القاموس الجغرافي الحديث

تأليف

الدكتور محمد زكي الأيوبي



دار العلم للملايين



القاموس الجغرافي الحديث

تأليف

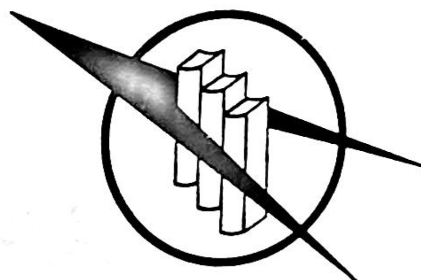
الدكتور محمد زكي الأيوبي

مفتش مديرية الشؤون الجغرافية في لبنان سابقاً
أستاذ جامعي لمادة المساحة والخرائط
أستاذ في المعهد العسكري اللبناني
والجامعة اللبنانية

دار العلم للملايين

ص.ب ١٠٨٥ - بيروت

دار العلم للملايين
مؤسسة ثقافية للتأليف والترجمة والنشر
شارع مار الياس - خلف ثكنة الحلو
ص.ب ١٠٨٥ - تلفون : ٣٠٤٤٤٥ - ٨١٦٦٣٩
برقياً : ملايين - تلكس : ٢٣١٦٦ ملايين
بيروت - لبنان



الطبعة الأولى
شباط (فبراير) ١٩٨٨

تقديم

يسرّني، بعد جهد طويل وعلم دؤوب، أن أضع هذا القاموس بين يدي القارىء العربي. وهو عمل يضاف إلى أعمال السابقين الذين بذلوا جهوداً كبيرة في تحديد المصطلحات الجغرافية المستحدثة والتي تتناسب مع التقدم العلمي.

يُعنى هذا القاموس بتحديد المصطلح الجغرافي وما يقابله بالفرنسية والإنجليزية وما يرادفه من مصطلحات حديثة شائعة بين الجغرافيين العرب. فقد ذكرنا فيه أنسبَ هذه المترادفات المتفق عليها لترسيخ المعنى وإقراره.

ويتطرّق هذا القاموس إلى بعض مصطلحات العلوم الإنسانية كعلوم الاجتماع والاقتصاد فضلاً عن فروع الجغرافيا، كالجغرافيا الفلكية والرياضية والفنية في مصطلحاتها التي كثيراً ما يستخدمها الجغرافي في أبحاثه.

ويتّبع هذا القاموس، على العموم، التوجيهات والقواعد التي تعارف عليها علماء المجامع العربية في النحت والإيجاز والتعريب والاشتقاق والتوليد والقياس... ولا يمعن في ذكر أنواع البراكين وأسماء المواقع أو الأراضي المحلية المحدودة وفروع المجموعات السلالية الكبرى أو الأجناس (الأعراق) كأسماء أجناس أشباه البشر القدماء التي تعرّب كما تُلفظ بالأعجمية، وكالمناطق الحيوية والإقليمية لأنها موجودة بوفرة في كتب ومعاجم فروع العلوم الجغرافية المختصة، كالجيولوجية والعلوم الإنسانية المختلفة.

تلك محاولة فردية قمتُ بها في تأليف هذا القاموس، ولذلك أرجو من الخبراء والنقّاد الأفاضل ألاّ يضنّوا عليّ بما لهم من ملاحظات وآراء قد تساعد على تنقيح هذا القاموس في طبعاته القادمة.

وحسبي من هذا العمل أن يكون لَبِنَة في فروع العلوم الجغرافية المتشعبة وأن ينفع القراء العرب من جغرافيين وباحثين ومترجمين. ورائدي في وضع هذا القاموس هو خدمة علم الجغرافيا وإغناؤه. والله ولي التوفيق.

د. محمد زكي الأيوبي

دليل المصطلحات

ج : جمع .
(م) : لفظة معرّبة .
را : راجع .
، : للتمييز بين المترادفات .
- : للإشارة إلى معنى آخر .
* : اصطلاح جديد أو مقترح .
( ) : تعريف إضافي عام أو مقتضب أو توضيح لعبارة واردة .

(أ)

أباتِيت (م) **apatite / apatite**

فوسفات الكلسيوم الطبيعي . معدن مؤلف من فوسفات الكلس أو الفلور ينتشر بشكل مجهري في الصخور البركانية وفي النضيد المتبلرّ وبخاصة في ضرب من الصوان أو الغرانيت (بغماتيت) . أهم مناجمه في شبه جزيرة كولا في روسيا .

أبارتيد **apartheid / apartheid**

تمييز عنصري (في جنوب افريقيا) . سياسة التفرقة اللاإنسانية التي تقرّ التمتع بالحريات العامة على فئة من المواطنين دون فئات أخرى وفقا للعرق واللون . تمارس كواقع ونصوص قانون حالياً في جمهورية جنوب افريقية بالفصل العنصري بين السكان البيض وهم السادة والأقلية المستغِلّة المنحدرة من أصل أوروبي يليهم الملونون وهم ذوو الأصول المختلطة بأصل ابيض، ثم الآسيويون، ثم السود، وهم السكان الأصليون والاكثرية . ويحدّد نظام الابارتيد لكل فئة من هذه الفئات مناطق السكن ومستوى التعليم ونوعيته ومدى الحرية في الزواج والحقوق المدنية الأساسية ، بل يصل حتى تحديد نوع الترفيه لكل فئة فضلاً عن التفاوت في واقع الحال في نصيب الاراضي والدخل مثلا بين البيض والملونين والسود .

أبِر (م) **aber / aber**

واد مغمور . اصطلاح محلي سَلْتِي في بريتاني (شمال غربي فرنسا) للشرم المغمور بالبحر الناتج من هبوط الساحل .

إبراز ، إبرازية **nivellement, relief / levelling, relief**

مجمل تضاريس الأرض وبُعد خطوطها المميزة على الخريطة من مرتفعات

ومنخفضات . . . [را : تضاريس الأرض] .

إِبْرَة الانحراف . **déclinatoire, déclinomètre / trough compass , declinometer**

مقياس الانحراف ، دليل الميل . الإبـرة الصندوقيـة ، البوصلة الحوضية . أداة مساحية تستخدم لتحديد الشمال المغنطيسي وإمالة اللوحة المساحية .

آبَنوس (شجر) **ébénier / ebony — tree**

شجر استوائي في آسيا وافريقية بخاصة ، خشبه اسود صلب ثقيل يستعمل في صناعة ادوات الزينة وأصابع (ملامس) آلة البيانو .

اتجاه الضغط **tendance de pression / pressure tendency**

ظاهرة الارتفاع أو الانخفاض التي يتجه اليها الضغط في زمان ومكان معينين .

اتحاد صناعي **combinat / combinate**

- اتحاد بين صناعات متضامنة مختلفة متكاملة .
- نقابة تضم العمال في صناعة معينة بصرف النظر عن نوع مهارتهم .

اتصال قمري **syzigie / syzygy**

نقطة اقتران القمر أو مقابلته بالشمس . [را : اقتران قمري] .

أَتْمَتَة **automation, automatisation / automation, automatization**

تألّ ، تشغيل ذاتي أو آلي . تحكّم اوتوماتي ، أوتوماتية . تقنية يستطاع بها جعل عملية ما اوتوماتيكيا أو تشغيل جهاز ما اتوماتيكيا . العمل الذي تؤديه أجهزة ذاتية الضبط أو آلية . اشتغال آلي لمجموع انتاجي تحت رقابة منهج موحّد . ادارة الاجهزة بالوسائل الآلية أو الالكترونية التي تحلّ محلّ حواس الملاحظة عند الانسان وتوفّر عليه عناء التقرير وبذل الجهد .

- طور أعلى من أطوار الميكنة والتقدم الصناعي .
- تقنية تأليل منهج ، تشغيل مكنات مبرمجة . والكلمة امريكية المنشأ تعني بالتخصيص ادارة كل المراحل المتعاقبة في عملية انتاج صناعي ما بطريقة مؤللة كلياً وتطبق هذه التقنية اجمالاً في المرحلة المتقدمة من الاتمتة عندما تحلّ الآلات تماما محل الإنسان لإدارة العمليات والتنسيق فيما بينها ولتصحيح الأخطاء . وهي بصفة خاصة سلسلة من هذه العمليات الآلية لصنع المنتجات أو تحسينها .

أتول (م) **atoll / atoll**

ج أتولات . حلقة مَرْجانية . جزيرة مَرْجانية بارزة وناتئة في البحار المدارية حلقية

الشكل ، تحيط بجسم مائي ضحل يدعى لاغون (بحيرة مرجانية) متصل بالبحر .

أثأب **banyan / banyan**

شجر ضخم من اشجار جنوب شرق آسيا وجزرها تتدلى اغصانه إلى الارض فيحصل منها اشجار جديدة . [را : تين بنغالي ، بانيان (م)] .

أثر حاسم **impact / impact**

تصادم . نقول : حاسم جغرافي واثر حاسم مديني ، مثل الاثر الحاسم الذي يتقدم اكثر فأكثر للمدينة على السهب المجاور لها .

اثنوغرافية **ethnographie / ethnography**

الانثروبولوجيا الوصفية . مبحث يتعلق بتوزيع الأجناس البشرية (المجتمعات) على سطح الأرض . (دراسة وصفية للمجتمعات الصغيرة وأخصها المجتمعات غير الصناعية . دراسة المؤسسات القبلية وانتشارها) . [را : عراقة ، علم وصف الشعوب] .

اثنولوجية **ethnologie / ethnology**

علم الأجناس البشرية : دراسة وصفية وتاريخية ونظرية للمجتمعات وكيفية تطورها . مبحث عن البشر وتوزعهم ومميزاتهم على سطح الأرض (الوصف ، التاريخ ، التطور . . .) . [را : علم الأعراق البشرية ، علم الشعوب] .

أُجاج **saumâtre (eau...) / brakish – water**

شديد الملوحة والمرارة . (ماء . . .)

أجاڤ (م) **agave / agave**

أغاف (م) ، باهرة ، صبّار امريكي . نبات شبه صحراوي له أوراق لحيمة شوكية اصله من امريكا الوسطى وبخاصة في المكسيك . تنتشر زراعته في المناطق الحارة ويصنع من أوراقه ألياف نسيجية .

اجتثاث الغابة **déboisement / deforestation, wood clearing**

قطع أو إزالة اشجار الغابات بقصد استخدام ارضها لأغراض نافعة كالرعي أو الزراعة أو التعدين .

اجتذاب نهري **capture d'une rivère / river capture, river piracy**

استحواذ نهر على جزء من نهر آخر . ويكثر غالبا في أعالي الجبال . [را : أسر نهري] .

إجمال « الأراضي » **remembrement, réunions parcellaires / annexation, land grouping**

تجميع الأرض . توحيد القطع في الأرض المجزأة . [را : ضمّ] .

إجمالي **synoptique (tableau...) / synoptical map**

(لوح أو جدول . . .) جدول شامل . صفة لخريطة كخريطة الطقس التي تجمع معلومات عدة محطات رصد جوي في فترات محددة لمنطقة ما على خريطة واحدة .

أجَمَة **broussailles / brush wood**

غابة تكسوها الاشجار وتتخللها رواكد المياه ونباتات تحتانية كالشوك والعلّيق والعوسج .

أجمة شَوْكية استرالية **mallee (broussailles de...) / mallee scrub**

غابة أشجار من الكافور القزمي يتراوح ارتفاعها بين متر واحد وثلاثة أمتار في المناطق الجنوبية سبه الجافة من قارة استراليا .

أجمة عالية **haut perchis / high trees forest**

اشجار في غابة يزيد قطر جذوعها عن ٢٠ سم ، وبارتفاع يصل إلى ٣٠ متراً .

أجَمَة قَطْشاء **taillis, sous – bois / coppice or copse**

مُنسغة ، خَيْس . حرجة اشجارها فَراخ نمت على أرومات الاشجار القديمة المقطوعة . غابة صغيرة طبيعية أو مزروعة تُقلّم اشجارها في فترات وجيزة قبل أن يستطيل نماؤ ها ولا تبقى إلاّ الاشجار الأسيس أو الاغصان أو الجذوع التي تنمو من البراعم العرضية .

أجَمَة مُنخفضة **bas perchis / low trees forest**

غابة قطر اشجارها بين ١٠ و٢٠ سم بارتفاع يتراوح بين ٥ و١٥ م .

أجَمَة مَوْسِمية **jungle / jungle**

أرض برية غير مزروعة في المناطق المدارية الرطبة التي يغزر فيها المطر ، يتكاثف فيها نبات السراخس والخيزران والنخليات مع الحشائش العالية . [را : ديسة ، غينة ، دغل] .

أَجَمي marais, marécage / bog, marsh

أرض ذات ماء راكد موحل يترسب من طين وفضلات تستنقع .[را : مستنقع ، منقع ، سبخة ، مغيض) .

إحاثة paléontologie, palébiologie / palaentology, palaebiology

حِياثة : علم الحفريات في طبقات الأرض . [را : علم الأحافير] .

إحداثي سيني أو أفقي abscisse / abscissa

عـدد ذو علامـة موجبـة أو سالبـة يبين اتجـاه نقطة وبُعـدها عن المحـور الصادي في نظام الاحداثيات المتعامدة . [را : قطوع] .

إحداثي صادي أو رأسي أو عمودي ordonnée/ordinate

عدد ذو علامة موجبة أو سالبة يبين اتجاه النقطة وبُعدها عن المحور السيني في نظام الاحداثيات المتعامدة . [را : نظيم] .

إحداثِيات ، إحداثات coordonnées / coordinates

عناصر من خطوط غايتها تحديد موقع نقطة ما على سطح أو في الفراغ بالنسبة إلى نـظام مراجع معينة تتكون من بعدين (القطوع والنظيم)لتحديد نقطة في المستوى او السطح ومن ثلاثة ابعاد (البعد الثالث الاحداثي العيني) أي العلو أو الارتفاع لتحديدها في الفراغ .

إحداثيات جُغرافية coordonnées géographiques / geographic data

مصلّبات جغرافية . خطوط عرض وطول جغرافيين على كرة أرضية أو خرائط جغـرافية تمكّن من تحديد موقع نقطة على سطح الأرض .

إحداثيات قطبية coordonnées polaires / polar coordinates

عناصر على خريطة مساحية طبوغرافية تتألف من :

١ ـ الزاوية القطبية التي يصنعها بُعد أو مسافة مع المحور القـطبي مقاسـة في الاتجاه الموجب .

٢ ـ المسافة لهذا البعد بين نقطة القياس ونقطة مقصودة .

إحداثيات متعامدة أو تربيعية coordonnées rectangulaires / grid coordinates

خطوط متسامتة متشابكة على الخرائط ، وهي خطوط افقيه وعمودية متساوية الابعاد تشكل شبكة تربيعية يستخدمها المسّاحون لنقل أو قراءة النقط بسهولة .

أُحدُور منبسط أو مائل glacis d'érosion en roche dure / glacis, slope

حـادور ، ضفَّة منحـدرة ، صَبَب قليل الانحدار، منحدر أو جُـرف خفيف على جـانب جبل .

أُحدُور صخري « متأكّل » أو متصخّر pédiment, glacis rocheux / pediment, rock floor or rock. plane

بيدمَنْت (م) . قدم أو قدمة الجبل . رصيف صخري تحاتي قليل الانحـدار من مظاهـر الاقاليم الجافة أو شبه الجافة . وهو منحدر رسوبي متسع نسبيا عند حضيض انحدار جبل فجائي مقوسّ إلى أعلى .

ـ مساحة مسوّاة من حت الانهار المترعة بكميات عظيمة من اللحقيّات على السفوح .

إحراق العشب écobuage / weeding

طريقة تقليدية لإخصاب الارض وإعدادها للزراعة في فترة وجيزة وذلـك على الاراضي البائرة ،كانت تستخدم في كتل اوروبا الجبلية القديمة قبل استخدام المخصبات الكيميائية . ولا تزال هذه الطريقة فعّالة ومتبعة في البلاد المدارية .

أَحْقاف ahqaf / ahqaf

رمل مستدير مرتفع فيه انحناء ويشكل الجزء الغربي من صحراء الربـع الخالي في جنوبـي الجزيرة العربية ، يتميز برمله الناعم (ديار عاد) .

أحواض مغلقة صحراوية dépressions fermées désertiques / closed areas depressions in deserts

احواض تصب فيها الأودية وتتجمع فيها المياه على شكل « شطوط » شديدة الملوحة تكبر ابعادها أو تصغر وفقاً لغزارة الامطار .

أحواض مغلقة كارستية dépressions fermées karstiques / karst areas depressions

منخفضات على الهضاب الصلصالية أو الجيرية أو المنحدرات المعتدلة ، تدعى التجاويف الصغيرة فيها باسم سوتش (م) في مناطق الكوس بفـرنسا وبـاسم دولين (م) في منـاطق الكارست عامة ، يتراوح قطرها بين عدة امتار وعدة هكتو مترات .

أخاديد الأرض «les» rides du terrain / land ripples

حُفر مستطيلة ابعادها أقل من المنخفضات الهامة المجاورة .

أخاديد الشاطىء **rides de plage / ripples marks**

حفر متوازية في منخفضات السواحل الرملية أو المتوحلة سببها حركات متناوبة لماء القاع أثناء مرور الموج . [را : نيم، أخاديد الذبذبة] .

أُخدود **fosse ou vallée d'effondrement / rift valley or ramp valley**

واد انكساري ، انكسار أخدودي ، حفرة . أو غور الانهدام ، الغور . واد مستطيل تكوّن من هبوط الأرض بين صدعين متوازيين تقريبا ، والجانبان المرتفعان يسمّيان (الحافتان القافزتان) ومنه الأخدود العظيم أو الوادي الأخدودي وهو ذلك المنخفض الذي يمتد من سوريا شمالا إلى شرقي افريقيا جنوبا مرورا بغور الاردن والبحر الميت وخليج العقبة والبحر الاحمر وسلسلة من البحيرات الكبرى في شرقي افريقيا . [را : وادي الخسف ، أخفوضة] .

أُخدود بحري **fosse marine / sea canyon**

هوة أو حفرة بحرية . خانق بحري يوجد في الغالب على القاع في محاذاة سلاسل الجبال الشاهقة الارتفاع التي تقع على اليابسة .

أخدود ضيّق **canyon ou canon / canyon or canon**

مضيق ضيق نسبيا جوانبه شديدة الانحدار وغالبا ما يحدثه نهر يقطع الصخر الليّن في المناطق الجافة . [را : خانق] .

أخَط **agate / agate**

عقيق ، حجر يمان ، يَشْب . ضرب من المرو يتألف من لفافات بشكل طبقات مختلفة الألوان تختلط وترسل ظلا واحدا .

أُخفوضة **graben, fossé d'effondrement / graben, rift valley**

انكسار أخدودي ، منخفض صدعي أو خسفي . غور صدعي ، واد أخدودي أو انخفاض ، بطن الاخدود : طبقة منخفضة بين صدعين . هبوط منطقة بين هضبتين اندفاعيتين . [را : اخدود ، غرابن (م)] .

إدبار « ريحي » **recul, mouvement en arrière du vent, remplage / backing**

تحولّ اتجاه الريح إلى ضد حركة عقارب الساعة وهي عكس الإقبال ، أي تغيّر اتجاه الريح مع عقارب الساعة .

أدنى درجات الجزر **marée basse / low tide , low water**

أقصى الجزر .

أدياباتي **adiabatique / adiabatic**

كاظم للحرارة أو لا تبادلي ، ثابت الحرارة . واقع من غير خسارة للحرارة او اكتساب لها . صفة للتغيرات الطارئة على الضغط والحرارة للهواء أو لغاز ما .

إرائة **topographie / topography**

رسم الاماكن ووصف حالتها الطبيعية وبخاصة الانحدارات . [را : طبوغرافيا] .

أراض بور **terres ou terrains vagues / waste — land**

أراض غير مسكونة ولا محروثة .

أراض بائرة **landes / landes**

بوار ، * رَمْلية أو رميلة . أراض رملية خفيضة تحيط بها الكثبان وبخاصة في مقاطعات جنوبي غربي فرنسا الساحلية .

أراض خَلْفية **hinter land / hinter land**

منطقة تقع خلف المرفأ تمر البضاعة منها من وإلى المرفأ [را : حوز الميناء] .

أراض راسِخة **terrains autochtones / autochtonous lands**

أراض لم يطرأ عليها تغيير أو تعديل في تكوينها .

أراضي الغسل **terrains lessivés, terres lessivées / wash lands**

أراض منخفضة على جانبي النهر تسمح لمياه الفيضان بأن يغمرها لدرء خطر الفياضانات في جهات أخرى وغالبا ما تكون هذه الاراضي جزءا من السهل الفيضي الطبيعي للنهر .

أراض مُجدبة أو قفر « جليدية » **barren — lands / barren — lands**

أراض صحراوية جليدية في شمال كندا .

أراض وعرة « صحراوية » أو موات أو قاحلة **barren — grounds / barren — grounds**

أراض جبلية تقسمها السيول إلى أخاديد أو فجاج طويلة عميقة متوازية وهي جرداء بفعل السيول الجارفة .

إراضة ، جيوديسية **géodésie / geodesy**

علم يُعنى بشكل الأرض وقياس مساحتها ووزنها وثقلها الخ . . . ومسح جزء كبير من

سـطح الأرض مـع أخـذ كـرويتهـا بعـين الاعتبـار . [را : * جَوْدزة (علم مِسـاحـة الأرض)] .

إراضة دينامية **gédynamique / geodynamic**

* جودينامية ، جيولوجيا دينامية . دراسة تبدّل القشرة الأرضية بفعل العوامل الداخلية (الباطنية) والخارجية . دراسة الظواهر التي تغيّر القشرة الأرضية .

آرالي (مناخ . . .) **aralien (climat...) / aralian climate**

مناخ جاف قاري شتاؤه قاس وصيفه ممطر ويمتد إلى الشرق من شواطىء بحيرة آرال إلى اواسط آسيا كما يشمل جزءاً من السهول العظمى الامريكية الداخلية .

أرْباض المدينة **«les» quartiers périphériques de la ville / peripheric quarters «of the town».**

الأحياء أو المناطق الدائرية حول المدينة .

الأربَعِينات الهُوج أو المُزمجرة **vents forts d'Ouest du Sud / roaring forties**

رياح غربية شديدة تهب باستمرار طوال السنـة على المحيـطات الجنوبيـة المحصورة بـين دائرتي عرض ٤٠ و٥٠ درجة جنوبا . وتكثر معها العواصف والامطار .

إرْتاج **occlusion / occlusion**

اقتـران الجبهات البـاردة والجبهات الحـارة في المنخفض الجوّي عنـدما يتـلاشى القطاع الحار .[را : اكتمال الإعصار] .

ارتِداد الأمواج **ressac / surf, underset**

ظاهرة تحدث عند اصطدام الأمواج بحاجز كالجرف (شاطىء صخري) . [را : زبـد رشقي ، دفـق ارتجاعي] .

ارتِداد « الموج » **reflux, jusant, retrait / back wash**

انسحاب المياه ، جزر البحر ، انحسار المد . حركة تراجع مياه البحر عند الشاطىء بعد انكسار الموجة المديّة .

ارتِصاف **stratification / stratification**

ترتيب الطبقات الارضية المختلطة الطبيعية . وهو نوع من التورّق الحقيقي خاص بالصخور الرسوبية وببعض الصخور البركانية المندفعة إلى سطح الأرض على شكل مسكـوبات . [را : تطبق ، تطابق ، تنضيد] .

ارتضاض **attrition / attrition**

رضّ ، انبراء ، تآكل بفعل الماء أو الريح أو الثلج المتحرك للصخر فينحته ويقلّص من حجمه .

ارتفاع **altitude/altitude**

علو ، مرتفع . اقصر مسافة بين القاعدة والرأس .

ـ البعد الرأسي أو العمودي فوق مستوى سطح البحر (ارتفاع مطلق) . فارتفاع الجبل هو البعد العمودي لقمته من مستوى سطح البحر ويقاس عادة بالأمتار أو الاقدام .

ـ المسافة الزاوية لجرم سماوي فوق الارض مقيسة سمتياً .

ارتفاع حقيقي **hauteur vraie / true altitude**

ارتفاع مصحّح من انخفاض الأفق والانكسار الجويّ .

ارتفاع الهواء الساخن **convection, convexion/ convection, convexion**

حركة تصاعدية للهواء غالبا ما تحدث التساقط . [را : تصّعد ، حمل حراري] .

أرتوازية (بئر . . .) **artésien (puits...) / artesian well**

صفة تتعلق ببئر تقذف مياها إلى أعلى من فوهتها .

إرْجاس **sondage/ sounding**

سبر عمق البحر ، قياس الاعماق ، قِياعة ، جسّ وكذلك تحرّي عمق الطبقات الارضية وغيرها . [را : سبر الاعماق] .

أرْخَبيل **archipel/ archipelago**

مجموعة جزر . مجموعة من الجزر المتقاربة ، وبحر الارخبيل هو البحر المعروف ببحر إيجه .

أردُواز **ardoise/ ardoise, slate**

لوح حجري أو لوح أردُواز . صخر متحول نتج من تأثير الضغط الشديد على المواد الطينية فأصبح كالصفائح التي يصعب فصل بعضها عن بعض . وهو من صخور الطفل ذو لون رمادي ، طري مائل إلى الزرقة كتيم الرطوبة يستعمل بشكل رئيس كطبقة كساء لسطوح المنازل .

أُردوفيشي **Ordovicien / Ordovician**

ثاني دور جيولوجي من الحقب الباليوزوي أو الحياة القديمة . دام نحو ٦٠ مليون سنة ويقع بين الكمبري والسيلوري ويمتاز بالحيوانات اللافقرية والأعشاب البحرية الخضراء والحمراء وينقسم إلى ثلاثة عصور : الاسبق والاوسط والأخير .

أرْز **cèdre/cedar**

جنس شجر حرجي دائم الخضرة من فصيلة الصنوبريات ينتشر في أفريقيا وآسيا .

أرُزّ غير مقشور **paddy/paddy**

أرزّ خام .

أرْزية **mélèze/larch**

شجرة حرجية نفضية مخروطية الشكل تعيش في الجبال فوق منطقة شجر التنوب أو الشوح .

إرساء **mouillage, ancrage/anchoring, anchorage**

رسوّ ، مرسى . إيقاف السفينة على الانجر أو المرساة .

إرْساب **déposition/deposition**

ظاهرة يترتب عليها تراكم مشتقات الصخر بعامل من عوامل التعرية كالرياح أو الانهار أو الجليد أو الأمواج . [را : ترسيب] .

إرْساب النهر **aggradation, alluvionnement/aggradation**

عملية طبيعية تسوّى فيها الأرض بامتلاء المنخفضات برُسابات المرتفعات التي يحملها النهر أو السيل . [را : تسوية نهرية « بالارساب »] .

الأرصاد الجوية (علم . . .) **météorologie/meteorology**

علم التغيرات والظواهر الجوية كالحرارة والرياح والتغيّم والمطر . . . [را : الجويّات ، ميتورولوجيا] .

الأرض **«la» terre/earth**

الكرة الأرضية . أحد كواكب المجموعة الشمسية وترتيبه الثالث في فلكه حول الشمس . وتنفرد الارض عن الكواكب التسعة بعدة خصائص تميزها عن غيرها من الكواكب واهمها الموقع المتوسط وشكلها وابعادها والغلاف الغازي والمائي . . .

أرض بائرة **lande, terre vaine ou inculte ou en friche/ waste land or area, moor**

أرض جدباء غير مزروعة (بوار) ، جيرية التربة تتميز بنباتات منخفضة النمو وبخاصة الشجيرات القصيرة والاعشاب الفطرية كما توجد بها احيانا اشجار البلوط أو الصنوبر .

أرض بور **friche, terrain vague/waste land**

ارض غير مسكونة ولا محروثة . ارض تُترك بلا زرع بسبب فقدان الأمن أو قلة المال الخ . . .

أرض تولدت بفعل الحرارة **thermogénique (sol...)/ thermogenic soil**

أرض تشكلت أصلا بفعل الحرارة المرتفعة . وهي الارض أو التربة المتطورة في المناطق المدارية أو الاستوائية .

أرض جَبَلية **pays montagneux, terre haute/ high land**

أرض مرتفعة .

أرض حَديّة **terre marginale/ marginal land**

ارض يكون ناتجها مساويا لما انفق عليها .

أرض حَبِيسة أو مَحْصورة **enclave / enclave**

بلاد مُحاطة بأرض اجنبية . مساحة من الارض قائمة بذاتها وسط إقليم غريب عنها .

أرض جليدية **inlandsis, calotte glaciaire/ inlandsis, ice cap**

مجلدة قارية ، قبّعة جليدية . ارض مكسوّة بالجليد في المناطق القطبية سطحها مستو تقريبا خالية من النبات والحيوان .

أرض جليدية « في روسيا » **merzlota/ merzlota**

وبخاصة في روسيا « مرزلوتا » .

أرض جليدية في « شمال اوروبا » **tjäle/ tjäle**

في بلاد اللاب (شمال السويد والنروج وفنلندا) وشمال كاريليا في الاتحاد السوفياتي .

أرض خلنجية **lande de bruyères / heath land**

أرض ذات تربة لبدة فيها بقايا نباتات من الفصيلة الخلنجية زهرها بنفسجي وتعيش بخاصة في الأراضي الرملية .

أرض دُولومية **terre dolomitique/ dolomitic land**

أرض مركبة من صخور كلسية مغنيزية .

أرض رَاقِدة **terre jachère / fallow**

[را : أرض مستريحة] .

أرض رديئة **bad land/ bad land**

أو جرداء « بفعل السيول » . أرض صلصالية مرتفعة جافة ملأى بالاخاديد والشقوق والذرى الحادة مطرها قليل لا يكفي لاكتساء الارض بغطاء من النبت ولهذا تكاد تكون لا

قيمة لها في الزراعة أو الرعي . ويؤدي اختلاف مقاومة صخورها لعوامل التعرية إلى بروز أعمدة وأرصفة فوق سطح الأرض . وقد أُخذت هذه التسمية « باد لاند » من الأراضي الرديئة التي تقع في الجزء الغربي من ولاية داكوتا الجنوبية بالولايات المتحدة الامريكية .

أرض زَكيّة **terre fertile / fertile land**

أرض خصبة تكثر فيها العناصر الغذائية فيجود النبات .

أرض سَمَادية **terramare / terramare**

أرض تحتوي على مواد عضوية أو كيماوية وهي خصبة لذلك .

أرض سهلة الحِراثة **terre meuble / light, mellow soil**

أرض رملية أو صلصالية صخرها سهل التفتت .

أرض سوداء **terre noire, tchernoziom / black earth, chernozem**

تربة سوداء أو دكناء خصيبة تحتوي على كمية من الدُّبال وبعض الجير تجود فيها زراعة الحبوب . وتنتشر بخاصة في جنوبي روسيا وتمتد في اجزاء من رومانيا والمجر كما توجد تربة مماثلة في امريكا الشمالية في ولاية سسكتشوان بكندا مخترقة ولاية داكوتا الشمالية حتى ولاية تكساس في الولايات المتحدة الامريكية . [را : تشرنوزم] .

أرض شديدة الحرارة **tierra caliente / tierra caliente**

تييرا كالينتي . أرض ساحلية منخفضة شديدة الحرارة في المكسيك .

أرض صَلْصالية **terre fort / terre fort**

اصطلاح محلي في فرنسا لأرض صلصالية على طبقة لينة في جنوبي غربي فرنسا بخاصة .

أرض قفر أو مجدبة **barren ground / barren ground**

البَلْقع . مساحة من الارض المنبسطة قليلة الشجر مغطاة بتربة رملية رقيقة وذلك في اقليم التندرا في اصقاع كندا الشمالية .

أرض مُتعددة الدارات **polycyclique (sol...) / polycyclic soil**

تضريس متعدد الدارات . أرض اصابتها عدة دورات تكونت فيها التربة بأنماط مختلفة تعاقبت على بعضها ويوجد فيها نمط من الدُّبال القاري .

أرض مَحْل **terre inculte ou stérile / fallow ground**

أرض غير صالحة للزراعة .

أرض المُرور parcours/commonage (right of pasture)

مَسِير . ميدان تربية الماشية الواسع .

أرض مُستريحة jachère (en...)/fallow

استراحة ارض لفترة زمنية بدون زراعة في نظام تعاقب الـزروع لإراحة الأرض والتخلص من الطفيليات . واستبدلت هذه الاستراحة حاليا في معـظم الاحيان بتخصيب الأرض والنباتات المعذوقة (في هذا النمط الزراعي) . [را : أرض راقدة] .

أرض مُشاعة terre communale, vaine pâture/common land, vain pasture

مساحة من الارض ينتفع بها الناس جميعاً وليست ملكا لأحد . [را : إرعاء عمومي] .

أرض مُنزرعة أو زراعية terre arable ou labourable/arable land

أرض صالحة للفلاحة .

أرض المؤخرة أو الخلفية « في بلد ما » hinterland/hinterland

حوز الميناء . [را : الظهير] .

أرض نامية phytogénique (sol...)/phytogenic soil

أرض تتكون من تأثير النبات الطبيعي السائد في المناطق المعتدلة في اغلب الاحيـان مثل ارض الخث أو البدزل وبصفة خاصة تعتبر نامية التربة النطاقية في المناطق المعتدلة أو الباردة .

أرض وطيئة وغائرة bas – fond/bottom, low, lying ground

قاع ، منخفض ، غوط ، وهدة .

أرض وَعرة أو جرداء بفعل السيول bad- land/ bad- land

منطقة جرداء تقريبـا جعلها التحات ارضا مليئة بالتلال المخدّدة والشِّعب الضيقة .

إرعاء عمومي أو شائع vaine pâture/ vain- pasture

حق مشاع كان شائعا في ريف أوروبا القديمة وذلك على الاراضي الزراعية التي انتهى فيها الزرع أو الحصاد . [را : ارض مشاعة] .

أرْغُن (م) orgue/organ

تعبير مجازي يطلق على الكتل الرأسية التي تتألف من مجموعة الأعمدة البازلتية متشبهة في مظهرها العام الآلة الموسيقية التي تعرف بهذا الاسم (آلة نفخ ذات انابيب كثيرة مختلفة الطول والحجم) .

أرغن بازَلْتي — **orgue basaltique/basaltic organ**

مجموعة موشوريات (كأنابيب الارغن) ناتجة من تدفق صهارة بازلتية من خلال شقوق التقلص في فترة برَد الحمم المصهورة .

أرْغُون — **argon/argon**

عنصر غازي عديم الرائحة واللون يوجد في الهواء بنسبة أقل من واحد في المائة (٠,٩٣ ٪) في الهواء الجاف وفي الغازات البركانية . ويستعمل بخاصة في المصابيح الكهربائية والأنابيب الالكترونية .

أرْكوز (م) — **arkose/arkose**

حجر صواني من الحُث الصفاحي (فلدسباتي) استخدم لبناء الكنائس الرومانية في مقاطعة أوفرن بفرنسا .

أرْكي (حقب . . .) — **Archéenne ou Precambrienne , Eozoïque / Archeanera or Precambrian › Eozoic**

حقب ما قبل الكمبري الثاني أو ايزوزوي دام نحو ٨٠٠ مليون سنة عديم الحياة .

أرِنيت (م) — **arénite/arenite**

صخر حتاتي عناصره الحبيبية تتراوح بين ٢ ملم و٤ ميكرون . وإذا كان مفتتا فهو الرمل واذا كان مندمجا فهو الحجر الرملي .

أرُومي — **aborigène/aboriginal**

بلدي ، أصيل . صفة للسكان الاصليين من احد البلدان قبل أن يهبظه الطارئون . [را : « السكان » الاصليون] .

أرومِيات — **aborigènes (plantes...) / aborigines**

نباتات وحيوانات اصلية في منطقة ما .

أرّويـو (م) — **arroyo/arroyo**

اسم الوادي بالاسبانية في المناطق الصحراوية وهو جاف على العموم لكنه يتحول إلى مجرى مائي ثانوي عندما تسقط الامطار الغزيرة . [را : خور نهري] .

إزالة — **ablation/ablation**

استئصال ، اجتثاث ، تلاشي ، اضمحلال . إزالة حطام الصخور ونقلها بأحد عوامل التعرية كالمجاري المائية التي تساعد على اذابة الثلج أو إزالته بالتعرية .

dessalure, dessalement, dessalage/desalting **إزالة المُلوحة**

اقدم طرق التقطير بالشمس واهمها التقطير الحراري ، التبخير الوميضي والانتشار الغشائي .

azote, nitrogène/azote, nitrogen **أزُوت ، نِتْروجين**

أعظم كمية من الغاز في الجو : على مستوى الأرض ٧٨٪ من حجم الهواء لا لون له عديم الرائحة والطعم . وهو من العناصر الاساسية لغذاء الحيوان والنبات . يتناوله الحيوان من النبات ويستمدّه النبات من الجوّ بكمية هامة ومن الأرض من رفات المواد النباتية والحيوانية المتحللة كالسماد الطبيعي المنترج (محتو على أزوت) أو الاصطناعي من نترات الكلسيوم الخ . . .

hibernation, dormance/hibernation, dormance **إسْبات**

بيات شتوي . فتور الحياة شتاء في النبات وبعض أجناس الحيوان والحشرات .

isba/isba **إسْبَة (م)**

مسكن خشبي ينزله فلاحو روسيا الشمالية .

asbeste, amiante/asbestos **أسْبَسْت (م)**

رخام ليفي رخو النسيج وله اشكال متنوعة تختلف مرونة . ورقه أليَف يعرف بالحرير الصخري . [را : صخر حريري ، أميانت ، حجر الفتيلة] .

affrêtement/freighting, chartering **استئجار سفينة**

تأجير سفينة .

estansia/estansia **إسْتانسيا (م)**

املاك واسعة لتربية الماشية في امريكا اللاتينية الناطقة بالاسبانية .

steppes/steppes **إستَبْ (م)**

سهول واسعة تمتد في المناطق ذات المناخ القاري الشبه الصحراوي ينبت فيه الكلأ والنبات الذي ينمو في المناطق الجافة . وغالبا ما تخلو هذه السهول من الاشجار . ومن اشهرها سهول جنوبي الاتحاد السوفياتي في اوروبا وسهول جنوب غربي سيبريا الاّ أن اغلبها اصبح حاليا أرضا زراعية مستصلحة . [را : سُهوب] .

métasomatose/metasomatose **استبدال صخري**

سياق ابدال معدن بآخر داخل صخر كالتدلمن أي ابدال الكلسيت بالدولوميت . تحوّل استعاضي .

*** استحارية** **eustatisme/eustatism**

استوائية البحار ، حركات التوازن الارضية ، تغيّر المنسوب العام بمستوى سطح البحر . تذبذب أو تبدّل في مستوى البحار يتولد عن ذوبان الثلوج أو تجمّد المياه .

*** استحجار** **pétrification, lithification/petrification, petrifaction**

تصخّر ، تصخير . عملية تتحول بها بقايا النبات والحيوان إلى حجر أو مادة تشبه الحجر وتُحفظ بها هذه البقايا على صورة أحافير ويكون هذا التحول بعملية كيميائية وذلك برشح محلول السليكا او كربونات الكلسيوم الذي يحل محلّ النسيج والبنية الأساسية على مرّ الأزمنة . (العمليات التي تتحول بها القرارات أو الرواسب إلى صخر) . [را : تحجّر ، تحجير] .

*** استحداب** **géoanticlinal/geoanticline, geanticline**

ارتفاع ضخم متماثل الجانبين في قشرة الأرض يكون مقطعه على شكل الحرف اللاتيني U المقلوب أو النصف الدائري يمتد على مساحة عدة كيلو مترات ويتكون تدريجيا وتجري في آن واحد تعرية ذراه . [را : محدّب ضخم ، حدبة كبيرة] .

استحلاب السحاب **pluie artificielle (par injection des nuages)/cloud seeding**

بذْر السحب ، استدرار المطر ، استمطار السحب . حقن سحابة لها قدرة على الإمطار بمادة مثل الثلج الجاف (ثاني أكسيد الكربون المتجمد) أو يوديد الفضة وذلك من الطائرة أو من الارض بصاروخ لاستنزال المطر (مطر صناعي) .

استحواري **axonométrique/axonometric**

نسبة إلى طريقة تمثيل الاستحوار مستعملة في الرسم الصناعي حيث تسقط حروف الثلاثي السطوح المرجع وفقا لخطوط تشكل فيما بينها زوايا بقيمة ١٢٠ درجة .

استخدام الارض (خريطة . . .) **utilisation du sol (carted'...)/land use map**

نوع من الخرائط التي تبين المنظر الريفي والانظمة الزراعية واشكال قطع الأرض وانماط السكن . . . [را : استغلال الارض] .

إستراتِغْرافية (م) **stratigraphie/statigraphy or stratigraphical geology**

علم وصف طبقات الأرض . علم القشرة الأرضية يبحث فيه عن طبقات الارض وعلاقة بعضها ببعض من حيث الوضع والعمر ، أي دراسة تكوّن مختلف الطبقات الارضية . وهذا العلم هو فرع من علم الجيولوجيا يهتم بدراسة الصخور الرسوبية ونظام تتابعها وتوزيعها وتاريخها الجيولوجي ومقارنتها ببعضها البعض في أماكن وجودها المختلفة .

* اسْتِرْساب intrusion/intrusion

تدخّل صخر ، إقحام صخر ذائب في طبقات صخر آخر . ولوج سوائل معدنية في طبقات صخر . [را : اندساس] .

استزراع الغابات reboisement/reafforestation

زراعة الاشجار في غابة دمرت بسبب كارثة كالحريق . [را : إعادة التحريج] .

استشفاء مناخي climatothérapie/climatotherapy

طباب أو استطباب مناخي . علاج الأمراض عن طريق نقل المرضى إلى المناخ الملائم .

استصلاح الأراضي défrichage, défrichement, mise en culture/ reclamation land, clearing

تعمير الأراضي . إحياء الأرض بقلع مختلف النباتات والاحجار من الارض لاتخاذها مزدرعاً . تحسين الأرض غير المنتجة وتحويلها إلى أرض رعوية أو زراعية خصوصا في المناطق البكر كتجفيف المستنقعات أو استزراع الصحاري أو قطع أشجار الغابات .

استِطارة dispersion/scattering

تفرّح الضوء، تشتت ، تبديد ، بعثرة. ظاهرة طبيعية تُعْزى اليها زرقة السماء وحمرة غروب الشمس .

استِعمار colonisation/colonization

استثمار أو استغلال المستعمرات . نزوع دولة حق السيادة على بلدان خارج حدود أراضيها .

استعمار جديد colonialisme nouveau/neocolonialism

استعمار اقتصادي . مظهر حديث للاستعمار يقضي بمنح الاستقلال النظري للمستعمرات بعد الحرب العالمية الثانية مع بقائها مرتبطة بالدولة المستعمِرة اقتصاديا وماليا وحتى ثقافيا وسياسياً .

* استِعماق surcreusement/over deepening

حفر إضافي (لأعماق الاودية) . ازدياد مقدرة النهر على النحت بسبب انخفاض مستوى سطح البحر مثلا .

استغلال الأرض utilisation du sol/land use

مسح الارض المستغل وغير المستغل وتصنيفه إلى نماذج وانواع . يمثل كل نوع منها تفاعل العوامل الطبيعية والتاريخية والاجتماعية . [را : استخدام الأرض] .

استقطاب **polarisation / polarization**

انحياز . تركزّ على شيء .

*** استقعار** **géosynclinal / geosyncline**

انخفاض عظيم « في قشرة الأرض » . طيّة مقعّرة كبيرة جدا تتكون من طبقات سميكة ضخمة من الرُّسابات تجمعت خلال فترة طويلة من الزمن وبميل من الجانبين إلى اسفل في قشرة الارض بسبب ثقل الرُّسابات المتراكمة وتكون على مسافة عدة مئات من الكيلو مترات .

استكلاء **surpâturage / over pasture**

استغلال مراعي منطقة اكثر مما ينبغي ، إفراط في الرعي يؤدي إلى الانهيارات المتلاحقة على المنحدرات وجرف التربة الزراعية معها . رعي مبالغ فيه أدّى إلى تصحر معظم المراعي في المناطق الجنوبية من البحر المتوسط بخاصة .

استكمال **interpolation / interpolation**

تحشية في خطوط المنسوب ، توليف. ظريقة تحديد ارتفاع نقطة واقعة بين منسبين أو خطي ارتفاع على خريطة المناسب .

استهلاك ذاتي **autoconsommation / autoconsumption**

استعمال المزارعين محصولاتهم في الاستهلاك الخاص بهم .

استواء قمّي **conformité des sommets montagneux / accordance of hill tops, (accordance of summit levels)**

تماثل في مستوى ارتفاع قمم الجبال يدل على تماثل السطح في عصور سابقة .

استوائية البحار **eustatisme / eustatism**

تبدّل في مستوى البحار والمحيطات متولد عن ذوبان الثلوج أو تجمد المياه بسبب تغيّر المناخ أو بنية القشرة الارضية بفعل القوى الباطنة .

استوائية الحرارة **isallotherme / isallotherm**

« خط تغيّر الحرارة » يقع على خريطة الاحوال الجوية يتساوى فيها تغيّر الحرارة في وقت معيّن .

استوائية الشذوذ **isanomale (ligne...) / isanomalous**

خط تغير الشذوذ الحراري المتساوي . منحنى مكاني على خريطة يتساوى فيه الشذوذ

بالنسبة إلى حالة معتدلة محددة بقيمة متوسطة .

استوائية الضغط **isallobare (ligne...) / isallobare (line)**

خط تساوي تغيّر الضغط الجوي . خط يقع على خريطة الاحوال الجوية ويصل النقاط التي تكون متساوية الضغط الجوي بين اختبارين متلاحقين وكثيرا ما ترسم خطوط تغيّر الضغط السلبية بخطوط متراكزة (متحدة المركز) تكون نواة ضغط منخفض . [را : خط تغيّر الضغط] .

استوائية الظاهرة **isarithme (courbe isarithmique) / isarithm**

خط تساوي القيمة لظاهرة جوية محدّدة : منحنى أو خط يصل النقط المتساوية المقادير لظاهرة جوية محدّدة .

استيداع « سفينة » **désarmement «d'un navire» / disarming**

تجريد سفينة من بعض آلاتها ووضعها في المستودع لحين الحاجة إليها .

استيطانية **endémisme / endemism**

صفة للكائنات الحية التي تنتشر في بقعة واحدة مهما كانت مساحتها .

أستينوسفير **asthénosphère, tectosphère / asthenosphere, tectosphere**

الجزء العلوي من الغلاف الصخري الاوسط الأرضي . يقع تحت قشرة الأرض ومعدّل سماكته نحو ١٥٠ كلم تحت القارات و٢٥٠ كلم تحت المحيطات . صخوره لينة مطّاطية وفي حركة دائمة (تيارات تصعّد) إذ تتحول فيه صخور البيريدوتيت إلى بازلت ليّن وتنتج عن ذلك الحركات الأرضية وتمدّد قيعان المحيطات . [را : نطاق الانسياب] .

أسر نهري **capture d'une rivière / river capture or river piracy, or beheading**

ظاهرة طبيعية تتم باجتذاب روافد نهر ما روافد نهر آخر بالنحت التراجعي نحو المنبع فيطيل النهر مجراه . استحواذ نهر على جزء من نهر آخر ويكثر غالبا في أعالي الانهار إذ يحتل النهر القوي جزءاً من مجرى النهر الضعيف . وهناك نوعان من الاسر : الاسر العمودي والأسر الخطي وهما أسر بالتماسّ . [را : اجتذاب نهري] .

اسطرلاب **astrolabe / astrolabe**

آلة فلكية قديمة كانت تستخدم لقياس ارتفاع الكواكب في الأفق .

اسطرلاب منشوري **astrolabe à prisme / prismatic astrolabe**

أداة حديثة لتحديد مواقع الأجرام السماوية .

اسفندان كندي (شجر) **érable / maple tree**

شجر أَلميبل (م) ، قبقب . شجر ضخم ينبت في الغابات المعتدلة وبخاصة في كندا ومن أحد أنواعه يستخرج سكرّ الميبل (م) .[را : قيقب]

إسفين الضغط الجوي **pression faîtière, crête de pression / pressure ridge**

ذراع من الضغط الجوي المرتفع بين ضغطين منخفضين .

إسقاط **projection / projection**

مَسْقط ، إنزال ، ارتسام ، مُرتَسم. طريقة تستخدم لرسم جزء من الكرة الأرضية على ورقة مسطحة . ويستعمل الاصطلاح كذلك للدلالة على ما يسقط .

إسقاط تشاكلي **projection conforme / conformal projection**

أو اسقاط تطابقي أو مُطابق . رسم على جسم على سطح وفق قواعد معينة بحفظ زوايا الرسم كما هي أصلاً .

إسْكِر (م) **esker / esker**

ضلع جليدي . [را : كثيب ثلجي طولي] .

إسْكُوك (م) **skauk / skauk**

حقل به تشققات جليدية كبيرة .

أسكيمو **Esquimau / Eskimo**

شعب من أصل مغولي موطنه الجهات القطبية من امريكا الشمالية وغرينلده وساحل آسيا المطلّ على مضيق بهرنغ .

أسِيسِة **infrastructure / substructure**

مجموعة الأعمال الضرورية لإقامة الاسس في تعبيد الطرق ومد الخطوط الحديدية . الشروط الضرورية للتصنيع في مرحلة من مراحل تطور المجتمع . [را : بنية تحتية ، بناء تحتي ، خفيضة] .

إشارات اصطلاحية **signes conventionnels / conventional signs**

رموز تشكل ألِفْباء الخريطة أو مفتاحها ، مجموعة في جداول اصطلاحية تبعاً لكل مقياس رسم متفق عليها علميا ودوليا ، اشكالها وابعادها محددة فضلا عن اوضاعها ، وتمثل اهم التفاصيل الطبيعة والبشرية وأشكال الأرض على الخريطة أو الرسم . تسهل قراءة وفهم الخريطة أو الرسم والوقوف على التفاصيل بسهولة وإيضاح .

اشتداد تكويني **paroxysme orogénique / paroxysm orogeny**

مرحلة تكوينية عنيفة في تكوين الجبال بالتواء الرواسب الأرضية وزحف الطبقات الصخرية فوق بعضها لشدة الانثناء .

إشعاع ، تألق ، تشقّع ، طاقة اشعاعية **rayonnement, radiation / radiation**

- اشعاع جسم ما ضوءاً أو حرارة كالشمس .
- طريقة مساحية لتوقيع النقط وذلك بمعرفة اتجاه ومسافة نقطة من نقطة معلومة وموقعه على لوح الرسم وهو إما اشعاع مباشر أي تحديد نقطة مجهولة من نقطة معلومة وعكسي في حال تعذر تركيز لوح الرسم أو اداة المسح على النقطة المعلومة . تجري العملية بعد توجيه لوح الرسم أو اداة المسح أو إمالتها .

إشعاع شمسي ثابت **constante solaire «perpétuelle» / solar constant «perpetual»**

مقدار حرارة الشمس في الطبقة العليا من الجوّ . ويعبّر عن هذا المقدار بالسعرات الحرارية في السنتمتر المربع بالدقيقة والمقدار هو سعرتان أو ٢ لانغلاي في الدقيقة (اللانغلاي هو وحدة الاشعاع) . [را : ثابت شمسي] .

إشماس (اشعاع شمسي) **insolation / insolation**

مقدار الطاقة المشعة التي تتلقاها الأرض أو الكواكب الأخرى من الشمس في فترة ما ويتغيّر في مختلف انحاء سطح الأرض . ويحسب مقدار الوقت الذي تظهر فيه الشمس في يوم أو شهر أو سنة . [را : تشمس ، تشميس] .

إصاد (ج. أصد) **tarn / tarn**

قرارة : بحيرة جبلية صغيرة ، بحيرة حلبية . بحيرة أو بركة في جبل . فسحة كالردهة بين جبال يجتمع فيها الماء . [را : طَرْن (م)].

أصار (م) **asar / asar**

ركام مستطيل ضيّق من الرمل والحصى كان يوماً مجرى للماء تحت نهر من الجليد وتخلّف بعد ذوبان الثلج .

إصلاح أرض **bonification d'une terre / soil bonification, land reclamation**

تحويل الأرض الجدباء إلى أرض منتجة للمحاصيل . [را : استصلاح الأرض] .

إصلاح بالكلس **chaulage / liming**

إصلاح في كتلة الهضبة الوسطى بفرنسا أحدث تراجعاً في الحبوب الفقيرة أمام الحبوب الغنية كالقمح . [را : دمل بالكلس] .

*** اضطراب** **turbulence / turbulence**

مَوْر : تردد في ذهاب ومجيء سائل . تَدَوُّم : تكوّن الدوامات في سائل كالماء . تدفق الهواء أو التيار المائي . تدفق الهواء فوق سطح غير مستو. اختلاط تيارات الماء بحيث يصبح تمييز التيارات عن بعضها متعذراً .

ـ تحركات الهواء غير المنتظمة في الطبقات السفلى من الجو حتى ارتفاع ٦٠٠ م تسببها تيارات حمل غير متساوية ، فتكوّن رياحا تختلط ببعضها في سرعات واتجاهات مختلفة .

اضطراب الأمواج (تدفق مضطرب) **houle / swell, surge**

تموّج ، أمواج صاخبة ، موجة متأرجحة ، الهُول (م) . [را : حدب] .

أضواء قطبية جنوبية **aurore australe / aurora australis**

وهج أو شفق قطبي جنوبي . ظاهرة الأضواء المختلفة الألوان تظهر غالبا في أعالي الجو في منطقة القطب الجنوبي .

أضواء قطبية شمالية **aurore boréale / aurora borealis, or nothern lights**

وهج أو شفق قطبي شمالي . ظاهرة تُناظر الأضواء القطبية الجنوبية وهي اضواء مختلفة الألوان تظهر غالبا في اعالي الجو في منطقة القطب الشمالي . وهذه الاضواء سببها شحنات كهربائية تحدث في طبقة اليونوسفير وتتخذ اشكالا عديدة رائعة كالأقواس والهالات ، وهي متعددة الألوان بين أحمر وأزرق وأصفر . . .

إطار المدينة **contour urbain / urban fence**

خط يمكن رسمه حول أي مدينة بحيث يشمل كل الأراضي التي تتعرض للنفوذ الحضري لهذه المدينة .

أطلالي **rudéral / ruderal**

دُمّني . صفة جسم يعيش في الاطلال والدمن والنفايات مثل نبات الحرّيق أو القرّاص (جنس نباتات ذات شوك ينشب في اليد إذا مسّته) .

أطْلس **atlas / atlas**

مصوَّر جغرافي ، مجموع خرائط جغرافية . مجموعة من المصورات الجغرافية للكرة الأرضية بقسميها . وهذه المصورات تكون إما موضوعة لقطر أو مجموعة أقطار أو إقليم وإما لمنطقة جغرافية من الناحية الطبيعية والاقتصادية والسياسية والتاريخية أو اللغوية. والاطالس على أنواع منها العام ومنها الخاص لموضوع جغرافي معيّن .

أطلسي (مناخ . . .) **atlasique (climat...) / atlasic climate**

مناخ خاص بالجبال المتوسطية . ذات متساقطات ثلجية نادرة وزخّات مطر قوية بفترات طويلة تفصلها فترات إشراق شمسي قوي .

إعادة التحريج **reboisement / reafforestation, reforestation**

زرع الارض وبخاصة الجبلية التي كانت في الأصل غابة طبيعية . [را : استزراع الغابات] .

اعتدال خريفي **équinoxe d'automne / autumnal equinox**

ظاهرة تحدث في ٢٣ أيلول حيث تتعامد الشمس على خط الاستواء وتعتدل الحرارة في معظم انحاء الكرة الأرضية ويتساوى الليل والنهار ويكون خريف شمالي وربيع جنوبي .

اعتدال ربيعي **équinoxe du printemps ou vernal / spring equinox or vernal equinox**

الوقت الذي تسامت فيه الشمس خط الاستواء في ٢١ آذار وفيه يتساوى الليل والنهار في جميع مناطق سطح الارض ويكون ربيع شمالي وخريف جنوبي في كل من نصفي الكرة الارضية الشمالي والجنوبي .

الاعتدالان **équinoxe / equinox**

اعتدال الليل والنهار مرتين في العام : اعتدال ربيعي واعتدال خريفي . الوقتان اللذان تتسامت فيهما الشمس على خط الاستواء .

إعداد مجسّم أو تجسيمي **stéréopréparation / stereopreparation**

تحضير مجسّم . عملية في اعمال المساحة الجوية تقوم على تحضير الصور الجوية العمودية لضبطها على الجهاز المجسم أو المجساد (جهاز التحويل) لاستخراج خريطة المنطقة المصورة .

إعراضية بيانية **sémiologie graphique / graph semiology**

علم الترميز البياني . دراسة الاشارات البيانية وخواصّها وعلاقتها مع عناصر المعلوماتية التي تعبّر عنها .

إعصار (ج . أعاصير) **ouragan / hurricane**

أعاصر . المؤتكفة . ريح عاصفة تلتف على نفسها كعمود دائر ، تهدم الاكواخ وبعض المنازل وسرعتها نحو ٣٤ متراً في الثانية والإعصار لغويا ريح ترتفع بالتراب أو بمياه البحار وتستدير كأنها عمود والاعصار مركز المنخفضات الجوية حيث يزداد الضغط بانتظام

تقريبا ، ويمتاز بالـرياح التي تتجمـع في مركـزه من أطرافـه ، ومن هذا المـركز تتصـاعد الرياح .

إعصار رعدي **orage / thunderstorm**

[را : عاصفة رعدية] .

إعصار دوامي أو قمعي **tornade / tornado, whirlwind**

إعصار مداري عنيف يهب على غربي افـريقيا (إعصـار افريقي) . ويتـألف من هبّات عاصفية راعدة فجائية ولوقت قصير نسبيا عند بدء سقوط الامطار . وهو كذلك اعصار شديد في أواسط الولايات المتحدة الامريكية. وهبات هذا الاعصار تقع بين شهري آذار وحزيران وبين شهري تشرين الاول وتشرين الثاني . [را : ترنادو] .

إعصار لولبي **cyclone / cyclone**

عاصفة دائرية . عاصفة تخرب كثيرا من المنشآت وسرعتها نحو ٤٠ م في الثانية. منطقة من الضغط المنخفض تجذب الرياح إلى مركـزها في اتجـاه عكس عقارب السـاعة في نصف الكـرة الشمالي والعكس في نصف الكـرة الجنوبي وتعـرف منـاطق الاعصـار اللولبي في العروض الوسطى بالمنخفضـات الجويـة . وقد حـلّ المصطلح « منخفض جـوي » محـل المصطلح « إعصار معتدل » .

إعصار مداري **cyclone tropical / tropical cyclone or tropical revolving storm**

عاصفة مدارية دوارة . ريح قويـة تتكوّن في البحـار المداريـة تنجم عن تصادم هواءين مختلفين في خصائصهما .

إعصار معاكس أو مضاد أو عكسي **anticyclone / anticyclone**

ريح نسيمي لطيف يحدث عندما تحاط منطقة من الضغط المرتفع بضغوط منخفضة فتخرج الرياح متفرقة ضعيفة بشكل حلزوني في اتجاه عقارب السـاعة في نصف الكـرة الشمالي وضد عقارب الساعة في نصف الكرة الجنوبي متجهة من الغرب إلى الشرق وهو بعكس الاعصار في المناطق المعتدلة في هدوئه (منطقة ضغط مرتفع في الجوّ) . وهو بايجاز حركة واسعـة النطاق من هـواء يدور حـول مركـز ضغط عال أو مـرتفع ويـنـدفـع خـارجـه . والاعـاصير العكسيـة التي تتكون عـادة من الهواء البـارد هي تكوينـات مستقرة. [را : ضديد الإعصار ،ضـد الإعصار ، سُكور] .

إعفين **saprophyte / saprophyte**

رمّام : ما يعيش على العضويات البالية . وهو كل متغضّن نباتي يعيش على المادة العضوية

الميتة أو العفنة كبعض الفطريات أو البكتيريا . [را : نبات رميّ] .

أعماق اللجّ (سهول . . .) **fonds marins ou plaines abyssales/ abyssal plains**

اجزاء عميقة من اللجّ بين ٣ و٤ آلاف متر تحت مستوى سطح البحر . [را : مستوى غور المحيط] .

*** إغراق * غَرَقان** **dumping, ennoyage / dumping, ennoyage**

مجموعة الاجراءات التي ترمي إلى تحميل المستهلكين الوطنيين أعباء اكبر من الاجانب للسيطرة على الاسواق الاجنبية وذلك بالبيع إلى الخارج باسعار تقلّ كثيرا عن أسعار السوق المحلية . نوع من التمييز الاحتكاري في السعر حيث تباع السلع في الخارج باسعار اقل منها في السوق المحلية للمصدّر بعد حساب نفقات النقل وغيرها من النفقات الاخرى المرتبطة بعملية التصدير .

أغَرة **agar agar / agar agar**

مادة هُلامية تُستخلص من الطحالب البحرية وتستخدم في الطعام وصناعة الورق والصناعة الكيميائية .

إغْضاف **caducité / caducity**

تساقط اوراق النباتات وتجدّدها كل عام .

أُفالة (م) **ouvala, dépression karstique «fermée» / uvala**

منخفض في المناطق الكارستية أو الجيرية ينشأ عن اتصال البالوعات المتجاورة . [را : حوض كارستي مُغلق] .

إفجيج **ravin / ravine**

وَهْد . واد ضيّق عميق وهو مجتمع عدة شعاب . ومن مجموع الافاجيج يتكوّن الوادي الرئيس للنهر .

إفريز قاري **plate forme continentale / continental shelf**

مهد البحر الذي يحفّ بالقارات ويشكّل رصيفا أوسهولا غارقة أو طبقة صخور تحت ماء الشواطىء تنحدر من الساحل بلطف نحو المنحدر القاري حتى عمق نحو ٢٠٠ م . [را : رفرف قاري] .

أفق **horizon / horizon**

دائرة عظيمة تقسم الكرة الأرضية إلى شطرين أعلى وأسفل. ما ظهر من نواحي الفلك

وأطراف الأرض . خط أو الدائرة التي تبدو حدًّا بين الارض والسماء وهو ظاهرة أو خط وهمي افقي واقع عند نهاية النظر .
ـ السطح بين وحدتين من الصخور أو بين طبقتين من التُربة .

أفق « التربة » **horizon «du sol» / horizon «soil»**
طبقة أفقية من ثرى الأرض متجانسة في خصائصها وتكون شبه متوازية لسطح الأرض .

أفق « حقيقي » **horizon « rai» / «rational» or «true» horizon**
الدائرة العظمى الموازية للأفق الظاهري . دائرة سطحها مار بمركز الارض وهي فاصلة بين الفلك المنظور والنصف غير المنظور .

أفق « صناعي » **horizon «artificiel» / «artificial» horizon**
مرآة الأفق . صندوق فيه زئبق لرصد ارتفاع الاجرام السماوية .

أفق « ظاهري » . **horizon «apparent» / «visible» horizon**
خط مستدير تنتهي اليه رؤية الراصد وتبدو كأن السماء عنده تلتقي بالأرض . وهذا الخط هو في الواقع دائرة صغيرة تحد النظر وتتغير حسب تغيّر مكان النظر إلاّ أنها على موازاة الأفق الحقيقي دائما .

أفق « مرئي » **horizon «sensible» / «sensible» horizon**
خط دائري يرى منه المشاهد السماء كأنها ملتصقة بالأرض ، ويبدو متعرجا على اليابس ومكوّنا دائرة كاملة على الماء .

إفلات كوع نهري **autocapture / autocapture**
نهر يقصر مجراه بانفصال مندر أو كوع نهري عنه .

إقبال « ريحي » **changement de la direction du «vent» / veering**
تغيّر اتجاه الرياح مع عقارب الساعة . الضد : إدبار « ريحي » .

اقتران **conjonction / conjunction**
اقتران ظاهري بين جرمين سماويين مثل اقتران الشمس بنجم الشعرى اليمانية واقتران المشتري بالزهرة . . . وهو وضع جرمين سماويين يبدوان للناظر كأنهما في موضع واحد .

اقتران قمري **syzygie / syzygy**
وقوع القمر عندما يكون على خط مستقيم مع الشمس والارض . ويكون هذا عندما يكون القمر بدراً أو محاقاً . [را : اتصال ، نقطة اقتران] .

econométrie / econometry **اقتصاد رياضي**

فرع من فروع العلوم الاقتصادية لا يستخدم فقط الوسائل والطرق الاحصائية في التحليل الاقتصادي انما يبحث في القوانين الاقتصادية الجديدة باستخدام العلوم الرياضية الحديثة .

économie rurale / rural economy **اقتصاد زراعي**

أو ريفي أو قروي . علم الوسائل المؤدية إلى استثمار الأرض .

pygmées / pygmies **أقزام**

سلالة بشرية ضئيلة قصيرة القامة أقل من ١,٥ م من اصل زنجي تعيش في إقليم الغابات الاستوائية في وسط افريقيا ويعرفون بالنغرتّو . (معدل طول الشخص ١,٢٧ م) ، وفي الاطراف الجنوبية الشرقية من القارة الآسيوية ويعرفون بالنغريتو . البشرة داكنة ضاربة إلى الصفرة والشعر مُفلفل .

seigneurerie / seigneurerie **إقطاعية**

تقسيم اداري قديم في كندا حينما كانت فرنسية . والكلمة مأخوذة من مالك إقطاعي له حق التولي على إقطاعه .

région / region **إقليم**

- الارض والماء أو أي قسم منها يقع تحت سلطة الحكومة الشرعية .
- اي منطقة من ارض تتميز بخصائص معينة تميزها عن غيرها من المناطق الأخرى .
- احد اجزاء الدولة الإدارية المحلية ولكنه اوسع مساحة ويستند أساسا إلى اعتبارات تاريخية أو جغرافية أو اقتصادية أو اجتماعية أو ثقافية أو مصلحية فلهذه الاعتبارات أو بعضها يتميز مثلا الاقليم الزراعي من الاقليم الصناعي أو السياحي مثلا في الدولة الواحدة . [را : منطقة] .

territoire sous-mandat / trust territory **إقليم تحت الوصاية**

أو تحت الوصاية الدولية أو الانتداب . أرض وضعتها هيئة الأمم المتحدة تحت إشرافها أو إشراف احدى دولها تديرها نيابة عنها إلى حين .

région de Toundra / Tundra region **إقليم التُندرا**

اقليم طبيعي يتكوّن من سهل مجلّد في الأقاصي الشمالية لأوراسيا وامريكا الشمالية ويتميز بوجود بعض الاعشاب فيه .

région géographique / geographical region **إقليم جغرافي**

وحدة مكانية تتجانس فيها الظواهر المختلفة بصورة طبيعية وتتفاوت مساحته تبعا للغرض

من دراسته وهناك الاقليم المناخي أو الطبيعي أو النباتي أو الزراعي والصناعي واقليم المدينة الخ . . .

إقليم حياتي **biome / biome**

طراز رئيس من التجمعات المناخية يغطي منطقة شاسعة من قارة أو اقليم . [را : تجمع إحيائي] .

إقليم طبيعي **région naturelle / natural region**

مساحة من الأرض تتشابه في ظروفها الطبيعة ، ولها شخصيتها الطبيعية المميزة وبالتالي يتجانس فيها النشاط البشري ،مثلا قطع الأخشاب في إقليم الغابات الصنوبرية . تطابق المنطقة الطبيعية إلى حد ما الاقليم المناخي أو الاقليم النباتي حيث يسود جنس من النبات الطبيعي كالحشائش المدارية في إقليم السفانا .

إقليم الفلد (م) **le Veld / Veld or Veldt**

اقليم بجنوب افريقيا وبخاصة في الترنسفال واقع على الهضاب المنبسطة المعشبة ويتبع اقاليم الحشائش المعتدلة الدفيئة في الأراضي المرتفعة واقاليم السباسب أو السفانا في الأراضي المنخفضة .

إقليم مناخي **région climatique / climatic region**

منطقة من الأرض لها خصائص مناخية تميزها عما عداها . وقد اجمع الجغرافيون على التقسيم الاقليمي المناخي التالي :

١ ـ الإقليم الحار أو المداري .
٢ ـ الإقليم المعتدل أو الدفيء .
٣ ـ الإقليم المعتدل البارد .
٤ ـ الإقليم القطبي أو اقليم التندرا (الصحاري الجليدية) .

ثم اقاليم مناخية خاصة تكاد تطابق الأقاليم النباتية .

أقماع بركانية **puys / puys**

مخروطات بركانية صغيرة خامدة في الكتلة الوسطى الجبلية في فرنسا وبخاصة في اقليم « الأوفرن » .

أكاجو ، أكاجه **acajou / mahogany**

شجر كابلي .شجر قاس يميل خشبه إلى الاحمرار ،وهو قابل للصقل من اشجار النباتات المدارية [را : ماهوجني] .

أكادي (مناخ . . .) **Acadien (climat...) / Acadian climate**

نسبة إلى اكاديا وهي منطقة فرنسا الجديـدة (مستعمرات فرنسا القديمة في كندا) تنازلت عنها فرنسا لانجلترا في معاهدة أوتريـخ عام ١٧١٣ وتشكّل حاليا إيقوسيا الجديدة وجزءاً من برنسويك . مناخ أوقيانوسي معتدل على الواجهة الشرقية من القارات شتاؤه قارس مضطرب كثير الثلوج وصيفه رطب بارد من النوع البريتوني (فرنسا) . وبالتعميم مناخ شبه جزيرة كامشتكا شمالي اليابان وشرقي كندا بين خليج هـدسن والبحيرات الكبـرى والأرض الجديدة .

أكّار **métayer / metayer, small farmer**

مُؤاكر ، مُرابع . الزارع الداخل في محاصة المؤاكرة أو المزارعة .

إكارة **fermage / rent of a farm, tenant farming**

أجرة الأرض الزراعية ، ايجار الأرض . أجرة الارض المعينة سلفا على عكس ما يكون في المزارعة .

إكارة **métairie / land held on the principle of metayage**

أرض مستأجرة بطريق المزارعة تقسم غلّتها مناصفة عادة بين المؤجر والمستأجر ولا تزال شائعة بين الملاك التقليديين في توسكانيا (ايطاليا) وفرنسا الغربية وهي في مرحلة الزوال مع تقدم الزراعة الكبيرة .

اكتفاء ذاتي **autarcie, autosuffisance / autarky, self sufficiency**

استقـلال اقتصادي ، استكفـاء . سياسـة وطنيـة تهـدف إلى تحقيق الاكتفـاء الـذاتـي الاقتصادي الهادف لسياسة قومية بقيام الدولة بسد حـاجاتهـا من الانتاج القـومي تحقيقا للاستقلال الاقتصادي .

اكتمال الاعصار **occlusion / occlusion**

المرحلة الاخيرة أو المنتهية التي يتم فيها احاطة الجبهة الباردة بالجبهة الساخنة في الاعصار وتدفعها إلى اعلى وتتصف بفترة الامطار المستمرة . [را : إرتاج] .

أكتينيت (م) **ectinite / ectinite**

صخر متحول من بقايا تحول صخر بركاني أو رسوبي بدون إضافة معدن جديد .

أكرْبَرْج (م) **ackerberg / ackerberg**

اصطلاح ألزاسي (من الالزاس ، مقاطعة فرنسية تقع في شرق فرنسا) لجزء مـرتفع في

طـرف القطعـة الارضيـة ؛ وسببُ هـذا الارتفاع تراكم الارض المفلوحـة في نهايـة ثلم الفلاحة .

أكزوسفير أو اكسوسفير exosphère / exosphere

الغلاف الجوي الخارجي . آخر جزء من الغلاف الجوي يعلو طبقة الترموسفير يتراوح سمكه بين ٥٠٠ و١٠٠٠ كلم فوق سطح البحر حيث تصبح الغـازات نادرة ومن اهمها الهيدروجين ويمكن أن تفلت الجزيئات الفردية الخارجية إلى الفضاء الكوني . وتصل درجة حرارة الإيونات فيها إلى ما يقرب من ٢٠٠٠ درجة مِئوية اثناء النهار .

أكْسجين oxygène / oxygen

عنصر غازي من اكـثر العناصـر انتشارا في الـطبيعة وبخـاصة في الهـواء . عديم اللون والطعم والرائحة ويذوب بنسبة ضئيلة في الماء ويتحد مع العناصر ولا سيما مع الهيدروجين لتكوين الماء . وهو بنسبة ٢١٪ في الغلاف الجوي في الهواء الجاف ويعتبر احد مقـومات الماء والهواء وعماد الحياة الحيوانية والنباتية وهو عامـل التنفس والاحتراق . يستعمـل في الصناعة لعدد كبير من المستحضرات كما تستعمل الحرارة التي يحدثها في اللحام .

آكِل المعالِيق suspensivore / suspensivorous

حيوان مائي يقتات بالمواد العالقة في الماء مثل الاسفنج .

إكُلوجية écologie / ecology

علم البيئة . جزء من علم البيولوجيا موضوعه الترابط أو العلاقات بين الكائنات الحيـة والبيئة الطبيعية . يهتم بدراسة علاقات الكائن الحي مع البيئة التي يعيش ويتطور فيها .

إكْلوجيت (م) eclogite / eclogite

صخر متحول مكوّن من البنفش (نوع من الحجارة الصوانية) والحائرة (فصيلة من المعادن تشتمل على انواع من الصوانات) مصدره تحوّل البازلت .

إكليل couronne / corona

ـ طفاوة .
ـ منزل من منازل القمر .
ـ دارة الشمس : الجو العلوي للشمس لا يمكن للعين المجردة رؤيته الا حين الكسوف التام . (هالة حول القرص الشمسي في حالة الكسوف الكلي) .

إكمال « مساحي جوي »

complètement «photogrammétrique / photogrammetric completion

تكميل « مساحي جوي » ، استكمال « مساحي جوي » . عملية مكتبية وميدانية في المساحة الجوية لتدقيق اعمال التحويل أو إعادة التكوين لمنطقة ما من قبل المسّاحين ومن ثم تسليم المستندات المنقحة إلى مشاغل الرسم والتصوير .

أكمة

monticule / hillock, mound

- تل صغير .
- ربوة قلّ حجمها بفعل التحات . مرتفع من الارض فاذا كانت محددة الرأس دُعيت نَبْكة .
- مطلق الموضع من الارض يكون اشد ارتفاعا مما حوله وهو غليظ لا يبلغ أن يكون حجراً .

أكمة منعزلة

butte / butte

تل كبير عُزل بفعل التحات وله جوانب شديدة الانحدار وقمة صغيرة مسطحة مزوّاة أو مستديرة . [را : أكْوَل] .

أكواع متفاغمة

méandres anastomosés / anastomosis meanders

منادر متشابكة . جزر تتشكل بالانهار التي لا تزال في مرحلة الشباب وتسمى كل جزيرة من هذه الجزر حويجة .

إكوتون (م)

écotone / ecotone

نوع من الحيوان يعيش على هوامش التشكيلات النباتية مثل الأيليات (من المجترات) يقضي نهاره متوارياً في الغابة ويرعى ليلاً في المراعي .

أكْوَل

butte / butte, mound

ج . أكاول . نشز من الأرض شبه الجبل الصغير . [را : هضبة منعزلة] .

آل

Fata morgana «mirage» / Fata morgana

نوع من السراب تمتد فيه صور الاشياء رأسيا نتيجة لرؤيتها من خلال طبقات هوائية افقية متعددة ومختلفة في معامل انكسارها (استعمال محلي في وسط اوروبا) .

آلاني

automatic / automatic

نسبة إلى الآلة أي المتحرك وحده .

ألْبي alpin, alpestre / alpine

نسبة إلى جبال الألب ، ذو علاقة بجبال الألب وذلك في المناخ والنبات والتضاريس؛ مثلا الالتواء الجبلي الألبي .

ألْبي (مناخ . . .) «climat» alpin / alpine climate

مناخ جبلي خاص بالمناطق المعتدلة الرطبة ، بارد وجليدي شتاء وبليل وممطر صيفاً .

ألْبَنَة alpinisation / alpinization

الاختلاط بالسلالات الالبية التي تمتاز بالجمجمة العريضة والجسم القصير والسمين .

آلة السدس sextant / sextant

ذات السدس ، السدسية . آلة بصرية ذات مقياس مدرّج على شكل قوس دائرية طولها سدس محيط الدائرة تقاس بها الابعاد الزاوية كارتفاع الأجرام السماوية من سفينة أو طائرة متحركة . . . وهي اختراع عربي أصيل .

التواء pli, plissement / fold, plication

طيّة ، تموّج أو ثنية من طبقات الصخور سببها حركات قشرة الارض والجزء البارز يدعى محدّب والمجوف يدعى مقعّر .

التواء ألبي plissement alpin / alpide

التواء في طبقات القشرة الأرضية ينسب إلى مجموعة جبال الألب الاوروبية الحديثة التكوين (الحقب الجيولوجي الثالث) .

التواء بسيط pli simple, droit ou normal, régulier, monoclinal, symétrique / normal fold, symmetrical fold

التواء قائم أومنتظم أواعتيادي أوأحادي الميل (ذوانحدار مائل مفرد) أوتماثلي (تناظري) .
التواء تنثني فيه الطبقات من جانب واحد دون ترتيب الطبقات .

التواء جيولوجي مقعّر géosynclinal / geosyncline

انخفاض أو انحناء منطقة واسعة من القشرة الأرضية يمتلىء بالتدريج بالرواسب فيهبط قليلا للثقل وسماكة الطبقات، ويؤدي هذا الالتواء العظيم إلى رفع مساحات شاسعة أو خفضها خلال مدد زمنية طويلة . [را : استقعار ، مهد الالتواء] .

التواء زاحف nappe «de charriage» / nappe

التواء تنكسر فيه بعض الطبقات بسبب شدة الالتواء والزحف بعضها فوق بعض .

التواء الشد أو ممطوط **pli étiré ou pli traîné ou glissant / drag fold**

التواء زالق أو زالج .

التواء طباقي **pli imbriqué / imbricated fold**

طية طباقية تتكون نتيجة لحركة افقية شديدة من جانب واحد مما يؤدي إلى انكسارها وسقوطها فوق بعضها لتبدو طباقية المظهر في وضع يكون افقيا أو رأسيا أو مائلاً .

التواء مائل أو غير منتظم **pli oblique / plunging fold or assymmetrical fold**

التواء غاطس أو منحدر . التواء محدّب محصور الالتواء يميل إلى أحد الجوانب ومحوره بالتالي مائل ويمتاز بشدة ميل الطبقات التي يتألف منها احد جانبيه إذا ما قورن بميل طبقات الجانب الآخر .

التواء متماثل **plissement isoclinal ou parallèle / isoclinal or parallel fold**

أو متساوي الميل أو متوازي . طية طباقية تتساوى ميولها بنفس الاتجاه وبنفس الزاوية تقريبا . [را : طيّ متواز] .

التواء محدّب مُتحَدّب **anticlinal / anticline (arch)**

احديدابي . طية محدّبة تنثني فيها الطبقات إلى اعلى قبوة من الصخور الطباقية تنحدر فيها الطبقات من القمة إلى أسفل في اتجاهين متقابلين .

التواء مروحي **pli en éventail / fan shaped fold**

ثنية تعرضت لضغط شديد مماثل من الجانبين من جهتين مختلفتين .

التواء مُستلقٍ أو نائم **pli couché / recumbent or lying fold**

التواء يحدث عندما يشتد الالتواء المائل فيستلقي وهنا يختلط ترتيب الطبقات ومحور الالتواء يميل إلى الأفق .

التواء معقّد **pli complexe / over fold**

أو مركّب .

التواء مقعّر **synclinal / syncline, trough or down fold**

طية مقعرة تنثني فيها الطبقات إلى أسفل بسبب التوائها . وفي معظم الاحوال تتتابع الالتواءات المحدّبة والمقعّرة في الحركات الالتوائية .

التواء منتظم أو تماثلي **pli régulier ou symétrique ou droit / symmetrical fold**

التواء يتميز بتساوي ميل الطبقات على كلا جانبيه . ويكون محور الالتواء في وضع رأسي

أو قائم أي متعامداً على السطح الأفقي . [را : التواء بسيط] .

التواء هابط **pli bas, affaissement / down fold**

انخفاض سطح الارض بسبب التواء الطبقات .

التواء مُنْقلب **pli renversé / overturned or inverted or upset fold**

أو مَقْلوب . التواء يتكوّن بفعل حركة ضاغطة جانبية شديدة تعمل على قلب نظام الالتواء رأسا على عقب في الجانب البعيد عن الحركة الضاغطة ، فتظهر الطبقات القديمة فوق الطبقات الحديثة .

التواء هَرْسيني **pli ou plissement hercynien / hercynian fold**

التواء في قشرة الأرض يرجع إلى أواخر الزمن أو الحقب الجيولوجي الأول .

التواءات دينارية **plis dinariques / dinarides or dinaric folds**

انثناءات جبلية حديثة تمثلها جبال الألب الدينارية في غربي يوغوسلافيا بين جبال الألب السلوفينية ورودوبيا وتتألف من كتل الكارست الجيرية أو الكلسية وجبال البوسنة المتبلّرة .

إلف ضِفاف الأنهر **ripicole / ripicole**

جار الماء . مثل ثعلب الماء (قُضاعة) .

إلف الضوء **photophile / photophile**

صفة للأجسام البحرية المحتاجة إلى الضوء للنمو كالطحالب في الطبقة تحت الساحل .

إلف الكلس **calcicole, calciphile / calcicole, calciphile**

صفة لأجسام تفضّل الأراضي التي يتركز فيها الكلس أو التي تعيش في هذه الأراضي .

ألْفَبَة **alphabétisation / alphabetization**

تعليم الأميين القراءة والكتابة .

ألكونكي (م) **algonkien / algonkian**

اسم أو صفة للقسم الاعلى من التربة في العهد القبكمري اللاحق بالعهد البدائي .

إليّت (م) **illite / illite**

معدن صلصالي خاصيته قريبة من انواع الميكا .

ألیف الأراضي القاعدية **basiphile, basophile / basiphile, basophile**

صفة جسم يفضّل التربة القاعدية .

أليف الحامض **acidiphile, acidophile / acidiphile, acidophile**

كائن يفضّل الأراضي الحمضية .

أليف معتدل للمياه **mésophyle / mesophyle**

كائن حيّ حاجته المائية في التربة ومن الرطوبة الجوية معتدلتان ، كشجر البلّوط .

إمالة اللوحة **déclinaison de la planchette / declination plane table**

عملية مساحية تجري بعد توجيه اللوحة فيتحدّد الميل عن طريق ابرة الانحراف لتوجيه اللوحة مجدّدا بعد نقلها إلى مكان آخر قريب ضمن قطر دائري لا يتجاوز ١٠ كلم لإجراء توجيه سريع مباشرة بواسطة ابرة الانحراف المعتلمة .

أمْبريالية **impérialisme / imperialism**

مجموع سياسات (اقتصادية ـ عسكرية ـ سياسية ـ ثقافية) تمارسها الدول الكبرى تهدف إلى التوسع وفرض سيطرتها على شعوب أراضي الغير لاستغلالها ونهب ثرواتها واستغلال امكانياتها الجغرافية والطبيعية والبشرية . نشأت كظاهرة سياسية مع عصر التحول الصناعي والاكتشافات العلمية في بدايات القرن الثامن عشر تقريبا .

أمبريالية حديثة **nouvel impérialisme ou impérialisme nouveau / new imperialism**

أو جديدة . استعمار جديد أو اقتصادي ،أخْطَبة، تسلّطية. نزعة توسعية استعمارية حديثة للهيمنة الاقتصادية أو السيطرة على شعوب أو حكومات . ومن مظاهرها اتمام التقسيم الاقليمي للعالم بين أكبر وأقوى الدول (سياسة التوسع الاستعماري الاقتصادي الحديث) . وهي ظاهرة العصر تزعّمتها الولايات المتحدة الامريكية وتمتاز بتوزيع نطاق الاحتكارات والسيطرة أو الهيمنة وامتداد أصابع بيوت المال العالمية داخل المصارف الوطنية وتغلغل الشركات الاحتكارية في اقتصاديات البلدان النامية كموزّع وحيد للسلع وكمشتر وحيد للمنتجات الخام واقتران الاحتكار الاقتصادي بالضغط السياسي . وتحرص الامبريالية الجديدة على أن تبقى الدول النامية صغيرة تابعة .

أَمَت « ارضي » **accident «de terrain» / undulation (in the ground)**

عارض أرضي . تشوّه رخص أو قصف في القشرة الأرضية .

آمِتْ **clinomètre, clisimètre / clinometer**

مقياس الميل في المنحدرات والمرتفعات .

امتياز **concession / concession**

ترخيص تمنحه الدولة لفرد أو جماعة أو شركة باستغلال منفعة حاضرة أو مستقبلة .

أمثل **optimum / optimum**

ـ أنسب ، أفضل .

ـ اصطلاح يستخدم عند قولنا عدد السكان الأمثل مثلا أي عدد الأفراد ، وما يرتبط بهذا العدد من العوامل الأخرى اللازمة للوصول إلى اعلى مستوى معيشي ممكن . أو السكانية القصوى وهي الحالة التي عندها لا يدر ازدياد أو نقصان عدد السكان في المجتمع أية فوائد ملموسة . كما يستخدم هذا الاصطلاح مقترنا بمجموعة من القيم المتغيرة لتفضيل احداها في ظروف معينة فيقال مثلا الحجم الامثل للسكان اشارة إلى عدد السكان الدولي الأفضل لظروفها الاقتصادية والاجتماعية .

ـ وضع يحقق افضل الشروط الحيوية للنبات والحيوان والانسان .

ـ و« المناخ » الامثل فترة مناخية بعد الثلجية حارة نسبيا وجافة .

ـ والامثل الاكلوجي أو البيئي وضع وسط يجمع افضل الشروط لنمو كائن عضوي (جسم حيّ) .

أمِرْنديّون (م) **Amérindiens/ Amerinds**

هنود امريكيون اصلهم من الجنس الاصفر يختلفون عن المغول في النسبة الرأسية فبعضهم عراض الرأس والبعض الآخر طوال الرأس كما أن بشرتهم تميل إلى اللون النحاسي اكثر منها للون الأصفر ، وقد وصلوا القارة الامريكية من منغوليا عبر مضيق بهرنغ .

إمطار **pluviosité / pluviosity**

كمية المطر بالتردد والحجم في مناخ محدّد .

أمْفيدرومي (م) **amphidromique / amphidromic**

* « تعادلية بحرية » في نقطة يصبح فيها متعادلا ارتفاع البحر بسبب المدّ من جراء دوران خطوط المدّ حول هذه النقطة وتمركزها بالنسبة اليها . والمنطقة الامفيدرومية تحيط بهذه النقطة التعادلية .

أمفِيبوليت (م) **amphibolite / amphibolite**

* صُوانه متبلّرة . صخر متحول متبلّر داكن اللون مائل إلى الاخضرار اصله صخر رسوبي مَرْلي (كلسي) أو صخر بركاني قاعدي تحوّل في اعماق الأرض .

الإمكانية **possibilisme / possibilism**

مدرسة جغرافية تقول بحرية الانسان في الاختيار بين إمكانيات البيئة المختلفة .

أمواج حثيثة vagues forcées / wind waves

[را : أمواج مقسورة] .

أمواج مُزبدة أو عظيمة moutons / white horses or white caps, sea horses

[را : زبد] .

أمواج مقسورة vagues forcées / wind waves

تموّجات في سطح البحر ترتفع إلى أكثر من ١٠ أمتار فيصبح البحر هائجاً ؛ تحدثها الرياح القوية المستمرة التي تهبّ على سطح المحيطات .

أمْيانْت amiante, asbeste / asbestos

حجر صخري . مجموعة من الخامات المعدنية لها بنية ليفية . وتكون الألياف قوية وصلبة ومن السهل فصلها عن بعضها البعض ، وتستخدم في اعمال العزل الحراري والصمود أمام تأثير اللهب . [را : إسبست ، أسبستوس] .

أُمِّية analphabéstisme / analphabetism

صفة غالبة لمستوى التخلّف في بلد ما .

أنابيوز (م) anabiose / anabiosis

* تباطؤ بياتي . صفة عدم العودة بسرعة إلى الحياة الطبيعية بعد فترة حياتية خفية أو كامنة تكون فيها الوظائف الحيوية معلّقة .

أناتكسي (م) anatexie / anatexy

غرانيت يولّد الصخور الرسوبية أو التحوّلية بالبلل لينتج المِغمايتت (صخر تحوّلي) .

إناسة anthropologie / anthropology

علم يبحث في أصل الجنس البشري وتطوره وأعراقه وعاداته ومعتقداته . وهو العلم الذي يدرس الانسان من نواحيه الجسمانية والحضارية والاجتماعية . وينقسم إلى ثلاثة أقسام هي :

أ ـ الانثروبولوجيا الطبيعية anthropologie physique / physical anthropology

ب ـ الانثروبولوجيا الحضارية anthropologie culurelle / cultural anthropology

ج ـ الانثروبولوجيا الاجتماعية anthropologie sociale / social anthropology

[را : علم الانسان ، انثروبولوجيا] .

إناسة جغرافية **anthropogéographie/ anthropogeography**

مبحث في توزيع المجموعات البشرية على الارض وعلاقتها بالبيئة الجغرافية . [را : جغرافية بشرية ، انثروبوجغرافية] .

انبثاق ينبوع **exurgence, source vauclusienne / exurgence, vauclusian spring**

عودة المياه الجارية الباطنية إلى سطح الأرض .

انبعاث ماء سطحي **résurgence / resurgence**

انبثاق ماء . عودة المياه المتسربة إلى السطح بعد أن غارت في الأعالي .

إنتاج **production / production**

تحويل المواد الطبيعية إلى سلع أو خدمات لإشباع رغبات معينة وتأمين احتياجات السكان المتزايدة .

إنتاج صناعي **production industrielle / industrial production**

انتاج نتيجة للنشاط الصناعي . ومستوى هذا الانتاج وتطوره يحدّدان اقتصاد بلد ما .

إنتاجية **productivité / productivity**

الفعالية في استعمال الموارد .

- مردود العامل بالساعة من العمل .
- مردود وحدة رأس المال .
- نسبة المردود إلى الزاد . عائد في فترة ما من سلعة أو خدمة بوحدات عينية أو نقدية منسوبا إلى نفقة انتاجه مقدرة بوحدات عينية من مورد ما كالعمل أو الارض أو رأس المال وبالنقود .

انتجاع **transhumance, alpage / transhumance, alpage**

- هجرة رعوية فصلية بين اقليمين مناخيين مختلفين .
- هجرة رأسية من وإلى الجبال في الصيف والشتاء كانتقال الرعاة بين السهل والجبل طلبا للكلأ .
- مرادف للبداوة عامة أو هجرة الرعاة شبه الرحّل أو ارتياد الماشية للكلأ في مواضعه . [را : نُجعة ، نَقْلة موسمية] .

أنتراسيت **anthracite / anthracite**

فحم صلب لامع تقلّ فيه نسبة الماء وترتفع فيه نسبة الكربون ما بين ٩٠ و٩٥٪ وهو بطيء الاحتراق شديد التوهّج قليل الادخنة يستخدم في الاستعمالات المنزلية وفي صناعة

فحم الكوك اللازم لصناعة الحديد والصلب .

أنثروبوجغرافية **anthropogéographie / anthropogeography**

[را : إناسة جغرافية ، جغرافية بشرية] .

أنثروبوجين (م) **anthropogène / anthropogene**

الدور الرابع الجيولـوجي أو الزمن الحالي من الحقب الكاينوزوي ، ويتألف من عصـري البليستوسين والهولوسين وبدأ منذ مليون سنة .

انثروبوغرافية **anthropographie / anthropography**

فرع من علم الانسان يصف خصائص الاعراق والشعوب وتوزّعها الجغرافي .

أنثروبولوجية **anthropologie / anthropology**

[را: إناسة ، علم الإنسان] .

انتفاخ بركاني **laccolite , laccolithe / laccolite, laccolithe**

كتلة سدّية قبابية صخرية من كتلة بركانية مفحمة من صخر ناري بين الطبقات الرسوبية وهي ضخمة كالجبل سببها اندساس الصهارة في باطن الأرض إلى داخل القشرة الارضية دون الوصول إلى المطح وبسبب تحدر الـطبقات الصخـرية فـوق الاندسـاس . [را : لاكوليت] .

انتقال ، نقل **transport / transport**

جزء من عملية النقل يتم فيها تعيير مكان السلع والاشخاص في نطاق محدود .

انتقالية **translation ، (mouvement de ...) / translation movement**

حركة الارض السنوية حول الشمس أي دوران الارض حول الشمس في مدار بيضاوي مرة كل ٣٦٥ يوماً و٥ ساعات و٤٨ دقيقة تقريبا بسرعة تقدر بنحو ٢٠ كلم في الثانية في نفس الوقت الذي تدور فيه حول محورها .

انجليزية مهجّنة **jargon anglo- chinois/ pidgin English**

لكنة انجليزية محرّفة دخلتها الفاظ عديدة من لغات ولهجات أخرى وتشيع بين الوطنيين في شرقي آسيا وبخاصة في موانىء الصين .

انحباس المياه **endoréisme / internal drainage**

بُنْية المناطق التي تسيل مياهها دون أن تبلغ البحر لوقوع هذه المناطق في أماكن منخفضة كالسباخ . [را : صرف داخلي] .

انحتات **affouillement, abrasion / undermining, abrasion**

تفريغ ، سحج ، بريان ، بَرْي . تفتت بفعل التعرية (المياه والرياح والثلوج . . .) .

انحتات جانبي **érosion latérale / lateral erosion**

ائتكال جانبي بفعل الماء على صخر سهل التفتت في ضفتي النهر أو السيل يتبعه الانهيار ، وذلك على مساحات واحدة في الوقت نفسه .

انحتات الصخور **désintégration / desintegration**

تفتيت الصخور . انحتات مُبَرْغل بتبلرّ الأملاح المذابة في الشقوق .

انحتات قشري **érosion pelliculaire / sheet erosion**

ينتج بفعل الامطار أو ذوب الثلوج .

انحتات مُتَفاوت ، تعرية تفاضلية **érosion différentielle / differential erosion**

تجريد غير متساو للتضريس أو للمنحدر بسبب اختلاف مقاومة الصخور .

انحتات مقبّب **érosion en boule / ball erosion**

انحتات في التضاريس الغرانيتية تتولد عنه أشكال مقبّبة .

إنحدار **pente / slope**

ميل ، انحناء ، منحدر أو سطح الجانبية الطولانية لتلعة. نوع من الميلان للأرض تتفاوت فيه شدة الانحدار أو زاوية الانحدار من مكان لآخر . ونسبة انحدار الأرض هي

$$\frac{\text{المسافة الرأسية}}{\text{المسافة الأفقية}} .$$

انحدار تدريجي أو تدرّجي **pente descendante en gradins / back slope**

ناحية من الجرف أو التضريس تنحدر تدريجياً .

انحدار الضغط **gradient de pression / pressure gradient**

تغيّر افقي في معدّل انحدار الضغط في اتجاه معين كما تبينه خطوط تساوي الضغط على خريطة الأرصاد الجوية .

انحدار قاري **pente continentale / continental slope**

منحدر قاري . انحدار شديد يصل الافريز القاري بالقاع أو اللجّ .

انحراف gisement / bearing

زاوية الاتجاه . زاوية أفقية ما بين الخط الطولي الواقف عليه الراصد والخط الممتد من الجسم المراد تحديد انحرافه عند خط الطول .

انحراف حراري anomalie de température / temperature anomaly

فرق بين معدل حرارة موقع ما ومعدّلها على دائرة عرض هذا الموقع .

انحراف زاوي déclinaison / declination

أو ميل زاوي . بُعد زاوي لجرم سماوي من مستوى خط الاستواء السماوي .

انحراف فلكي variation / variation

انحراف جرم سماوي عن مداره المألوف .

انحراف مغنطيسي déclinaison ou variation magnétique / magnetic declination or variation deviation

زاوية واقعة بين مستوى الزوال المغنطيسي وبين مستوى الزوال الجغرافي في مكان ما على سطح الارض ويكون شرقا أو غربا بالنسبة إلى الشمال الجغرافي أو الحقيقي .

انحسار ثلجي أو جليدي récession / recession

مرحلة تراجع عهد جليدي .

انحسار المدّ jusant / ebb- tide, low tide

[را : جزر] .

انخفاض « حوضي » cuvette / cuvette

[را : حوضة إرساب ،حويضة، مُنْخَفَضْ] .

انخفاض عظيم géosynclinal / geosyncline

« في القشرة الأرضية » . حوض بحري تكتوني مستطيل من طبقات الصخور. التواء مقعّر على نطاق كبير بسمك هائل من الصخور الرسوبية التي تتكون في نفس الوقت الذي كان فيه قاع المهد يهبط ليمتلىء تدريجياً بالرواسب . [را : استقعار ، مهد الالتواء] .

اندساس intrusion / intrusion

- إقحام صخر ذائب في طبقات صخر آخر (ولوج سوائل معدنية في طبقات صخر) .
- أشكال صخور نارية متدخلة في الطبقات الصخرية أفقيا أو رأسيا . [را : استرساب ، تداخل] .

اندساس تخالفي **intrusion discordante / discordant intrusion**

أو تنافري أو غير مطابق . اندساس ينجم عنه لا توافق زاوي بين الطبقات .

اندساس متوافق أو مطابق **intrusion concordante / concordant intrusion**

صخور نارية تمتد متوازية لطبقات الصخور بعد اندساسها فيها .

أَنْدَسِيت أو أَنْدزيت **andésite / andesite**

حجر بركاني يتكون بخاصة من الفلسبار ذو لون رصاصي يوجد منه بألوان مختلفة يطلق عليها اسم البورفير الاحمر والبورفير الازرق . يستخدم في البناء .

انْدِماجَة **conglomérat / conglomerate**

صخر مركب من حطام صخور مدموج بعضه في بعض بمادة ماسكة . [را : قضّة ، رصيص ، دَمْلوك] .

أَنِرُويِدغراف **anéroidographe / aneroidograph**

مسجل ضغط معدني . نوع من بارومتر معدني (لا سائلي) يسجّل الضغط .

انزلاق أرضي **éboulement de la terre / landslide or landslip**

انهيار أو زحلة أرض. انزلاق كتلة من الصخر من اعالي الجبال بفعل الامطار أو الزلازل إلى اسفل المنحدر .

انسياب **dérive / drift**

حركة انسياق في سطح المياه والرمال بسبب هبوب الرياح .

انسياب أرضي **solifluction ou solifluxion / solifluction or solifluxion**

انزلاق التربة أو الوحل على المنحدرات نتيجة لتشبع التربة أو الطين بالماء . تحرك مفاجىء للتربة أو الطبقات الصخرية على المنحدرات . [را : زلق التربة ، تدفق أو زحف التربة] .

انسياح القارات **dérive des continents / continental drift**

حركة القارات الناجمة عن تيارات حمل حرارية في الغشاء الأرضي . أما فرضية انسياح القارات فقد نشرها العالم الالماني الفريد فيجنر عام ١٩١٢ ، وقد طورت علم الجغرافيا في القرن العشرين . [را : تزحزح القارات] .

انسياخ الجبال الصحراوية **ennoyage désertique / desert dumping**

جزر بارزة من الجبال أو التلال في الصحراء فوق محيط من المواد الخشنة أو الانقاض التي لم تَقْوَ الرياح على حملها فتتجمع في إسفل المنحدرات وتشكل إكواما من المواد الخشنة . . . .

تدفن ما حولها من جبال وتلال . [را : تغديق صحراوي] .

الأنشطة **activités / activities**

الاعمال ، الفعاليات مثل الأنشطة الزراعية والصناعية .

انشقاق **clivage / cleavage**

انفلاق ، انفصام طبقي . نزوع بعض المعادن والصخور إلى الانشقاق إلى صفائح متقاربة ومتوازية . تشقق الصخر إلى صفائح بسبب الضغط الواقع عليه .

انشوطة جبلية **nœud montagneux, boucle montagneuse / bight**

* أملود . عقدة أو رِبقة في جبل .

انصداع في الجليد **crevasse / crevasse**

* منصدع ، صدع الجليد ، تشقّق جليدي . شق رأسي عمودي في نهر جليدي ويكون إما طوليا نظرا لعدم انتظام اتساع المجرى وإما عرضيا نظرا لعدم استواء قاع المجرى .

انضمام **coalescence / coalescence**

اندماج قطرات أو جسيمات من مواد متشابهة أو تجمّعها بعضها إلى بعض .

انعزال تحولي **isométamorphisme / isometamorphism**

تحولية مماثلة . تشكل صخور تأثرت بدرجة تحولية مشابهة .

انعطاف **déviation / deflexion**

* عطفة ، تحويل .

انعطاف النهر **méandrement / meandering**

* مَنْدَرَة ، تعرّج النهر . التواء أو انثناء النهر في الوادي في مرحلة النضج فيكوّن سهلا فيضيا بتطور منحنيات النهر الذي ينحت في الجوانب الخارجية ويرسب في الجوانب الداخلية .

انعكاس التضاريس **inversion du relief / inverted relief**

ظاهرة تكون فيها الثنيات المحدّبة اكثر عرضة للتأكّل من المقعّرة مما يحدث انقلابا في التضاريس فتصبح الثنيات المحدّبة مقعّرة والثنيات المقعّرة محدّبة أي أن الثنية المحدّبة المرتفعة نسبيا عن المقعّرة تصبح واديا منخفضا لشدة التأكل والثنية المقعّرة تصبح نسبيا في النتيجة مرتفعا معلقاً أو حوضاً معلّقا اكثر ارتفاعا من الثنية المحدبة (تضريس معكوس) . [را : تعاكس التضاريس ، تضاريس مقلوبة] .

انعكاس حراري **inversion de température / temperature inversion**

ازدياد درجة الحرارة بالارتفاع عن سطح البحر وهو عكس القاعدة الطبيعية وذلك لوجود تيار ساخن فوق الهواء البارد وهذه الظاهرة تبدو في بعض المناطق المرتفعة فيرسب الهواء البارد في الاودية ويرتفع الهواء الساخن إلى القمم الجبلية ويمكن أن تستمر الظاهرة عدة أيام إذا كان الطقس هادئا في الشتاء عادة وذلك بسبب تراكم الهواء البارد الثقيل في الاودية منه على قمم الجبال . فالارض تسخن وتبرد بسرعة اكثر من الهواء وبخاصة إذا كان الهواء قليل الكثافة فيتراكم الهواء البارد الثقيل في قيعان الاودية . [را : انقلاب حراري] .

أنغاري (مناخ . . .) **angarien (climat...) / angarian climate**

نسبة إلى نهر انغاريا في سيبيريا . مناخ قاري بارد يميّز ساحل المحيط الشمالي القطبي الشرقي شتاؤه جاف وشديد البرودة وصيفه مُضِبّ رديء ولكنه اكثر دفئا من الحوض القطبي .

انغمار **ennoiement / submergence**

غزو أو غرق تضريس قاري بمياه البحر من جراء حركة ايجابية لمستوى البحر أو حركات بنائية أو ارتصاص الصخر .

انغمار سيّار أو سيارة (فلكيا) **immersion / (astro) immersion**

دخول كوكب في ظل كوكب آخر .

انغماس « في سائل » **immersion / immersion**

انفتات **détrition / detrition**

تفتت ، تفتيت . تفتت الصخر على سطح الارض بالتعرية وبالتالي تكوّن التربة المحلّية .

انفراط آلي **désagrégation mécanique / mechanical disaggregation**

تحطّم الصخر من جراء التغيّرات في درجات الحرارة مما يؤدّي إلى تعرّض الصخور لدرجات حرارة مختلفة فيما بين الليل والنهار ويؤدّي ذلك إلى انكماش سطح الصخور ثم تمدده فيتقشّر الصخر ويتفتت ويكوّن التربة المحلية . وفي المناطق القارسة البرودة يتجمّد الماء داخل الشقوق الصخرية فيزداد حجمه وبالتالي تتحطم الصخور مكوّنة ما يعرف بالجلاميد . وبعض الصخور كالغرانيت عندما تزيل عوامل التعرية الغطاء الصخري الذي يكسوها تتمدد ثم تتهشم ، وتسمّى هذه العملية بزوال الحمل . [را : تفكيك ميكانيكي] .

انفصال ثلجي أو جليدي **vêlage / calving**

انفصال جبهة اللسان الجليدي عندما يصل إلى البحر فيكوّن جبالا من الجليد العائم .

انفصام طبقي **clivage / cleavage**

انفساخ أو تشقق يصيب بلّورات المعادن لبعض الصخور كالاردواز وقد توجد الشقوق في اتجاه واحد أو اتجاهات مختلفة بزوايا متباينة . وهذه الصخور تكون قد تعرضت لضغط شديد فتنشق إلى رقائق قليلة السماكة . [را : انشقاق ، انفلاق ، تقشّر ، انفطار « الصخور»] .

انفطار « الصخور » **clivage / cleavage**

ميل بعض الصخور إلى الانفلاق بسهولة في طبقات رقيقة لا تكون في العادة موازية لسطوح الصخر . [را : انشقاق ، انفصام طبقي] .

انقاض حصوية **gravats (nappes de..) / stone line**

طبقات من الحصى الصوّاني المسنون تقريباً موجودة بانتظام تحت الثرى على مسافة بضعة دسيمترات من السطح المفتت على منحدرات أراضي الأقاليم المدارية الرطبة .

انقشار **exfoliation, desquamation / exfoliation**

- سقوط القشور .
- سقوط لحاء الشجر في الخريف بطبقات رقيقة . [را : تقشر] .

انقصاف جبلي **cluse / cluse**

كلوز (م)، * قصفة . واد وعر يقطع عرضا جبلا من الحجر الجيري أو الكلسي وبخاصة في جبال الجورا بفرنسا . وهذا الجبل ثنية محدّبة في الالتواءات الجورية يخترقها نهر فيحدث هذه الفجوة المستعرضة . [را : فجوة مستعرضة] .

انقصاف الريح التجارية **cisaillement / shear line**

تعاقب تغيرات الاتجاه والدفع الهوائي .

انقطاع **discontinuité / discontinuity**

- لا تماسك .
- تغير مفاجىء أو سريع في البنيان الصخري .
- اختلاف في الخواص الفيزيائية بين منطقتين متجاورتين .
- واجهة جوية بين كتلتين من الهواء لهما درجات حرارة وضغوط مختلفة .

انقطاع موهو أو موهوروفيتش **discontinuité de Moho (Mohorovich) — Moho discontinuity**

حدّ قاسم بين القشرة الارضية والغلاف الصخري الاوسط اكتشفه العالم موهورفيتش عام ١٩٠٩ وهو يمتد نحو ٤٠ كلم تحت القارات و٨ كلم تحت المحيطات حيث تزداد سرعة موجات الهزة الأرضية عندما تخترق هذا الانقطاع . وقد اكتشفت عن طريق دراسة السرعات التي تنتقل بها موجات الزلازل خلال الأرض .

انقلاب **solstice / solstice**

الفترة التي تكون فيها اشعة الشمس عموديا على مدار السرطان (٢١ حزيران) أو على مدار الجدي (٢٢ كانون الاول) . (في ٢١ حزيران انقلاب صيفي في ٢٢ كانون الاول انقلاب شتوي) . والانقلاب هو الدُلوك أي ميل الشمس الأعظم .

انقلاب حراري **inversion de température / temperature inversion**

ظاهرة جوية لا تنخفض فيها درجة الحرارة بالارتفاع كالمعتاد . ظاهرة في الجو تحدث عندما يكون الهواء الاقرب إلى سطح الأرض ابرد من الهواء الذي فوقه . [را : انعكاس حراري] .

انقلاب مفاجىء للريح **saute de vent / sudden veering or chopping of the wind**

تغيّر سريع في قوة الريح واتجاهه يصحبه عادة مرور جبهة هوائية على سطح الأرض .

الانقلابان **solstices / solstices**

في الانقلاب الاول الصيفي تتعامد الشمس على مدار السرطان في ٢١ حزيران ويصبح القطب الشمالي مائلا نحو الشمس فترتفع الحرارة في الشمال ويطول النهار ويقصر الليل بينما تنخفض الحرارة في الجنوب ويطول الليل ويقصر النهار لأن اشعة الشمس مائلة ويكون صيف شمالي وشتاء جنوبي . وفي الانقلاب الثاني في الشتاء اي في ٢٢ كانون الاول تتعامد الشمس على مدار الجدي فيصبح القطب الجنوبي مائلا نحو الشمس فترتفع الحرارة في الجنوب ويطول النهار ويقصر الليل وتنخفض درجة الحرارة في الشمال ويطول الليل ويقصر النهار لأن أشعة الشمس مائلة ويكون شتاء شمالي وصيف جنوبي . [را: انقلاب] .

انكسار **cassure, faille / fracture, fault**

تصدّع ، انقصاف . ظاهرة من العوامل الباطنية التكتونية تحدث نتيجة لحدوث بعض الاضطرابات في الغلاف الصخري الاوسط للأرض وذلك عندما تشتد الضغوط الجانبية على القشرة الارضية فتنكسر ولا فرق في ذلك بين الصخور الصلبة أو الرسوبية اللدنة .

وهناك عدة انواع من الانكسارات منها الموافق ومنها المعاكس ومنها القافز ومنها الأخدودي الخ . . . [را : صدع ، فالق] .

انكسار أخدودي **graben / graben**

ظاهرة طبيعية تنشأ عن حركة رأسية بسبب هبوط الطبقات أو الكتل الصخرية بين انكسارين متوازيين أو اكثر تقريبا وينتج عن هبوطها حوض أو منخفض عريض يسمى حفرة الانهدام (غرابن) أو غور مثل غور الأردن . [را : أخدود ، وادي الخسف ، غرابن (م)] .

انكسار زاحف **faille chevauchée / overlap fault**

تصدّع مائل يهبط احد جوانبه بينما تزحف الطبقات المجاورة على هذا الجانب مع ملاحظة عدم التواء الطبقات كما في الالتواء الزاحف .

انكسار سلّمي أو مدرّج **failles en gradins / step faults**

صدع متدرّج يحدث عندما تتوالى الانكسارات العادية مكوّنة شكل السلّم (صدوع متوازية متتالية) .

انكسار ضاغط **faille renversée / thrust fault**

أو معاكس أو معكوس أو مُنْقَلِب . انكسار تتحرك فيه الكتل الصخرية عموديا وأفقيا . ونتيجة للضغط الشديد تنثني الطبقات الصخرية بحيث تصبح القديمة بالاعلى والحديثة التكوين في الاسفل ويحدث شق مائل ويهبط احد الجوانب ويرتفع الآخر بزاوية حادّة .

انكسار عادي **faille normale / normal fault**

أو بسيط أو انكسار الشّدّ . صدع مائل يهبط احد جوانبه في الكتل الصخرية ويرتفع الآخر بزاوية منفرجة ويتكوّن عندما تتحرك الكتل الصخرية إلى الأعلى على طول خط الانكسار المائل ومن جانب واحد بينما يبقى الجانب الآخر ثابتاً .

انكسار قافِز **horst / horst**

كتلة من الارض محاطة باثنين أو اكثر من الانكسارات ويكون منسوبها مرتفعا عما يحيط بها وتتكسر الطبقات في هذه الكتلة وتهبط الجوانب بينما تبقى في الوسط منطقة مرتفعة تسمى هورست (م) . [را : هضبة اندفاعية ، هورست (م)] .

انكشاط **arasement / levelling**

كشط أو حت التضاريس . ظاهرة التدمير الكلي للتضريس البارز مع نحت سطح تعرية مسطّح .

انكشاف **émergence, émersion / emergence, emersion**

ـ انجلاء ، بروز .

ـ عملية يجف بها قاع البحر أو البحيرة فينكشف على السطح وذلك إما بانخفاض مستوى الماء وإما بارتفاع الأرض .

ـ المكان الذي يخرج فيه ماء تحت سطح الأرض إلى السطح .

أنكيلوس (م) **ancylus (lac à ...) / ancylus**

بحيرة قديمة في فترة ما بعد العصر الجليدي تخلّف عنها البحر البلطي الحالي .

أنّامي (مناخ . . .) **annamien (climat...) / annamian climate**

نسبة إلى مقاطعة أنّام في الهند الصينية . مناخ حار وشبه استوائي للسواحل الشرقية من الهند الصينية رياحه شرقية بدون فصل جاف وخريفه قاس مع أمطار قصوى والاعاصير المدارية تضرّ بهذا المناخ . ويشمل بالتعميم بلاد أنام ، كورومنديل ، موزمبيق ، ناتال ، والساحل الشرقي لجزيرة مدغشقر ، والساحل الشرقي لكل من البرازيل وأستراليا .

أنهار جليدية ملتحمة **glaciers apposés / apposed glaciers**

أنهار جليدية ملتصق بعضها ببعض .

أنهار مغمورة المصبّات **embouchures subsmergés / betrunked rivers**

أنهار غمر البحر مجاريها السفلى نتيجة لهبوطها .

أنهار مكتَملة **mâturité des rivières (stade de...) / mature rivers**

أو في طور النُضج . أنهار اكتمل تكوينها فاتسعت أوديتها .

انهدام **effondrement, écroulement / collapse, downfall**

انخساف أرض . [را : انهيار ، سقوط] .

انهيار **effondrement / collapse**

حركة نقل المواد بفعل الجاذبية الأرضية إلى أسفل المنحدر . وتشمل حركات الزحف البطيئة وحركات الانزلاق ، وهي من أهم الطرق التي تساعد على هدم المرتفعات ، فقد يكون الانهيار سريعا أو بطيئا فيؤدي إلى زحف التربة . وتسمى هذه العملية التهدّم . [را : انهدام ، هُيار] .

انهيار صخري **éboulement / landslip**

* هيالة صخرية . مهيل تحركت فيه قطع الصخور إلى اسفل على سطح المنحدر ، ويكون سريعا في المعتاد . كتلة الصخر الناتجة عن مثل هذا التحرك . [را : انهيال] .

انهيار مفاجىء **baisse subite, effondrement / slump**

[را : خسف مفاجىء ، هبوط] .

انهيار ناكب **éboulement catastrophique / catastrophic landslip**

انهيار سريع لجانب من الجبل يـدمّر لقرى الجبلية كما يحدث من فترة لأخرى في سويسرا وكندا والنرويج . . .

انهيال **éboulement / landslip**

زحول الارض ، انصباب الرمال والاتـربة والصخـور إلى الاماكن الخفيضة مثل اسفـل المنحدر . [را : انهيار ، انهدام] .

إنيام (م) **igname / yam**

أليام . جنس نباتات عارشة معمّرة درناتها تؤكل ، ينمو في الغابات الحارة الرطبة .

أنيموغراف (م) **anémographe / anemograph**

مسجّل الريح ، مِرسمة الريح . جهاز يسجل شدة الرياح أو سرعتها .

أنيموغرام (م) **anémogramme / anemogram**

صفحة مسجّل الريح . رسم بيان شدّة الرياح أو سرعتها .

أنِيمومتر (م) **anèmomètre / anemometer**

جهاز لقياس سرعة الرِياح ويسجّلها غالبا بالميل أو الكلم في الساعة أو بالمتر في الثانية . وهو عبارة عن اطباق معدنية توضع فوق عمود وترتبط بعدّاد يسجّل عدد دوراتها وبالتالي فكلّ دورة تساوي معدّل سرعة معيّنة . [را : مِرياح ، مقياس الريح] .

أهرامات سكانية منطبعة **pyramides surimposées / surimposed pyramids**

رسم بياني يمثل الترتيب النوعي والعمـري فـي مكان مـا لعدة تعـدادات مختلفة وذلـك بقصد المقارنة بين عدد السكان في كل تعداد وآخر .

أهِلّة الساحل **croissants de plage / beach cusps**

اشكال ساحلية ترتبط بصفة خاصة بحركة ذهاب وإياب الأمواج . [را : زحف الموج] .

أوبِسُومتر (م) opisomètre / opisometer

مقياس التعرّج . آلة لقياس الخطوط المتعرجة على الخريطة .

أوبسيدي (م) obsidienne, obsidiane / obsidian

زجاج بركاني أسود اللون ذو تصدّع محاراتي . [را : سبج] .

أُوبك O.P.E.P/ O.P.E.C

منظمة البلدان المصدرة للنفط .

أُوتان (م) autan / autan

ريح محلية جنوبية شرقية تهبّ في منطقة تولوز (فرنسا) . وهي شديدة حارة وجافة .

الأوج apex / apex, vertex

الفضاء حيث يُخيّل أن الشمس تتجه في مسارها . الضد : الحضيض أو نقطة الرأس (اقرب نقطة إلى الشمس في مدار الفلك السيّار) .

الأوج الفلكي aphélie / aphelion

نقطة يكون فيها الكوكب السيّار أبعد ما يمكن عن الشمس . ويستخدم الاصطلاح كذلك للمذنّب عندما يكون أبعد ما يكون من الشمس .

أوج النبات climax / climax

الذروة في نموّ النبات .

أوج النقطة apogée / apogee

ابعد نقطة في مدار كوكب سيار أو القمر عن الارض ، ويقابلها الحضيض .

الأوجان les apsides / apsis

الأعلى والأدنى ، نقطتا الرأس والذنب .

أوجه القمر phases de la lune / phases of the moon

منازل القمر . الاشكال التي يكون عليها الجزء المضيء من القمر في ليالي الشهر القمري المختلفة . ويمر القمر بثماني منازل خلال الشهر القمري ، لذا يظهر لنا نحن سكان الارض بثمانية أوجه هي : المحاق ، الهلال ، التربيع الاول ، الاحدب ، البدر ، الاحدب ، التربيع الثاني ، الهلال .

أوجيت (م) **augite / augite**

معدن من البيروكسينات شديد الصلة بالهورن بلند ويدخل في كثير من الصخور النارية .

أودومتر (م) **odomètre, compte tours de roue / odometer**

عدّاد المسافات الطويلة [را : عداد السيارات] .

أوراسية **Eurasie /Eurasia**

كتلة اليابس التي تشمل قارتي آسيا وأوروبا .

أوراق جلدية **sclérophyles / sclerophylls**

* يابس الأوراق . أوراق نباتية صلبة تشبه الجلد .

أوراق دائمة **feuilles persistantes / persistent leaves**

أوراق مستمرة الاخضرار في الشتاء .

أورتوفوتوغرافيا **orthophotographie / orthophotography**

تصوير جوي تصحّح فيه تشوهات الصور التي تُعزى إلى انحناء محور التقاط الصور وتضاريس الأرض وذلك بتحويل مناطق صغيرة من الاسقاط المنظري للصورة إلى الاسقاط العمودي مع التعديل المستمر بنسبة مقياس الصورة وبالنسبة إلى التضاريس المختلفة فنحصل على مسطح عمودي يدعى « أورتوبلان » وهو مستند ناتج من تجمع الصور الاورتوفوتوغرافية وحائز على مميزات الخريطة المترية .

أورتوكروماتي **orthochromatique / orthochromatic**

صفة لفلم حساس لجميع الألوان ما عدا الأحمر .

أوزون **ozone / ozone**

شكل من أشكال الأكسجين في الطبقات العليا من الجوّ يشتد تركزه بين ١٥ و ٥٠ كلم فوق سطح الأرض . وتصل نسبة تركيز الاوزون في هذه الطبقة إلى نحو ٨ أجزاء لكل مليون جزء من الهواء . ويستخدم الاوزون كبديل مأمون الاستعمال لغاز الكلور في تعقيم مياه الشرب كما يقي الاوزون خطر الأشعة فوق البنفسجية التي تحرق العيون وأديم الأجسام ويشكل طبقة واقية تحمي الحياة التي نعرفها حاليا على سطح الأرض وهو مسئول عن زرقة السماء الصافية .

أوزونوسفير (م) **ozonosphère / ozonosphere, ozone layer**

طبقة الاوزون . طبقة الغلاف الجوي الدنيا ، يتراوح ارتفاعها بين ١٠ و ٥٠ كلم من

سطح الارض ويتكاثف فيها الأوزون بين ٢٠ و٢٥ كلم . [را : ستراتوسفير] .

أوفست (م) **offset / offset**

أو الطباعة الملساء . طريقة طباعة تطبع بها الصور أو الخرائط على مطّاط طريّ أو مادة أخرى مماثلة ومن ثم تنقل إلى ورق الطباعة .

أوفيت (م) **ophite / ophite**

حجر الحيّة . نوع من الرّخام الأخضر المبقع وهو صخر الدُولريت الخاص بالعصر الترياسي الجيولوجي أو الثلاثي في جبال البرانس .

أوقيانوسي **pélagique / pelagic**

متعلق بالمحيط في عرض البحار العميقة ، كالرواسب الاوقيانوسية ، وهي الطين الاحمر والردغة على اختلاف الوانها وانواعها ، التي تغطي سهول الاعماق البحرية .

أوقيانوسي (مناخ . . .) **océanique (climat...) / oceanic climate**

أو محيطي . مناخ يشبه مناخ الجزر ذات المدى الحراري القليل طوال العام وتحدث اقصى زخات المطر في فصل الشتاء . ويسود هذا المناخ في المناطق الغربية للقارات المواجهة لهبوب الرياح العكسية الغربية وهي تشمل المناطق الممتدة على السواحل من شمالي البرتغال حتى جنوبي النرويج والمناطق الامريكية الممتدة من شمالي كاليفورنيا حتى جنوبي ألسكا ، وجنوب التشيلي في امريكا الجنوبية والمناطق الغربية لجزر نيوزيلنده .

أوقيانوغرافية **océanographie / oceanography**

دراسة ووصف طبيعة وحركة وحرارة وطبوغرافيا المياه واعماق وقيعان المحيطات ، أي دراسة المميزات الطبيعية كافة من فيزيائية وكيميائية . [را : خضامة] .

أوقيانولوجية **océanologie / oceanology**

دراسة ووصف العوامل البيولوجية التي تتفاعل في المحيطات على النقيض من الاوقيانوغرافيا التي تختص بالمميزات الطبيعية ،والتمييز حديث .

أوقياني (مناخ . . .) **océanien (climat...) / oceanian climate**

نمط مناخ حار رطب يشمل الجزر المدارية في المحيط الهادي بخاصة بدون فصل جاف ، والمدى الحراري قليل جدا أي أقل من درجتين مئويتين طوال العام ، مع أمطار دائمة .

أوكاليبتوس (م) **eucalyptus / eucalyptus**

أوكاليب (م) . شجر ضخم يعيش في المناطق الحارة يستعمل ورقه وزهره طبياً .

أوليجوسين (م) **oligocène / oligocene**

ضحوي : عصر حديث لاحق . العصر الحديث اللاحق الضحوي وهو آخر عصر من دور البَليوجين من الحقب الكاينوزوي أو الحياة الحديثة ويقع بين الإيوسين أو العصر الحديث السابق الفجري والميوسين أو العصر الحديث الاوسط (الجيولوجي) .

إيالة **dépendance / dependency**

بلد تابع . مساحة من الأرض تخضع لحكم دولة بعيدة عنها .

إيتا (م) **aeta / aeta**

قبائل من الأقزام السود « النغريتو » تنتشر في بعض الجهات الجبلية من جزر الفلبين .

إيراق **foliation / foliation**

توريق . تركيب متوازن للمعادن في الصخر مما يعطيه تركيبا طبقيا أو درني الشكل ويسمى كذلك الفلج الاردوازي .

إيزوبار (م) **isobare (ligne...) / isobar**

خط على خريطة الارصاد الجوية يصل جميع النقط التي يتساوى عندها الضغط الجوي . [را : خط تساوي الضغط « الجوي »] .

إيسلاندي (مناخ . . .) **islandais ou islandien (climat...) / icelandic climate**

نمط مناخ محيطي بارد يمتاز بتردد الاضطرابات الجوية وبالمتساقطات وضعف المدى الحراري وهو مناخ في مهبّ المنخفضات الجوية القطبية يوجد بخاصة في الجزر الجنوبية بين خطي العرض ٤٠ و٥٠ درجة جنوبا وفي جوار جزيرة ايبونيم في المحيط الاطلنتي الشمالي .

إيكة **bosquet / grove**

مجموعة اشجار وسط مكان مكشوف . الشجر الكثير الملتف .

إيكولوجية **écologie / ecology**

دراسة تهتم بالتأثر والتأثير المتبادلين بين البيئة والكائن العضوي وتتفرع إلى ايكولوجية بشرية وحيوانية ونباتية وحيوية ، والفرع الاخير يدرس العلاقة بين الحياة الحيوانية والحياة النباتية . . والإيكولوجية لها علاقة بمختلف فروع الجغرافيا . [را : إكلوجيه ، علم البيئة ، بياءة] .

أينو (م) **Ainous / Ainu**

شعب من شعوب آسيا الشرقية قصير القامة اسمر اللون ، وهو من أصل قوقازي ،

يقطن بجزيرة هوكايدو من جزر اليابان الشمالية .

إيوسين **éocène / eocene**

فَجري ، العصر الحديث السابق الفجري من دور الباليوجين الجيولوجي بين البَليوسين والاوليجوسين . اختفت فيه الزحافات العملاقة .

إيونوسْفير (م) **ionosphère / ionosphere**

الغلاف الإيوني ، الطبقة العليا من الجو ، الترموسفير ، الغلاف الجوي المتأين أو طبقة التأين .سميت هذه الطبقة بهذا الاسم لأنها مشحونة بالكهرباء وتدعى كذلك طبقة الأثير وتحتوي على الإيونات والالكترونات الحرة نتيجة للإشعاع الشمسي . وهذه الإيونات والإلكترونات تعكس الموجات الرادوية القصيرة نحو الارض وهذه الطبقة تبدأ من ارتفاع ٦٠ كلم من سطح الأرض إلى ارتفاعٍ يزيد عن ٤٠٠ كلم ويكثر فيها الهليوم والهيدروجين وتتحطم فيها الذرات العادية لتعرُّضها لإشعاعات الشمس .

(ب)

باب **porte / gateway**

فتحة عريضة بين مرتفعين طبيعيين مثل الباب الحديدي في وسط اوروبا بين جبال الكربات والبلقان ويخترقه نهر الدانوب والباب الذهبي في غربي الولايات المتحدة الامريكية .

بِئر **puits / well, water well**

مصدر مياه جوفية تحقق بالحفر من سطح الارض حتى مستوى الماء الذي يرفع أو يضخّ إلى السطح .

بئر ارتوازية **puits artésien / artesian well**

بئر تحفر بمثقب فتتفجّر تلقائيا، وهي من نوع الآبار ، تفيض في العادة باستمرار وذلك أن الماء يندفع إلى اعلى بفعل ضغط توازن السوائل (ضغط داخلي) .

بِئر طبيعية « في ارض صلصالية » **aven /**
aven, sink hole, swallow hole, swallow pit, swallet

حفرة عميقة عمودية تشبه البالعة في المناطق الجيرية حفرتها المياه المتسرّبة . تعبير يطبق في فرنسا وبخاصة في منطقة الكوس . [را : وَقْبة] .

بِئر ممتصّة **puits absorbant / absortive well**

بئر طبيعية تختفي فيها المياه السطحية .

بِئر غبارية **puits «glaciaire» de poussière / dust well**

تجويف ممتلىء بالغبار يتكون على سطح النهر الجليدي .

باتاغوني (مناخ . . .) **patagonien (climat...) / patagonian climate**

مناخ جاف مضطرب في ايام الفصول كافة بسبب انخفاضات الجبهة القطبية وبتأثير مرور جبال الأنديز ، تنخفض فيه كمية الأمطار كثيراً . وعلى نقيض المناخ النروجي ينتشر هذا النمط من المناخ في باتاغونيا في جنوبي الارجنتين وشرقي جزيرة نيوزيلنده الجنوبية وجزء من مقاطعة البرتا في كندا .

باثوليت (م) **batholite / batholite or batholith, bathylith**

كتلة قبابية ضخمة من الصخر الناري من الغرانيت اكبر من اللاكوليت توقفت في ارتفاعها عند نقطة ما تحت سطح الارض وتختفي جذورها في اعماق القشرة الأرضية .

باخرة **paquebot / packet - boat, steamer**

سفينة نقل . سفينة تجارية لنقل الركاب المسافرين .

بار **bar / bar**

وحدة قياس الضغط الجوي التي تساوي مليون داين على السنتمتر المربع (الداين : القوة التي تكفي لتحريك غرام واحد لمسافة سنتمتر في الثانية الواحدة على السنتمتر المربع) أو ما يعادل ٧٥٠,١ ملم من الزئبق في درجة حرارة صفر مئوي عند دائرة عرض ٤٥ درجة . والمستعمل غالبا في القياس المليبار (جزء من الف من البار) . (البار هو مقدار الضغط على سطح الارض عند مستوى سطح البحر . وتستعمل هذه الوحدة بديلا للكيلومتر للدلالة على الارتفاع ، إذ إن الضغط يقل بالارتفاع) .

بارامو (م) **paramos / paramos**

برموس (م) . اصطلاح محلي يطلق على الأرض المجدبة التي تمتد حتى خط الثلج الدائم في اعالي جبال الأنديز في امريكا الجنوبية ، ويقابل التندرا في العروض الشمالية وفي الجبال الرطبة من الأنديز ، فالبارامو مرعى عشبي نجيلي بين ٣ و ٥ , ٣ كلم ارتفاعاً .

باروسكوب (م) **baroscope / baroscope**

أداة تسجّل تغيّرات الضغط الجوي .

باروغراف (م) **barographe ou baromètre enregistreur / barograph**

مرسام الضغط الجوي . ميزان الضغط المسجّل ، مسجّل لتبيان الضغط الجوي . جهاز يسجّل ذاتيا تغيرات الضغط الجوي يستخدم في المراصد ويقوم بتسجيل تناوب الضغوط الجوية بصورة آلية وبالتالي يسجل منحنى الارتفاعات المتعاقبة التي يدركها الطيار (جهاز مركّب يقيس ويسجّل الضغط الجوي على شريط اسطواني) .

barogramme / barogram **باروغرام (م)**

بيان الضغط ، صفحة الضغط الجوي . ما تسجلّه مِرْسمة الضغط الجوي .

baromètre / barometer, air gauge **بارومتر**

مضغط ، مِضغاط ، مقياس الضغط الجوي . جهاز يقيس الضغط الجوي وهو إما زئبقي أو معدني (لا سائلي) ويستخدم عادة لترقب تغيّرات الطقس . يدلّ مستوى الزئبق في انبوب البارمومتر على تغيّرات الضغط الجوي ويصعد الزئبق عموديا عند ارتفاع الضغط وينزل عند انخفاضه ويثبت لدى استقرار الطقس الجيّد ويقيس بالتالي الارتفاع الذي يصل اليه الطيار كما يعطي توقّعات التغيّرات الجوية الطارئة .

baromètre thermique / thermobarometer **بارومتر الحرارة**

* المئجم . اداة يمكن بها تعيين علو مكان بنسبة الدرجة التي يغلي عندها الماء .

baromètre anéroïde / aneroid barometer **بارومتر معدني**

أو لا سائلي أو لا هوائي ، اندرويد (م) . أو المفرغ أو لا يعمل بسوائل ، المقياس المعدني لضغط الجو : جهاز لقياس الضغط الجوي يستبدل بالزئبق فيه صفائح معدنية .

parisien (climat...) / parisian climate **باريسي (مناخ . . .)**

نمط من المناخ المعتدل في الواجهة الغربية للقارات ، نصف أوقيانوسي ، سهوله مفتوحة بسعة على اضطرابات الجبهة القطبية، والمتساقطات معتدلة في الغالب بين ٤٥٠ و٧٠٠ ملمتر سنويا ولكنها موزعة على طول السنة، والشتاء معتدل والصيف نديّ غالبا. وهذا النمط من المناخ لا يوجد إلاّ في اوروبا .

basalte / basalt **بازَلْت**

نَسف . صخر قاس داكن بركاني الأصل دقيق الذرات وهو صخر ناري طفحي قاعدي اغبر اللون يتكون من تجمّد اللابة يحتوي على نسبة ٤٩٪ من السليكا، وهو على انواع موزّع على الأرض احياناً بشكل كتل ضخمة .

bastide / bastide **باسْتِيد (م)**

- قلعة ، حصن .
- بيت ريفي . مدينة محصنة من مدن العصور الوسطى في اوروبا بتصميم منتظم في منطقة البروفانس في فرنسا . مزرعة ريفية منعزلة واحيانا محصنة وتناقض القرية .

باص جوّي **airbus / airbus**

طائرة نقل ركاب كبيرة لنقل اكثر من ٣٠٠ مسافر تطير على ارتفاع ٩ كلم وبسرعة ٩٠٠ كلم في الساعة .

باطن الارض **centrosphère / centrosphere**

[را : الكتلة الباطنية « المركزية »] .

باطني المنشأ **endogène / endogenic, endogenous**

داخلي المنشأ . داخلي النموّ . صفة لصخور مادتها من اعماق القشرة الأرضية . [را : ذو مصدر باطني] .

باع **brasse / fathom**

طول ذراعين . قياس بحري طوله ١,٨٢٩ م أي نحو ٦ أقدام على الخرائط في انجلترا ، ونحو ٥ أقدام في فرنسا (ما يعادل ١,٦٢٤ م) لتعيين عمق الماء من قبل الصيادين .

بالعة **doline / doline or dolina**

منخفض مسطّح قليل العمق ، قمع كارستي متسع يصلح للزراعة . فجوة مقفلة في اقليم الكارست تتكون من ذوبان الحجر الجيري السطحي قد تبتلع مياه الامطار إذا توسطتها وقبة . وقاع البالعة إما صخري أو مغطّى بتربة حمراء قطرها من عدة امتار إلى عدة هكتومترات على شكل دائري . [را : دولين (م) ، جوبة ، دارة] .

بالوع **ponor / ponor**

بالوعة ، هوة ضيقة ، غور في قعر البالعة ، وَقْبة. حفرة عمودية في المناطق الجيرية . ويحدث أن يتحول البالوع إلى نبع فوّار عقب امطار غزيرة أو عقب ذوبان سريع للثلوج .

باليوجغرافية **paléogéographie / paleogeography**

الجغرافيا الجيولوجية ، جغرافيا قديمة . مبحث في توزيع اليابس والمياه الخ . . . في العصور القديمة لتاريخ الارض وبخاصة البيئة الجغرافية القديمة من جميع نواحيها .

باليوجين **Paléogéne / Paleogene**

نصثلثي : النصف الاول للدور الجيولوجي الثلثي . الجزء الباكر من الزمن الثالث الجيولوجي : اول دور من الحقب الكاينوزوي أو السينوزوي (الحياة الحديثة) . ينقسم

إلى ثلاثة عصور وهي الباليوسين والإيوسين والاوليجوسين ودام نحو ٤٥ مليون سنة . امتاز بانتشار اللبونات .

باليوزوي **Paléozoïque (ère...) / Paleozoic era**

حقب الحياة القديمة أو الحقب الاول « الجيولوجي » . اقدم الاقسام التي يقسم اليها تاريخ الارض وينقسم إلى ٥ أدوار : الكمبري - الاردوفيشي - السيلوري - الديفوني ، الكربوني أو الفحمي - والبرمي . دام نحو ٣٤٥ مليون سنة ، وتكونت خلاله طبقات سميكة من الصخور الرسوبية الحاوية على المتحجّرات التي تشكل اساس تقسيم هذا الزمن ، وقد بدأ منذ نحو ٥٠٠ مليون سنة .

باليوسين **Paléocéne / Paleocene**

العصر الحديث الاسبق وهو اول عصر من الباليوجين ، ويليه الايوسين وظهرت فيه الثدييات البدائية .

باليوغرافية **paléographie / palaeography**

فرع من الجيولوجيا القديمة أو التاريخية المتعلقة بالتوزيع القديم للقارات والمحيطات .

باليومغنطيسية **paléomagnétisme / palaeomagnetism**

مبحث في مغنطيس الصخور القديمة المحتفظة بقدر من المغنطيس في اثناء تكوّنها قبل ملايين السنين . وساعد هذا المبحث على دعم النظرية الحديثة لزحزحة القارات .

بامْبا (م) **Pampa «s» / Pampa «s»**

بَمْبا : سهل معشوشب بامريكا الجنوبية . سهول مترامية الاطراف في امريكا الجنوبية تمتد حول نهر لابلاتا من الانديز إلى المحيط الاطلنتي : سهول تغطيها الحشائش الكثيفة وتقل فيها الاشجار (في الارجنتين وباراغواي واوروغواي). مصدر ثراء الارجنتين بثروتها الضخمة التي تعتمد على تربية الماشية والزراعة والالبان والصناعات المتعلقة بها، يؤمها كثير من المهاجرين .

بامْبيرو (م) **Pampero / Pampero**

رياح البامبا . رياح قوية محلّية غربية باردة تهبّ على سهول امريكا الجنوبية المعشوشبة .

بانْتو **Bantou / Bantu**

مجموعة كبيرة من الشعوب الزنجية في افريقيا الاستوائية والجنوبية .

بانجايه **Pangae/ Pangae**

أو بنجاية أو بنجية : ام القارات في الزمن الباليوزوي . كتلة اليابسة القديمة القارية

الاولية الضخمة وفقا لنظرية واجنر . مساحتها ٢٠٧ ملايين كلم مربع وقد انقسمت منذ ١٩٠ مليون سنة إبان العصر الجوراسي إلى قارتين عظيمتين : لوراسيا شمالا وجندوانا جنوبا ، وهاتان انقسمتا منذ ١٢٠ مليون سنة حتى شكلتا القارات الحديثة . وقد انساحت كتل (السِيال) المتصدّعة على السيما اللزجة وغاصت فيها وارتكزت عليها كالسفينة المنساحة فوق الماء .

بانيادا (م) **Bañiada / Bâniada**

مستنقع في سهول البامبا الغرينية أو الطمبية .

بانيان (م) **banyan / banyan**

من أهم اشجار اقليم الغابات المدارية الموسمية . وجذوره التي تظهر عرضا عمودية وهوائية [را : أتأب ، تين بنغالي « هندي »] .

بانتوغراف (م) **pantographe / pantograph**

آلة لتكبير الخرائط أو تصغيرها . [را : مِنْساخ ، مِنْسَخة] .

بانْكيت (م) **banket / banket**

مجمّع من الحصباء والزلط يحوي ذهبا في احدى مقاطعات جنوبي افريقيا . والكلمة من اصل هولندي بمعنى الحصى الذي يشبه اللوز .

بانُوراما (م) **panorama / panorama**

منظر شامل عريض . منظر كامل في كل اتجاه .

باهُوهُو (م) **pahoehoe (lave...) / pahoehoe lava**

جديلة من اللابة البازلتيه ناعمة السطح تنساب ثم تجمد في سطوح متجمدة أو حَبْلِيّة الشكل أو متجعدة . (كلمة من جزر هاوايي) .

بَاوْباب **baobab**

شجر مداري ضخم الجذع عظيم الأغصان لا يحمل اوراقا الا عند اطراف اغصانه ، لبّ ثمره يؤكل . يظهر غالبا مع حشائش السفانا الشوكية . (افريقيا واستراليا) . [را : حميرة] .

بايُو (م) **bayou / bayou**

ذراع مجرى مائي دائم التدفق ينفصل عن المجرى الرئيس على مسافة طويلة . أصله يعود إلى السهل الفيضي لنهر المسيسيبي ، فالاصطلاح يمكن استخدامه لوصف مجاري الأنهار المتشابكة في بيئة رطبة مدارية .

بَبَايا (م) **papayer / papaw**

أو بابايا (م) . شجر استوائي امريكي من فصيلة البباويات ثمره اصفر .

بِبِريت (م) **pépérite / peperite**

صخر مصدره ثوران بركاني تحت بحيري مكوّن من حبيبات من الزجاج البركاني بحجم حبة الفلفل مغلفة بالكلس .

بَبَرينو (م) **peperino / peperino**

صخر مكوّن من الحمم البركانية المرتبطة بملاط رسوبي .

بِتْرول **pétrole / petroleum**

« زيت » النفط . سائل مكوّن من الهيدروكربور (اتحاد الكربون والهيدروجين) ، تختلط بكميات ضئيلة من الآزوت والاكسجين والكبريت والهليوم ، يعتقد أن اصله من المواد العضوية المتراكمة في وسط بحري لا هوائي . يوجد في فخاخ (مصايد) الابنية المختلفة من المحدّبات الارضية ذات الشعاع المتقوّس الكبير ومناطق الصدوع المعكوسة والطيّات المخترقة .

بترولوجية **pétrologie / petrology**

فرع من الجيولوجيا يبحث في تركيب صخور القشرة الارضية المعدنية وتصنيفها واسباب وجودها (اصل الصخور و تاريخها وتركيبها الكيميائي أي طبيعتها) [را : علم الصخور أو الصخر] .

بتولة (شجر) **bouleau / birch**

سَنْدَر . جنس شجر حرجية من الفصيلة البتولية ، لون الجذع فضيّ .أغصانه هيفاء بارتفاع ٢٠ م . يستخدم في النجارة وصناعة الورق . وهو شجر البلاد الباردة والمعتدلة .

بحر **mer / sea**

- مساحة مائية اصغر من المحيط ، وهي جزء منه يتصل به مباشرة أو عن طريق المضائق يحصره اليابس . ويطلق كذلك على البحيرات الكبيرة في داخل القارات كبحر قزوين والبحر الميت .
- بقعة داكنة على سطح القمر أو المريخ وقد اطلق اسم بحر خطأ على مناطق سهلية واسعة كبحر الشتاء وبحر العواصف وبحر الغيوم وبحر الصفاء على سطح القمر .

بحر تيتس **mer de Tétys / Tetys sea**

البحر المتوسط القديم . بحر جيولوجي قديم كان يغطي جزءا كبيرا من افريقيا الشمالية وتخلف عنه البحر المتوسط الحالي .

بحر الجليد **glace de mer / sea-ice**

يقع في مناطق العروض العليا .

بحر جيولوجي **géosynclinal / geosyncline**

التواء أوطيّة مقعّرة ضخمة المساحة تمتد طوليا مئات الكيلومترات مُلِئت بالرواسب نتيجة لهبوط قاعها تدريجيا . [را : مُستقعر] .

بحر ليتورين (م) **mer à Littorines / Littorines sea**

البحر البلطي المتسع القديم . تكوّن بعد العصر الجليدي اي قبل نحو ٥٠٠٠م . وكان أشدّ ملوحة ويمتاز باحفور من طائفة الرخويات البحرية ليتورين (من معديات الأرجل) .

بحر هامشي **mer épicontinentale / epicontinental sea**

بحر ضحل يمتد فوق الرفرف القاري غالبا ما يقع في المناطق المتاخمة للقارات .

بَحْرة ، بِركة **mare / pool, pond**

مستنقع الماء .

بحيرة **lac / lake**

منخفض من القارة يملؤه الماء موصوف غالبا بأصله البنيوي أو الجليدي أو البركاني . . . تحيط به اليابسة من جهاته كلها .

بحيرة إصبعية أو مستطيلة **lac glaciaire allongé ou digité / finger lake**

بحيرة جليدية طويلة ضيّقة شكلها كالإصبع .

بحيرة الانحلال **polié / polié**

بحيرة تنشأ في الاراضي الجيرية أو الكلسية وناتجة من تحلل الكلس . [را : دارة] .

بحيرة بركانية **lac de cratère / crater lake**

مجتمع ماء في فوهة بركان منطفىء. بحيرة تتكون في فوهة البركان الخامد .

بحيرة جليدية **lac glaciaire / ice lake**

بحيرة ناتجة من الحفر المفرط للجليد في الأراضي الرخوة أو المستقرة في الحلبات الجليدية .

بحيرة شاطئية **lagune / lagoon**

بحيرة ملحة ضحلة بجانب البحر وكثيرا ما تتصل به. مساحة من الماء تقع ما بين الارض الجامدة والرصيف الرملي وتتصل عادة في البحر بعدد من المجاري والاقنية .

بحيرة قوسية أو هلالية **étang en forme de croissant, segment circulaire / cut-off, oxbow-lake**

بحيرة على شكل هلال أو قوس في الاودية الفسيحة المنبسطة كانت أصلا منعطفا نهريا ثم انفصلت عن النهر نتيجة تأكّل الثنية المقعرّة والترسيب عند الثنية المحدّبة [را : بحيرة منقطعة أو متقطعة] .

بحيرة مُرَّة **lac amer / bitter lake**

بحيرة ترتفع في مياهها نسبة الاملاح وبخاصة كربونات الصوديوم والكلسيوم والمغنسيوم .

بحيرة مرجانية « مالحة » **lagon / lagoon «coral...»**

بحيرة مفرطحة شبه مغلقة داخل حلقة مرجانية تتصل بالبحر ويزيد عمقها عن ٣٠ متراً . [را : لاغون (م)] .

بحيرة مَلحة **lac salé / salt lake**

بحيرة يزيد فيها معدل البخر عن كمية المياه التي تنصب فيها أو تسقط عليها ولهذا فمياهها مالحة . من امثالها البحر الميت والبحيرة الكبرى الملحة في الولايات المتحدة .

بحيرة متقطعة **étang en forme de croissant / oxbow -lake or cut-off**

أو منقطعة ، تعرّج منقطع . بحيرة كانت جزءا من منعطف نهري ثم انقطع الاتصال بينها وبين النهر بالارساب فتحولت إلى مستنقع . [را : بحيرة قوسية] .

بحيرة مؤقتة **sebkha, chott / sebkha, shott**

الشط أو السبخة . مستنقع قلوي غني بالاملاح يوجد عادة في الأقاليم الحارة في منخفض مغلق قرب الشاطىء احيانا حيث تتبخر المياه فتزداد ملوحة .

بحيري **lacustre / lacustrine**

- صفة لما ينسب إلى البحيرة من رسوبات أو غيرها .
- متعلق بالبحيرات أو نامٍ فيها .
- ما يعيش أو يقوم على ضفاف البحيرات .

بخر نتح **évapotranspiration / evapotranspiration**

[را : تبخرّ المياه بالرشح] .

بداوة **nomadisme / nomadism**

- سكنى البادية .
- حالة البدو الاجتماعية ، حياة الترحّل .
- هجرة متكررة ومنظمّة من قبل مجموعة بشرية بأسرها .
- الحياة في البادية ويغلب عليها طابع التنقل والترحال .

[را : تجوال الشعوب] .

بُدْزل (م) **podzol / podzol or podsoil**

- نوع من التربة تتميز به مناطق العروض العليا الرطبة ذات الشتاء البارد (شمال روسيا وشمال كندا) وتنمو فيها الغابات المخروطية بخاصة ، وتقلّ صلاحيتها للانتاج الزراعي غالبا لأنها تربة فقيرة قليلة الخصوبة .
- أفق التربة السطحي ذي اللون الداكن ، يليه لون ضارب إلى الرمادي . أما الافق السفلي فهو ذو لون أسمر غير منفذ للسوائل وغني بالحديد . [را : رَمْدة ، تربة بيضاء أو رمادية] .

*** بدْزَلَة (م)** **podzolisation / podzolization**

* رمْداوية (م) . عملية تكوين التربة الحمضية وبخاصة الرَمْدة (تربة رمادية في شمال روسيا) .

البدو **nomades , bedouins / nomads , bedouins**

أهل الوبر ، سكان البادية .

براح **garrigue / garrigue**

ارض بائرة ينبت فيها ما يوافق تربتها واقليمها وهي أرض كلسية نبتت أو تنبت فيها الاشجار الخفيفة المتقطعة على شكل بقع متناثرة في ارض جرداء وبخاصة في مناطق البحر المتوسط . [را : غرّيك، جاريج] .

براح محايد **col / col**

منطقة محايدة تقع بين انخفاضين من الأرض . [را : شِعب ، عنق ، مضيق بين جبلين ، رقبة جبلية] .

براري **prairies / prairies**

منطقة السهول الوسطى بامريكا قلّ شجرها وكثر عشبها وتغلب فيها حاليا الزراعة

الاحادية مثل زراعة القمح المنتشرة على مساحات تبلغ مئات الآلاف من الهكتارات .

براض — **étiage / low water mark**

بروض ، ضحالة . ادنى مستوى يهبط اليه ماء النهر أو كل مـاء نابـع في السنة . [را : تحاريق] .

البراكين (علم . . .) — **volcanologie / volcanology**

دراسة علمية للبراكين والظواهر المتصلة بنشاطها .

برتغالي (مناخ . . .) — **portuguais (climat...) / portuguese climate**

نمط من المناخ المتوسطي بفترتين غزيرتين في هطوط المطر في الربيع وفي الخريف ، صيفه جاف قصير بدون حرّ بالغ ويشمل سواحل حوض البحر المتوسط الغربي .

برج الإرشاد — **pylône / pylon**

عمود مرّبع . عمود من اعمدة مربعة تزيّن مدخل جـادة أو جسر . ويبـدو احيانـا على شكل مسلّة .

برج الاسلاك — **pylône de transport / pylon electric**

برج عال لحمل الاسـلاك الكهربائية ذات الفولتية العالية مصنوع عادة من المعدن .

برج صحراوي — **monadnock / monadnock**

هضبـة تحيط بأرض جـردتها عـوامل التعـرية . وهي بقيّـة ارض كـانت في وقت مضى عالية . [را : مائدة صحراوية ، عَلَم ، مونادنوك (م)] .

برج وند (م) — **vent du berg / berg wind**

رياح برج . رياح محلية دافئة هابطة في الجبل في جنوبي افريقيـا شبيهة بـرياح الفهن في جبال الألب .

برخان (م) — **barkhane / barkhan**

استعمال محلّي . كثيب عرضي هلالي منعزل قليل الارتفاع يتقدّم باتجاه الـرياح وتسمّى تجمّعاته بـالمستعمرة البـرخانيـة . ويشيع استعمـال هـذا المصـطلح في صحـراء سينـاء وصحراء التركستان . [را : كثيب هلالي ، حقف منعزل] .

بَرَدْ — **grêle / hail**

ماء جامد ينزل من السماء قطعا صغارا يسمى حبّـة الغمام وبخـاصة من الـركام المـزني يصاحبه غالبا عواصف رعدية ويتراوح قـطر البرد من ٥ إلى ٥٠ ملمـتر أو اكثر احيـانا

بـاشكال مختلفـة وتركيب طبقي اشبـه بتركيب البصـل ، يتلف المـزروعـات . ويـدعى كذلك بحب المزن .

بَرْزَخ **isthme / isthmus**

معبر أرضي ، مضيق « أرضي » . لسان أرضي ضيق محصور بين بحـرين موصلة بـين أرضـين . شريط من اليـابس يصل شبـه جزيـرة بالبـر القاري أو يصـل جزيـرتين فيـما بينهما .

بَرْسِيم **luzerne / lucern**

فُصّة ، نوع من الحلفاء ، فصفصة . نبات يستخدم علفا للدواب ويسمى احيانـا نبات الحلفاء وتبلغ انواعه نحو ٣٠٠ نوع . وهو غذاء كامل للماشيـة والدواجن ومن احسن النباتات لنحل العسل يزرعه الفلاحون لأنـه يزيـد خصوبـة الأرض إذ يتسبب في زيادة كمية الآزوت بها .

بُركان **volcan / volcano**

جبل نار يقذف احيانا من فوهته بمواد ملتهبة (عند ثورانه) خارجة من باطن الارض . وقـد تشكـل هـذا التضـريس من الحمم والمـواد الملتهبـة التي تخـرج من شق في جـوف الأرض . وهو مخروطي الشكل على العموم .

بُركان ثائر **volcan en activité / volcano in activity**

أو نشط. بركان يقذف الحمم والغازات . أو يطلق صخراً منصهرا (لابة) .

بُركان مُصلب **cumulo volcan / cumulo volcano**

ركام بركاني . بركان ذو حمم حمضية تتصلب في فوهته وتشكل قبة أو مسلة محاطة بـركام من الصخر المنهار بسبب دمار الرأس اثناء تكوّنه .

بِركة « ماء » **bassin / pond**

- رامة :
- حوض الماء المصنوع لتزيين الحدائق وريّها .
- وهـدة طبيعية أو صنعية مكشوفة تتجمع فيها المياه وتحصر.وقد تدعى حـوضا عنـد تخصصها لتربية الاسماك (أرض ترويها مياه شتوية أو عين تجفّ في الصيف احيانا) .

بركة تجميع بالوعية **nappe phréatique / sheet of water**

حقل ماء جوفي . بحيرة عميقة في مغارة مخرجها تحت مستوى المياه .

بَرْمجة إقليمية **programmation régionale / regional programmation**

توجيهات مرتقبة أو متوخاة وآفاق مستقبلية للمنجزات على المدى البعيد . تكون ضعيفة الترابط من منطقة لأخرى .

بَرْمي **Permien / Permian**

متعلق بالدور الاخير من الحقب الباليوزوي أو الحياة القديمة وهو يلي الدور الكربوني أو الفحمي . ودام ٤٥ مليون سنة وينقسم إلى عصرين . سادت فيه البرمائيات الضخمة .

بَرَنْكو (م) **Barranco «s» / Barranco «s»**

اسم يطلق على وهاد بركانية أو أفاجيج على منحدر المخروط البركاني السفلي في جزر الآزور بخاصة . وهذه الاخاديد تحدث من جرّاء السيول الجارفة لأتربة أو صخور البركان غير المتماسكة أو سهلة التفتت .

بروتِيروزوي (م) **Protérozoïque / Proterozoic**

حقب الحياة الاولية أو طلائع الاحياء .

برُوتِينات **protéines / proteins**

هيولينات ، اجسام هيولية تدخل في تكوين الانسجة . مواد بانية للأجسام الحية أساسية للاحتفاظ بالعافية توجد في اللبن والبيض واللحم الخ . . .

بُروز ، ربوة **éminence / eminence**

ربوة ، منطقة من الأرض عالية ، أو مكان عال ، أو تل .

بَرِيتوني (مناخ . . .) **breton (climat...) / breton climate**

نمط من المناخ الأوقيانوسي المعتدل يتميّز بأمطار كثيرة الوقوع ، معتدلة الحجم ، أقلها صيفا ، المدى الحراري ضعيف بين ١٠ و١٢ درجة مئوية ، الشتاء لطيف ، الصيف فاتر ، الاضطرابات الجوية متواترة . ينتشر هذا النمط من المناخ في جزر وشواطىء أوروبا الغربية من جوتلاند شمالي المانيا إلى غاليسيا (شمالي غربي أسبانيا) .

برِيشه (م) **brèche / breecia**

ركام مُسنّن ، نوع من الرخام الصنعي ، كسّارة صخرية ، زاوية مسننة يلتحم بعضها ببعض بمواد لاحمة مختلفة من رمل أو طين أو جير . تتكون من تكسّر الصخور في صدع .

بُزُّولان (م) — **pouzzolane / pozzolana**

نـوع من الصخور البـركانيـة الأصل (من الـرماد التـراكيتي) الـضـاربة إلى الحمرة : تكوين من الرماد كالفُلَيْسْ البركاني .

بَسْتَنَة — **horticulture / horticulture**

غَيْطنة : زراعـة الجنائن والحـدائق . جِنانة : علم زراعـة الاشجـار المثمـرة والخضـر والـزهور والنبـاتات التـزيينية . وهي شَكل من اشكال الـزراعـة الكثيفـة أو الحـراثـة باستعمال الآلات اليدوية أو العناية بالجنائن على سبيل الهواية والرياضة .

بَسْتَنَة المستنقعات — **hortillonage / hortillonage**

مستنقعـات مُبَسْتَنة في الاوديـة . مناطق السِبـاخة (زراعـة البقـول في السِبـاخ) حيث تتعاقب على الاراضي السوداء محاصيل الخضروات .

بِسْماليت (م) — **bysmalithe / bysmalith**

نوع من صخر اللاكوليت كثير التصدع .

بُصْرة — **latérite / laterite**

تربة صلبة حمراء اللون في المناطق المداريـة الرطبـة تحتوي عـلى الألومـين الحُرّ (اكسيـد الالمنيوم) بها نسبـة عاليـة من أكاسيـد الحديـد وهي قليلة الخصب ذات سمك يعيق فَلْحُها . [را : لَتريت ، دَغْنَة] .

بطَاطَة أو بطاطا — **patate «douce» / batata**

أو بطاطس حلوة . نبتة درنية مغذية في امريكا وآسيا اصلها من امريكا الجنوبية اوراقها تؤكل .

بطيحة « جافة » — **playa / playa**

ج بطائح . سهـل في سافلة احـدور غالبـا ما تـوجد فيـه بحيرة مـالحة أو قلويـة تعرف بالسبخة في وسطه تجفّ عندمـا يشتد الحـرّ في المناطق القـاحلة . [را : سبخة جـافة ، بلايا (م)] .

بطيحة نهرية — **large «vallée d'épandage» / broad**

مكان مِتسع يجري فيه النهر فيترك فيه الرمل والحصى الصغار .

بُقع شمسية — **taches solaires / sunspots**

سُفع الشمس ، كلف الشمس . بقع تقع على سـطح الشمس لها عـادة منطقـة داخلية

معتمة (الظل) تحيط بها منطقة أقل عتمة (شبه الظل) تكون أحياناً من الكبر بحيث ترى بالعين المجردة ، تتغيّر مساحتها وتصاحبها مجالات مغنطيسية تؤدي إلى تشويش في استقبال الإذاعة اللاسلكية .

بقعة **contrée / district**

وحدة تقسيم اقليمي . قطعة من الأرض تخالف هيئة الارض التي حولها .

بقعة حضارية **aire urbaine, étendue urbaine / urban area, urban space**

مساحة حضارية. منطقة جغرافية تتسم بمظاهر حضارية متشابهة تميزها عن المناطق المجاورة .

بقعة حضرية **conurbation / conurbation**

المدينة وأرباضها . مساحة مبنية متصلة أو مستمرة دون انقطاع . والمساحة المبنية تشغل العمارات والمساكن والمصانع والطرقات . . . منطقة لها صفات مدينية أو مساحة مبنية صغيرة .

بقعة زراعية « مسيّجة » **bocage / bocage**

حُريج ، حريجة . [را : بوكاج (م)] .

بِكْر **protogine / protogine**

ضرب من الغرانيت الالبي المتحوّل شستي التركيب مائل إلى الاخضرار ، متحوّل بالدينامية التحولية ، وهو يشكّل جزءاً من قمة مون بلان الالبية الشهيرة .

*** بِلاحة** **myticulture / mussel culture**

* بَلْحَرَة ، استزراع بلح البحر ، تربية الميدية . تربية بلح البحر (نوع من الصدف أو المحار) أو الميدية في احواض مائية .

بلاد نامية **pays développés ou en voie de développement / developing or under developed countries**

بلاد في طور النمو يسير الاقتصاد فيها وفق تخطيط محكم ذي اهداف محددة وكانت تدعى المتخلفة .

بلانيز (م) **planèze / planeze**

هضبة بركانية من صخر البازلت ناشئة عن التعرية مثلثية الشكل تحدّها أخاديد ضيقة .

بلانيسفير (م) **planisphère / planisphere**

خريطة نِصْفي الكرة الارضية أو السماوية .

بلانيمتر (م) **planimètre / planimeter**

جهاز تقاس به المساحات المسطّحة غير منتظمة الشكل على الخرائط . [را : مِمْساح ، مقياس السطوح أو المسطحات] .

بَلَد أصلي **la métropole / metropolis**

- الدولة بالنسبة إلى مستعمراتها .
- عاصمة إقليمية .
- مدينة أم . [را : حاضرة ، متروبول (م)] .

بَلَدان توأمان أو متزاوجان **villes jumelles / twin cities**

مدينتان متجاورتان تشتركان اقتصاديا ومتميزتان مثل المدن التي يفصلها نهر ، كمدينتي سان بول ومنيابوليس ـ منهايم ولودفجهافن ـ تَراسكون وبوكير . . . [را : مدن مُتَتائمة] .

بُلْدانية **toponymie / toponymy**

فرع علمي يبحث في تسميات المواقع وتطوّرها تاريخيا . [را : مواقعية] .

بَلْدة ذات حُكم محلي **commune / township**

- كومونة (م) .
- بلدة تتمتع بقسط من الإدارة المحلية .
- تقسيم اداري بادارة حاكم أو عمدة يعاونه مجلس بلدي .

بُلْدر (م) **polder, marais endigué / polder**

أرض واطئة مستصلحة . اصطلاح محلي في هولندة يطلق على المناطق المنخفضة التي كانت تحت قاع البحر ثم صرف عنها ماؤها واستصلحت لاستخدامها للزراعة وتربية الماشية .

بَلَدي **indigène / indigenous**

أهلي . ما كان من مواليد بلدة في النبات والحيوان والإنسان .

بلدية **municipalité / municipality**

اصغر وحدة في التقسيم الاداري يشرف عليها مجلس بلدي .

بُلْسُن (م) **bolson / bolson**

اصطلاح محلي في المكسيك وجنوبي غربي الولايات المتحدة وجبال الانديز يطلق على حوض أو منخفض بين الجبال ذي تصريف داخلي في الاقاليم القاحلة والشبيهة

بالقاحلة ، وتنتهي اليه دالات غرينية . وابعاد هذا المنخفض كبيرة من عدة كيلومترات إلى عشرات الكيلومترات في السلاسل الامريكية كالجبال الصخرية وجبال الانديز .

بَلُّوط — **chêne / oak**

شجر كبير غليظ الساق متين الخشب يتراوح ارتفاعه بين ٢٠ و٤٠ م .

بلوط أخضر (شجر) — **chêne vert / evergreen oak**

نوع من البلوط ينمو في البلاد المتوسطية ، مستديم الخضرة .

بلوط الفلين (شجر) — **chêne liège / cork tree**

نوع من البلوط في البلاد المتوسطية وبخاصة في البرتغال وشمال افريقية يَنزع لحاءه كل ١٠ سنوات .

بليستوسين — **Pléistocène / Pleistocene**

أو البلِستوسين ، العصر الحديث الاقرب من الحقب الرابع . عاش فيه انسان العصر الحجري وامتدت فيه مسطحات الجليد على مساحات شاسعة من الارض .

بَليوجُغرافية — **paléogéographie / palaeogeography**

علم [را : باليوجغرافية] .

بِليوسين — **pliocène / pliocene**

العصر الحديث القريب . العصر الثاني من دور النيوجين من الحقب الرابع ظهرت فيه الثدييات البدائية .

بَنْتنال (م) — **pantanal / pantanal**

منطقة مستنقعات ذات تصريف غير منتظم تغمرها المياه في الفصول الرطبة وتنمو فيها النخليات بصورة رئيسة في السهول المجاورة لخط الاستواء بأمريكا الجنوبية .

بنجابي (مناخ . . .) — **pendjabien (climat...) / pendjabian climate**

نمط من المناخ الحارّ والجاف في مجموعة المناخات الموسمية مع امطار موسمية مصدرها البحر المتوسط وفي فصل الصيف فترة قصيرة من المطر . مجموع المطر سنويا غير منتظم ، وهذا النمط من المناخ لا يوجد إلّا في الباكستان .

بِنْجو (م) pingo / pingo

رابية في المناطق القطبية في جوفها كتلة ثلجية أحفورية عدسية الشكل قطرها قد يتجاوز ٥٠٠ م بعمق ٥٠ م . وهذه الكتلة قد تكون منعزلة بتسرّب الثلج في أساس معدني مسامي .

بَنْغالي (مناخ . . .) bengalien (climat...) / bengalian climate

مناخ حار بفصلين أي بموسمين فصل ممطر وفصل جاف تتخلله احيانا امطار لا بأس بها (في وادي نهر الغانج) أو الحارّ محلّها بغتة اعاصير (ترناد) فصل الامطار اي الانفجار الموسمي . ولا يوجد هذا النمط من المناخ إلاّ في جنوب شرقي آسيا من نهر السند إلى تايلاند .

بِنْية structure / structure

- بناء ، بنيان ، تركيب ، نظام أو هيكل بنية الطبقات .
- مصطلح له معان كثيرة اهمها الدلالة على الطبقة والتصدع والمظاهر البنيوية الأخرى للصخور .
- الشكل التي تتخذه الصخور في القشرة الارضية أو تركيب الطبقات نتيجة لتأثرها أو عدم تأثرها في الحركات الارضية كالالتواءات والانكسارات والاندساسات النارية وما إليها .
- طبيعة الارض وترتيب بعضها بالنسبة إلى بعضها الآخر .

بنية تحتية infrastructure / substructure

مجمل الشروط الضرورية للتصنيع في مرحلة من مراحل تطور المجتمع . [را : أسيسة] .

بنية التربة texture du sol / soil texture

مَلْمَس التربة ، نسيج التربة . تركيب التربة من حيث حجم الذرات المختلفة التي تتألف منها. واصطلح دوليا تعريف هذه الاحجام .

بنية فوقية superstructure / superstructure

- بناء فوقي ، نهيضة .
- مؤسسات سياسية أو نظم الحكم .
- مجموع المؤسسات والافكار والثقافة في مجتمع ما .

بنيوية الأديم tectonique / tectonic

* إدامة تكتونية . جزء من علم الارض يبحث في بنية القشرة الأرضية وما ينشأ فيها

من تغيّرات أو تشوّهات بفعل القوى الباطنة كالالتواءات والانكسارات أو الثورات البركانية . وقد يحدث أن يرتفع سطح الارض أو ينخفض في هدوء شديد لا نشعر به وهو ما نسميه بالحركات الهادئة أو التكتونية (العوامل الباطنية) المستمرة وتقابلها الحركات الفورية التي تحدث في فترة قصيرة . وبالنسبة إلى التشوّهات في القشرة الارضية نميز التكتونية الانكسارية والتكتونية اللينة في الالتواءات دون تصدّع .

bahada, bajada / bahada, bajada

بَهَده (م)

أحدور رسوبي . سهل غريني ممتد على سفح الجبل من فعل السيل .

bohorok / bohorok

بَهْروك (م)

اصطلاح محلّي لرياح من نوع الفهن تهبّ على سهل ديلي في جزيرة سومطره وقت هبوب الرياح الموسمية الشمالية الشرقية ، وهي دافئة جافة قد تسبب اضرارا لبعض الغلاّت مثل الطباق .

bowal / bowal

بُوال (م)

درع مداري يحدّه افريز طبيعي في اعالي المنحدر ، وهو هضبة لاترتيّة من أكاسيد الحديد والالمنيوم .

Pueblo / Pueblo

بوبلو (م)

أ ـ اسم يطلق على المستعمرات الاسبانية في امريكا اللاتينية .
ب ـ منازل جماعية لبعض القبائل البدائية في امريكا اللاتينية .
ج ـ الامريكيون الاصليون الذين يقطنون بتلك المستعمرات أو المنازل أو الذين يقيمون في جنوب غربي الولايات المتحدة .

Butte / Butte

بوت (م) « كبير »

تل سطحه مستو ينتشر غالبا في مناطق الهضاب القاحلة في غربي الولايات المتحدة والكبير منه يدعى مَيسا أو مَيْسَه . [را : هضبة منعزلة ، تل منعزل] .

kopje / kopje

بوت (م) « صغير »

تل صغير مستو السطح في جنوب افريقيا بخاصة .

Bora / Bora

بورا (م)

شمْأل ألبي . رياح محلية باردة وغالبا ما تكون جافة تهب في الشتاء من جبال البلقان على شمالي إيطاليا وشرقي البحر الادرياتي ذات تأثير سيّء على الطبيعة .

بُوران (م) Bourane, Purga/Buran, Purga

رياح قارسة عنيفة بين الشمالية والشمالية الشرقية ، تهبّ على سيبريا وأواسط آسيـا في فصل الشتاء بخاصة في مؤخرة الاعصار المضاد ، وتحمل معهـا الثلج وتهبط الحرارة إلى ٣٠ درجة تحت الصفر مما يسبب خطراً على الحياة . [را : رياح البورجا (م)] .

بُؤرة الزلزال focale sismique, hypocentre / seismic focus, centrum

[را : مركز الزلزال] .

بُورتولان (م) portulan / book of sea ports, map of harbours

دليل بحري أو خرائط بحرية أو مرشدات مِلاحية شاعت في أواخر العصور الوسطى .

بُوشتا (م) Puszta / Puszta

سهوب المجر التي التقت فيها الشعوب القادمة من شرقي اوروبا .

بُوشْمِن (م) Bochimans / Bushmen

قبائل بدائية منعزلة من الرّحل في صحراء كلهاري بجنوب افريقية تعيش على الصيد وتمتاز بقصر القامة .

بُوصلة مغْنَطيسية boussole magnétique / compass magnetic

الحِك ، بيت الإبرة ، قُنباص (م) . اداة تحدّد اتجاه الشمال المغنـطيسي بواسـطة ابرة ممغنـطة تتحرك فـوق ميناء عـلى محور في وضـع افقي على سن مستـدقة وتشـير دائما إلى الشمال المغنطيسي عند إفلاتها .

بوصلة جيروسكوبية gyroscope «boussole» / compass gyroscope

دوّارة بوصلية . اداة تستخدم لحفظ توازن البـاخرة أو الـطائرة ولتحـديد اتجـاه الشمال الحقيقي أو الجغرافي الخ . . .

بُوصلة الملاحين rose des vents / mariner's card

رسم دائري داخل بوصلة يشير إلى ٣٢ اتجاها .

بوصلة منشورية boussole prismatique / prismatic compass

اداة تستعمل في العمليات المساحية السريعة تحدد انحراف اتجاهات الضلوع المفتوحة أو المقفولة للمضلعات المساحية .

بُوغاز bogaz / bogaz

ـ منخفض مستطيل مسطّح في المناطق الجيرية وبخاصة في غربي يوغوسلافيـا يصب فيها

مجرى مائي يعمل على توسيعها باذابة الصخور الكلسية .
ـ مضيق بحري بين بَرّين .

بوكاج **bocage / bocage**

اصطلاح فرنسي يطلق على قطعة أرض مسيجة بخطوط من اشجار البلّوط أو الدردار وبخاصة في شمالي غربي فرنسا . والسياج الشجري أو الوشيعة يحمي المزروعات من الرياح السائدة ومن المواشي كما يحدّد الملكية الزراعية وينتج الحطب . [را : بقعة زراعية مسيّجة ، حريج ، حريجة] .

بُوكسيت **bauxite / bauxite**

معدن خام يستخرج منه الالمنيوم . وهو صخر رسوبي ضارب إلى الحمرة مكوّن بخاصة من الالومين مع اكسيد الحديد والسيليس والماء المختلط بشوائب مختلفة .

بولوني (مناخ . . .) **polonais (climat...) / polish climate**

نمط من المناخ المعتدل القاري شتاؤه ثلجي وصيفه فاتر مع حد أقصى من الامطار، ومجموع المطر السنوي معتدل بين ٤٠٠ و٨٠٠ ملمتر . ويوجد هذا المناخ كذلك غربي البحيرات الكبرى الامريكية .

بوليب (م) **polypier / polyp**

مَديخ : نوع من الاحياء المائية البسيطة التكوين كالمرجان وغيره . وهو يعيش على قاعدة كلسية واحدة .

بوليڤي (مناخ . . .) **bolivien (climat...) / bolivian climate**

مناخ جبلي جاف ضعيف المدى الحراري مع انعكاس في الامطار بالنسبة إلى المناطق المنخفضة الرطبة .

بَوْن **équidistance / equidistance**

تساوي البعد بين المناسب أو منحنيات التسوية على الخرائط . [را : معادلة الابعاد ، فاصل رأسي] .

بُونا (م) **puna / puna**

نَجْدٌ مرتفع بارد . هضبة قفر في جبال الانديز وبخاصة في بيرو ترتفع بين ٣٠٠٠ و٥٠٠٠ م من سطح البحر وتتدرج من السهب الجاف إلى السهب الشوكي وإلى الصحراء في تشيلي (صحراء أتاكاما) .

bonanza / bonanza **بُونَانْزا (م)**

كتلة ذهبية من الصخر . وهي اصطلاح امريكي واللفظ اسباني الاصل بمعنى « طقس جميل » يهدأ فيه البحر بخاصة .

albedo / albedo **بَياض**

نسبة النور المنعكس عن سطح سيّار إلى ما يأتيه من نور الشمس . [را : مُعامل انعكاس] .

piedmont, piémont / piedmont **بِيامُون (م)**

بيدْمَنْت (م) . سهل رسوبي منخفض واقع في سفوح الجبال وهو باسم منطقة في شمال غربي ايطاليا .

environnement, milieu / environment **بِيئة ، وسط**

ما يتعلق بكل ما يحيط بالانسان من الظواهر والقوى الخارجية المؤثرة فيه ويثير لديه استجابة نوعية. وهي الحيِّز (المجال المكاني) الذي يعيش فيه الانسان ويتأثر فيه ويؤثر به ، وهذا الوسط قد يتّسع ليشمل منطقة كبيرة جدا كالإقليم وقد تضيق دائرته ليشمل منطقة صغيرة جدا كالمسكن الذي يعيش فيه الانسان. والبيئة بايجاز الحيِّز الذي يحيط بالكائن وما يتميز به من ظروف يعيش تحتها . [را : محيط] .

milieu géographique / environment **بيئة جغرافية**

حيِّز طبيعي أو جرى تنظيمه من قبل الانسان يحيط بمجموعة بشرية ويؤثر فيها ؛ كما أن الضغوط المناخية والبيولوجية والتُّربية والنفسية الاجتماعية والاقتصادية والسياسية الخ . . . لها تأثير بعيد في سلوك ووضع هذه المجموعة .

écologie / ecology **بيئة حيوية (علم الـ . . .)**

فرع من علم الاحياء بدرس العلاقات المتداخلة أو المتعادلة بين الكائنات الحية وبيئاتها الخارجية . وفي الجغرافية مجموعة الظواهر الطبيعية التي يعيش الناس في اتصال بها كالمناخ والتضاريس والنبات وغيرها . . . [را : علم البيئة] .

environnement naturel / natural environment **بيئة طبيعية**

العناصر الطبيعية المحيطة بالكائن الحيّ .

pépérite / peperite **بِيبِريت (م)**

صخر مصدره تحت بحيري مكوّن من حبيبات زجاج بركاني بشكل حبات الفلفل مشتتة داخل شوائب كلسية .

بيجليدي — **interglaciaire / interglacial**

فترة زمنية واقعة بين دورين جليدين في الحقب الجيولوجي الرابع مثلا كان يتعاقب فيه المناخ الحار والمناخ البارد .

بِيدولوجية — **pédologie / pedology, soil science**

علم يصنّف التربة ويكشف عن خصائصها . [را : علم التربة ، تِرابة] .

بير هِلْيومتر (م) — **pyrheliometer / pyrheliometer**

المِشْماس ، مقياس إشعاع الشمس . جهاز لقياس أشعة الشمس .

بيروسفير (م) — **pyrosphère / pyrosphere**

جزء من الكرة الارضية واقع بين قشرة الارض ونواتها .

بيروفِيت (م) — **pyrophyte / pyrophyte**

نبات يقاوم أو يتكيّف مع الحرائق مثل بلّوط الفلين والباوباب .

بيروِي (مناخ . . .) — **péruvien (climat...) / peruvian climate**

نمط مناخ جاف خاص بالصحاري الساحلية التي تحاذيها تيارات بحرية باردة ومدارية . يمتاز بحرارة منخفضة وضعف المدى الحراري بالنسبة إلى خط العرض وامطار شبه معدومة ونادرة جدا وضعف الإشراق بسبب تواتر السحب وندى كثير الوقوع . وينتشر هذا النمط من المناخ على السواحل القارية المتاخمة للتيارات الباردة من تيار الكناري إلى تيار بنغويلا (غربي افريقيا) وتيار كاليفورنيا وتيار همبولت (غربي امريكا) . وتوزيع هذه المناطق ليس ضمن نطاقات .

بيرِيدُوتيت (م) — **peridotite / peridotite**

صخر بلوتوني معادنه الاساسية الأوجيت والأوليفين . وهو ناري متبلّر ذو كثافة عالية فوق القاعدية يحتوي على نسبة قليلة من السليكا ويشكّل معظم تكوينات الجزء الاعلى من الغلاف الصخري الاوسط .

بيز (م) — **bise / bise**

رياح محلية جافة باردة تهبّ من الشمال على سويسرا وجنوبي فرنسا وايطاليا تصحبها سحب ثقال . [را : شَمْأل ، ريح الشمال] .

*** بَيْفيضية جليدية** — **anaglaciaire / anaglacial**

ما يحدث أو يقع في نصف فترة فيضان عصر جليدي .

intertropical / intertropical **بَيْمداري**

واقع بين مدارين : السرطان والجدي .

interurbain / interurban **بَيْمديني**

واقع بين مدن .

biogéographie / biogeography **بيوجغرافية**

دراسة تشغل مركزا وسطا بين دراسة التضاريس والمناخ من ناحيـة ودراسة الانسـان من ناحية أخرى أي انهـا حلقة الاتصال بين الجغرافية الطبيعية والجغـرافية البشـرية . وتعنى بـدراسة التـوزيع الجغـرافي للنبات والحيـوان على سـطح الكرة الارضيـة وعلاقـة هـذا التوزيع مع البيئة الجغرافية . والبيوجغرافيا فرع من البيولوجيا . [را : جغرافيـا حيويـة أو حياتية] .

biosphère / biosphere *** بيوسفير**

الكرة الحياتية ، المجال أو المحيط الحيوي . جزء من العـالم يمكن للحياة أن تـوجد فيـه بمختلف اشكالها ويقسم إلى ثلاثة اجزاء: اليابسـة ، الغلاف الجـوي ، والمحيط المائي . [را : الغلاف الحيوي] .

biochimie / biochemistry *** بيوكيمياء**

[را : الكيمياء الحياتية] .

biologie / biology **بيولوجية**

علم الكائنات الحية في جميع اشكالها وظواهرها من نبات وحيوان وبكتريولوجيا . [را : علم الاحياء * حِياوة .

bioclimatologie / bioclimatology *** بيومناخية**

دراسـة المناخ وعـلاقته بـالحياة والصحة ، أي درس اثر العـوامل المنـاخية في الأجهـزة الحيّة . [را : علم المناخ الحيوي ، مِناخه حياتيه أو بيئيّة] .

(ت)

تأبُّد **sédentarisation / sedentarization**

أبّد ، تأْبيد . انتقال من حالة الترحّل إلى حالة الإقامة .

تابع **satellite / satellite**

ذيل . دولة تابعة لدولة أكبر منها على الصعيد السياسي أو الاقتصادي .

تِابل ج توابل **épice / spice**

ابازير ، افاويه . جزء من النبات كالورق والساق أو الزهر أو البرعم أو التمـر أو الجذر أو الساق الارضي أو البزر، طيب الرائحة، ذو نكهة يطيّب به الطعام وهو من نباتات اقليم الغابات المدارية الموسمية بخاصة .

تأجيم **reboisement / reafforestation**

تجديد التحريج ، اعادة التشجير . تحويل الارض العراء إلى أجمات وحرجـات . زراعة الأرض الجرداء بالاشجار أو تحويل الارض إلى غابة وبخاصة الاماكن التي لم تكن يـوما ما منطقة شجرية . [را : تشجير حراجي] .

تأريث **abornage, abornement, délimitation / settling bounds, fixing limits**

وضع المناور أو التخوم بين أرضين متلاصقتين لتثبيت حدّيهما .

تاسيلي (م) **tassili /.tassili**

نجـد ضخم من الحجر الـرملي غـير متساوق الانحـدار في جبال الحجّـار في الصحـراء الكبرى .

تأفّق « هوائي » **advection / advection**

الحركة الأفقية لكتلة من الهواء . انتقال الحرارة في اتجاه افقي خلافا للتصعّد فهو انتقال الحرارة في اتجاه رأسي بارتفاع الهواء الساخن .

تأكّل تراجعي **érosion régressive / headward erosion**

نحت ارتدادي أو انكفائي . نحر أو حتّ تراجعي ، انحتات تراجعي . ظاهرة تحاتّ غالبا ما تؤدي إلى أسر نهري .

تأكّل طبيعي **corrasion / corrasion**

أو ميكانيكي أو آلي أو فيزيائي . تعرية تحدثها مواد صلبة مفتتة اثناء تحرّكها أو دفعها بالرياح الرملية (تعرية جويّة) . [را : تحات طبيعي، هَرْت] .

تأكّل كيميائي **corrosion / corrosion**

نحت كيميائي ، اجتراف . تعرية أولية كيميائية تؤدي إلى تفتت الصخر بانحلال بعض عناصر الصخور التي تتهشم ؛ وتقوم المياه بإذابة بعض الاملاح والمعادن وبخاصة الحجر الجيري فيؤدي ذلك إلى تفتيته . وفي الجهات الصحراوية تصعّد المياه الجوفية إلى أعلى (بالخاصية الشعرية) فتتبخر ويتبقى الملح في شكل بلّورات تنمو وتكبر ثم تضغط على جزيئات الصخر فتفككه . [را : تحات كيميائي] .

تأكل مفرط **érosion anthropique / anthropic erosion**

تعرية بسبب الاستغلال البالغ للبيئة كاستصلاح الأرض أو إعمارها وتدمير الغطاء النباتي الطبيعي الذي يؤدي إلى انجراف التربة وتلف الدثار الأرضي السطحي . (في حالة عدم أخذ التدابير اللازمة) .

تاكومتر (م) **tachomètre / tachometer**

مقياس سرعة الدورات أو السرعة الزاوية .

تاكيومتر (م) **tachéomètre / tachyometer**

مِنقال ، مقياس ابعاد تلسْكوبي . جهاز يستخدم في المساحة للقياسات السريعة للأبعاد والزوايا (الافقية والرأسية) وتحديد النقط . وهو يشبه التيودوليت الا انه اقل منه دقة . يستخدم بخاصة في اعمال التضليع التاكيومتري ويُغني عن عمليات القياس بالشريط بمسح الابعاد بسرعة ودقة مقبولة . وهو على أنواع ، والنوع المتطوّر الحديث يعدّل القراءة من القامة فيقيس المسافة مباشرة كما يقيس فرق الارتفاع دون اجراء عمليات حسابية .

تالٍ subséquent / subsequent

عرضي ، لاحق . [را : مجرى أو نهر تال] .

※ تألّ automation / automation

اشتغال آلي لمجموع انتاجي تحت رقابة منهج موحّد . [را : أتمتة] .

※ تأْلية automatisation / automatization

- إحلال آلة محل إنسان .
- استبدال المجهود الآلي للإنتاج بالمجهود الإنساني .
- جعل الشيء آليا أو ميكانيكيا ليحل محلّ الجهد البشري أو الحيواني .
- استخدام الآلة في تشغيل الآلة .

تأمْلدُ virgation / virgation

انتشار عُذقي . انتشار طيات سلسلة جبال انطلاقا من عقدة مركزية .

تاهور stratus / stratus

الكسْف . نوع من الغيوم التي تعلو الأفق وتمتد بموازاته على ارتفاع يقل عن ٢٠٠٠ م تقريبا فوق سطح الارض ويمكن أن تصبح رهجا على شكل قطع غير منتظمة . [را : رهج] .

تأويل تصويري interprétation photographique / photo interpretation

تفسير تصويري . شروح للمعلومات المكتشفة على صور جوّية وتفسيرها من واقعها . والمعلومات المتوافرة من الصورة عديدة ومتنوعة مثل التطورات العمرانية وانماط الزراعة فضلا عن الأغراض العسكرية والجيولوجية الخ . . .

تباعد القارات (نظرية . . .) dérive des continents (théorie de la...)/ drifting continent theory

انسياح القارات . نظرية تفترض بأن جميع القارات كانت في الازمنة السحيقة اجزاء متّصلة تشكل كتلة واحدة طافية على الطبقة اللزجة لطبقة الصهير الأرضي ثم تصدّعت وتباعدت هذه الاجزاء عن بعضها وبدأت تنتشر من تلقاء نفسها على مر السنين واصبحت قارات تحول دونها بحار واسعة ومحيطات . [را : زحزحة القارات] .

تباين « في السطح » discordance / discordance

- تخالف ، لا توافق .
- وضع سطح غير منتظم عادة يقع بين طبقة رسوبية حديثة وبين كتلة صخرية اقدم

منها تتكوّن من الصخور النارية أو المتحوّلة .
ـ وضع سطح تعرية أو عدم ترسيب بفعل الطبقات الحديثة من القديمة ويمثل التباين فترة من الزمن حدث فيها تحاتّ أو لم يترسب فيها رواسب .

تبُخر ، تبخير — **évaporation / evaporation**

تحوّل السائل إلى بخار على سطحه .

تبخّر المياه بالرشح — **évapotranspiration / evapotranspiration**

فقدان الرطوبة الكلية في صورة بخار ماء ، وبتقدير كميتها على مساحة ما بوسعنا اتخاذ القرار بضرورة احتياج المياه للري أو بالعكس . [را : بخر نتح ، تعرق أو نتح] .

تبدّل تكيّفي — **accomodat, accomodation / accomodate, accomodation**

توافق بيئي . ما يطرأ على الكائن خارج بيئته الطبيعية ولا يُوَرَّث كالنبات العشبي الذي يصبح مخشوشبا أو ليفيا في الجبل .

تبدّل المسيل « في نهْر » — **défluviation / defluviation**

تغيّر كلي لمجرى نهر في سهل اصبح في مستواه القاعدي .

تبديل نظام المزروعات — **dessolement / altering the rotation of crops**

تغيير ترتيب الزرع .

التبيّؤ الانساني (علم . . .) — **écologie humaine / human ecology**

دراسة انتشار الجماعات الانسانية في الاقاليم وعلاقتها بمحيطها الطبيعي .

التبيّؤ الحيواني (علم . . .) — **zooécologie / zooecology**

فرع من علم التبيّؤ أو البيئة يبحث في علاقة الحيوانات ببيئتها وبالحيوانات الأخرى .

تَثاقُف — **acculturation / acculturation**

تأقلم اجتماعي وثقافي بسبب ازدهار الاقتصاد الصناعي في مناطق ذات حضارة تقليدية يؤدي إلى رفع مستوى فرد أو جماعة أو شعب .

تثليث « جَوْدزي » — **triangulation «géodésique» / triangulation «geodesic»**

عملية مساحية دقيقة تقوم على انشاء شبكة من المثلثات على الطبيعة وقياس اطوالها وزواياها بالاستعانة بحساب المثلثات لمعرفة احداثيات قممها فتستند اليها الخريطة لانشائها ورسمها كما تستند اليها اعمال المساحة .

تجدد شباب نهر **rajeunissement d'un fleuve / rejuvenated river**

عودة نشاط نهر . عمل النهر في هذه المرحلة على النحت الرأسي والافقي فيعمّق مجراه ويوسّع واديه عندما ترتفع منطقة جريانه فيصبح اكثر نشاطا وقوة على النحت التراجعي . [را : نهر متجدّد] .

تجريد سطح الارض **dégradation / degradation**

مثلا تعمّق الوادي بانجراف قعْره فينخفض بفعل السيول أو الجليد لانجراف المواد المفتتة الصغيرة أو دفع الصخور الكبيرة . [را : تخفيض ، تعرية أو نحت سطح الارض] .

تجلّد **glaciation / glaciation**

تجليد ، تثليج . عملية تغطية مساحة من سطح الارض بالجليد لتساقطه على شكل ثلج في نفس المنطقة أو لزحف الجليد عليها من منطقة مجاورة .

تجمّع **concentration / concentration**

تركّز ، تركيز .

تجمّع « سكاني » **conglomération / conglomeration**

تكتل « سكاني » . تركيز سكاني في محلّ واحد .

تجمّع إحيائي **biome / biome**

مظهر من المظاهر التي تتكوّن منها مناطق النظام البيئي كالاراضي العشبية أو الرعوية أو الغابية أو الصحراوية الخ . . . [را : إقليم حياتي] .

تجمّع بشري **assemblage humain / human assemblage**

حشْد ، تجمهر بشر . مجموعة من البشر لا تتمتع بتنظيم محكم .

تجمّع حضري **conurbation / conurbation**

مجمّعة مدينة ، مدينة وأرباضها . عدة مدن تتصل بعضها ببعض .

تجمّع ريفي **agglomération rurale / rural agglomeration**

تجمّع حاصل في الريف .

تجمّع صناعي **concentration industrielle / industrial concentration**

مجموعة من الصناعات موجودة في مكان معيّن .

تجمّع « عمراني » agglomération / agglomeration

أو تكتّل « عمراني » ، مجمّعة مدينية ، تجمّع من البشـر ، كتلة مدنيـة . اضخم ظاهـرة مورفولوجية عرفها العمـران المدني بكـل زمان ومكـان « تجمع مـديني نووي » . مـدينة بضواحيها وأرباضها .

تجمّع مديني agglomération urbaine / urban agglomeration

أو تكتل مديني ، كتلة مدنية . تجمع حاصل في المدينة .

تجمعّات سكنية agglomération / conglomeration

تكتّلات تنشأ حـول مركـز موجـود من قبل من النـاحية التـاريخية وتسمـح الظروف لـه بالتوسّع والامتداد .

تجهيز إعلامي infrastructure / substructure

مجموعة اشغال يستلزمها عمل . [را : أسيسة ، بنية تحتية] .

تجوال الشعوب nomadisme «pastoral» / folk wandering

بداوة ، حياة الترحل ، كثرة الطواف ، تنقل القبائل والشعوب من مكان إلى آخر .

تَجْوِيَة altération atmosphérique, météorisation / weathering

تفتّت ، تعرية جوية . تفكّك الصخر وتحلّله بتأثير العوامل الجويّة .

تَجْوية تفاوتية altération différentielle / differential weathering

بلى غير منتظم في اجزاء مختلفة من كتلة صخرية .

تَجْوية كيميائية altération chimique / chemical weathering

تحلل مـواد الصخور بعمليـات كيميائيـة وما يتبـع ذلك من تغيّر تركيب المـادة الأصلية وخواصها .

تَجْوية ميكانيكية altération mécanique / mechanical weathering

عملية طبيعية يتحطّم بها الصخر إلى قطع اصغر فأصغر بفعل القوى الفيزيائية كـالتمدد والانكماش الناشئين عن تغيرات درجـة الحرارة أو بفعـل الصقيع أو السحـج بالمـاء أو الجليد أو الرياح .

تجويف cavité / cavity

فجوة مقوّسة مفتوحة من جانب واحد قاعها صخري قد تشغله بحيرة بعد ذوبان الجليد أو انحساره .

تجويف مغلق poljé, polié / poljé, polié

حفـرة تشبه الجـوبة في اقـاليم الكارست إلا أنها اكبـر منها ، قـاعها منبسط يمتـد لعـدة كيلومترات وتظهر فيها سرايا (مجاري الانهار) لا تتسرّب منهـا بل تختفي في بـالوعـات مغطاة بالطمي ، ويمكن أن تصبح بحيرة مؤقتة بعـد هطول الامـطار الغزيـرة ، ارضها مغطاة بالطمي يجعلها صالحة للزراعة ، اصلها من ذوبان الجير أو الكلس أو من حـركة تكتونية . [را : جَفْنة ، قشعة ، حوض مغلق] .

تحاتّ ، حتّ érosion / erosion

عملية نحت الارض بوساطة العـوامل الـطبيعية المختلفـة أو بوسـائل كيميـائية . [را : تأكّل] .

تحاتّ بحري érosion marine / sea erosion

إزالـة الصخور واجـزاء من الشـاطىء بفعـل الأمـواج . فخط الشـاطىء يتغـير بصفـة مستمرة نتيجة فعل الأمواج التي تزداد بصفة خاصة في اثناء الموجات المدريّة . ويجب أن تحمى الشواطىء في الاماكن المكشوفة بوسائل صناعية .

تحاتّ ثلجي érosion glaciaire / glacial erosion

تغيّر سطح الارض بفعل التحات والترسّب التي تحدثها المثالج فتتكوّن اشكال تضريسية كالحلبات الجليدية والمدرجات الجليـدية والأكتـاف والاودية المعلّقـة والفيوردات (أزقـة بحرية تكتنفها الاجرف) .

تحاتّ ريحي érosion éolienne / wind erosion or aeolian erosion

تحات بالريح . نزع حبيبات الصخور والتربـة ونقلها بفعـل الريح، واوضح مـا يكون هذا التحات في المناطق الجافة .

تحاتّ طبيعي corrasion / corrasion

بلى الصخور وتفتّتها بفعل المياه أو الجليد أو الرياح فيزيائيا . [را : تأكّل طبيعي] .

تَحْأرضي souterrain / subterranean

واقـع تحت الأرض ، ديماسي . متعلّق بجسم طبيعي أو حـدث تحت سطح الارض . وكثيرا ما تظهر الانهار تحت الارضية على سـطح الارض خلال شقـة في الصخر مكوّنة ينبوعاً مائياً .

تحاريق **étiage / low water-mark**

ضَحْل . ادنى مستوى يهبط إليه منسُوب مـاء النهـر في السنــة . [را : بُـراض ، بروض] .

تَحْتُربه **sous- sol / subsoil**

تـربة تحتـانية ، بـاطن الارض . طبقة ارضيـة سطحيـة متجانسـة تكـون تحت التـربـة السطحية .

تحت الريح **sous le vent / to leeward**

محجوب عن الريح . [را : منصرف الريح] .

تحَجّر **pétrification / petrifaction**

تحجير (تحويل إلى حجر) ، صيـرورة الشيء جامـدا كالحجـر . تحوّل المـادة العضويـة نباتية أو حيوانية صخرا بإحـلال مواد معينـة محلّ انسجتهـا العضويـة التي تحتفظ ببنيتها المهجرية الاصلية على صورة حفريات أو دفائن . وهذا التغيّر تفاعل كيماوي .

تحدّب **anticlinal / anticline**

مُتحدّب . تقوّس قمة الطية في طبقة صخرية في البنيات الالتوائية . قبوة من الصخـور الطباقية تنحدر فيهـا الطبقـات من القمة إلى أسفـل في اتجاهـين متقابلين نتيجـة ضغط افقي من الجـانبين حـدث على جـزء من القشرة الارضيـة . [را : التواء محـدّب ، طية محدّبة] .

تحدّب أحادي الميل **monoclinal / monocline**

أحادي الميل (ذو انحدار مائل مفرد) . تحدّب مائل في اتجاه واحد .

تحدّب الطبقات **bombement des strates / warping**

تقبّب ، انتفاخ . تحدّب متأتٍ عن حركة تفكّك قشرة الارض وبخاصة الجبال .

تحدّب مركّب **anticlinorium / anticlinorium**

متغضنة . محدّب جماعي كبير أو مروحي مؤلف من طيّات صغيرة يتكوّن عندما تتعرّض منطقة واسعة لحركات افقية شـديدة ضـاغطة تنتـج عنها سلسلة متشـابهة من التـواءات منتظمة أو شبـه منتظمـة تتميّز بـان محاورهـا تميل صـوب خط مركـزي . [را : حدبـة مرّكبة، التواء مركّب عظيم ، حدبة] .

تحديث **modernisation / modernization**

تحسين وتطوير وسائل النشاط الاقتصادي والاجتماعي وبخاصة تقنيات الانتاج بتطبيق السبل والمعدّات وطرق التنظيم الاكثر تحديثاً .

تحديد المعالم **parcellement / land divided into portions**

تحديد الأرض بعلامات أو تخوم .

تحرّك آلي أو تلقائي **automatisation / automatization**

إحلال آلة محل إنسان . [را : تألية] .

تحرّكية **mobilisme / mobilism**

* لا ثباتية ، عدم ثباتية . نظرية تدّعي تفسير أزمات التكوّنات التشكيلية واندماج اشكال التعرية الناجمة من تشوّهات القشرة الأرضية والتي ترفض فكرة استقرار القارات البنيوي في الزمن الرابع الجيولوجي .

تحريج **afforestation /afforestation**

تشجير ، غرس الاشجار . تحويل مساحة جرداء من الارض إلى غابة وبخاصة الارض التي لم تكن مشجرة من قبل .

تحضّر **urbanisme / urbanism**

الانتقال من الحياة الريفية إلى حياة الحضر أو المدن . وهذا الانتقال قد يكون بسبب الهجرة أو بسبب اتساع نطاق المدن ووصول اساليب الحياة المدينية إلى بعض المناطق الريفية . ويمكن أن يكون الانتقال تدريجيا أو جماعياً . [را : تنظيم المدن ، مدينية] .

تحضير **urbanisation / urbanization**

- اضفاء صفة المدينة أو الحاضرة على منطقة ما .
- انتقال وهجرة سكان الريف إلى المدينة أو الحضر .
- تحويل منطقة ريفية بإدخال اشكال الحياة الحضرية فيها من البناء وتنظيم اساليب الحياة اليومية . ويكون التحضير اما بانشاء المدن في منطقة كانت خالية منها من قبل وإما باعادة تنظيم حياة قروية . [را : تمدين] .

تحضير « مجسامي » **stéréopréparation / stereopreparation**

اعداد الصور الجوية العمودية المتراكبة بانزال النقط على اطرافها وحساب احداثياتها وارتفاعها لضبط المزدوجات من الصور على آلات التحويل المجسّم أو إعادة التكوين لرسم الخريطة . [را : إعداد مجسّم] .

تحلّل **décomposition, putréfaction / decomposition, putrefaction**

انحلال ، تفكّك . وبخاصة الاجسام العضوية التي فقدت الحياة . والبرد يؤخر الانحلال .

*** تحوّث** **fossilisation / fossilization**

تحفير ، تحجير . تحوّل المواد العضوية إلى احافير صلبة أو دفائن .

تحوّل ، تحولية **métamorphisme / metamorphism**

تغيّرات أرضية . تغيّرات في بنية الصخر ناشئة عن الضغط والحرارة . والمحاليل الكيميائية تحدث في عمق القشرة الارضية وتؤثر على مساحات كبيرة من الصخور مثل تغيّر الطين الصفحي إلى أُردواز .

تحوّل تماسي أو احتكاكي **métamorphisme de contact / contact metamorphism**

تغيّرات تحدث في الصخر في مكان ملامسته كتلة نارية أو بالقرب من هذا المكان . وتحدث في نطاق ضيّق نسبيا حول الجسم الناري .

تحوّل دينامي **métamorphisme dynamique / dynamic metamorphism**

تحوّل فيزيائي يحدث نتيجة الضغط الشديد على الصخر .

تحوّل مناخوي أو اقليمي **changement climatologique / climatologic variation**

تحوّل بالمناخوية (متعلق بالمناخة) .

تحوّل مناخي **changement climatique / climatic variation**

تحول متعلق بالمناخ .

تحوّلية دينامية **dynamométamorphisme / dynamometamorphism**

تغيّر في بنية الصخر ناتج عن قوى ميكانيكية بنيوية نتيجة للضغوط الهائلة على الصخور التي تتبلور مجدّدا وبالتالي ظهور التنضيد الصخري .

تحويل « مجسامي تصويري » **restitution photogrammétrique / photo restitution**

استرجاع أو اعادة التكوين « المجسّم » . عملية في المساحة التصويرية أو الجوية تجري بعد الاعداد أو التحضير المجسّم وذلك على الجهاز المجسم لاستخراج الخريطة من الصور الجوية لرسم التفاصيل الطبيعية والبشرية من القسم المشترك لكل زوج من الصور الجوية المتتابعة . تستخرج رسيمة مؤقتة وتسلّم للتنقيح إلى عناصر الاكمال أو التكميل .

تخالف تضريسي discordance d’érosion / unconformability erosion

مساحة تفصل بين طبقتين متوازيتين من الصخور الطباقية تنشأ من تحاتّ طبقة منها جرى تغطيتها فيما بعد بطبقة صخرية أخرى .

تخالفي non conformité / unconformity

عدم مطابقة ،تباين التطبق، لا توافق بين مجموعتين من الطبقات المتوازية بسبب تعرّض سطح المستوى السفلي للحت .

تَخَثُّر concrétion / concretion

تركيز لبعض المعادن في الصخر الرسوبي على هيئة عُقد .

تحديد sapement / under cutting

عملية النحت عند قاعدة الكتل الصخرية المرتفعة بعوامل التعرية .

تحديدات ravinement / ravining, gullying

تَوَهُّدات ، حت وانحتات . انحتات ، تفتيت .

*** تخريش** corrasion / corrasion

تحات ميكانيكي ينشأ عن فقدان المواد الصلبة اثناء النقل أو الحمل . [را : تأكّل آلي] .

تخطيط planning, planification / planning, planification

١ ـ تعيين الاهداف ثم تحديد الوسائل والاجراءات والمناهج الكفيلة « بالوصول إلى الأهداف » .

٢ ـ تصميم بدائل مختلفة من الامكانيات لتحقيق اهداف معينة .أو منجزات لاختيار الاصلح منها .

٣ ـ علم يحدد للبلد برامجه الاقتصادية ومراميها ومراحلها وطرق تمويلها وما إلى ذلك . [را : تنهيج] .

تخطيط إقليمي planning régional / regional planning

تطبيق التخطيط على المناطق أو الاقاليم التابعة للدولة الواحدة .

تخطيط آلي mécanographie / mechanography

كتابة آلية : استعمال الآلات الكاتبة أو الحاسبة ذات البطاقات المثقوبة لتنفيذ الاعمال المكتبية .

تخطيط على مربّعات **quadrillage / grid**

تربيع . رسم خطوط متعامدة على خريطة أو رسم تشكل مربعات متساوية المساحة تساعد على تحديد المواقع أو نقل احداثياتها .

تخطيط متري **topométrie / topometry**

مجمل العمليات المساحية المنفذة على الأرض لتحديد عناصر خريطة تحديداً مترياً .

[را : طبو متريا] .

تخطيط المدن **plans des villes / towns planes**

تصاميم المدن منها حالياً: تخطيط اشعاعي ذو الحلقات الدائرية ، والتخطيط المربع على شكل رقعة لعبة الشطرنج ، والتخطيط ذو الزوايا القائمة والتخطيط النجمي ، والتخطيط المروحي . . .

تخطيطية **planisme / planism**

نظرية تؤكد أن الازدهار الاقتصادي لا يمكن أن يتم بغير التخطيط .

تخفيض ، خَفْض **dégradation / degradation**

تجريد . عملية يتم فيها خفض مستوى سطح الارض إما بعوامل التجوية أو التعرية . . . وتسبّب تغيّرات مستمّرة في مظهر سطح الارض .

تُخم (ج. تُخوم) **frontière / frontier, boundary**

حدّ (ج. حدود). منطقة واقعة على جانبي الحدود السياسية بين قطرين .

تخوم **limites frontalières / boundaries lines**

مناطق الحدود السياسية بين قطرين .

تخوم ارتفاع **repères de nivellement / bench marks**

نقط ثابتة تقوم بوضعها مصلحة المساحة في بلد ما تحدّد مناسيب ارتفاعها بدقة عن سطح البحر أو نقطة مرجع . وهي مادياً أجسام صلبة من الحديد المصبوب أو من معدن البرونز بشكل دائري أو سداسي أو مثلثي تدخل في الصخر أو الاسمنت أو اي مادة متينة محسوبة الارتفاع . [را : علامات سهمية ، معالم تفدين ، روبيرات] .

تخوم منطقة **finage / bounds, limits**

[را : حدود منطقة] .

تدخّل بشري anthropique / anthropic

تدخل بالفعل المباشر وغير المباشر للانسان والمجتمعات البشرية وهو عامل هام في التطور الانكفائي والاخلال بالتوازن الحالي للبيئة .

تدرّج hiérarchisation / hierarchization

تراتب ، تراتبية ، تسلسل .

تَدْريج graduation / graduation

تقسيم إلى درجات .

تَدسّر rejet / thrust

لاتوافق زاوي للدفع الشديد .

تدفُّق التربة أو انزلاقها solifluction, solifluxion / solifluction, solifluxion

مَيَع التربة . انزلاق رواسب مشبعة بالمياه من اعالي الجبال إلى اقدامها وهو زحف بطيء للتربة التي تحتوي عادة على جلاميد .

تدفُّق خلالي ruissellement / cut down

- سيلان ، جريان سريع لمياه الامطار .
- سَيْح : مقدار الماء الذي يسيل على مساحة معينة من الارض . ذوب الثلوج على المنحدرات لتغذي الأودية .

تدفُّق وَحْلي coulée boueuse / mud flow

جريان كمية ضخمة من الوحل المشبع بالماء . انسياب المواد الطينية المشبعة بالماء .

تَذبذُب مناخي oscillation climatique /climatic oscillation

تغيّرات المناخ في العصر الجليدي بخاصة .

تذرية déflation, vannage, altération atmosphérique / deflation

اثارة الرمال والغبار بقوة دفع الهواء . تأكّل التضاريس بفعل الرياح .

تَذْرِية « ريحية » déflation éolienne, météorisation / aeolian deflation

اول مرحلة من مراحل التعرية الجوية أو التجوية بازالة حُطام مُفتّتات الصخور من التضاريس ونقلها بفعل الرياح .

ترابة **agrologie / agrology**

علم التربة والاراضي القابلة للزرع . دراسة التربة طبيعيا وكيميائيا وزراعيا .

تراتب **hiérarchisation / hierarchization**

تراتيبة . تسلسل . نظام تراتبي . [را : تدرّج] .

تراصُف **alignement / alinement**

تخطيط التنظيم : عملية تخطيط مساحية لخط مستقيم .

تراجعي **rétrograde / retrograde**

عكسي . سير كوكب بعكس البروج . تحرّك في الاتجاه المضاد للاتجاه المألوف عند الاجرام المماثلة .

ترافرتين (م) **travertin«e» ou tufa / travertin«e» or tufa**

رواسب المياه المعدنية من كربونات الكلسيوم التي تتكوّن غالبا حول الينابيع الحارّة الغنيّة بالجير . وهذه الرواسب تشكّل صخرا كلسيا ضاربا إلى الصفرة وفَجوْياً (ذا تجاويف) يستخدم للبناء . [را : طوفة (م) ، صخر جيري] .

تراكُب **chevauchement / overlap**

تداخل . عملية التقاط آلة التصوير الجوي لصور متداخلة على فترات ثابتة ومتزامنة للحصول على صور متلاحقة لصالح اعمال المسح الجوي في مراحله التالية .

تراكُب أرضي **chevauchement des couches, nappe / nappe**

تراكب ارضي أو طبقي ، إقحام أرض أرضاً أخرى . [را : صخور مُغتربة] .

تراكُم **accumulation / accumulation**

تجمّع مواد الانحتات في محيط قاري ؛ [را : تكديس] .

تراكُم أفقي **illuviation / illuviation**

تجمّع عناصر غريبة من مواد قابلة للذوبان أو غروانية في افق تربة واردة من بقعة أخرى .

ترّامارا (م) **terra mara / terra mara**

محلّة ترجع إلى عصور ما قبل التاريخ ذات تخطيط شبكي ، والكلمة من أصل ايطالي .

ترامونتان (م) **tramontane / tramontane**

ريح الشمال . ريح محلّية شمالية باردة جافة تهبّ في منطقة البحر المتوسط وبخاصة في مقاطعتي اللانغدوك والروسيّون بفرنسا .

تُرْب (م) **tourbe / peat**

تراب عضوي قابل للاشتعال بني اللون يتكوّن من الانحلال البطيء لبعض النباتات الطحلبية . وهو اسوأ انواع الفحم [را : خُث] .

تُربة **sol / soil**

الطبقة العليا من غلاف الصخر وتنتج من التحلّل الكامل له بتأثير المؤثرات الجوية والكائنات الصغيرة . وتتكوّن من حبيبات صخرية دقيقة تختلط غالبا بالبقايا النباتية والحيوانية المتعفنة والمواد الدُبالية الناتجة من عمليات التحلّل العضوي . وتتدرج حجوم حبيباتها غالبا في الكبر نحو قاعدة غلاف الصخر حيث تسمّى ما تحت التربة . وتعتبر التربة عنصرا هاما من عناصر البيئة الطبيعية نظرا لأنها تمثّل المصدر الرئيس لانتاج الغذاء سواء أكان غذاء نباتياً أو حيوانياً . والتربة على العموم كل المادة المتفككة المتجوية فوق صخر الادمة . وتُقسم من حيث مصدرها وظروف تكوينها إلى تربة محلية وأخرى منقولة. فالتربة المحلية مشتقة من القاعدة الصخرية التي ترتكز عليها . فالصخور الرملية اذا تحللت أو تفككت تعطي تربة رملية والصخور الجيرية تعطي تربة جيرية وهكذا . أما التربة المنقولة فهي التربة التي أرسبت بأحد عوامل الإرساب كالمياه الجارية أو الرياح ومن أمثلتها التربة الفيضية التي تنقلها مياه الأنهار وترسبها حول مجاريها الدنيا فيما يعرف بالوادي أو السهل الفيضي. ومن حيث التركيب الكيماوي تختلف التربة بحسب ما تضُمّه من عناصر يستخدمها النبات غذاءه . وأهم هذه العناصر الكلسيوم والبوتاسيوم والفسفور والنتروجين ، ويمكن تعويض نقص بعض هذه العناصر بالاسمدة المناسبة . (مواد عضوية ومعدنية تكوّن سطح الارض الذي يمكن فيه تمييز الطبقات الافقية : أفق التربة) .

تُربة بين نِطاقية **sol intrazonal / intrazonal soil**

أو بينطاقية أو ضِمنطاقية ، تربة دخيلة . تربة تكوّنت بين نطاقات التربة الرئيسة بعوامل المناخ والنبات بصورة أقل من العوامل الأخرى كالخلل في الصرف المائي أو زيادة التبخر أو عوامل أخرى مشابهة لم تستخدم . وهي تربة ثانوية اكتسبت في اماكنها خصائص معينة بسبب عوامل محليّة تعتمد في ارتكازها على الغلاف الصخري على نوع معيّن من الصخور مثل حجر الجير .

تربة تحتية sous-sol / subsoil

أو تحتانية أو سفلية ، ما تحت التربة ، تَحْتُربة . طبقة تحت التربة السطحية من قشرة الارض وصخر الأدمة . ولا يكون بها مواد عضوية ما ، أو قد تحتوي قليلا منها ويختلف معدنها عنها لأنها اقل عرضة لعوامل الاكسدة والهدرتة وبالتالي أقل خصوبة من التربة السطحية وقد تنكشف بتحات التربة .

تربة تعْرية sol superficiel ou résiduel / eluvium

طبقة من فُتات الصخر تظهر من كشْح السطح بعوامل التعرية وتمتاز عن الغرين أو الطمي المنقول بمياه الانهر . [را : قُرارة تفتتيّة] .

تُربة جيرية pedocals / pedocals

نوع من التربة غني بعنصر الجير ويصلح لزراعة الحبوب ويكثر في الجهات الجافة .

تُربة حديدية pedalfers / pedalfers

نوع من التربة يغلب فيه عنصر الحديد ويكثر في الجهات الرطبة الخالية من الكلس تنمو فيها الغابات على نقيض التربة الجيرية . وهي تربة تلي سطح التربة الفوقية مباشرة .

تُربة حمراء terra rossa / terra rosa

أو وَرْدية ، تَرّا روسا (م) . تُربة صلصالية ضاربة إلى الحمرة تخلفت من عملية التحلّل والإذابة السطحية أو القريبة من السطح للتكوينات الجيرية نتيجة تسرّب المياه في الصخر .

تُربة رمادية terre grise / grey earth

نوع غير خصب من التربة رمادي اللون .

تُربة الرنْدسينا (م) rendsine ou rendzina / rendsine or rendzina

أو الرنْدزينا . كلمة بولندية معناها تربة سمراء تحتوي على الجير شبيهة بالتربة السوداء في الاتحاد السوفياتي ، وتوجد في هذه التربة طبقة تحتوي على المواد العضوية (دُبال الطَفَل) وبعض الذّرات الطباشيرية وترتكز على قشرة صخرية .

تُربة زلقة sol gluant / glei soil

زَلَق . تربة رديئة التصريف المائي على المنحدرات الكلسية سنجابية اللون تحتوي على هيدروكسيد الحديد .

تُربة سوداء chernozem, terre noire / chernozem, black earth

أو أرض سوداء . تربة صالحة للزراعة غنية بالدُبال . تكثر في سيبريا الغربية تتميز بلونها الاسود وهي شديدة الخصوبة . [را : تشرنوزيوم ، شرنوزم (م)].

تُربة سطحية lithosol / lithosoil

أو مُحصبة . [را : ليتوسول] .

تُربة صقيعية pergélisol / perma frost

تربة تحتية يتجمّد ماؤ ها باستمرار . طبقة تحت أرضية (تحارضية) عميقة مجلّدة دائما .

تُربة طميية terre alluviale / alluvial soil, silty soil

تربة تتكوّن من الطين والرمل والغرين حبيباتها مختلفة الاحجام متوسطة القوام أو النسيج وهي صالحة للزراعة .

تُربة فوقية أو سطحية terre végétale, sol superficiel,. humus / top soil

الطبقة العليا من التربة تفلح للزراعة وهي رقيقة السماكة بين ١٥ و ٤٥ سم . تتكون من المواد المفككة السطحية نصفها من جسيمات معدنية والنصف الآخر من الدُبال ومن فراغات يملؤها الهواء والماء .

تربة القطن السوداء terre noire du coton «d'origine volcanique», régur / black cotton earth or soil, regur

أرض بركانية . تربة خصيبة بركانية الأصل . توجد في شمال غربي هضبة الدكن في الهند وتجود فيها زراعة القطن . [را : ريجور (م)] .

تُربة قسطلية sol de couleur chataîgne / chestnut soil, chestnut coloured soil

أو كستنائية . تربة ذات لون بني تنتشر في الجهات الجافة والمناطق المعتدلة والباردة وتمتاز بجودتها .

تُربة متخلّفة أو فُضالية sol résiduel / residual soil

تربة تنشأ محليًّا . [را : تربة تعرية] .

تُربة لانطاقية sol azonal / azonal soil

أو غير نطاقية . تربة حديثة لا يستبين فيها قطاع أرضي واضح ولا أثر للعناصر التي تكوّنت منها ، وعكسها التربة النطاقية . وهي تربة لم تنضج بعد مثل تربة الجبال والتربة الطميية والتربة البحرية والتربة الجليدية والتربة الهوائية أو الريحية والتربة البركانية .

تُربة متجمّعة **sol colluvial / colluvial soil**

فتات من صخور مختلفة تتجمّع في حضيض المرتفعات وتصبح رواسب نتيجة للتغيير بعد انتقالها مسافة قصيرة من مكانها .

تُربة متحركة **terrains de transport / formations transport**

تربة توضّعت بعامل النقل .

تُربة متطوّرة **paléosol / paleosoil**

أو أحفورية . تربة تكوّنت على مر الزمن في ظروف مناخية ونباتية مختلفة عن التي تغلب حاليا ويمكن أن تظهر أو تكون مغطّاة برواسب اكثر حداثة .

تُربة مَدارية حمراء **sol latérite / laterite soil**

تربة ضاربة إلى الحمرة في المناطق المدارية الرطبة تكونت بفعل التجوية ، غنية بأكاسيد الحديد والالمنيوم تصبح صلبة صعبة الفلاحة عند الجفاف وتحتلّ مساحات شاسعة في الهند وماليزيا واندونيسيا وافريقيا الاستوائية ومدغشقر وجنوبي امريكا . [را : بُصرْة ، وغَنَة ، لا تريت (م)] .

تُربة مدارية سوداء **régur / regur**

تربة تنتشر في اواسط شبه القارة الهندية وبخاصة في شمال غربي هضبة الدكن وهي تتشقق في فصل الجفاف وتصلح لزراعة القطن . [را : تربة القطن السوداء ، ريجور (م)] .

تربة نطاقية **sol zonal / zonal soil**

تربة تكوّنت خصائصها بتأثير المناخ والنبات عليها دون اثر لصخر الادمة او الاديم وتقسم إلى تربة حديدية وتربة جيرية . ومن التربة النطاقية التربة السوداء أو التشرنوزيوم .

تُربي **edaphique / edaphic**

نسبة إلى تربة الأرض . والعوامل التُربية تتعلق بخواص التربة والصخور التحتية بالنسبة إلى الكائنات الحية المثبتة .

تربية الاسماك **pisciculture / pisciculture**

استزراع الاسماك في احواض قرب الشواطىء غالبا وهي عادة ملّاحات قديمة . [را : سِماكة] .

تربية توسّعية **élevage extensif / extensive breeding**

تربية الماشية في اراض واسعة مع بذل جهد قليل في العناية بها .

تربية الحيوان أو الدواجن (فن . . .) **zootechnique / zootechny**

تكييف هذه الحيوانات أو الدواجن لحاجات معينة للانتاج أو تحسين انواعها . . .

تربية دود القزّ **sériculture / sericulture**

انتاج الحرير الخام الطبيعي بتربية دود القزّ . [را : قِزازة] .

تربية السمك في الاحواض **valliculture / valliculture**

استزراع السمك في بحيرات ساحلية شبه مغلقة . ويتم الصيد لدى خروج السمك نحو البحر للهجرة الوراثية بواسطة فخاخ مجهزة في الممرات المائية .

تربية المائيات **aquiculture / aquiculture**

- تربية الحيوانات والنباتات المائية .
- إعداد المياه لأجل استزراع السمك وانتاجه .
- زراعة النباتات في محيط اصطناعي بكامله .
- زراعة في الاملاح المعدنية .

تربية المحار **conchyliculture, ostréiculture / conchyliculture**

* مِحارة . استزراع المحار للتغذية مثل بلح البحر (بِلاحة) . أو لاستخراج اللؤلؤ . . .

تربية المحار اللؤلؤي **perliculture / pearlculture**

استزراع المحار في المياه العذبة للحصول على اللؤلؤ وبخاصة في اليابان .

تربية مكثفة **élevage intensif / intensive breeding**

تربية الماشية التي تتميز بكثرة الحيوانات وضيق المساحة .

تربية المواشي **le ranch, élevage du bétail / ranch**

مَرْبى الماشية . مزرعة كبيرة لتربية الخيل والمواشي الخ . . . وذلك في المزارع الواسعة في الغرب الامريكي بخاصة . والمواشي تحت حراسة رعاة البقر (كاوبوي) .

تربية النحل **apiculture / apiculture, bee keeping**

نِحالة . تربية نحل العسل .

تربيع **quadrature / quadrature**

- وضع السيّار المتعامد مع خط الشمس والأرض .
- وضع جرم منظور من الارض بصنع زاوية قائمة مع اتجاه الشمس . يطبَّق الاصطلاح

عموماً على القمر ويطابق مع منزلة القمر في التربيع الاول والتربيع الثاني والأخير .
- شكل القمر في الربع الاول والثالث من الشهر القمري .

تِرْجاف **perturbation / perturbation**

- زحْزحة ، اضطراب « جِرمي » .
- اضطراب جرم سماوي في حركته المدارية .
- ما يشاهد من تغير ما بين المدار المقدر حسابيا لجرم سماوي والمدار الفعلي له نتيجة لقوى التجاذب بينه وبين أجرام سماوية أخرى .

تَرَسُّب **sédimentation / sedimentation**

تكوّن الرسابات من الطمي والرمل وغير ذلك . توضّع المواد العالقة في المياه . ترسيب خامات المواد المعدنية بعوامل كيميائية أو بعوامل أخرى، وضد الترسيب التعرية .

تَرَسُّب تراجعي **sédimentation régressive / regressive sedimentation**

أو عكسي أو إنكفائي . ما يحدث نتيجة تراجع البحر من إرساب طبقات فوق رواسب بحرية سابقة .

تَرَسُّب الطبقات **stratification / stratification**

أو ترسب طبقي . تنضيد طبقي . تنظيم من الصخور الرسوبية في طبقات .والتغيرات في معدل الترسيب يرجع إلى فيضانات أو إلى مَدَر أو إلى اسباب اخرى تؤدي غالبا إلى ارتفاع مستوى التطبق الأرضي الذي على امتداده قد تنشطر صخرة إلى صفائح أو إلى احجار لوحية .

تَرَسْت (م) **trust / trust**

اتحاد احتكاري بين عدد من الشركات للحدِّ من المنافسة .
- تنظيم أو اتفاق بين عدة مشروعات غايته السيطرة الاحتكارية . ووسيلة انشاء الترست حاليا هي ما يسمى الشركة القابضة وهي شركة مساهمة تشتري من اسهم الشركات التي تريد تجميعها ما يحقق لها توجيه سياستها والرقابة عليها بالرغم من بقاء كل منها محتفظة باستقلالها الظاهري
- كل مشروع كبير مشترك .
- في الاتحاد السوفياتي مجموع صناعي تحت إدارة موحّدة .

ترسيب **déposition / deposition**

توضّع المعادن في محاليلها بالتبخر كما في تكوّن الاملاح أو أي عامل طبيعي آخر .
[را : إرساب] .

تَرَشّح infiltration / infiltration

ترشيح ، تسرّب ، ارتشاح ، تخلّل . فصل الجسم الصلب العالق في احد السوائل كالماء .

*** ترضيخ حراري** thermoclastisme / thermoclastism

تكسّر أو تشظية الصخور بفعل تغيّرات الحرارة دون تدخّل الجمود أو الجمد .

تُرْعة canal / ca ıal

قناة ، مسقى . مجرى اصطناعي ضيّق أو واسع للماء يحفره الانسان بين بحرين أو نهرين يستخدم للملاحة أو للري أو للتعويم أو لتجفيف بعض المناطق أو لتموين المصانع بالمياه . . .

تَرْقيق طبقة laminage / laminating

- تمهيد ارض بتسوية ما فيها من مرتفعات لمكافحة الفيضان مثلا .
- تصفيح المعدن .

ترقين hachure / hachure, hatch, hatching

هاشور (م) . خطوط اصطلاحية قصيرة تظلّل بها الخرائط لتدلّ على الاختلافات في انحدار الارض وعموماً طريقة فنية لابراز التضاريس على المصورات الجغرافية . [را : تهْشِير] .

تَركّز صناعي concentration industrielle, intégration / industrial concentration

تجمّع الصناعة في جهة واحدة. اندماج عدد من الصناعات المتفاوتة النمو في كتلة واحدة .

تُركماني (مناخ . . .) turkmène (climat...) / turkmen climate

مناخ قاري جاف شتاؤه معتدل وقليل المطر ، صيفه حار وجاف . وبالتعميم مناخ المناطق الشمالية للسلاسل الجبلية الايرانية .

تَرْكيز « في الانتاج » concentration / concentration

زيادة اهمية المشروعات الكبيرة بالنسبة إلى المشروعات الصغيرة في فرع معين من فروع الانتاج .

تَرْكيز الملاّحات graduation / graduation

تنقيص الماء شيئا فشيئا للحصول على الملح .

تركيز معدني **élutriation / elutriation**

فصل الجزء الخفيف من الجزء الثقيل في راسب ، المؤدي إلى تركز المعادن الثقيلة في المناطق المضطربة بالفرز تحت الماء .

ترموبوز (م) **thermopause / thermopausa**

طبقة جوّية انتقالية فوق الترموسفير معدّل ارتفاعها بين ٨٥ و٩٠ كلم فوق سطح الأرض .

تَرْموسفير (م) **thermosphère / thermosphere**

جزء من الغلاف الجوّي يقع فوق الميزوسفير يمتد من ٨٥ كلم فوق سطح البحر إلى طبقة الاكزوسفير ترتفع فيه درجة الحرارة بسرعة حتى ٢٠٠ كلم ارتفاعا ثم تزداد بتمهل . وتسمّى احيانا بطبقة الإيونوسفير لأن ذرات الهواء تتحرك فيها بسرعة هائلة لِقلّتها . وبسبب هذه الحركة السريعة والحرارة الشديدة نجد أن الذرات متأيّنة اي مشحونة بالكهرباء .

تَرْموغراف (م) **thermographe, thermomètre enregistreur / thermograph**

ترمومتر ذاتي التسجيل ، مِرسام حراري ، مسجّل الحرارة . جهاز يسجّل على رسم بياني درجة حرارة الجو . وهو عبارة عن اسطوانة متحرّكة تسجّل عليها بصورة آلية تقلّبات الحرارة خلال اليوم بكامله . ويُستخدم في المراصد . ويسمّى كذلك الإبات : آلة تدوّن من تلقاء نفسها تغيّرات درجة الحرارة .

تَرموغرام **thermogramme / thermogram**

صفحة مسجّل الحرارة ، بيان الحرارة ، ماترسمه مِرسمة الحرارة من درجات حرارة الجوّ ، صفحة يسجّل عليها الترموغراف درجة حرارة الجوّ .

ترمومتر (م) **thermomètre / thermometer**

مِحْرار ، مِحَر ، مِثْبَت، مقياس أو ميزان الحرارة. جهاز يبيّن درجة الحرارة ويسجّلها غالبا بالقياس المئوي وهو الغالب في معظم انحاء العالم غير الناطقة باللغة الانجليزية . وهو ابسط التدريجات المستخدمة إذ إن النقطتين الاساسيتين هما درجتا تجمّد الماء (صفر) وغليانه (مائة) ويستعمل في البلاد الناطقة بالانجليزية القياس الفهرنهيتي ودرجة تجمّد الماء فيه ٣٢ ودرجة غليانه ٢١٢ .

ترمومتر رطب **thermométre humide / wet bulb thermometer**

أو ببصيلة مخضلة، مقياس الحرارة الرطب . ترمومتر تحيط ببصيلته قطعة مبللة من

القماش يبين درجة الرطوبة النسبية (الومد النسبي) بدرجة الحرارة التي يسجلها الترمومتر العادي (ذو البصيلة الجافة) المصاحب له ثم الاستعانة بجداول معينة .

* تَرْمِيد podzolisation / podzolization

بَدْزَلة . أو آلية تكوين الرَمْدة (البُدزل) وتمتاز بالتحوّل الكيميائي الحاد للمواد الصلصالية وإطلاق هيدراتات الحديد والالمنيوم وقليل من السيليس وفِعْل نوع من الدبال .

تَرْميز sémiologie / semiology, coding

دراسة الاشكال والرموز والدلائل مع عناصر المعلوماتية التي تعبّر عنها .

تُرْناد (م) tornade / tornado

طِرْناد ، تُورنادو ، إعصار قمعي . اعصار مداري مدمّر يهب في اواسط الولايات المتحدة وامريكا الوسطى .

ترناد افريقي tornade africaine / african tornado

طُرْناد افريقي . عاصفة عنيفة تهبّ على ساحل غينيا في افريقيا الغربية .

ترناد مائي أو طرناد مائي trombe / water spout

إعصار نافورة الماء ، بزباز الماء ، عمود الماء . إعصار عنيف على شكل قمع فوق كتلة من الماء يكثر في المياه المدارية ويتكوّن معه عمود من رشاش الماء يصل بين البحر والسحاب الهابط .

ترنّح « نهري » divagation / wandering

انتقال مجرى نهر بفعل مياهه .

تروبوبوز (م) tropopause / tropopause

هواء بيني ، منطقة الركود الجوية الوسطى ، سيف الجو الاسفل حيث لا تتغيّر درجة الحرارة بالارتفاع . طبقة انتقالية جوية يتراوح سمكها بين كيلومتر واحد وخمسة كيلومترات . وقد تختفي هذه الطبقة في بعض المناطق ، ويتم فيها تعادل الهواء بين طبقتي التروبوسفير (الهواء المنخفض) والستراتوسفير (الهواء العالي) وهي القسم الاعلى من الطبقة الجوية السفلى أو الحد الفاصل بين التروبوسفير والستراتوسفير .

تروبُوسْفير (م) troposphère / troposphere

الهواء المنخفض ، الطبقة الجوية السفلى ، طبقة التقلّبات الجوية ، منطقة العواصف تتناقص فيها درجة الحرارة بالارتفاع ، الغلاف الجوي الأدنى ومن اهم الطبقات الجوية

بالنسبة للبشر . تحدث في هذه الطبقة جميع النشاطات للكائنات الحية ومعظم التغيّرات الفيزيائية . ويختلف سمك هذه الطبقة من مكان لآخر إذ يبلغ أقصى سمك لها فوق خط الاستواء من ١٦ إلى ١٨ كلم وفي العروض المعتدلة من ١٠ إلى ١٢ كلم وفوق القطبين من ٨ إلى ١٠ كلم . إن ٧٥٪ كمية الهواء في الجو وجميع بخار الماء تقريبا يتركز في هذه الطبقة . ومن اهم خواصها الفيزيائية أن الضغط فيها يقلُّ مع الارتفاع وتقل كذلك درجات الحرارة بمعدل ٠,٦ درجة مئوية لكل ١٠٠ م تقريبا وتنخفض الحرارة إلى نحو ٥٠ درجة مئوية تحت الصفر في الحدود العليا لهذه الطبقة وفوق العروض المعتدلة . وتستمد معظم حرارتها من سطح الأرض ولذلك تتغير حرارتها افقيا من خط الاستواء باتجاه القطبين من ٢٦ درجة فوق الصفر إلى ٢٣ درجة تحت الصفر . وعموما تحدث في هذه الطبقة الحيوية معظم الظاهرات المناخية التي تؤثر في البيئة . وتنقسم إلى جو حُرّ يفوق ٣ كم ارتفاعا قليل التأثر بالقاعدة الارضية وقليل الاضطراب ، وجوّ جغرافي بين الأرض وحتى ارتفاع ٣ كلم ويدعى كذلك بالطبقة القذرة أو الملوّثة المضطربة والمتأثرة بالقاعدة الأرضية وهي غنية بالكائنات الحية والنفايات المختلفة المصادر .

تروبوفيل (م) **tropophile / tropophile**

نعت لتكوين نباتي يخضع لتغيّر مناخي .

تَرَوْل (م) **chalut, filet de pêhe / trawl or drag net**

جرّافة سمك ، شباك الجرّ أو الترّال . * جارف . شبكة صيد كبيرة جيبية الشكل أو مخروطية الشكل تُسحب عبر قاع البحر . تُستخدم للصيد التجاري بقوارب كبيرة تدعى تَرَوْلَر (م) أو الجارفة أو الجيّاب . [را : شبكة مثلثة ، جيبية] .

ترياسي أو ثلاثي **Triassique / Triassic**

اقدم ادوار حقب الميزوزوي أو الحياة الوسطى أو الدهر الوسيط أو الحقب الثاني . دام نحو ٤٠ مليون سنة ويقسم إلى عصرين ويليه الجوارسي ويمتاز بظهور المرجان السداسي والاسماك الغضروفية والعظمية والحشرات الضخمة والزواحف على اليابسة ونبات عاريات البذور . سادت فيه الزحّافات وبدأت الثدييات في الظهور .

تزحزح القارات **dérive des continents / continental drift**

انجراف أو انزياح القارات . نظرية نشرها واجنر تفترض وجود قارة واحدة اصلية (بنجايا) تطفو فوق طبقة السيما فتتشقق قشرتها وتتزحزح أجزاؤها وتتباعد وتكوّن النظام الحالي للقارات .

تَزْوية polygonation / traverse

رسم أو تخطيط المضلّع المساحي . طريقه مساحية تقوم على قياسات زاوية . [را : تضليع] .

تَساقط précipitations «atmosphériques» / precipitation

تهطال . تكثيف أو تكثّف البخار . ما يسقط من ماء السماء على سطح الأرض في صور مختلفة كالمطر والثلج والبرد والندى وغيرها . يتحدّد هذا التساقط بحركة التصاعد وهي على انواع منها الجبهوية ومنها الإعصارية ومنها بالارتفاع أو التلدّد ومنها بالتضاغط الجبالي ومنها بالتضاريس القارية التي تكبح تدفق السحاب المقبل من المحيط فوق غلظة القارة .

تَسامُت centrage / centering

إيلاز ، تركيز . عملية مساحية تمهيدية تقوم على جعل أداة المسح (جهاز رصد أو لوحة مستوية) عمودية فوق نقطة الرصد أو التوقّف .

تساوي المدى أو السعة isoamplitude / isoamplitude

خطوط تساوي المدى الحراري على الخرائط العالمية .

تَسْخين ذاتي chaleur adiabatique / adiabatic heating

أو ادياباتي . تولّد الحرارة بسبب ضغط الهواء .

تَسْطيح planimétrie / planimetry

مِساحية (م) . قياس السطوح المستوية من صنع البشر على سطح الأرض لنقلها إلى الخريطة أو اللوحة كالطرق والجسور والمباني والاقنية والسدود . . . اي معالم سطح الارض الاصطناعية . وهذه العملية مع الابراز أو معالم سطح الارض الطبيعية تكوّن تفاصيل الخريطة .

*** تِسْقالة (م)** isostasie / isostasy

* تِسْقالية ، تساوي الثقالة . حالة توازن القشرة الارضية ، نظرية اتزان السيال على السيما. مبدأ توازن القشرة الأرضية بين الاراضي المرتفعة والأراضي المنخفضة ، والمرتفعة منها مكوّنة من مواد صخرية أخف من مواد الأراضي المنخفضة ، فالمصاطب القارية من المواد الخفيفة كأنها تطوف على اعلى مستوى من قيعان المحيطات المنخفضة نسبيا . [را : تضاغطية] .

تَسْمانِيت (م) **tasmanite / tasmanite**

صفائح طفالية باستراليا وتسمانيا (جزيرة في جنوبي شرقي استراليا) .

تَسْميك **alevinage / breeding young fish**

صناعة تقوم على وضع بلاعيط السمك في السواقي والانهار والاحواض لتربيتها واستثمارها .

تسونامي (م) **tsunami / tsunami**

- موجة زلزالية بحرية ، الامواج العظمى التي تتولد في المحيط بفعل الزلازل .
- اسم تيّار بحري في المحيط الهادي الغربي بخاصة ناشىء عن زلزال أو انفجار بركاني تحت القاع .
- صفة لأمواج محيطية هائلة تنشأ عن اضطرابات في قاع المحيط الهاديء . [را : سنامة ، موجة سنامية] .

تَسْوية **nivellement / levelling**

تفدين ، تمهيد ، ميزانية . طريقة هندسية في اعمال الميزانية أو المستوى وهي على انواع من تفاضلية ومثلثية وجودزية وبارومترية لقياس الارتفاعات .

تسوية نهرية « بالإرساب » **alluvionnement / aggradation**

عملية طبيعية تسوّى فيها الأرض بامتلاء المنخفضات برسابات المرتفعات . [را : إرساب النهر] .

تِسْيار **levé d'itinéraire / itinerary traverse**

تَزْوية . سلسلة إشعاعات في اعمال المسح الارضي للتوصّل إلى تحديد نقطة انطلاقا من نقطة معلومة، ومن انواعه التضليع الزاوي والتوتيد اي تعليم خط السير أو الانتقال بمعالم من الاوتاد لتتبعّه . [را : المسلك ، السير بالبوصلة ، خط مسح اجتيازي] .

تشبّع **saturation / saturation**

- حالة محلول يحتوي اكبر كمية ممكنة من جسم مُذاب .
- وفي الاحوال الجوية حالة الهواء الجوي التي لا يمكنه فيها أن يحتوي على درجة من الرطوبة اكبر من درجته التي هو عليها .

تَشْتِية (م) **hivernage / winter season**

سُبات الحشرات والنباتات في فصل الشتاء . وبخاصة في الايام الباردة .

تَشْجير حراجي reboisement / reforestation, reafforestation, retimbering

يضمن تثبيت التربة ويحول دون تعريتها فضلا عن الفائدة الاقتصادية والجمالية . [را : تأجيم] .

تشرشُر crénelure / crenellation

تسنين ، تسنّن ، تحزيز .

تشرنوزم (م) chernozem, terre noire / chernozem, black earth

شَرْنوزيوم . تربة تنتشر في الغالب في سيبيريا الغربية . [را : تربة سوداء ، ارض سوداء] .

تشعُّع radiation / radiation

الطاقة الاشعاعية الصادرة عن جسم ما .

تشقُّق حراري thermoclastie / thermoclasty

تأثير الحرارة على المواد المكوّنة للصخور حيث تتمدّد بعض الاجزاء اكثر من غيرها فيحدث التشقق .

تشقق القشرة الارضية orogène / orogene

منطقة غير مستقرة من القشرة الارضية حيث تتشكل ثم تبرز وتتكون سلسلة الجبال . وفي بدء هذه العملية يطابق التشقق المنخفض العظيم وفي النهاية تتولد السلسلة الجبلية .

تشقّقات crevasses / crevasses

انصداعات في جليد وتكون طولية أو عرضية أو جانبية وهي من مظاهر النهر الجليدي الزاحف .

تشقّقي orogénique / orogenic

ذو علاقة بتشقّق قشرة الأرض ونشوء الجبال . والراسب التشققي يتوضّع في آن واحد مع بناء التضاريس .

تشقّقية orogénie / orogeny

مبحث تشقق قشرة الأرض وبخاصة تكوّن سلسلة جبلية مثل التشقّقية الهرسينية . [را : تشوهية] .

تشمّس insolation / insolation

طاقة التشميس . طاقة الاشعاع الشمسي التي تستقبلها الارض في يوم واحد وتختلف

باختلاف المواقع على سطح الارض وعوامل أخرى كحالة الجوّ وزاوية التعرّض .

تشوّه **déformation/distorsion**

تشويه : كل تغيّر في الجسم أو الشكل في القشرة الارضية أو في كتل الصخور ناشىء عن القوى التكتونية التي تسبّب الالتواءات أو الصدوع أو الانسياب اللدن .

تشوّه بُوغِير **anomalie de Bouguer / Bouguer anomaly**

أو تشويه : شذوذ بُوغير . تشوّه في الجاذبية الارضية يستتبع تعويضا تضاغطيا في الكتلة تحت الجبال وزيادة في الكتلة تحت المحيطات .

تشويهية **orogénie / orogeny, diastrophism**

تشوهات تغيّر شكل القشرة الارضية بالالتواءات والتصدّع والنشاط البركاني فتتولد الجبال والتضاريس المختلفة وتكوّن القارات نتيجة الضغوط واختلاف سماكة القشرة الأرضية . [را : تشققية ، قلقلة القشرة الارضية] .

تشيلي (م) **chili / chili**

رياح حارة جافة تهب من الصحراء الكبرى نحو السواحل الشمالية الشرقية من القطر التونسي وسبب هبوبها هو مرور انخفاضات جوية في حوض البحر المتوسط من الغرب إلى الشرق .

تصاعُدات بركانية **émanations volcaniques / volcanic emanations**

غازات أو سوائل تنبثق من فوهة البركان .

تصبُّع **digitation / digit form**

اخذ شكل الإصبع ،كالتصبّع البحيري وهو رسم معقّد لشواطىء البحيرات ذات أصل جليدي .

تصحّر **désertification / desertification**

تصحير . تحويل منطقة نصف جافة إلى صحراء لأسباب فلكية أو بشرية (نشاط رعوي ، جث الحراج ، حرائق الادغال) توسّع الصحراء باستمرار على حساب الأراضي الصالحة للزراعة . ويتزايد التصحّر بسبب الحرائق في الاشجار وقطع الاشجار بدون ضوابط في الادغال (على هامش الصحراء المدارية) والرعي المبالغ فيه (في جنوب مناطق البحر المتوسط بخاصة) .

تصخّر« الحجر » **diagenèse, lapidification / diagenesis, lapidification**

تصخير ، تحولات أو تغيّرات تطرأ على الرواسب الصخرية وقت تراكمها أو بعده

ولكن قبل تجمدها صخرا . وهي تنشأ عن ثقل طبقات التراب والحجر أو بفعل الماء أو المواد الكيميائية أو البكتيريا . مما يؤدي إلى تماسك هذه الرواسب وتلاحمها واعادة بلْوَرتها أو استبدال معادنها بالإحلال بمعادن أخرى مثل التحول الدولوميتي .

تصدّع الصخر **gélifraction ou gélivation / congelifraction**

« بفعل الحرارة والبرودة » . تفلّع صقيعي من جراء جمود الماء داخل شقوق ومسام الصخر .

تصريف « المياه » **drainage, écoulement / drainage, run off**

- الطريق الذي يتخذه الماء السطحي في سيره، نحو الانهار والجداول الجارية .
- الجداول والانهار والطرق المائية التي تنصرف فيها مياه منطقة (مسايل المياه) .
- المنطقة أو المساحة التي تصرف .
- وفي الجغرافيا الزراعية : إعداد الارض لإخلاء زيادة الماء إما بالحراثات الخاصة أو بشكل تقليدي باقنية صرف وخنادق صغيرة وإما باستخدام انابيب التصريف حديثا .

[را : صرف المياه] .

تصريف عاصي أو عكسي **drainage obséquent / obsequent drainage**

تصريف بعكس اتجاه التصريف .

تصريف في مجرى الماء **sous- écoulement, inféro flux / under-flow**

يحدث من خلال طمي قاع النهر حتى وإن كان النهر اصبح جافاً . ظاهرة تحدث من خلال تسرّب المياه في طمي قاع النهر الجاري أو الذي اصبح جافاً . وهذه الظاهرة هامة في المناطق القاحلة أو الجافة .

تصعّد **convection / convection**

حَمْل : انتقال الحرارة بالحمل في اتجاه رأسي ينتج عن اختلاف الكثافات في الهواء . فالهواء الاكثر سخونة يتصاعد عموديا .

تصفيح **placage, pastille / plating**

بروز أو نتوء صخري من الرواسب قليل السماكة والامتداد .

تصميم **planification / planification**

شكل من اشكال تنظيم الانشطة البشرية لتحقيق اهداف محدّدة وفقا لفترة زمنية مدروسة . [را : تخطيط] .

تصميم « رسم » **plan / plane**

مُسطّح . رسم مصغّر لكل شيء كما نراه من اعلى. والرسم التصميمي هو رسم تصويري كما نراه من اعلى . وخرائط التصاميم خالية من علامات أو اشكال التضاريس بصورة عامة وبمقياس كبير جداً .

تصميم مصغّر **maquette / mock up**

ماكيت (م) . نموذج تمهيدي صغير لعمل من اعمال النحت أو الرسم أو البناء .

تَصَنُّر **pêche à ligne / angling**

الصيد بالصنّارة .

تصنيف **classification / classification**

ترتيب البيانات وتقسيمها تقسيما يسهّل ادراك ما بينها من علاقات . ويجعل صفاتها ومميزاتها أساسا لأي اسلوب من اساليب التحليل العلمي . ويجري ترتيب البيانات وفقا للتصنيف الابجدي أو الزمني أو الجغرافي أو الكيفي (النوعي) أو الكميّ .

تصنيف « قياسي » **triage / triage**

تبويب للعناصر وفقاً لقياس نسبة الحبيبات الصخرية .

تصنيفية **typologie / typology**

تنوّعيّة، نموذجية : دراسة تصنيف الانواع أيّاً كانت مما يؤدي إلى تسهيل واقع معقّد .

تصوير جاف **xérographie / xerography**

طريقة تصوير كهربي بدون اوراق ذات حساسية للضوء ولكن برقاقة مشحونة كهربيا وتتميز بالموصلية الضوئية .

تصوير مساحي « ضوئي » **photogrammétrie / photogrammetry**

مساحة تصويرية « جوية » . [را : فوتوغرامتريا (م)] .

تضاريس الأرض **nivellement / levelling**

معالم سطح الأرض الطبيعية من هضاب وجبال وتلال وانحدارات وسهول وأودية .
[را : الابراز ، الابرازية ، تمهيد ، تسطيح] .

تضاريس تَحْبَحْرية **relief sous-marin / under sea relief**

أو تَحْمانية (كائنة تحت الماء) . معالم تحت الماء تخضع لعمليات التراكم والترسيب .

تضاريس حديثة relief jeune, topographie jeune ou juvénile / juvenile torography

طبوغرافيا حديثة . سطح الأرض الذي يمتاز بحداثة التكوين .

تضاريس ضرعية roches moutonnées / roches moutonnées

تضاريس وعرة ذات نتوءات تتشكل من جراء زحف الجليد وانحساره في واديه . [را : صخور حدبية ، غنيمة أو حلمية] .

تضاريس قارية relief continental / continental relief

نتوءات أرضية تتعرض لعمليات التأكّل المختلفة من كيماوية وجوية وفيزيائية ومائية .

تضاريس الكويستة relief de cuestas (vaux et monts) / vales and cuestas

مظهر من التضاريس يتكون من تتابع الاودية والتلال أو من تعاقب تكوينات صلبة وتكوينات هشّة .

تضاريس منبوشة relief exhumé / exhumed relief

تضاريس تظهر على السطح عندما يتمكن الحت من ان يزيل الطبقات التي تحجب التضاريس المستحاثة .

تضاريس منقلبة relief inversé / inverted relief

ثنيات محدّبة صخرية اكثر عرضة للتأكّل من الثنيات المقعّرة في نظام الالتواءات الجبلية فتصبح الثنيات المحدّبة مقعّرة والثنيات المقعّرة محدبة كما حدث في جبال ابّلاش (تضريس أبّلاشي) .

التضاغطية (نظرية . . .) isostasie / isostasy

توازن القشرة الارضية ، نظرية الحركات التوازنية ، توازي الثقالة . ظاهرة التوازن بين الكتل العالية والواطئة في قشرة الارض ، حركة تتعرض لها القشرة الأرضية من ارتفاع وهبوط . ظاهرة تذبذب مستوى مياه البحار والمحيطات . [را : تِسْقالة ، حالة التوازن « الارضية »] .

تضامّ accroissement / accretion

ازدياد حجم المواد غير العضوية بانضمام جسيمات اليها من الخارج .

تضريس أو تضاريس الارض relief ou configuration «du sol»/ relief or configuration

ـ فرق أو اختلاف في ارتفاع أرضي .
ـ ما عليه سطح الارض من ارتفاعات ومنخفضات .

تضريس ابّلاشي **relief appalachien / Appalachian relief**

نمط من البنية الالتوائية في الكتل الجبلية القديمة . تعاقب ارتفاع الذُّرى من الحجر الرملي الصلب والهضاب الغرانيتية . وفي هذه البنية سبقت دورة تمهيد المرتفعات فتح المنخفضات في الصخور الليّنة أو الهشة . وتجتاز مجاري الأنهار مخانق صخور صلبة والتضاريس منقلبة إذ إن الثنيات الاصلية المحدبة اصبحت مقعرة والثنيات الاصلية المقعرة اصبحت محدبة لصلابة الصخر به (انظر تضريس معكوس أو تضاريس منقلبة) .

تضريس أطْلالي **relief ruiniforme / ruinous form relief**

أو خرائبي أو دُمّني : اشكال متاهات من أعمدة صخرية وجروف حادة بسبب عوامل الاذابة والنحت والتفتت الطبيعي . وهذه الاشكال الخرائبية لها اهمية سياحية .

تضريس ألْبي أمامي **relief préalpin / prealpine relief**

تضريس في مقدمة الطيات الألبية العالية وهو غير منتظم الالتواء مثل التضريس الجوراسي ، إذالم تستطع فيه التعرية انشاء حفر سنامية ، والفجوات ضيقة في الكتل الجيرية والمقعرات واسعة حوضية الشكل .

تضريس جوراسي **relief jurassien / Jurassian relief**

أو جوروي أو جُوري . تضريس شبيه بما هو عليه في جبال الجورا في شرقي فرنسا ويمتاز بتعاقب طيّات الطبقات الرسوبية الصلبة والطبقات الليّنـة .

تضريس صلصالي **relief karstique / karstland**

أو كارستي . مناطق جيرية نحتها التأكل الكيميائي بخاصة وذلك بفعل الإذابة .

تضريس معكوس **relief inversé / inverted relief**

تعاكس تضريسي ، انقلاب في التضاريس . تضريس يتخذ شكلا معاكساً لما كان عليه أصلا : المحدّب اصبح بفعل التعرية اشد انخفاضا من المقعّر المجاور لأن المحدب كان اكثر عرضة للتأكل من التقعر وكان صخره أقل مقاومة من صخر المقعر . [را : تضاريس منقلبة] .

تضريس يشبه سلة البيض **relief en panier d'œufs / eggs- shaped relief**

تضريس يتولّد من التعرية الجليدية في الوادي الجليـدي بعد ذوبان الثلج .

تضليع **polygonation, cheminement / traverse**

خطوط مسح اجتيازي على شكل مضلع . تقاطع خطوط الاضلاع بنقط يرتكز عليها

المسّاح أو يصوّب نحوها بعد رفعها في اعمال المساحة . [را : تَزْوية] .

تطابق **superposition, concordance / concordance, superposition**

تنضيد أو ترتيب الصخور ، توازي « طبقات ارض » . ترتيب شائع تتخذه الطبقات بعضها فوق بعض والطبقة الاحدث عمرا واقعة فوق الطبقة الأقدم عمرا ما لم يكن قد حدث في هذه الطبقات انقلاب . [را : تعاقب طبقي أو الطبقات] .

تطبّق **stratification / stratification, bedding**

بنية تنتج عن توضّع الرسوبيات إلى طبقات . [را : ترتيب الطبقات] .

تطبّق متصالب **stratification croisée ou entrecoisée / cross bedding**

أو متقاطع أو مخالف . تنضّد مائل أو متغيّر الاتجاه يميّز الصخور الرملية ذات المنشأ الريحي أو البحري بعدم توافقه مع التطبق العام للطبقات المتجاورة .

تَطَمّ ، تغرُّن **alluvionnement / removal by alluvion**

تكوّن الطمي والغرين وتجمّعهما .

تَطَمّ رصيفي **pédiment ou glacis d'érosion / pediment**

في حوض صحراوي . سطوح تعرية تكونت باستواء السطح وتحولت إلى رصيف متصخّر وذلك في الأقاليم الجافة وشبه الجافة . [را : أحدور متصخّر] .

تطهير **déboisement / deforestation**

ظاهرة تخريب الغطاء النباتي الطبيعي لتحويل الأرض إلى مساحات زراعية . [را : جث الحراج ، اجتثاث الغابة ، زحْرجة] .

تظليل **estomprage / shading, method of shading**

طريقة رسم الظلال على الخريطة لتوضيح وابراز التضاريس وفيها تظلّل المنحدرات الجنوبية الشرقية عادة .

تظليل التلال **estompage des courbes / hillshading**

اظهار التضاريس على الخريطة باستخدام التظليل مع خطوط المناسب أو الارتفاعات .

تعاقب الزروع **assolement, rotation des cultures / crop rotation or alternation**

تناوب المزروعات ، دورة زراعية، مناوبة زراعية أو بين المحاصيل . تغيير المحاصيل في

الحقل الواحد إبقاءً على خصوبة التربة (لتلافي انهاك التربة لاستمرار استغلالها وانتاجها).

تعاقب الطبقات **superposition ou alternation des couches/ stratum superposition or alternation or succession**

أو طبقي. نظام الصخور في الزمن. [را: تطابق].

تعاكس تضريسي **inversion du relief/ inverted relief**

تضريس معكوس، تضاريس مقلوبة أو منقلبة. ظاهرة تبدو في تضريس طبيعي يتطور بحيث يصبح تضريسا معكوسا لما كان عليه في الأصل. انطواء الصخور على نفسها مما ينتج عنه بالتعرية انعكاس في تعاقب الطبقات عندما تتحول الثنيات المحدبة إلى احواض والثنيات المقعرة إلى هضاب مرتفعة نسبيا. وهذه ظاهرة قليلة الحدوث ولا توجد الا في الجبال الانثنائية القديمة التي مرت على تكوينها مئات الملايين من السنين مثل التضاريس الابّلاشية. [را: انعكاس التضاريس، انقلاب تضريسي].

تعاكس حراري **inversion de température/ inversion temperature**

ظاهرة طبيعية جوية تحدث عادة في المنخفضات والاودية بخاصة في فصل الشتاء في الليالي الهادئة عندما يشتد البرد ويتراكم الهواء البارد في الاودية بينما تكون المنحدرات العليا اكثر دفئا. وتحدث هذه الظاهرة كذلك في فترة الاعصار المضاد شتاء فيصل التعاكس الحراري إلى ارتفاع شاهق يستمر بضعة أيام. [را: انعكاس حراري].

تعايش **coexistence/ coexistence**

مشارك في الوجود. العيش المشترك ومنه التعايش السلمي.

تعدٍّ «بحري» **transgression «marine»/ «sea» transgression**

- وضع خاص للطبقات الأرضيّة في مرحلة التعدي البحري تغطي الطبقات الحديثة فيه الطبقات القديمة بالرواسب وعند انحسار الماء تترسب الطبقات الحديثة غائرة بالنسبة إلى الطبقات القديمة.

- حركة للأمواج يتجاوز بها البحر مساحات قارية مجاورة بما يؤدي إلى تغيرات في اشكال السواحل ومناظر الترسب كالتعدي الفلاندري بعد ذوبان الثلوج الرباعية الذي جعل البحار تصل إلى منسوب الصفر الحالي. وعلى مرّ السنين ارتفع البحر إلى مترين أو ثلاثة امتار لاستمرار ذوبان الثلوج وتراجع المجالد مما شكل طغيانا أو تعدّيا بحريا ثم انخفض البحر قليلا إلى منسوبه الحالي.

تعَد فلانْدري **transgression flandrienne / flandrian transgression**

ارتفاع مستوى المياه في البحار بعد عصر وُرْم الجليدي والذوبان المترابط للمجلدات القارية وأنهر الجليد الجبلية .

تعداد السكان **dénombrement de le population / census (of persons)**

إحصاء السكان .

تعددية الأصل ، تعدّد النوعية **polygénisme / polygenism**

نظرية تعلن أن مختلف الاعراق البشرية منحدرة من عدة نماذج بدائية لها قيمة الأنواع .

تعرّج **plissement / folding**

تكوّن التعاريج . مرحلة بنائية (تكتونية) تمتاز بتكوّن الطيّات الأرضية .

تَعْرِية **dénudation, ablation / denudation**

تجْريد . الأثر الذي تحدثه العوامل الجوّية على سطوح الصخور . تفتيت الارض وتجريدها بعامل من عوامل التحات المختلفة كالشمس والرياح والمياه الجارية والجليد والبحار بفعل الأمواج . . . أو اكتساح غطاء التربة أو الصخر حتى ينكشف التكوين الصخري تحتها . والتعرية كذلك إزالة النباتات النامية على سطح الأرض أو تدميرها .
[را : تأكّل] .

تعرية أخدودية **ravinement / gully erosion**

حَفْر ، حتّ . اثر ينتج من فعل المياه الجارية على الارض المنحدرة . [را : تخديد] .

تعرية بالتدخل البشري **érosion anthropique / anthropic erosion**

تجريد بتدخل الانسان المفرط في البيئة في تدمير الغطاء النباتي الذي يؤدي إلى انجراف التربة .

تعرية ثلجية **nivation / nivation**

أو جليدية . مجموع الظواهر التي تتكون بفعل الثلج المباشر .

تعرية سطحية **érosion superficielle / surface erosion, sheet erosion**

تجريد بفعل الرياح والمياه يحدث في الاراضي المستوية أو القليلة الانحدار ويكوّن التربة المحلية .

تعليق على رسم **habillage / dressing map**

إلباس المصوّر . المعلومات والاشكال المبينة على هامش الرسم أو الخريطة كعنوان

الخريطة ومفتاح الخريطة والمقياس العددي والخطي . . .

تعليم خط السير **jalonnement d'un itinéraire / staking out**

تَوْتيد . عملية مساحية تقوم على تحديد خط السير وتخطيطه بزرع معالم من الاوتاد أو الشواخص لتتبع خط السير وقياسه ورفعه .

تعوّج سفلي **affaissement / down warp**

هبوط أو خسوف « أرضي » . منطقة عريضة تميل فيها الطبقات إلى اسفل تدريجيا ببطء شديد بتراكم طبقات الرواسب باستمرار . طية واسعة ضحلة حوضية على سطح الارض تنشأ عن ميل الطبقات الصخرية إلى داخل نقطة مركزية مفترضة .

تَعْويم الخشب **flottage / floating «of wood»**

نقل الخشب المقطوع من الغابات بتعويمه مع تيّار المجرى المائي .

تَغْديق صحراوي. **ennoyage désertique / desert dumping**

ظهور رؤوس التلال والجبال في الصحراء كجُزُر فوق محيط من المواد الخشنة . [را : انسياخ الجبال الصحراوي] .

تغطية جويّة **couverture aérienne / aerial covering**

تصوير جوي متتابع تمهيداً لأعمال المسح الجوي . طيران جوي في خط مستقيم منتظم بينما تلتقط آلة التصوير الجوية صورا متداخلة أو متلاحقة على فترات ثابتة متزامنة . تنظم مسافات للتصوير على خطوط الطيران لالتقاط سلسلة متتابعة من الصور الجوية بتراكب أو تداخل أمامي بينها .

تَغْطية متلاحقة **couverture consécutive / «aerial» consecutive covering**

أو متتابعة أو متداخلة أو متساوقة. عملية تصويرية فنية جوية لأجل الحصول على صور قابلة للفحص المجسّم أو لاستخراج الخريطة وذلك بضبط فترات التصوير والتداخل وانحراف الطائرة عن اتجاه الطيران المقرر الصحيح لأجل المسح الجوي .

تَغوُّر الاودية **épigénie, surimposition / epigene**

ظاهرة تكوّن الاودية ، مستقلة عن طبيعة الأرض كانحصار نهر بين ضفتيه في بنية تتألف من صخور صلبة ، ولكنها ليست سابقة للتغوُّر .

تَغَيُّبي **absentéisme / absenteeism**

تغيّبة : تغيّب متطاول عن العمل . مَنْ دأبه التغيب عن اماكن ومشاريع العمل . صفة تتميز بها البلدان النامية أو في طور النمو أو التصنيع .

تغيّر البنية الإقليمية **restructuration régionale / regional restructuration**

إعادة تنظيم حيّز إقليمي سقيم إما من الناحية الاقتصادية والاجتماعية وإما من الناحية الجغرافية ومن الأزمات وعدم التكيّف أو التوازن البنيوي .

تغيّر جليدي **oscillation glaciaire / glacial oscillation**

تذبذب أو اضطراب جليدي . حركة امتداد وتراجع الجليد أو انحساره .

تغيّم **nébulosité / cloudiness**

اكفهرار . تغطية السماء كلها أو جزء منها بالغيوم أو الضباب ، وتقدر درجة التغيّم بمقياس خاص من محطة الأرصاد الجوية عادة . كمية السحب المنتشرة في السماء دون التمييز بين انواعها ، وتقدّر بالأوكتا بين الرقم صفر : سماء خالية تماما من الغيوم ، والرقم ٨ : سماء مغطّاة بالغيوم كلياً . [را : ضبابية] .

تفاعل حيوي أو حياتي **interaction biotique / biotic interaction**

تشارك في العمل ، تفاعلية حيوية . ظاهرة تكتل دينامي بين افراد وحدة حياتية . (اتحاد نباتي حيواني متوازن) تتم بأن يكون كل واحد منهم مؤثرا في آخر .

تفاوت حراري **amplitude thermique / thermic amplitude**

مدى حراري . فارق بين اعلى حرارة وادناها في اليوم أو الشهر أو السنة .

تفتيت الصخر الآلي **désagrégation mécanique / mechanic disaggregation**

انفصال آلي لعناصر صخر مؤلف من معادن مختلفة وذلك بعوامل التعرية الأولية وتكوين التربة المحلية : تعرّض الصخور لدرجات حرارة مختلفة فيما بين الليل والنهار مثلا مما يؤدي إلى انكماش سطح الصخر ثم تمدده فيتقشّر الصخر . [را : تفكيك ميكانيكي] .

***تفجليدي** **cryoclastie / cryoclasty**

تقصّف صخري بالجليد بتجميد المياه في شقوق الصخور حيث يزداد حجمها ويؤدي إلى تفتت الصخور بفعل الجليد وذوبانه .

تَفَجّي **cavitation / cavitation**

تَنَخْرُب . تكوّن الفجوات في مجرى نهر بفعل التيارات المائية الجارية .

تفْدِين **nivellement / levelling**

تعيين أو تحديد الارتفاع النسبي لمختلف اجزاء الأرض [را : تمهيد ، قياس الارتفاعات ، اعمال الميزانية] .

تَفَرُّع ثنائي dichotomie / dichotomy

انقسام إلى فروع ثنائية . وفي الفلك الربع الاول أو الأخير من القمر .

تفرّع في مجرى diffluence / diffluence

أو مسيل نهر جليدي . عدم التقاء فروع نهر كما في الدالات النهرية . انقسام نهر جليدي إلى فرعين يتقدمان إلى سافلة الوادي من خلال وجينة صخرية فلا يلتقيان . [را : دفق ، تدفق] .

تفرّعية succursalisme / branch establishment

شكل من اشكال التجارة المركزة العمودية والافقية . يقوم على شبكة من عدد كبير من الدكاكين التجارية .

تفرقة عنصرية ségrégation raciale / racial segregation

تفرقة بين الناس على اساس انتماءاتهم العرقية .

تفرقة اللون discrimination de couleur / colour bar

وضع حواجز سياسية واجتماعية بين فئات المجتمع الواحد على اساس الاختلاف في لون البشرة التي ترجع عادة إلى اختلاف العرق والجنس اساسها النزعة أو التفرقة العنصرية التي تدّعي تفوق بعض الأجناس على البعض الآخر مثلما يحدث في المجتمع الامريكي بين البيض والسود والهنود الحمر . وفي جنوب افريقيا التمييز العنصري بين الاوروبيين المستعمرين والسكان السود الأصليين اصحاب البلاد والمهاجرين الملوّنين .

تفريغ déflation / deflation

تطاير ذرات الرمال أو الأتربة في الهواء ودحرجة حبيبات الصخور غير المتماسكة كالرمل والحصى على سطح الارض . حت الريح للأرض بنقلها جسيمات التربة والصخور من مكان لآخر . وهي أقل اثرا في المناطق التي تغطي فيها النباتات الكثيفة التربة فتحميها من فعل الريح . [را : تذْرية] .

تفريغ ريحي affouillement éolien / aeolian undermining

إحداث تخاريم مسنّنة في الصخور بفعل الرياح التي تحمل المفتتات التي تنحت الصخر .

تفسُّخ صخري diaclase / diaclase

كسور في الطبقات الصخرية لم يرافقها هبوط كما في الانكسارات. شقوق عمودية واحيانا واسعة في الصخر الجيري المنخور الوعر بخاصة بتأثير التعرية . [را : فصم] .

تَفَسُّخي tectogène / tectogen

صفة ثلم ضخم تتشقق عنه القشرة الارضية وتنشأ فيه سلسلة جبال .

تفقّع جمدي gélivure / crack caused by frost

تفلُّع صقيعي ، تصدع أو انصداع « بسبب البرد». شقوق في الصخر بسبب الجمد .

تفكيك ميكانيكي désagrégation mécanique / mechanic disaggregation

انفراط آلي . تعرية أولية تقوم على تفتيت الصخر وإزالته وتسويته . [را : تفتت الصخر الآلي] .

تفلُّس desquamation / desquamation

نزع الفلوس وبخاصة في الصخر الغرانيتي بسبب التأكل .

تقَادُم مُكْسِب usucapion / usucapion

حق اكتساب بمرور الزمن . في القانون الروماني طريقة استحواذ بالتملك بالاستعمال . وفي افريقيا شكل من اشكال تملّك الأرض الزراعية المؤقتة من قبل نازحين من قراهم تمركزوا في الأرض حديثاً .

تقارب زاوي convergence «des méridiens» / gisement

زاوية التلاقي أو الالتقاء أو الأيلولة أو زاوية التلامّ أو فرق الانحراف . أو انحراف انسياقي المشار اليها على الخرائط الطبوغرافية بخاصة. وهي زاوية تقاطع اتجاه الشمال الجغرافي واتجاه شمال التقطيع أو التسامت في نقطة تلاقيهما وتساوي خط طول المكان وخط الطول المتوسط . وهذا الفارق مضروب بجيب عرض المكان . وتكون ايجابية (شرقية) أو سلبية (غربية) عن اتجاه الشمال الجغرافي أو الحقيقي . وتذكر قيمة هذه الزاوية على الخريطة في تخطيط اتجاه الشمالات . [را : توارد] .

تقاطع « أمامي » intersection / cut

تثليث مساحي . طريقة مساحية لتوقيع نقطة مجهولة بتقاطع اتجاهين أو اكثر من نقط معلومة نستطيع منها رصد النقطة المجهولة .

تقاطع عكسي relèvement / resection

أو خلفي . طريقة مساحية لتوقيع نقطة مجهولة بالتمركز عليها أو الرصد منها نحو نقط معلومة وموقّعة ومرئية في الطبيعة . وهي عكس عملية التقاطع الامامي . [را : تقويم « مساحي »] .

تقاطع على محور recoupement / cutting off, axis intersection

عملية مساحية لتوقيع نقطة واقعة على محور اتجاه من نقطة معلومة يمكن رصدها في الطبيعة وموقعة خارجة عن هذا المحور . [را : * تَمَحْوُر] .

تقاطع مستوى passage à niveau / level crossing or grade crossing

تقاطع الطرق أو السكك الحديدية . أو تقاطع طريق مع سكة حديدية على مستوى واحد . [را : مَزْلقان] .

تِقانة technologie / technology

تكنولوجيا . دراسة الصنائع والادوات والفنون والوسائل والطرق المستخدمة في مختلف فروع الصناعة لتوفير الضروري لمعيشة الناس ورفاهيتهم .

تقبُّب « طبقة أرضية » surrection / surrection

نشأة حجم بارز مقبب على سطح الكرة الأرضية وهو على العموم تضريس جبلي .

تقدّم الريح virement du vent / veering of wind

وصفٌ للريح عندما تغير اتجاهها مع عقارب الساعة أي شمال ثم شرق ثم جنوب ثم غرب . (ريح يمينية) .

تقدير ديمغرافي prévision démographique / demographic prevision

اعتماد حساب الاحتمالات الرياضي لتقدير تطوّر اي عدد سكاني .

تقزّح irisation / irisation

تولّد ألوان قوس قزح بتحليل النور . وترى الالوان احيانا على السحب مختلطة أو مشرّطة ومن خلالها يمكن رؤية الشمس جزئياً .

تقسيم ثنائي dichotomie / dichotomy

تقسيم ألى فروع ثنائية . [را : تفرع ثنائي] .

تَقَشُّر exfoliation / exfoliation or onion weathering

انقشار ، تقشير . عملية جوّية تزيل رقائق من سطح الصخر بفعل تناوب الحرارة والبرودة وما يتبعه من تمدد الصخر وتقلّصه مما يؤدي إلى تفتت الصخر على هيئة من القشور المستديرة نتيجة فعل فيزيائي أو كيميائي .

تقصّف الجليد débâcle / débâcle

تكسّر الجليد . تحطّم الثلج الشتوي المكوّن على سطوح الأنهار في الربيع أو في الصيف في

اقصى الشمال . ويدوم هذا الذوبان من اسبوعين إلى ستة اسابيع ويسبب فيضان الانهر . وتحدث هذه الظاهرة للانهار التي تصب في البحر المتجمد الشمالي في الاتحاد السوفياتي وكذلك في شمال امريكا . فتفيض الانهار وتغمر المناطق السهلية المجاورة . [را : ذوب الجليد] .

تقصّف صخري cryoclastie, gélivation / congelifraction

تفتت الصخر بفعل الجليد وذوبانه . [را : تفجليدي] .

تقصُّف في طبقات الأرض discordance de stratificalion / inconformability

انقطاع طبقـي يتكوّن بسبب طبقة مفقودة من الرواسب .

تقعّر اقليمي géosynclinal / geosyncline

ميل أو اعوجاج في الجانبين إلى اسفل في قشرة الارض بسبب انخفاض تدريجي للغلاف الصخري الاوسط اللزج ، فيمتلىء هذا الانخفاض بالرواسب تدريجيا ويزداد سماكة على مر السنين . وبسبب الضغط والحرارة الشديدين تتحول الصخور السفلى إلى صخور متحوّلة . [را : بحر جيولوجي] .

تقعّر مركّب synclinorium / synclinorium

سلسلة التواءات منتظمة أو شبه منتظمة تتميّز كلها بأن محاورها تميل صوب خط مركزي . [را : طية مقعّرة مركبة ، تقعّر جماعي] .

تقويم « زمني » calendrier / calendar

حساب الزمن بالسنين والشهور والايام أو نظام تقسيم الزمن إلى وحدات زمنية ويعتمد علـى دوران الارض حول الشمس وهـو أكثر التقـاويم شيوعـا (تقويم شمسي) . أمـا التقويم الهجري فيعتمد على دوران القمر حول الأرض .

تقويم « مساحي » relèvement / resection

عملية مساحية لتحديد نقطة الرصد أو التوقف استنادا إلى نقطة موقّعة ومرئية في الطبيعة . [را : تقاطع خلفي] .

تكاثف condensation / condensation

عملية تحوّل بخار الماء من حالته الغازية إلى الحالة السائلة إذا انخفضت درجة الحرارة إلى ما دون نقطة الندى أو إلى الحالة الصلبة إذا انخفضت درجة الحرارة إلى ما دون الصفر المئوي . ويتخذ التكاثف اشكالا متعددة منها الضباب والندى والمطر والثلج والبرد والصقيع . [را : تكثف ، تكثيف] .

تكامل **intégration / integration**

ـ عملية صنع الكل من الاجزاء .
ـ اكتساب جماعة مهاجرة إلى بلد حضارة هذا البلد بحيث تصبح فيه منصهرة مع سائر سكانه (بعد فترة من الزمن) .

تكامل أفقي **concentration horizontale / horizontal integration**

تجميع كل القائمين على مرحلة واحدة من مراحل الصناعة كتجميع كل من الغزّالين أو النسّاجين في ادارة واحدة . عملية الإدارة والضبط على يد هيئة للنشاطات الممارسة على مستوى واحد من مستويات التنظيم .

تكامل « حيوي » **symbiose / symbiosis**

تعايش أو اجتماع نوعين متشابيهن من الحيوان ونشوء علاقة مفيدة لكليهما بالمعاشرة . وقد تكون هذه العلاقة ضرورية لحياة الكائنين المشتركين في هذه العلاقة . وبصورة عامة : تلازم أو ارتباط نوعين من الكائنات الحيّة إما نبات وحيوان أو حيوانين (عادة من نوعين مختلفين) يعيشان معا في تكافل أو تكامل يعتمد كل منهما على الآخر . (تعايش الافراد أو الجماعات المختلفة واعتماد بعضها على البعض الآخر عندما يكون ذلك مفيدا للاطراف المعنية) .
ـ اتحاد حيوي لبعض الكائنات التي تعيش في اعتماد متبادل بعضها على بعض . [را : معايشة] .

تكامل اقتصادي **intégration économique / economic integration**

ضرب من التركيز الاقتصادي كالسوق الاوروبية المشتركة .

تكامل رأسي **concentration verticale ou intégration / vertical integration**

أو عمودي : تكامل جميع مراحل انتاج سلعة معينة . عملية الادارة والضبط على يد هيئة واحدة للنشاطات الممارسة على مستويات تنظيمية متفاوتة .

تكامل في الصناعة **intégration industrielle / industrial integration**

الجمع بين صناعات مختلفة يكمل بعضها بعضا وتتفاوت في الوصول إلى غرض واحد .

تكتّل حضري **agglomération urbaine / urban agglomeration**

كتلة حضرية ، تجمّع من البشر الحاصل في المدينة . كيفية تكون التجمعات المدينية النووية . [را : تجمّع حضري ، رَبْض] .

تكتوني **tectonique / tectonic**

تكتونية ، تشكّل الصخور . متعلق بالعمليات والقوى والأبنية التي لها علاقة بتشوه قشرة الأرض أو أديمها والاشكال الناشئة عن ذلك من انخفاضات والتواءات مرتفعة . وثمة تكتونية اندفاعية نتيجة حركات عمودية أو رأسية وتكتونية ضاغطة نتيجة حركات افقية في القشرة الأرضية . [را : بنيوية الأديم ، * إدامة] .

تكتونية حديثة **néotectonique / neotectonic**

مجموع التشوهات الناجمة من الحركات القريبة العهد أو الحديثة كالالتواءات الألبية .

تكتونيت (م) **tectonite / tectonite**

صخر مسحوق بضغوط بنيوية سُمْنِتَتْ مجدداً بطمي معدني ثانوي .

تكثف **condensation / condensation**

تكثيف . تحول أو تحويل البخار إلى سائل بالتبريد أو بالضغط أو بكليهما معاً . . . فالسُّحُب مثلا تتكون بتكثف بخار الماء الموجود في الجو . ويتصاعد الهواء المحمّل ببخار الماء من سطح الارض ويتمدّد ثم يبرد إلى أن يتكثف ما به من بخار الماء . العملية التي يتحول بها غاز أو بخار إلى سائل أو جامد ، ويطلق كذلك على الناتج من هذه العملية . [را : تكاثف] .

تكديس **accumulation / accumulation**

تكدّس . تجمّع المواد الارضية على اختلاف احجامها تحت تأثير الماء الجاري أو الجليد أو الرياح أو البحر . . . [را : تراكم ، تجمع مواد الانحتات] .

تكديم **macadamisation / macadamization**

مكْدمَة ، تحصيب ، رصْف بالحصباء . عملية تحصيب الطريق بطريقة ماك آدم : رص الشوارع ورصفها بالحصى اتّقاءً للوحول وتجمّع المياه في الحُفر .

تكلّس **calcification / calcification**

تجيّر . ترسّب أو توضّع الكلس (من كربونات أو فوسفات الكلس) على الاديم في المناطق الجافة وشبه الجافة .

*** تكميل « مساحي »** **complètement / field completion**

عملية مساحية مرحلية قبل رسم الخرائط . إكمال اعمال التحويل الفوتوغرامتري وتدقيقها في المكتب وعلى الطبيعة . [را : إكمال مساحي] .

تكنولوجية **technologie / technology**

تقنية . دراسة الادوات والطرائق المستخدمة في مختلف فروع الصناعة ومراحلها هي :

١ ـ مجموعة المعارف التي تتعلق بالتصنيع والعلوم التطبيقية .
٢ ـ تطبيق منظم للعلوم في الصناعة .
٣ ـ كل الوسائل المستخدمة لنيل أهداف تنظيمية . [را : تقانة] .

تكنولوجية حياتية **biotechnologie / biotechnology**

تقنية حيوية . تطبيق المعطيات الحياتية والهندسية على المشكلات المتعلقة بالانسان والآلة .

تكوّن التربة **pédogenèse, éluviation / pedogenesis**

تكوين التربة . انتقال المواد الترابية الذائبة المعلّقة وبخاصة الغروانيات خلال التربة بفعل العوامل الفيزيائية والكيميائية والحيوية .

تكوّن تشكلي **morphogenèse / morphogenesis**

تخلّق . تطور اشكال سطح الأرض تحت عوامل قوى اعماق الارض (بنيوية ، بركانية . . .) أو تحت عوامل قوى خارجية كعوامل التعرية .

تكوّن الجبال **orogenèse, orogénie / orogenesis**

تكوّن الجبال بعمليات الطيّ والتصدع (حركات التوائية وانكسارية) وبثوران البراكين . . . على سطح الكرة الارضية . [را : نشوء الجبال] .

تكوّنات **formations / formations**

ـ تكوينات « صخرية » ، تشكّلات .
ـ وحدات صخرية تتكون كلها من نوع واحد من الرواسب والمعادن .
ـ طبقة واحدة من نوع واحد من الصخر .

تكيّف **adaptation / adaptation**

ـ مُواءمة تكييف : توافق « مع البيئة » .
ـ ملاءمة الكائن الحيّ بينه وبين البيئة التي يعيش ويتكاثر فيها .
ـ تغيّر في البناء أو الوظيفة أو الشكل في النبات والحيوان في بضعة اجيال يزيد قدرته على الحياة في بيئته .

تكيّف بيولوجي **adaptation biologique / biological adaptation**

تكيّف الكائنات الحية الناجم عن مبدأ الانتقاء الطبيعي .
ـ التصدّي للبيئة واستثمار المصادر النادرة من البيئة أو النظام القائم .

تكيّف « وظيفي » accomodation, accomodat/ accomodation

تبدّل تكيّفي . تغيّر أو تغيير حاد في الوظيفة أو العضو بسبب تأثير البيئة أو بتأثير فاعل خارجي يطرأ على الكائن خارج بيئته الطبيعية ولا يُورّث .

تلّ colline / hill

مرتفع من الارض بشكل مستدير غالبا وهو دون الجبل .

تل جليدي drumlin / drumlin

كثيب ثلجي أو جليدي طوله نحو ٦ كلم و٩٠ م ارتفاعا بيضاوي الشكل . [را : ربوة ملساء ، دَرَمْلن (م) ، دُوَيْرَة] .

تل الدفن tumulus, tertre / tumulus or barrow

ركام من حجارة أو تراب فوق قبر قديم ويرجع إلى عصر ما قبل التاريخ . [را : جُثوة ، نشز « ضريحي »] .

تل شاهد butte témoin / butte, outlying, hillock

تل شديد الانحدار له قمة مسطحة يرتفع فوق الأرض المجاورة بسبب شدة مقاومته لفعل الحتّ . [را : بُوت (م)] .

تل متخلّف monadnock / monadnock

تل جيري منعزل ، مونادنوك (م) . مائدة صحراوية ، هضبة تحيط بأرض جرّدتها عوامل التعرية . كتلة صخرية ضخمة استطاعت لصلابتها مقاومة عمليات الإذابة والتحلل والحت ترتفع فوق سهل عال : تضريس متخلف من تآكل . (أمت : عارض أرضي في بقعة جبلية حولتها عوامل التعرية إلى شبه سهل) .

تل متوحّد inselberg, massif isolé / inselberg

تضريس أو مرتفع صخري وعر يغلب في المناطق الاستوائية والصحراوية المنبسطة الشاسعة . وهو عبارة عن كتلة جبلية منعزلة قمتها دائرية وجوانبها شديدة الانحدار يعزى وجودها إلى عوامل التفكك ويمكن أن تصل إلى ارتفاع ٣٠٠ م بالنسبة إلى السهل المحيط بها . [را : ميحاد ، جزيرة جبلية * برج جبلي] .

تلاشٍ ablation / ablation

تأكّل « ساحلي » ، ذَوَبان «بحري» ، نزع المواد عن الساحل بمياه البحر .

تلاشٍ ثلجي ablation nivale ou glaciaire / glacial ablation

نفاد سطح النهر الجليدي بالذوبان والبخر .

تَلاطُم امواج البحر raz de marée, mascaret / tidal wave, bore, eagre, tide race

موج مديّ ، موج عال مفاجىء عند مصب النهر في البحر . ارتفاع المد بشكل مفاجىء عنيف يعزى إلى زلزال أرضي وليس إلى الرياح . [را : طفرة المد] .

تَلاؤمية design / design

علم التلاؤم الجماعي في البيئة الانسانية ضمن تخطيط عام ابتداء بالادوات الشائعة الاستعمال وانتهاء بتنظيم المدن الحديثة .

تَلبّد floconnement / flocculation

تجمّع حبيبات الطين المعلّقة في الماء أو تجمع ذرات السحاب مكوّنة كتلاً في كلتا الحالتين .

تَلّة coteau / knoll

تل صغير ، منحدر تلّة أو هضبة .

تَلدّد « هوائي » instabilité / instability

لا استقرارية . تَقَلْقُل الهواء الجوي ذات تُمال حراري قوي بارتفاع الهواء الساخن عموديا .

تَلْعَة talweg, thalweg / talweg, thalweg

مكان كثير الانخفاض في الوادي حيث تجتمع المياه ويمتد من المنبع إلى المصب ويرادف المقطع الطولاني للنهر . [را : خط القعر ، خط الوادي] .

تَلْعة متساوية الضغط « في الارتفاع » . talweg isobarique en altitude / isobaric talweg in altitude

أو الوادي الجوي البارد . ظاهرة جوية تكون مصحوبة بتأفق هوائي بارد نحو العروض الدنيا .

تَلفِريك (م) téléférique / teleferic

عربة معلّقة بسلك لنقل الأشخاص والبضائع إلى رؤوس الجبال المطلة على المناظر أو القريبة من حقول الثلج لرياضة الشتاء (تزلج على الجليد . . .) .

تِلمتر télémètre / telemeter

مقياس المسافة أو البُعْد ، معيّن المدى ، مقياس المدى أو المرمى . آلة لقياس الأبعاد

التي تفصل بين الراصد وبين نقطة بعيدة عنه ومن انواعه التلمتر بالمطابقة أو المجسّم والتِلتِوب أو الجيودوليت (مقياس بُعد لايْزري) .

تَلَوُّث **pollution / pollution**

اتساخ البيئة بمواد ضارة واحيانا سامة أو بأوساخ تنتشر في الهواء وفي الماء . . . وتنجم عنها امراض عدة تصيب الإنسان والحيوان والنبات .حدوث تغيّر أو خلل في الحركة التوافقية التي تتم بين العناصر المكوّنة للنظام البيئي بحيث تشل فاعلية هذا النظام وتفقده القوة على أداء دوره الطبيعي في التخلص الذاتي من الملوثات وبخاصة العضوية منها بالعمليات الطبيعية . ويحدث هذا الخلل أو التغيّر إما نتيجة لإلقاء انواع النفايات أو تكون بكميات كبيرة تفوق قدرة هذه العمليات الطبيعية على احتوائها . وينجم من هذا التلوث فساد عناصر الطبيعة بحيث تصبح ضارة بالكائنات الحية وهي حالة تدل على الفوضى والتزعزع والانهيار . ومن اهم مصادر تلوث البيئة المحروقات الاحفورية (فحم حجري ، بترول ، غاز طبيعي) . ويمكن أن نصنف التلوث إلى تلوث جوي (الأدخنة) وتلوث مائي (بالنفايات الحضرية والصناعية) وتلوث اشعاعي (اشعة غاما) وتلوّث بمبيدات الحشرات . وأصبح التلوّث من اخطر مشاكل العصر الحديث .

تلّورومتر **telluromètre / tellurometer**

جهاز الكتروني لقياس الابعاد بموجات الراديو حتى مسافة ١٠٠ كلم . [را : مقياس الابعاد الرادوي] .

تَلْوين فصل التضاريس **coloris entre les courbes «de niveau» / layer tinting**

تلوين طبقي متدرج . توضيح اجزاء الاراضي العليا من السفلي بالتلوين الطبقي على الخرائط والمصورات الجغرافية .

تُلَيْل **croupe / croup, top or brow (of a hill)**

تَلَّة ـ رِدْف ، جرف تلي . تل صغير .

تماسّ **osculation / osculation**

أو مُماسة « أرضية » . تدمير عارض أرضي (وجينة أو معنق) بين واديين بالتقويض بمجرى مائي يؤدي إلى التحام الواديين بدنوّ سطحيهما الغريني وأحيانا إلى أسر أو اجتذاب نهري . ويمكن أن يحدث التماس الأرضي على ذُنَيْب مَنْدر (كوع نهري) فيحدث انقطاعا نهريا (تكوّن بحيرة منقطعة) .

تماسّ أو مماسة إعصارية **séclusion / seclusion**

إرتاج إعصاري يجعل كتلة هوائية ساخنة تلامس الارض ولكنها تبقى منعزلة داخل الكتلة .

تماسُك **cémentation / cementation**

* سَمْنَتَة ، تَمْليط . تماسك الرسابات بالجير وغيره من مواد الملاط .

تمامة خط العرض **colatitude / complement of latitude**

تمام العرض ، متمم العرض ، البُعدالقطبي ،بُعد قطبي يساوي ٩٠ درجة ناقص خط العرف المتّمم .

تمثيل **assimilation / assimilation**

تحويل الجسم المادة الغريبة إلى مادة تستوعبها ، وهو ضروري وحيوي لنموّ الخلايا . والتمثيل « الغذائي » هو تحوّل الغذاء المهضوم إلى نسيج حيّ .

*** تَمَحْوُر** **recoupement / axis, intersection, off -set**

عملية مساحية أرضية خاصة قوامها السير على محور وتقاطعه مع اتجاه نقطة معلومة خارجية عنه تحدد نقطة الرصد أو التوقف على محور . [را : تقاطع على محور] .

تمدين ، تحضير **urbanisation / urbanization**

- إضفاء صفة المدينة أو الحاضرة على منطقة .
- امتداد النماذج المدينية أو الحضرية على منطقة أو تجمعات جديدة .
- ازدياد في نسبة السكان المدنيين .
- عملية اكتساب الفرد أو المجموعة النظم المدينية .

تمدين خارجي **exurbanisation / exurbanization**

تطور البنيات العقارية في المدن ومنظر المدينة خارج حدودها وإسقاط الطابع المديني على الأرياف المحيطة بالمدينة .

تمزّق **rupture / rupture**

تصدع أو كسر في الصخر ينتج عن الطي المنضغط بشدة .

تمعاج **épeirogénie / epeirogenesis**

تمعّج في قشرة الارض يحدث القارات واحواض المحيطات . . . والتمعاج حركات رأسية

من رفع وخفض القشرة الارضية تصيب المساحات القارية والاحواض البحرية وتؤدي إلى تكوّن القارات .

تمعّج أرضي courbure / flexure

طية طباقية نتيجة قوة ضاغطة . [را : ثنية ، أو انثناء أرضي] .

تمعّج قاري flexure continentale / continental flexure

طيّ أرضي . مستوى التماس المنحدر بين الأرض والبحر .

تمعُّجي épeiro génique / epeirogenic

صفة لحركات تصيب القارة تؤدي إلى الالتواءات والانكسارات والتحدبات والتقعُّرات الخ . . .

تمَعْدُن épigénie / epigene

تغيّر في طبيعة المعدن الكيماوية مع بقائه على شكله السابق .

تمَعْدُن الصخر épigenèse / epigenesis

تغيّر في صفة الصخر المعدنية بفعل العوامل الخارجية .

*** تمَنُّخ**

météorisation / meteorization

تغيّر يصيب الصخور بتأثير المناخ .

تمنطق بنائي structure zonée / zoning structure

بُنية الصخر المركب من نطاقات متتابعة مختلفة التركيب في نطاقات حول مركز مشترك .

تمْهيد nivellement / levelling

تعيين الارتفاع النسبي لمختلف أجزاء الأرض . [را : تفدين ، تسوية] .

تموّج ، تموّر ondulation / undulation

في الجيولوجيا تشوّه في تقوّس أو انحناء كبير ايجابي أو سلبي في المواد الرسوبية المتراكبة أي تقوس إلى أعلى أو إلى أسفل . وفي الارصاد الجوية تغيّرات جبهة هوائية في حركتها .

تموّج مضطرب houle / swell

مَوْجة متأرجحة . اضطراب الأمواج ، هيجان في البحر يسمّى الهدير ، تموّجات بحرية . أمواج صاخبة على سطح البحر دون أن تتكسّر . [را : حَدَب ، الهُول (م)] .

تموّجات التيار **rides de courant / current ripples**

تعاقب ظهور ثلم رملية على السواحل والأرضية الرملية داخل مصبات الأنهر أو تحبحرية (تحت بحرية) متأثرة بالتيارات البحرية .

تميّعيّة **thixotropie / thixotropy**

تميّع بعض الجمود الدبقة كالاوحال حينما تتحرك ثم عودتها أو ارتدادها إلى التدبق بعد الركون والهدوء .

تمييز عنصري **discrimination raciale / racial discrimination**

معاملة الآخرين بطريقة خاصة بسبب انتماءاتهم العرقية .

تمييز عنصري **apartheid / apartheid**

« في جنوب افريقيا » ، فَصْل عنصري ، سياسة تطبقها حكومة جنوب افريقيا تجاه السكان الأصليين السود أو الملونين : عزل اجتماعي دقيق . [را : أبارتيد] .

تناطُق رأسي **zonation verticale / vertical zonation**

- ظاهرة وجود نطاقات نباتية متنوعة على سفوح الجبال تتباين في خصائصها النباتية تبعا لاختلافات مناسيب الارتفاع فتتدرج النباتات وتتنوع من السفوح الوطيئة إلى القمم العالية .

- اختلافات الحرارة والضغط الجوي والامطار على الجبال تبعا للارتفاع وبالتالي اختلاف انماط الحياة النباتية .

تناوُب الزروع **alternance des cultures / crop alternation**

دورات زراعية في سنتين أو ثلاث سنوات أو لمدة طويلة على نفس قطعة الأرض وفي الحالة الاخيرة دورات للمراعي المؤقتة : دورة الحقل والمرعى . [را : تعاقب الزروع] .

تَنْبول ، « شجرة الفُلْفُل » **poivrier / betel or pepper**

نبات متسلق من فصيلة الفلفل تمضغ اوراقه كالقات في جنوب شرقي آسيا .

تُنْدرا **Toundra / Tundra**

سهوب جليدية في أقصى شمال الأرض قارسة البرد خالية من الاشجار يتعذر فيها قيام الزراعة لتجمّد التربة .

التُنْدرا (مناخ . . .) **spitzbergien (climat...) / spitzbergian climate**

أو مناخ تندري . نمط من المناخ البارد يمتاز به إقليم التندرا . صيفه معتدل البرودة ومُضِبّ

وشتاؤه بارد جداً ومضطرب ، والمطر غزير في كل الفصول .

تَنَضُّدِية schistosité / schistosity

قابلية الصخر للانفلاق إلى نَضَد أي طبقات .

تنضيد stratification / stratification

تتابع الطبقات والتراكيب الجيولوجية . شيء مؤلف من طبقات الصخور الطباقية .
[را : تطبّق] .

تَنْطِقَة ، تَنْطيق zonage / zoning

تقسيم منطقة إلى اجزاء مخصصة لنشاطات مختلفة ضمن الحيّز الحضري .

تنطقة اثنية zonage ethnique / ethnic zoning

تقسيم المدينة إلى احياء مختلفة يتصف كل منها بخصائص اثنية مميزة .

تنظيم الحيّز organisation de l'espace / space organization or arrangment or structure

بنية المساقط الحيّزية لمختلف عناصر انشطة الانسان العفوية أو الادارية إفراديا أو جماعيا : فالطرقات والمدن من العناصر التي تنظم الحيز . وهناك نوعان من تنظيم الحيز : تنظيم الحيّز الريفي وله اشكاله وأوضاعه وقوانينه ومشاكله . وتنظيم الحيّز الحضري وهو الغرض الدقيق للقسم الرئيسي من الجغرافيا الحضرية كتوزيع الطرق والاحياء والتنطيق الضاحوي واهمية المركز . . . .

تنظيم المدن urbanisme / urbanism

- هندسة أو تخطيط المدن ، هندسة الأمصار وتجميلها .
- دراسة نظامية للمناهج التي تسمح بتكييف سكن المدن على حاجات البشر . ومجموع التدابير التقنية والإدارية والاجتماعية والاقتصادية لتطبيق هذه المناهج .
- نظم الحياة وطرق العيش في المدينة .

تَنْهيج planning / planning

- وضع منهج لعمل صناعي يتكوّن من إعداد ومراقبة كل مرحلة من مراحل برنامج صناعي معيّن .
- تعيين الاهداف ثم تحديد الوسائل والاجراءات والمناهج الكفيلة بالوصول إلى الأهداف .
- تصميم بدائل مختلفة من الإمكانيات لتحقيق اهداف معينة لاختيار الاصلح منها .

تنوّب « فضي » **sapin / fir, fir – tree, spruce**

جنس شجر من فصيلة الصنوبريات ينتشر في اقاليم الغابات المخروطية . [را : شوح (شجر)] .

تَهْشير ، هاشور **hachure / hachure, hatching**

شطبات ج شطبة . رسم خطوط دقيقة متلازّة على الخريطة بقصد التظليل وإبراز التضاريس . [را : ترقين ، خطوط السبطة] .

تَهْطال **pluviosité, précipitations atmosphériques / precipitation**

النداوة التي تتكثّف من الجو وتترسب على الارض سائلة أو جامدة مثل المطر والبرد أو القِطقِط أو الثلج أو الندى أو الصقيع ويراد به عادة سقوط المطر . [را : تساقط] .

تَوابل (ج . تابل) **épices / spices**

بهارات (ج . بهار) . ما يطيب به الطعام من ابزار ونحوها . وهي من اهم النباتات النقدية التقليدية في اقليم الغابات المدارية الموسمية بخاصة .

توارد « خطوط الطول » **convergence des méridiens / gisement**

الزاوية المؤلفة من شمال التقطيع أو التسامت والشمال الجغرافي أو الحقيقي المبينة بالرسم على الخرائط الطبوغرافية بخاصة . [را : تقارب « خطوط الطول »] .

توازن طبيعي **équilibre naturel / natural equilibrium**

أو في الطبيعة . ميل طبيعي للمجتمعات النباتية والحيوانية للمحافظة على اعدادها بحيث لا تتناقص إلى درجة الافناء ولا تتزايد إلى ما لا نهاية . والتوازن العددي هو اهم مظهر من مظاهر الميزان الحيوي .

توازن القشرة الأرضية **isostasie / isostasy**

وضع التوازن بين الكتل العالية الخفيفة نسبيا والواطئة الثقيلة في قشرة الأرض فتبرز الكتل العالية فوق مستوى الاجزاء الأخرى التي هي اكثر ثقلا . وهذا الوضع من الافتراضات لتفسير بنيان الجبال (متوسط كثافتها أقل نسبيا من المنخفضات) التي لها جذور عميقة من مادتها نفسها في القشرة الارضية . [را : تضاغطية] .

تواني الفصول **traîne des saisons ou retard saisonnier / lag of seasons**

تأخر الفصول مناخيا عنها فلكيا بعض الوقت .

توتيد **jalonnement / staking out**

عملية مساحية تقوم على نصب الاوتاد أو زرعها لتعليم خط السير المقرّر وتتبعه ومسحه

بأخذ المسافات والزوايا « لكل اتجاه » . [را : تعليم خط السير ، تأريف] .

توجيه orientation / orientation

الاستشراق ، الاتجاه نحو الشرق . ضبط اتجاه السير وفقا لما يماثله على الطبيعة (تعيين جهة السير) .

توجيه الخريطة أو لوحة المساحة orientation d'une carte ou d'une planchette / orientation of the map or the plane table

جعل خطوط الخريطة أو اللوحة مطابقة لنظيرتها في الطبيعة أي أن تكون كل ظاهرة على الخريطة أو اللوحة تطابق نفس الظواهر على الطبيعة وذلك بمعرفة الجهات الاصلية على الخريطة والطبيعة من نقطة التوقف .

تورنادو tornade / tornado

اعصار مداري في اواسط الولايات المتحدة شرقي جبال روكي وفي غرب افريقيا (ترناد افريقي) على السواحل الغينية . [را : ترناد ، طرناد] .

توريق ، إيراق foliation / foliation

ترتيب متوازٍ للمعادن في الصخر المتحول ، مثل الاردواز والشِسْت والنايس ، مما يعطيه ترتيبا طبقيا أو ورقي الشكل ويسمّى كذلك الفلج الأردوازي . والتوريق لا يتبع طبيعيا التنضيد الأصلي .

توزيع البشر الجغرافي (علم . . .) anthropogéographie / anthropogeography

توزيع البشر على سطح الأرض وعلاقته بالبيئة الجغرافية [را : انتروبوجغرافيا] .

توضّعات لحقية alluvions / valley fill

لحقيات ناجمة عن عمل المياه الجارية التي تحمل الرمل والطين الذي يتوضع في الاودية ومصبّات الأنهر . (رواسب نهرية ، لحقيّات) .

توف ، توفه tuf / tuff

حجر مسامّي يتشكل من رماد البراكين المملّط أو من رسوبات كلسية ركدت في الينابيع أو البحيرات .

توقّع ديمغرافي prévision démographique / demographic prevision

تقدير احصائي بشري (حساب الاحتمالات لتطوّر السكان العددي) .

توقيت عالمي أو دولي temps universel / universal time

مرادف لتوقيت غرينتش .

توقيت غرينتش temps moyen de Greenwich / Greenwich mean time or G.M.T.

الوقت كما يحدد على خط طول غرينتش ، خط الطول الاساسي . وهو التوقيت المتخذ اساسا للوقت في جميع انحاء العالم . نصف الليل في هذا المكان هو بداية اليوم في العالم .

توقيت فلكي temps moyen astronomique / astronomical mean time

زمان يقاس بدورات ساعة دقيقة محكمة .

توليف جمعي synthèse additive / additive synthesis

طريقة في التصوير الملون بجمع الأخضر والازرق والاحمر بنسب ملائمة .

توليف طرْحي synthèse sous tractive / soustractive synthesis

طريقة في التصوير الملوّن بتركيب الالوان الشفافة الاصفر والارجواني والازرق المخضر .

تومبولو (م) tombolo / tombolo

طومبولو . لسان رملي يصل جزيرة بالساحل أو بجزيرة أُخرى . [را : جسر بحري] .

تيّار بحري courant marin ou océanique / «ocean» current, stream

حركة سطحية في ماء المحيط تتأثر باتجاهات الرياح وتنقل المياه الدافئة إلى المناطق الباردة وبالعكس ولها اسماء اقليمية خاصة مثل تيار الخليج الدافىء وتيار لبرادور البارد . . .

تيّار بحري « شديد » raz, raz de marée / race, tide race

ينجم عن العواصف الشديدة التي تدفع كتل المياه الهائجة في اتجاه مدمّر إلى جونة مصبّ . [را : تيّار مدي] .

تيار تحْمائي contre courant sous - marin / underset

تيار تحت مائي معاكس للتيار السطحي .

تيار الخليج gulf stream / gulf stream

تيّار بحري حار بحري في المحيط الاطلنتي الشمالي ينشأ من خليج المكسيك ويتجه نحو الشمال الشرقي .

تيّار المد والجزر courant de marée / tidal current, tidal bore

تيّار مدري . تيار يندفع مع المدّ ويتراجع مع الجزر في الخلجان . حركة المياه الأفقية

نتيجة انحسار أو تقدم الموجات المدريّة في المناطق الضحلة المحصورة نسبيا .

تيّار مَدّي **raz de marée / race, tide race**

تيّار سريع يحدثه المد ويندفع منه الماء قويا في الخلجان الضيقة أو في جونة مصب نهر .
[را : تيار بحري « شديد »] .

تيّار نفثي أو نفّاث **courant jet, jet -stream / jet stream**

تيّار دفّاق أو متدفق . تيار هوائي عظيم السرعة من ٣٦٠ إلى ٦٠٠ كلم/ساعة يسير وسط رياح ذات سرعة عادية يهبّ على ارتفاع يتراوح بين ٩ و١٢ كلم من سطح الارض بعضه منقلب كالنفاث الغربي والبعض الآخر اكثر ثباتا كالنفاث المداري . له اهمية كبيرة في الطيران فيعمل الطيارون على أن يكون طيرانهم في اتجاهه وليس ضده ويمثل خطرا على الطائرات إذا اقتربت من محوره . اهم انواعه : النفاث الغربي (القطبي النفّاث ، والنفاث المداري ، والنفاث الاستوائي) .

تيّارات الانتزاع **courants d'arrachement / rip current**

تيارات بحرية تساهم في انجراف الرمل من الشواطىء .

تيّارات الحمل **courants de convection / convection**

أو الحملان أو التصعّد أو الحمل الحراري . تيّارات ناجمة عن انتقال الحرارة في قاعدة القشرة الارضية نحو السطح ، ومن المعتقد أنها سبب الحركات المولّدة للجبال (نظرية غريجس عام ١٩٣٩) ، فالكتل الصخرية اللزجة الباردة نسبيا والاكثر كثافة تتصاعد إلى السطح .

تيّارات سطحية أو سائِدة **courants de surface / drift currents**

تيارات هوائية تتفق في اتجاهها العام مع الدورة العامة للرياح .

تيّارات صاعدة « بحرية » **courants de convection «marins» / convection «sea»**

نزول الكتل المائية عالية الكثافة من السطح باتجاه القاع وتصعّد الكتل المائية القليلة الكثافة من الاسفل إلى الاعلى بسبب اختلاف درجة الحرارة والملوحة ثم الضغط الجوي في الماء .

تيّارات صاعدة هوائية **convection ou convexion / convection**

ارتفاع الهواء الساخن في الجوّ .

تِبيتي (مناخ . . .) **thibétain (climat...) / thibetan climate**

مناخ قاري بارد وجاف والثلوج دائمة فوق ارتفاع ٦٤٠٠ م ينْتشر في آسيا الوسطى

وبخاصة في هضبة التيبت والجبال الصخرية (جبال روكي) في امريكا الشمالية .

تَيْغة (م) **taïga / taïga**

غابة صنوبرية سبخة في المناطق المعتدلة البـاردة القارية الشمالية في سيبيريا وفي كندا (غابات هدسونية لورنتيه تدعى بارسكوج (م)) . وبعض الجغرافيين يعتبر التيغة تتجاور مع التندرا وتطابق غابة مخلخلة الاشجار المخروطية المختلطة بالسندر أو البتولة في نَحَثَات واسعة .

تِيفون (م) **typhon / typhoon**

إعصار حلزوني مداري عنيف يهبّ على المياه الآسيوية (بحر الصين واليابان) في أواخر الصيف وأوائل الخريف .

تَيْلورية (م) **Taylorisme / Taylorism**

مذهب تيلور : منهج وضعه المهندس تيلور (١٨٥٦ ـ ١٩١٥) لتنظيم العمل الصناعي تنظيما علميا باستعمال الحدّ الاقصى من الأجهزة والتخصص الدقيق وإلغاء الحركات النافلة [را : طريقة تايلور أو تَيْلور] .

تِين البنغال **banyan / banyan**

[را : أتأب ، بانْيان (م)] .

تَيْهور **avalanche / avalanche**

ـ كتلة ضخمة من ثلج أو جليد أو صخر تنفصل عن جبل وتنهار بسرعة على جانب منحدر أو سفح أو في الوادي وتسبب الكوارث احيانا .
ـ ما يصطحبه الجرف من حجارة واتربة وثلوج . [را : هيار ، جرف ثلجي] .

تِيودوليت (م) **théodolite / theodolite**

مِزواة ، جهاز قياس الزوايا . جهاز مساحي دقيق لقياس الزوايا الافقية والرأسية والمسافات القصيرة بواسطة مسطرة الارتفاع . وهو على انواع منها ما يرافق المنطاد الاسترشادي ومنها ما يتحول الى تيودولين لايـزري بإضافة عينية إلى منظاره فيقيس مباشرة ابعاداً دقيقة بدون الاستعانة بمسطرة الارتفاع .

*** تَيْويم الخريطة** **mise à jour, révision d'une carte / map revision or to lay open a map**

تجديد ، تعديل ، مراجعة ، تنقيح الخريطة . إتمام أو تصحيح الخريطة . تحديث خريطة وجعلها جاهزة للدراسة والاستثمار بحذف التفاصيل الزائدة أو الزائلة على الطبيعة

وتصحيح الاخطاء الطارئة على الخريطة بعد نشرها ووضع التفاصيل المستجدة واجراء التعديلات على نوعية الطرقات مثلا ونقل المنشآت الجديدة (التي لم تكن ظاهرة اثناء وضع الخريطة في السابق) . والتيويم عملية مساحية اسرع من الاكمال أو التكميل في المسح الجوي (استيفاء الخريطة لكل ما هو مطلوب منها من تفاصيل مستجدة على الطبيعة) .

تِييرا كالِيَنْتي (م) **tierra caliente / tierra caliente**

أرض شديدة الحرارة باستمرار . ارض ساحلية منخفضة شديدة الحرارة في امريكا الوسطى وبخاصة في المكسيك لا تتجاوز ٦٠٠ م ارتفاعا ، وهي صالحة لشجر الكاكاو والمطاط .

(ث)

ثابت شمسي **constante solaire / solar constant**

مقدار الحرارة الشمسية في الطبقة العليا من الجوّ بالسعرات الحرارية في وحدة الوقت وبالسنتمتر المربع عندما تكون الارض على مسافة متوسطة من الشمس في السنة . [را : الاشعاع الشمسي الثابت] .

ثانية **seconde / second**

مدة زمنية تساوي ١/٦٠ من الدقيقة . وهي كذلك زاوية تساوي ١/٣٦٠٠ من الدرجة أو جزءاً من ستين جزءا من الدقيقة العرضية أو الطولية .

ثباتية **biostasie / biostasy**

- توازن احيائي أو طبيعي .
- استقرار في تطوّر التضاريس .
- توقف التأكل بعد تغطية النبات للأرض .

ثباتية (نظرية الـ . . .) **fixisme / fixism**

نظرية حياتية تقول بأن الكائنات الحية والاحوال المحيطية كانت على ما هي الآن بلا تطور وبخاصة في عصر البليوسين بالنسبة إلى منسوب البحر الحالي .

ثرى **régolithe, manteau «rocheux» / regolith, mantle rock**

دثار أو غلاف « أرضي » . النطاق الاعلى من صخر المنطقة الذي اثرت فيه العوامل الجوية فتفتت وتحلّل وصار ما يسمى بالتربة وما تحت التربة .

ثرى التعرية **régosol / regosoil**

تكوين سطحي للتربة ناتج من تحطم كتلة صخرية في موضعها وليس من النقل أو الحمل بأحد العوامل الطبيعية .

ثَغْر ، المرفأ **port, port de mer, ville maritime / port or sea port**

مدينة على شاطىء البحر ذات مرفأ تكثر فيه حركة المِلاحة .

ثُغْرة **trouée, brèche / gap, pass**

فجّ ، فتحة ، فرجة ، فجوة . وفي الغابة منفذ مجاز .

ثُغْرة مائية **cluse vive / water gap**

فجوة ضيقة يشقها النهر في جرف من الصخور الصلبة . [را : فجوة مائية] .

ثغرة هوائية **cluse morte / air gap**

[را : فجوة هوائية] .

ثُلاثي الفُصوص **trilobite / trilobite**

من المفصليات البحرية المنقرضة كانت منتشرة بخاصة في الدور الكمبري الجيولوجي في الحقب الجيولوجي الأول .

ثلج **neige / snow**

ماء متجمد متساقط من السماء متبلّراً خفيفا كالقطن المندوف وقد يسقط على شكل بلورات منفصلة أو متضامنة . ونتيجة لتراكمه يتصلّب ويتحول إلى جليد .

ثلج مرصوص أو حبيبي **névé / névé, firn**

ثلج ذو حبيبات ادّمج جزئيا بتناوب التجمد والذوبان ، وهو يوجد عادة في مثالج أعالي الجبال . [را : خشيف ، جمد حبيبي] .

ثلم نهري **chenal / fairway**

قناة نهرية صالحة للملاحة .

ثُمْن الزنجي **octoron / octoroon**

شخص نسبة الدم الزنجي فيه إلى الدم غير الزنجي تساوي ١/٨ من ذرية ربع زنجي وابيض .

ثنائية **dualisme / dualism**

تقسيم الاقليم الواحد أو المواطن الواحد أو الجماعة الواحدة إلى جزئين .

ثنائية الزواج **bigamie / bigamy**

مضارّة : الجمع بين زوجين . تزوج بامرأتين في وقت واحد ، امرأة تتزوج برجلين في وقت واحد .

ثِنْية أرضية **pli, plissure / fold**

[را : طية ، التواء] .

ثنية باردة **boucle froide / cold loop**

ثنية في خطوط تساوي الحرارة تدل على منطقة باردة وسط مناطق ادفأ منها والعكس ثنية دافئة .

ثنية دافئة **boucle chaude / warm loop**

انحناء في خطوط تساوي الحرارة يمثل إسفينا ساخنا من جهة خط الاستواء

ثنية محدّبة **rive convexe / convex side bank**

كوع محدّب في المندر النهري المتعمق .

ثَوْر المسك **bœuf musqué / musk — ox**

بقر بري يعيش في الجهات القطبية بكندا .

ثوران بركاني **éruption «volcanique» / outbreak, outburst, volcanic**

فوران البركان . انبثاق المصهورات المعدنية (وهي في صورة صلبة أو سائلة أو غازية) من جوف الارض إلى سطحها خلال اعناق البراكين . كما توجد ثورانات ماحارية (متعلق بالماء الحار) من النوافير أو اعناق الدّفاقات . والبركان النشيط هو في حالة ثوران من فترة لأخرى .

ثيوقراطية **théocratie / theocracy**

حكومة دينية ، ترّبية . نظام للحكم يقوم به رجال الدين . حكومة إلهية يشرف عليها رجال الدين .

(ج)

جابرو (م) **gabbro / gabbro**

صخر مُحبَّب . صخر ناري قاعدي شائع الوجود ظاهر التبلّر خشن الملمس مكوّن أساسا من الفلسبار وبعض المعادن الحديدية المندمجة بالمغنيسيوم ، لونه اسود يميل إلى الاخضرار يشكل كتلا جبلية مستقلة أو يحيط بالكتل الغرانيتية . وينقسم إلى نوعين : جابرو بالأوجيت وجابرو نسيجي يدعى « نوريت » .

جادّة، مَخْرَمة **avenue, boulevard / avenue**

شارع عريض أو رئيس تكتنفه الاشجار ، حسن المنظر . والمَخْرَمة طريق بين صفين من الاشجار .

*** جارِفة** **chalutier / trawler**

سفينة كبيرة للصيد التجاري تستخدم شباكا مخروطية كبيرة جيبية الشكل (تدعى جيبيات) تسحب عبر قاع البحر وتدعى هذه الشباك الترول أو الجاروف أو الجيبية . [را : جيّاب ، تَرَوْلر (م)] .

جالية (في المهجر) **colonie / colony**

- جماعة من الناس تعيش في وطن جديد غير وطنها الأصلي ، وتشكل مجموعة عرقية هامة (طارئة) .
- ارض يستقر فيها جماعة من المهاجرين متصلة بأواصر متينة مع الوطن الأم .

جانِبية **profil / profile**

منظر جانبي ، مقطع جانبي . مقطع رأسي يبين الطبقات التي تكوّن التربة وهو كذلك

رسم يبين مخطط سطح الارض والترتيب الرأسي للمواد التي تحت سطحها .

جانِبية طولانية **profil longitudinal / longitudinal profile**

مقطع طولاني . منحنى نظري يقوم على طول قعر واد .

جانِبية عرضانية **profil transversal / cross profile**

مقطع عرضاني . منحنى نظري يقوم عموديا على محور واد .

جانِبية عرضانية للتربة **profil du sol / soil profile**

مقطع في التربة يبين طبقاتها المختلفة أو آفاقها . [را : مقطع التربة] .

جانِبية مُتوازنة **profil d'équilibre / equilibrium profile**

منحنى يساوي مستوى مفترضا يكفّ مجرى النهر عنده عن حفر واديه . ومنحدر مجرى الماء يحقق بأدنى شغل سيلان المياه ونقل المواد وذلك عندما يكون قاع النهر مغطى ببساط من الغرين أو الطمي يجري تعديله وفقا لتغيرات صبيب النهر ومسحوب المجرى .

جانبية مجزوعة أو مقطوعة **profil tronqué / truncated profile**

جانبية التربة بآفاقها العليا السهلة التفتت أو الحراثة التي صقلت بالتعرية فعرّت آفاقا عميقة أكبر تماسكاً .

جانبية النهر الطولانية **profil d'une rivière / profile river**

مقطع طولي للنهر . مقطع مستطيل يمثل انحدار النهر من منبعه إلى مصبّه .

جبال التوائية **montagnes plissées / folded or fold mountains**

أو متعرّجة أو متغضنة . جبال تنثني فيها الطبقات إلى طيّات بفعل حركات القشرة الأرضية ومن امثلتها جبال الألب والأطلس والهيمالايا . وتتخذ قممها عادة شكل الثنيات المحدّبة ووديانها شكل الثنيات المقعّرة .

جبال انكسارية أو صدعية **montagnes soulevées ou faillées, môles, horst / block mountains, horst**

جبال بين انكسارين أو اكثر تكونت نتيجة اندفاعها إلى مستوى أعلى أو بسبب هبوط ما حولها . [را : هورست (م)] .

جبال التحات **montagnes érodées / mountains of circumdenudation or circumerosion**

جبال تخلفت بعد أن أزالت عوامل التعرية الصخور التي هي أقل مقاومة .

جبال حديثة montagnes jeunes / young mountains

جبال تكوّنت في الحقب الجيولوجي الثالث كجبال الألب .

جبال مركبة montagnes complexes / complex mountains

جبال تكوّنت بالطيّ والتصدع (حركات أرضية) وفعل البراكين معاً .

جبل montagne / mountain

كتلة أرضية ضخمة تزيد عن ٦٠٠ م إرتفاعا وتجاوز التل. وقمة الجبل أضيق من سفحه أو قاعدته .

جبل اندفاعي horst, môle / horst

هضبة اندفاعية . قطعة من الجبل ناتئة بين صدعين متوازيين أو اكثر تشكل حاجزا طبيعيا بمنحدراتها الشديدة . [را : هورست] .

جبل التراكم montagne d'accumulation / mountain of accumulation

جبل يتكون من تراكم مواد على اديم الارض كالجبال البركانية التي تتكون من مواد تقذفها البراكين ، وقد يكون منفردا أو سلسلة جبال ترتفع ارتفاعا عاليا وتنتظم اشكالها وتتباعد قممها .

جبل الثلج

«montagne de neige» ou de glace «de mer», amas de glace /pack - ice

طود جليدي . كتلة كبيرة من الثلج اكبر من الطوف الجليدي . تجمّع ثلجي .

جبل الجليد العائم iceberg / iceberg

كتلة ثلجية هائمة ، جَمْدة . طود جبل ثلجي طافٍ على سطح المحيط . وهو كتلة من المياه العذبة المتجمدة انفصلت عن جِباه الثلوج القطبية المستديمة أو من سد جليدي عائم. وهذه الكتلة الضخمة سقطت في البحر ثم طفت فوق مياه المحيطات متحركة صوب العروض الدنيا . وأغلب هذه الكتل غير منتظمة الشكل قممها مسطحة والجزء الظاهر الطافي منها لا يعادل سوى ثمن الحجم الكلي والباقي ينغمر في الماء .

جبل صغير morne, inselberg, bluff / bluff

جبيل وعر في جزر الانتيل .

جبل مُتخلّف montagne isolée ou dénudée / relict mountain

جبل يُعزى مظهره الحالي إلى زوال ما يحيط به من تكوينات بالتعرية .

جَبْهة **front / front**

ـ الحد الفاصل على سطح الأرض يتصـل بين الكتل الهوائية الباردة والدافئة . وهذا الحد لا تماسك فيه بين الكتل الهوائية المتقاربة المختلفة الحرارة والرطوبة .

ـ حدود كتلة هوائية ذات درجة حرارة ثابتة .

جَبْهة بارِدة **front froid / cold front**

الحد الفاصل بين كتلتين من الهواء احداهما باردة متجهة نحو الدافئة أو الساخنة والأخرى مندفعة تحتها .

جبهة دافئة **front chaud / warm front**

أو ساخنة . الحد الفاصل بين كتلتين من الهواء احداهما دافئة والاخرى باردة وينشأ عن التقائهما هواء يتصاعد فيكوّن السحب وقد يؤدي إلى سقوط المطر .

جبهة رابضة **front stationnaire / stationary front**

حد فاصل بين كتلتين مختلفتين من الهواء يبقى ثابتا في مكانه فترة من الزمن . وقد تحدث الجبهة الرابضة سقوط المطر في منطقة ما لبضعة أيام .

جبهة قطبية **front polaire / polar front**

حد فاصل بين كتلة هوائية قطبية وكتلة هوائية استوائية . والجبهة القطبية هي الوجه البارد من الإعصار .

جُبَيْل **monticule / hillock, knoll**

مرتفع صغير ، أكمة .

جثّ الحراج **déboisement / clearing of trees**

اقتلاع الاشجار للزراعة وتربية الماشية أو استغلال الارض صناعيا مما يؤدي إلى انجراف التربة في الجبال وظهور السباسب في المناطق المدارية بسبب حرائق الغابات .

جُثْوة **tumulus / tumulus**

كومة من التراب أو بناء حجري بشكل مخروطي فوق قبر قديم . [را : تل الدفن] .

جَدْب « التربة » **dessication / dessication**

جفاف « التربة » : نقص في مياه الامطار أو انعدامها في التربة . نزع الرطوبة من التربة التي تحتويها . (تجفيف التربة) .

جُدّة موازية أو قاطعة filon-couche / sill (sheet)

صخر ناري متدخّل لوحي الشكل اخترق طبقتين من الصخور ولم يفسد نظامها الطبقي واصبح موازيا لهما .

جَدْول ruisseau / rivulet

ساقية ، نهر صغير قليل الأهمية .

جدول مستخفٍ ruisseau intermittent ou souterrain / bourne

جدول متقطع الجريان يجري غالبا تحت الأرض فإذا غزر المطر حمل مجراه الظاهر شيئا من الماء .

جُدَيِّل ، فلج ruisselet / brooklet

جدول صغير ، ساقية .

جَديلة اللابة lave filante (en cordeau) / ropy corded lava

كتلة من اللابة تجمّدت على شكل ضفيرة .

جَذْر racine / root

أصل ، أرومة .

جرّافَة « صيد » chalutier / trawler

سفينة صيد السمك بشباك الجرّ .

جُرافة ، منقولات transports / transports

ما يجرفه مجرى ماء أو نهر ثلجي واحيانا بعض الكائنات الحية . مواد رفعت بعامل من عوامل التعرية إلى مكان تجمع مواد الانحتات أو الترسيب .

جُرافة « جليدية » moraine / moraine, boulder wall

رغام الجليد ، مورين (م) . ركام حجارة يجرفه نهر جليدي . وهو على أنواع كالركام الجانبي والأوسط والنهائي والسفلي . [را : ركام الجليد] .

جُرُف falaise / cliff

قِطاط ، بِر ، لِهب . كل سطح شديد الانحدار يفصل بين سطحين لطيفي الانحدار ، وعلى ساحل البحر : شاطىء صخري شديد الانحدار .

barre / long shore bar **جُرُف رملي « ساحلي »**

تكوين رملي في قاع قليل العمق عند مصب اغلب الأنهر الكبيرة في نقطة التماس بين مياه النهر وامواج البحر التي تحدث دوامات . وقد يسدّ مرفأ أو مصبّ نهر .

berge, bord / side of canal, ditch **جُرْف سيلي**

حافة نهر . الشق الذي يحفره النهر أو السيل في أسفل الوادي .

talus continental / borderland slope **جُرْف قاري**

منحدر يفصل بين حافة الرصيف القاري (المصطبة القارية) والاعماق السحيقة . [را : منحدر قاري] .

transport fluvial / fluvial carriage **جَرَف نهري**

أو حَمْل نهري . نقل المواد المفككة بفعل حركة جريان المياه .

ruissellement en rigoles / rill -wash **جريان بالسواقي**

جريان تنصب فيه زخات المطر على الاراضي التي لا يحميها النبات فتتعمق وتحدث تعرية شديدة . ولا تنجو الحقول المحروثة من هذا الجريان الضّار .

écoulement hypodermique / interflow **جريان تحأرضي**

inféroflux / under flow **جريان تحتي**

جريان مائي يحصل تحت مجرى الماء السطحي خلال الطمي ويمكن أن تحدث هذه الظاهرة مع نضوب الماء السطحي مما يجعلها هامة في المناطق القاحلة والجافة وقابلة للاستثمار .

ruissellement «superficiel» / surface run off **جريان سطحي ، سيلان سطحي**

تصريف سريع لمياه الامطار أو مياه ذوبان الثلوج على سطوح المنحدرات في شبكات دقيقة تغذي السيلان المركّز أو مجرى الماء في التلاع (ج تِلعة وهو مكان كثير الانخفاض في الوادي حيث تجتمع المياه) .

ruissellement en nappes / sheet flood **جريان طبقي أو غامِر**

مَوْجَة مائية كاسحة تسيل بسرعة إلى أسفل المنحدر وتجتاح كالسيل العرم جميع الشوائب وتدفعها إلى مجرى الوادي الفائض وذلك في المناطق الجافة وشبه الجافة حيث تندر زخّات المطر ولا يعترض هذا النمط من الجريان أي نبات لندرته في تلك المناطق .

جريان مائي أو نهري — **écoulement fluvial / stream flow**

جريان منتشر — **ruissellement diffus / sheet wash**

سيلان سطحي بشبكات دقيقة فترة زخّات المطر الغزيرة يعترضه النبات باستمرار ويمنع تركزه ويدفع نحو أسفل المنحدر المواد الصلصالية وحتى الرمال وذلك في المناطق ذات الغطاء النباتي الكثيف .

جريت (م) — **grit, gravier dur / grit**

صخر صلب ذو ألوان مختلفة يتكون من الكوارتـز والفلسبار وعناصر أخرى شبيه بالحجر الرملي .

جَزْر « البحر » — **reflux, marée descendante, jusant / ebb-tide, low tide, ebbing, flowing back**

انحسار المد . تقهقر أو ارتداد أو هبوط ماء البحر . رجوع الماء إلى خلف ، ظاهرة انخفاض منسوب المياه وهي عكس المد .

جُزُر قوسية — **îles festonnées / festoon islands**

جُزر قريبة من الساحل تنتظم في أقواس .

جَزْر محاقي — **morte eau / neap tide**

أو كامل . أو تام ، مد أصغر . جزر جزئي يحدث خلال الربعين الاول والثالث من دورة القمر .

جُزُرِية — **insularité / insularity**

- مجموعة الظواهر الجغرافية التي تميز الجُزُر .
- وضع بلد مؤلف من جزيرة أو أكثر .
- السمات الجغرافية التي تنجم من الموقع في جزيرة .

جَزيرة — **île / island**

أرض يحدق بها الماء وهي أصغر من القارة .

جَزيرة مَرْجانية — **île de corail, atoll / coral island**

جزيرة من الرمال تستقر فوق شِعاب مرجانية وتوجد في المناطق المدارية [را : أتول (م)] .

جُزَيْرة **îlot / islet**

- جزيرة صغيرة .
- مجموعة منازل في مدينة .

جزيْرة منخفضة **îlot bas / cay, key**

جزيرة وطيئة من الرمل أو المرجان المكسوّ بالرمال وقريبة من الساحل . وهي عادة واحدة من سلسلة جزر صغيرة .

جزيْرة صخرية **îlot rocheux / skerry**

كوم من الصخور المنهارة من مسلّة بحرية بالقرب من الشاطىء .

جِسر بحري **tombolo, flèche, isthme / tombolo**

لسان رملي يجمع بين شاطىء وجزيرة أو يصل بين جزيرتين مجاورتين . [را : تومبولو] .

جِسر صخري **pont naturel / natural bridge**

أو طبيعي . السطح المتبقي لنهر باطني ويكون غالبا من الحجر الرملي .

جسر عائم **jetée flottante / floating jetty**

جسر اصطناعي فوق بحر أو نهر .

جسر قوارب **pont de bateaux / boats bridge**

جسر مصنوع من سفن مترابطة ومغطاة بألواح ضخمة .

جسر كابولي **pont cantilever / cantilever bridge**

جسر نصف معلّق .

جِسم منتج ذاتيّ التغذية **autotrophe, producteur / autotrophe, producer**

جسم يولّد مادة حية انطلاقا من المواد المعدنية في الأرض والغاز من الجوّ .

جغراسية **géographie politique / political geography**

جغرافية سياسية . علم يشرح العلاقة القائمة بين الظواهر السياسية والجغرافية للدولة ويهتم بدراسة الوحدات السياسية (الدول) وانظمة الحكم القائمة منها إلى جانب دراسة الحدود وعلاقات هذه الدول الداخلية إلى جانب دراسة المشكلات السياسية بصرف النظر عن وجهة النظر القومية . وهو علم واقعي يعنى بالحقائق الملموسة (وبإيجاز فالجغرافيا السياسية تدرس مقوّمات الدولة من الناحية الجغرافية في الحاضر مع ربطه في الماضي ، وتطبق مبادىء الجغرافيا على تحليل السياسة العالمية) .

جغرافية **géographie / geography**

علم يدرس ظاهرات الأرض الطبيعية كالجبال والسهول والغابات والصحاري والانسان والحيوان والنبات كما يدرس الظاهرات البشرية على هذا السطح التي صنعها الإنسان كالمدن والانتاج الاقتصادي الزراعي والمعدني والتجارة وطرق النقل والمواصلات . . . وميدان هذا العلم الطبقة العليا من قشرة الارض والطبقة السفلى من الجو بخاصة . وتقسم الجغرافيا إلى قسمين رئيسين هما الجغرافيا الطبيعية والجغرافيا الحياتية . ويُعنى القسم الاول بالتضاريس والمناخ والاحوال الجوية والرياضة الفلكية والمياه . والثاني بالنبات والحيوان والانسان . ويعبر عن معظم هذه الفروع بالرسوم البيانية أو الجداول أو الاشكال التوضيحية أو الخرائط التي تستخدم فيها الرموز للدلالة الحسية على الظواهر الجغرافية . (علم رسم الارض ووصف احوالها الطبيعية والانسانية والاقتصادية والاجتماعية ونحوها) .

جغرافية اجتماعية **géographie sociale / social geography**

دراسة الحياة الاجتماعية للمجموعات البشرية ، والتي تتمثل في حياتهم الخاصة والعادات والتقاليد ، لأن هذه الامور ما هي إلا صدى للاحوال الجغرافية المحيطة بمجتمعهم ، ودراسة السكان وتوزيعهم .

جغرافية اقتصادية **géographie économique / economic geography**

فرع من فروع الجغرافيا البشرية يعالج المشاكل المتعلقة بتوزيع ظاهرات النشاط الاقتصادي على سطح الارض وعلاقاتها ببيئاتها الطبيعية ويشمل دراسة البيئة الطبيعية في صلتها بنشاط الانسان الاقتصادي ، وترتيب الظواهر الاقتصادي وتوزيعها على الاقاليم المختلفة للكرة الارضية . وهذا الفرع اصبح تقريبا شعبة في علم الاقتصاد يقوم على المنهج الاستنباطي في الوقت الذي تقوم به الجغرافيا على المنهج الاستقرائي . وهو العلم الذي يساعد على تجميع البيانات العددية الخاصة بجميع الظواهر الاقتصادية ودراستها دراسة منظمة .

جغرافية إقليمية **géographie régionale, chorographie / chorography**

كوروغرافية . فرع من العلوم الجغرافية يختص بوصف اقليم أو قطر معين . وقد انتشر هذا العلم بخاصة في القرن السابع عشر ، وهو يبحث في الاقاليم من حيث اشكال التضاريس والمياه والمناخ والنبات والسكان والاقتصاد .

جغرافية انسانية أو بشرية **géographie humaine, anthropogéographie / anthropogeography**

فرع من العلوم الجغرافية يدرس توزيع الانسان على الارض وعلاقة الانسان ببيئته

الجغرافية . وعلاقة الجغرافية الانسانية بالانتروبولوجيا كعلاقة الجغرافيا الحيوية بالبيولوجيا (علم الأحياء) . والجغرافيا البشرية البحتة هي دراسة توزيع السكان وعلاقتهم بالبيئة . [را : إناسة] .

جغرافية بحرية أو مائية **hydrographie / hydrography**

علم يتناول دراسة المياه على سطح الارض فيصف مظاهرها الطبيعية وأوضاعها وكمياتها ويعد الخرائط لها كخرائط طبوغرافية البحار . [را : هيدروغرافية ، علم وصف المياه] .

جغرافية تاريخية **géohistoire / historical geography**

علم يتناول التطورات (على مر التاريخ) التي طرأت على طبيعة الظواهر الجغرافية وأثر ذلك على طبيعة القشرة الارضيـة ، كما يـدرس نشاط وأثـر الانسان في مختلف العصـور وعلاقة ذلك بالتبدلات الطبيعية .

جغرافية تشكيلية **géomorphologie / geomorphology**

شِكالة الأرض . فرع هام من الجغرافيا الطبيعية يعنى بوصف تضاريس الارض الحالية وتفسيرها بالاستناد إلى تطورها . وتقسم إلى جغرافية مناخية وتحلل فيها تأثير المناخ على تطوّر اشكال التضاريس، وجغرافية بنيوية وتبرز فيها تأثير البنية الجيولوجية التركيبية . وعلى الجملة : دراسة شكل التضاريس في المناطق الجغرافية بما في ذلك المنـاطق التي تغمرهـا مياه البحر . [را : جيومورفولوجية] .

جغرافية جيولوجية **paléogéographie / paleogeography**

مبحث في الجغرافيا يتعلّق بتوزيع البحار والقارات عبر المراحل الجيولوجية . . [را : بَلْيوجغرافية ، جغرافية قديمة] .

جغرافية الحيوان **zoogéographie / zoogeography**

أو حيوانية . فرع من الجغرافيا الحيوية مختص بدراسة الحيوانات وانواعها ومواطنها وتوزيعها الجغرافي على سطح الأرض .

جغرافية حيوية **biogéographie / biogeography**

فرع من فروع العلوم الجغرافية يدرس توزيع النبات والحيوان على سطح الأرض والعوامل المؤثرة في هذا التوزيع واسبابه والعناصر المكونة لكل بيئة حيوية صالحة لأن يعاش فيها (توزيع الكائنات الحية على الارض وعلاقته بالمظاهر الطبيعية والبشرية في العالم) . [را : بيوجغرافية] .

جغرافية السِّلْم — **géopacifique / geopacifics**

دراسة الجغرافيا بقصد تحقيق السلم في العالم .

جغرافية طبيعية — **géographie physique / physical geography**

دراسة مظاهر البيئة ممثلة بالسطح كالتضاريس والماء والهواء وأثر كل ذلك على الانسان وعلى الظواهر الطبيعية الأخرى كالمناخ والنبات والتربة . . . وتقسم إلى عدة اقسام كالمناخة (علم المناخ) والارصاد الجوية (الجويّات) والخضامة (أوقيانوغرافيا) والجيومورفولوجيا . . . وتضم كذلك دراسة التربة والنبات الطبيعي وبعض اقسام الجغرافيا الرياضية والفلكية والحيوانية .

جغرافية العصر الأصلي أو البدائي — **paléogéographie de l'époque primitive / primitive epoch paleogeography**

فرع من الجغرافيا الجيولوجية يعنى بعصور الصخور المتحولة والصوانية والاتربة الرملية والصفائح والحيوانات ذوات الارجل المجنحة والحيوانات الشعاعية والاسفنجية والمفصلية البدائية . [را : جغرافية جيولوجية] .

جغرافية قديمة — **paléogéographie/ paleogeography**

[را : بَلْيوجغرافية ، جغرافية جيولوجية] .

جغرافية لغوية — **géographie linguistique / linguistic geography**

دراسة تعنى بالفروق المحلية أو الاقليمية الخاصة بلغة ما .

جغرافية نباتية — **phytogéographie, géographie botanique / phytogeography, plant geography**

فرع من فروع الجغرافيا الطبيعية يعنى بدراسة التشكيلات النباتية وتوزيعها على سطح الارض وعلاقتها بالبيئة الطبيعية .

جُغراكية — **géochimie / geochemistry**

* جيوكيمياء ، الكيمياء الأرضية . علم يبحث في التكوين الكيميائي للقشرة الأرضية وفي التغيرات الطارئة عليها وتوزيع هذا التكوين وانتقاله . والخرائط الجيوكيميائية تبين الخواص الكيميائية للصخور مثل توزيع الكربونات أو السليكات والتي يستفاد منها في تحديد التكوينات الارضية ونوع البيئة القديمة لتكوين الوحدات القديمة .

sécheresse / drought **جفاف**

جفوف ، جَدب . امتناع المطر . حالة انعدام المطر خلال مدة من الزمن . أو انحباس الماء عن الارض زمنا طويلا .

sécheresse partielle / partial drought **جفاف جزئي**

انقطاع المطر مدة لا تقل عن ٢٩ يوما متتالية يقل فيها معدل سقوط المطر عن ٠,٠١ من البوصة وهذا الاصطلاح مقصور على الجزر البريطانية .

sécheresse absolue / absolute drought **جفاف مطلق**

انقطاع المطر كليا في فترة لا تقل عن بضعة عشر يوما متتالية ، واصطلح في الجزر البريطانية على أن تكون المدة ١٥ يوما لا يسقط في أي منها كمية تزيد على ١٪ من البوصة .

xérophytes / xerophytes **جفافيات**

جافوف . نباتات ترغب في المناخات الجافة وتقاوم الجفاف بطرق شتى كالصبار الشوكي .

dust bowl (bassin de poussière) / dust bowl **جفنة الغبار**

مناطق جافة تشبه الجفنة حملت الرياح غبار تربتها وتكثر بها الزوابع الرملية . وهذه الظاهرة الضارة اطلقت سياسة صيانة وحفظ الاراضي في السهول الواسعة بالولايات المتحدة الامريكية وبخاصة في كانساس واوكلاهوما وتكساس .

polié, poljé / polié, poljé *** جَفْنِيَّة**

جفنة (ج. جفان)، تجويف كارستي، منخفض مغلق، دارة جيرية. بحيرة انحلال تتكون في المناطق الكارستية وهي اكبر من البالعة أو الجوبة « دولين » تمتد عدة كيلومترات طولا ، قاعها منبسط مغطى بتربة حمراء صالحة للزراعة ويمكن أن يمتلىء هذا القاع بالماء بعد سقوط أمطار غزيرة .

glaciologie / glaciology **جِلادة**

علم تكوين الجليد ، علم المجالد ومواقعها وتأثيراتها على الأرض والإنسان . يبحث في تكوين الجليد بمختلف صوره واشكاله وآثاره وتوزيعه وانتشاره على مر العصور وذوبانه أو انحساره . [را : علم الجموديات أو الجليد] .

compayrés / compayrés **جَلاميد صخرية مستديرة**

كتل صخرية تظهر بعامل التعرية على مرتفعات الأراضي الغرانيتية بعد زوال الرمال

الصلصالية التي كانت تغطيها وهذه الجلاميد شائعة بخاصة في جنوب غربي الكتلة أو الهضبة الجبلية الوسطى بفرنسا .

جُلْمُود **bloc erratique / erratic block**

كتلة من الصخر انفصلت عن الارض واصابها التحات وتكوّرت بفعل الماء أو الجوّ . ويمكن أن ينقل النهر الجليدي جلمودا يبلغ وزنه عدة اطنان مسافات كبيرة . [را : كتلة ضالة ، قُلاعة] .

جلن (م) **glen, vallon / glen**

واد طويل ضيق في اسكتلنده .

جليد **glace / ice**

جَمْدة ، ثلج بلّوري متراكم . الماء الصلب في الطبيعة تبلغ كثافته نحو ٠,٩ غراما في السنتمتر المكعب مما يجعل الجليد يطفو على الماء كجبل الجليد العائم .

جليد ساحلي **banquise, glace flootante / pack, ice floe, ice pack**

جليد مترابط ، حقل جليدي عائم . غطاء جليدي ناجم عن تجمد المياه تدريجيا في المناطق القطبية ابتداء من الشاطىء حتى عرض البحر وقد تبلغ سماكته ٤ أمتار . [را : طوف جليدي] .

جليد لاصق راسخ **glace de fond / anchor ice**

جليد غائر متصّل بالقرار .

جليد مُنْساب **glace en dérive / drift ice**

كتل الجليد التي تحركها التيارات البحرية في البحار .

جليد منضغط **glace compressée / pressure ridge**

جليد بحري تعرّض للضغط فبرز على السطح على شكل تموّجات .

جَمَد حبيبي **névé / névé, firn**

ثلج تحوّل جزئيا إلى جليد فوق المثلجة وهو يذوب في الصيف . [را : ثلج حبيبي ، خشيف] .

جُمْعُر **marne / marl**

صخر ضارب إلى الصفرة تكثر فيه نسبة العناصر الصلصالية غني بالجير من ٢٠ إلى ٨٠٪ يستخدم لتخصيب الأراضي الحمضية وصناعة الاسمنت . [را : مَرْل (م)] .

جَنْبَة arbuste / bush

نبات ليفي أو خشبي ذو جـذع بسيط لا يتجاوز ارتفاعه ٧ م ويبقى صغيرا وإن شاخ .

جِنْجالة houblonnière / hop ground, hop-field

أرض مزروعة بالجُنْجل وهو نبات متسلق يزرع بخاصة في شمال شرقي فرنسا لا يزيد ارتفاعه عن ٥ م ، يستخدم في صناعة الجعة (البيرة) .

جَنْدل cataracte / cataract

مكان في مجرى النهر فيه حجارة ضخمة يشتد عندها جريان النهر ويشكل عقبة في الملاحة النهرية .

جَنْدوانة gondwana (continent de...) / gondwana, gondwana land

- أو غندوانة .
- اقليم هندي في منطقة الدكن .
- قارة افتراضية قديمة في الحقب الاول الجيولوجي كانت تتألف من اتصال امريكا الجنوبية بافريقيا وشبه الجزيرة العربية والهند (هضبة الدكن) واستراليا وانترتيكا (القارة المتجمدة الجنوبية) ويفصلها بحر عن القارة الشمالية « لوراسيا » .

جنزير chaîne «d'arpenteur» / chain

شريط يستعمله المساحون حاليا للقياسات التمهيدية أو للمقارنة للأطوال . وهو على أنواع ويتركب من عُقل من الحديد أو الصلب تدهن باللون الأسود . وتتصل كل عقلة بحلقات من نفس المعدن وينتهي طرفا الجنزير بمقبض من النحاس . طوله ٢٠ مترا ويتكون من ١٠٠ عقله (كل عقلة طولها ٢٠ سم) وذلك بما يتبعها من حلقات . وقـد اصبح الجنزير أداة تقليدية يستعاض عنه حديثا بالأجهزة الرادوية والالكترونية لقياس المسافات بسرعة وبصورة أدق . [را : شريط المسّاح ، سلسلة المسّاح] .

الجنس race / race

الإناسة . ما يدل على عدد من الأنواع كالحيوانية المشتملة على الإنسان والحيوان . وفي علم الانسان مجموعة أشخاص لهم بعض الخصائص الجسدية المشتركة ومتوارثة .

الجهات الأصلية les points cardinaux / cardinal points

الاتجاهات الرئيسة الاربعة وهي الشمال والجنوب والشرق والغرب . [را : الخوافق] .

جهاز لوران appareil de Loran / Loran

آلة في الملاحة البحرية أو الجوية تستخدم فيها موجات اللاسلكي الطويلة .

جَهَام ، زبرج **légers nuages / scud**

قطع صغيرة رقيقة من السحاب المنخفض تسوقها الرياح ، وتذروها الرياح الشديدة . ونجدها غالبا تحت السحاب الممطر .

جوّ ، محيط هوائي **atmosphère / atmosphere**

طبقة من الغاز تحيط بالكرة الارضية وببعض الأجرام السماوية . [را : الغلاف الجوي أو الغازي] .

جوّ متغاير أو مغاير أو مختلف **hétérosphère / heterosphere**

طبقة جوية بين ارتفاع ١٠٠ و٦٠٠ كلم فوق طبقة الجوّ المتماثل تسود فيها الغازات الخفيفة كالآزوت والهيدروجين والهليوم .

جوّ متماثل **homosphère / homosphere**

طبقة جوية تتألف من هواء متجانس يتكون من غازات ثابتة النسب وهي مراوحة بين الأرض وارتفاع ١٠٠ كلم .

جوانب ملساء **bords lisses, facettes lisses / slickensides**

سطوح الصخور التي صقلت بسبب الصدوع وزحف الطبقات بعضها فوق بعض .

جوبة **doline / doline, sinkhole**

نمط من المنخفضات في المناطق الكارستية تنشأ بإذابة الماء للصخور القابلة للذوبان كالحجر الجيري والجبس وتتجمّع فيها التربة الناعمة الحمراء الصالحة للزراعة قطرها يتراوح بين عدة أمتار وعدة كيلومترات . [را : بالعة ، دولين (م) ، قمع كارستي ، جابية] .

جوتة (م) **jute / jute**

قِنّب كَلْكُتا أو قنب هندي . قنب تستعمل أليافه الناعمة في عمل الستائر والتنجيد وفي صنع العبوات كالأجولة (جوال خيش) والأكياس والحبال والسجاد . . . ويزرع بكثرة على شواطىء خليج البنغال بخاصة .

جَوْدَزة (م) **géodésie / geodesy**

جيوديسية ، علم مساحة الارض . علم قياس ابعاد الأرض ومعرفة شكلها وحجمها وثقلها وكثافتها ورفع مساحاتها باعتبار تقوّس الارض عاملا في تحديدها . (مساحة دقيقة تأخذ كروية الأرض بعين الاعتبار) . [را : إراضة] .

جُوراسي **Jurassien / Jurassian**

جُوري ، جُوراني . متعلق بجبال الجورا في فرنسا وسويسرا . صفة الارض التي تتألف

منها جبال الجورا الالتوائية أو ما يشبهها . تضريس مطابق بتعاقب المحدّبات والمنخفضات أو المقعّرات في بنية رسوبية تتعاقب فيها الطبقات الصلبة والطبقات اللّيّنة .

جُوراسي (دور) **Jurassique / Jurassic**

في الحقب الثاني الجيولوجي أو الميزوزوي (الحياة الوسطى) بين الترياسي والكريتاسي يمتاز بالطبقات السميكة من الجير في جبال الجورا بخاصة دام نحو ٤٥ مليون سنة ويتألف من ثلاثة عصور الاسبق والأوسط والأخير . ظهرت فيه الزواحف المجنحة والطائرة .

جَوْف **synclinal / syncline**

قسم مقعّر في تتابع الالتواءات المحدبة والمقعرة حيث تنثني فيه الطبقات إلى أسفل .
[را : قعير ، طية مقعّرة ، مُقعّر ، التواء مقعّر] .

جَوْفي **plutonien / plutonic**

باطني ، بلوتوني (م) . دالّ على صخور بركانية تحجرت في باطن الأرض وهي نارية بلّورية مثل الغرانيت .

جُون **baie / bay or bight**

خليج صغير ، شَرْم « كبير » . فرجة من الأرض يدخلها ماء البحر أو البحيرة أصغر من الخليج واكبر من الشرم .

جُون صخري **calanque / cove (in Mediterranean)**

مخنق ضيّق طويل على السواحل الكلسية غمره الماء في البحر المتوسّط بخاصة . فجوة ساحية ضيّقة وطويلة طغى عليها البحر .

جُونة ، جُوَين ، شرم صغير ، ناصفة **anse / creek**

جون صغير .

جُونة مصببّ **estuaire / estuary**

خليج طويل ضيق ينشأ عندما يدخل ماء البحر مصب النهر ويختلط فيه المد والجزر بتيارات النهر . [را : مصّب خليجي ، خليج مستطيل] .

جَوِّيات **météorologie / meteorology**

علم الأرصاد الجوية ، ميتورولوجية (م) . علم الظواهر والتغيرات الجوية . يتضمن

دراسة الضغط الجوي والحرارة والرياح والمتساقطات والتغيم والتشارق الخ . . . وتطبق هذه المعلومات لإعداد خرائط الطقس . ويستعان بالاقمار الصناعية حاليا في دراسة الظاهرات الكوكبية .

جَوِّية atmosphère / atmosphere

وحدة ضغط تعادل ضغط الهواء عند سطح الأرض . وتساوي وزن عمود اسطواني من الزئبق ارتفاعه ٧٦ سم ومساحة قاعدته سنتمتر مربع (ضغط ١٠ جويات) .

جُوَيْن anse / little bay

جون صغير . حدوده مكوّرة [را : جونة] .

جيّاب chalutier / trawler

قارب صيد السمك بالجُبَيْبَة أو بالتَرَوْل (م) . [را : جارفة ، ترولر (م)] .

جيّاب بأحبولات أو شراك chalutier à panneaux / otter trawler

جيّاب بمزلقة خلفية chalut à rampe arrière / stern trawler

جيّاب جانبي chalutier de côté / side trawler

جيّاب مزدوج chalutier bœuf / pair trawler or twin trawler

أو توأم .

جُبْيبة chalut, filet de pêche / trawl

جارِوف صيد : شبكة صيد جيبية الشكل تسحب في قاع البحر . [را : تَرَوْلر ، شباك الترال ، شبكة الجرّ] .

جُبْيبة بعصا طويلة chalut à perche / beam trawl

نوع من شباك الصيد تنزلق إلى قاع البحر دون أن تتشبث فيه .

جُبْيبة دانمركية senne Danoise / Danish seine trawl

شبكة صيد عائمة ترفع إلى متن السفينة بدون اللجوء إلى المقطورة التابعة لها .

جير (حجر) **calcaire / calcareous**

حجر كلسي . صخر يحتوي على كربونات الكلسيوم وعلى نحو ٥٪ من المغنيسيوم ويقال له الحجر الرملي الجيري أو حجر الصلصال .

جيروسكوب (م) **gyroscope / gyroscope**

جهاز دوّار ، دوّارة ، بوصلة جيروسكوبية ، مقياس الدوران . يستخدم لتحديد الاتجاه وبخاصة اتجاه الشمال الجغرافي أو الحقيقي كما يستخدم في حفظ توازن الطائرة أو الباخرة .

جيوبوليتيقة **géopolitique / geopolitics**

دراسة الجغرافية السياسية أو البيئة الطبيعية للدولة لخدمة النزعات القومية أي دراسة العلاقات بين العوامل الجغرافية والأوضاع السياسية مثل جيوبوليتيقا الحدود وعواصم الدول وعلاقات القوى بين الدول أو بين المجموعات الوطنية والعرقية داخل الدول . ويشبه هذا العلم الدولة بكائن حيّ ينمو ويكبر كلما انتشرت ثقافتها ونمت مظاهر النشاط والتقدم بين سكانها واحتياجها لكي تواجه هذا النمو إلى مجال حيوي تتوسع فيه . وتقوم الجيوبوليتيقا على تطبيق مبادىء الجغرافيا على تحليل السياسة العالمية ودراسة تأثير العوامل الجغرافية والاقتصادية والبشرية على سياسة الدولة الخارجية بخاصة . وهي باختصار دراسة العلاقات القائمة بين الدول وسياستها والمسلّمات الطبيعية . وقد تطور هذا العلم بخاصة في المانيا واعتبر أساساً للدعاية السياسية . (علم يرسم سياسة الدولة في المستقبل استنادا إلى المعلومات التي يقدمها لها علم الجغرافيا السياسية ويقوم على الفروض المبنية على الماضي والحاضر) .

جيوتكتونيك (م) **géologie tectonique, géotectonique / geotectonics, or tectonic geology**

علم يدرس الأوضاع والأشكال التي تتخذها القشرة الأرضية والتغيّرات التي تطرأ على الصخور بسبب الحركات التكتونية أو عوامل التعرية الخارجية .

جيوديمتر (م) **géodimètre / geodimeter**

[را : مقياس الأبعاد الضوئية] .

جيورامة (م) **géorama / georama**

منظر الكرة الأرضية .

جيوسفير (م) **géosphère / geosphere**

الغلاف الجوي (الأتموسفير) والغلاف المائي (الهيدروسفير) والغلاف الصخري (الليتوسفير) .

*** جيوسوقية** **géostratégie / geostrategy**

جُوسَوقية ، جيواستراتيجية ، الاستراتيجية الطبيعية . فرع من الجغرافيا السياسية (الجغراسيا) أو الجيوبوليتيقا يبحث في السوقية أو الاستراتيجية أي اعداد الدفاع عن الدولة والقوى الدفاعية .

جيوغنوسية (م) **géognosie / geognosy**

* جوغنوسية . فرع من الجيولوجيا يبحث في البنية العامة أو الداخلية والخارجية للأرض .

جيوفيزياء **géophysique / geophysics**

* جوفيزياء ، فيزياء الأرض (علم طبيعة الأرض) . علم دراسة قشرة الأرض وباطنها ودراسة اليابس والغلاف الجوي والمائي (دراسة البنية الاجمالية الطبيعية للكرة الأرضية والحركات التي أثرت بها) . وتتفرع إلى علوم الجويّات والمغنطيسية الأرضية والمائيات والمثالج والزلازل . . .

جيوكيمياء (م) **géochimie / geochemistry**

* جوكيمياء . دراسة جغرافية كيماوية للكرة الأرضية . [را : جغرافيا كيميائية ، جغراكيا] .

جيولوجية ، الهَلَك **géologie / geology**

* جولوجيا ، علم طبقات الأرض (تكويناً وتركيباً) . علم يبحث في الأرض من حيث تكوّنها والعوامل المؤثرة فيها وتاريخها الطبيعي حتى وقتنا الحاضر . وله عدة فروع : جيولوجيا دينامية وخارجية وتاريخية . كما تتفرع منه علوم الصخور والمعادن والجيوغنوسيا . . . وفي علم الفلك دراسة المادة الصلبة في جرم سماوي كالقمر .

جيولوجية تركيبية **géologie structurale / structural geology**

أو بنائية أو بنيوية . علم موضوعه التركيب البنيوي لصخور القشرة الأرضية ويعتبر فرعا من فروع علم الجيوتكتونيك .

جيومورفولوجية (م) **géomorphologie / geomorphology**

علم من علوم الجغرافيا الطبيعية يصف ويفسر التضاريس الأرضية الحالية وتطورها . [را : علم شكل الأرض وتطوره ، شكالة الأرض] .

جيوئيد **géoide / geoid**

شكل الأرض الحقيقي الواقعي . نحصل عليه إذا أخذنا معدل عمق المحيطات وفرضنا

استمرار هذا المستوى تحت القارات . شكله قريب من المجسم الناقص للأرض لكنه يختلف عنه قليلا بوجود ارتفاعات ومنخفضات على سطحه بسبب اختلاف المواد المكوّنة للقشرة الأرضية وبالتالي اختلاف الجاذبية من مكان لآخر . [را : المجسّم الأرضي] .

(ح)

حائِط الحَلَبة **arête / arête**

جدار الحلبة . سلسلة جبلية تفصل بين الحلبات الجليدية وتتكوّن عادة نتيجة حتّ حلبتين مجاورتين . وهذه الضلوع الجبلية تشعّ من القمة . [را : رعن ، ضلع جبلي] .

حائِل الأمواج **brisant, brise lames / break water**

مكسر مَوْج ، مَصْدم . حاجز يبنى امام الموانىء لوقاية الشواطىء والسفن من الأمواج العاتية . [را : حاجز الموج] .

حاتِت **détritivore / detritivorous**

* جارِش . حيوان بحري يقتات من المواد العضوية العالقة على سطح الرواسب .

حاجِز الأمواج **môle ««du port» / «port» mole**

مَلْطم ، رصيف حاجز ، مرطم الميناء . سد صناعي يبنى لحماية الموانىء .

حافز بحري **barre / bar, beach ridge**

رمال أو صخور مفتتة تعترض مصبات الأنهار أو مداخل الأجوان . [را : حاجز رملي] .

حاجِز رمْلي **cordon littoral / «sand» bar**

حاجز من الرمل أو من الصخور المفتتة يعترض مصبات الأنهار أو مداخل الأجوان عند التقاء المياه العذبة بالمياه المالحة . [را : حاجز بحري] .

حاجِز صخْري « رملي » **flèche littorale / spit, bar**

لسان رملي طويل يحاذي الشاطىء تقريبا . [را : سهم ساحلي] .

حاجِز صخري « بركاني » — **veine de basalte, dyke / dike, dyke**

سد بركاني ، مسلّة بركانية . كتلة من الصخور النارية البازلتية تدخّلت فيها يعلوها من صُخور رسوبية فقطعتها . وهي تتميز بالصلابة بالنسبة إلى ما حولها من صخور وتنتصب كالجدار الوعر الشامخ .

حاجِز لوني — **discrimination de couleur / colour bar**

تفرقة اللون . حاجز قائم على شعور اجتماعي يحول بين الملونين وبين الحقوق المدنية . [را : تمييز عنصري] .

حاجِز مَرْجاني — **récif barrière / barrier reef**

تضريس تحتبحري مكوّن من صخور مرجانية على محاذاة الساحل ويفصله عن اليابس مجرى واسع متوسط العمق . أشهر امثلته الحاجز المرجاني الكبير في شمال شرقي أستراليا .

حاجز الموج — **brise-lames / break water**

مكسر الموج . حاجز يبنى ممتدا في البحر عند مدخل الميناء ليكسر حدة الموج . (سد تتكسر عليه الأمواج) . [را : حائل الأمواج] .

حارِف — **déflecteur / deflector**

جهاز يستخدم لتغيير اتجاه الجريان أو التصريف .

حَاصّة — **anomalie «d'une planète» / planet «anomaly»**

- البعد الزاوي لكوكب سيّار عن أقرب نقطة له إلى الشمس .
- سيْر الجرم نفسه في فَلَك التدوير .

حاضِرَة — **métropole / metropolis**

- اكبر مدينة في منطقة معيّنة اتسعت رقعتها وزاد عمرانها وتعددت وظائفها وقد تكون العاصمة أو عاصمة اقليمية تتمتع بسيطرة اقتصادية واجتماعية على المنطقة أو الإقليم .
- البلد الأصلي أي الدولة بالنسبة لمستعمراتها . [را : متروبول (م) ، مدينة أم] .

حاضنة — **couveuse / brooding-hen**

حاضن (ج. حواضن) المِحْضن، مرخمة «اصطناعية». آلة حضانة البيض وهي عديدة الأنواع ومختلفة الأحجام على شكل صندوق أو خزانة تحوي أدراجا للبيض ومدفأ يتصل به منظم الحرارة ومنافذ للتهوية والمساعر (ترمومترات) .

حافة escarpement / escarpment or scarp

صخور مائلة شديدة الانحدار في جانب نشأت بفعل النحت أو التصدّع .

حافة رأسية crête monoclinale / monoclinal ridge

أو أحادية الميل . حافة تتكوّن من الطبقات الرأسية الميل .

حافة الصدع escarpement de faille / fault scarp

جدار صخري يتكوّن في المكان الذي حدث فيه الصدع نتيجة هبوط أحد جانبيه .

حافة صدعية scarplet / scarplet

* جُرَيْنة صدعية لا يزيد ارتفاعها عن عدة أمتار على منحدر صخري أو مكسوّ بالنبات .

حافة صلبة « جوراسية » crêt / crest (jurrassian...)

جدار صخري في ذروة المحدّب المجوّف في التضريس الجوراسي تقابله حافة صلبة مماثلة أو مقابلة من نفس الوادي قاومت التعرية .

حافة نهر berge / embankmant

جرف حاد وعر يفصل عادة بين جهتي مجرى النهر : القاع والرقة (ساحة يغمرها النهر في فيضانه) .

حافظة ستيفنسون boîte de Stevenson / Stevenson screen

صندوق خشبي تحفظ فيه أجهزة قياس الحرارة وقاية لها من تأثير الاشعاع الشمسي ليتسنّى قياس درجة حرارة الهواء الصحيحة .

حالة التوازن isostasie / isostasy

حالة سطح الكرة الأرضية حينما لا يعتريه اضطراب ما من زلزال أو حركات تكتونية أو غيرها . . . [را : تضاغطية ، حركة توازنية « أرضية »] .

حالة مَدَنِيّة état civil / state of being a private citizen

ما يكون عليه المرء في المجتمع من حيث المَوْلد والزواج الخ . . .

حالول ، خَشَف grésil, givre / sleet

- برد دقيق يحدث حقلا كهربائيا سلبيا أو معتدلا . وهو حبّات من الجليد الأبيض .
- طبقة خفيفة من الجليد تتكون بتجمّد نقيطات ماء الضباب . [را : خشيف ، صَبَر ، ملاّح] .

حامض للتربة أو الصخور **acide / acid**

درجة حمضية للتربة غير صالحة للنبات ، وحامض الصخور هو صخر غني بالسيليس .

حامل « ثلاثي » **tripode, trépied / tripod**

منصب ثلاثي . مسند ذو ثلاث شعب تتداخل في بعض أنواعه ، وتنتهي كل شعبة بطرف مدبب ليسهل غرسها في الأرض . يستخدم لتثبيت جهاز الرصد أو لوحة المساحة .

حاويات (ج . حاوية) **containers, conteneurs / containers**

- أوعية كالصندوق تستعمل في انزال البضائع أو سواها من الجوّ بالمظلات .
- صناديق توضع فيها البضائع لتنقل براً أو بحراً .

حاوية صهريج « سفينة » **pétrolier, bateau citerne / tank container**

ناقلة بترول ، مركب صهريج . مركب نقل سوائل .

حِبال الصيد البحري **pêche au cordeau / lining**

الصيد بالشبكة المدلاّة . شبكة من الحبال الطويلة للصيد البحري تتدلى منها مئات من السنانير إلى قاع البحر لصيد الأسماك .

حَتّ **érosion / erosion**

تعرية ، تأكّل ، اجتراف . مجمل العوامل الخارجية الطبيعية لتشكيل سطح الأرض بتفتيت الصخور ومن أهمها الماء والرياح والأمواج والمثالج . [را : تحات] .

حَتّ تراجعي أو تراجع الشلاّلات **érosion régressive / headward erosion**

- انحتات يتجه من القاعدة (المصب) نحو المنبع بنقل مجاري الأنهار .
- حت أجزاء من اليابس بفعل مياه البحر فينكفىء الشاطىء بالتدريج (حت بحري) .

[را : نحر متراجع ، نحت تراجعي] .

حتّ التربة **érosion du sol / soil erosion**

زوال الطبقة السطحية من التربة بفعل الرياح أو الماء . (حت ريحي وحت نهري أو جليدي) .

حتّ جليدي **érosion glaciaire / glacial erosion**

تأكّل ناشىء عن تحرك وزحف النهر الجليدي أو تراجعه بحتّ واديه ونحت الصخور التي تعترض طريقه وحمل الركامات . ومن مظاهر الحت الجليدي تكوين الحلبات الجليدية والمدرّجات الجليدية والاكتاف والوديان المعلّقة والفيوردات والسهول الهامشية بعد ذوبان الثلوج [را : تعرية جليدية] .

حتّ ريحي érosion éolienne / wind erosion

تعرية ريحية . نزع الحبيبات الرملية بنحت الصخور ونقلها أو حملها وترسبها بفعل الرياح .

حتّ نهري أو خطي érosion fluviale ou linéaire / fluvial erosion or linear erosion

نقل وترسب الصخور بعد تفتيتها بفعل السيول ومجاري الأنهار : تأكل عمودي بجريان مركّز للمياه على طول خط القعر وتأكّل جانبي على ضفاف الأنهر بتوسيع مجراها أو نقل أسرّتها .

حتات الصخور détritus / detritus

فُتات « الصخور » . قطع من المواد الصخرية المفتتة على سطح الأرض بعوامل النحت . وتتشكل من رسابة من الحصى والرمل والغرين والطمي . (كل مادة سائبة تنتج عن التجويه أو تفتت الصخور) . [را : حطام] .

حتاتي détritique / detrital

تكوين رسوبي ناشىء عن الانحتات الآلي للصخور الموجودة قبلا .[را : حطامي] .

حتمية جغرافية déterminisme géographique / geographic determinism

الاعتقاد بأن خصائص المجتمع ناتجة عن أوضاعه الجغرافية .

حَتِيت flysch / flysch

تكوين حتاتي من الرواسب البحرية يغلب فيه النضيد والصلصال الرملي وذلك بتواتر سريع . [را : فليش (م)] .

حُثّ mollasse, molasse / flabby rock

نوع من الحجر الرملي الكلسي الرخو بترسب على هامش سلسلة جبلية . أصله من البحر أو من الصخر الناري . بنيته ليست موزونة .

حُثّ صواني quartzite / quartzite

حجر رملي تحوّلي شديد الصلابة غزير الصوان يستعمل في تعبيد الطرق . حبيباته ملتحمة بملاط سيليسي . [را : كوارتزيت] .

حَثْل عضوي أو اغتذائي dystrophe / dystrophe

مياه قليلة الأكسجين غنية بالمواد العضوية في طور الانحلال .

roche calcaire / limestone **حَجَر جيري**

صخر كلسي . صخر يحتوي على كربونات الكلسيون بنسبة ٥٠٪ تقريبا من أصل عضوي وهو على أنواع سهل الذوبان في المياه الباطنية التي تحتوي على ثاني أكسيد الكربون .

pierre meulière / millstone grit **حجر الرحى الخشن**

حجر رملي قديم من العصر الكربوني تصنع منه الرحى . وهو صخر رسوبي سيليسي وكلسي يكثر في الطبقات الثلثية . [را : نَسفه] .

travertin / travertine (stone) **حجر راسب جيري**

راسب من كربونات الكلسيوم يخرج من ينبوع غني بالكلس . [را : ترافرتين] .

grès / sandstone **حجر رملي**

صخر رسوبي مكوّن من رمل متماسك بمادة لاحمة فيكوّن صخرا يتألف من حبات الرمل ومعادن أخرى مثل السليكا وكربونات الكلسيوم والكوارتز أحياناً ، وهو عرضة للتفكك .
يستخدم في البناء ورصف الطرق .

grès de plage / bench rock **حجر رملي ساحلي**

صلصال ساحلي بملاط كلسي بطبقات سميكة (حتى ٣ أمتار) ومائلة نحو البحر تظهر عند الجزر ولا سيما في البحار الحارة أو المرجانية .

concrétion / concretion **حجر القطر**

صخر مركب من كربونات الكلسيوم المترسب من تقطّر الماء على هيئة مقرنصات في المغاور (صواعد ونوازل) .

météorite / meteorite **حجر نَيْزكي**

شهاب يبلغ سطح الأرض من غير أن يتبدد تبدّدا كاملاً في الجوّ .
[را : نيزك ، رَجمْ] .

borne / boundary **حدّ**

تُخم ، صُوَّة مساحية .

limite des neiges permanentes / snow line **حد الثلج الدائم**

متوسط ارتفاع الحرف الجليدي في فترة زمنية لعدة سنوات متتالية وتحت هذا الحد يذوب كل ثلج في الصيف . [را : خط الثلج الدائم] .

حد الشجر limite forestière / timber line, tree line

خط ارتفاع لا ينمو فوقه الشجر وهو يختلف ارتفاعا وانخفاضا بالنسبة إلى اختلاف الأقاليم .

حد شجري limite de la forêt / forest line

او غابي . الحد الفاصل بين الغابات المخروطية والتندرا .

حد الملاحة النهرية limite de la navigation fluviale / head or fluvial navigation

أقصى ما يمكن أن تصل اليه السفن الصاعدة في النهر .

حَدَب أرضي mont / hillock

نشز أو مرتفع من الأرض ، جبل .

حَدَب « بحري » la houle ou vague libre / swell, surge

تموّجات بحرية تحدث في عرض البحر وهي تموّجات شاقولية تنشأ بعيدا عن المناطق التي عملت فيها الرياح أو العواصف على تحريك الكتل المائية . وهذه التموجات منتظمة تنتقل آلاف الكيلومترات عبر المحيطات مثلا أمواج الحدب التي تتحرك من جزر أزورس في المحيط الاطلنتي باتجاه شواطىء المغرب . (تقوّس في سطح ماء البحر) . [را : اضطراب الأمواج ، أمواج صاخِبة ، تَموُّج] .

حدبة ، محدّب anticlinal / anticline

طية أرضية ، طية محدّبة . جزء من قشرة الأرض مقوّس إلى أعلى نتيجة ضغط أفقي من الجانبين حدث على جزء من قشرة الأرض . قبوة من الصخور الطباقية تنحدر فيها الطبقات من القمة إلى أسفل في اتجاهين متقابلين .

حدبة كبيرة géanticlinal / geanticline

قبو كبير أو طية محدّبة عظيمة تكونت تدريجيا تمتد عدة كيلو مترات متماثلة الجانبين في قشرة الأرض . [را : استحداب ، محدّب ضخم] .

حدبة متغضّنة anticlinorium / anticlinorium

قبو كبير يتكون جانباه من غضون صغار وهو مجموعة طيات أرضية محدبة بمقياس كبير . [را : محدّب مركب ، محدب جماعي] .

حدر ، حدور talus / talus or scree

حافة صخرية أو ما انحدر من الأرض أو الركام . [را : ركام السفح] .

حدود منطقة **finage / bounds, limits**

تخوم منطقة أو بلدة . الأراضي المخصصة للبلدة وكانت مقسمة إلى ثلاث مناوبات زراعية حتى القرن التاسع عشر في أوروبا الشمالية الغربية .

حدور مغنطيسي **déclinaison magnétique / deviation**

الزاوية المشكلة في موقع ما من اتجاه الشمال الجغرافي واتجاه الإبرة المغنطيسية . [را : انحراف مغنطيسي] .

حديدي **ferrugineux / chaly beate**

مشرب باملاح الحديد كالمياه التي تحتوي على املاح الحديد .

حراثة ، حرث **labour / ploughing**

كل شكل من اشكال العمل في الأرض من عصا الحفر إلى المعزقة فالمجرفة . وتظهر الحراثة بعمل المحراث الآلي إلى الجرّارة التي جعلت أبعاد الحقول المحروثة كبيرة .

حراثة منسوبة **labour en courbes de niveau / contour ploughing**

حرث على مناسيب . حراثة المدرّجات لمنع انجراف التربة وفيها تكون خطوط الحرث عمودية على اتجاه الانحدار ، وتتوازى مع خطوط الارتفاعات المتساوية فلا تنجرف التربة عند سقوط الأمطار . وتتبع هذه الطريقة في الأراضي المموّجة السطح والسفوح القليلة الانحدار وفي التلال للحدّ من تحات التربة .

حِراجة **sylviculture / sylviculture**

علم من علوم الزراعة يعنى بالحراج أو التحريج (زراعة الأشجار واستثمارها) . [را : تأجيم] .

حرارة كامنة **chaleur latente / latent heat**

حرارة يطلقها الماء عند تكثفه ويمتصّها الثلج عند انصهاره . الحرارة التي تمتصها مادة ما عندما تتغير حالتها كأن تتغير من جامد إلى سائل أو من سائل إلى غاز ، وهي غير الحرارة اللازمة لخفض درجة حرارة تلك المادة أو لرفعها .

حَرَّة **harra / harra or block lava**

حمم اللابة المتكتلة الوعرة المتضرسة . غطاء من اللابة يتجمد فيكون سطحا وعرا شديد التضرس . ولا تستطيع الإبل السير فيها لأنها تدمي أخفافها وتوجد بخاصة في مرتفعات الحجاز .

maquis / maquis **❊ حَرَج**

مجموعة أشجار (صنوبر، بلوط . . .) دائمة الخضرة في الأقاليم المتوسطية على الأراضي السيليسية غالبا (غرانيت وحجر رملي . . .) . [را : ماكي ، غينه : غابة صغيرة خفيضة] .

broussailles / scrub **حَرَجَة**

- غيضة كثيفة من الأشجار القصيرة الدائمة الخضرة تحتوي على الأشواك كالعلّيق .
- ما اجتمع والتفّ من الشجر .

écaillage / scaling **حَرْشفة**

تحرشُف ، تقشير الفلوس الصخرية . تحاتّ الصخور عندما يتحوّل سطحها إلى ما يشبه الحراشف .

yardang / yardang **حرف أريني حاد**

جسم صخري شديد الانحدار من احد جوانبه ناتج عن فعل الرياح المسلّحة بالرمال في صحارى آسيا الوسطى . [را : خراشيف « بالجمع »] .

mouvements pendulaires / commuting **حركات انتقالية**

بَنْدولية أو نُواسية . هجرات يومية أو بالمناوبة للعمل في المدن بصورة عامة .

mouvements tectoniques / tectonic movements **حركات تكتونية**

أو باطنية . حركات تنشأ عن قوى الأرض الباطنية فتؤثر في مظاهر القشرة الأرضية بالطيّ والتصدع .

mouvements eustatiques / eustatic movements **حركات توازنية**

أو استحارية . أو استوائية بحرية . ارتفاع أو انخفاض مستوى سطح البحر على نطاق الكوكب الارضي نتيجة عوامل مختلفة اهمها تكوّن الاغطية الجليدية أو ذوبانها (حركات تبدلية في مستوى البحر متولد عن ذوبان الثلوج أو تجمد المياه) .

mouvements orogéniques / diastrophism movements **حركات تشقّقية**

أو تشويهية . عمليات التشوية في تغيّر شكل القشرة الارضية بنشوء الجبال وتكوّن القارات والمحيطات بسبب العوامل الباطنية . [را : قلقلة القشرة الارضية] .

mouvements épeirogéniques / epeirogenesis **حركات رأسية**

أو بانية للقارات . تمعّج في قشرة الارض يُحدث القارات والمحيطات الخ . . . بحركات في باطن الارض تعمل رأسيا وتؤدي إلى تكوين القارات والهضاب . [را : تمْعاج] .

mouvements de la croûte terrestre / crustal movements **حركات قشرة الارض**

أو قشرية . حركات الأجزاء السطحية من الغلاف الصخري بفعل الزلازل وغيرها وتتمثل في تعلية الشواطىء أو هبوطها .

mouvement appalachien ou plissement appalachien / Appalachian storm **حركة أبلاشية**

حركة التوائية انتابت القشرة الارضية في أواخر العصر الفحمي وتكونت بسببها جبال الابّلاش في شرقي امريكا الشمالية .

plissement armoricain / Armorican storm **حركة أرْموريكية**

نسبة إلى الكتلة الجبلية الارموريكية القديمة شمال غربي فرنسا في بريتاني : حركة بنائية تناظر الحركة الأبّلاشية وذلك في جبال اوروبا الوسطى .

plissement calédonien / Caledonian storm **حركة كاليدونية**

حركة التوائية انتابت القشرة الارضية في اواخر العصر السيلوري وأوائل عصر الديفوني ويرى الجيولوجيون أنه تكونت بسببها مرتفعات اسكنديناوه واسكتلنده .

révolution laramide / Laramide revolution **حركة لارامية**

حركة التوائية اصابت القشرة الارضية في اوائل الحقب الثالث الجيولوجي . تكونت بسببها جبال لارامي في ولاية ويومنغ وشمال ولاية كولورادو بالولايات المتحدة .

réserve naturelle / natural reserve **حرم طبيعي**

محميّة طبيعية . مكان خاص لإخلاف السمك والحيوان والشجر . [مَخْلف طبيعي] .

dépôts glaciaires / till , tillite **حريث جليدي**

طين جليدي . راسب جليدي يسمى كذلك الطين الجلمودي يشتمل على حجارة وحصى ومواد أرضية متنوّعة من مخلّفات نهر جليدي . [را : طفال جليدي] .

bocage / bocage **حريج أو حريجة**

* بقعة مزروعة« مسيجة » ، * مريجة . أرض زراعية تقسم إلى مربعات أو أحواض مزروعة تحيط بها خطوط اشجار البلوط والدردار الواقية وبخاصة في شمال غربي فرنسا .
(حقل أو مرج تحدّه سياجات أو صفوف الاشجار تتوزع فيه المساكن هنا وهناك) .
[را : بوكاج (م)] .

حزام **ceinture / belt**

نطاق زراعي واسع النمط من الزراعة كحزام القمح أو القطن . . . في الولايات المتحدة الامريكية . [را : نِطاق] .

حزام كروي **anneau sphérique / spherical ring or segment**

منطقة تلف حول الكرة الارضية بين متوازيين محدّدين .

حزوز **stries / striaes**

شقوق في سطح الصخر يحدثها الركام الجليدي من تحرّكه في النهر الجليدي .

حزوز ثلجية **cannelures glaciaires / glacial grooves**

أخاديد تخلّفها المثالج المتحركة وتنشأ عن تحات بفعل الثلج والصخر .

حـــزوز ساعية **fuseaux horaires / time fuses or zones, belts**

حُزَم ساعية . مناطق زمنية تساوي كل منها ساعة، والساعة ١٥ درجة طولاً .

حَشَفة **chaume / stubble**

جذامة الحنطة أو غيرها . قَشّ ، تِبْن . ما يبقى من الزرع بعد الحصاد .

حصاة **caillou / pebble**

قطعة صغيرة من الصخر يتراوح قطرها بين ٢ و٦٥ ملمتر .

حصـاة ريحية **caillou strié «par le vent de sable» / ventifact**

أو رياحية أو مخدّدة . حجر له سطح منخور يتشكل بالسحج النـاشىء عن الرمـال التي تحملها الرياح ويوجد في الصحاري أو على بعض الشواطىء .

حَصْباء ساحلية **galet / shingle**

حصباء ملساء تكون على الشواطىء البحرية (حصاة ملساء) .

حصْباء المصاطب **galets de terrasses alluviales / terrace gravels**

حَصْباء مترسبة في المصاطب النهرية في السهل الفيضي .

حَصَى **gravier / gravel**

حصْباء ، جَرْول : صغـار الحجر المتـرسبة المستـديرة بفعـل المياه . يـزيد قـطرها عـلى مليمترين مختلطة عادة بدقائق اصغر منها من الرمل والطين . وتستعمل في انشاء الطرق وفي خلطة الخرسانة .

حصى بركاني lapilli / lapilli

أو البركان . مقذوفات تخرج من فوهة البركان فاذا ما جمدت تحولت إلى كريات تتراوح في الحجم بين الحمّصة والجوزة اي بقطر يتـراوح بين ٤ و٣٢ ملمتراً وتعرف بـالجمرات . [را : لُويْبات] .

حصى الجليد cailloutis / broken stones

حصى ورمال تزحف مع كتل الجليد .

حصى غليظ gravier grossier / gravel

صخر قطره من ٢ إلى ١٠ ملمترات يتشكل بفعل تحرك المياه .

حصى مطمور caillous enterrés / deep leads

الحصى الدفين تحت التربة .

حصيّة cartogramme / cartogram

[را : خريطة إحصائية ، كرتوغرام ، كورويلث] .

حصية concrétion / concretion

درن صخري . تجمّع على شكل الكرة أو القرص من مادة معدنية في صخرة رسـوبية . [را : عقيدة ، درنة ، حجر القطر] .

حضارة civilisation / civilization

مدنية . تمدّن . مظاهر الرقي المادي والمعنوي والعلمي والفني والأدبي والاجتماعي لبلد أو مجتمع متطوّر .

حضارة شلّية civilisation chelléenne / Chellean civilization

اقدم حضارات العصـر الحجري القـديم نسبة إلى Chelles بـالقرب من بـاريس أو إلى Abbeville على نهر السوم شمـالي فرنسـا حيث كشفت آثار صـوّانيـة تنتمي إلى ذلـك العصر . وتمتاز بصناعة الرؤوس الثقيلة من حجر الصوان المصقول على الجانبين .

حضارة مجْدَليّة âge magdalénien / Magdalenian age

احـدى حضارات العصـر الحجري القـديم الأعلى بـين ١٥٠٠٠ و١٠٠٠٠ سنة ق.م . وتمتاز بازدهار استخدام العظام التي تشكّل الـرماح الصغيـرة والخطّافـات والجدرانيّـات (الرسوم الجدارية في الكهوف) .

حضارة مُوسيتيرية civilisation moustiérienne / Mousterian culture

احدى حضارات العصر الحجري القديم الاوسط (نسبة إلى كهف موستيير في منطقة نهر الدوردوني بجنوب غربي فرنسا) وازدهرت في النصف الثاني من آخر العهد البيجليدي (واقع بين دورين جليديين) .

حضري sédentaire/sedentary

مُقيم ، غير مهاجر أو مترحّل . مُستقر في مكان معين وكثيراً ما يعيش على الزرع .

حضيض« قمري » périgée /perigee

اقرب نُقطة إلى الارض من فلك القمر أو اقرب نقطة في مدار القمر إلى الأرض .

حضيض « جبل » pied d'une montagne /mountain foot

القرار من الأرض عند اسفل الجبل .نهاية سفح الجبل .

حُطام détritus/detritus

رسابة من كسر الصخور ازالته عوامل النحت المختلفة . [را : حتات الصخور ، فُتات « الصخور »] .

حطام جليدي accumulation glaciaire/ glacial drift

ركام حجارة يجرفه نهر جليدي . [را : جرافة] .

حطامي détritique/detrital

ناشيء عن الانحتات . متعلق بصخر مكوّن من حطام صخور . [را : حتاتي] .

حَفْر creusement/scour,cut

الفعل الحتّي للمياه الجارية في السهول الفيضية .

حَفْر إضافي « لإعماق الأودية » surcreusement/overdeepening

استمرار النحت الرأسي وبخاصة في مرحلة النضج للنهر . [را : استعماق ، تعمّق ، تغور الأودية] .

حُفْرة fossé/ditch

حُفرة بالوعية emposieu/swallowhole,swallet

حفرة ينفذ من خلالها الماء إلى باطن الارض ويجري في مجرى جوفي . [را : وَقْبَة ، بئر طبيعية في أرض صلصالية] .

combe/combe, valley ***حفرة سنامية**

واد سنامي . محدّب تجوّف بفعل عوامل التعرية بسبب الصخر الهش الجيري الذي يجرفه النهر ، ويشرف على الوادي العميق حدّان متقابلان من الصخر الصلب شديدي الوعورة . وهذه الحفرة من مميزات التضريس الجوراسي . [را : واد عميق ضيق] .

marmite de géants/pot-hole **حفرة العمالقة أو الجبابرة**

حفرة مستديرة يحدثها تأكل نهر في مجراه الصخري قدر سيلي مملوء بالحصى الكبير أو الصغير وإذا ما فاض النهر وغمر القدر فان مياه النهر تحرك هذه الحصى دائريا فيحتك بجدران هذه الحفرة ويوسعها تدريجيا . ومثل هذه الحفرة لا يوجد على جوانب النهر فقط بل كذلك ضمن مَجْراه .

[را : حفرة وعائية] .

fosse abyssale, ravin abyssal/trench **حفرة لُجّيّة أو سحيقة**

أخدود طولي ومقوس في المحيط يزيد عمقه على ٦٠٠٠ م يحاذي شريطا من الجزر تكون من تمزق القشرة الارضية بسبب البراكين وزلازل الاعماق .

marmite torrentielle/pothole **حفرة وعائية**

قدر سيلي : حفرة تتكوّن عادة في قاع النهر بفعل دوامات الماء . ويكون عمقها اكبر من عرضها وتنشأ في الصخر بالحركة الطاحنة للأحجار التي تدور دورانا بفعل تيار مائي دوّامي .

[را : حفرة العمالقة] .

fossile/fossil **حفرية (ج . حفريات)**

متحجّرة جـ متحجّرات ، دفينة جـ دفائن ، مستحجر جـ مستحجرات ، أحفور جـ احافير ، مستحاثة جـ مستحاثات . كل أثر مادي دلّ على الاحياء البائدة . ما تبقى من جسم كائن حيّ قديم واحتفظ به في الصخور متحجّراً غالباً .

cérémonie/ceremony **حفل مراسمي**

احتفال . ظاهرة اجتماعية تقام في مناسبة ، كالافراح والمآتم والموالد وغيرها . وإذا كان الاحتفال دينيا فيقال له طقس ديني .

affouage/the communal right of cutting wood **حق الاحتطاب**

(من الغابات العامة) . حطب مأخوذ من الغابات العامة .

ère géologique / geologic era **حقب جيولوجي**

زمن أو دهر جيولوجي . أحد الأزمان الجيولوجية . يقسم إلى ادوار والدور إلى عصور والعصر إلى طبقات . . .

حقب الأركي ère Archéenne ou Précambrienne / Archaean era Precambrian era

أو ما قبل الكمبري . أقدم الازمنة الجيولوجية . يسبق زمن الحياة القديمة (الباليوزوي) ويسمى كذلك الزمن العتيق أو السحيق . يقسم إلى اربعة ادوار :
ما قبل الكمبري الاول أو كاتاركي ودام نحو ٨٠٠ مليون سنة .
ما قبل الكمبري الثاني أو الأركي ودام نحو ٨٠٠ مليون سنة .
ما قبل الكمبري الثالث أو البروتيروزوي الاول ودام نحو ٧٠٠ مليون سنة .
ما قبل الكمبري الرابع أو البروتيروزوي الثاني ودام نحو ٦٠٠ مليون سنة .
وقد انتهى منذ نحو ٥٠٠ مليون سنة .

الحقب الثالث Tertiaire (ère...)/ Tertiary era

زمن تكونت فيه المجموعة الثالثة من الصخور الرسوبية ويقسم إلى دورين : الباليوجين وينقسم إلى عصرين : الايوسين والاوليجوسين ، والنيوجين وينقسم إلى عصرين : الميوسين والبليوسين .

حقب الحياة الحديثة ère Cénozoïque / Cenozoic era

احد الاقسام الذي يقسم اليها تاريخ الأرض ويتميز بانتشار الثدييات والحياة النباتية التي لا تختلف كثيرا عن الحياة النباتية في الوقت الحاضر . ويشمل الحقبين الثالث والرابع . [را : كاينوزوي او سينوزوي] .

حقب الحياة القديمة ère Paléozoïque/ Paleozoic era

أو الاول . وينقسم إلى دورين الادنى ويشمل عصور الكمبري والأردوفيشي والسيلوري ، والاعلى ويشمل عصور الديفوني والفحمى والبرمي . [را : الباليوزوي] .

حقب الحياة الوسطى ère mésozoïque/ mesozoic era

أو الثاني . حقب يتوسط بين حقب الحياة القديمة أو الباليوزوي . وحقب الحياة الحديثة أو السينوزوي وينقسم إلى ٣ أدوار : الترياسي ، والجوراسي ، والكريتاسي أو الطباشيري ، وينقسم كل دور الى عصور . . . ويتميز بظهور الزواحف الضخمة . [را : الميزوزوي] .

الحقب الرابع Quaternaire (ère...)/ Quaternary era

وهو دور الانتروبوجين . آخر الحقب الجيولوجية واقصرها زمنا نحو مليون ونصف سنة تكونت فيه اعلى مجموعات الصخور واحدثها . وينقسم إلى الادنى والاوسط والحديث .

حقب اللاحياة Azoïque (ère...)/ Azoic era

دهر جيولوجي عديم الحياة . صخوره خالية من الاحافير وهي متبلرة (نارية ومتحولة) وتمتاز

بوفرة المعادن فيها كالذهب والنحاس والرصاص والكروم . . .) [را : حقب ما قبل الكمبري] .

حقف منعزل **barkhane/barkhan**

[را : برخان ، كثيب هلالي] .

حقل ثلجي **champ de neige, banc de glace/snowfield**

مساحة كبيرة يكسوها الثلج في المناطق القطبية .

حقل جليدي أو الجليد **champ de glace,glacier/ice field**

المكان الذي يجتمع فيه الجليد في اعالي الجبال وهو منبع الأنهار الجليدية .

حقل الجَمَد **névé/firn**

ثلج خشن يتراكم في اعالي المرتفعات فيمدّ انهار الجليد . وهذا الثلج ذو حبيبات ادّمج جزئيا بتناوب التجمّد والذوبان .

حقل ماء جوفي **nappe souterraine, nappe phréatique ou aquifère/ bottom water**

مياه باطنية قد تكون طليقة أو أسيرة أو أسيرة احفورية .

حقل مكشوف **champ ouvert/open field**

أو مفتوح . حقل لا تحدّه الاشجار أو الحواجز المانعة يمتاز بالتجمّعات السكنية في القرى .

حكم ثُنائي **condominium/condominium**

أو مشترك ، اشتراك في الحكم والسيادة . نظام من الحكم الاستعماري تشترك فيه غالبا دولتان مثل الحكم الثنائي الفرنسي البريطاني على جزر نيوهبريدز البركانية شمال شرقي كاليدونيا الجديدة في ميلانيزيا (في المحيط الهادي) .

حكومة دينية **théocratie/theocracy**

[را : ثيوقراطية] .

حلبة **arène/arena**

[را : ميدان ، دارة] .

حلبة « جليدية » **cirque«glacier»/cirque«glacier»**

دارة الجليد . فجوة مقوّسة مفتوحة من جانب واحد قاعها صخري قد تشغله حاليا

بحيرة بعد ذوبان الصخور . [را : مدّرج جليدي] .

حلبة « قمرية » cirque«lunaire»/«lunar»cirque

مدرّج « قمري » . تجويف دائري على سطح القمر .

حلفاء alfa/alfalfa

نبات يصل إلى المتر ارتفاعاً يصنع منه الورق أو يزرع كعلف الماشية ينمو بخاصة في المغرب العربي . [را : برسيم ، فصّة ، برسيم حجازي] .

حلقة متحولة auréole métamorphique/metamorphic aureole

أوريول (م) . هالة من الصخور كانت في الأصل نارية أو رسوبية تحولت إلى نوع جديد من الصخر تحت الضغط أو الحرارة أو كليهما فاكتسبت صفات جديدة .

حَمأ « الاعماق » boue pélagique, ooze/ooze

طين اسود في قاع المحيط يتكون أساسا من بقايا الأنواع المختلفة من علق البحر ومن رماد بركاني حملته الرياح ثم غاص إلى القاع . [را : طرين ، ردغة] .

حمأ راديولي vase à radiolaires/radiolarian ooze

نوع من الصلصال الاحمر لا يوجد الاّ في قيعان المحيطات المدارية العميقة يتميز باحتوائه على كثير من البقايا العضوية السيليسية وبخاصة متحجرات الحيوانات الدقيقة المعروفة بالراديولاريا (الشعاعية : رتبة حيوانات مجهرية من الجذريات مشعة الاطراف . [را : ردغة شعاعية] .

حمأ مَرْجاني boue de corail, vase coralligène/coral mud

طين مرجاني . تراكم قطع دقيقة من المرجان في النطاق اللّجي للمنحدر القاري .

حَمْأة bourbier/slough, bog

مَوْحل ، جُورة وحل . حفرة مملوءة بالوحل .

حمأة جرافية lave torrentielle/torrential lava

كتلة من وحل تسيل في مجرى سيل أو حامولة .

حمائية زراعية protectionnisme agricole/agricultar protectionism

حماية الزراعة من المنافسة الاجنبية بفرض رسوم جمركية عالية على السلع المستوردة أو تحديد الاستيراد أو تشجيع التصدير الخ . . .

حمادة hamada/hamada

نجد مُحْصِب صخري في الصحراء الكبرى بخاصة أزاحت الرياح ما عليه من الرمال .

حَمّة **source thermale / hot spring or thermal spring**

عين سخنة ، ماء حار يخرج من باطن الارض . يوجد غالبا في المناطق البركانية وقد يرتفع فيسمّى الحمة النافورية أو الحمة الفوارة .

حُمَّر **bitume/bitumen**

[را : قار ، قطران ، زفت معدني] .

حِمضيات **agrumes/citrus**

اشجار متعددة الانواع تنتج الأثمار ذات الحموضة من البرتقال إلى الليمون أو نحـوه .
[را : موالح ، الليمون بأنواعه] .

حِمْل **charge/load**

مواد كالرمل والحصى والطين يحملها الماء الجاري أو النهر الجليدي أو الرياح .

حِمْل حراري **convection/convection**

ارتفاع الهواء الساخن عموديا من منشأ حراري أو جبالي (ذو علاقة بالجبال) .

حِمَمْ بركانية **scories volcaniques, laves/scorias volcanic, lavas**

مواد تخرج من البركان الثائر وتكون مائعة قبل أن تبترد . [را : لابة ، لافة ، سكورية ، نسف] .

حمولة **tonnage/tonnage**

زنة سفينة ، وسق السفينة بالطن .

حمولة قصوى (في السفن) **tonnage de portée, portée en lourd / dead weight**

حمولة النهر **charge d'une rivière/load, river**

حِمل النهر . ما يحمله النهر من مواد صلبة ذائبة أو عالقة .

حُمَيْرَة **baobab/baobab**

شجر مداري ضخم عظيم الجذع . [را : باوباب] .

حِنْطَةٌ سَوْداء **sarrasin, blé noir/bucwheat**

نَضَم . نوع من القمح يزرع في اوروبا وامريكا لإطعام الخيل والماشية والدواجن وهو من أصل شرقي .

حَواجز طينية moles,jetées/jetties

حواجز تكوّنها الأنهار من الطمي الذي ترسبه في بحيرة أو غيرها .

حَوْر peuplier/poplar

جنس شجر من فصيلة الصفصافيات ينمو في المناطق المعتدلة الرطبة يزرع على ضفاف الجداول لخشبه اللين وهو شائع الاستعمال الصناعي المختلف المرامي من عيدان الثقاب والمصنوعات الخشبية إلى صناعة الورق .

حَوْز تجاري umland,/umland,city region

إقليم المدينة . النطاق اللاصق للمدينة ، المنطقة التي تتأثر بتجارة المدينة . [را : النظير] .

حَوْز الميناء hinterland / hinterland

أرض المؤخرة أو الخلفية لبلد ما . منطقة تمتدّ وراء الميناء وتمدّه بمعظم صادراته وتتوزّع فيها معظم وارداته . [را : الظهير ، أراض خلفية] .

حَوْض bassin/basin

منخفض طبيعي في سطح الارض كبر أو صغر تحيط به أرض أعلى منه . جزء من سطح الارض يمثل فيه الطبقات في كل ناحية في اتجاه المركز كل انخفاض في القشرة الأرضية سواء امتلأ بالماء ام لا ، ويختلف عن الوادي في أنه أكثر اتساعاً .

حوض إرسابي bassin sédimentaire/sedimentary basin

مساحة ترسيب بحرية قليلة العمق عادة تتراكم فيها انواع الرواسب المختلفة بطبقات قليلة السماكة .

حوض بحري cuvette sous-marine, bassin océanique/undersea basin

أو أوقيانوسي أو تحْمائي أي كائن تحت الماء أو تحْبحْري . مساحة في قاع المحيطات أو البحار يتراوح عمقها بين ٢٠٠٠ و ٦٠٠٠ م ويفصل بينها حواجز صخرية أو سلاسل جبلية رسوبية أو بركانية .

حوض بحيري bassin d'un lac ou d'un étang / basin, pond

الحوض الذي تملأه مياه البحيرة .

حوض التجمّع **bassin de réception ou d'alimentation - valley head, catchment area basin or drainage basin of a river**

مستجمع الأمطار . مكان يتلقى المياه وتتجمع فيه عدة مسيلات تلتقي على شكل قمع وتكون فيه عملية النحت قوية ، يتكون في عالية الأودية بشكل مروحي تكثر فيه الأخاديد .

حوض التصريف **bassin- versant/basin, drainage basin**

حيّز جغرافي يغذيه مجرى مائي وفروعه .

حوض تذرية **pan(poële, casserole)/pan**

رقعة أرض مستديرة في المغرب . تنقل فيها بفعل الرياح المواد الدقيقة من جراء الانحلال الموضعي للصخور الملتحمة أو المواد المنقولة بالسيح (مقدار الماء الذي يسيل على مساحة معينة من الارض) .

حوض الصرف **bassin d'écoulement ou de drainage/watershed**

كل منطقة ،الصرف التي تمدّ بحيرة أو نهراً بالماء .

حوض عائم **bassin à flot, bassin ouvert ou darse/ floating dock**

حوض في مرفأ .

حوض كارستي مغلق **ouvala, dépression karstique/uvala**

منخفض كارستي واسع . منخفض أكبر من الجوبة يتكون باندماج عدة جوبات في أقاليم الكارست ويتجاوز قطره ألف متر أحيانا . [را : أفالة (م)] .

حوض مربى المحار **parc à huître, huîtrière / oyster-bed**

حوض لتربية المحار للاستهلاك أو لإنتاج اللؤلؤ .

حوض منخفض **doline, sotch / dolina, sotch**

تجويف في أقاليم الكارست بفعل إذابة الحجر الجيري من السطح وهبوطه وغالبا ما يكون على شكل دائري أو قمعي وقد يشتمل على حفره بالوعية . [را : دولين (م) ، جوبة ، سوتش (م)].

حوض نُضحي **bassin d'exondation / exudation basin**

منخفض على سطح نهر جليدي مموّه طبيعيا بغطاء جليدي .

حوض النهر **bassin d'un fleuve / river basin, drainage area**

مسقى نهر . منطقة يصرف النهر وروافده ماءها .

حَوْضة إرساب **cuvette / shallow basin**

* حُويضة . منخفض صغير يحتوي على رواسب .

حوضة مسطحة **vasque / pan**

مغيض قليل العمق يوجد احيانا في مناطق الجـزر الجيريـة يمتاز بـاطراف واضحـة قليلة الارتفاع .

حوضة مُغلقة **polié, poljé / polié, poljé**

منخفض يغور فيه مجرى مائي في المناطق الكارستيه . [را : داره] .

حيّ اليهود **ghetto / ghetto**

حارة اليهود في المدينة . [را : الغيت ، جيتو ، مَجبر] .

حيادي **neutrophile / neutrophile**

محب الحياد . جسم يعيش في وسط قريب من الحياد (بين وسطين مختلفين) .

حَيْد بيني **inter fluve / inter fluve**

عارض من الارض بين واديين ، ارتفاع متـطاول يفصل بـين واديين متـوازيين . [را : معنق ، وجينة] .

حيد ساحلي **littoral / shore**

[را : سِيف « البحر » ، المنطقة الساحلية] .

الحَبِّر **cumulus / cumulus**

سحاب ركامي مؤلف من أكداس مدورة ذات قاعدة مسطحة . [را : الركام] .

الحيّز الأخضر **espace vert / green space**

فسحات مزروعة في المدن وقد تكون خاصة أو عامة (حدائق ، منتزهات . . .) .

الحيّز الاقتصادي **espace économique / economic space**

حيّز مجرّد يحدد العلاقات الاقتصادية بين عناصـره ويطبق على الشركات التجارية وعلى اقتصاد الأمة والمناطق المتجانسة أو المستقطبة والمعممة (اجزاء حيّز تخضع لقرار واحد) .

الحيّز الجغرافي **espace géographique / geographic space**

المكان « الجغرافي » . السطح الأرضي أو المحيط الحيوي الآهل بالسكان (المعمورة) .

الحيّز الحضري espace urbain / urban space

أو المديني . مجال ضروري للنشاط الداخلي للمدينة أو الحاضرة .

الحيّز الحيوي espace vital / vital space, lebensraum

أرض تـدّعـي دولـة مـا الحق في حـيـازتهـا . [را : المـجـال الحـيـوي] .

الحيّز الريفي espace rural / rural space

هو القرية بالمعنى الشائع . وحدة سكنية أو انتاجية ليست لها وظيفة إدارية تذكر .

حَيِّزي spatial / spatial

مكاني . متعلق بالحيّز أو بالفضاء .

*** حَيْناب** zoophyte / zoophyte

حَيْنبات، المريجي ، حيوان نباتي . حيوان مائي يبدو أشبه بالنبات من حيث الشكل وطريقة النمو مثل المرجان والاسفنج .

حيوان كهْفي cavernicole / cavernicole

مُتكهف . صفة حيوانات تعيش في الاماكن المظلمة والكهوف .

حيوان المَرْجان polypier de corail ou corallien / coral polyp

مِدْخَة ، المريجي . كائن بحري صغير يتكون هيكله من كربونات الكلسيوم المستمدة من مياه البحر ، فإذا مات تحللت الأجزاء الرخوة وتخلفت الهياكل مكونة المظاهـر المرجـانية المختلفة من شعاب وجزر وغيرها وبخاصة في المناطق المـدارية . وينمـو عادة في شكـل مستعمرات على قاعدة كلسية واحدة .

الحيوانات faune / fauna

حياة حيوانية ، فونة (م) ، حيوانات منطقة ما . أنواع الحيوان في مكـان أو زمان بعينـه وكذلك ثبت باسماء الحيوانات وأوصافها في منطقة ما وتقابلها الحياة النباتية (فلورة) .

الحيوانات المحيطية faune pélagique / pelagic fauna

حيوانات قاع « البحار » التي تعيش في عرض البحر حتى عمق ٢٠٠ م وهي الاسمـاك والحيتان والرخويات السبّاحة .

(خ)

خارجي المنشأ **exogène / exogenous**

صخر خارجي النمو أصله سطح الأرض .

خارطة **carte «géographique» / map**

خريطة « جغرافية » . لوحة يرسم عليها سطح الكرة الأرض أو جزء منه .

خارطة نصفي الكرة الارضية **planisphère / planisphere**

أو السماوية . تمثيل كرتوغرافي سطحي لمجمل الكرة الارضية أو السماوية بـدون فصل بين النصفين .

خاص بالمشاة **piétonnier / pedestrian**

مناطق تجوّل أو سير مخصصة للمشاة في المدن العصرية ، مثل طرق المشاة في قلب المدينة أو الاحياء السكنية .

خاصرة جبل **contrefort, lesser chain**

ملتقى قمة متوسطة الارتفاع بقمة رئيسية .

خام (مادة . . .) **matière première / raw material**

معدن في حالة طبيعية له قيمة اقتصادية يمكن استخلاص فلزّ أو اكثر منه . أما رواسب الخام فهي الصخور التي تحتوي على الخام .

خانق **canon , canyon / cañon , canyon**

واد عميق طويل ضيق بين الانحدارين الشديدين . جزء من النهر يضيق فيه مجرى الماء

لمسافة طويلة بين جوانب عالية وبخاصة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة . واشهر الخوانق : الخانق الكبير « غراند كانيون » على نهر كولورادو في شمالي اريزونا الوسطى في الولايات المتحدة الامريكية . وهو كذلك واد ذو جوانب شديدة الانحدار تحت البحر (اخدود بحري) أو خانق تحتماني (كائن تحت الماء) أو تحبْحري مثل خانق لابرادور .

خُث tourbe / peat

أردأ أنواع الفحم الأحفوري لاحتوائه على نسبة قليلة من الكربون (نحو ٦٠٪) إذ إن تحلل المادة العضوية فيه لم يتم ، أو لونه بني . يطلق كثيراً من الدخان ويخلّف كثيراً من الرماد (تراكم بقايا النباتات المنحلة وهو أول مراحل تكوين الفحم) . ويوجد أساسا في المناطق ذات المناخ المعتدل البرودة مع سقوط أمطار غزيرة . [را : ترب] .

خدمات services / services

نشاطات غير منتجة مباشرة تزايد نموها مع التحضّر وبالنسبة إلى الازدهار الاقتصادي المسمى بالازدهار الاستهلاكي . وهي تشير إلى ارتفاع مستوى المعيشة في البلدان الصناعية وإلى البطالة في البلدان النامية .

خرائط إشعاعية cartes radiales / ray maps

خرائط تحدد بعض مجالات وظائف المدينة كتوضيح نمط توزيع الصحف أو البريد .

خرائط الإيزوبلث (م) cartes isoplètes / isopleth maps

خرائط خطوط الازمان المتساوية ومناطق النفوذ المتساوية في دراسة جغرافية المدن .

خرائط التوزيعات cartes de répartitions / distribution maps

خرائط للاستخدام الخاص تشتمل على أشكال رمزيّة وتمثّل ظاهرة مكانية أو اكثر من ظاهرة مكانيّة جغرافية كتوزيع السكان على سطح الأرض . . . وتقسم إلى خرائط كميّة وخرائط غير كميّة ، أو نوعيّة .

خرائط حركية cartes des mouvements/flow lines maps

خرائط تبين العلاقات بين المدن والقرى التي تجاورها والتي تتبادل معها الخدمات . . . وتصوّر هذه الحركة بخطوط انسيابية موجّهة تتبع خطوط الملاحة أو السكك الحديدية أو طرق السيارات . وترسم هذه الخطوط بسمك يتناسب مع مقدار الحركة على كل منها .

خرائط الكوروبلث (م) cartes choroplèthes/choropleth maps

خرائط التوزيع النسبي أو القيم المتناسبة . تحاول ضبط ظاهرة الانتشار والتجمع في المباني والمحلات التي يقيمها الانسان على سطح الارض .

خرائط كوروشيماتية (م) cartes choroschématiques/choroschematic maps

خرائط تستخدم التظليل المساحي بشكل متداخل لتوضيح توزيع العمران وقد يستعاض عن رموز التظليل المساحي برموز صورية .

خرائط كوروكروماتية (م) cartes chorochromatiques/chorochromatic maps

خرائط التظليل والتلوين المساحي . تستخدم في توضيح التوزيع الاقليمي لأشكال وانواع المحلات الحضرية المختلفة أو توضيح التركيب الوظيفي للمدن (استخدام الارض في المدينة) .

خرائط متكاملة cartes anaglyphes/ anaglyphic maps

خرائط تتكامل ألوانها ترى مجسّمة بنظارات متكاملة بنفس الألوان .

خرائطية cartographie/cartography,mapping

فن رسم الخرائط . [را : كرتوغرافيا] .

خرافيش yardangs/yardangs

أعراف في صحاري آسيا الوسطى بارتفاع ٦ أمتار وبعرض ٣٠ م تقريبا من طبقات متباينة الصلابة تنفصل عن بعضها بخوانق عميقة . [را : حروف أرينية حادة] .

خرق اقتصادي désenclavement/disenclosing

كسر العزلة على الصعيد الاقتصادي .

خريطة carte, carte «marine»/chart

- الخريطة على الإطلاق .
- تخصص احيانا للملاحة البحرية .
- تطلق كذلك على الرسوم الايضاحية أو البيانية .

خريطة احصائية أو بيانية cartogramme/cartogram

خرائط تعبّر عن الكثافة الوسيطة للظاهرة وليس فقط مقدارها الكلّي . [را : كرتوغرام (م) ، حصيّة] .

خريطة الارتفاعات carte hypsométrique/hypsographic map

هيسومترية أو هيسوغرافية . خريطة تبين الارتفاعات بالمناسب والتظليل .

خريطة إرصادية carte météorologique/meteorological map

خريطة تبين المظاهر الجوية كالضغط الجوي والحرارة والمنخفضات الجوية وانماط الغيوم . . .

(توضح ظاهرتين أو ثلاثة لا أكثر في آن واحد لابقاء الخريطة واضحة) .

خريطة استخدام **carte d'utilisation du sol/land use map**

أو إشغال الارض أو استغلال الارض . تبين الخطوط الكبرى للمنظر الريفي (شكل قطع الارض ، وضع المسكن ، طرق المواصلات ، تنظيم الري الخ . . .) والنظام الزراعي (اراض محروثة وطبيعتها ، مراعي ، مروج ، غابات الخ . . .) ومنها الخرائط الخاصة ومنها العامّة .

خريطة الاعماق البحرية **carte bathy métrique/bathymetric chart**

أو سَبْرية . خريطة سبر عمق البحر .

خريطة انماط التضاريس **carte des formes du relief/relief shapesmap**

أو أشكال التضاريس . خريطة تستخدم الطرق الكمية لتمييز التضاريس وهي على أنواع منها ما يمثل اشكال التضاريس لبقعة محدّدة .

خريطة بحرية **carte marine/chart**

خريطة مخصصة لأغراض الملاحة البحرية وهي على أنواع منها التصاميم التفصيلية للموانىء والممرات المائية .

خريطة تخطيط الملاحة **carte de tracé de navigation/plotting chart**

خريطة ملاحية خلفيتها خريطة مساحية مبسطة تتيح توقيع مواضع المنطاد الموجه وفقا لطرق تحديد النقطة تكفي لتخطيط الطرق الجوية الهامة فوق المناطق المحيطية أو غير المأهولة .

خريطة التساوي المغنطيسي **carte isogonique/isogonic map**

خريطة خاصة ترسم بها خطوط تصل بين الجهات التي يتساوى فيها الانحراف المغنطيسي .

خريطة تصويرية **photocarte/ photo map**

صور جوية متلاصقة تستخدم كالخريطة .

خريطة التضاريس **carte du relief/ relief map**

خريطة توضح مستويات السطح التضريسية بطرق مستوية .

خريطة تفريد المدن **plan cadastral / cadastral map or survey map**

أو البنادر . خريطة تفصيلية عقارية تمثل حدود الملكيات بمقياس كبير جداً . [را : خريطة مساحية « تفصيلية »] .

خريطة التوزيعات carte de répartition/distribution map

خريطة عامة متنوعة تبين مثلا توزيع السكان أو المساكن أو المواد كالمعادن والخامات الخ . . .

خريطة جغرافية carte géographique/geographic map

خريطة عامة بمقياس صغير منها الخاصة ومنها العامة .

خريطة جيولوجية carte géologique/geologic map

خريطة على أنواع منها الخاصة ومنها العامة . توضح أنواع الصخور المختلفة التي يتكوّن منها سطح الأرض والثروات المعدنية والأزمنة التي تكونت فيها الصخور والتكوينات والبنيات الصخرية ومناطق الضعف والقوة في القشرة الارضية . . . وهي بالتالي تمثيل هندسي لطبيعة الارض فتظهر توزيع الصخور وانواعها فوق سطح الارض وما تحتها . واهم انواع الخرائط الجيولوجية :

١ - خرائط طبوغرافية وجيولوجية سطحية .
٢ - خرائط استراتغرافية .
٣ - خرائط الكنتورات التركيبية والجيولوجية تحت السطحية .
٤ - خرائط موحّدة السّماكة (الايزوباك) وخرَائط موحّدة العمق (الايزوباس) .
٥ - خرائط السحنة .
٦ - خرائط الجغرافيا القديمة .
٧ - خرائط جيوفيزيقية (الطبقة الارضية) وجيوكيميائية (الكيمياء الأرضية) .

خريطة جيومورفولوجية carte géomorphologique/geomorphologic map

خريطة تبرز العلاقة المتبادلة بين نوع الصخر ونظام بنائه وعوامل التعرية المختلفة التي تعمل على تشكيل السطح وهي على أنواع خاصة وعامة .

خريطة حائط carte murale/wallmap

خريطة معلقة على حائط .

خريطة حدودية carte des frontières ou des limites d' Etats/ boundaries map

خريطة تبين حدود الدول والمقاطعات .

خريطة رُكنية carton/inset map

خُرَيطة ترسم في احد هوامش الخريطة الاساسية لتوضيح ظاهرة كالحدود الادارية . .

carte de la population/population map **خريطة سكانية**

أو السكان . نوع من الخرائط البشرية يوضح أجناس السكان وتوزعهم وتركيبهم الاجتماعي وكثافتهم وهجراتهم . . .

carte muette/blank map **خريطة صمّاء**

خريطة للتدريب يستلزم استكمالها .

photo map/photo map **خريطة ضوئية**

أو صورية . خريطة مجمعة من صور جوّية مقوّمة احياناً .

carte topographique/topographic map **خريطة طبوغرافية**

خريطة عامة لملامح سطح الارض طبيعية كانت أو مصنوعة بمقياس كبير منها الاساسية ومنها المشتقة بالتصغير عادة من الاساسية .

carte du temps ou métérologique ou synoptique/ synoptic chart or weather chart **خريطة الطقس**

خريطة شاملة لعناصر الطقس تساعد على استطلاع ظروف الجوّ المقبلة .

mosaïque/mozaic **خريطة فسيفسائية**

صور مجمّعة أو موازييك (م) . خريطة تتألف من مجموعة من الصور مأخوذة من الجوّ لأغراض المساحة .

carte rurale/rural map **خريطة فك الزِّمام**

خريطة الأرياف أو الخريطة الزراعية . خريطة تمثل الملكيات أو الحيازات الزراعية (الحدود ، المزروعات . . .) .

carte de potentialité du sol/ soil potentiality map **خريطة القدرة الإنتاجية للأرض**

خريطة تقسم الارض إلى درجات وفقا لطاقتها الانتاجية وسرعة استجابتها للاستصلاح .

carte«triangulaire»du globe terrestre:(jeu de cartes)/gore **خريطة مثلثية**

خريطة مؤلفة من ١٢ إلى ٢٤ قسيمة مثلثة الشكل تمثل اجزاء الكرة الأرضية محددة بخطوط الطول ويمكن لصقها أو جمعها بعضها ببعض لتكوين كرة أرضية كاملة .

carte en relief/relief «map» **خريطة مجسّمة**

أو بارزة : خريطة بثلاثة ابعاد : البعد الثالث وهو الارتفاع مبالغ في مقياسه عدة اضعاف عن

مقياس الابعاد السطحية لإبراز التضاريس .

خريطة المساحة « التفصيلية » carte cadastrale «de détails»/survey map

مخطط المساحة ، تصميم أو مسطح مساحي بمقياس كبير جداً . [را : خريطة تفريد المدن] .

خريطة ملاحية carte de navigation/chart

خريطة تبين طرق الملاحة الجوية أو البحرية وفقا لنوعها .

خريطة مناخية carte climatique/climatic map

خريطة تظهر عناصر المناخ الهامة كتوزيع درجات الحرارة أو الامطار أو حركات الرياح والضغوط الجوية . وهي توضح الاحوال المناخية للمنطقة الممثلة لمدة طويلة كفصل أو سنة . . وهي على أنواع وفقا للظاهرة أو الظواهر المناخية الممثلة .

خريطة المناسب carte en courbes de niveau/contour map

خريطة كنتورية . خريطة تحتوي على خطوط الارتفاعات أو منحنيات التسوية لابراز التضاريس .

خريطة موضوعية carte thématique/thematic map

خريطة خاصة بموضوع معيّن تحتوي على نخبة من العناصر أو الظواهر لموضوع معين أي للاستخدام الخاص كالخرائط الملاحية والجوية والسياسية والادارية . . . ومنها خرائط التوزيعات .

خريطة موضوعية شاملة carte synoptique/synoptic map

أو اجمالية . خريطة غالبا ما تكون مناخية أو عامة تزودنا بمعلومات شاملة عن الاقليم الممثل بأهم ظواهره الطبيعية .

خريطة النشاط الاقتصادي carte d'activité économique/economic activity map

خريطة من أنواع الخرائط البشرية توضح توزيع المحاصيل الزراعية والثروات الطبيعية المختلفة .

خريطة وصف التشكيل الإقليمي carte choromorphographique/ choromorphographic map

خريطة كوروغرافية بيانية تشكيلية . نمط من الخرائط حيث تحدد وتضعّف المساحات الارضية وفقا لتكوينها مثلا اراض رملية مسطحة ، سهول منخفضة ، مستنقعات ، كثبان ، انواع المجموعات الشجرية . . .

خُزامى lavande/lavander

نبات يغلب في المناطق المتوسطية زهره عطر متعدد الألوان طيب الرائحة ينمو على الهضاب الجافة الصخرية . يستخرج منه عطرٌ .

خِزانة الصُور photothèque/film library

خزانة الوثائق الفوتوغرامترية من افلام وصور جوية .

خَسْف subsidence/subsidence

غَوْر . هبوط جزء من قشرة الارض عما حوله بتأثير العوامل الباطنية . تَغَوُّر تدريجي لقاع حوض أو حفرة كلّما ازداد الترسيب الحاصل .

خسف مفاجىء baisse subite, effondrement/slump

هبوط مُفاجىء في التربة . [را : انهيار مفاجىء] .

خسوف القمر éclipse lunaire/lunar eclipse

إظلام القمر . احتجاب سطح القمر (خسوف كلي) أو جزء منه عندما تكون الأرض بينه وبين الشمس .

خَسِيف nimbo- stratus/nimbo -stratus

طبقة من السحب الخفيفة ذات لون رمادي داكن . [را : رهج مزني] .

خشف grésil/sleet

أو خشيف : حبات من الجليد الابيض . مطر تجمد أو تجمد جزئيا فتحول إلى جسيمات جليدية وهو كذلك خليط من المطر والثلج (مطر ممتزج بحبوب ثلج) أو مطر فيه برد . [را : قِطقِط] .

خشونة rugosité/roughness

غِلْظَة ، صفة لطبيعة مجرى مائي غير منتظم يحتوي على نتوءات صخرية على العموم .

خشونة الماء (ماءُ عَسِر) dureté de l'eau/hard water

ماء يقاوم طهي الخضار لاحتوائه على املاح كلسية ومغنيزية ويقاوم كذلك الصابون فلا يحدث رغوة . وتظهر طبقة من الاملاح على الأواني بعد تبخر الاملاح فيها .

خَشيف grésil/sleet

مطر فيه بَرَد . بَرَد دقيق يتساقط مع المطر . [را : خشف] .

خشيف « متصلب » **névé/névé, firn**

ثلج خشن بسبيل التحول إلى جليد ، وهو اكثر صلابة من الثلج العادي . [را : جمد حبيبي] .

خِضامة **océanographie/oceanography**

علم المحيطات ، أوقيانوغرافيا ، الاوقيانوسيات ، جغرافية المحيطات وظواهرها . علم يتناول اشكال المحيطات ومحتواها وسلوكها وتأثيراتها : طبيعة المياه ، حركاتها (التيارات البحرية) ، حرارتها ، درجة ملوحتها ، اعماقها ، قعر المحيطات . وفي الخِضامة نميز الأمواج (موجات سطحية ، طليقة أو حثيثة . . .) وتغيّرات مستوى الماء والتسونامي وموجات العواصف والاعاصير بارتفاع منسوب البحر تحت ضغط الرياح الصاخبة المتقدمة كموجة مدية بحرية تزداد فعاليتها إذا طابقت مـدّا بحريا كبيرا . . . يدرس جميع الظواهر المتعلقة بالمحيطات ومساحاتها وخواصها وتأثيراتها على النشاط البشري .

خط الاتجاه **direction de la couche/strike**

خط الظهور . خط أفقي نظري على طول طبقة صخرية يكون عمودا على اتجاه الميل .

خط الاتجاه الثابت **loxodromie/loxodromics, rhumbline**

أو المنحرف أو المتساوي الميل أو المعِيني ، الخط الحلزوني الثابت الإبرة . الخط الذي يقطع جميع خطوط الطول بنفس الزاوية على سطح الأرض .

خط الارتفاع المتساوي **courbe de niveau / contour line**

خط على خريطة يصل بين المواقع التي ينتظمها ارتفاع واحد . [را : كنتور ، خط المناسب أو المناسيب] .

خط الاستواء **équateur/equator**

خط الاعتدال . دائرة العرض صفر الذي يقسم الأرض إلى نصفين احدهما في الشمال والآخر في الجنوب ويمتد في منتصف المسافة بين القطبين .

خط الاستواء الحراري **équateur thermique/thermal equator**

خط وهمي يحيط بالكرة الارضية متتبعا أشد جهاتها حرارة في فصل معيّن .

خط الاستواء السماوي **équateur céleste / celestial equator**

خط الاعتدال السماوي ، الدائرة الاستوائية السماوية . الدائرة المتوهمة المكـوّنة نتيجـة تقاطع مستوى يمرّ بمركز الارض عموديا على محورها والكرة السماوية . وعلى ذلك فهو في الكرة السماوية يقابل خط الاستواء الأرضي .

خط انابيب « البترول » **oléoduc / petroleum pipeline**

تمديد لنقل الغاز أو السوائل (النفط) . . .

خط الانطباق **ligne agonique, ligne de déclinaison magnétique nulle / agonic line**

خط يمثل المواطن التي تصل النقط. انحرافها المغنطيسي يساوي صفرا حيث تشير البوصلة في آن واحد إلى الشمال المغنطيسي والشمال الحقيقي (الجغرافي) . وبصورة عامة يزداد الانحراف مع ازدياد المسافة من خط الانطباق . [را : خط اللاانحراف المغنطيسي] .

خط الأوْجَينْ **ligne des apsides / apsis line**

الخط الموصل بين الرأس والذنب لجرم ما. ونقطتا الرأس والذنب هما الأوجان الاعلى والادنى .

الخط اليوصلي **déclinaison magnétique / compass variation**

أو الانحراف المغنطيسي . الفرق بين الاتجاه الذي تشير اليه إبرة الملاحين وبين الشمال الحقيقي (الجغرافي) .

خط التحارر **isotherme / isotherm**

خط على خريطة يربط نقاطا في مواطن تكون فيها الحرارة واحدة في وقت أو فترة محددة . أو يكون فيها متوسط الحرارة واحدا طوال فترة زمنية معينة (تعدّل الحرارة إلى مستوى سطح البحر لحذف الفوارق الناتجة عن تأثير الحرارة بعامل الارتفاع بإضافة درجة مئوية لكل ١٥٠ م في الارتفاع) . واهم خرائط التحارر ما يمثل الحرارة في يناير (الشتاء) ويوليو (الصيف) . وتستخدم كذلك خطوط الحرارة المتساوية اليومية القصوى والدنيا والمتوسط السنوي [را : خط تساوي الحرارة] .

خط التحارف **ligne isogone / isogonic line, isogonal line**

خط يرسم على خريطة ويربط نقاطا متساوية الانحراف المغنطيسي أو المواقع التي يكون فيها الانحراف المغنطيسي واحداً . [را : خط تساوي الانحراف المغنطيسي] .

خط التساوي **isogramme, îsoligne, isoplèthe / isogram, isoline, isopleth**

المنظام المناخي . خط على خريطة يربط المواطن المتساوية القيمة في عنصر مناخي أو ظاهرة مناخية أو طبيعية ويظهر هذا الخط التوزيع الجغرافي لهذه العناصر . والخطوط المألوفة الشائعة هي خطوط تساوي الضغط والمطر والحرارة الخ . . .

خط تساوي الارتجاف **ligne coséismique ou homoséismale ou isoséismale / coseismic line, or homoseismal or isoseismal line**

أو الزلزلة أو الرجفة أو الهزّة « الأرضية » . أو التوقيت الزلزالي . خط ممتد بين الجهات التي تؤثر فيها هزة أرضية في وقت واحد .

خط تساوي الارتفاع **ligne isohypse / isohypse line**

متساوي الارتفاع . خط يصل النقط المتساوية في الارتفاع كخط الكنتور أو الكفافية (مناسيب أو مناسب « الارتفاع ») .

خط تساوي الانحراف المغنطيسي **ligne isogonique, ligne d'égale déclinaison magnétique / isogonic line**

خط ممتد بين الجبهات التي يتساوى فيها الانحراف المغنطيسي .

خط تساوي البرودة « في الشتاء » **isochimène / isochimenous line**

متساوي البرودة « في الشتاء » . خط يرسم على خريطة ويدل على المواطن المتساوية البرودة في أزمنة معينة (في فصل الشتاء بخاصة) .

خط تساوي تغيّر الانحراف **isopore / isopore**

أو الميل المغنطيسي .

خط تساوي تغيّرالحرارة **isallotherme / isallotherm**

في فترة زمنية معينة .

خط تساوي التغيّم **ligne isonèphe / isoneph or isonephelic line**

أو تساوي كميات السُّحُب . خط ممتد بين الجهات المتساوية في نسب تغيمها في فترة زمنية معينة .

خط تساوي التوقيت الزلزالي **ligne homoséismale / homoseismal line**

[را : خط تساوي الارتجاف] .

خط تساوي الحجم **ligne isométrique / isometric line**

خط متقايس . أي خط متساوي القياس .

خط تساوي الحرارة **isotherme (ligne...) / isothermal line**

خط ثبوت درجة الحرارة المتساوية : إبات (ج . إباتات) . خط ممتد بين الجهات التي تتساوى فيها درجة الحرارة . [را : خط التحارر] .

ligne isogéothermique / isogeothermal line — خط تساوي درجة الحرارة الأرضية

isobare / isobar — خط تساوي الضغط « الجوي »

استوائية الضغط ، ايزوبار (م) . خط مرسوم على خريطة الاحوال الجوية ممتد بين الجهات التي يتساوى فيها الضغط الجوي في مدة معينة .

isarithme / isarithm — خط تساوي ظاهرة ما

استوائية ظاهرة . خط يصل نقاطا تتساوى فيها قيمة ظاهرة محددة .

isobathe / isobath — خط تساوي العمق

أو الأعماق ، متساوي العمق ، خط ممتد بين الاعماق المتساوية في البحار والمحيطات .

ligne isotherique / isotheral line — خط تساوي القيظ

اي شدة الحرّ

isopycne / isopycn — خط تساوي كثافة ماء البحر

لاجل قياس كثافة ماء البحر تستخدم المِثْقلَة (مقياس الثقل النوعي للسوائل والجمادات) .

isoamplitude «thermique» / isoamplitude «thermal» — خط تساوي المدى « الحراري »

خط يرسم على خريطة الطقس ويربط المواطن التي يتساوى فيها المدى « الحراري » .

isohyète (ligne...) / isohyetal line — خط تساوي المطر

خط ممتد بين الجهات المتساوية في معدّل ما يسقط عليها من مطر في مدة معينة . [را : خط التماطر] .

ligne isomagnétique / isomagnetic line — خط تساوي المغنطيس

خط على خريطة يربط المواطن التي تتساوى فيها القوة المغنطيسية .

isohaline / isohaline — خط تساوي الملوحة

خط ممتد بين الجهات التي تتساوى نسبة ملوحتها (وتتراوح ملوحة البحار والمحيطات بين ٣٢ و٤٠ غرام في اللتر الواحد) أي بمعدل عام ٣٦ غرام/ لتر . وتحدد الملوحة بواسطة مكثاف السوائل (آلة تطفو على السوائل لتعيين كثافتها) والتوزيع مدروس ومحدد في سطح يكون إما عموديا وإما أفقيا .

خط تساوي المنسوب الجليدي isoglacihypse / isoglacihyps

خط يعين على الخرائط ذات المقياس الصغير تغيّرات الارتفاع لحدود الثلوج الدائمة .

خط تساوي المنسوب المتوازن « الجليدي » isochione / isochione

خط منسوب التوازن الجليدي .

خط التساوي الميلي ligne isocline / isoclinal line

أو تساوي الميل . خط يرسم على خريطة ويربط النقاط المتساوية الميل المغنطيسي .

خط تساوي النسبة الرأسية ligne isokèphe / isokeph

خط ممتد بين الجهات المتساوية في النسبة الرأسية .

خط تساوي هبوط الارض isobase / isobase

خط ممتد بين الجهات المتساوية في انخفاضها .

خط التشارق isohèle / isohel

خط على خريطة يربط المواطن التي تتساوى فيها فترة استمرار اشراقيـة ضياء الشمس .

[را : خط تساوي سطوع الشمس] .

خط تغيّر الانحدار ligne de changement de pente ou de rupture de pente / changing slope line, breaking slope line

خط تلاقي منحدرين مختلفـي الانحدار .

خط تغيّر الحرارة isallotherme / isallotherm

استوائية تغيّر الحرارة . خط ممتد بين الجهات التي يتساوى تغيّر حرارتها في مدة معينة .

خط تغيّر الضغط isallobare / isallobar

استوائية تغيّر الضغط . خط ممتد بين الجهات التي يتساوى تغيّر ضغطها في مدة معينة . وترسم لتحديد مناطق ارتفاع وانخفاض الضغط الجوي .

خط التقاوي المغنطيسي isodynamique / isodynamic

أو القوى المغنطيسيـة . متساوي القـوة في مجال الارض المغنـطيسي : خط على خـريطة يربط النقاط التي تكون فيها قوة أو شدة المجال المغنطيسي الأرضي واحدة .

خط تقسيم المياه ligne de partage des eaux / sharing water line

أو مقسم المطر . مرتفع يصل بين حوضي تصرّف لمجموعتين نهريتين .

خط التماطر **isohyète / isohyet**

متساوي المطر . خط على خريطة يربط المواطن التي يتساوى فيهـا سقوط كميـة المطر في زمن معين أو طوال فترة بعينها . [را : خط تساوي المطر] .

خط ثبوت سطوع الشمس **ligne isohèle / isohel «line»**

أو التشارق . خط ممتد بين الجهات التي تتساوى فيها ساعات سطوع الشمس .

خط ثبـوت الشذوذ الحراري **ligne isanomale / isanomalous line**

استوائية الشذوذ الحراري . أو الانحراف الحراري : منحنى حيِّزي يتساوى فيه الشذوذ أو الانحراف الحراري بالنسبة إلى حرارة متوسطة بالنسبة إلى قيمة متوسطة .

خط الثلج الدائم **limile des neiges permanentes ou persistantes / snow-line**

الحدّ الذي يمثل الخط السفلي لانتشار الثلج على المـرتفعات الـذي يدوم عـلى هذا الخط طوال السنة . ويتغيّر ارتفاعه بتغير الموقع ومناخ سلسلة الجبال . وهو المستوى الذي يبدأ عنده الثلج . [را : حدّ الثلج الدائم] .

الخط الجودزي **ligne géodésique / geodetic line**

اقصر خط بين نقطتين على سطح منحـن ويختلف طبعا من نقطة لأخرى . وهو الجزء من الدائرة العظمى التي تمر بالنقطتين (مركـز هذه الـدائرة العـظمى هو مـركز الأرض) . [را : خط الملاحة المستقيمة] .

خط الذُرى أو القمم **ligne de crête ou de faîte / crest mountain, or ridge line**

خط يصل بين رؤ وس الجبال .

خط رَمْ « الحلزوني » **ligne de rhumb, loxodromie / rhumb -line, loxodromics**

سير منحرف لباخرة . [را : خط الاتجاه الثابت أو السير المنحرف] .

خط الزلازل **isoséiste / isoseist line**

خط تزامن الزلزلة أو الهزّة أو الرجفة . خط على خريطة يربط المواطن التي لها نفس شدة الصدمة الزلزالية . وخطوط الزلازل هي خطوط منحنية مغلقة غـير منتظمـة حول بؤ رة الزلزال .

خط الزمن الدُّولي **ligne de datation internationale / international date line**

خط طولي على الكرة الأرضية يجـاور تقريبا خط الزوال ١٨٠ درجة حيث يختلف الزمن

المعياري بمقدار ٢٤ ساعة تقدما أو تأخرا أي بمقدار يوم واحد من أيام التقويم (عند عبور هذا الخط في اواسط المحيط الهادي من الشرق إلى الغرب يتغير التاريخ بإضافة يوم واحد من أيام التقويم) .

خط الزوابع أو النؤوج أو الاعاصير **ligne de coups de vent ou des rafales (ondulations du front) / line squall**

خط يربط مواطن الزوابع الرعدية يتقدم جبهة باردة تتحرك بسرعة . يشتمل على تيارات من الرياح المدوّمة الشديدة تتطوّر احيانا إلى إعصار قمعي .[را : خط العصف] .

خط الزوال **méridien / meridian**

أو الهاجرة (خط نصف النهار) . هو خط وهمي يصل بين القطبين ويتعامد على خط الاستواء . وهو خط من خطوط الطول القياسية بالنسبة إلى خط طول صفر المار بغرينتش أو الهاجرة الاصلية (لقياس درجات طول الامكنة) . والزوال هو الوقت الذي تكون فيه الشمس في كبد السماء أو ميل الشمس وسط السماء .

خط الزوال الرئيس **méridien origine / prime meridian**

أو الاساس أو الاصل أو المرجع . الهاجرة الاصلية (لقياس درجات طول الأمكنة) . خط من خطوط الطول درجته صفر يفصل مناطق خطوط الطول الشرقية عن مناطق خطوط الطول الغربية ويمر بمرصد غرينتش بالقرب من لندن بانجلترا .

خط الزوال السماوي **méridien céleste «d'un lieu» / celestial meridian**

« لمكان ما » أو دائرة الزوال . سطح مكوّن في مكان ما من عمود المكان ومحور العالم (محور العالم : قطر يصل بين قطبي الكرة السماوية ويكون عموديا على خط الاستواء السماوي) . ودائرة الزوال : دائرة عظمى وهمية على الكرة السماوية تمر بالقطبين السماويين الشمالي والجنوبي وسمت الراصد .

خط الزوال المغنطيسي **méridien magnétique / magnetic meridian**

سطح عمودي يحتوي على اتجاه الابرة الممغنطة المفلتة في حالة التوازن .

خط الساحل **trait de côte / coast line or shore line**

خط ينتهي اليه امتداد الماء في الأرض . ويتألف من الشاطىء الذي يتأثر بصورة غير مباشرة بالعوامل البحرية والشط الخاضع مباشرة للعوامل البحرية (حدود اعلى ارتفاع المد) . والواقع أن الشاطىء والشط يستخدمان كمرادفين للساحل وهو المجال بين أقصى ارتفاع المد وأدناه .

خط الساحل الممهّد côte régularisée / graded shore line

استقامة تخطيط الساحل بتأكل النتوءات البارزة وردم الغائر منه نحو الداخل .

خط السقوط ligne de chute / fail line

خط تزيد عنده درجة انحدار مجموعة من الأنهار المتوازية بصورة فجائية مما يؤدي إلى هبوط مياهها على شكل مساقط مائية .

خط الضغط الجوّي dorsale barométrique / barometric dorsal

خط الذُرى الحارة تنشأ عن تأفق الهواء الساخن نحو العروض العليا .

خط الطول méridien terrestre / terrestrial meridian

خط الزوال الأرضي أو الجغرافي : الدائرة العظمى المرسومة على سطح الأرض والمارة بقطبيها وبموقع الراصد .

خط العَصْف ondulation du front / line squall

خط يلتقي عنده تيار هوائي ساخن بجبهة باردة فتتولد الزوابع والعواصف . [را : خط الزوابع أو الأعاصير] .

خط قِمم تضريسي dorsale orographique / orographic dorsal

أو جبالي . خط جبالي قليل الوعورة يفصل بلدانا اكثر انخفاضا مثل خط قمم الجبال التونسي .

خط قِمم مُحيطي dorsale océanique / oceanic ridge

خط ظَهْري محيطي . تضريس تحتبحري من عوارض القشرة الارضية يمتد عدة آلاف من الكيلو مترات تتخلله قمم بركانية تظهر أحياناً فوق المحيط .

خط القياس base (ligne de...) / base

خط اساسي يقاس بدقة يتخذ منطلقا أو مرجعا في مسح الأرض .

خط الانحراف المغنطيسي ligne agonique / agonic line

خط يصل على خريطة بين المواطن التي يكون بها درجة الانحراف المغنطيسي تساوي صفرا أي تنعدم على مدى هذه المواطن قيمة الانحراف المغنطيسي (وتشير ابرة البوصلة المغنطيسية في هذه المواطن إلى الشمال المغنطيسي والشمال الحقيقي معاً) . [را : خط الانطباق] .

خط المدّ ligne cotidale ou courbe cotidale / cotidal line or curve

خط يصل المواطن أو النقط التي يحدث فيها المد في نفس الوقت .

خط الملاحة المستقيمة orthodromie / orthodromy

« في البحر والجوّ » . اقصر مسافة تصل بين نقطتين على سطح الأرض وهذا الخط هو قوس الدائرة العظمى التي تفصل بين النقطتين بافتراض كروية الأرض .

خط نِصْف النهار (هاجرة) méridien / meridian

خط وهمي يمتد من القطب الشمالي إلى القطب الجنوبي مارا بأي مكان معين على سطح الأرض وهو كذلك كل خط من الخطوط القياسية للطول . [را : خط الزوال] .

خط الوادي ligne de thalweg / thalweg or valley line

أو القعر أو التلعة . الخط الذي يصل بين نقط في مجرى النهر من منبعه إلى مصبّه .

خط الوقت الدولي ligne de Date internationale / international Date time

خط يساير في الجملة خط الطول ١٨٠ درجة شرقا أو ١٨٠ درجة غربا حيث يتقدم الوقت أو يتأخر يوما واحدا بمجرّد اجتيازه . [را : خط الزمن الدولي] .

خُطّاف رملي بحري crochet sablonneux / sandy hook

كلّاب رملي ، التواء رملي . شط رملي على شكل خطاف كونته التيارات المائية وهو ظاهرة تنجم عن عملية الإرساب البحري .

خطة الشوارع المتعامدة plan in échiquier / chequer -board plan

نظام متّبع في تخطيط المدن . تخطيط « شطرنجي » أو مربّع أي على شكل رقعة الشطرنج .

خطة عضوية organigramme / organigram

خطة اجمالية لتنظيم مصلحة أو إدارة .

خَطْم الجليد museau de glacier / glacier snout

منحنى في آخر النهر الجليدي يذوب عنده الجليد ويتحوّل إلى مجرى مائي .

خطوط الأزمان المتساوية «courbes» isochrones / isochrones curves, isochronal, isochronous

أو المتساوية الديمومة . منحنيات المواقتة تربط بين المواطن التي نستطيع بلوغها من نقطة

معينة مركزية بوسيلة محددة في زمن واحد . وتسمح هذه الخطوط بتقدير فعالية شبكة النقل أو مختلف نظم النقل وبخاصة في التكتلات الحضرية .

خطوط الاهتزازات المتساوية **lignes isoséismales / isoseismal lines**

منحنيات دائرية الشكل تقريبا تمرّ بالمواقع المتساوية في درجة التأثر بالزلازل .

خطوط التساوي **isoplethes/ isopleths**

خطوط ممتدة بين الجهات ذات الدرجات المتساوية في عنصر طبيعي أو ظاهرة طبيعية معينة .

خطوط تساوي التساقط **équipluves / equipluves**

خطوط تربط بين المواطن المتساوية في معدل التساقط في فترة زمنية .

خطوط تساوي الحرارة **thermo -isoplèthes / thermo -isopleths**

منحنيات متساوية الحرارة أنشئت على نظام احداثيات يشير إلى الساعات على محور الاحداثيات الصادية والتواريخ على محور الاحداثيات السينية .

خطوط تساوي الضغط **courbes isobares / isobars**

منحنيات ترسم على خريطة الطقس وتبين المواطن التي لها الضغط الجوي الواحد . (تعدّل هذه المنحنيات بحسب الارتفاع أي اضافة بوصة لكل ألف قدم في الارتفاع وبالعكس) . [را : خطوط الضغوط المتساوية] .

خطوط الزوايا المتساوية الميل **lignes isogones / isogonic lines**

خطوط ترسم على خريطة وتربط نقاطا متساوية الانحراف المغنطيسي وعلى كل هذه الخطوط يكون اتجاه البوصلة الممغنطة إلى الشمال المغنطيسي صانعا مع الشمال الحقيقي (الجغرافي) زاوية ثابتة في اتجاه الشرق أو الغرب من هذا الشمال . [را : خط التحارف ، خط تساوي الانحراف المغنطيسي] .

خطوط السحب المتساوية **isonèphes / isonephs**

خطوط يكتب على كل منها بسط الكسر الذي يمثل نسبة ما تحجبه السحب في السماء . وهذه الخطوط قد تكون على خرائط شهرية أو ممثلة للمتوسط السنوي .

خطوط الشذوذ الحراري المتساوي **lignes isanomales / isanomalous lines**

خطوط على خريطة تصل بين المواطن ذات الشذوذ الحراري المتساوي . ويراعى في رسمها استبعاد عاملي الارتفاع ودرجة خط العرض .

خطوط الضغوط المتساوية isobares / isobars

خطوط على خرائط الطقس تنتظم المواطن التي لها الضغط الجوي نفسه . [را : خطوط تساوي الضغط] .

خطوط الطول longitudes, cercles de longitudes / longitudes

أو دوائر الطول . دوائر وهمية عظمى تصل بين القطبين وهي عمودية على دوائر العرض . [را : خط الطول] .

خطوط الكفافية contours / outlines

خطوط تبرز في رسم الشكل العام للمرسوم وتقاطيعه الرئيسة دون الجزئيات والتفاصيل والألوان . وهي ترادف المناسب في خرائط التضاريس أو الخرائط الطبوغرافية الحديثة لتمثيل الارتفاعات .

خطوط المطر المتساوي isohyètes / isohyets

خطوط تصل بين المحطات أو المواطن التي يتساوى متوسط ما يسقط فيها من المطر في فترة معيّنة . [را : خط التماطر] .

خطوط المناسب courbes de niveau / contour lines

أو المناسيب ، خطوط الارتفاعات أو الكنتورية (م) للتضاريس والاعماق في البحار والمحيطات منسوبة إلى مستوى سطح البحر . وتتراجع هذه الخطوط المتساوية في الارتفاع (منحنيات التسوية) نحو منابع الانهار وإذا تقاربت دلت على شدة الانحدار وإذا تباعدت دلت على لطف الانحدار .

خطوط الهزات الزلزالية المتساوية lignes homoséismales / homoseismal lines

خطوط تمر بالجهات التي تتأثر بالهزات الأرضية في وقت واحد .

خُفّان « حجر » ponce / pumice

حجر خفيف بركاني ذو مسام شديد الصلابة يستعمل في صقل العاج والرخام والخشب . [را : نسْفَة ، كذّان] .

خَفْض dégradation / degradation

انخفاض سطح الارض بعمليات التجوية وانجراف الكتل الصخرية والأتربة والتحات . مما يسبب تغيّرات مستمرة في مظهر سطح الأرض . [را : تخفيض ، تجريد] .

خُلاسي ، مُوَلّد mulâtre, quarteron / mulatto, quadroon

من وُلد من أبوين أبيض وأسود . [را : مولاتو (م)] .

خَلَل مغنطيسي **perturbations magnétiques / magnetic storm**

زوبعة مغنطيسية . اضطراب في المجال المغنطيسي للأرض بسبب التغيرات اليومية يعزى إلى كلف الشمس التي تسبب اضطرابا بالغا في الاتصالات اللاسلكية والسلكية . وقد يستمر هذا الخلل من بضع ساعات إلى بضعة أيام .

خَلَنْج **bruyère / heather, heath**

شجرة صغيرة تعيش في التربة الرملية السيليسية ازهارها بنفسجية أو وردية .

خليج **golfe / gulf**

تقوس من البحر أو المحيط تحيط به الأرض من ثلاث جهات . أما الجهة الرابعة فهي الفتحة العريضة التي تصله بمياه البحر أو المحيط . وهو أكبر من الجون .

خليج مستدير صغير **anse / creek**

جون دائري ضيق المدخل .

خليج مغمور **marigot, crique / submerged gulf**

ذراع نهري يتوارى في الارض المغمورة في البلاد المدارية الرطبة .

خماسين **khamsin / khamsin**

رياح حارة وجافة تَرِبة يكثر هبوبها في أشهر الربيع . وهي رياح محلية مصرية تسبب ضيقا في التنفس وفساد زراعة الخضار والفاكهة فضلا عن الرمد الربيعي . وقد سميت برياح الخماسين لأنها تبدأ في الهبوب في موسم شم النسيم ويستمر هبوبها حوالي خمسين يوما .

خُمود ، خُمال **estivation / estivation**

حالة من الخمول تصيب عدداً من الحيوانات في الصيف .

خندق صغير **rigole / rill**

خندق « لُجي » **fosse abyssale / trench**

أخدود عميق ضيق مستطيل في المحيطات كالوادي الاخدودي على الأرض أو في أعماق البحار .

خَوافق **points cardinaux / cardinal points**

ـ الجهات التي تخرج منها الرياح . [را : الجهات الأصلية] .

خور « أرضي » arroyo / arroyo

منخفض من الارض بين مرتفعين يجري فيه عادة نهر مؤقت . [را : أروّيو] .

ـ قناة تجمع بين نهرين .

خُورتا (م) huerta / huerta

سهل خَصب . اصطلاح محلي يطلق على الاراضي المروية في الجنوب الشرقي من اسبانيا تزرع بكثافة بالتقنيات التقليدية مثل خورتا فالنسية (بلنسية) . وتنتج محصولين من الفاكهة والخضار في العام الواحد لارتفاع الحرارة وتوفر مياه الري .

خيزران bambou / bamboo

غاب هندي . نبات مداري سريع النموّ تُتخذ اعواده الليّنة عصيًا ويستخدم في البناء وصنع الاثاث .

خَيْس petit bois, taillis, bosquet / spinney or spinny

(ج . أخياس). أيكة . غابة صغيرة يختلط العشب فيها بالشجيرات وهي حَرْجة اشجارها فراخ نمت من أرومات الأشجار القديمة المقطوعة . [را : مِنْسَغة] .

خَيْف platier, plature / flat

ـ ما انحدر من الجبل وارتفع عن مسيل الماء . ويمكن للخيف أن يدعم ساحلاً .

ـ قاع مرتفع صخري أو قاع صخري قليل الارتفاع أو منطقة الجزر الصخرية التي يمكن أن تحمي شاطئاً .

(د)

دائرة الانقلاب **tropique / tropic**

انقلاب ، مدار . الارض بين مدارين في البلاد الحارة تمر فيها الشمس سنويا مرتين في سمت الرأس . [را : منطقة مدارية] .

دائرة البروج **écliptique ou zodiaque / ecliptic or zodiac**

منطقة الفضاء التي تدور فيه الشمس والقمر والكواكب الرئيسة وتنقسم إلى اثني عشر برجاً تبدأ من البرج الذي تكون فيه الشمس في الاعتدال الربيعي .وتسمى البروج باسماء الكوكبات النجمية . وهي المسار السنوي الظاهري للشمس حول الكرة السماوية وهي دائرة عظمى تميل بمقدار $\frac{1}{2}$ ٢٣° درجة على خط الاستواء السماوي . وهي في نفس الوقت مستوى فلك الارض في حين أن الاستواء السماوي في مستوى استواء الأرض .

دائرة صغرى **petit cercle / small circle**

كل دائرة من دوائر العرض ما عدا خط الاستواء .

دائرة العرض ، عرض **latitude / latitude, parallel of latitude**

خط يبين مقدار البعد الزاوي عن خط الاستواء في اتجاه القطبين شمالا وجنوبا . بالدرجات وتكون زاوية القياس (البعد الزاوي) هي الواقعة بين مستوى خط الاستواء والخط الواصل من مركز الأرض إلى نقطة القياس على سطحها . والدرجة الواحدة من درجات خط العرض تساوي مسافة قدرها ١١٠ كلم تقريبا في كل بقعة على سطح الأرض .

دائرة قطبية cercle polaire / polar circle

دائرة موازية لخط الاستواء يكون فيها النهار والليل أربعاً وعشرين ساعة .

دائرة قطبية جنوبية cercle antarctique / antarctic circle

دائـرة عرض ٦٦,٥ درجـة جنوب خط الاستـواء وهي احدى دوائـر العـرض الخمس الكبرى .

دائرة قطبية شمالية cercle arctique / arctic circle

دائـرة عرض ٦٦,٥ درجـة شمال خط الاستـواء وهي احـدى دوائـر العـرض الخمس الكبرى .

دائرة كبرى grand cercle / great circle

اكبر دائرة ترسم على سطح الكرة الارضية وتقسمها قسمين متساويين . وتنتج من تقاطع سطح الكرة مع مستو يمرّ بمركزها . وإذا اعتبرنا أن الارض كرة فان خط الاستواء وجميع خطوط الطول تكون دوائر عظمى .

دائرة نصف النهار méridien / meridian

[را : خط الزوال ـ زوال] .

دائم التدفق pérenne, permanent / perennial

صفة النهر أو النبع الذي لا يجف ماؤه . الضدّ : متقطع ، مؤقت .

دارة الجليد cirque ou auge glaciaire / cirque or corrie or glacial trough or gauge

حفرة عميقة مستديرة ، جوانبها رأسية تنشأ عن فعل الجليد أي نتيجة للحت الجليدي . وهي فجوة مقوّسة مفتوحة من جانب واحد .

دارة ريفية سويسرية chalet / Swiss cottage

ـ شاليه (م) .
ـ بيت سويسري ريفي أصلا يتخذ فيه الخشب مادة للبناء والزخرفة .
ـ بيت خشبي عند الساحل .

دارة مُغْلَقَة polié, poljé / polié, poljé

بحيرة الانحلال . حفرة بالوعية عريضة عميقة ذات قاع لحقي في المناطق الجيرية صالح للزراعة . [را : حوضه مغلقة ، جفْنة] .

دارة منسفية **cirque en van / van circus**

دارة جليدية مسطحة تحيط بها العروف الصخرية الحادة وبخاصة في الكتل الجبلية الغرانيتية .

دال (دلتا) **delta / delta**

مساحة من الارض مروحية الشكل تكونت من رسابات فيضية يلقيها النهر عند مصبّه ويتشعب إلى فرعين أو أكثر . [را : دلتا] .

دانوبي (مناخ . . .) **danubien (climat...) / danubian climate**

نمط من انماط المناخ المعتدل في الواجهة الغربية للقارات ، ذو ميول متوسطية (صيف حار ولكن أقل جفافا شتاء) مع امطار غزيرة قصوى في الربيع وفي الخريف وهو مناخ السهول البيْألبية (بين جبال الألب) الأوروبية من أكيتانيا (فرنسا) إلى مولدافيا (شمال شرقي رومانيا) كما ينتشر هذا المناخ في سهل نهر البو في شمالي ايطاليا وهو مناخ المزروعات المشتركة كالقمح والذرة . صيفه رعدي ومحجب بضباب شديد الانعكاس ، والمتساقطات في السهول تتراوح بين ٥٠٠ و٧٠٠ ملمتر في السنة .

دُبال **humus / humus**

تربة عضوية ، مادة عضوية منحلّة . مواد عضوية نباتية أو حيوانية متحللة جزئيا أو كليا بالجراثيم في التربة ، داكنة اللون وتختلف من أرض لأخرى ، وتمكن التربة من امتصاص الماء والاحتفاظ به لصفاتها الغروانية . وهي واحد من أكثر الموارد الطبيعية قيمة .

دَبَر **récif, écueil, banc de rocher / reef**

(ج. أدبر ودبور). رصيف صخري بحري. حيد أو قطعة صخرية في البحر كالجزيرة يعلوها الماء وينضب عنها وأشهر أنواعه الدبر المرجاني ، وقد شاع على ألسِنَة الجغرافيين تسميته بالحاجز المرجاني .

دَحْل **défilé / defile**

مضيق جبلي ، شِعب ، مَعْبر . ممر ضيق بين جبلين (حفرة في الارض ضيِّقة الفم واسعة الاسفل) .

دخاب **smog / smog**

خليط من الدخان والهباب والضباب يظهر كثيرا في المدن الصناعية الكبرى . حيث تنفث المصانع الدخان والهباب . [را : ضخان] .

millet ou mill / millet **دُخن**

نوع من الذرة البيضاء . من أقدم الحاصلات الزراعية التي استعملت غذاء للإنسان . موطنه الاصلي افريقيا الاستوائية ولا يزال يزرع كغذاء للإنسان في البنجاب ومن السنغال إلى النيل في افريقيا . وهو نبات بري وبستاني له حب صغير املس كحب السمسم .

allogène (cours d'eau...) / allogenous **دَخيل (مجرى ماء . . .) ، طارىء**

مجرى مائي نجح في اجتياز منطقة محرومة من الصرف بفعل ورود المياه من عالية حوض المنحدر الأكثر إرواء .

dendrologie / dendrology **دِراسة الاشجار**

[را : علم الشجر] .

floristique / floristic **دِراسة النباتات**

وتنقسم إلى الصِنافة (علم قوانين التقسيم) النباتية والكورولوجيا (التوزيـع الجغرافي) للنبات .

draa / draa **دِراع أو ذِراع**

عكس سِيف الرمل . كثيب رملي طويل ومتواز لاتجاه الرياح السائدة .

Dravidiens / Dravidians **درَافيد**

سلالة بشرية دكناء اللون ذات رؤوس طويلة وشعر مموّج تقطن بهضبة الدكن في الهند . والاسم نسبة إلى درافيدا وهي مقاطعة قديمة جنوبي الهند .

Dravidiennes (langues...) / Dravidian languages **درَافيدية**

مجموعة لغات ينطق بها في جنوب الهند وشمالي جزيرة سِيلان .

degré / degree **دَرَجة**

ـ وحدة قياس درجات الحرارة وهي إما مِئويّة أو فهرنهيتية .

ـ وحدة قياس زوايا خطوط الطول والعرض لتحديد موضع مكان ما على سطح الارض . وينقسم محيط الكرة الأرضية إلى ٣٦٠ درجة طولية مثلا .

température humide / wet bulb temperature **درجة الترمومتر الرطب**

درجة الحرارة التي يسجلها الترمومتر المبلل لمعرفة درجة الرطوبة ومقارنتها بدرجة الحرارة التي يسجلها الترمومتر العادي .

درجة الحرارة **température / temperature**

الحالة التي تكون عليها حرارة جسم ما بـالشدة أو الضعف وتقـاس وفقا لمقـاييس متفق عليها .

درجة الندى **point de rosée / dew point**

هي درجة الحرارة التي يتشبع عندها الهواء الجوي ببخار الماء بحيث إذا انخفضت درجة الحرارة عنها تحوّل جزء من بخار الماء إلى احدى مظاهر التكاثف . [را : نقطة الندى] .

دَرْدار **orme / elm**

جنس شجر خشبه صلد متين وليّـن واسع الانتشار يصل ارتفاعه إلى ٣٠ متراً . له زهر اصفر وثمر كقرون الدِفلى يستخدم في النجارة وصناعة الأثاث .

دُرْدُور **tourbillon mobile, remous / eddy, vortex**

جَيَشان يحدث في البحر . [را : دوامة مائية] .

دُرْدُور جليدي **moulin glacier / glacier mill or glacial pot-hole**

جب في النهـر الجليدي ، يتعمق إلى القـاع الصخري الـذي يتحرك فـوقه النهـر ، وتدور بـداخله دوامة حـاملة معهـا مفتتـات الصخـر التي تنحت في جـدران الجب وقـاعـدتـه الصخرية .

دِرْع ، مجنّ **bouclier / coign or shield**

كتلة قديمة التكوين تمتاز بصلابة صخورها . ولذا تتعرض للتكسّر والتصدّع دون الالتواء ، منطقة من الصخور القديمة شديدة المقاومة (سِيف قاري قديم جدا ، أرض حاته) .

دِرْع لاتِريتي **cuirasse latéritique / laterit shield or cuirass**

تحول التربة اللاتيرتية إلى سماكة قاسية بين ٢ و٣ م في مناخ ذي فصـل جاف تظهر على السطح بسبب تعرية السطح من التربة الخفيفة وحرق السفانا . . . .

دِرْنة صخرية **concrétion / concretion**

كتلة متحجرة ، صخر متخثر . تجمع كروي الشكل من مادة معدنية في صخرة رسوبية .

دُسْتية **caldera, caldeira / caldera, caldeira**

فوهة بركانية متسعة مستديرة الشكل تقريبـا قطرهـا يساوي عـلى الأقل ثـلاثة أضعـاف عمقها جوانبها شديدة الانحدار تشبه الدست . وقد يصل عرضها إلى عدة كيلومترات .

قليلة العمق متسعة المساحة بسبب تهدم جوانب فوهة البركان المنفجرة (منخفض يشبه الدست متولّد عادة من انفجار بركاني) . [را : كلديرا] .

دَغَل terre inculte / bush

منطقة لم يقم تمهيدها للزراعة وظلت تغطيها الاشجار الكبيرة الكثيفة والشجيرات البرية المتداخلة الأغصان .

دغل شوكي brousse à épineux / thorny bush

دغل ينتشر في مناطق السفانا الجافة حيث المطر السنوي يتراوح بين ٢٥٠ و٥٠٠ ملمتر ويحتوي على اشجار السنط ونبات الصبّار والاشجار الخالية من الاوراق طوال مدة فصل الجفاف .

دغل متلبد fourré, hallier, taillis / thicket

أو الأشب . أو دغيل متلبّد . شجر كثير ملتف ينبت تحته العشب الكثيف لا مجاز فيه للعبور .

دغل مداري brousse / scrub forest

منظر سُهْبي في المناطق الاستوائية تتناثر فيه الاشجار التي يتراوح علوّها بين مترين وسبعة أمتار . وهي تظل صغيرة . وإن شاخت . وينمو الدغل من بعد حرق الغابة الأصلية .

دَفّاق geyser / geyser

نافورة من المياه الحارة ، نبع ماء حار يتدفق بتقطّع . [را : فوّارة حارة] .

دفْع « ريحي » poussée / surge

خط تغيّر سرعة الريح مع تسارع الهواء اللاحق في الرياح التجارية .

دفعة موجية نفثية jet de rive / uprush

دَفَق diffluence / diffluence

تدفق . تجزؤ النهر إلى فروع لا تلتقي ، وهي ظاهرة مميزة لدالات الأنهر . وفي النهر الجليدي : تجزؤ الجمد إلى فرعين يتقدمان نحو سافلة النهر في جهتي وجينة صحرية ولا يلتقيان . [را : تفرع في مجرى نهري] .

دفق ارتجاعي ressac / underset

(تحت سطح الماء) . سريان ارتجاعي تحت سطح الماء من الأمواج المنكسرة على الشاطىء . [را : ارتداد الأمواج] .

دَفق بركاني **épanchement volcanique / volcanic pouring out**

انسكاب أو انصباب بركاني . انتشار الحمم المصهورة التي تنشأ منها صبّة بركانية .

دَفق تحتاني **inféro flux, sous-écoulement / underflow**

سيلان يحدث تحت مجرى الماء من خلال رواسب أو طمي قاع النهر . ويمكن أن تحدث الظاهرة وإن جفّ الماء في مجرى النهر ومن هنا اهمية استغلال هذه الظاهرة في المناطق الجافة أو القاحلة .

دفق طيني **coulée boueuse / mud flow**

نوع من الانهيالات تنحدر منه خلْطة من الحطام الترابي والماء على سفح ما .[را : صبّة متوحّلة] .

دفيئة **serre «chaude» / «hot» house, conservatory green house**

بيت زجاجي ، صوبا زجاجية ، مِصْرى،وَأُم : بناء من زجاج تستنبت فيه نباتات البلاد الحارة . مستنبت زجاجي لوقاية النباتات .

دقيق مجلدي **farine glaciaire / glacial flour or mill**

قسم ناعم من المواد الركامية الثلجية يؤدي احتكاكها الرقائقي إلى صقل الصخور التحتية .

دقيقة **minute / minute**

وحدة زمنية تعادل جزءاً من ستين من الساعة . وحدة قياس خطوط الطول والعرض تساوي جزءاً من ستين من الدرجة .

دَكّة **monticule, coteau / knoll**

تلة مستديرة . تل قليل الارتفاع . هضبة صغيرة مدورة .

دكّة صَخْرية **banc de rocher / bed of stones**

مرتفع صخري .

دكْلة **gumbo, vase / gumbo**

وحل غريني . تربة طميية « لزجة بالماء » . خليط من الاتربة الغرينية تصير حمأة لزجة أو طينا كالعجينة إذا خالطها الماء .

دلتا « نهرية » أو مثلّثة **delta «fluvial» / delta, true delta**

أرض مثلثة الشكل تقريبا عند مصب بعض الأنهار . تشبه إلى حد ما حرف دلتا اليوناني ، وهي على أنواع . [را : الدال] .

دلتا إصبعية delta digité «en patte d'oie» / digitated delta, bird's foot delta

أو متصبّعة أو قدم البطة مثل دلتا نهر المسيسيبي . تتكون عندما يأتي النهر برواسب دقيقة جدا ويرسبها بالتدريج على هيئة جسرين مستطيلين لا يلبث النهر أن يكسرهما ويكوّن فرعا جديدا له جسران آخران وهكذا تتعدد الجسور ويصبح شكلها كقدم الطير .

دلتا خليجية delta en estuaire / estuary delta

مثل دلتا نهر السين (فرنسا) عند مصبه في بحر المانش . وتتكون عندما يصب النهر في خليج ضيق مستطيل وتأخذ الدلتا شكل الخليج وهنا تكثر المستنقعات والألسنة الرملية .

دلتا داخلية indelta, delta intérieur / indelta

دلتا تتكون حيث يصب نهر في داخل اليابس أو في نهر آخر أو في بحيرة وتتكوّن من تراكم الرواسب .

دلتا قوسية delta en éventail / fan shaped delta, arcuate delta

أو مقوّسة أو مروحية . دلتا مثل دلتا نهر النيل . وتتكون عندما يأتي النهر برواسب خشنة (طين ، رمل ، زلط . . .) ويرسبها في بحر ضعيف التيّار فتسد النهر ويغيّر مجراه وهكذا يرسب من جديد وتتعدد الفروع وتأخذ شكل المثلث أو المروحة ويمضي الزمن ويختفي الكثير من الفروع فيتركز النهر في فرعين أو اكثر (كان لدلتا النيل سبعة فروع قديما تركز حاليا في فرعي رشيد ودمياط) .

دلتا مدبّبة delta émoussé / cuspate delta

أو مسنّنة أو شرافية. مثل دلتا نهر التيبر بإيطاليا. وتتكوّن عندما يصبّ النهر في ساحل مستقيم عنيف الأمواج فتساعد على انتشار الرواسب في المنطقة الشاطئية على جانبي مصبّ النهر ولا تفلح في الامتداد بسبب عنف الأمواج ما عدا في اتجاه تيار النهر .

دُلْمِن (م) dolmen / cromlech

ضريح ما قبل التاريخ . نصب ضخم يشبه الخِوان وهو من آثار الحضارات القديمة في اوروبا . ومن المعتقد أنه ضريح من أضرحة ما قبل التاريخ قوامه حجر كبير مسطح موضوع فوق عدد من الحجارة المنصوبة .

دليل الجفاف indice d'aridité / index of aridity

قرينة القحولة . وضعه العالم الفرنسي دي مارتون $I = \frac{P}{T + 10}$.

حيث I = دليل الجفافية و P = المعدل السنوي لسقوط المطر بالملمترات و T = معدّل الحرارة السنوية .

دليل الجفاف الحراري **indice xérothermique / xerothermic index**

عدد الايام الجافة ضمن الاشهر الجافة المتعاقبة في السنة .

دليل السواحل **portulan / book of sea ports**

أو المرافئ : خريطة بحرية قديمة ، بورتولان (م) . دليل كان يستخدم في الماضي (أواخر العصور الوسطى) يصف المرافئ البحرية : اعماقها والمد والجزر فيها وطريقة الوصول والخروج منها .

دماليك مجمعة **conglomérats / conglomerates**

(ج. دملوك)، رصيص ، دمجات ، اندماجة بـالمفرد . انـدماج أو انضمـام حجارة صغيرة مستديرة ملتصقة بعضها ببعض وهي من مواد متشابهة .

دَمَق **poudrerie / blizzard**

برد مع الريح الشديدة يغشى الإنسـان من كل أوب حتى يكـاد يقتل . (زوبعـة ثلجية شديدة مستمرة تصحبها عادة ريح عالية) . [را : عاصفة ثلجية] .

دَمْل الأرض **améliorer, fertiliser, amender le sol / to make a soil more fertile**

أخْصَب أرضاً . سمّد حقلاً ، أصلح الأرض بالسماد .

دَمْل بالكلس **chaulage / liming**

[را : إصلاح بالكلس] .

دهْناء **dahna / dahna**

سهول من الحصى والحصباء تنتشر في شرقي شبه الجزيـرة العربيـة بالقـرب من الخليج العربي كما تنتشر في ليبيا كذلك فيطلق دهناء أوباري على الجزء العربي ودهناء مرزق على الجزء الجنوبي الغربي .

دُواب (م) **doab / doab**

ضهر ما بين نهرين في شمالي الهند . بقعة طميية بين نهرين وبخاصة في سهول شبه القارة الهندية الشمالية .

دُوار الجبال **mal des montagnes / mountain sickness**

حالة غثيان يشعر بهـا بعض الناس وهم يصعـدون الجبال بسبب تَخَلْخـل الأكسجين في الارتفاع .

دَوّارة الرياح **girouette / vane**

دوارة الريح . جهاز بأشكال مختلفة يتحرك حول محور عمودي يثبت عـادة فوق تخشيبـة السقف يبين اتجاه الرياح كما هو عبارة عن سهم معدني يتحرك فوق عمود يشير إلى اتجاه الرياح . (اداة مثل سهم أو نحوه تبين اتجاه الريح) .

دَوّامة جليدية **moulin de glacier / glacier mill**

صدع في الجليد تتسرب فيه المياه الذائبة على سطح النهر الجليدي في حركة دائرية وغالبا ما يصل إلى قاع النهر الجليدي . [را : دردور جليدي] .

دوّامة مائية **tourbillon / whirlpool**

تيّار دائري . حركة حلزونيّة في مياه البحر أو النهر تنشـأ من تقابل تيّارين أو من تغيّر في تضريس القاع .

دوّامة هوائية **trombe de vent / whirl wind**

عمود من الهواء يدور بسرعة حول محور مخلخل الهـواء ويبلغ في بعض الاحيان ارتفـاعا كبيرا . وقد يسبب الزوابع في الصحراء ويستطيع سفط المياه والاشياء الجامـدة كالـرمل والنبـات والاسماك والضفـادع والغِماءات (من غـماء : مجمـوع مـا يسقف بـه البيت) الخ . . .

دور **période / period**

(ج . أدوار) . قسم من أقسام الأزمنة الجيولوجية وهو جزء من الحقب . والدور ينقسم إلى عصور مثل دور الباليوجين من الحقب الكاينوزوي (الحياة الحديثة) وهو يقسم إلى ثلاثة عصور : الباليوسين والإيوسين والاوليجوسين ، وقد دام نحو ٤٥ مليون سنة .

دوران اقتراني **synodique (révolution...) / synodic revolution**

فترة زمنية يمضيها جرم للاقتران مع الشمس (أي الالتقاء الظاهر مع الشمس) .

دورة **cycle / cycle**

- في علم الفلك حقبة تعود بعدها ظاهرات فلكية في الترتيب ذاته كالدورة الشمسية .
- سلسلة من الظاهرات تتعاقب في ترتيب معيّن .
- سلسلة احداث تتكرر بـاستمرار وككـل (أي تقع دائـما بالتـرتيب نفسه وتتكـرر عادة بانتظام) .
- وفي علم الاحياء سلسلة من اطوار التكوين في تاريخ حياة النبات أو الحيوان .

دورة اقترانية **période synodique / synodic period**

الزمن اللازم لكوكب ما ليتم دورة كاملة حول الشمس بالنسبة إلى الأرض .

دورة بَرَكْنر **cycle de Brüchner / Brükner cycle**

دورة مناخية تتعاقب فيها السنوات الحارة الجافة مع السنوات الباردة الرطبة ، ويتقدم فيها الجليد الألبي ويتراجع ويتغير فيها مستوى بحر قزوين والانهار التي تصب فيه . كشفها لأول مرة بركنر سنة ١٨٩٠ وقدر مدتها في المتوسط بنحو ٣٥ سنة وهي في مجموعها دورة غير منتظمة لأنها تتراوح بين ٢٥ و ٥٠ سنة .

دورة التحات **cycle d'érosion / cycle of erosion**

مجموعة التغيّرات التي تتتابع على رقعة معينة من الأرض نتيجة تأثرها بعوامل التحات المختلفة مثل المراحل العامة التي تمثل تطور النهر في مرحلة الشباب ومرحلة النضج ومرحلة الكهولة أو الشيخوخة .

دورة جنوبية **circut méridional «du Sud» / Southern circuit**

الخط الجنوبي لسير الانخفاضات الجوية في امريكا الشمالية من الغرب إلى الشرق عبر وسط الولايات المتحدة في فصل الشتاء ، وقد تصل الانخفاضات جنوبا إلى خليج المكسيك .

دورة زراعية **rotation des cultures / rotation of crops**

أو المحاصيل . تتابع الغلات في قطعة معينة من الأرض وفقا لنظام خاص في مواقيت معينة وتتراوح الدورة بين سنتين وثماني سنوات وتتوقف على انواع المحاصيل وتكرار تغيّرها . [را : تعاقب الزروع] .

دورة شمالية **circuit septentrional / northern circuit**

خط سير الانخفاضات في شمالي الولايات المتحدة الامريكية عن طريق البحيرات العظمى وحوض نهر سنت لورانس .

دورية ضوئية **photo périodisme / photo periodism**

- رد الفعل لدى نبتة على تتابع الضوء والظلام من أجل نضجها .
- تكييف النبات على فترة إضاءة دورية يومية لزيادة إنتاجه .

دولة حاجزة **état tampon / buffer state**

دولة تقع بين دولتين تحول دون اصطدامها (في الماضي) وهي غالبا مستقلة عن كليهما مثل بلاد الأفغان بين الاتحاد السوفياتي والهند التي كانت تحكمها بريطانيا .

دولة المدينة **état cité / city state**

دولة مدينية . دولة ذات سيادة مؤلفة من مدينة مستقلة والمناطق الخاضعة لسلطانها المباشر كأثينا القديمة .

دُولريت (م) **dolérite / dolerite**

صخر متبلّر ذو نسيج أفعواني من أُسرة الجابرو . ويشكّل عروقا معدنية أو طبقات اندساسية أو كتل صغيرة .

دولوميت (م) **dolomite / dolomite**

صخر بلّوري نصف شفاف من كربونات طبيعية من الكلس والمغنيسيوم لونه اصفر أو اسمر ويشبه الحجر الجيري في خواصّه الفيزيائية وكيفية وجوده ومنافعه .

دولومية نخروبية **cargneule / cargneule**

صخر منخرب مركب من كربونات الكلس .

دوميت (م) **domite / domite**

نوع من التراكيت (صخر بركاني) قلوي ابيض اللون فقير بالبلّورات .

دُونيت (م) **dunite / dunite**

صخر بلّوري كثافته بين ٣ و ٥ في الغلاف الصخري الاوسط من الأرض تحت طبقة السيما . يتألف من الاوليفين (زبرجد زيتوني) في طبقة لزجة سماكتها نحو ٨٠٠ كلم من الصخر الكثيف .

دومينون (م) **dominion / dominion**

دولة مرتبطة بالتاج البريطاني مستقلة سياسيا مثل دول كندا واستراليا ونيوزيلنده . . .

دُونْغا (م) **donga / donga**

دُنْجا . تحدّد في سطح الارض . تعبير محلي بين قبائل البانتو في جنوبي أفريقيا .

دِيابيز (م) **diabase / diabase**

دياباز (صخر ناري محبّب) . صخر متحول من البازلت أو الدولريت على هيئة صخر أخضر .

دياتوم (م) **diatome / diatom**

نبات مجهري وحيد الخلية ينتمي إلى طائفة الأشنة السمراء يعيش في الماء .

دِياغرام (م) — **diagramme / diagram**

بيانة . رسم تخطيطي أو بياني يظهر المعلومات المجردة والقيم النسبية لظاهرة ما بنتيجة الحسابات .

دِياغرام الحرارة والمطر — **ombrothermique (courbe ou diagramme...) / ombrothermic curve or diagram**

منحنى بياني للحرارة والمتساقطات الشهرية لبلد ما يتراكب فيه منحنى الحرارة ومنحنى المتساقطات ويبرز مساحات الجفاف أو الرطوبة مما يسمح بتمييز ومقارنة انماط المناخ لعدة بلدان . [را : رسم بياني للحرارة والمطر] .

دِيسة — **jungle, forêt épaisse / jungle, thick forest**

غابة كثيفة متلبدة من غابات الاقاليم الموسمية في الهند بخاصة . [را : أجمة موسمية] .

دِيفوني — **Dévonien / Devonian**

دور جيولوجي يقع بين السيلوري والكربوني أو الفحمي . من الحقب الباليوزوي (الحياة القديمة) ودام نحو عشرة ملايين سنة . وينقسم إلى ثلاثة عصور : الاسبق والاوسط والأخير . ويمتاز بظهور الحيوانات البرمائية والشعب المرجانية ونبات السراخس .

دِيكوترمي (م) — **dichothermie / dichothermy**

تطبّق حراري شاذ أو عكسي في المياه البحرية . يحدث عندما تصبح الحرارة السطحية أقل من حرارة الاعماق وتبقى مياه السطح اقل حرارة بالكثافة القصوى دون بلوغ التجمّد وذلك في مياه ملوحتها اقل من ٢٤,٧ في الألف .

دِيل (م) — **vallon, dale / dale**

اصطلاح محلي يطلق على الوادي الجليدي الواسع في جنوب اسكتلنده وشمال انجلترا .

دِيمغرافية — **démographie / demography**

- علم السكان : أحصائية بشرية (علم إحصاءات الشعوب) .
- دراسة احصائية للسكان من حيث المواليد والوفيات والزواج والصحة والهجرة الخ . . .
- دراسة علمية لمجموعات السكان البشرية اساسا فيما يتعلق بحجمها وتكوينها وتطورها والعوامل الاجتماعية والنفسية فيها .

ديمغرافية إحاثية — **paléodémograhie / paleodemography**

فرع من علم الديمغرافية التاريخية يبحث في رفات الإنسان .

ديوانية ،بيروقراطية **bureaucratie / bureaucracy**

تسلّط الدواوين الحكومية ونمطيّتها الجامدة . والديوانيون مجموع موظفي الدواوين منظورا اليهم من حيث نفوذهم في الدولة .

دِيوريت (م) **diorite / diorite**

صخر ناري جوفي كبير الحبيبات يتركب من معدن البلاجيوكلاز والهورنبلد والميكة السوداء . لونه رمادي ضارب إلى السواد يشبه الغرانيت ويستخدم للبناء لشدة تماسكه .

(ذ)

ذات الربع **quadrant / quadrant**

ربعية . اداة تستعمل في الفلك لقياس ارتفاع الاجرام السماوية . وتتألف من قوس مقسّم إلى ٩٠ درجة (ربع دائرة) .

ذراع نهري متشعب **marigot / marigot**

مساحة مائية ساحلية تتوارى في داخل اليابس المعرضة للفيضان في البلدان المدارية الرطبة .

ذُرة **maïs / maize**

نبات عشبي حولي من الفصيلة النجيلية ، يطحن حبّه ويصنع منه الخبز . زراعته تتطلب الحرارة والرطوبة . وموطنه الاصلي امريكا الجنوبية . يزرع في جنوب اوروبا وفي امريكا لحبوبه الكبيرة الغنية بالنشاء .

ذرة رفيعة **sorgho, sorgo / sorghum**

أو بيضاء . من النجيليات الغذائية أصلها من افريقيا وآسيا .

ذروة **sommet, cime / summit**

قمة . رأس الجبل ، المكان المرتفع .

ذروة وعرة **pinacle / pinnacle**

نشز من الأرض يرتفع بين متر وخمسة أمتار ، مُثلّم على وجه العموم بالتعرية أو الاذابة الكلسية أو التجوية في الصخور الكلسية .

ذروة (فترة الـ . . .) heure de pointe / rush hour

ـ فترة من الوقت تحصل فيها الاختناقات في السير . لحْظة السير الأكثف .
ـ لحظة الاستهلاك القصوى . [را : ساعة الذروة] .

ذرق guano / guano

رواسب وافرازات عضوية من الطيور يمكن استخدامها كسماد طبيعي . [را : غوانو (م)] .

ذرور الثلج poudrerie / snow powder

مسحوق أو رشاش الثلج كالدقيق تثيره الرياح على مستوى الأرض .

ذوب الجليد débâcle / débâcle, ice boom

تقصُّف الجليد ، تكسّر الجليد . ماء يجتمع في الاودية شتاء عندما ترتفع درجة الحرارة في الربيع والصيف وكثيرا ما يسفر عن فيضان مياه الانهار بعد ذوبان الجليد وذلك في مناطق العروض العليا ، كما يجعل الملاحة النهرية ممكنة .

ذوبان الجليد dégel / ice thaw

تحوّل الجليد إلى ماء مما يجعل البحر أو النهر صالحا للملاحة .

ذو مصدر باطني endogène / endogenous

صفة لظاهرة أو صخرة أصلها من اعماق الكرة الارضية . [را : باطني المنشأ] .

ذَيْل satellite / satellite

تابع . دولة تابعة لدولة أكبر منها .

*** ذيليّة** queue de ehat ou cirrus (nuage) / mare's tail or cirrus

سحاب سمحاقي . سحابة طخرورية بيضاء رقيقة شبيهة بذيل الفرس أو القطة وذلك لشبهها بالريش أو خصلة الشعر وتنشأ على ارتفاع ٦٠٠٠ م تقريبا . [را : قزع] .

(ر)

رائد **pionnier / pioneer**

طليعة جسم أو مجموعة أجسام تمهّد للانتشار وللاستقرار في بيئة جديدة أحيانا لا حيوية وتمثل مرحلة أساسية لإعمار جديد .

رابية فاصلة **interfluve / interfluve**

حيد بيني ، تضريس يفصل بين واديين ويكون مرتفعا وصلباً . [را : معْنق ج معانيق ، وَجينة] .

راديو سوند (م) **radio-sonde / radio-sonde**

مِسْبار لاسلكي . جهاز ينقل آليا بيانات ومعلومات من طبقات الجو العليا باللاسلكي إلى عامل أو لاقط أرضي .

راديومتر (م) **radiométre / radiometer**

مِشعّ : مقياس قوة الإشعاع . مقياس كثافة الطاقة الإشعاعية . يكشف شدة الإشعاع الحراري ويقيسه ولا سيما الإشعاع تحت الأحمر .

رأس **cap, nez / cape, naze or ness, hook**

نتوء ساحلي مرتفع بارز في البحر . حرف مرتفع من الأرض يدخل ضمن البحر .

رأس جبل ألْبي **aiguille alpine / alpine peak**

قمة إبرية ألْبية .

رأس بري **promontoire / head land, promontory**

[را : نتوء في البحر] .

رأس ضامر **pointe / point**

نتوء أرضي مُنْسَلّ يمتد بعيداً في البحر .

راسِب **sédiment, dépôt / deposit**

المادة التي يرسبها احد عوامل التعرية كالماء أو الريح أو الثلج عالقة به أو تستقر منه .

راسب طوفاني **diluvium / diluvium**

طمي من العهود القديمة الرُّباعية .

راسبوتتزا (م) **raspoutitsa / rasputitsa**

الربيع السيبيري ، زمن التوحّل . موسم انتقالي يذوب فيه جليد الشتاء في سيبيريا بخاصة فتحدث الفيضانات وتجعل الطرق الموحلة غير سالكة في فترة ذوبان الجليد .

رأسمالية **capitalisme / capitalism**

تجمّع الثروة في أيدي القلّة : نظام انتاجي يقوم أساساً على المنشأة الفردية وعلى حرية السوق . ويتميز بتقدم وسائل الانتاج واستخدام العمال في تحقيق الازدهار ولا يكونون مالكين لوسائل العمل . وفي المفهوم الماركسي نظام اقتصادي وسياسي واجتماعي يسعى فيه مالكو وسائل الانتاج والتجّار إلى استغلال العمّال .

راشنيّة **commensalisme / commensalism**

طريقة حياة الحشرات الراشنة (التي تعيش مع غيرها وتعيش منها) .

- تفاعل بين شريكين احدهما فقط هو المنتفع أو المستفيد مثل الحيوان البحري من المجوّفات المعلّق على قوقعة يعيش فيها مقرن الذنب (قشرية ذات ذنب بشكل قرن) .

راطب **hygrophile / hygrophile**

صفة النبات الذي يألف الرطوبة .

رافد « نهر » **affluent, tributaire / affluent, or confluent or tributary or branch**

ساعدة نهر . مجرى مائي فرعي يصب في مجرى مائي اكبر منه .

رافدة **chevron / chevron**

نتوء صخري صلب على جوانب محدّبات التضريس الجوراسي وهو مثلث الشكل يتجه رأسه نحو قمة المرتفع الجبلي .

رامة **étang / etang, pond**

مستنقع يجتمع فيه الماء وهـو أقل عمقـا ومساحـة من البحيرة ويكـون حوضـا طبيعيا أو اصطناعيا .

رامِل **silicole / silicole**

صفة النباتات التي تعيش في الرمل مثل بلّوط الفلّين والخلنج ونسر السرخس .

راهصة بركانية **agglomérat / agglomerate**

رصيص بركاني. صخرة مؤلفة من كتل بركانية . وهي من الحجارة المستدقة غير المنتظمة متخلّفة من اللابة التي قذفتها البراكين .

ربح **profit / profit**

كسب ، عائدة ، فائدة ، منفعة ، نفع .

ربع الزنجي **quarteron / quadroon**

شخص ربع دمه زنجي .

ربعية **quadrant / quadrant**

آلة الربع . في الرياضيات ربع دائرة إلى ٩٠ درجة . وفي علم الفلك آلة لقياس الارتفاع الزاوي وتشبه آلة السدس . وتستخدم بخاصة في الملاحة لقياس الزوايا والارتفاعات . [را : ذات الربع] .

ربوة **hogback, coteau escarpé, pente raide, dos d'âne, échine / hogback**

جزء من مرتفع من الأرض بحافة صخرية شديدة المقاومـة مستقيمة في البنيـة الرسـوبية المتمـوجة بهيكـل مؤلـف من طبقة من الصخـور الصلبة خَبَتْهـا الطبيعـة بدرجـة ميلان شديدة .

ربوة صغيرة **tertre / tump, mound**

جُثوة ، اكمة . نشز أو مرتفع من التراب .

ربوة ملساء **drumlin / drumlin**

كتلة صخرية قليلة الارتفاع تنحدر ببطء شديد في اتجاه الجليد وتنحدر بشدة في الجانب الآخـر ، ملساء السـطح ، وهي من الاشكال النـاتجة عن عمليـة النحت الجليـديـة . وتوجد الربى الملساء عادة في مجموعات . [را : كثيب ثلجي ، دُويرة] دَرَمْلِن . (م) .

ربيع **printemps / spring**

أحد فصول السنة الأربعة بين الشتاء والصيف مدته من ٢١ آذار (مارس) إلى ٢٠ حزيران (يونيو) .

رِتاج صخري **verrou glaciaire / glacial bolt**

أو جليدي . عارضة جليدية . نتوء صخري في واد جليدي على مخرج النهر الجليدي حيث يقل سمك الجليد ويضعف حتّه .

رجْعة البحر **ressac / rebound of the sea**

ارتداد الأمواج (عند اصطدامها بحاجز) .

رَجْفة **secousse sismique ou tellurique / tremor**

زلزلة ، هزة أرضية خفيفة أو واهية .

رُجْمَة **cairn / cairn**

ركام من حجارة ينصب للذكرى أو كشاهد أو كمَعْلَم . وهو هُرَيْم (هرم صغير) يبنى للاهتداء به (في اعمال المساحة بخاصة) أو للتدليل على مرور رواد في مكانه (مَعْلَم) . [را : عدوة صنعية] .

رخاخ **fondrière / quagmire or quag**

مَوْجِل . الأرض الرخوة تلين تحت القدم .

رُخام **marbre / marble**

صخر متحول من الصخور الجيرية يتكوّن من حبيبات الكلْسِيت المتداخلة لأنه ابيض عندما يكون نقياً ولكن تُلَوِّنه غالبا الشوائب الموجودة فيه ، يمكن صقله صقلا جميلا . يستخدم في اعمال البناء وصناعة التماثيل .

رُخام بَصَلي **cipolin / cipolin marble**

صخر كلسي متبلّر متحول رمادي متموّج الخطوط بحيث يشبه مقطع بصلة .

رخّة مطر **averse, pluie battante / rain shower**

أو زخة مطر ، مدرار . [را : وابل] .

رخّة مطر مفاجئة **giboulée / sudden shower**

همرة . دفعة مطر شديد يصحبها بَرَد .

رِختر **Richter / Richter**

وحدة قوة الزلازل .

رَدْب **impasse, cul de sac / blocked way**

فرع « طريق » . طريق لا ينفذ أو مسدود .

ردغة « الاعماق » **vase «des fonds marins» / ooze**

رواسب الاعماق . وحل اعماق المحيط الذي يحتوي على جسيمات من أصل عضوي (اكثر من ٣٠٪) كالشعاعيات (رتبة حيوانات مجهرية من الجذريات) والمشطورات (فصيلة من الأشنة السمراء مشعة الأطراف) ونباتات مجهرية وحيدات الخلية تعيش في الماء والمنخريات الخ . . . [را : حمأ الأعماق] .

ردغة شعاعية أو شعوعية **vase à radiolaires / radiolarian ooze**

راسب طيني سيليسي من الحيوانات البحرية الوحيدة الخلية في اعماق البحار الاستوائية وبخاصة في المحيط الهادي . [را : حمأ راديولي] .

*** ردف** **croupe / brow (of a hill)**

* طُنُف الجبل . تَلة أو حركة أرض مرتفعة بين سفحين .

رَدْم **remblai, terrassement / fill**

ما يوضع في المنخفض من تراب وصخور لرفع مستواه . [را : طم] .

رَذاذ **pluie fine, bruine, crachin / drizzle**

مطر خفيف صغير القطر . مطر دقيق ناعم كأنه الغبار متأتٍ من تراكم الضباب .

رذاذ الأمواج **embruns / spindrift**

مطر خفيف قوي الموج بسبب الرياح .

رذاذ ثلجي **poudrin / snow powder**

رشاش ثلجي .

رُسابات أرضية **dépôts terrigènes / terrigenous deposits**

أو رسوبات التوضع . رسوبات أرضية المنشأ أو من البحر جاءت من اليابس .

رُسابات غورية **dépots abyssaux / abyssal deposits**

أو لُجيّة أو سحيقة . رسابات من قاع البحر العميق .

رُسابات القاع **dépôts pélagiques / pelagic deposits**

مستودعات البحار العميقة . ردغة أو حمأ يترسب في اعماق المحيطات يغلب فيه بقايا الحيوانات المائية والنباتات الدقيقة . وهذه الرسابات تبعد أكثر من ٣٠٠ كلم عن الشاطىء في مواطن هادئة خالية من التيارات المائية لا يتحرك فيها الموج .

رُسابات نهرية جليدية **dépôts fluvio - glaciaires / fluvio- glacial deposits**

رسابات سيجمدية . فُتات من صلصال وحصى وغيرهما من المواد ترسبها الأنهار المكوّنة من ذوبان الجليد عند خط الثلج الدائم .

رُسابات هوائية **dépôts éoliens / aeolian deposits**

أو ريحية . مواد أرضية ينقلها الهواء ويرسبها على سطح الأرض ، وهي تشمل تربة اللِّوس ورمال الصحراء وكثبانها .

رُسابة **sédiment / sediment**

راسب . رثوب . مادة ترسبها المياه أو الريح أو الأنهار الجليدية . . .

رِسابة (علم) **sédimentologie / sedimentology**

مبحث الرواسب . دراسة تركيب الرواسب والعلاقات بينها وبين البيئات التي تشكلت فيها .

رُسابة خصبة **atterrissement / alluvion**

طمي . ما تحمله مياه الأنهار من تراب مُخصب .

رُسابة الغسل **colluvion / colluvium**

راسب خفيف تَوَضَّعَ في اسفل المنحدر بسبب السيول الجارفة وانتقل مسافة قصيرة .

رسّام المجسّمات **dessinateur de blocs/ block draughter**

آلة لرسم الأشكال المجسّمة .

رسم بياني تمهيدي **diagramme / diagram**

أو تخطيطي . صورة أو شكل توضيحي مبسط للإحصاءات الجغرافية . [را : دياغرام] .

رسم بياني للحرارة والمطر **ombrothermique (courbe...) / ombrothermic curve**

تخطيط منحنيين متراكبين للحرارة والمتساقطات الشهرية يبين مساحات الجفاف والرطوبة لمقارنة انماط مناخية بيانيا بسهولة ووضوح . [را : دياغرام الحرارة والمطر] .

رسم بياني مرحلي **diagramme approché / stage diagram**

أو تمهيدي . خرائط أو اشكال توضح الظواهر المتطورة في مكان ما .

رسم بياني مناخي **climographe / climograph or hythergraph**

رسم بياني يظهر التغاير في الظاهرات المناخية وارتباطها بعضها ببعض كالحرارة والمطر . [را : كليموغراف] .

رسم بياني مناخي دائري **climatographe / climatograph**

شكل يمثل بدقة انحدار منحنى الحرارة ودرجة تغيّرها من شهر لآخر .

رسم مبسّط **schéma / scheme**

شكل أو رسم بياني تخطيطي . رسم مجمل أو اجمالي لظاهرة ما .

رسم مثقب **poncif / pouncing**

رسم اصطلاحي مثقوب ثقوبا عديدة يرش بمسحوق ملوّن ينتقل على ورقة أخرى تخرج رسوما للمناقع وأنواع الأشجار مثلا بصور رمزية محددة لا تتغير من رسم لآخر .

رسم مجسامي **stéréogramme / stereogram**

رسم مخصص للفحص المجسّم كالصور الزوجية الجوية العمودية المتتابعة .

رُسو **mouillage / anchorage**

إرساء ، مرسى . مكان وقوف السفن إلى الساحل .

رُسوبات بحرية **néritiques (dépôts...) / neritic deposits**

رسوبات موجودة في اعماق المحيطات التي تزيد على ٢٠٠ م وبخاصة في منطقة الرفرف القاري الغني بالنبات والحيوان البحري .

رُسوبات حتاتية **sédiments détritiques / detrital sediments**

رسابات حتاتية . حطام صخري من محارات واصداف وقواقع الحيوانات المحيطية .

رسوبيات **sédiments / sediments**

توضعات تتكون من المواد المفتتة تُرسِّبها المياه أو الريح أو الأنهار الجليدية . [را : رُسابات ، رثوبات .

رشاش **embrun / spray**

رشة مطر خفيف يدفعه الريح فوق الأمواج [را : رذاذ الأمواج] .

رشح **percolation / percolation**

تقطير . حركة تسرّب الماء خلال فتحات الصخور أو مسام التربة بفعل ضغط توازن السوائل .

رَصّ **tassement / settling**

ارتصاص . تناقص سمك التوضّعات النارية الناجم في انضغاطها تحت بعضها بعد تكدّسها .

رَصْد جوي **observation météorologique / meteorological observation**

مراقبة الظواهر الجوية المختلفة وتسجيلها وتحليلها .

رصف **alignement / alignment or alinement**

تراصف ، مصافّة . عملية مساحية تقوم على نصب الأوتاد أو الشواخص على خط مستقيم تمهيدا لقياسه أو تخطيط الخطوط المستقيمة .

رَصيص **conglomérats / conglomerates**

كتل صخرية مختلطة ، صخور تجمعيّة . [را : قضّة ، اندماجة ، دماليك مجمعة] .

رَصيص قاعدي **fanglomérats / fanglomerates**

خرسانة مروحية غرينية رسوبية . مواد متماسكة لم تتعرض شظاياها الصخرية للتأكل .

رَصيف **quai / wharf**

لرسو السفن على شاطىء بحر أو نهر .

رَصيف التحاتّ البحري **plate - forme d'abrasion / abrasion platform**

عتبة النحت البحري ، مصطبة انسحاج . منحنى التأكّل : أرض هابطة تتشكل من الحت البحري عند الشواطىء .

رصيف بحري **trottoir «marin» / sea pavement**

حاجز صخري سببه الانجراف أو الانحتات في اسفل الجرف على مستوى اعلى ارتفاع البحر أو المد. عتبة ساحلية بفعل الإذابة. بنية تحققها الطحالب الكلسية تحت منطقة التدفق المائي في البلاد المتوسطية .

رصيف رملي **banc de sable / bench, sandbank**

وِحاف ، جرف رملي .

رصيف صحراوي pavement désertique / desert pavement

جزء من الصحراء أزيلت عنه الرمال الدقيقة فخلّفت وراءها طبقة من الحصى .

رصيف قاري plate - forme continentale / continental shelf

عتبة قارية ، هامش قاري . الجزء المستوي من القشرة الارضية الذي يرتفع عن المنخفض الذي تحتله مياه المحيط ويشمل الرفرف القاري في نهايته . [را : رفرف قاري ، رفراف قاري] .

رصيف مرجاني récif de corail, banc de corail / coral reef

تضريس تحتبحري شيّده مرجان متشعب . [را : شعب المرجان] .

رصيف مرفأ jetée / pier

مَكْسِر ، سَلْسلول . حاجز من البناء ترسو اليه السفن .

رصيف مكشوط ساحلي plate- forme d'abrasion littorale / abrasion littoral platform

ساحل انسحج بفعل المياه وما تحمله من مواد كاشطة كالصخور والرمال وهو تحت الامواج ، يقع في مجال المدر .

رصيف هُدّابي récif annulaire / annular reef

أو حلقي . رصيف مرجاني يحيط بجزيرة يتجاوز سطح الماء .

رضّ attrition / attrition

[را : ارتضاض] .

رضيخي clastique / clastic

مكوّن من تفتت صخور قديمة .

رطوبة humidité / humidity

وَمَد . حالة الجو فيما يتصل ببخار الماء الذي يحتويه . وتقدر الكمية عادة تقديراً نسبياً .

رطوبة مطلقة humidité absolue / absolute humidity

أو كلية ، وَمَد مطلق ، مقدار ما يشتمل عليه حجم معيّن من الهواء من بخار الماء . يعبّر عنها بالغرامات في المتر المكعّب .

رطوبة نسبية humiolité relative / relative humility

وَمَد نسبي . نسبة الرطوبة الفعلية إلى ما يشبع الهواء منها في درجة حرارة معينة .

رِعْبال anémomètre / anemometer

اداة لقياس سرعة الريح واتجاهها وضغطها وقياس السرعة يكون بالأميال في الساعة أو بالأمتار في الثانية . [را : مِرياح ، انيمومتر (م) ، مقياس الريح] .

رَعْن arête/ arête or comb ridge

ضلع الجبل ، أنف الجبل المتقدّم .حيد وعر في سلسلة جبلية تكوّن بفعل الجليد .

رعن بحري promontoire / promontory

حرف شامخ يمتد في البحر . [را : شِناخ ،نتوء في البحر ، رأس برّي] .

رَعَوي pastoral / pastoral

خاص بالرعاة أو بتربية الماشية .

رَعْي (حياة الـ . . .) nomadisme pastoral, pacage/ pastoral farming

تربية أنواع خاصة من الماشية يعتمد عليها الانسان في الحصول على ضروريات حياته . وترتبط في كثير من الاحيان بالبداوة .

رَفْرف قاري plate – forme continentale ou plateau continental / continental shelf

حافّة القارة ، رفراف قاري ، عتبة بحرية ، رصيف بحري قاري . الجزء من الارض الذي يجاور القارات من الجرف الساحلي إلى المنحدر القاري وتغطّيه مياه ضحلة لا تتجاوز عمق ٢٠٠ م . وهو ينحدر تدريجيا من الشاطىء إلى أن يهوي فجأة في المنحدر القاريّ . [را : رصيف قاري] .

رُقّ (ج. رقوق) reg / reg

أرض لينّة متسّعة ، سهل حصوي صحراوي وتغطّيه يتكوّن من الحصى والحجارة الصغيرة ، وهو رصيف صحراوي شبه مسطح في الصحراء الكبرى بخاصة .

رقائق حولية varves / varves

قرارة تتكون من ازواج من الطبقات الرقيقة وكل زوج من هذه الطبقات هو ما ترسب في البحيرة في عام واحد .

رَقائِق الطَّفَل varves argileuses / varve clays

طبقات رقيقة تتكون من ترسب الطفل عاماً فعَاماً .

رِقاق الثلج crêpes de glace ou glace en crêpes / pancake ice

اقراص ثلجية . أقراص من الثلج صغيرة (دائرية القُطر قطرها نحو المتر) رقيقة تتكوّن على سطح الماء في المناطق الباردة عندما يبدأ في التجمّد .

رِقاق الجليد verglas / thin coating of ice, silver thaw

ثلج جامد ، طبقة من الثلج مجمّدة بسبب تجلد الماء والضباب . [را : غشاء الجليد] .

رقبة جبلية col, en sellement / col

ممر « جبلي » ، مَخْرم ، منخفض بين مرتفعين ، ممر بين جبل ذي قمتين متقابلتين ، معبر بين جبلين اوسع من المضيق . منطقة منخفضة في جبل ذي قمتين .

رقم مساحة cote «d'un point» / number surveying

رقم ارتفاع أو علو نقطة . رقم يوضع على رسم أو خريطة ليدلّ على مساحة أو على فارق في الارتفاع بين نقطتين .

رقيقة ، صفيحة lamina / laminae

طبقة صخرية في ترتيب الطبقات الرسوبية لا يتجاوز سمكها بضع سنتمترات .

رِكاز minerai / ore

معدن خام ، معدن في حالته الطبيعية وهو ذو قيمة اقتصادية لاحتوائه على معادن نافعة .

رُكام cumulus / cumulus

ركامي : نوع منخفض من السحب المتراكمة المشابهة للضباب على شكل قبة قاعدتها مسطحة ناصعة البياض اثناء النهار وتتطوّر إلى ركام مزني يظهر غالبا في الصيف .

رُكام افقي illuvium / illuvium

عناصر غريبة متراكمة في أفق تربة على شكل قشرة أو كتل جامدة .

ركام انحتات chaos / chaos

تراكم كتل صخرية كبيرة الحجم من نصف متر مكعّب إلى عدة أمتار مكعّبة ، سببها إما انهيار جرف أو انبعاثها بسرعة التعرية بعد أن كانت مطمورة في تربة هشّة .

رُكام أوسط moraine médiane / interlobate moraine

مفتتات من الصخر في اواسط النهر الجليدي تتكون عندما تتحد مثلجتان أو اكثر .

ركام تحتاني moraine de fond / ground moraine

أو رغام سفلي ، جرافة سفلية . ركام يقع تحت نهر جليدي .

ركام ثلجي amas de neige / snow drift

رغام ثلجي تكدّسه الريح أو يسوقه ثلج تدفعه الرياح فيتراكم بعضه فوق بعض .

ركام جانبي moraine latérale ou riveraine / lateral moraine

رغام جانبي . فتات الصخر الذي يترسب على جانبي النهر الجليدي ، ويكون خطا جانبيا للمثلجة وموازيا لجوانبها .

ركام جبهي moraine frontale ou terminale / end or terminal moraine

أو أمامي أو نهائي أو المقدمة. ركام يقع أمام النهر الجليدي .

رُكام جلمودي vallum morainique / boulder clay or till

مخلفات نهر جليدي بعد ذوبانه ، وتشمل الجلاميد والحجارة . [را : طفال جليدي] .

ركام الجليد moraine / moraine, boulder

رغام الجليد . صخر على نهر جليدي . فتات الصخر والأتربة ينقله الجليد يدفعه امامه أو على جانبيه ويرسبه في اماكن مختلفة . وهو كذلك الطرح أو الحريث الجليدي غير الطباقي . [را : جرافة] .

ركام جليدي débris d'un glacier / englacial drift

مواد مفتتة مختلفة تحملها الأنهار الجليدية .

ركام حجارة tumulus / tumulus, barrow

أو تراب فوق قبر قديم . ركمة تراب أو بناء صخري بشكل مخروطي فوق قبر قديم يرجع إلى عصر ما قبل التاريخ . [را : تل الدفن ، جُثْوة] .

ركام داخلي moraine interne / englacial moraine

فتات متناثر من الصخر في كتلة النهر الجليدي .

ركام رهجي stratocumulus / stratocumulus

القَرَد ، ركامي طبقي : نوع من السحاب المنخفض يتكون من طبقات يقترب بعضها من بعض حتى يتماسك وذلك في كتل متنوعة غير منتظمة . يختلف لونه من اللون الفاتح إلى الداكن الرمادي وبوسعه أن يغطي السماء على علو منخفض. وقد يتساقط منه الرذاذ .

رُكام السفح éboulis, talus / scree or talus

صخور مفتتة على المنحدرات بالمؤثرات الجوية الطبيعية كتغير الحرارة وفعل الصقيع ،

فتكـوّن رقاقـا وصفاحـاً تتراكم عنـد السفوح بفعـل الجاذبيـة الأرضية . [را : حـدر ، حدور] .

رُكام سفلي **moraine sous glaciaire / subglacial moraine**

مفتتات من الجبل يدفعها نهر جليدي في واديه في أرضيته أو مجراه .

ركام عالٍ **altocumulus / altocumulus**

سحاب متوسط الارتفاع يتكون من قطع رقيقة نسبيا تتقارب بعضها من بعض حتى تتصل أطرافها وتحجب أشعة الشمس وتسبب سقوط الامطار .

ركام مبرّج **altocumulus castellatus / altocumulus castellatus**

نوع من السحاب الركامي الابيض . تبدو قِطَعه على شكل أبراج .

ركام مزني **cumulo - nimbus / cumulo - nimbus**

كتلة من السحب ترتفع قممها على صورة جبال وتطلق وابلا من مطر أو ثلج . [را : مزن ركامي] .

ركام من الملاط **agrégat / aggregate**

تراكم. مَوادّ الملاط (حجارة رمل ، حض الخ . . .) . تشكل البنية الاصلية للتربة .

ركام نهائي **moraine terminale / terminal moraine**

مواد صخرية تدفعها المثلجة إلى الأمام .

ركود مدار الجدي **calmes du Capricorne / calms of Capricorn**

سكون في الريح يكون في منطقة مدار الجدي .

ركود مدار السرطان **calmes du Cancer / calms of Cancer**

سكون في الريح يكون في منطقة مدار السرطان .

رماد بركاني **cendre volcanique / volcanic ash**

ما يخلّف من احتراق مقذوفات البركان .

رِمال رخْوة **sables mouvants / quicksand**

أو متحركة . رمال غير متماسكة تكثر عند مصبّات الأنهار وعلى ساحل البحر تغوص فيها الأقدام . [را : وغْس ، وغْث] .

رَمْدَه **podzol ou podsol / podzol or podsoil**

نوع من التربة تتميز به المناطق ذات المناخ شبه القطبي وتمتد فيهـا الغابـات المخروطيـة بخاصة . وتقلّ صلاحيتها للانتاج الزراعي غالبا ويمكن تحسينها بالمخصبات والجير . . . [را : بُدْزل] .

رَمْل **sable / sand**

فتات من الصخر أدق من الحصى وأكثر خشونـة من الصلصال يتكـون عادة من المـرو « الكوارتز » . يتراوح مقاس الرمل بين $\frac{١}{١٦}$ و ٢ ملمتر .

رَمْل اخضر **sable vert / green sand**

رواسب بحرية شبيهة بالطين الأخضر يغلب فيها الغلوغنيت (سليكات هيدراتي طبيعي للحديد والبوتاسيوم أخضر اللون) .

رَمْل محاري **falun / shell – marl**

فـالون (م) . صخـر عضوي حتـاتي يتشكل من ركـام المحار في قـالب من الصلصـال الرملي .

رَمْل المناقع الساحلية **tangue / slimy sand**

رمل وحل يستخدم في دمل الأتربة . [را : عداب] .

رَمْلي **arénacé, arénicole / arenaceous**

أو رمْلاني . يعيش أو ينمو في الرمل كبعض أنواع الديـدان التي تستخدم كـطعم لصيد الاسماك .

ـ شبيه بالرمل .

رَمْلية طينية **glaise / loam**

مزيج من طين ورمل وغرين . تربة تتكون من أجزاء متساوية من الطين والرمل والغرين وهي تشبه التربة الصفراء في مصر . [را : طفال] .

رَمْية عليا أرضية **compartiment de terrain soulevé / upthrow**

ارتفاع أو قفز كتلة من الصخر على أحد جوانب الصدع .

*** رُمَيْلة** **lande / wasteland, moor**

أرض رملية خفيفة بائرة . [را : براح] .

رَنَّة كندا **caribou / cariboo**

نوع من الرنة موطنها شمالي القارة الامريكية صعبة التدجين . [را : كاريبو] .

رَنْكة **hareng / herring**

أو رَنْجة (م) . سمك شائع من فصيلة الصابوغيات يؤكل ويوجد في المناطق الضحلة للبحار وبخاصة في بحر المانش وبحر الشمال . طوله من ٢٠ إلى ٣٠ سم .

رَهَج **calina / calina**

سحاب رقيق كأنه الغبار يرى في حوض البحر المتوسط في شهري تموز وآب .

رهج ضبابي **brume ou stratus / haze or stratus**

طبقي : سحاب منخفض أشبه ما يكون بالضباب ، لا يستقر على الأرض ، رمادي اللون ، ينبسط فوق رقعة واسعة من الفضاء . غالبا ما يظهر في الشتاء ويكون اكثر وضوحا عند الغروب ومن الجائز أن يعطي رذاذاً .

رَهَج عال **altostratus / altostratus**

رَبَاب . سحاب طبقي متوسط الارتفاع رمادي اللون يبدو كصفيحة مبسوطة قد تكون رقيقة احيانا وقد تغلظ حتى تحجب الشمس أو القمر . معظم مكوناته من نقط الماء بدلا من بلورات الثلج . [را : طاخر ، طخرور] .

رهج القديس ألْمو **lumière de st. Elmo / saint Elmo's fire or light**

تفريغ كهربائي جوي في طقس عاصف . رهج يتراءى للملاحين عند هبوب العاصفة على صواري السفن والاشجار .

رهج مُزْني **nimbostratus / nimbostratus**

مُزن طبقي : سحاب منخفض يغطي السماء كلها وكثيرا ما ينشأ عنه مطر مستمر أو ثلج أحيانا وهو داكن اللون على طبقات

رهج متجزىء ، سحاب مُشرَّم **fracto cumulus / fracto cumulus**

رَهْل، رَهَج ، تاهور **stratus / stratus**

سحاب رقيق يشبه الندى . نوع من الغيوم التي تعلو الأفق وتمتدّ بموازاته .

رهْو **calmes équatoriaux / doldrums**

مرْكد الريح . ركود الرياح الاستوائية . نطاق الضغط المنخفض الاستوائي الذي تتلاقى فيه الرياح التجارية ويتصعد فيه الهواء بقوّة مع رياح سطحية هادئة . ويسمى احيانا حُزام الرهو أو الحزام الاستوائي أو منطقة الرهو .

رواسب الثلوج drift / drift

تجمّع كومة من المواد مثل الجلاميد والحصباء والرمل والطين انتقلت بفعل المثالج الزاحفة وحطّها ذوب الجليد المتراجع . [را : حريث جليدي ، طرح « جليدي »] .

رواسب منطبعة dépôts épigéniques / epigenic deposits

خامات احدث عمرا من الصخور التي تحتويها .

رواسب المياه الهادئة sédiments à varves / varves

رواسب صلصالية بحيرية عند مجالد الحقب الرابع .

رواسب ينبوعية tas de boue d'une source chaude / mounds, spring

تكوينات جيرية تتجمع حول الينابيع الحارة .

رُوديت (م) rudite / rudite

صخر حتاتي سهل التفتت تتجاوز عناصره ٢ ملمتر ويتركب من الجلاميد والحصى والحصباء المدموجة ، وهو نوع من الاندماجة .

رُوز (م) ruz, rû ou ru / ruz

- فلّ ، ثُلمة تعرية .
- تجويف أو حزّ تعرية على منحدرات المحدّبات الكلسية للتضاريس الجورارسية الالتوائية بين رافدتين .
- ساقية أو جدول صغير .

رؤية visibilité / visibility

امكانية الإبصار بالعين ، انقشاع .

رؤية مجسّمة vision stéréoscopique / stereoscopic vision

الرؤ ية التي تدرك الأجسام بابعادها الثلاثة : الطول والعرض والارتفاع .

رِيّ irrigation / irrigation

إسقاء سيْحا أو رشا . سقي الزرع بوساطة الانسان . فن جرّ المياه بمختلف الوسائل في المناطق الجافة بخاصة .

رِيّ حوضي irrigation en bassin / basin irrigation

ريّ تقليدي يعتمد على توجيه مياه الفيضانات إلى احواض خاصة معدة سابقا لاستخدامها عند الحاجة .

رِيّ دائم **irrigation pérenne / perennial irrigation**

ريّ طوال السنة . ريّ حديث منظم لسقي الزرع بالمياه الضرورية في أي وقت من أوقات السنة .

رِياح **vents / winds**

حركة الهواء في المنطقة السفلية من الغلاف الجوي وتكون عادة افقية تنشأ عن اختلاف في السخونة بين الكتل الهوائية فتتكون مناطق ذات ضغط عال وأخرى ذات ضغط منخفض . وتتأثر سرعة الرياح واتجاهها بفرق الضغط وبسرعة دوران الأرض حول محورها من خط الاستواء وعند القطبين . وتنحرف الرياح إلى يمين اتجاهها في نصف الكرة الشمالي وإلى يسار اتجاهها في نصف الكرة الجنوبي (راجع قانون فرّل) . فالرياح تلعب دوراً مهما وحيويا في تشكيل سطح الارض كما أنها تحمل بخار الماء من المسطحات المائية إلى اليابس فتسبّب سقوط المطر .

رياح البامْبيرو (م). **Pampero / Pampero**

أو البامبا (م) أو البَمْبا (م) : رياح قوية باردة في مؤخرة الانخفاضات الجوية تهب على إقليم البامبا في الارجنتين والاوروغواي .

رياح البُورجا (م) **Purga (vent du...) / Purga**

رياح شمالية شرقية قارسة كثيرا ما تحمل الثلج وتهب على سيبيريا بالاتحاد السوفياتي .

رياح تجارية **les alizés / trade winds**

أو الإليزيه (م) أو الوردية . النُكيبات : رياح تهب من الشمال الشرقي إلى الجنوب الغربي . وهي شرقيات تهب في ثلث مساحة الكرة الارضية وذلك بانتظام من مناطق الضغط المرتفع المدارية المعروفة بعروض الخيل نحو منطقة الضغط المنخفض الاستوائية . وسميت تجارية لاطراد هبوبها وبخاصة فوق المحيطات (انتظام اتجاهها وسرعتها) ، الأمر الذي يساعد على الملاحة . [را : الشرقيات المدارية ، الصابيّات] .

رياح تجارية عكسية **contre alizés / anti trades, counter trades**

أو معاكسة أو المضادة التجارية . رياح تهب فوق الرياح التجارية باطراد بعكس اتجاهها (أي من خط الاستواء) . [را : ضد التجارية] .

رياح تَصْعيدية **vents de convection / convection winds**

أو التصعّد . نوع من الرياح المحلية خاص بالجهات الصحراوية ، سببه ارتفاع محلي في درجة الحرارة فوق هذه الجهات .

رياح جنوبية مندفعة **vents forts du Sud / Southerly Burster**

رياح محلية باردة تهب على ساحل نيو ساوث ويلز باستراليا وبخاصة في الربيع والصيف وذلك في اعقاب الانخفاضات الجوية التي تجتاز استراليا من الغرب إلى الشرق .

رياح دائمة **vents permanents ou planétaires / planetary winds**

رياح تهب في منطقة واسعة من سطح الارض على مدار السنة وتتحرك في مناطق الضغط المرتفع إلى مناطق الضغط المنخفض وانواعها ثلاثة : تجارية وغربية وقطبية .

رياح سائدة **vents dominants / prevailing winds or prevalent winds**

رياح تهب بانتظام واستمرار مدة من الزمن في اتجاه معيّن اكثر من هبوب الرياح في غيرها مثل الرياح التجارية بالقرب من خط العرض ٣٠ شمالاً مع رياح سائدة تهب من الشمال الشرقي .

رياح شمالية « موسميّة » **vents étésiens / etesian winds or meltemi**

رياح موسمية تهب في المتوسط من الشمال صيفا ومن الجنوب شتاء ويتضح تأثيرها بصفة خاصة في الحوض الشرقي للبحر المتوسط وهي احيانا رياح تَرِبة وشديدة الجفاف .

رياح صاعدة **vents anabatiques / anabatic winds**

أو سطحية صاعدة أو مصعّدة . رياح محلية تنشأ عن تصاعد الهواء الدافىء خلال النهار من الاودية وسفوح الجبال ، وتتحول ليلا إلى رياح هابطة ويعرف النوعان باسم نسيم الوادي والجبل .

رياح غربية **vents d'Ouest/ Westerlies**

هبات هوائية في المناطق المعتدلة على واجهة القارّات الغربية . [را : الغربيات] .

رياح الفهن **Foehn,Föhn. (vent du...) / Foehn or Föhn wind**

رياح محلّية دافئة وجافّة بوسط اوروبا تنحدر غربيّة من أعالي الجبال .

رياح قطبية **vents polaires / polar winds**

رياح قارسة تهب من مناطق الضغط المرتفع في القطبين إلى العروض العليا .

رياح محلية **vents locaux / local winds or descending winds**

رياح تظهر في مناطق محدودة ولفترات معينة متقطعة . وهي إما حارة كالهبوب والخماسين . . . وإما باردة كالشمالية والبورا والمسترال . . . والرياح المحلية الحارة منها ما ينزلق على الجبال كالفهن والشنوك والسموم على ايران ومنها من المناطق الحارة

كالسموم والسيروكو والليفانتر أو السولانو والهرمتان . . .

رياح موسمية **les moussons / monsoons**

سميت كذلك لأنها تهب في موسمي الصيف والشتاء وتظهر بخاصة في آسيا الموسمية وشرق افريقيا وامريكا الشمالية واستراليا ولكنها اكثر وضوحا وتأثيرا في جنوب شرقي آسيا حتى خط العرض ٦٠ درجة شمالاً . [را : موسميات ، مونسون] .

رياح موسمية متوسطية **vents étésiens méditerranéens / etesian mediterranean winds**

رياح مستديمة تهب في المتوسط من الشمال صيفا ومن الجنوب شتاء . [را : رياح شمالية « موسمية »] .

رياح هابطة **vents catabatiques ou descendants / katabatic winds**

أو رياح المنحدرات . رياح محلية تنشأ من هبوط الهواء البارد ليلا إلى الأودية وسفوح الجبال بفعل الجاذبية متجهة نحو مناطق الضغط المنخفض القريبة منها وتتحول إلى رياح صاعدة . ويعرف النوعان باسم نسيم الوادي والجبل .

رياح الهرمتان **harmattan / harmattan**

حَرُور أفريقيا الغربية . رياح جافة شمالية وشمالية شرقية تهب من الصحراء الكبرى إلى غربي افريقيا . وهي حارة تَرِبة وتنقص من رطوبة ساحل غينيا حينما تصل إليه . [را : هرْمتان] .

رياح الهِلم (م) **vents de Helm / Helm winds**

رياح قوية باردة شمالية شرقية تهب من اعالي الجبال في شمالي انجلترا .

رياح يمينية **vents changeants «de direction» / veering winds**

رياح تميل يمنة . وإذا مالت يسرة فهي رياح يسارية .

رِيجاديو (م) « زراعة مرويّة » **Regadio,Huerta/Regadio,Huerta**

- أرض خصبة في اسبانيا دائمة الخضرة مروية بالماء الوفير . [را : خورتا] . تشتهر بزراعة الأرز والخضار والفاكهة (الحمضيات) .

رِيجور (م) **régur / regur**

تربة بركانية في الهند ، صعبة الفلاحة ولكنها خصبة .

رِيجوليت (م) **régolithe / regolith, mantle rock**

الطبقة الصخرية الأرضية المعرّضة للتجوية . ويدعى سطحها بالتربة المحلية التي تغطي

اكبـر مساحـة من اليابس وتختلف سمـاكتها من مكـان لآخـر . [را : الثـرى ، صخـر الدثار ، غلاف الصخر السطحي] .

ريح **vent / wind**

الهواء إذا تحرك . كل حركة طبيعية للهواء، وتكون عادة افقية موازية لسطح الارض ويمكن تبيُّنها. وتنشأ الريح في اختلاف السخونة بين الكتل الهوائية فتتكون منـاطق ذات ضغط عـال وأخرى ذات ضغط منخفض وتتـأثر سـرعـة الـريـح واتجـاهـهـا من المضـاغط إلى المتخلخلات بفرق الضغط وبسرعة دوران الأرض وتصنف تبعا لسرعاتها .

ريح تجارية **alizé / trade wind, tropical easterly**

أو شرقية مدارية . [را : رياح تجارية] .

ريح سِجستان **vent du Séistan / Seistan**

ريح شمالية عنيفة تهب صيفا في مقاطعة سجستان بايران وتعرف بريح المائـة والعشرين يوماً .

ريح السُموم **simoun / simoom**

ريح صحراوية حارة وشديدة .

ريح السمون **Samoun/Samoon or Samum**

ريح حارة جافة تهب في ايران من الشمال الغربي من جبال كردستان .

ريح الشِمال **Chamal(vent) / Shamal**

ريح شمالية مستديمة تهب صيفا في العراق وهي احيانا تربة شديدة الجفاف وتقابل الرياح الشمالية في الحوض الشرقي للبحر المتوسط وريح سجستان في ايران .

ريح العصْف ، عاصفة **tempête / gale**

ريح تتراوح سرعتها بين ٥٠ و١٠٠ كلم في الساعة على سطح الارض وتزيد احيانا على الدرجة ٨ في مقياس بوفورت للريح . [را : نوء] .

ريح محصورة أو مكدّسة **vent entassé / stowed wind**

ريح عاقتها الجبال فحصرتها في ثغرة من الجبل فازدادت سرعتها .

ريح هُيارية **vent d'avalanche / avalanche wind**

ريح الهيار . حركة شديدة في الهواء نتيجة سقوط الهُيار .

ريحي **éolien / aeolian**

متعلق بالريح .

ريحي التلقيح **anémophile / anemophile**

مُلَقَّح بما تحمله الريح من لَقْح .

ريف **campagne / country**

صفة مجتمع يتّصف بتجمّعات صغيرة ومنتشرة وغير مكتظّة بالسكان ولا يتّسم بفروقات أو تنوّعات اجتماعية معقّدة .

ريفي **rural / rural**

متعلق بالريف . البيئة التي يعيش فيها الفلاحون ويمارسون فيها نشاطهم . وتتضمن دراسة البيئة الريفية عنصرين اساسين : توزيع السكان في المناطق الزراعية ثم طريقة استغلالهم للأرض وهو ما يعرف بالاقتصاد الزراعي .

ريفي مديني **rural - urbain / rurban**

* ريفْمَدِيني. موطن له خصائص ريفية ومدنية في الوقت ذاته، خاص بمنطقة سكنية في الدرجة الاولى ولكنه لا يخلو من بعض النشاطات الزراعية .

رِيو (م) **rio / rio**

نهر أو مجرى مائي مستديم (بالاسبانية) .

(ز)

زان (شجر) **hêtre / beech**

جنس اشجار حرجية من الفصيلة البلّوطية تستخدم ثماره البندقية علفاً للخنازير ويُستخدم خشبه في بعض الادوات المنزلية . يسود في غابات اوروبا وأمريكا الشمالية على الاراضي الكلسية الجيّدة الصرف .

زاوية الاختلاف **parallaxe / parallax**

أو الإفاق، زاوية اختلاف المنظر ، اختلاف ظاهري للموقع . إزاحة أو تغيّر ظاهري في موقع الشيء وبخاصة الجرم السماوي المنظور بسبب من التغيّر أو الاختلاف في مكان الناظر أو الراصد . (التفاوت بين الارتفاع الحقيقي والارتفاع المرئي لجرم ما) . وهي التغيّر الظاهري في موقع جسم سماوي قريب نوعا ما بالنسبة إلى خلفية من النجوم وذلك عند النظر اليه من مكانين مختلفين . ويرجع هذا التغير الظاهري إلى تغيّر مكان الراصد لا إلى حركة الجسم السماوي .

زاوية الانحراف المغنطيسي **angle de déclinaison magnétique / declination magnetic**

أو السمت المغنطيسي . الزاوية المكونة من الشمال الجغرافي أو الحقيقي والشمال المغنطيسي في مكان وزمن معين . وتكون شرقية إذا كان الشمال المغنطيسي شرق الشمال الجغرافي وغربيه عكس ذلك .

زاوية الانعطاف **angle de déviation / angle of deflection**

تغيّر في اتجاه كتلة تتحرك بتأثير قوة غير متوازية وهي كذلك حركة مؤشر أو دليل على تدريج .

angle de dérive / angle of crab **زاوية الحيد**

أو الحيدان أو الانسياق . مدى حيدان السفينة أو الطائرة الواجب تصحيحه .

azimuth géographique / geographic bearing **زاوية السمت « الجغرافي »**

الزاوية المكوّنة من الشمال الجغرافي من نقطة الرصد أو التوقف واتجاه ما من تلك النقطة وتقاس باتجاه دوران عقارب الساعة . [را : السمت] .

gisement, angle de marche / map azimuth **زاوية السير**

أوالاتجاه . الزاوية المكوّنة من شمال التقطيع على خريطة ما واتجاه سير . وتقاس وفقا لدوران عقارب الساعة .

angle apparent / apparent angle **زاوية الرؤية**

أو القطر الظاهري . الشعاعان اللذان يأتيان من جسم ما إلى عين الراصد أو المراقب .

angle de pente ou d'inclinaison / angle of dip, hade or inclination **زاوية الميل**

« عن الافق » . الزاوية بين مستوى الصدع والخط الرأسي للطبقة . والميل هو اقصى انحدار لطبقة صخرية مائلة ، وتقاس الزاوية في اتجاه متعامد مع خط الظهور (الزاوية التي يصنعها مستوى الطبقة مع المستوى الافقي) .

écume / foam **زَبَد**

رغوة بيضاء تتكون على سائل متحرك أو مضطرب كالموج .

déferlement, ressac / surf **زَبَد رَشَقي**

أو متدفق. أمواج متكسّرة على الشاطىء الصخري تحدث الزبد. ارتداد الامواج عند اصطدامها بحاجز .تدفّق امواج راغية قرب الشاطىء أو حول الصخور [را : ارتداد الموج] .

moutons / white horses or white caps **زَبَد موجي**

رغوة بيضاء على قمم الموج . أمواج مزبدة أو عظيمة .

léger nuage / scud **زِبْرِج**

سحاب رقيق فيه حمرة تسوقه الرياح . [را : جَهَام] .

verre volcanique / volcanic glasses **زُجاج بُركاني**

صخر بركاني مثل الأوبسيدي برد بسرعة ولم يشكل بلوّرات .

زَخْرَجَة **déboisement / deforestation**

إزالة الاشجار في بقعة ما . ويطلق الاصطلاح عادة على ظاهرة تخريب الغطاء النباتي كاقتلاع الاعشاب واجتثاث الاشجار لتحويل الأرض إلى مساحات زراعية . [را : اجتثاث الغابة ، تطهير] .

زَحْف **reptation / creep, creeping**

حركة سطحية وبطيئة لغطاء الحطام أو الانقاض .

زَحْف التربة **reptation «des sols» / soil creep**

انتقال التربة ببطء على منحدر بفعل المياه أو الرياح .

زحف رُكام السفح **glissement du talus / talus creep**

تحرك بطيء لركام السفح نحو حضيض الجبل بتأثير الجاذبية .

زحف الصَقيع **congélifluction / congelifuction**

تدفق بطيء للأرض الجليدية على سفوح المنحدرات .

زَحْفُ الموج **clapotis / swash**

طَبْطَبة . زحف المياه على الشاطىء بعد انكسار الموجة . هدير الأمواج .

***زَحْلَة** **charriage / bed load**

زحل ، طيّة زاحفة ، صخر مغترب، اجسام هائلة من الصخور تحركت من مواقعها الأصلية مسافات كبيرة واستقرّت فوق صخور أخرى غريبة عنها . طبقة أو غطاء صخري زاحف على شكل كتل صخرية ضخمة زاحف فوق بعضها البعض . طبقة مجروفة من الصخر المغترب ، غشاء الجرف أو الغشاء الصخري المنقول .

زخَة **ondée / shower**

مَطْرَة ، همْرة ، مُزْنة .

زخة مطر « غزيرة » **averse / cloud burst, showers, downpour**

وابل تصحبه غالبا امطار رعدية تحدث اضراراً في المناطق المعتدلة . [را : وابل ، شؤبوب ، مدرار] .

زرّاع **laboureur / ploughman**

شخص كثير الزرع . فلّاح ، حرّاث .

زِراعة **agriculture / agriculture**

فن استثمار النباتات والحيوانات الاهلية على أكمل وجه اقتصادي . الحراثة بواسطة الحيوانات والآلات حديثا . حراثة الأرض لانتاج المحاصيل بمختلف الوسائل (زراعة البساتين وتربية الماشية والدواجن) . مايفعله الزارعون من نشاطات لاستثمار الأراضي الزراعية . [را : فِلاحة] .

الزِراعة (علم . . .) **agronomie / agronomy**

هندسة زراعية . زراعة المحاصيل من الناحية العلمية مثل مسائل الانتاج والمردود ومراقبة الآفات الزراعية وطرق معالجتها وتطور الانواع المختلفة وتهجينها وكذلك استصلاح الأرض وصيانتها وتخصيبها .

زِراعة أحادّية **monoculture / monoculture**

الاكتفاء بزراعة محصول واحد وعدم استغلال الأرض بأي طريقة أخرى .

زراعة أولية **culture de subsistance / subsistence agriculture**

أو معيشيّة أو عيش . زراعة متنقّلة أو مهاجرة . زراعة بدائية تترك للمطر دون تسميد يستهلك انتاجها محليا إما بالنسبة إلى البيت الواحد أو المزرعة الواحدة أو القرية الواحدة . وتهدف إلى تحقيق الكفاية الذاتية أو ما يسمّى بالاقتصاد المغلق .

زراعة بالأشرطة **strip-cropping, culture en bandes / strip-cropping**

زراعة حديثة . انتشرت في الولايات المتحدة الامريكية منذ عام ١٩٣٥ لتلافي تعرية التربة . والمنظر الزراعي هو بشكل هندسي (مستطيلات) ويتنوع بوحدات طويلة تتموج وفقا لمنحنيات التسوية الأرضية .

زراعة بالمصاطب **culture en terrasses / terraces agriculture or cultivation**

أو المدرّجات . نمط من الزراعة على منحدر جبلي . تدعم المصطبة بالصخور لحفظ التربة من الانجراف وحفظ مياه الري . [را : زراعة المصاطب] .

زراعة بالمعزقة **agriculture à la houe / hoe agriculture**

أو المِجْرَفَة . نمط زراعي بدائي قليل الانتاج يقوم به زرّاع عديدون لأجل محصول قليل . (والمعزقة آلة من حديد ونحوه يُحْفر بها) .

زراعة بعلية أو جافّة **dry-faming, culture sèche / dry cultivation, dry farming**

طريقة زرع المناطق الجافة بخزن المياه عامين متتاليين بالنظر إلى أن مطر عام واحد غير كاف للحصول على حصاد جيد . (ويتفاوت معدل سقوط المطر السنوي بين ٢٥٠ و٥٠٠

ملمتر) . والزراعة البعلية هي الزراعة التي تعتمد على المطر ولو كان معدل سقوط المطر السنوي كبيرا من ٧٠٠ إلى ١٠٠٠ ملمتر مثلا كزراعة البعل في سواحل الشام والمغرب والجبال الساحلية فيهما، وحيث تزرع القطعة الواحدة من الأرض مرة كل سنتين أو ثلاث سنوات أي أنها تترك دون زراعة عاما أو عامين حسب نظام الدورة الزراعية المتّبع وذلك لكي تختزن طبقات الارض وما تحت التربة المياه القليلة التي تسقط على الاراضي الجدبة في فصل الأمطار، كما تترك احيانا بعض البقايا النباتية التي تتحمل الجفاف وتحتاج إلى امطار قليلة نسبيا . وقد هيأت الزراعة البعلية لقبول زراعة انواع من القمح في الاراضي الجافة . (زراعة يعتمد ريّها على المطر) . [را : فلاحة جافّة] .

زراعة تجارية **agriculture commerciale / commercial agriculture**

زراعة للاستهلاك الخارجي .

زراعة الخضروات والفاكهة للمدينة **culture maraîchère / truck – farming**

سِباخة : زراعة البقول في السِباخ . انتاج الخضروات والفاكهة في مزارع بعيدة عن المدن . وهذا الانتاج ينقل بالشاحنات واحيانا بطائرات النقل حديثاً .

زراعة خفيفة **agriculture extensive / agriculture extensive**

زراعة انتاجها ضعيف في وحدة المساحة ولا تُدخل وسائل الانتاج وتستخدم الارض المزروعة بطريقة ناقصة وتحتوي على مراع طبيعية وأراض بور . وأحياناً لا يتوفر العمال الزراعيّون في هذا النمط من الزراعة ونادراً ما تُستخدم الآلات والرأسمال . [را : زراعة واسعة] .

زراعة الرُز **riziculture / rice agriculture**

وتتنوع إلى بعلية أو جافة ومروية . والبعلية تعتمد على الامطار ويمارسها سكان الجبال في شبه جزيرة الهند الصينية واندونيسيا ومدغشقر وافريقيا السوداء وهنود امريكا الجنوبية ، ومنها الواسعة الخفيفة حيث يتعذّر المطر احيانا مثل بعض مناطق افريقيا الغربية وامريكا اللاتينية بخاصة . والمروية بأشكالها المختلفة منها الواسعة التي تعتمد على فيضان الانهر المنتظم وتسمح بالميكنة في مناطق مجاورة لخط الاستواء ، ومنها الكثيفة في آسيا الموسمية ومدغشقر وتتحكم في الماء والتكيّف المحدود مع الظروف الطبيعية . وإذا استثنينا جزيرة تايوان واليابان والبيدمونت الايطالي والشرق الإسباني فإن انتاجية الرز محدودة نسبيا .

زراعة العشب **ley farming / ley farming**

نظام خاص في تعاقب الزروع يدوم فيه الكلأ سنوات أحيانا .

زراعة كثيفة — culture intensive / intensive cultivation

أو حثيثة أو مركزة ، زراعة حديثة مكثفة . اسلوب من الزراعة في الحيازات الصغيرة تستغل فيها الارض بأكثر من محصول في مدار السنة ، مثلا : قمح ، شمندر ، خضار . وهذا النمط من الزراعة يحتاج إلى استعمال مكثف للاسمدة للتعويض عن إرهاق التربة ويتميز بعظم الجهد الذي يبذل بالنسبة إلى رقعة المساحة كما يمتاز بالملكيات الزراعية الصغيرة المفتتة لقلّة المساحة المزروعة وكثرة السكان وعدم استخدام الآلات الحديثة بكثرة بسبب وفرة الايدي العاملة ، وإنتاج محاصيل متعددة ومتنوعة بقصد سد حاجة الاستهلاك المحلي . وقد يصدّر ما يفيض منها إلى الخارج . استغلال مزرعة صغيرة برأس مال كبير نسبيا للحصول على غلّات كبيرة .

زراعة الكرْم — viticulture / viticulture

أو الكروم . فن زراعة الأنواع المختلفة من الكروم . [را : كِرامة] .

زراعة للتسلية — hobby farming / hobby farming

زراعة جزئية حديثة . زراعة يقوم بها العمال الزراعيون في اوروبا الصناعية وفي الضواحي الامريكية . تنتشر هذه الزراعة عند أهل المدن في فترة عطلة نهاية الاسبوع بفِلاحة الحدائق وتربية الحيوانات أو التدجين المحدود .

زراعة متعددة — polyculture / polyculture

نظام زراعي للحصول على عدة منتوجات في أرض واحدة يميّز عن الزراعة التقليدية التي تحاول تغطية الحاجات الزراعية لمجموعة (اقتصاد اكتفاء ذاتي في البلدان المدارية) .

زراعة متنقلة — agriculture nomade / shifting agriculture or nomadic agriculture

أو مهاجرة أو بدائية . زراعة متبعة حاليا عند الشعوب المدارية بحراثة قطعة من الأرض لفترة زمنية معينة ثم العودة إلى حراثتها بعد سنتين .

زراعة مختلطة — agriculture ou culture ou ferme mixte/ mixed farming

نوع من الزراعة مختلط بتربية الماشية بقصد المساهمة في التجارة المحلية أو القومية والدولية . تتبع دورة زراعية منظمة . تجمع بين محاصيل الحبوب وأعلاف الماشية والمحاصيل الجذرية والخضر : زرع المحاصيل الغذائية وتربية المواشي في مزرعة واحدة . وفي هذا النمط الزراعي تستخدم الارض في آن واحد كحقول ومراعٍ ، والاخيرة ضمن طريقة تعاقب الزروع .

زراعة مرويّة culture irriguée / wet cultivation, hydraulic agriculture

زراعة مروية بطرق اصطناعية (كالرش أو التنقيط . .) .

زراعة المصاطب culture en terrasses / terrace cultivation

نظام للزراعة في المناطق الجبلية تسوّى فيها السطوح مصاطب تمسك بالتربة وتختزن الماء وتستغل في الزراعة المختلفة ، ومنه النظام المتبع في هضاب اليمن ومنحدرات جبال لبنان (الجلالي) . [را : زراعة بالمصاطب] .

زراعة نقدية culture commerciale / commercial cultivation

أو تجارية أو تسويقية . انتاج المحاصيل في ملكيات واسعة بقصد الاتجار بها كما في المزارع العلمية الواسعة للبن أو البستنة (الفاكهة) . تطلق على الزراعة للاستهلاك الخارجي .

زراعة واسعة culture extensive / extensive cultivation

أو موسعة ، زراعة حديثة ممكننة ، زرع انتشاري . نظام خاص بالزراعة يقوم على استغلال مساحات واسعة من الارض صالحة للزراعة بأقل جهد أو نفقة . ويوجد هذا النمط الزراعي حيث تقل كثافة السكان وتتسع مساحة الارض المزروعة وتمتاز بأنها تستخدم الآلات في معظم العمليات الزراعية والملكيات الزراعية الكبيرة . أما هدف الانتاج فهو التصدير للخارج وليس سد حاجات الاستهلاك المحلي فقط .[را : زراعة خفيفة] .

زراعات بحرية cultures marines / sea cultures

زراعة النبات كالطحالب والحيوان البحري كالاصداف والمحار وبلح البحر والاسماك للاستهلاك أو لاستخراج اللؤلؤ من المحار .

زرع رُقْعِي أو شريطي culture en bandes / strip cropping

وتتناوب في هذا النمط الزراعي الرقع الارضية المستطيلة مختلف المزروعات واستراحة الارض لتلافي فقدان خصوبتها ، وتتموج الرقع الزراعية مع منحنيات التسوية لتلافي التعرية وتقليل انجراف التربة . [را : زراعة بالاشرطة] .

الزرع والضَّرْع l'agriculture et l'élevage / agriculture and breeding

حرفة شائعة في المناطق الريفية .

زُقاق ruelle, venelle / lane, narrow street

طريق ضيّق .

زُقاق بحري fiord, fjord / fiord, fjord

ذراع أو لسان بحري تكتنفه الأجرف . واد جليدي عميق طغى البحر عليه وجعله شديد انحدار الجوانب متغلغلا في البحر . مجرى مائي عمقته ووسعته مثلجة ثم غمر البحر بعضه عندما ذاب الجليد . مدخل أو ذراع ضيق طويل في ساحل البحر تحده جوانب مرتفعة شديدة الانحدار .[را : فيورد (م)] .

زِلْزال séisme, tremblement de terre / earthquake

هزّة أرضية تنشأ تحت سطح الارض ناتجة إما عن نشاط بركاني تحت الارض وإما عن تزحزح الصخور تحت السطح . ويحدث الزلزال امواجا مديّة تنتشر من المركز إلى كل الاتجاهات .

زَلَط galet / cobble

احجار مستديرة بطبيعتها اكبر من الحصباء واصغر من الجلاميد .

زَلَق « التربة » solifluction / solifluction

انتقال التربة ببطء شديد بفعل المياه أو الرياح . [را : انزلاق التربة] .

زِنَة tonnage / tonnage

حمولة سفينة .

زنجية race noire, nègre / negro

زنجاني .نسبة إلى احدى السلالات البشرية الكبرى التي تعرف بالسلالة السوداء ، واهم اقسامها زنوج غرب افريقيا وزنوج البانتو والأقزام .

زِهارة floriculture / floriculture

زراعة الزهر . زراعة النباتات المزهرة .

زوال méridien / meridian

خط الزوال . [را : الهاجرة ، خط نصف النهار] .

زوبعة coup de vent, rafale, bourrasque / squall, gust of wind

عصفة . ريح تهب فجأة ولا تلبث أن تزول . عصفة ريح مفاجئة عنيفة ولكنها قصيرة الأجل .

زوبعة إعصارية **cyclone / cyclone**

تظهر ما بين خطي عرض ٣٥ و٦٥ درجة شمالا وجنوبا في الخريف والشتاء وفي حوض البحر المتوسط في الشتاء والربيع .

زوبعة دوّارة **tourbillon, trombe / whirl wind**

عمود دوار من الهواء قليل الانحناء في الاتجاه الرأسي يحتوي على ضغط منخفض في مركزه . وقد يصل إلى ارتفاع عظيم . [را : دوامة هوائية] .

زوبعة عاصفة **orage / storm**

إعصار . اضطراب جوي مع الامطار تصحبه ظواهر كهربية كالبرق والرعد في جوّ غير مستقر داخل ركام مزني مكفهرّ .

زولو (م) **Zoulou / Zulu**

شعب زنجاني ناطق بلغة البانتو في ناتال بجنوب افريقية من زنوج البانتو .

زوندا (م) **Zonda / Zonda**

ريح حارة شمالية في الارجنتين والأوروغواي . تهب من جبال الانديز . وهي ريح هابطة تماثل ريح الفهن في خصائصها .

زيادة طبيعية « في السكان » **accroissement naturel de population**
natural growth of the population

نموّ ، تكاثر طبيعي في السكان . حاصل فائض عدد المواليد عن عدد الوفيات . الزيادة الطبيعية : عدد المواليد ـ عدد الوفيات .

(س)

ساج **teck ou tek / teak**

دُلْب هندي . شجر عظيم أخشابه شديدة الصلابة غير قابلة للفساد أو التعفّن ينمو في اقاليم آسيا المدارية تستخدم اخشابه بخاصة في صناعة السفن .

ساحة **place / place**

فضاء ضمن مدينة للتجول والسير والاحتفالات الجماعية والتبادلات التجارية (اسواق مؤقتة) والمعارض الخ . . .

ساحل **côte, bord de mer / coast, sea shore**

منطقة من اليابس تجاور بحراً أو محيطاً وتتأثر بأمواجه .

ساحل البُروز **émersion (côte d'...) / coast of emergence**

ساحل طرأت عليه حركة سلبية لمستوى البحر .

ساحل الطَفْو **côte émergée / emergent coast**

ساحل يمتاز بقلّة المرافىء الطبيعية وإن وجدت فلا يقارن بمثيله على السواحل التي اصابها الانخفاض .

ساحل غاطس **côte submergée / submerged coast**

أو مغمور . ساحل خسفت به الارض فأصبح يغمره مياه البحر فلا يظهر الآ في حين الجَزْر .

côte affaissée / debressed coast **ساحل الغَمْر**

ساحل اصابه الانخفاض ويمتاز بمرافئه الطبيعية الكثيرة .

sastrougi / sastrouga **ساسْتروجا (م)**

ساستروجي (م) . اصطلاح روسي للأخاديد الثلجية التي تكوّنها الرياح فوق حقول الثلج المتجمّد وتتوازى الواحدة منها مع الأخرى .

heure de pointe, pointe de trafic / rush hour **ساعة الزحام**

أو فترة الذروة . لحظة السير الاكثف . فترة ازدحام وسائل النقل المشترك في المدن الكبرى عند تدّفق القوى العاملة إلى مراكز عملها أو المنصرفة منها . [را : ذروة (فترة الـ . . .) .] .

aval / downstream **سافِلة النهر**

في اتجاه مجرى النهر . [را : مهبط النهر] .

rivière antécédente / antecedent river **سالِف**

أو سابق (نهر . . .) . نهر سبق التكوين أو التكون ، سابقية ، اسبقية . ظاهرة نهر نشأت وتشكلت قبل أن يتغير مظهر السطح ثم حافظت على شكلها ونظامها بالرغم من هذا التعديل . [را : نهر قحوم أو مناضل] .

ruisseau / rivulet **ساقِية**

نهر صغير ، نُهير ، جُديّل .

culture maraîchère / truck agriculture **سِباخة**

زراعة البقول في السباخ . [را : زراعة الخضروات والفاكهة للمدينة] .

obsidienne / obsidian **سَبَج ، أوبْسيدي (م)**

صخر لابي أسود مائل إلىْ الخضرة لمّاع سريع العطب في شفافية الزجاج يؤخذ منه الخرز الاسود ذو تصدع محاراتي (أي شبيه بالمحار شكلا) .

sebkha / sebkha, alkali flat, salt marsh **سَبْخة**

منطقة مستنقعية قلوية في جهة جافة تنتهي اليها مجاري فصلية . وعندما يتبخر ماؤ ها في فصل الجفاف تصبح قفرا من الطين الصلب تغطّيه الأملاح ، وتتحول إلى بحيرة طينية عقب سقوط الامطار الغزيرة ولا جريان لها إلى البحر (أرض ذات نزّ وملح) .

playa / playa **سبخة جافة**

بلايا (م) . أرض في سافلة أحدور تتوسطها منطقة ذات ملح ونزّ لا تكاد تنبت وتتحول

عقب سقوط الامطار الغزيرة أو فيضان الوديان وتجفّ عندما يحرّ الجوّ . [را : بطيحة ج. بطائح] .

سبخة ساحلية **maremme / maremme**

منطقة في اواسط ايطاليا تحاذي البحر التيراني تنشأ فيها البرداء .

سبخة مالحة **marais - salant / saline or salt marsh**

أو منقعيّة . منخفض من الارض ضحل الماء تنمو فيه نباتات ملحية .

سبر الأعماق **sondage / sounding**

- جسّ .
- قياس عمق ماء البحر ، جسّ بالصوت .
- إرجاس : تحري عمق الطبقات الأرضية وغيرها . [را : قياس الاعماق] .

سبرية **bathymétrie / bathymetry**

سبر اعماق البحار بمختلف الوسائل .

سَبْسَب **savane / savanna**

- مفازة : سهل مداري مفتوح .
- كامبوس : سبسب محرج في امريكا الجنوبية .
- لانوس : سهل عشبي في امريكا الجنوبية .
- مَهْمه ، بَلْقع . [را : سفانا] .

سبق التكوين **antécédence / antecedence**

أو التكون (نهر . . .) سابقية ، اسبقية . احتفاظ نهر قوي بمسيله الأصلي رغم العوامل الجيولوجية وتغيّر السطح الحالي . [را : نهر سالف أو قحوم أو مناصل] .

ستاخونوفيّة (م) **Stakhanovisme / Stakhanovism**

طريقة لزيادة الانتاج في العمل بمبادرة العمال في البلدان ذات الاقتصاد الاشتراكي . وضع أسسها ستاخانوف السوفياتي نحو عام ١٩٣٥ في مناجم حوض الدونتز .

ستراتوبوز (م) **stratopanse / stratopause**

فاصل طبقي جوّي : طبقة جوية انتقالية بين طبقة الستراتوسفير وطبقة الميزوسفير ارتفاعها بين ٥٠ و٥٥ كلم عن سطح الارض .

ستراتوسفير **stratosphère / stratosphere**

استراتوسفير ، الهواء العالي ، غلاف جوي زمهريري . طبقة جوية وسطى ، طبقة طخرورية ، غلاف جوي طبقي . طبقة هادئة من الغلاف الجوي فوق التروبوسفير وبينهما التروبويوز (طبقة انتقالية) وهي طبقة خالية من السحاب والغبار وبخار الماء ، بردها شديد يتركز فيها معظم الاوزون الجوي ولذلك تدعى احيانا بطبقة الاوزون (أوزونوسفير) . سماكتها نحو ٣٠ كلم وحرارتها ثابتة .

ستراث (م) **strath / strath**

اصطلاح محلي باسكتلندة يقصد به الوادي النهري الواسع .

سِجلّ المساحة **cadastre / cadastral survey**

مستند تدوّن فيه الملكيات العقارية مع مواقعها ومساحتها وقيمتها الضريبية أو المالية .

سجلّ المطر **hygrogramme / hygrogram**

مرسمة المطر . صفحة يسجل عليها الهيتوغراف (مسجّلة المطر) كمية المطر الساقطة لمدة قد تصل غالبا إلى أسبوع .

سحاب **nuage / cloud**

سحابة ، غيمة ، غمامة . بخار الماء يتكاثف بعيدا عن سطح الأرض في نقط مائية دقيقة أو بلورات من الثلج وذلك حينما يبرد الهواء إلى درجة اقل من نقطة تشبّعه . والسحاب إما ركامي ينشأ عن التيارات الهوائية الصاعدة ، وإما طبقي ينشأ من طبقة هوائية بردت إلى حد يحدث معه التكاثف .

سحابة البركان « الحارقة » **nuée ardente / pelean cloud, glowing cloud**

نفث الغاز المنطلق من فوهة البركان من نوع بيليه (في جزيرة المارتنيك) يكوّن ما يشبه السحابة الحارقة الخطرة لاحتوائها على شظايا اللابة الملتهبة .

سحابة خفّاقة **bannière (nuage en...) / banner cloud**

أو سحاب خفّاق . سحابة عدسية تلامس التضاريس ولا تحط على الأرض . [را : صَبير] .

سحابة عَدسية **nuage lenticulaire / lenticular cloud**

سحابة مزدوجة التحدب . سحابة على شكل العدس تظهر غالبا فوق التلال والجبال وكثيرا ما ترتبط برياح « الفهن » .

سَحارة siphon / siphon

سيفون (م) .

ممرّ في المغاور الجوفية ينحبس فيه الماء ويصل احيانا إلى السطح ليشكّل ينبوعا متقطعاً .

سُحُب بُرْقُعية stratus en forme de plume / veloclouds

سحب السمحاق الطبقي وهو بشكل البرقع الابيض الذي يغطي السماء .

سُحُب رُكامية nuages cumuliformes / cumuliform or heap clouds

شكل وطريقة تكوين السحب .

سُحُب طبقية nuages stratiformes / stratiform or layer clouds

شكل وطريقة تكوين السحب .

سُحُب عالية nuages de haute altitude / high clouds

سحب يبلغ ارتفاعها اكثر من ٦ كلم من سطح الأرض وهي على انواع ثلاثة : قزع ، وقزع رهجي ، وقزع ركامي .

سُحُب متوسطة nuages de moyenne altitude / medium clouds

سحب ارتفاعها يتراوح بين ٢ و٣ كلم وهي على نوعين : ركام عال ورهج عال .

سُحُب منخفضة nuages de basse altitude / low clouds

سحب ارتفاعها أقل من ٢ كلم وهي على خمسة انواع : ركام ، رهجي ، رهج مزني ، ركام ، مزن ركامي ، ورهج .

سَحَج abrasion / abrasion

كشط ، انحتات . عملية ازالة اجزاء من سطح الارض بفعل الرياح أو الماء أو الجليد . والسحج يعمّق مجرى الماء ويكوّن الارصفة البحرية على الشواطىء . وهو البلى أو الاحتكاك الذي تحدثه عادة جسيمات من الصخر يحملها معه الماء أو الريح أو الجليد .

سِحْنة faciès / faciès

مظهر الصخر ، سيماء أو سمة أو هيئة الصخر . مجموع الصفات الصنامية (متعلق بالصنامة اي بعلم الصخور) والأحاثيّة (شكل الحياة في العصور الجيولوجية السالفة كما تمثلها المتحجرات الحيوانية والنباتية) التي تحدد راسباً أو صخراً مما يتيح تركيب وسط طبقة ارضية ترسبت فيه .

سَحْلول **poulier, nehrung / nehrung**

لسان من اليابس نصف دائري حول مصب النهر .

سدّ بحري **digue de la mer / sea wall**

سور بحري .

سدّ بُركاني **veine de lave, dike ou dyke / dyke**

حاجز على شكل جدار من الصخر المنصهر المتصلب الذي قاوم التعرية . [را : جدّة ، حاجز قاطع] .

سد ثُغرة بالرواسب **colmatage / warping**

سد شقوق صخر متماسك بالرواسب الناعمة .تَطْمِيَة .

سدّ جليدي « في الانهار » **embâcle / ice dam**

سد عارض في مجرى ماء بعد تقصّف الجليد وذوبانه وإذا ما انهار السد فجأة احدث فيضانات في سافلة النهر .

سد مائي **barrage / dam**

حاجز يعترض مجرى ماء يحجز الماء امامه فيحدث بحيرة اصطناعية . وهو إما تكوينات طبيعية أو بناء صناعي . والماء المخزون يستخدم إما للري بواسطة قناة فرعية أو لتوليد الطاقة الكهربائية بواسطة محطة كهرمائية أو لتغذية قناة ملاحة بالسدود (لرفع السفن أو خفضها من مستوى إلى آخر) . (حاجز يبنى في مجرى النهر يحبس الماء للري أو لتوليد الطاقة الكهربائية) .

سد نيلي **sudd / sudd**

كتلة نباتية تتجمّع في مجرى النهر وتعوق الملاحة وتنتشر في اعالي النيل بخاصة .

سداسي **sextant / sextant**

آلة السدس ، سدسية . جهاز يمكّن من قياس الزوايا في اي مستوى سواء أكان رأسيا أم مائلا أم أفقيا ويكثر استخدامه في الأغراض البحرية كما يمكن استعماله في الارصاد الفلكية لتعيين خط العرض لموقع ما وارتفاع الأجرام السماوية . وهو يحمل باليد ويقيس مثلا ارتفاع الشمس لتحديد عرض وطول المكان الذي به السفينة أو لبيان موقع السفينة على خرائط .

سديم **nébuleuse / nebula**

جسم سماوي كبير الحجم يتكوّن من غازات شديدة الحرارة تدور حول نفسها . وهي في الواقع نجوم بعيدة تظهر كأنها سحابة رقيقة .

سديم حضري **nébuleuse urbaine / urban nebula**

مجموعة وحدات حضرية تحتفظ ببعض الاستقلال الوظيفي فيما بينها .

سرئية **oolithe, oolite / oolite**

أتربة وصخور كلسية أو حديدية ذراتها كسرء السمك. مؤلفة من نواة تحيط بها قشرة من طبقات رقيقة متراكزة (متحدّة المركز) .

سراب **mirage / mirage**

ظاهرة طبيعية ترى كمسطحات ماء تلصق بالأرض عن بعد وتنشأ عن انكسار الضوء في طبقات الجوّ عند اشتداد الحرارة وتكثر عادة في الصحاري . والسراب عادة صورة للجسم مقلوبة .

سِرّادو (م) **cerrado / cerrado**

غابة خفيضة في المناطق الجافة البرازيلية .

سراك (م) **sérac / sérac, ice tower**

أو سِرَك . كتل ضخمة من الجليد شبيهة بالاعمدة أو الابراج وباشكال مختلفة فوق نهر جليدي عندما يجتاز منحدراً وعراً .

سَرَب **suintement / oozing**

- رشح ، ارتشاح ، نزّ ، نشع ، نُضْح .
- الماء السائل . والرشح من الصخر الذي يسيل منه الماء .

سَرْج صخري **banc de rocher en selle ou phacolithe / saddle - reef or phacolith**

نوع من الصخر المتدخل يوشك أن يبرز على سطح الأرض .

سرغوم **sorgho, sorgo / sorgo, sorghum**

نبات كالذرة يستخرج من بعض انواعه السرغو وهو عصير سكري ويتخذ من بعض انواعه الاخرى (ذرة المكانس) مكانس وفراش . [را : ذرة بيضاء أو رفيعة] .

سَرو **cyprès / cypress**

جنس من الاشجار من الفصيلة الصنوبرية أوراقه دائمة الخضرة ، ذو خشب لين .

شجر حرجي طويل الساق يجود في جميع الأتربة ولا يخشى الكلسيّة منها . كثير الانتشار في جنوبي اوروبا ويستعمل عادة لصدّ الرياح . [را : ذرة بيضاء أو رفيعة] .

سَرِيّ **ruisseau / rivulet**

نهر صغير ، جُديّل .
ـ ساقية سطحية .

سَرير **sérir / serir, sarir**

صحراء صخرية يغطيها الحصى ومنها سرير تبستي وسرير قلنشو في ليبيا وهما جزآن من الصحراء الكبرى .

سطح الجانبية **plan de profil / profile plane**

أو جانبي . مستوى عمودي على سطح جانبي وعلى سطح أفقي معاً .

سطح طبوغرافي **plan topographique/ topographic plan «e»**

رسم لسطح قطعة من الارض بما فيها من ارتفاعات وانخفاضات .

سطح قاعدي **surface de base/ bedding plane**

سطح رسبت عليه أصلا المواد المكوّنة لطبقة صخرية .

سطح الماء الباطن **nappe d'eau souterraine / water table**

مستوى تحت سطح الارض يملأه الماء الباطن فيما دونه كل الفراغات وهو غالبا ما يكون موازيا لسطح الارض .

سطح ممهّد **surface d'aplanissement / levelling surface**

سطح سوّته عوامل التعرية .

*** سَطْحَل** **ichor / ichor**

سائل الفِطَحْل . سائل يتسرب من صخر الفطحل ويدخل في تكوين انواع اخرى من الصخور .

سَطيحة **replat / replat, bench**

« على منحدر واد » . تتكون وفقاً لطبيعتها كالسطيحة البنائية وسطيحة التعرية وسطيحة مائلة وسطيحة جليدية . . .

سطيحة بنيوّية مشتقّة **replat structural dérivé/derived structural bench**

بروز صخر مقاوم تحت صخر أقلّ مقاومة للعوامل الطبيعية .

سَفَانا **savane / savanna or tropical grass land**

بطحاء ، سَبْسَب ، مَفَازة : سهل كثير العشب رحب . اقليم نباتي يتاخم الإقليم الاستوائي ويفصل بينه وبين الإقليم الصحراوي ، تنمو فيـه الحشائش الخشنة وتتدرّج الاعشاب إلى طويلة ويطلق عليها السفانا الرطبة القريبة من خط الاستواء ، ثم السفانا المتوسطة المكشوفة وتتناثر فيهـا الاشجار ، وأخيـرا السفانـا الجافـة الفقيرة أو القصيـرة الاعشاب والاشجار النادرة المجاورة للصحراء ، وهكذا يتحصل التدريـج بصفة عـامة كلما بعدنا عن خط الاستواء شمالا وجنوبا وتبعا لتفاوت كمية الامطار وموسمها (فترة سقوطها) والاراضي المرتفعة أو المنخفضة .

سَفْح الجبل **pied ou base d'une montagne / mountain base**

قدمة الجبل ، حضيض أو اسفل الجبل حيث يغلظ فيسفح فيه الماء ويستخدم فيقال الجليـد السفحي والسهل الرسوبي السفحي .

سفح ظليل **ubac / ubac, opaco, schattenseite**

منحدر قطبي . ظهر الجبل : منحـدر لا يتمنع بسقـوط أشعة الشمس عليـه ، ويتلقى نادراالضـوء والحرارة ، وتنمو فيه الغابات . منحدرات الجبال التي تـواجه أحد القطبين عامة ، واكثر ما يستعمل هذا المصطلح في جبال الألب . [را : ظليل] .

سفح مُشْمِس **adret / adret, adretto, sonnenseite**

منحدر استوائي . وجه الجبل : سفح يتلقى اقصى الضوء والحرارة بعكس السفح الظليل ، تنمو فيه المروج والزروع والقرى . جوانب الجبل التي تواجه خط الاستواء ، واكثر ما يستعمل هذا المصطلح في جبال الألب . [را : شَمِّيس ، منحدر مشمس] .

سَفح الرمال **jet de sable / sand blast**

الفعل التحاتي للريح المحمّلة بالرمال عندما تضرب وجه الصخر .

سَفينة شحن غير نظامية **tramp / tramp**

سفينة تنقل البضاعة عند الطلب من غير خط سير أو وقت محدّدين .

سُكاك **stratosphère / stratosphere**

هواء بين السماء والارض في الجزء الاعلى من الغلاف الجوي . [را : ستراتوسفير] .

سكان اصليون **aborigènes / aborigines**

أصيل ، أهل البلد الأصليـون . سكان وجـدوا في إقليم ما عنـد كشفه . ويـطلق هذا

الاصطلاح بخاصة على السكان الاستراليين . [را : أرومي] .

سكانية قصوى **population optimum / optimum population**

حالة لا يدرّ عندها ازدياد أو نقصان عدد السكان في المجتمع أي فوائد ملموسة .

سكوريا (م) **scories volcaniques / scorias, slags**

نسَف بركاني ، حمم بركانية . نوع من اللابة ذو نخاريب تكونت من خروج الغازات منها وهي منصهرة ، والواحدة نسَفة .

سكون الرياح **calme / calm**

جوّ بدون حركة أفقية وسرعة الريح اقل من عقدة وقوتها صفر في مقياس بوفورت للريح .

سَلاسِل جبلية ساحلية **chaînes littorales / coast ranges**

مجموعة جبال موازية تقريبا لطرف قارة من القارات . وهي كذلك مجموعة من الجبال الالتوائية والصدعية بجوار ساحل البحر (جبال واقعة على امتداد الساحل الغربي لأميركا الشمالية بخاصة) .

سِلالة **ethnologie / ethnology**

علم يبحث في اصول السلالات البشرية في الحضارات البدائية أو القديمة .

سُلالة **race / race**

جنس ، عرق . جماعة من الكائنات الحيّة تتصف في صفاتها العرقية الموروثة . واهم هذه الصفات : لون البشرة ، شكل الشعر ولونه ، طول العين وشكلها ، شكل الرأس وشكل الوجه وشكل الأنف ، طول القامة ، فصائل الدم . ولا تصلح صفة واحدة بشرية لتصنيف البشر إلى مجموعات سلالية . والمجموعات السلالية الكبرى هي القوقازية والزنجية والمغولية .

سلالة ألبية **race alpine, les alpins / Alpines**

فرع من المجموعة القوقازية يتميز بالرأس العريض وينتشر في وسط أوروبا بخاصة .

سلالة إيبرية **race ibérienne / Iberian race**

شعب قديم من شعوب البحر المتوسط كان يقطن شبه جزيرة ايبيريا (اسبانيا والبرتغال) في العصر الحجري الحديث .

سلالة البحر المتوسط **race méditerranéenne / Mediterranean race**

أو متوسطية : مجموعة من البشر تتميز بالبشرة السمراء والقامة النحيلة والرأس الطويل وسواد الشعر .

سلالة شمالية أو نوردية (م) **race nordique / Nordic race**

سلالة تتميز بالشقرة وطول القامة والرأس المستطيل ، وأشهر عناصرها تعيش في شمالي أوروبا .

سلالة صفراء **race jaune / yellow race**

تسمية أخرى للسلالة المغولية تمتاز بالبشرة الصفراء والعيون المتحرفة المبطنة والشعر المسترسل والوجنات البارزة العظام والأنوف الفطساء .

سُلالة مغولية **race mongole / Mongolian race**

مجموعة بشرية لها صفات مميزة منها الشعر السبط والبشرة الضاربة للصفرة والعيون المنحرفة تتوزع في آسيا وجنوبها الشرقي . وقد عبر أحد فروعها إلى الامريكتين مكوِّناً الهنود الحمر (الأمرنديون) . وهذه السلالة تدعى احيانا بالجنس الأصفر .

سِلْسِلة التربة **complexe caténarien / catenary complex**

تعاقب انواع مختلفة من التربة مشتقة من مصادر متشابهة . وكان الاصطلاح قديما يدل على وصف لتكرار أنواع من التربة في شرقي افريقيا .

سِلسلة جبال **chaîne de montagnes / chain or range**

نسق من الجبال المتقاربة المتحاذية ينتظمها اتجاه معين واحد وقد تتخللها هضاب .

سلسلة جبال « كورديير » (م) **cordillère / cordillera**

اصطلاح اسباني بمعنى سلاسل الجبال . [را : سمط الجبال أو جبلي] .

سلسلة جبلية « سييرا » (م) **sierra, serra / sierra**

سلسلة جبلية مثلّمة القمم . كلمة سييرا اسبانية تستعمل بمعنى سلسلة جبال ويشيع استعمالها في جغرافية اسبانيا والعالم الجديد مثل سييرا نيفادا ، وفي البلدان الناطقة بالبرتغالية فيقال سِرّا serra .

سلسلة غذائية **chaîne trophique / trophic chain**

تراتبية الكائنات الحية وفقا لتسلسلها الغذائي . يعدّ المنتج للتمثل مباشرة مادة حية من المواد المعدنية الموجودة في الأرض والغازات الحيوية (النبات الكلوروفيلي وبعض

الكائنات الـدقيقة تستمـد غذاءهـا من الأرض والجوّ) ، في حـين يتغذّى المستهلك من الكائنات الحيّة . . . .

سلسلة المسّاح **chaîne d'arpenteur / line tape**

قياس ١٠ أمتار (مِطْمر) أو ٢٠ متراً . . . [را : شريط المساح ، الجنزير ، مِطْمَر] .

سلسلة المقدمة **avant – monts / little chain, foot hills**

سلسلة جبال صغيرة أمامية تتقـدم سلسلة الجبال الشاهقة .

سِلفا أو سلفاس (بالجمع) **selva «s» / selva «s»**

غابات استوائية كثيفة في حوض الامزون بأمريكا الجنوبية .

سِلْك التيّار **catenaire, chaîne / catenary**

سلك القطار الكهربائي ينقل اليه القوّة المسيّرة .

سَلْوة (إهراء) **silo / silo**

مبنى اسطواني خشبي أو اسمنتي عال ، محكم الغلق يحفظ فيه الحبوب أو علف الدواب .

سَليل **cheminement / traversing**

ترافرس (م) . سلسلة إشعاعات مساحية انطلاقا من نقطة معلومة وموقعّة .

سماء اسقمريّة **ciel pommelé / mackerel sky**

سماء مقلّمة : سماء يغشاها سحاب رقيق يحكي جلد النمر المخطط . [را : سماء نمراء] .

سماد **engrais, fumier / manure**

غذاء النبات . مادة تستخدم لتخصيب الأرض في الزراعة الكثيفـة مثلا أو التقليـدية ، منها السماد الكيميائي من الازوت الحامض الفوسفوري والبوتاس . . . والطبيعي مثل زبـل التسميد العضـوي ، الغوانـو . . . والاخضر (نبات مغـروس) . . . والبحـري كالطحالب . . .

سِماكة **pisciculture / culture fishing**

استزراع أو تربية الأسماك .

سمت **azimut / azimuth**

نقطة مفترضة في الفضاء الكوني تقع فوق الراصد مباشرة . وسمت الزاوية : زاوية حادثة بين سطحي دائرة ارتفاع جرم سماوي وخط الهاجرة عند نقطة الرصد . وتقاس السموت في البر بواسطة المزولة وفي البحر بواسطة البوصلة أو الفرجار .

سمت جغرافي **azimut géographique / true bearing**

اتجاه حقيقي، الزاوية الافقية بين الشمال الجغرافي واتجاه ما من نقطة الرصد . وتقاس باتجاه دوران عقارب الساعة ومن صفر إلى ٣٦٠ درجة .

سمت الرأس **zénith / zenith, vertex**

نقطة من الفلك ينتهي اليها الخط الخارج من مركز الكرة الأرضية على استقامة قامة الشخص . وهي اعلى نقطة في السماء .

سمت مغنطيسي **azimut magnétique / bearing by compass**

الزاوية الأفقية بين الشمال المغنطيسي واتجاه ما من نقطة الرصد ، وتقاس بـاتجاه دوران عقارب الساعة .

سَمْتَتَة **cémentation / cementation**

مادة صلبة تحيط بذرور معين ويجري احماؤها بحيث تتغير عن طريق الاتحاد الكيميائي للذرور مثل كرْبنة الفولاذ . [را : تماسك] .

سمحاق **cirrus / cirrus**

سحب عالية بيضاء اللون وخفيفة تشبه الريش(معنى سيرس خصل الشعر) تظهر على الخصوص في الصيف تتكون من بلورات صغيرة من الثلج وتمثل اعلى انواع السحب حيث توجد على ارتفاعات تتراوح بين ٨ و١١ كلم فوق سطح البحر . [را : قزع] .

سمحاق ركامي **cirro. cumulus / cirro. cumulus**

سحاب مؤلف من مجموعات من الغيوم الصغيرة الشبيهة بكتل الصوف . وهو بخاصة كتل صغيرة مستديرة من السحب البيضاء تشبه التموجات التي نراها على ساحل البحر . [را : قزع ركامي] .

سمحاق طبقي **cirro stratus / cirro stratus**

سحاب كالغُلالة لا يحجب الشمس أو القمر انما يحدث هالات ضوئية . وهي سحب رقيقة عالية بيضاء تتكون من بلورات الثلج وتبدو على هيئة سحب لبنية عبر السماء . [را : قزع رهجي] .

سمط الجبال أو جبلي **Cordillère / Cordillera**

مجموعة من السلاسل الجبلية المتوازية أو المتدرّجة تتخللها احواض وهضاب عالية كالجبال الصخرية (جبال روكي وجبال الأنديز) . [را : كورديرا (سلسلة جبال . . .)] .

سموم **simoum / simoom**

ريح محليّة ساخنة جافة تثير العجاج وتهب على شبه الجزيرة العربية وبلاد الشام والصحراء الكبرى في فصل الربيع أو الصيف ومنها ريح الخماسين في مصر والهبوب في السودان . . .

سِنام ضخم **anticlinal géant / up warp**

مساحة شاسعة من قشرة الارض ارتفعت ، وهي طيّة محدّبة عريضة .

سِنام غائر **batholite, batholithe / batholih or bathylith**

أو غوري ، كتلة صخرية واغلة . كتلة صخرية نارية تضرب بجذورها إلى اعماق الأرض ولا تزيد مساحتها على بضعة كيلومترات مربعة . [را : باثوليت] .

سنام مُحدّب **bosse / knob**

مرتفع على شكل حدبة .

سُنامة **tsunami / tsunami**

موجة عاتية في البحر يزجيها الزلزال على ساحل اليابان وبعض مناطق المحيط الهادي . [را : تسونامي (م)] .

سنة استوائية **année tropique / tropic year**

فترة من الزمن تفصل بين اعتدالين ربيعيين متعاقبين .

سنة شمسية **année solaire / solar year**

فترة من الزمن تتم فيها الأرض دورة كاملة حول الشمس ومقدارها ٣٦٥ يوما و ٥ ساعات و ٤٨ دقيقة و ٤٦ ثانية تقريبا ، وقد اصطلح على أن مدة السنة الشمسية ٣٦٥ يوما وعلى وجود سنة كبيسة كل أربع سنوات مدتها ٣٦٦ يوماً .

سنة ضوئية **année lumière / light year**

وحدة فلكية تساوي ١٧٦ ألف مرة المسافة بين الأرض والشمس ، وتساوي المسافة التي يقطعها الضوء في مدة سنة .

سنة قمرية annéee lunaire / lunar year

فترة من الزمن تقدر باثني عشر شهرا قمريا ومدتها ٣٥٤ يوما . والشهر القمري هو المدة التي يتم فيها هذا التابع دورة كاملة حول الأرض ومقدارها ١/٢ ٢٩ يوما .

سنة كبيس année bissextile / leap year

سنة يبلغ عدد أيامها ٣٦٦ يوما وتأتي مرة كل أربع سنوات .

سنة مدنية année civile / civil year

أو تقويمية . سنة تبدأ في أول كانون الثاني عند الساعة صفر وتنتهي في ٣١ كانون الاول عند الساعة ٢٤ .

سنة نجمية année sidérale / sideral year

أو فلكية . فترة زمنية تفصل بين مرور الشمس مرتين من ذات النقطة من فلكها الظاهري . وتستغرق السنة الفلكية ٣٦٥ يوما و٦ ساعات و٩ دقائق و٩ ثوان .

سِنْتر (م) geyserite / sinter, geyserite

جَيْزَرَيت (م): رسابة معدنية من الكلس أو السليكا والكلسي منها يعرف غالبا بالترافرتين ويتكون السليكي منها حول نافورات المياه الحارة .

سِنْخ الجبل cœur d'une montagne / core, mountain

الجزء الاساسي الباطني الذي يتكوّن منه الجبل . [را : لبّ الجبل] .

سَنْدَر bouleau / birch

شجر المناطق الباردة والمعتدلة يصل إلى ٣٠ م ارتفاعا . خشبه ابيض يستخدم في المصنوعات الخشبية وصنع القبابيب وصناعة الورق . [را : بتوله] .

سِنْديان chêne kermès / kermes oak

شجر خشبه صلب واسع الانتشار في الأقاليم المعتدلة الشمالية .

سِنديان فلّيني chêne liège / cork · tree

شجر يستخرج من باطن لحائه الفلين ويكثر في البرتغال وبلاد المغرب . [را : بلوّط الفلينّ ، بهْش] .

سِنط acacia / acacia

طلْح ، أقاقيا ، أكاسيا (م) . نوع من الشجيرات التي تنمو بريًّا . يُزرع للزينة أو لأغراض اقتصادية في المناطق الحارة للحصول على الخشب والصمغ العربي في بعض

أنواعه والعطور والصابون والاصباغ ، ويستخرج من لحائه أحماض الدباغة . وأوراق السنط ريشية مركبّة .

سِنِغالي (مناخ . . .) sénégalien (climat...) ou sahélien / senegalian or sahelian climate

أو ساحلي . نمط من المناخ الحاز . فصل الرطوبة قصير من شهرين إلى ثلاثة أشهر بعد فترة حرارة عالية تتراوح بين ٣٥ و٤٥ درجة مئوية . وهو مناخ السهوب الدغلية ويدعى كذلك بالمناخ الساحلي في افريقيا الغربية .

سِنْكَونا (م) quinquina / cinchona

كنكينا ، كينا (شجر) « خشب الحُميات » . شجرة ضخمة يستخلص من قلفها الكينين . أصلها من بلاد البيرو والبلدان المجاورة في امريكا الجنوبية . بخاصة في أندونيسيا لاستثمار لحائها الغني بالكينين الذي يستخدم كطارد أو دافع للحمّى .

سهل plaine / plain

سطح كبير نسبيا ليس به الاّ تفاوت يسير في ارتفاعاته . أرض منبسطة لا تبلغ مستوى الهضبة ، أوديتها قليلة الغور .

سهل أفقي plaine horizontale / horizontal plain

سهل يكون فيه السطح مستويا لدرجة يصعب معها تحديد ميلان الانحدار العام للسهل .

سهل بحري plaine d'origine sous - marine / submarine plain

سهل أولي تكوّن نتيجة لرفع جزء من قاع المحيط أو البحر فوق مستوى المياه فظهرت الترسبات البحرية وشكّلت سهلاً واسعاً .

سهل بحيري plaine lacustre /lacustrine or lake plain

سهل تكوّن في منطقة كانت تشغلها بحيرة امتلأت بالترسبات أو جفت مياهها بسبب الصرف أو التبخّر أو النفاذ إلى داخل التربة . فتتحول البحيرة إلى منطقة سهلية فسيحة ومنبسطة .

سهل بنيوي plaine structurale / structural or thalaesogenous plain

أو بنائي أو أولي . سهل كان أصلا جزءاً من قيعان المحيطات والبحار ثم ارتفع فوق مستوى سطح الماء بسبب الحركات البنيوية الصاعدة ، وعليه فهو يتكوّن من صخور

رسوبية بحرية طبقية افقية أو ملتوية التواءات بسيطة .

سهل تحاتي **plaine d'érosion / erosional plain**

أو التعرية . سهل لا يزيد انحداره عن ٥ درجات يرجع اساسه إلى أثر فعل عوامل التعرية أو التحات المختلفة التي تؤدي إلى نحت صخور القشرة الأرضية وإزالة الأجزاء البارزة منها وتحوّلها إلى مناطق سهلية واسعة . ويتوقف تكوين السهل التحاتي على سرعة التعرية والتركيب الجيولوجي للمنطقة ونوعية الصخور .

سهل حصوي **reg, sérir / reg, serir**

سهل صحراوي أزيلت رماله الناعمة وبقي حصاه . [را : رق ، سرير] .

سهل حصوي استرالي **plaine australienne de Gibber /Gibber plain**

أو سهل جِبّر الاسترالي . مساحة صحراوية منبسطة يغطيها الحصى وخاصة في استراليا .

سهل الحضيض **plaine alluviale de piémont ou piedmont / piedmont alluvial plain**

سهل غريني يتكوّن عند حضيض السفوح والحافات الجبلية بفعل السيول .

سهل رسوبي **plaine d'accumulation / accumulation plain**

سهل تكوّن نتيجة لتراكم مواد رسوبية أو مفتّتات أو مقذوفات بركانية في مناطق منخفضة من سطح الأرض .

سهل رسوبي جليدي مردوم **sandr ou remblaiement alluvial post — glaciaire / outwash plain or sandr**

سهل رسوبي كونته الأنهار الناشئة عن ذوبان الجليد والتي تحمل مواد الركام فترسبها على مساحة واسعة .

سهل ساحلي **plaine côtière ou littorale / coastal plain**

منطقة منبسطة تمتد بين ساحل البحر وأقرب أرض مرتفعة في الداخل .

سهل سالب **plaine négative / negative plain**

سهل يكون ارتفاعه تحت مستوى سطح البحر .

سهل طباشيري **champagne, plaine crayeuse / champagne**

أو جيري ، شامباني (م) . منطقة جغرافية من الحوض الباريسي منها السهل

الطباشيري الذي كان مقفراً موحشاً ووقفاً على تربية الغنم قد اعيد تحريجه بالصنوبر وأصلح لزراعة الحبوب والشمندر .

سهل الطفال الجليدي **vallum morainique / till plain**

أو الهامشي الجليدي الجيري . سهل يتكون من المواد المفتتة الدقيقة (صلصال ورمال) التي كانت من الركام النهائي للنهر الجليدي ثم حملتها الأنهار لمسافة قصيرة .

سهل عال **plaine d'altitude, la haute plaine / highland plain**

سهل يشغل الاقسام العليا من المناطق الجبلية الواسعة أو سطوح الهضاب العالية .

سهل غريني **plaine alluviale ou fluviale / alluvial plain**

أو نهري . منبسط من الارض تغطّيه رسابات غرينية . وقد يكون على جانبي نهر أو في دلتا أو سهل فيضي . وهذه الرسابات جلبتها الأنهار من اعالي السهل أو بسبب تجمّع المواد الغرينية في المنخفضات التي تكونت نتيجة لهبوط جزء من القشرة الأرضية .

سهل فيضي **plaine d'inondation / flood – plain**

الرقّة : سهل معرّض للانغمار عند فيضان السهل الجاف بالنهر كوّنته رُسابات جلبها النهر في فيضانه .

سهل مائل **plaine en pente ou en talus ou inclinée/ sloping plain**

سهل يميل إلى جهة واحدة واضحة وتجري الأنهار فيه بهذا الميل أو الاتجاه .

سهل متحوّض **pédiplaine / pediplain**

سهل قليل الانحدار تبرز منه تلال مختلفة ذات جوانب شديدة الانحدار . تمهيد مكوّن من انتشار الأحادير المتصخّرة المتجاورة التي كشطت وجرى حتّها في كل المنطقة السهلية .

سهل محدّب **plaine mamelonnée / upwarped plain**

أو حلمي الشكل أو ذو نتوءات. سهل يكون فيه ارتفاع الاقسام الوسطى اكثر مما هو عليه في جوانب السهل فينحدر السطح تبعا لذلك إلى أكثر من جهة واحدة .

سهل مرتفع **haute plaine / high plain**

سهل ارتفاعه بين ٢٠٠ و٥٠٠ م .

سهل مقعّر plaine en foncée / warped down plain

سهل ينحدر سطحه من جميع الجهات تقريبا نحو الأقسام الوسطى المنخفضة نسبيا .

سهل منخفض plaine basse / low plain

سهل يكون ارتفاعه بين صفر و٢٠٠ م فوق مستوى سطح البحر .

سهم ساحلي أَجْرَدْ flèche relicte / flying bar

سهم ساحلي تعرّى من تضريسه الداعم .

سهم شاطيء flèche littorale, cordon littoral / littoral bolt, sand bar

حاجز بالقرب من الشاطىء تكوّن بفعل الأمواج والتيارات المائية التي تفقد قوتها فترسب الصخور المنهارة من الجروف الساحلية . [را : سيف حاجز] .

سهم المُصبّ poulier / stringle bank

حاجز مكوّن من الرمل والحصباء على مصبّ خليجي باتجاه التيّار الساحلي .

سهوب (مفردها سهب) steppes / steppes

مناطق الاعشاب المعتدلة الواسعة التي تكاد تخلو من الأشجار وبخاصة في السهول الداخلية لأوراسيا وفي امريكا الشمالية والسهول الوسطى حيث تعرف بالبراري وفي أميركا الجنوبية حيث تعرف بالبامبا . وهذه الاعشاب قصيرة على العموم وتزدهر في فصل الصيف الممطر وتختفي في فصل الشتاء الجاف. والسهوب قليلة الشجر كثيرة العشب مستوية في سهولة . [را : اسْتَب] .

سهول التعرية الساحلية plaines côtières d'érosion marine / plains of marine denudation

سهول تتكوّن نتيجة لسحل الأمواج وتفتيت الصخور الشاطئية .

سهول غرينية plaines alluviales / alluvial plains

أراض تكونت بوساطة رواسب الأنهار .

سوابح nectons / nektons

ما يسبح في ماء البحر من صغار الأحياء قرب السطح كالرخويات والعوالق والقاعيات والأسماك الصغيرة . [را : نكتون (م)] .

سواحل البحر côtes marines / sea coasts

مناطق التقاء البحر باليابس .

سواحل شُرافيّة **côtes dentelées / cuspates coasts**

أو نتوئية أو مسنّنة . سواحل ذات نتوءات مضرّسة .

سواحل الغمر **côtes effondrées / debressed coasts**

أو مغمورة . سواحل تمتاز بازدهار الموانىء الطبيعية بعد أن أصابها الانخفاض

سواحيلية **Swahili / Swahili**

لغة واسعة الانتشار بين سكان شواطىء افريقيا الشرقية مشتقة من البانتو ودخلها الكثير من الالفاظ العربية واختلطت ببعض الانجليزية والبرتغالية والهندستانية .

سوتش (م) **sotch / sotch**

وقبة جيرية . اصطلاح محلي يطلق بخاصة على الأودية العمياء في مناطق الحجر الجيري في إقليم الكوس بفرنسا وهي ناشئة عن الحفر المستديرة المندمجة ببعضها لتحدث حفرة متطاولة غير منتظمة .

سُوداني (مناخ . . .) **soudanien (climat...) / Sudanian climate**

نمط من المناخ الحار بفصلين أو موسمين : فصل جاف من ٣ إلى ٦ أشهر وينتهي بحرارة مرتفعة وفصل ممطر من ١٢٠٠ إلى ٢٠٠٠ ملمتر . وهو المناخ الغالب في المنطقة المدارية الافريقية والامريكية الجنوبية .

سُوري (مناخ . . .) **syrien (climat....) / Syrian climate**

نمط مناخ نصف جاف امطاره تسقط في فصل الشتاء كنمط المناخ المتوسطي . وهذا الشتاء لطيف . وهو مناخ نخيل البلح يمتد في الهامش الشمالي للصحراء الكبرى وشبه الجزيرة العربية وجنوب استراليا وجنوب صحراء كلهاري في جنوب افريقيا .

سوفخوز (م) **sovkhoze ferme pilote en U. R.S.S / sovkhoz**

مزرعة حكومية ضخمة في الاتحاد السوفياتي تعود ملكيتها للدولة ويعمل فيها العمال بأجورهم ويحق لهم تملّك قطعة أرض صغيرة ، ولا يحق لهم تملّك الآلات الانتاجية . وتعتبر بما تشتمل عليه من مختبرات وبما تقوم به من تجارب ، رائدة في المضمار الزراعي . وتمتاز هذه المزرعة بضخامتها وتخصّصها بالإنتاج . يعود ريعها للدولة ، والمزارعون فيها موظفون يتقاضون أجورا يومية .

سولانو (م) **solano, levant / solano, levanters**

أو ليفانترز (م) . ريح شرقية محلية كثيرا ما تجلب المطر في جنوب شرقي اسبانيا .

سويداء الظل **ombre «solaire» / umbra**

الجزء المعتم الاوسط من بقعة شمسية أو من ظلّ كوكب أو تابع احتجب عنه ضوء الشمس تماما .

سياسة استراليا البيضاء **politique blanche australienne / white Australian policy**

خطة سياسية عنصرية يقصد بها منع هجرة الشعوب غير البيضاء إلى استراليا .

سِيال (م) **sial / sial**

الطبقة الغرانيتية للقشرة الأرضية الخارجية. الغلاف المكون من صخور غرانيتية متجانسة وهي غنية جدا بمادة السليكا نحو ٧٠٪ والالومنيا . وقد اشتقّ الاسم من الرمزين الكيميائيين لعنصري هذين المعدنين Si للسليكون وAl للألمنيوم . ويمتد السيال تحت القارات .

سيبيري (مناخ . . .) **sibérien (climat...) / siberian climate**

نمط من انماط المناخ القاري . شتاؤه شديد البرودة (فالمعدل أقل من ١٥ درجة مئوية تحت الصفر) وجاف . صيفه بارد كذلك تتخلله اضطرابات مطرية ورعدية . ويوجد هذا النمط من المناخ في كندا .

سِيتَرز (م) **seaters / seaters**

مروج جبلية في شبه جزيرة اسكندينافيا وجزر اوركني وشتلند شمالي المملكة المتحدّة .

سيْجمدي **fluvioglaciaire / fluvioglacial**

صفة للرسابات النهرية الجليدية تتألف من فتات الصخر من تأثير السيول والجمد .

سيح **ruissellement / streaming, surface run off**

مقدار الماء الذي يسيل على مساحة معينة من الأرض.

سيح المدّ **marée montante / flood - tide**

فيض غامر . تقدم الماء فيما بين ادنى الجزر وأقصى المدّ . [را : المدّ] .

سَيَحان الجمد **dégel, fonte / thaw**

سَيْجمَدَ ، ذوبان الجليد ، ذوب الثلج . انصهار ما جمد من الماء وسيلانه .

سِيرُوزوم (م) **serozem / serozem**

تربة الصحاري الباردة .

سيروكو **sirocco / sirocco**

شرقيّة . رياح محلية جنوبية ساخنة جافة تثير الغبار احيانا وتهب على شمالي افريقيا وصقلية وجنوبي ايطاليا وهي كالسموم والخماسين ذات تأثير سيّىء. والكلمة محرفة من كلمة شرق العربية إلى شرقية ، أو شلوق .

سِيسْموغراف (م) **séismographe ou sismographe / seismograph**

المِترض ، مسجّل الزلزال . آلة الزلزلة ، مرسام الزلازل * مِرْجَفَة ، مِرْجاف . آلة لتسجيل الزلازل آليا ، آلة ضبط الزلازل الارضية أو التفجرات التي يجريها الانسان كالتفجرّات الذرية . . .

سِيسموغرام (م) **séismogramme / seismogram**

صفحة مسجّل الزلزال . مِرْسمة الزلازل ، صفحة تسجل عليها الهزّات الأرضية .

سِيسمولوجيا (م) **séismologie / seismology**

علم الزلازل . علم يبحث في الزلازل ونشأتها وحركاتها وخواصها وقياسها والآثار المترتبة عليها .

سِيف **rivage, plage, littoral / beach**

- شاطىء من الرمل أو الحصى يكاد يكون مستويا تكوّن بفعل المدّ أو المياه العالية لبحر أو بحيرة أو نهر .
- ساحل البحر- أو ساحل الوادي .

سيف حاجز **barrière littorale / barrier beach**

- جزيرة طويلة تكونت من مواد مفككة رسبتها الأمواج إلى ما فوق سطح البحر .
- جزيرة رملية موازية للشاطىء أو لسان ممتد من الشاطىء في البحر .

سيف رملي **seif ou dune longitudinale, ghourd / seif dune**

كثيب طولي . الغُرْد نمط من التلال الرملية وبخاصة في الصحراء الكبرى حروفها موازية لاتجاه الرياح السائدة فتتزايد طولا، أما الرياح بالعرض فتزيد من عرضها وارتفاعها .

سِيف ساحلي **littoral/littoral**

شريط من اليابس الملاصق لساحل البحر .

سِيف القارة **plateau continental / continental platform**

قاع محيطي ينحدر بلطف بين الساحل والاعماق المجاورة حتى ٢٠٠ متر حيث يزداد الانحدار . [را : رصيف قاري] .

سيفة ج سيف **cottage / cottage**

- بيت خشبي عند الساحل .
- بيت « ريفي » « أنيق » .

سيكانو (م) ، زراعة جافة **sécano / secano**

أراض في اسبانيا لا يرويها الآ مطر غير منتظم . وهي جافة في الصيف كأنها أراضٍ أحرقتها الشمس . وتشتهر بزراعة القمح والكرمة والزيتون .

سَيْل **torrent / flash flood**

اندفاع مفاجىء للماء في خانق أو واد عقب انهمار مطر غزير على مرتفع قريب .

سيل بالأقنية **ruissellement en rigoles/rill – wash**

يحدث بسبب انهمار المطر على الأرض العارية من الغطاء النباتي .

سيل في جبل **ravine / ravine**

مجرى سيل ، مسيل ضيّق .

سَيَلان غامر **écoulement en nappes / sheet flow**

سيلان سطحي منتشر على منحدر قليل الميل غير مركّز في مجاري ضيقة متفرقة .

سِيلة **silo / silo**

مبنى اسطواني عال يحفظ فيه الحبوب أو حفرة تحفظ فيها الغلال . [را : صومعة ، صومعة غِلال ، هري ، سَلْوة] .

سِيلة حبوب رافعة **elevator / elevator**

سيلة ضخمة تقع عادة بالقرب من محطة السكك الحديدية وتخزن القمح بخاصة للتصدير . ومن المحطة ينقل ما تحتويه السيلة من غلّات إلى المدن أو إلى مرافىء التصدير على البحيرات الكبرى في امريكا الشمالية بصفة خاصة . [را : صومعة رافعة] .

سِيلة مطمورة **silo enterré / buried silo**

حفرة تحفظ فيها الغِلال تحت الارض كالقبو الضخم .

سيلوري (دور . . .) Silurienne (période...) / Silurian period

أحد أدوار الحقب الأول أو الباليوزوي (الحياة القديمة) بين الاردوفيشي والديفوني دام نحو ٢٠ مليون سنة وينقسم إلى عصرين الاسبق والأخير . يمتاز بظهور العقارب المائية الضخمة والأسماك المدرّعة .

سيلية torrentialité / torrentiality

سيلانية ، جُرافية ، تدفقيّة . مجموع ظواهر التعرية على المنحدرات بسبب السيلان المركّز .

سيما (م) sima, pyrosphère / sima, pyrosphere

طبقة أرضية متوسطة أو طبقة بالزلتية . نطاق داخلي من القشرة الأرضية تكوّنه صخور نارية قاعدية من البازلت تقل فيها نسبة السليكون وتزيد نسبة المغنيزيا . وقد اشتق الاسم من رمزي السيليكون «Si» والمغنزيوم «Ma» . وتمتد السيما تحت مستوى السيال والمعتقد أنها تمتد تحت احواض المحيطات .

سِيمّرية (حضارة . . .) civilisation cimmérienne / Cimmeriancivilazation

نسبة إلى حضارة قديمة في أقصى شمال أوروبا أو غربيها . والاسم منسوب إلى قبيلة سيميري التي وصفها هوميروس في ملحمة الاوديسه بأنها كانت تعيش في ظلام دائم (وفقا لمعجم لاروس فالسيميرون شعب قديم كان يعيش على شواطىء البحر الاسود اجتاح ليديا ـ منطقة من آسيا الصغرى على شواطىء بحر إيجه ـ وذلك في القرن السابع ق.م) .

سِينوتة (م) cénote «Yucatan», doline en puits / cenote, open pit, well

وَقْبة عميقة في الحجر الجيري بها ماء . والاصطلاح مشتق من اللفظ الاسباني وعن لغة المايا المحلية بمعنى خزان ماء باطني .

سِينوزوي (م) cénozoïque / Cenozoic era see cainooic or kainozoic era

آخر الاحقاب الجيولوجية ويمتد منذ نحو ٧٠ مليون سنة . وهو يلي حقب الميزوزوي (الحياة الوسطى) وينقسم إلى الدور الثالث والدور الرابع أو إلى ثلاثة ادوار : الباليوجين الذي ينقسم إلى ثلاثة عصور . والنيوجين وينقسم إلى عصرين . والانتروبوجين أو الرابع وينقسم إلى عصرين : البليوسين والهولوسين ، أي العصر الحديث الحالي .

سِيَنيت (م) syénite / syenite

الأسواني ، صَوّان ، صوانة . صخر بركاني يشبه الغرانيت بمظهره الخشن . خالٍ من بلّور الصخر . منسوب إلى مدينة أسوان المصرية .

(ش)

شابارال (م) **chaparral / chaparral**

دغل من شجر البلوط أوراقه دائمة الخضرة تختلط بالاعشاب الشوكية كالورد البرّي والعليق تكثر فيه تربة البراح الفقيرة . وهي في المكسيك وولاية تكساس تناظر الغينة أو الماكي (م) المتوسطي . ولا يجب الخلط بينها وبين الماتورال (م) التكوين النباتي الثانوي (دغل متوسطي) .

شاخص « إذاعي » **balise. «émettrice» / sea mark**

أداة إذاعية تستعمل في إرشاد السفن والطائرات .

شاخص « علامي » **jalon mire / stake**

مِسْطر المسّاح ، عَلم تعلوه مجلاة : أداة مساحية مرقمة تستعمل لمعرفة الارتفاعات وتحديد المسّافات القصيرة الدقيقة بالتصويب نحوها بأجهزة المساحة الملائمة . [را : قامة مدرّجة] .

شاخصة منفصلة « صخرية » **avant butte / outlier**

كتلة من الصخور الحديثة نسبيا تحيط بها صخور أقدم منها انفصلت من كتلة أساسية بسبب التحات . [را : صخر منفرد أو عزيل] .

شارع **rue / street, road**

طريق عريض في مدينة أو بلدة بين المساكن أو الملكيات المقفلة .

venelle / small or narrow street — **شارع صغير**

طريق ثانوي .

chadouf / chaduf — **شادوف**

آلة قلّابة مصرية الأصل لأخذ الماء من نهر أو بئر .

trame / weft — **شاشة الحفر**

شاشة مقطعة إلى تربيعات توضع بين الصورة الأصلية والطبقة الحساسة في عملية الحفر على الزنك فتحقق تكوين مختلف درجات تباين التنوير لانموذج الطباعة .

plage / beach — **شاطىء**

[را : شاطىء رملي] .

rivage de lamer / sea shore — **شاطىء البحر**

منطقة منحدرة من اليابس نحو البحر يغطيها ماؤه عند المد ، وينحسر عنها عند الجزر .

accore / steep — **شاطىء جداري**

أو عمودي . شاطىء ذوحروف وعرة شديدة التحدرخالٍ من منطقة جزر صخرية أو رملية .

falaise / cliff — **شاطىء جرفي**

جرف بحري مرتفع شبه قائم في داخل البرّ أو على طول ساحل البحر . [را : قطاط] .

levée/levee — **شاطىءرسوبي**

جانب النهر المرتفع المكوّن من رساباته . وهو أعلى جزء في السهل الفيضي .

plage / beach — **شاطىء « رملي »**

شريط ساحلي أو مصطبة بحرية بين اقصى ارتفاع المد وأدناه تتألف من الوحل أو الرمل أو الحصباء .

côte littorale / littoral coast — **شاطىء المحيط**

منطقة ضيقة من الأرض تقع بين القارة والمحيط وتتأثر بالأمواج البحرية والمد والجزر .

شاطيء مرتفع plage soulevée/ raised beach

أو مُعلّى . شاطىء ارتفع بسبب الحركات الباطنية فكوّن سهلا ساحليا ضيقا . وقد تتتابع الشواطىء المرتفعة على مستويات مختلفة في المكان الواحد .

شاغور cascatelle / small cascade

شلال صغير .

شِباك الزرْب madrague / fish trap, drift nets

أو الجرف . أفضل أنواع المصائد للامساك بالسمك مثل السردين والماكريل والسلمون بالقرب من السطح المائي ، وتستخدم في الصيد قوارب صغيرة وتـوضع الشبـاك رأسيا في المياه . [را : مزربة] .

شِباك السينة (م) filet de seine / seine net

شباك ضخمة تتدلى إلى اعماق البحر للامساك بالاسماك التي تعيش بعيدا عن السطح مثل سمك القدّ والهادوك .

شبكة احداثيات « تربيعية » grille de coordonnées rectangulaires / grid rectangular coordinates

شبكة خطوط متسامتة ترسم على الخرائط أو المسطحات المساحية تنقل عن طريقها النقط وتحسب منها بسهولة مواقع الاماكن وقياس المسافات بينها استنادا للمقياس المتخذ .

شبكة الجرّ chalut / trawl - net

شبكة صيد سمك كبيرة ومخروطية تصل حافتها السفلى إلى القاع بحيث تمنع هروب السمك ، تجرّها سفن الصيد . [را : جبيبة] .

شبكة الصيد الجرارة filet tournant ou coulissant / purse line

أو منزلقة .

شبكة الصيد المحوّلة filet dérivant / gill net

شبكة صيد الاسماك ؛ أقطار شباكها متساوية .

شبكة مائية réseau hydrographique / drainage net

مجموع مجاري الأنهار التي تشكل النهر وروافده .

tramail ou trémail / trammel, drag net **شبكة مُثلثة**

أو شبه الفخاخ للصيد أو شبكة مثلثة الطبقات . شبكة للصيد مركبة من ثلاث احبولات أو فخاخ متطابقة متـوازية ، الشبكـة الوسـطى بعيون ضيقـة ، اما الشبكتـان الخارجيتان فعيونها واسعة بحيث أن دخول سمكة من شبكة خارجية واندفاعها في الشبكة الوسطى ومرورها للجانب الآخر من الشبكة الثالثة يجعلها تقع فيها يشبه الجيب أو المصيدة ، وكلما زادت مقاومة وحركة السمكة اتسـع الجيب وقلت فرصـة هروبهـا .

échiquier / square net **شبكة مربعة « لصيد السمك »**

نوع من الشباك المقطعة على شكل رقعة لعب الشطرنج لصيد الاسماك .

canevas de base / control points, ground control **شبكة النُقط**

نقط استناد أرضية ترتكز عليها الخريطة لإنشائها .

péninsule, presqu' île / peninsula **شبه الجزيرة**

جزء من اليابس ممدود في الماء حال تركيبه أو موقعه دون تدميره بفعل الأمواج .

pénéplaine / peneplain **شبه السهل**

* شبْسهل، سهل رسوبي واسع . بقعة جبلية الأصل حوّلتها عوامل التعرية إلى شبه سهل . وهي منطقة مستوية تقريبا تمثل الصورة النهائية لسطح الارض بعد تخفيضه بعوامل التعرية ، وإذا ارتفعت تصبح هضبة وتقوم الانهار بنحتها مجددا .

pénombre / penumbra **شبه الظل**

* شِبْظل ، ظل خفيف . منطقة يتخللها بعض الضوء تحيط بجسم ما يستضيء بضوء صادر من مصدر ذي حجم يعتد به . وفي الجغرافيا الفلكية ، منطقة يحيط بها شبه ظل الأرض على القمر عند خسوفه . [را : هالة الظل] .

brume / mist, haze **شَبُّوره**

ضباب رقيق . ضباب خفيف يزيد مدى الرؤية فيه على ألف متر .

brume côtière / fret **شبّورة ساحلية**

ضباب مُقْبل من البحر ينتشر بسرعة على الشاطىء ولا يمتد إلى الداخل .

arboricole / arboreal, living in tress **شَجارى أو شَجَري**

متعلق بالشجرة ، منسوب إلى الشجر أو من طبيعة الشجر أو ساكن الشجر كالسنجاب وبعض القِردة .

شَجَرة arbre / tree

نبات خشبي ذو جذع وفروع وقد يصل إلى ارتفاع ٣٠ م أو اكثر .

شَجَرة الكاكاو cacaotier / cacao

شجرة تنمو في الجهات الحارة في امريكا الوسطى والجنوبية وفي افريقيا ويؤخذ من حبوبها الكاكاو .

شُجيرة arbrisseau / shrub

نبات ليفي لا يتجاوز ٤ م ارتفاعاً .

شُذوذ بُوجيه anomalie de Bouguer / Bouguer anomaly

أو بُوغيه . شذوذ جاذبية الارض فيكون سلبيا تحت القارات وايجابيا في قيعان المحيطات بسبب التعويض التوازني للتضاريس (نقص الكتلة تحت الجبال وزيادتها تحت المحيطات) .

شُرّافة pointe, banc de sable / cusp

حاجز صخري أو رملي ناتىء . عقبة من الجبل .

شَربين cyprès commun ou argenté / fir

جنس اشجار حرجية من الفصيلة الباتولية لين الخشب مستديم الخضرة منتشر في جنوب اوروبا ويزرع كسياج أو كمصدّة للرياح ، وهو كالسرو يُستخرج منه أجود القطران .

شَرف (ج . أشراف) monticule / hillock

المكان العالي .

شُرْفة ، منحدر corniche / cornice

[را : كورنيش ، شير ، جرف وعر] .

الشرقيات المدارية vents alizés, vents d'Est tropicaux/ trade winds, Easterlies

رياح تهب من عروض الخيل (فيما وراء المدارين) متجهة نحو منطقة الرهو الاستوائي . وهي شمالية شرقية في نصف الكرة الشمالي وجنوبية شرقية في النصف الجنوبي . [را : الرياح التجارية] .

شَرْقية chergui / chergui

رياح محلّية حارة وجافة تهب من الصحراء في بادية الشام . أما في المغرب فتهب من الصحراء الكبرى وتجفف التربة وغالبا ما يقوم المزارعون بانشاء مصدّات الرياح لحماية محاصيلهم من مضارّها .

شرقية sirocco / sirocco

رياح محلية ساخنة جافة تهب شمالا في الصحراء الكبرى عبر ليبيا والبحر المتوسط وتصل إلى ايطاليا كرياح رطبة دافئة .[را : سيروكو] .

شركة الشركات holding / holding

مؤسسة تمتلك اسهم شركات أخرى وتشرف على أعمالها .

شَرَم ، ريا (م) ria / ria

خليج ضَيّق مستطيل متعمق في اليابس نتج عن هبوط الساحل . واد بحري : واد تغمره المياه . [را : واد خليجي مغمور أو غاطس] .

ريا : اصطلاح إسباني : جزء سافلة واد منخفض طغى عليه البحر .

شَرَم ضيّق crique / creek

فتحة ضيقة في شاطىء البحر الصخري يمكن أن يلجأ إليها فقط بعض القوارب .

شُروق lever du soleil, soleil levant / sunrise

وقت بزوغ الشمس .

شريط المسّاح chaîne d'arpenteur / chain, line tape

شريط مصنوع من الصلب أو الكتان يستخدم لقياس المسافات مباشرة . وقد اصبح حاليا قليل الاستعمال (لأن العمل يجري ببطء في استخدامه) . [را : سلسلة المسّاح ، جنزير] .

شِسْت (م) schiste / schist

وُريق . صخر ذو رقائق متحوّل من الصخور النارية أو الرسوبية لشدة الضغط والحرارة . وهو واسع الانتشار وعلى أنواع عديد تسمى باسماء مختلفة حسب التركيب المعدني للرقائق (صخر طباقي ينفلق بسهولة إلى طبقات) . [را : نضيد] .

شط banc, berge, talus ou terrasse maritime / bank

جزء من قاع البحر مرتفع عما حوله ولكن على عمق يكفي للسماح بالملاحة .

شط جِداري accore (côte...) abrupt / abrupt, vertical (of a coast, steep)

أو عمودي أو هاوٍ أو قائم أو شديد الوعورة . شاطىء ذو جرف وعر شديد التحدر خالٍ من منطقة جزر صخرية أو رملية .

شط رملي banc de sable / sand bank

قرارة رملية . رمل يتجمّع تحت ماء البحر أو النهر ، ويظهر عند انخفاض منسوب الماء ويُخشى منه على الملاحة .

الشطوط chotts / shotts

بحيرات ضحلة في مائها ملوحة . اصطلاح محلي في المغرب العربي مثل هضبة الشطوط .

شُعاعيات ، راديولاريات (م) radiolaires / radiolarians

شعوعيات . . . رتبة حيوانات مجهرية من الجذريات مشعّة الاطراف فيها رواسب محيطية شعوعية .

شِعب ، معبر gorge, défilé / gorge

* مخنق : ممرّ ضيق بين جبلين . جزء من النهر يضيق فيه مجرى الماء ويتدفق وهو أصغر من الخانق .

شِعب col / col

- مخرم . ممر يقع في الجبال نشأ عن التقاء واديين يسيران في اتجاهين متضادين .
- طريق بين جبلين أو مرتفعين .

شِعب حاجز récif barrière / barrier reef

أو رصيف حاجز : جدار طويل ضيّق من صخور المرجان يمتد بجوار جزيرة أو قارة كما في شرقي استراليا فويق سطح البحر أو تحيته مباشرة تجنح فيه القوارب الصغيرة احيانا .

شِعب مَرْجاني récif de corail ou corallien / coral reef

أو المرجان . رصيف مرجاني . سلسلة من الصخور المرجانية تتجمع غير بعيد عن الشاطىء . وقد تظهر فوق سطح الماء أو تظل مغمورة .

شُعفة piton, pic / peak

(رأس الجبل) . قمة جبل حادّة . [را : رعن] .

occupation du sol / soil occupation **شغل للأرض**

أو للأراضي. استخدام الحيّز لغايات انتاجية أي شغل زراعي أو رعوي أو صناعي وفي منطقة حضرية : توزيع الحيّز في مختلف الانشطة والخدمات والسكن .

transparence / transparence **شفافية**

في الخِضامة كفاءة الماء بجعل الطاقة الضوئية تنفذ في العمق وهي اكثر اهلية في النفاذ في المياه المحيطية الصافية منها في المياه الساحلية المحملة بالمواد العالقة المسؤولة عن انتشار أو تبدد الضوء وامتصاص الطاقة الضوئية ، وتقلّ الشفافية مع نسبة الكدر أو العكر .

crépuscule / twilight **الشفق (الليل)**

فترة الغروب . حمرة تظهر في الأفق حيث تغرب الشمس وتستمر في الظهور إلى قبيل العشاء تقريبا . فترة زمنيّة بين الاختفاء الحقيقي والظاهري للشمس وراء الافق في أي مكان .

demijour / afterglow **شفق جبلي**

وهج يرى بعد غروب الشمس في الجهات الجبلية ويبدأ ظهوره عندما تكون الشمس تحت الأفق بثلاث درجات أو أربع . وقد يسمّى (وهج الألب) .

aurore / aurora **شفق قطبي**

ظاهرة ضوئية تظهر في المناطق القطبية من المحيط الهوائي أي الجو . يشع الضوء بشكل مراوح وهي استعراضات ضوئية مختلفة الألوان والأشكال تظهر في المناطق الغربية من القطبين يعتقد أنها نتيجة لتصادم شحنات كهربائية شمسية مع طبقات الجوّ العليا .

joint / joint **شِق**

فلق ، فلقة ، شرخ ، جِلّ (صدع في جبل) . كسر في كتلة الصخر يتكوّن على طول خط الضعف ، ويختلف عن الصدع في بقائه محتفظا بنظام الصخور . [را : فاصل] .

échine «d'eau» / chine **شق مائي**

كسر عميق في وهدة أو واد عميق يجري فيه نهر .

chute d'eau, cascade / waterfall , cascade **شَلّال**

مسقط ماء . مكان من النهر يهوي فيه الماء . سقوط فجائي في مجرى النهر ينشأ من مقاومة صخور قاعه للنحت .

شلاّل صغير **cascatelle / small cascade**

شلال الماء . [را : شاغور] .

شَمْأَل **bise / dry and cold north wind**

ريح شمالية باردة جدا وجافة تصحبها سُحُب ثقيلة في شمالي شرقي نهر اللوار بفرنسا وسويسرا . ويستخدم التعبير كذلك في وادي نهر الرون حتى مدينة أورانج . وفي سافلة النهر يصبح الشمأل المسترال. والشمأل ريح مخترقة قاسية ومُقْرِسة. [را: بيز (م)].

شِمال التقطيع **Nord du carroyage / Grid North**

أو التربيع . الشمال السمتي أو التسامتي . وهو اتجاه محاور الاحداثي الرأسي المخطوط على المصوّر أو المسطح متعامدة مع محاور الإحداثي الافقي انطلاقا من خط الطول المتوسط . وهذا الاتجاه نحو أعلى الخريطة يشكل النظام الشبكي أو التربيعي للخريطة الطبوغرافية بخاصة وذلك لتسهيل قِراءة الاحدثيات التربيعية لنقطة ما أو لنقل احداثيات نقطة . ومحاور النظم تدعى احيانا الشمالات التربيعية .

شِمال جغرافي **Nord géographique / true North**

أو حقيقي . وهو مركز القطب الشمالي الجغرافي ويَتَمشّى مع اتجاه خط زوال الموقع .

شمال مغنطيسي **Nord magnétique / magnetic North**

مركز القطب الشمالي المغنطيسي ، وهو ليس ثابتا . والإبرة المغنطيسية تشير إلى هذا الشمال .

الشمالات **les trois Nords / the three Norths**

وهي الشمال الجغرافي والمغنطيسي والسمتي أو التقطيع وهو بيّنة على هامش الخريطة باتجاهاتها وبذكر قيمة الزوايا التي تشكلها فيما بينها .

شمس **soleil / sun**

نجم رئيس تدور حوله الأرض وسائر الكواكب وأجرام المجموعة الشمسية كالشهب . والشمس مصدر الحياة والضوء وأساس الحياة التي نعيشها الآن .

شمس زائفة **paranthélie / paranthelion**

شمس كاذبة **parhélie ou parélie / mock sun or parhelion**

(صورة الشمس على سحابة) شُمَيْسَة . ألسنة الشمس (هراس الشمس) : منطقة مضيئة كأنها صورة للشمس تظهر في الدارة المحيطة بها .

شمس نصف الليل soleil de minuit / midnight sun

ظاهرة طبيعية رائعة المنظر ترى غالبا في المناطق القطبية وهي بالتحديد ظاهرات تحدث في العروض العليا حينما تبقى الشمس في الأفق ٢٤ ساعة كاملة .

شَمْسِي ، يهوى الشمس ، أليف أو إلف الشمس héliophile / heliophile

مُحبّ للشمس .

شميّس adret / adret

منحدر حيوي تزدهر فيه الحقول والمراعي والقرى على عكس المنحدر الظليل المكسو بالغابات . [را : سفح مشمس] .

شميلة synthèse / synthesis

تخليق، تركيب ، تأليف . عرض شامل لمختلف عناصر مجموع ما .

شِناخ promontoire / promontory

أنف الجبل الخارج منه والداخل في البحر ويمتد فيه على شكل جرف . [را : نتوء في البحر ، رعن] .

شِنُوك (م) Chinook / Chinook , Chinnook

رياح قوية حارة وجافة تنحدر على السفوح لجبال روكي (الصخرية) في كندا والولايات المتحدة الامريكية باتجاه سهولها فترفع درجة الحرارة وتذيب الثلوج في السهول المجاورة وتساعد على ظهور المراعي ونضج الفاكهة والقمح الربيعي .

شِهاب météore, / meteor

جرم سماوي يسبح في الفضاء فإذا دخل في جو الأرض اشتعل وصار رمادا . وهو يتكون من صخر أو حديد ونيكل أو خليط منها يأخذ في الاحتراق عند دخوله الغلاف الجوي فينبعث منه ضوء ويقال له كذلك النجم الثاقب (الرجم) ، والنجم الساقط .

شهاب ثاقب étoile filante / shooting star

شهاب صغير أو قطعة صغيرة من مادة صلبة تدخل الغلاف الجوي للأرض مندفعة بسرعة هائلة تجعلها تتوهج نتيجة للاحتكاك الشديد .

شهر شمسي mois solaire / solar month

جزء من اثني عشر جزءاً من السنة الشمسية .

شهر قمري **mois lunaire / lunar month**

المدة الزمنية بين هِلالين متتابعين ومدة الدورة نحو $\frac{١}{٢}$ ٢٩ يوما .

شواطىء مروحية **côtes en éventail / scallop shores**

شواطىء تتفرع على شكل مراوح .

شؤبوب **averse / down pour, cloud burst**

مدرار . مطر انفجاري ، انهمار مطر مفاجىء مدرار تصاحبه غالبا العواصف الراعدة (دفقة مفاجئة وغزيرة من المطر) . [را : وابل ، زخة مطر « غزيرة »].

شُوح **sapin de «cilicie» / spruce**

جنس شجر من فصيلة الصنوبريات في اقليم الغابات المخروطية . شجر طويل مخروطي الاغصان يتخذ خشبه في صناعة الابواب والأثاث وغيرها . [را : تَنُّوب] .

شور (م) **schorre / schorre**

- وحل مصب النهر .
- منطقة بالقرب من الشاطىء يتصلب فيها الحمأ بسبب انتشار النباتات الملحية عليها وتكاثفها ثم يجف هذا الحمأ ولا يطال هذه المنطقة الجافة الّا المد البحري المرتفع في بعض الأحيان .

شوْرى **palétuvier / mangrove - tree**

شجرة منقعية استوائية ذات قشور طبية تكثر في مساخات المنغروف .

شوفان **avoine / oat**

هرطمان ، خرطال . نوع من الشعير : نبات عشبي من النجيلات يتخذ علفاً للخيول والطيور والأرانب . ويزرع للحصول على حبّه المأكول من قبل الإنسان (قماقم الخرطال يصنع منها الحِساء) .

شوكران **ciguë / hemlock**

- من الاشجار الصنوبرية ذات الاوراق الابرية .
- عشبة طبية سامة من الفصيلة الخيمية .

*** شِير** **corniche / cornice**

حرف صلب حاد وعر في الجبال . [را : كورنيش ، شرفة ، منحدر] .

شَيْلَم **seigle / rye**

جويدار ، جودار ، جاودار . نبات عشبي حولي زراعي يزرع للحصول على حبّه المأكول . دقيقه أسمر مميّز الطعم يستعمل في المعجونات . قشه صناعي شائع الاستعمال . ينمو في المناطق الشمالية والجبال والأراضي الفقيرة .

(ص)

صادرات exportations / exports

البضائع الوطنية ترسل إلى بلاد أخرى . مبيعات للخارج سواء أكانت سلعا مادية فيشار اليها بالصادرات المنظورة أم خدمات وهي الصادرات غير المنظورة .

صادرات غير منظورة exportations invisibles / invisible exports

أموال تحصل عليها الدولة نظير خدمات أو استثمارات خارجية .

صاعِدة (ج . صواعد) stalagmite / stalagmite

مقرنصَة صاعدة : راسب كلسي متحجر في اسفل المغاور يتجمّع عن طريق الماء الحاوي على كربونات الكلسيوم المذاب الساقط من سقوف المغاور ، فبعض الماء يتبخر مخلّفا راسبا من كربونات الكلسيوم الذي يتراكم ويعلو تدريجيا . وهو عادة اقصر وأسمك من النازلة أو الهابطة من سقف المغارة كما أنه ينتج من ماء النازلة الساقط . ويلتقي احيانا راسب الصاعدة وراسب النازلة فيشكّلان عمودا كاملا من السقف إلى الأرض في المغارة . [را : صواعد] .

صبّار cactus / cactus

اسم يطلق على عدة اشجار من فصيلة الصبّاريات ، وهو نبات لحيم شوكي يكثر على الخصوص في الارجاء الجافة .

صبّار امريكي agave / agave

باهرة . نبات يزرع في المناطق الحارة من النباتات النسيجية . [را : أجافي أو أغاف] .

صبّاريات **cactacées / cactaceae**

فصيلة نباتية من ذوات الفلقتين ، مكسيكية المنشأ تتحمل الجفاف وتخزن الماء في سوقها وتقتصر اوراقها على أشواك .

صبّة أو مسكوبة **coulée / flow**

مادة مصهورة . انسكاب الحمم المصهورة على اختلاف أنواعها .

صبّة مُتوّحلة **coulée boueuse / mud flow**

تتكون بانزلاق التربة دون تدخل السيلان المركز . [را : دفق طيني] .

صبر **givre / rime**

ملاّح . طبقة خفيفة من الجليد بتجمّد نقيطات ماء الضباب . [را : ضريب ، صريد] .

صبيب « النهر » **débit «d'un fleuve» / discharge of a river**

تصريف نهري ، مقدار صرف نهر ، منسوب نهر . معدّل تدفق الماء ، ويقاس بـالحجم في وحدة الزمن .

صبيّر **nuage en bannière (lenticulaire) / banner cloud**

سحابة عدسية الشكل تتكون خلف قمة الجبل في منصرف الرياح . [را : سحابة عدسية] .

صحراء **désert / desert**

بيداء ، بادية . أرض فضاء واسعة فقيرة الماء والنبات . وهي إما حارة ذات مطر قليل جدا مثل الصحراء الكبرى وصحراء غوبي في آسيـا ، وإما شـديدة البـرودة مثل القـارة القطبية الجنوبية (صحراء جليدية) . وهي في العادة أرض ذات مطر نادر ونبات نزر .

صحراء جليدية **désert froid / cold desert**

[را : غطاء جليدي] .

صحراء حارة **désert chaud / hot desert**

تقع تقريبا بين خطي عرض ١٨ و٣٠ درجة شمالا وجنوبا غربي القارات بصفة عامة .

صحراوي حار (مناخ . . .) **saharien (climat...) / saharian climate**

نمط من المناخ الجاف الشديد الجفافية والحرارة وبخاصة في الصحراء الكبرى ، يمتاز

بتوزيع مطر نادر . وإذا استثنينا المناخ البيروي فان انماط المناخ الجاف تمتاز بفصل مميّز من المطر .

صخر roche / rock

جميع الصور المختلفة للمواد الأرضية من حجارة أو رمال أو أتربة أو غبار . . . مادة أرضية طبيعية تتكون في الغالب من تجمّع معدني أي من معدنين أو اكثر ويندر أن تتكون من معدن واحد مشوب بمعادن أخرى . والصخر كتلة من المعادن كونتها الطبيعة ، وتكون عادة صلدة متماسكة .

صخر الأدمة roche mère / bedrock

أو الأديم . صخر أصم واقع تحت التربة أو الظاهر على سطح الأرض . [را : صخر القاعدة أو القاعدي] .

صخر أُفعواني ophiolite / ophiolite

صخر بركاني قاعدي داكن اللون ضارب إلى اللون الأخضر ومن انواعه الديوريت والجابرو والدولريت والبيروديت . ينشأ من براكين المنخفضات العظيمة .

صخر اندساسي phacolite / phacolite or phacolith (saddle reef)

* مدسوسة . قبة باطنية مقعرّة . [را : فاكوليت] .

صخر بارز على الشط brisant / reef

مَصْدم ، مَكْسرَ موج . صخر ناتىء تتكسّر عليه الأمواج .

صخر البرفير porphyre / porphyry

أو الفرفير ، حجر السُّماق ، رُخام سُمّاقي . نوع من صخور الأغوار ذو تركيب غرانيتي قرمزي قاتم (أرجواني) . وهو صخر الريوليت أو الاندسيت القديمين بلون أخضر أو أحمر تبعاً للمعدن الظاهر في تكوينه .

صخر تَبَخّري évaporite / evaporite

صخر رسوبي متولد من تبخّر مياه البحر في لاغونة أو سبخة متصلة بالبحر . وهو صخر ملح كالجبس وملح المنجم والانهيدريت (سلفات الكلسيوم اللامائي وهو أقسى من الجبس) .

صخر تحوّلي غرانيتي migmatite / migmatite

مِغْماتِيت (م) . هو صخر النايس مع المواد الصودية أو البوتاسية .

صخر حُبيبي xénolithe / xenolith

قطعة من الصخر في داخل صخر آخر . وهي شقفة صخرية تحتويها كتلة من صخور نارية تختلف عنها في التركيب المعدني . [را : صخر دخيل] .

صخر حَريري asbeste, amiante / asbestos, amianthus

اسْبَسْتُوس (م) ، اسْبَسْت ، حجر الفتيلة . معدن ليفي سليكي على هيئة خيوط رفيعة قابلة للنسج غير قابل للاحتراق . تصنع منه الأشياء الصامدة للنار . [را : أميانت (م)] .

صخر الدِّثار manteau rocheux, régolithe / mantle rock, regolith

قطع سائبة من اجزاء الصخر والتراب والتربة التي تغطي مساحات كبيرة من الأرض فوق صخر الأدمة . [را : ريجوليت (م)] .

صخر دخيل xénolithe / xenolith

قطعة من الصخر داخل بعض الصخور النارية ذات أصل مخالف للصخر الناري وهو كذلك قطعة صخر في داخل صخر آخر . [را : صخر حبيبي] .

صخر رُسوبي roche sédimentaire / sedimentary rock

تكوين صخري ناتج عن قرار رواسب من صخور أقدم منه أو عن تراكم بقايا الحيوان والنبات أو عن نواتج التفاعلات الكيماوية ورواسبها . ويتكوّن دائما من طبقات أو مهود من الصخر ويوجد عادة على هذه الصورة الطِّباقية .

صخر سهل التفتت أو التفتيت roche meuble / light rock

صخر سهل الحراثة [را : صخر هش] .

صخر صُوّاني siliceuse (roche...) / silicious rock

صخر قاس رسوبي مكوّن من رمل الصوان النقيّ .

صخر عَزيل roche isolée / outlier

شاخصة منفردة . تكوين صخري انقطع من تكوين أكبر منه فأصبح منفرداً بسبب التحات ، تحيط بأسفله صخور أقدم منه . [را : صخر منفرد] .

صخر رضْراض bloc erratique / erratic block

أو ضالّ . [را : كتلة ضالة ، قُلاعة ، ضالّ] .

صخر فَوْقاعدي roche ultrabasique / ultra basic rock

صخر داكن اللون فقير بالسيليس عالي الكثافة غني بالمعادن الحديدية والمغنيزية مثل البيروديت والدونيت التي تشكّل الدثار الأرضي .

صخر القاعدة roche mère / bedrock

صخر صلب يقع تحت المواد الهشة المكوّنة للتربة وما تحتها . [را : صخر الأدمة] .

صخر قَرْني cornéenne / horn - stone

شِسْت متبلّر شديد الصلابة .

صخر متداخل roche intrusive / intrusive rock

[را : صخور كظيمة أو متدخلة] .

صخر محاري lumachelle/ shell – marble

صخر كلسي ناتج من تراكم الأصداف . حجر رسوبي في بنية محار .

صخر مُرْتضخ cataclastique (roche...) / cataclastic rock

صخر محطّم بضغوط تكتونية ومملّط ثانية بالكواتز الثانوي .

صخر مشبّك conglomérat / conglomerate

صخرة رسوبية مكوّنة من حصى أو حجارة صغار ومستديرة ملتصق بعضها ببعض في كتلة ، أو مكوّنة من مادة اكثر دقة كالسليكا أو من معادن الطين . [را : دملوك ، رصيص] .

صخر منفرد avant - butte / outlier

كتلة من الصخور الحديثة تحيط بها طبقات صخرية أقدم .[را :صخرعزيل] .

صخر نابِط roche extrusive / extrusive rock

صخر كاللابة المتصلدة ، طفح أو سيل ناري اخترق قشرة الأرض حتى سطحها . [را : صخور طفحية] .

صخر هشّ roche menble / light rock

صخر يمكن فَلْحُـه . [را : صخر سهل التفتيت] .

صخرة منعزلة îlot rochenx / stack

مسلّة بحرية منعزلة . قطعة من الصخر كالجزيرة الصغيرة قرب الساحل أو في البر

عزلتها عوامل التعرية بتأكل ما حولها . [را : ناشزة ج نواشز] .

صخري **rupestre,rupicole,saxicole/rupestral,reupicole,saxicole**

نامٍ على الصخور أو في شقوق الصخور كبعض أنواع الطحالب والاشنة .

صخور الأغوار **roches hypabyssales / hypabyssal rocks**

صخور قاعدية ارتفعت من باطن الارض نحو سطحها ولم تبلغه ، وتظهر في صورة قواطع .

صخور بارزة على الشط **brisants sur la plage / reefs on the beach**

تتكسر عليها الأمواج .

صخور ثعبانية **roches serpentines / serpentine rocks**

حجر الحيّة ، مَرْمَر مُرَقّط . صخور ملتوية كالثعبان .

صخور جوفية **roches abyssales ou plutoniques ou archéennes / plutonic or abyssal or archean rocks**

أو بلوتونية . صخور نارية تصلبت في باطن الأرض على اعماق كبيرة من القشرة الأرضية .

صخور حَدَبية **roches moutonnées / roches moutonnées**

أو غنمية أو ضرعية أو مدببة. عُجر صخرية مدورة بفعل الثلج تبدو ملساء السطح كظهور الغنم إذا نظر اليها من اعالي الوادي وتظلّ على خشونتها في الجانب الآخر الشديد الانحدار ، بها بعض الخدوش أو الحزوز . فهي صخور لم يقو الجليد على إزاحتها عن طريقه فاندفع فوقها واحتكّ بها .

صخور حمضية **roches acides / acid rocks**

صخور غنية بالسليكا .

صخور رسوبية **roches sédimentaires / sedimentary rocks**

صخور من تكوينات القشرة الأرضية حتى عمق ١٦ ـ ٢٠ كلم بنسبة ٤,٦٪ وهي أحد ثلاثة صخور رئيسة في تكوين القشرة الأرضية . واهم انواعها : الصخور الرملية والرصيص والصواعد والنوازل والصخور الكلسية العضوية مثل الدولوميت والملساء كالطباشير . وهي ما تراكم من الصخور في طبقات بعامل من عوامل التعرية .

صخور رملية grès / sand stones

أو نفيذة . صخور تتكون من التحام ذرات الرمال (حبّات الكوارتز) المتوسطة أو الدقيقة الحجم بواسطة رواسب دقيقة (على شكل مادة لاحمة) تترسب بين ذرات الرمال . وهذه المواد قد تكون أكسيد الحديد أو السليكا أو كربونات الكلسيوم .

صخور صماء roches imperméables / impervious rocks

صخور لا تنفذ منها السوائل .

صخور طفحية roches extrusives / extrusive rocks

صخور نارية نشأت من الصهارة طفحت على سطح الأرض فتصلّبت مثل اللابة .

صخور طينية roches limoneuses / mudstones

صخور تتكوّن من التحام رواسب دقيقة يبلغ قطرها ١/١٦ إلى ١/٢٥٠ ملمتر نتيجة فقدان جزء من المياه التي تحتويها . وتكون هذه الصخور ممزوجة مع بقايا المواد العضوية ، ونتيجة للضغط الشديد تفقد الصخور الطينية جميع مياهها وتتحول إلى نوع آخر من الصخور يسمّى باسم حجر الطفل . وقد يدخل في تركيب الصخور الطينية كمية من كربونات الكلسيوم وتسمّى عندئذ بصخور المرْل .

صخور غورية roches abyssales / abyssal rocks

أو الاعماق . [را : صخور جوفية أو بلوتونية] .

صخور فتاتية بركانية roches pyroclastiques / pyroclastic rocks

صخور من مقذوفات البراكين وتصنّف وفقا لاحجامها إلى قنابل وشظايا ورماد وغبار .

صخور كظيمة roches intrusives / intrusive rocks

صخور متدخّلة أو مُقْحَمة أو عميقة . صخور عميقة تجمّدت من الصهارة قبل أن تصل إلى سطح الأرض ولذلك تُعدّ صخوراً نارية . وقد تكونت اثناء تصلب الصهير في اعماق قشرة الارض .

صخور متحوّلة roches métamorphiques / metamorphic rocks

صخور تتركب منها القشرة الارضية بنسبة ٧٪ وهي في الأصل صخور كانت نارية أو رسوبية تحولت إلى نوع جديد من الصخر تحت الضغط أو الحرارة أو كليهما فاكتسبت صفات جديدة . واهم انواع الصخور المتحولة : النايس والشست والكوارتزيت والأردواز والرخام . . .

صخور مسامية **roches perméables / permeable rocks**

أو نفيذة صخور تكثر فيها الفراغات البينيّة مما يمكّن المياه من أن تنفذ خلالها .

صخور مغتربة **nappes «de charriage» / nappes**

أغشية « مجرورة » . اجسام هائلة من الصخور تحركت من مواضعها الأصلية مسافات لا تقل عن الميل ، واستقرت فوق صخور أخرى غريبة عنها . وينتج عن هذه الحركة حدوث طيّات على مقياس ضخم .

صخور مُنْفِذة **roches pénétables / pervious rocks**

أو قابلة للاختراق . صخور صماء أو ذوات مسام ينفذ الماء من خلال شقوقها .

صخور نارية **roches ignées / igneous rocks**

أو بركانية ـ تتكوّن القشرة الارضية بنسبة ٨٨,٤٪ من الصخور النارية . وهي صخور تجمّدت من صهارة سائلة منها القاعدية الفوقية والقاعدية والمتوسطة والحمضية وفوق الحمضية وحسب مكان تصلبها فهي إما صخور باطنية أو نارية سطحية . وأهم انواعها الغرانيت ، والبيروديت ، والجابرو ، والبازلت ، والمقذوفات البركانية . .

صخور المُولاس (م) **mollasses, molasses / mollasse rocks**

أو الحُث . طبقات من الصخر الرملي والمَرْل تكونت في عصري الاوليجوسين والميوسين في سويسرا وفرنسا وألمانيا .

صَدْر الشاطىء **bas de plage / foreshore**

محْسر الماء . منطقة ينحسر عنها ماء البحر عند الجَزْر شريط بين البحر والأراضي المعمورة أو المزروعة .

صَدْع **faille / fault**

فالق ، فلّ . شق في قشرة الأرض يحدث تغيّرا أفقيا أو رأسيا في مستوى الطبقات على طول امتداده . ويحدث عادة نتيجة حركات رأسية في قشرة الأرض وإن كان ينجم كذلك عن حركات أفقية . ازاحة أو عدم استقرار الطبقة الذي يرجع إلى قوى التوتر أو الضغط في قشرة الأرض . [را : انكسار ، انقصاف جيولوجي] .

صدع الجليد **crevasse / crevasse**

انصداع « في جليد » ، شق ثلجي . شق عميق رأسي يحدث في نهر جليدي حينما يتسع مجراه أو يشتد انحداره أو يتغيّر اتجاهه .

صدع خسيف graben / graben

[را : غور صدعي ، غرابن (م) ، انكسار أخدودي] .

صدع الدسر faille inverse / thrust fault

أو معكوس . صدع ينشأ من الضغط الشديد الذي يؤدي إلى تحرك علوي للجدار الصخري المعلق بالنسبة إلى الجدار الاسفل . كسر ذو زاوية حادة في طبقات الصخر حيث يندفع جزء منه فوق جزء مقابل على طول مستوى الكسر .

صدع عادي faille normale / normal fault

أو طبيعي . كسر في قشرة الأرض تنزلق على طوله الطبقات بشكل منتظم .

صدع متحول faille transformante ou de conversion / transform fault

أو متبدّل . كسر مستعرض لخط قمم محيطي بالازاحة في اتجاهين متقابلين .

صدع مقلوب faille renversée / reverse fault

أو معكوس . صدع يميل فيه السطح وتزحف فيه بعض الطبقات على الأخرى وينتج من الضغط الشديد أو عن نقص في طول قطعة من قشرة الأرض .

صَدَف escarpement, versant raide, abrupt / bluff, scarp

منحدر هار أو شديد التحدر أو وعر . مرتفع من الارض ذو جانب شديد الانحدار حتى ليكاد يكون رأسيا وكثيراً ما يكون نتيجة التعرية النهرية .

صَرَج pistolite / pistolite

حجر كلسي بحجم حبّة الحمّص .

صَرَد pénéplaine / peneplain

سهل واسع مرتفع تكوّن بفعل التحات . [را : شبه السهل] .

صَرْف drainage / drainage

- تصريف المياه .
- تخلّص التربة من مائها الزائد عن حاجتها إما بقنوات مكشوفة أو مغطاة .
- توزيع طبيعي للمياه التي تسقط على الأرض . من أنواعه الحلقي والشرياني والريشي ، كما يوجد صرف سطحي وطارىء وطليق وشجري .
- طريق يتخذه الماء السطحي في مسيره نحو الانهار والجداول الجارية .

صرف باطني cryptoreïque, drainage souterrain / cryptoreic

سير الماء في مسارب الأرض .

صرف تال drainage subséquent / subsequent drainage

صرف يتبع سطح تضريس أحادي الميل (ذو انحدار مائل مفرد) .

صرف داخلي drainage intérieur ou interne, endoréisme / internal drainage, endoreism

صرف لا تصل فيه مياه النهر إلى البحار المفتوحة كأن ينتهي إلى صحراء أو منخفض أو بحيرة أو بحر مغلق .

صرف داخلي قاري drainage endoréïque / endoreic drainage

أو حبيس . حالة مجرى مائي ليس له منفذ إلى البحر وينصرف ماؤه في اليابس .

صرف شبكي drainage en treillis / trellised drainage

أو مشبك . صرف تنتظم فيه الأنهار التابعة والتالية في نمط شبكي .

صرف شجري drainage dendritique / dendritic drainage

أو متشجر أو متفرع الشكل . صورة يبدو عليها تصريف نهر تابع عندما يلتقي بعدد من الروافد يُغذيها بدورها عدد من روافد اصغر تصب بزوايا حادّة .

صرف عائد drainage reconséquent / reconsequent drainage

صرف تعود فيه المياه مرة أخرى إلى الثنيات المقعّرة وذلك بعد أن يتغير جريان الماء بفعل الأسر مثلا أو بأي عامل آخر .

صرف قَحُوم drainage antécédent / antecedent drainage

أو مناضل . نظام صرف يحتفظ بمجراه عبر خط من الالتواءات المحلية .

صرف لاحق drainage conséquent / consequent drainage

أو تابع . صرف يجري موازيا لميل الطبقات الجيولوجية في تضريس متحدّر .

صرف معكوس drainage obséquent / obsequent drainage

أو منقلب . صرف يجري في اتجاه معاكس لميل طبقات الأرض .

صرف منطبع drainage surimposé / superimposed drainage

أو طليق أو متغوّر . صرف مستقل عن طبيعة الارض انطبع على نظم صخرية تختلف

عن النظم الصخرية التي نشأ أصلا عليها ، وقد حفر بسرعة الطبقات الهشة ولا يتقيد بالطبع وفقا لميل طبقات السطح العام أو خط ظهورها .

صَريد givre / rime

راسب خشن غير شفاف من بلّورات الجليد يتكون بتجمد قطيرات الماء الملامسة لجسم ما . [را : ضريب] .

صَرِيمة palmeraie / group of palms

(الرمال ذات الشجر) حائِش ، مَنْقَبَة . جماعة النخل أو بستان النخل بعد إزالة انواع من الاشجار غير مرغوب فيها .

صُعُود خِضمِيٌّ ، صعود مياه الأعماق montée (d'eau océanique)/ upwelling

صعود ماء المحيط من تحت السطح أو من الأعماق من اثر التفرع أو التشعّب (بالنسبة إلى السواحل) الذي تحدثه الرياح على المياه السطحية . والصعود الخضمّي يشكل حركة أصلية تعديلية بالنسبة إلى تيّارات الدفع .

صفحة جليد nappe de neige, calotte glaciaire / ice sheet

مثلجة أو غطاء غليظ من الجليد على الأرض اليابسة ، وتسمّى قلنسوة جليدية عندما تكون فوق مساحة محدودة .

صفحة الضغط الجوي barogramme / barogram

ما تسجله مِرْسمة الضغط . [را : باروغرام ، بيان الضغط] .

صفحة مسجّل الحرارة thermogramme / thermogram

[را : ترموغرام] .

صفحة مسجل الريح anémogramme / anemogram

[را : انيموغرام] .

صفحة مسجّل الزلزال séismogramme ou sismogramme / seismogram

[را : سيسموغرام] .

صفصاف متهدّل saule pleureur / weeping willow

(شجر) أصله من الشرق وأغصانه ساقطة . صفصاف مستحيٍ أو مُتدلي الأغصان .

صفيحة قارية socle continental / continental base, socle

نجد قاري . هضبة ضخمة من الصخور القديمة . القارة المتبلرة القديمة من الغرانيت والنايس مغطاة بالاحجار الرملية الطبقية .

صَقيع gel / frost

جَمَدَ ، انجماد ، جمد الندى عندما يبرد الجوّ . ندى ينشأ عن تكثف البخار يتجمد على سطح الأرض عندما تكون الحرارة صفراً أو دون الصفر ويشترط لتكوينه صفاء الجوّ وهدوء الرياح . ويتكون على سطوح الأجسام الصلبة الباردة كالنباتات . . .

صقيع أشيب gelée blanche / hoar frost, rime frost

أو أبيض أو فضي . طبقة من بلورات الجليـد تظهر على سطوح الاشياء ، خاصة فوق النباتات ، وتتكون من تجمد بخار الماء في الجو مباشرة إذا ما انخفضت درجة الحرارة إلى ما دون نقطة الندى وتتميز بلونها الفضي .

صقيع جليدي مرتفع soulèvement de blocs ramenés en surface ou dressés/ frost -heaving

ظاهرة طبيعية جليدية تحدث في المناطق القطبية .

صقيع متبلّر gel vitré / glazed frost

صقيع متماسك ومتكاثف يشبه البلّور بشفافيته .

صَلْصال argile / clay

طين ، صخر غضاري . مادة رسوبية دقيقة الذرات معظمها من سليكات الألمنيوم ، له خاصّة الاحتفاظ بالماء فيصبح ليّنا يسهل تشكيله ويتصلب عند حرقه . ومن ابرز وجهات الاستعمال ,صناعة الفخّار، والخزف والقرميد والآجرّ .

صلصال أحمر argile rouge / red clay

غضار أحمر . من توضّعات الاعماق البحرية الكبيرة . وهو نوع من الحمأ يغطي معظم الأجزاء التي يزيد عمقها على ألفي قامة في قاع المحيط السحيق . ويتكون من مواد غير عضوية يغلب في تكوينها ذرات سليكات الألمنيوم وهو بذلك يعتبر الصلصال الحقيقي .

صلصال دولومي cargneule / cargneule

صلصال ما يزال في طور التحوّل إلى دولوميت .

صلصال كتلوي argile à blocaux / blocks clay

طين ممزوج بكتل حجرية مكوّرة ومضلّعة من بقايا الصخور التي جرفها النهر الجليدي .

صُلْفَتارا (م) solfatare / solfatara

مَنْجم كبريت . ينبوع أو نافورة خامدة تنبعث منها فقط غازات من الكبريت . وهو بركان على وشك الزوال فلم يعد يخرج الحمم أو الرماد البركاني وانما يخرج غازات الكبريت . ويختلف عن الفومارول (نافثة) الذي يقذف بالدخان أو البخار .

الصليب الجنوبي Croix du Sud / Southern Cross

كوكبة من اربعة نجوم ترى في نصف الكرة الجنوبي على هيئة صليب يشير محوره الأطول نحو القطب الجنوبي فيستعان به على معرفة الجهات الأصلية .

صَمّان alios / alios

نوع من الحجارة أو التربة الحديدية الدبالية السمراء .

الصمغ العربي gomme arabique / gum arabic

صمغ يرتشح من جذور بعض أنواع السنط معدود في المادة الطبية والصناعية ويستحضر منه شراب . وتعدّ منطقة كردفان في السودان اهم مناطق إنتاج هذه الغلة .

صَمَمْ صخري matité / matitate

مظهر سطح الصخر المندمج الذي يبدو خشنا ومطلساً (صقيلا وملمعاً) ومثقّبا بدقة .

صِناعة industrie / industry

- النشاطات الانتاجية .
- انتاج المعامل والمصانع .

صناعة أولية industrie primaire ou de transformation / primary industry

أو تحويلية . صناعة معنيّة مباشرة بتحويل المواد الاولية الطبيعية إلى مصنوعات أولية .

صناعة ثانوية industrie secondaire / secondary industry

صناعة تستعمل المواد الاولى بعد خروجها من الصناعة الأولية .

صناعة ثقيلة industrie lourde / heavy industry

صناعة تتّسم بالضخامة واهمها صناعة الحديد والصلب .

صناعة ثلاثوية **industrie tertiaire / tertiary industry**

نوع من الصناعات التي لا تعنى بالانتاج ولكنها تقدّم الخدمات فقط .

صناعة الحَديد **sidérurgie / siderurgy**

مصنع حديدي يتألف من أفران عالية لإنتاج الحديد المصبوب .

صناعة ريفية **industrie rurale / rural industry**

صناعة الفخار أو الخزف في بعض القرى .

صِنافة **taxonomie / taxonomy**

علم قوانين التقسيم أو التبويب ، يبحث في الترتيب وتقسيم المجالات المتعددة في مجموعات تعرف بالمراتب التقسيمية ومنها تتضح العلاقة بين هذه المجالات . علم يعتمد على ترتيب الافكار . وفي الجغرافيا الحيوية ، وصف وتصنيف الكائنات الحية بأجناسها وانواعها ومَرْتباتها .

صِنامة **pétrographie / petrography**

علم الصخور وتركيبها المعدني والكيميائي ومميزاتها الطبيعية وتكوّنها فضلا عن قوانين توزيعها وتشكيلها .

صَنْدَل **allège, péniche, chaland / barge, lighter tender**

(قارب التحميل والتفريغ) ، قارب مسطح . صندل صهريج لنقل السوائل . قارب يستخدم في التحميل والتفريغ للسفن في البحر أو النهر . [را : طوْفيه] .

صندل صهريج **chaland - citerne / tank barge**

قارب لنقل السوائل .

صَنَوبر **pin / pine** -

شجر دائم الخضرة يزرع بعضه لثمره وبعضه الآخر للزينة . أوراقه ابرية عطرة . ينتشر في اوروبا وبعض دول حوض البحر المتوسط وامريكا الشمالية .

صَنُّور **palangre / long liner**

حبل تعلّق فيه الصنانير : طريقة لصيد الاسماك في مناطق حوض البحر المتوسط بخاصة . ينصب الصنّور في قاع البحار الباردة لصيد سمك القدّ . وبالقرب من سطح البحر في المياه المدارية لصيد التن (التونة) . ومن أنواعه الصنّور الراقد أو الثابت الذي يوضع في القاع . ويستخدم للصيد الحرفي لالتقاط السمك الخاتل (صفة للسمك

الذي يعيش على القنص) والصنّور المنحرف أو المنجرف أو الصنّور الياباني الذي يطفو في الماء بفضل العوّامات والطافيات ، ويستخدم لصيد السمك الكبير المفترس (التونة ، وسمك السيف وأبو منقار وأنواع القروش) في الصيد الصناعي .

صنّورة palangrier / long liner

قارب صغير يستخدم الصنّور كأداة لصيد الأسماك .

صُهارة magma / magma

مُهْل ، صهير : ذوب الصخر في باطن الأرض . كتلة معدنية عجينية من السليكات مذابة تحت القشرة الأرضية تحتوي على عناصر غازية .

صَواعِد (ج . صاعدة) stalagmites / stalagmites

اعمدة من كربونات الكلسيوم ترسب في أرضية الكهف بسبب بخر الماء متجهة في نموّها تدريجيا إلى أعلى .

صُوّان silex / silex, flint, chert

صخر سليسي خفيّ التبلّر دقيق التحبّب ، وهو ضرب من معدن الكوارتز . يوجد غالبا في الصخور الطباشيرية والحجر الجيري (عقيدات في تكوينات الجير) . والظرّان صنف من الصوّان يكون عادة بني اللون أو رماديه أو أسوده .

صُوّة repère / bench mark

مَعْلَم أو نقطة الاستدلال المادية تجعل على صخر أو مادة صلبة أخرى لكي يهتدى بها في اعمال المساحة وبخاصة في اعمال الميزانية . [را : علامة سهمية أو فهمية ، روبير (م)] .

صورة من الجوّ أو جوّية photo aérienne / aerial photo

صورة التقطت من طائرة تصوير تستخدم لصنع الخرائط أو للاستطلاع وتكون إما عمودية أو مائلة أو منحرفة أو بانورامية وفقا لميل محور آلة التصوير في الطائرة .

صَوْمَعة حبوب silo / silo

مخزن حبوب أو غلال . [را : سيلة ، هُرْي] .

صوْمَعة رافعة elevator / elevator

مبنى ضخم لخزن الحنطة قرب محطة السكك الحديدية حيث تنقل أو تفرغ الحبوب من المبنى بالرافعة إلى القطار الذي يشحن الحبوب إلى موانىء التصدير (هري برجي ذو مصعد لخزن الحبوب) .

courantille / drift - seine (for tunning fishing) *** صيد انسياقي**

تقنية صيد بالانسياق مع التيار المائي واستخدام شباك مُـزرّدة تمسك بالسمك كسمك التُنّة .

pêche / fishing **صيد السمك**

توجد طرق عديدة لصيد السمك منها الصيد الراجل والصيد الساحلي والصيد بأعالي البحر (الصيد العَرْضي أو الثبجي) والصيد البعيد والصيد الجرفي والصيد الصناعي . . . أما وسائل الصيد المستخدمة على الشواطىء اللبنانية مثلا فهي :

١ - الشصوص (السنّارات) ومنها الشِّراك المصنوعة من النايلون والبوالص والقصبة .

٢ - الشباك ومنها الشباك الجارفة لصيد سمك البوري بخاصة والشباك المبطنّة لصيد المرور والسرغس والسلطان ابراهيم ، وشباك السردين والبشاليل لصيد المسقار والغمبر .

٣ - الفخاخ ومنها الاقفاص وشكلها المألوف كروي وهي تصنع محلياً .

pêche hauturière / sea fishing **صيد في أعالي البحار**

صيد ثبجي (متعلق بأعالي البحار) . صيد عُرْضي مثل صيد التن في المحيط الاطلنتي لعدة أسابيع في الصيف .

été «indien», été de la Saint - Martin / Indian summer **صيف هِنْدي**

فترة تتميز بدفء الجوّ أو اعتداله في أواخر الخريف أو اوائل الشتاء في بعض السنين وذلك في بريطانيا والولايات المتحدة .

Chinois (climat...) / Chinese climate **صِيني (مناخ . . .)**

نمط المناخ المعتدل للواجهة الشرقية للقارات شتاؤه معتدل تتخلله هباب باردة قارسة ، مطره غزير . وصيفه مداري حار شديد الرطوبة . وبما أن الصين بلاد واسعة ومتنوعة الاقاليم المناخية فمن المفضّل تسمية المناخ الصيني بالمناخ المحلي الكانتوني مثل نمط مناخ هونغ كونغ (كانتون مرفأ صيني قريب من جزيرة هونغ كونغ) . ونمط المناخ الكانتوني الخاص نجده في شرقي الولايات المتحدة وجنوب شرقي الصين واليابان وشمال سهل نهر الغانـج وجنوب شرقي استراليا وبلاد الناتال جنوبي شرقي افريقيا وحوض نهر لابلاتا في امريكا الجنوبية .

(ض)

ضاحَوي **suburbain / suburban**

متعلق بالضاحية ، ساكن الضاحية ، واقع في ضاحية المدينة .

ضاحية المدينة **faubourg / faubourg, suburb, outskirts**

ربض ج أرباض . الناحية الظاهرة خارج المدينة .

ضالّ **erratique / erratic**

- جلمود كبير حمل واستقر بفعل المثالج .
- صخر مجروف بفعل الجليد أو المياه . [را : صخر رضراض] .

ضباب كثيف **brouillard / fog**

غشاء من رذاذ الماء المتكاثف على دقائق الدخان أو الغبار في الطبقات السفلى من الغلاف الجوي تضعف معه الرؤ ية وهو ينشأ عندما يمرّ الهواء الدافىء الرطب بمنطقة باردة فيبرد حتى يبلغ نقطة الندى .

ضباب صاعد أو متسلق **brouillard ascendant / upslope fog**

ضباب يتكون عندما يبرد الهواء النديّ في اثناء حركته صاعدا على منحدر جبل أو تلّ . وتكوّن ضبابا متسلقاً تجمعّات السحب الملامسة لجبل ما .

ضبابة ، ضباب خفيف **brume / mist**

سحابة تغشى الأرض : تراكم قطرات من الماء في غاية الدقة يشكّل طبقة معلّقة في الهواء ويخفّض الرؤ ية إلى بضعة أمتار ، ومدى رؤ ية الأشياء فيه لا يتعدى ميلا واحد . [را : شبورة] .

ضبابية **nébulosité / cloudiness**

نسبة السماء المغطّاة بالضباب . والوحدة الحالية هي الأوكتا وتعادل ثمن المساحة المرصودة . والسماء الصافية في هذا المقياس تعادل الرقم صفر والسماء المتلبدة بالغيوم الرقم ثمانية . وتظهر خريطة معدّل الضبابية خطوط تَساوي التغيّم لفترة محدودة في نطاقين: اكثر كمية السحب التي تطابق النطاق الاستوائي والنطاق القطبي للضغط المنخفض ، والمساحات القليلة الغيوم الظاهرة التي تطابق بالطبع الصحاري الحارة (توضح حاليا هذه الظاهرة الصورة للكرة الأرضية الملتقطة من قمر صناعي) . [را : تغيُّم] .

ضبط النسل **contrôle des naissances / birth control**

تحديد الإخصاب بطريقة طبيعية أو صناعية .

ضُبيبة **brumasse / light mist**

ضبابة خفيفة .

ضَحْضَح **haut fond / shoal, shallow**

مَضْحَل . رمل أو صخر يتجمع قريبا من سطح الماء في بحر أو نهر ويخشى منه على الملاحة . قاع مرتفع قليل العمق .

ضَخان ، ضَبْخن **smog (smoke + fog) / smog (smoke + fog)**

ضباب دخاني ، ضخان (ضباب + دخان) . تراكم سحب الدخان المتحوّل حجباً تحول بين الشمس ومساحات من الارض فلا تحظى بحاجتها من الضوء والحرارة . مزيج من ضباب ودخان مائل إلى الصفرة ينعقد فوق المدينة ويسبب تلوثا وأمراضا رئوية في معظم الأحوال . وهو شائع في المناطق الصناعية والضواحي الكثيفة بالسكان بالقرب من الأنهار والبحيرات والمحيطات . والضخان منتشر في الدول الصناعية وفي بريطانيا بصفة خاصة . [را : دخاب] .

ضِدّ التجارية **contre - alizés / antitrades or countertrades**

ضديد التجارية ، ضد الأليزة ، رياح معاكسة . رياح تهب باطراد من خط الاستواء : حركة في طبقات الجوّ العليا مضادة لاتجاه الرياح التجارية وفي نفس منطقتها . [را : الرياح التجارية العكسية] .

ضِدّ الجليدية **antiglacialiste / antiglacialist**

موقف مبدئي لبعض الباحثين الذين ينكرون بدرجات متفاوتة اهمية فعل الجليد على

الأشكال الارضية . منهم من يُسْنِد إلى المجالد دَوْرَ المحافظ (ويصعب اثباته) ومنهم من يحدد فعل المجالد إلى التجهيز البسيط جدا للأشكال النهرية الموروثة من نظام مناخي سابق .

ضَديد الاعصار **anticyclone / anticyclone**

منطقة يرتفع فيها الضغط الجوي نسبيا عما حولها . [را : اعصار مضاد أو معاكس] .

ضَديد الاعصار المثلثي **anticyclone des hautes pressions / wedge**

أو للضغوط المرتفعة . نوع من اضداد الاعاصير مثلث الشكل يمتاز بارتفاع الضغط وسط قاعدة المنطقة وبقلة الامطار عنه في الأطراف .

ضَريب **givre, gelée blanche / rime**

بلورات من الثلج تتكوّن عند ملامسة قطرات الماء للسطوح الباردة ومنها الضريب الهش والضريب الصلب (راسب خشن غير شفاف من بلورات الجليد) . [را : صريد ، صَبَر ، ملّاح] .

ضَغْط بارومتري أو جوي **pression barométrique ou atmosphérique / barometric pressure or atmospheric pressure**

ضغط الغلاف الهوائي المحيط بالكرة الارضية . ويقاس بالملمترات من الزئبق بواسطة البارومتر (المضغاط : مقياس الضغط) .

ضَغْط توازني أرضي **pression géostatique / geostatic pressure**

أو ضغط جوفي أرضي . ضغط حاصل في داخل الكرة الارضية بتأثير ثقل الصخور التي تشكل الغلافات المختلفة . وهو يقابل الضغط الدينامي أو الموجه الناتج من حركات تكتونية فيتوازن معه .

ضغط جوي عياري **pression atmosphérique normale ou standard / normal (standard) atmospheric pressure**

ضغط جوي يعادل ضغط عمود من الزئبق ارتفاعه ٦٧٠ ملمتراً في درجة الصفر المئوي على مستوى سطح البحر عند خط عرض ٤٥ درجة .

ضفائري مضفّر **en tresses / braiding**

صفة شكل ضفائر « لنهر ما » .

ضفة النهر أو البحيرة **rive / bank**

شط . شاطىء أو ساحل النهر أو البحيرة .

ضلع جبلي arête / arête

قمة أو حيد وعر في سلسلة جبلية تكوّن بفعل الجليد . جدار صخري ضيق يفصل بين حلبتين جليديتين في اعالي الجبال وبتعدد الحلبات تظهر القمم الهرمية الشكل . [را : رعن ، نتوء صخري] .

ضلع حيدي جليدي esker / esker

كثيب ثلجي طولي . ضلع من مخلفات نهر الجليد الذائب يتشكل من كثيب غير منتظم مكوّن من رمل وحصى شبه طباقي ناتج عن المجاري المائية التي تسيل في المثالج أو تحتها . [را : إسكر] .

ضلع « صَخْري » côte, revers / upward slope

منحدر مائل وعر .

ضم الأراضي remembrement / annexation or land grouping

تجميع الأراضي . توحيد القطع في الأرض المجزأة لتسهيل العمل الزراعي ولصالح الميكنة الزراعية مما يسهل عمل وحركة الآلات الزراعية الحديثة ويتم عادة بتبادل القطع الزراعية .

ضَمْأفقي (ضمن الأفق) intrazonal / intrazonal

أو ضمطبقي أو ضمنطاقية (تربة . . .) . [را : تربة دخيلة أو بينطاقية] .

ضمْثلجي (ضمن الثلج) intranival / intranival

اشكال ثلجية ناتجة من سيلان الثلج الحبيبي بعد ذوبانه .

ضمْجَبلي (ضمن الجبل) intramontagnard / intramountain, inside a mountain

واقع داخل سلسلة جبال .

ضمْجليدي (ضمن الجليد) intraglaciaire / intraglacial

جرافات أو ركامات داخلية . وهي كتل من الركام في كتلة الجليد إما في حالة منتشرة في منطقة التموين واما في حالة مركزة في منطقة الذوبان أو التأكّل . والمياه الضمجليدية واقعة بين بلّورات الجليد .

ضمن المدينة intra - muros / inside a town

واقع داخل المدينة .

ضهر ، مرتفع dahr, haut - pays / dahr, upland

ما ارتفع من الأرض وامتد .

ضهر صدعي أو قافز horst / horst

[را : هورست] .

ضهْرة متطاولة doab / doab

منطقة مرتفعة بين واديين في الاراضي الهندية بخاصة ، وهي وجينة أو نشز من الـطمي بين نهرين . [را : دواب] .

ضوء الشمس clarté du soleil / sunshine

اشعتها ، نورهـا . كالاشعـة البنفسجية الصـادرة عن ضوء الشمس وغـير المرئيـة ، لها قيمة كبيرة في مجال العلاج الطبي .

ضواحي المدينة banlieue / urban fringe

أرباض المدينة ، أطراف المدينة . منطقة يرتبط نشاطها مباشرة بجوار المدينة .

(ط)

طاخِر ، رَباب **alto stratus / alto stratus**

كتلة من السحاب رمادية غير محددّة الشكل تنشأ على ارتفاع عال إلى حد ما . [را : رهج عال] .

طاقة تحريكية **compétence de prise en charge / competence in taking charge**

قابلية النهر لتحريك عناصر من احجام معينة في قاع النهر .

طاقة التشميس أو الإشماس **insolation / insolation**

طاقة الإشعاع الشمسي الذي يصل إلى الأرض من الشمس وهي تعتمد على بُعد الشمس من الارض وطول النهار وحالة الجوّ وزاوية التعرّض . [را : التشمّس] .

طائفة **caste, système de caste / caste, or caste system**

- نظام طائفي .
- طبقة اجتماعية مغلقة على نفسها تمارس طقوسا دينية خاصة بها كالطبقات الدينية عند الهندوس .
- نظام اجتماعي تقوم فيه المجتمعات على أسس دينية واجتماعية ويقسم فيه المجتمع إلى طبقات متفاوتة .

طباب مناخي **climatothérapie / climatotherapy**

[را : استشفاء مناخي] .

طَباشيري **Crétarcé / Cretaceous**

آخر دور من ادوار الحقب الجيولوجي الثاني أو الميزوزوي أو زمن الحياة الوسطى .

وينقسم إلى عصرين: الاسبق والأخير، ودام نحو ٧٠ مليون سنة. ازدهرت فيه الغابات بـالاشجار الصنـوبريـة من البلوط والزان والبتـولا والصفصاف ، وانتشـرت في البحـار الاسماك الضخمة والزواحف السباحة ، وعلى اليابس الزواحف الدينصورية والحيوانات اللبونة ، وفي الجوّ الطيور ذات الأسنان . [را : كريتاسي] .

طِباقية ، تنضيد **stratification, superposition ou disposition des couches/ bedding**

تنضيد الطبقات وفقاً لتـرتيب الطبقـات . ونميِّز التنضيـد الأفقي والتنضيد المتشـابك أو المتصالب والتنضيد المتدرّج .

طَبْشور(ج. طباشير) **craie / chalk**

حجر جيري رسوبي ناعم أبيض . يحتوي على ٩٩٪ من كربونات الكلسيوم في أنقى اشكاله .

طبق طائر **soucoupe volante / flying saucer**

صحن صغير طائر . تعبير شعبي يطلق على سحاب الفهن العدسي الساكن الذي يشاهد بعكس الضوء وعلى مسافة بعد غروب الشمس خلف سلسلة جبلية بعيدة مثل جبال الانديز أو الصخرية أو البرانس .

طبقات فَحْمحَجَرية **gisement houiller / coal measures**

منجم فحم . طبقات محتوية على فحم حجري .

طبقة **couche, strate / layer, stratum**

رقيقة أو قطعة من الصخر تدخل في تكوين القشرة الارضية ويتفاوت سمكها أو يختلف عنها عادة ما فوقها وما تحتها من طبقات الصخر ثخانة وتركيباً .

طبقة اجتماعية **classe, classe sociale / class**

مجموعة من الأفراد تربط بينهم روابط اقتصادية واجتماعية متشابهة .

طبقة أرضية **étage / layer**

قسم من اقسام العصور الجيولوجية ينطبق على الأراضي التي تكونت في نفس الزمن .

طبقة انحدار حراري **thermocline / thermocline**

طبقة انتقالية حرارية من الماء تقع بين المياه السطحية والمياه التحتية وتكون على أعماق مختلفة وتقل فيها درجة الحرارة بأسرع مما تقل فوقها أوتحتها من الـطبقات ، وقـد تكون دائمة أو موسمية في كتلة مائية .

طبقة أوزونية couche d'ozone / ozone layer

الجزء الاكبر من الغلاف الزمهريري أو الستراتوسفير ، ويحتوي على الاوزون . والمنطقة الاكثر تركزًا له هي بين ٢٠ و٢٥ كلم من سطح الارض وتعرف بالأوزونوسفير .

طبقة جوية سفلى troposphère / troposphere

[را : تروبوسفير] .

طبقة جوية وسطى tropopause / tropopause

[را : تروبوبوز] .

طبقة حبيسة أو عارية couche déchaussée / inlier

كتلة مكشوفة من الصخر تحيط بها صخور احدث منها . وتبدو هذه الظاهرة عند إزالة التعرية لقمة احد المحدّبات . [را : طبقة مكتنفة] .

طبقة خازنة للماء nappe aquifère / aquafer or aquifer

أو حاملة للمياه . طبقة مسامية تحمل الماء في طبقتين صمّاوين تتغذى من التساقط كالمطر والثلج الذي يبقى فوق سطح الأرض لفترة طويلة . [را : طبقة محتوية ماءً] .

طبقة زاحفة ضخمة nappe / nappe

[را : صخور مغتربة ، زحلة] .

طبقة سفلى أو سفلية substratum / substratum

- الطبقة الصخرية في اسفل التربة المحلية أو آفاق التربة مباشرة .
- الطبقة من التراب أو الصخر التي تقع تحت طبقة اخرى مباشرة .

طبقة محتوية ماء nappe aquifère / aquifer nappe

طبقة مائية تحتويها الأراضي المسامية أو النفيذة في القشرة الأرضية . وهناك طبقات مائية طليقة تتلقى الماء من التسرب السطحي ، وطبقات حبيسة مائية وهي طبقات مائية بين طبقة ارضية كتيمة جزئيا وطبقة كتيمة حيث تبقى تحت الضغط للتدفق ، وطبقات حبيسة أحفورية لا يسيل اليها الماء في دورته الطبيعية الحالية . [را : طبقة خازنة للماء] .

بقات مفقودة acune / lacuna

غياب طبقة أو عدة طبقات في سلسلة رسوبية طبقية أو منضّدة .

طبقات مكتنفة **couches déchaussées / inlier**

كتلة من الصخور الرسوبية القديمة تحيط بها طبقات أحدث . [را : طبقة حبيسة] .

طبقات مُغْلَقة **caste / caste**

أو طبقات اجتماعية مُغلقة على نفسها وهي تمارس طقوسا دينية خاصة بها كالطبقات الدينية عند الهندوس .

طبقي **stratifié / stratified**

متعلق بطبقات أو رقائق أفقية من الصخر أو التربة أو السحاب .

طبقي متجزِّىء **fractostratus / fractostratus**

وحدات سحب من السحب الطبقية المتجزئة .

طبوغرافية **topographie / topography**

بيان ووصف الملامح العامة لسطح الارض طبيعية كانت أو مصنوعة وبخاصة الانحدارات وتمثيلها على خرائط . [را : إراثة] .

طبوغرافية شابّة **topographie jeune / adolescent topography**

تضاريس بها بعض المعالم الاصلية للسطح .

طبوغرافية مكتملة أو ناضجة **topographie mûre / mature topography**

سطح من الأرض يتميز بالتضرس الشديد والاودية المتسعة .

طبولوجية **topologie / topology**

- الاسم القديم لعلم أشكال الأرض أو الجيومورفولوجيا .
- وفي الجغرافيا ، دراسة طبوغرافية لمنطقة معينة كما تدل عليه طبوغرافيّة .

طبومترية **topométrie / topometry**

تخطيط متري . مجموع العمليات المساحية المنفذة على الارض بغية تحديد خريطة ما تحديدا متريا . والطبولوجيا والطبومتريا متممتان لفن الطبوغرافيا .

طبونيمية (م) **toponymie / toponymy**

دراسة اسماء المواقع الجغرافية وأصلها . [را : علم المواقعية أو البلدانية أو اسماء الاماكن] .

طحين الصخر farine rocheuse / rock flour

دقيق الصخر . فتات من الصخر ينحدر على السفوح في بطء فيكون في حركته اشبه بالنهر الجليدي .

طخرور cirrus / cirrus

سحاب رقيق شبيه بالصوف يكون على ارتفاع عال جدا . [را : قزع، سمحاق ، طخان ، طخاف] .

طخرور كاذب أو خادع faux cirrus / false cirrus

قزع كاذب . سحاب يشارك الجزء الأعلى من الركام المزني وينفصل عنه ويشبه في كثافته الطخرور العادي أو القزع .

طرح diluvium / drift

تجمّع كومة من المواد مثل الجلاميد والحصباء والرمل انتقلت بفعل المثالج أو الرياح أو الماء . [را : انسياب ، نقيلة ، طفل جلمودي] .

طرح ثلجي talus de débris glaciaires / glacial drift

راسب ثلجي ، حريث ثلجي . طرح يتسرب بذوبان الجليد ويتكون من الصخور والأتربة .

طرد ريفي exode rural / rural exodus

حركة انتقال جزء من سكان الريف للاستيطان في المدن : هجرة الريف .

طرن (م) lac glaciaire / tarn

قرارة جليدية ، بحيرة حَلَبية . بحيرة جبلية صغيرة تتوسط حوضاً وهي دارة جليدية غالبا . [را : الاصاد] .

طُرْناد افريقي tornade africaine / African tornado

عاصفة عنيفة تهب على ساحل غينيا في افريقية الغربية . [را : تورنادو] .

طُرْناد مائي trombe / water spout

بزباز الماء . اعصار عنيف في البحار يكثر في المياه المدارية وبخاصة في المحيط الهندي ويتكون معه عمود من رشاش الماء يصل بين البحر والسحاب الهابط . [را : عمود الماء الإعصاري] .

طُرْناد هوائي tornade / tornado

دوامة هوائية عنيفة جدا ومدمّرة واكثر ما تكون في امريكا الشمالية والوسطى . [را : إعصار قمعي] .

طريق دائر boulevard extérieur / ring strasse

ميدان دائري . شارع عريض يحيط بالمدينة .

طريق الدائرة الكبرى route de grand cercle / great circle route

أو العظمى . طريق للملاحة يتبع قوساً على الدائرة الكبرى ليكون اقصر طريق بين نقطتين « على هذه الدائرة الكبرى » .

طريق سالك voie libre / free road

طريق يمكن عبورها بعد إزالة الانقاض أو الثلوج .

طريق سريع أو سيّار autoroute, autostrade, voie express / highway , motorway , speedway , expressway (U.S.A)

طريق باتجاهين منفصلين تسرع عليه السيارات ولا يتقاطع بطرق فرعية . طريق عريض مهد خصيصاً لتسير عليه السيارات بسرعة . يتجنب تخطيطه المستقيم الازدحامات قدر المستطاع وتلغى منه كل التقاطعات الفرعية .

طريق محفور route en déblai / cutting road

طريق شقّت في نتوء طبيعي يعترض تخطيطها .

طريقة تايلور أو تَيْلور Taylorisation / Taylorization

نظام علمي لتقسيم العمل في الصناعات الكبـرى أوجده الامريكي تايلور وطبق في معامل « فورد » لزيادة الانتاجية بجعل كل عامل مختصاً بعمل معيّن . وهي تستبدل العمل التقليدي بالعمل التطبيقي المبني على العلم ومضـاعفة الانتـاج ، وأبرز وجـوهها نظام العمل المسلسل (العمل بالسلسلة) . [را : تيلورية ، تَيْلَرَة] .

طريقة التقاطع العكسي relèvement / resection

احدى طرق مسح الأراضي وفيها يحدد الراصد على لوحته أو خريطته موقِعه بتوجيه جهازه المساحي إلى معالم الطبيعة التي يراها وسبق رفعها على اللوحة أو الخريطة . ومن الطرق العملية : طريقة ورق الشف لتعيين نقطة التوقف والطريقة الإيطالية . . .

طريقة التثليث أو المثلثات triangulation / triangulation

عملية مساحية تقليدية في المساحة الدقيقة تقوم على تحديد نقط الرصد بقياس زوايا المثلثات التي تتصل بهذه النقط (بالاستعانة بعلم المثلثات) .

طريقة ضلوع المثلثات trilatération / trilateration

عملية مساحية حديثة دقيقة تقوم على قياس ضلوع شبكة المثلثات المتصلة بنقط الرصد مباشرة بالأجهزة العصرية كمقياس الابعاد الرادوية أو الضوئية .

طرين ، طرينيات vase (s) / ooze (s)

- رواسب طينية من الغرين والطمي في قاع بحيرة أو نهر .
- وُحُول مائعة تغطي قيعان البحار والمحيطات ، وهي خليط معظمه من مختلف بقايا المواد العضوية وغبار أو رماد البراكين . [را : حمأ ، ردغة] .

طرين دياتومي vase à diatomées / diatom ooze

أو من المشطورات (فصيلة من الأشنة السمراء وهي نباتات عضوية مجهرية وحيدات الخلية تعيش في الماء) . تكوينات عضوية سليكية في قاع المحيطات ويوجد منها في المحيط الجنوبي قطاع عريض يحيط بالأرض .

طرين غلوبجريني vase à globigérines / globigerina ooze

أو من المنخريات أو الأكريات (جنس من الحيوانات الدنيا من الجذريات) . رُسابات البحار العميقة وهي تتكون اصلا من الاصداف الجيرية الدقيقة لحيوان الغلوبجرنيا (من الأكريات)، وهي رسابات من الطين الطري .

طَغَم crue / freshet

فيض نهري مفاجىء غزير. فيضان النهر المفاجىء بسقوط مطر غزير مركز أو ذوبان الثلوج .

طغيان البحر ، تقدّم البحر transgression marine / sea transgression

غزو الماء على سطح اليابس في فترة ذوبان الثلوج في العصور الجليدية . [را : تعدّ بحري] .

طغيان الغابة accrue / encroachment of a forest

أرض يجتاحها التشجير الطبيعي في هوامش الغابات غالبا .

طُفال **glaise, terre grasse / loam**

تربة صلصالية وغير منفذة للماء يصنع منها الآجر (القرميد) والفخار . [را :غضار] .

طُفال جليدي **argile à blocaux / boulder clay or till**

أو كتلوي . هِلال ركامي جليدي. مفتتات دقيقة تتخلّف من نهر الجليد وهي غالبا كومات غير طبقية تتخللها احجار من احجام مختلفة . طين ممزوج بكتل حجرية مكوّرة ومضلّعة من بقايا الصخور التي جرفها نهر جليدي في ركام العمق .

طُفاوة **couronne / corona**

فلكيا : دائرة مضيئة تحيط احيانا بالشمس أو بالقمر سببها غيوم جليدية في الجوّ . والطفاوة الشمسية أو الاكليل الشمسي هي الطبقة الخارجية القصوى من جو الشمس وتحيط الطبقة القرمزية من الغاز الذي يكتنف الشمس (الكرة الملوّنة) وتشاهد مع الكسوف الكلي للشمس كأنها إكليل أو دائرة لؤلؤية البياض . [را : إكليل] .

طُفاوة جليدية **banc de glace / ice bench**

[را : حقل جليد] .

طُفاوة القارات **dérive des continents / continental drift**

انسياح أو انجراف القارات على سطح الارض نتيجة ضعف القشرة الارضية في اعماق المحيطات . وتشبه الظاهرة انجراف كتل الجليد الطافي في الماء ولكن ببطء شديد . ظهرت نظرية التزحزح القاري عام ١٩٢٨ وتقول بأن القارات تطفو على سطح جسم لزج كالطوف تتمايل ببطء شديد . وتتحرك صفائح القارات أو تتباعد بمعدل ٢ سنتمتر أو أقل في السنة . وعند حواف القارات مناطق غير ثابتة تحدث فيها هزّات أرضية وتثور معظم البراكين . [را : تزحزح أو زحزحة القارات] .

طُفّة (م) **tuf, tufa / tuff**

صخر يتكوّن من فتات البراكين ويتجمد حولها .

طفة ملتحمة **tuffeau / welded tuff**

كتلة من الرماد البركاني الساخن انصهرت لتشكل صخورا ملتحمة كالريوليت (حجر بركاني شبيه بالغرانيت) .

طفح بركاني **lave / lava**

حمم المعادن المصهورة الملتهبة التي يقذف بها البركان عند ثورانه، ومنها الحمضية وتحتوي

على السليكا بكثرة ، ومنها القاعدية القليلة السليكا والشديدة السيولة . [را : لابـة ، حمم مصهورة] .

طَفْرَة المدّ **raz de marée / bore, eagre, tide race, rip tide**

موجات مفاجئة عالية جدا . تجتاز المحيطات بسرعة كبيرة بسبب الزلازل أو الثورات البركانية ويتجاوز ارتفاعها عادة ٣٠ متراً وتحدث الكوارث على الشواطىء والموانىء . [را : تلاطم امواج البحر] .

طَفَل **shale, schisteuse argile / shale**

طين صفحي . طين أو صخر صلصالي تتعاقب فيه طبقة طينية وطبقة رملية أو ميكية (طلقية) تتصلب على هيئة رقائق بتأثير ضغط ما فوقها من الصخور بحيث يسهل فصلها إلى صفيحات .

طقْس « ديني » **rite / rite**

التصرف الرمزي ، ويقال خصوصاً من الطقوس الدينية . مجمل القواعد والمراسيم التي تمارس في الأديان .

طَقْس **temps / weather**

الحالة التي يكون عليها الجو من حرارة وضغط ورياح ورطوبة وتساقط ودرجة سطوع الشمس . . . في يوم أو أيام قليلة .

طَقْس كَدِر **temps épais / thick weather**

طقس يقصر فيه مدى الرؤ ية بسبب الاحوال الجوية مثل الضباب أو المطر أو البرد . طقس متلبد بالغيوم .

طَلّ **rosée / dew**

نوع من التساقط يتألّف من القطرات المائية الدقيقة يشبه الرذاذ والشبّورة . ويحدث غالبا في المناطق الجبلية . وهذه القطيرات من الماء تتكون على الأعشاب أو على أوراق الاشجار والسطوح الأخرى الاشد برودة من الهواء المحيط بها . وذلك بسبب تكثف بخار الماء في الهواء عند ملامسته سطحا ذا برودة تكفي لخفض درجة حرارة الهواء إلى ما دون نقطة الندى . [را : ندى] .

طَلْق **mica / mica**

معدن من مجموعة من السليكات يمكن فصله في صفائح رقيقة شفّافة أو نصف شفّافة .

وهي مرنة نوعا ولها خواص عازلة للحرارة والكهرباء . [را : ميكا (صخر لامع ذو صفائح)] .

طلق منضّد **micaschiste / micaschist, mica -slate**

صخر تحوّلي يخلو من الفلسبار ويمتاز بتعاقب طبقات الميكا والكوارتز .

طَمّ **remblai / fill, embankment**

تراب لازم لردم حُفر . [را : ردم] .

طمْي **limon, atterrissement / alluvion**

ما يحمله النهر من تراب مخصب يرسيه على جانبيه . وهو راسب دقيق لكنه أغلظ من الصلصال . [را : رسابة] .

طنْجرة « سيلية » ، قِدْر «سيلي» **marmite torrentielle / kettle or kettle-hole**

فجوة مستديرة في السهل الرسوبي تكثر في المناطق الجليدية حيث كانت مغطاة جزئيا أو كليا برواسب الطرح .

طُنْف **épaulement / ice ledge**

سطيحة جليدية ، إفريز جليدي ، كتف جليدي. جزء من منحدر الوادي اسهمت التعرية المائية والجليدية في تكوينه ويطل على المنحدرات الشديدة للحوض الجليدي .

طُنْف الجليد **pied de glace / ice foot**

قدم الجليد . كتلة من الجليد تبرز في مقدمة جرف صخري في البحار الباردة ، وتقوم بنخره لتكوين مصطبة انسحاج . يتكون في فصل الخريف ويذوب بارتفاع الحرارة .

طُوال الرؤوس **dolichocéphales (qui ont le crâne long) / dolichocephalic (dokephs)**

سلالات بشرية تمتاز باستطالة الرؤوس مثل النورديين ، إحدى سلالات الجنس القوقازي .

طَور **phase / phasis**

فلكيا كل مرحلة من المراحل المتغيرة والمتكررة للاستضاءة الظاهرية للقمر بخاصة .

طوز **Touz / Tuz**

رياح رملية وحارة في الكويت وجنوب العراق .

طَوْف جليدي **banquise, glace de mer / pack , ice floe or floe**

أو جليد ساحلي . مساحة شاسعة من الجليد القطبي تغطي البحر على سُمك يتراوح بين ٣ و٤ أمتار تحت سطح الماء . على أن اطواف الجليد في القطب الجنوبي اكثر سماكة منها في القطب الشمالي . ويتكون بانجماد مياه البحر .

طُوفان **déluge, inondation / flood**

السيل العظيم المغرق الذي يجتاح كل شيء أو المطر الغالب .

طوفان محلي ، سيل **inondation locale «brusque» / flash flood**

اندفاع مفاجىء للماء في واد أو خانق عقب انهمار الماء من السحاب ، أو مطر غزير على مرتفع قريب . ويكون الطوفان المحلي في المناطق القاحلة أو شبه القاحلة العامل الأساسي في التحات .

طُوفة (م) **travertine ou tuff / travertine or tufa**

[را : ترافرتين (م)] .

طَوْفية **barge / barge**

قارب انزال أو قارب كبير للنقل مسطح على شكل طوف في المرافىء وعلى الطرق الملاحية المائية . وتوجد سفن كبيرة تنقلها وهي محمّلة على أهبة الانزال إلى البحر .

[را : صندل] .

طول الكَبْل أو القَلْس **encablure / cable's length**

قياس للطول في البحر يعادل عُشْر الميل (٢٢٠ ياردة) أي نحو ١٨٥ متراً .

طيّ أو طيّة **pli, plissement / fold, plication**

تعرّج أرضي ، ثنية أرضية ، تكوّن التعاريج . [را : إلتواء] .

طيّ لا تناسقي **plissement disharmonique / disharmonic folding**

تغيّر سريع في شكل الطبقات الالتوائية المؤلفة من تعاقب طيات لدنة وصلبة . تغيّر شكل الطيّة في الاعماق .

طي متواز **pli ou plissement isoclinal / isoclinal folding**

أو متوازي المنحدرين . انثناء صخور القشرة الارضية بخطوط مَيْل متوازية .

طِيارة **aviculture / aviculture**

* دِجانة * مَدْجَنَة ، تربية الدجاج والطيور . تربية الطيور عامة والدجاج خاصة .

طيبولوجية **typologie / typology**

في المورفولوجيا دراسة العلاقات بين الاشكال لإظهار أنها تغيّرات أو تطورات لشكل . [را : تصنيفية ، نموذجية] .

طيّة **pli, repli / fold**

طبقة من الصخور انبثقت أو تجمدت بشكل تكوين موجي . والطيات تنشأ عن حركات لقشرة الأرض نتيجة لحركة الانسياب الجانبي وتتكون من السنام أو المحدّب والجوف أو المقعّر . [را : التواء ، ثنية ارضية] .

طية آحادية « الميل » **pli monoclinal / monoclinal fold**

انثناء وحيد الاتجاه في القشرة الأرضية أو ثني ذو انحدار مائل مفرد .

طية اختراقية **pli diapir / piercing fold**

طية ذات نواة خارقة نظرا لوجود مستوى ملحي في قاعدة الطيات أو مستوى غرانيتي من الصهارة خلال الاراضي الرسوبية .

طية تفاوتية **disharmonie / disharmony**

التواء منزلق على الطبقات على طول سطح التطبّق أو التنضيد .

طية صدعية **pli faille / fault fold**

طيّة يكون فيها محور الطي مائلا أو متكئا واصبحت متراكبة تقريبا بالشد والانقطاع .

طية طباقية **plissement des couches / imbricated fold**

التواء متموّج منضغط .

طية متكئة أو مائلة **pli oblique / overfold, plunging fold**

طية يكون فيها محور الطيّ مائلا ويميل جناحاها في نفس الاتجاه .

طية محدّبة **anticlinal / anticline**

طبقة أرضية منثنية على شكل قبو يصحبها طية مقعرة تكون فيها الطبقة على شكل حوض . [التواء محدّب] .

طية مروحية **pli en éventail /fan- shaped fold**

طية تتعرض إلى ضغطين في جهتين متقابلتين اي باتجاهين مختلفين في قاعدتها فتندفع على شكل مروحة .

طية مستلقية أو مضطجعة pli couché / recumbent fold

امتداد طية عندما يشتد الالتواء ، وهنا يختلط ترتيب الطبقات .

طية مقطوعة pli tronqué / truncated fold

طية ناقصة أو مبتورة .

طية مقعّرة synclinal / syncline

طية غائرة يتجه جناحاها إلى أعلى . وهي تشبه الوحدة في الطبقات الصخرية ، وهي عكس الطية المحدبة . [را : التواء مقعّر] .

طية مقعرة مركبة synclinorium / synclinorium

تقعير كبير الحجم عظيم الامتداد يتكون من عدة وقبات ، وهو عكس الحدبة المتغضّنة .

طية منقلبة pli renversé / overtruned or inverted fold

أو مقلوبة . التواء شديد الميل على الأفق حتى يكاد ينقلب .

طية واقفة pli droit / upright or erect fold

أو قائمة أو منتصبة .

طين ، وحل boue, vase, limon bourbe / mud, ooze, mire

مادة ذات حبيبات دقيقة متماسكة يكوّنها معدن الميكه مختلطا بالمرو والفلسبار وبعض المواد العضوية .

طين أخضر limon vert / green mud

رواسب بحرية تتكون من صلصال دقيق وذرات معدنيّة والغلوجنيت المكون من سليكات الحديد والبوتاسيوم وهو الذي يكسبه اللون الأخضر ، ويوجد غالبا بالقرب من مصبّات الأنهر .

طين خشن vase, limon / silt

طين يحمله السيل أو النهر وقت الفيضان فيبقى على وجه الأرض أو في مجرى النهر رطبا كان أو يابساً وهو صخر طيني دقيق الحبيبات غالبا بحيث يلتصق بعضها ببعض إذا ما ابتلت بالماء بخلاف الرمل .

طين لزج أو دبق vase / slime

[را : حمأة] .

(ظ)

ظاهرة التوّتر السطحي **tension de surface / surface tension**

ظاهرة ملخصها أن كلاً من الماء العذب والملح نظراً لاختلاف كثافتها لا يتحد احدهما مع الآخر ولا يختلط به وانما تنزع جزيئات الماء في كل منهما إلى الانكماش والتجاذب محدثة توتراً في سطح كل منهما ، الأمر الذي يكوّن غلالة شفافة فاصلة بين الكتلتين لا يمكن رؤيتها ، وبذلك لا تبغي احداهما على الأخرى بالاختلاط .

ظاهرة كوريوليس **effet ou déviation de Coriolis, force de Coriolis / Coriolis effect**

مبدأ انحراف الرياح بالنسبة إلى الممال . انحراف كتلة متحركة عن مسيرها الذي يتجه شمالا وجنوبا وذلك نتيجة لدوران الأرض . واكثر ما تكون هذه الظاهرة وضوحا في الحركات البعيدة المدى مثل حركة الرياح وقذائف المدفعية والصواريخ البعيدة المدى غير الموجهة والمياه المتدفقة . . . فالرياح التي تهب نحو خط الاستواء تنحرف غربا على حين أن الرياح التي تهب من خط الاستواء تنحرف شرقاً . .

ظِرّاني **eolithique / eolithic**

متعلق بالفترة الاولى من العصر الحجري .

الظِل « في الفلك » **ombre / umbra**

سويداء الظلّ . منطقة الظلام التامّ التي تنشأ عندما يحجب جرم سماوي معتم أشعةَ جرم سماوي مضيء ، مثلا : خلال الخسوف الكلي للقمر يمر القمر كله في سويداء ظل الأرض .

ظِلّ المطر **contre la pluie / rain shadow**

منطقة يقل فيها المطر نسبيا لوقوعها في منصرف الريح المطيرة من الجبل أو سلسلة جبال (أي الجانب المدابر للريح) . قد يوجد ظل المطر على أي جانب من جوانب الجبل تبعا لاتجاه الرياح السائدة . وسقوط المطر فيها اقل منه في الجانب المواجه للريح .

ظُلّة **forêt galerie / gallery forest**

غابة تعدّ امتدادا للغابات الاستوائية على طول ضفاف الأنهار أو قيعان الأودية تستمد منها الرطوبة في فصل الجفاف وذلك في منطقة السفانا العالية . [را : غابة رواقية أو غابة الدهاليز] .

ظلّيل **ubac / ubac**

منحدر جبلي ناحية القطب في الظل مكسوّ بالاشجار عادة . [را : سفح ظلّيل ، منحدر قطبي] .

ظَهْر الحوت **dos de baleine / back whale**

ردف صخري محدّب بين المنخفضات الرملية الصغيرة .

ظهر رملي أو ضهر رملي **barre de sable / sandbar**

حيد أو جسر من الرمل عند سطح الماء أو بالقرب منه يتكوّن يفعل تيّارات الأنهار أو بفعل الأمواج على الشواطىء ، وكثيرا ما يتكوّن الظهر الرملي حيث تقلّ سرعة التيار فيفقد قدرته على حمل ما فيه من الرمال . [را : حاجز رملي] .

*** ظهرة بحرية أو محيطية** **dorsale «océanique» / dorsal**

أو ضهرة بحرية أو محيطية . فاصل طويل مستطيل كالجدار يرتفع حتى ١٥٠٠ م عن قاع البحر بين الأحواض البحرية ذات القيعان المسطحة . وهو شكل تضريس معقّد تحبحري يمتد على مسافة مئات أو آلاف الكيلومترات في المحيطات . [را : عتبة محيطية] .

*** ظهرة تضريسية أو جِبالية** **dorsale orographique / orographic dorsal**

خط الاراضي المرتفعة الجبلية القليلة الوعورة تفصل بين بلدان اكثر انخفاضا مثل الظهرة الجبالية التونسية .

ظَهير **hinterland / hinterland**

- منطقة تقع خلف الميناء أو المدينة فتتبعها أو تخدمها أو تصبح مجالاً لنفوذها .
- منطقة واقعة خلف ساحل تزود غيرها بالمؤن الخ . . . أو منطقة نائية عن المدن

المجاورة . [را : أرض المؤخرة ، حوز الميناء] .

ظواهر طبيعية **phénomènes naturels / natural phenomena**

المناخ : الحرارة ، التساقط ، وانماط المناخ .

التضاريس : انواع الصخور ، الهضاب والتلال والجبال ، مظاهر السطح الفرعية (زلازل ، براكين ونافورات . . .) ، نظام التصريف النهري .

المواد الأرضية : الموارد المائية في اليابس . . الحياة النباتية والحيوانية الطبيعية (الغابات ، الحشائش والشجيرات) . التربة : نوعها وتكريبها الكيميائي . الموارد المعدنية .

ظواهر بشرية **phénomènes humains / human phenomena**

السكان : التوزيع والكثافة ، السكن والمحلات العمرانيـة (أنواع المنازل واشكال المحلات من حيث انتشارها وتجمعها) .

الظاهرات المتصلة بالأرض : الزراعة من حيث حجم المزارع ونوع الحيوان أو النباتات الموجودة والانماط المختلفة للزراعة الموجودة .

الصناعة : التوطن الصناعي والمواد الخام وموارد القوى,والمناطق الصناعية والصناعات المتصلة بقطع الأخشاب وصيد الاسماك والتعدين .

النقل : دراسة الطرق ونظامها وكثافة المرور عليها والعربات والمواد التي تنقل وبعبارة أخرى التجارة .

(ع)

عابِر قارة **transcontinental/ transcontinental**

نقل بري يجتاز قارة بكاملها، ويستخدم الاصلاح بخاصة للخطوط الحديدية في الولايات المتحدة وكندا حيث يتوجه القطار من الساحل الشرقي إلى الساحل الغربي في البلدين .

عارِشة ، معترشة **liane / liana**

نبات طفيلي يحاول بلوغ الضوء الذي يكاد يختفي في داخل الغابـات المداريـة الممطرة . يتسلق الاشجار بوسائله الخاصة : حوالق (أوراق قلبت خيوطا للتعلق وكلّابات نباتية وجذوع ملتفّة الخ . . .) .[را : مُتسلّقة] .

عارِض ، طارىء **adventice / adventitious**

- دخيل حيوي « مضرّ » .
- نوع من الكائنات أقحم أو أدخل في بيئة جديدة يتعذّر عليه أن يتأقلم بها كليا ولا يلبث أن يزول بعد فترة من الزمن . وفي الزراعة : نباتات دخيلة مضرة تجتاح المزروعات احيانا كالخشخاش المنثور وفجل الخيل (هيضمان) .

عارِض جوي **perturbation atmosphèrique/ atmospheric perturbation**

اضطراب جوي . حالة الجوّ المتميز برياح شديدة وعواصف يتخللها المطر أو البرد أو الثلج .

عاشِب(ج. عواشب) آكل العشب **herbivore / herbivorous**

حيوانات عاشبات تقتات المواد النباتية . صفة للحيوان الذي يتغذى بالنبات فحسب .

عاصِفة ، نوء **tempête / storm**

زوبعة سطحية . رياح شديدة سطحية تصل سرعتها إلى ٦٨ كلم في الساعة أي بقوة ٨ في مقياس بوفورت للريح .

عاصِفة ثلجية **blizzard / blizzard**

ريح عنيفة محملة بالثلج الدقيق تكاد تنعدم معها الرؤية وقد يسقط بعض ثلجها من السحاب ولكن معظمه تثيره الريح من سطح الأرض . [را : دمق (ريح مصحوبة باعاصير ثلجية)] .

عاصفة جيّاشة **onde de tempête ou de cyclone / storm surges**

ارتفاعات مفرطة لمستوى البحر تحت دفع الرياح الشديدة فيتقدم اليم كموجة مدّية صاخبة . وتزداد العاصفة عنفا إذا تطابقت مع المد الأكبر كما يحدث احيانا في بحر الشمال أو مع سرعة التموج (اعاصير مدارية) . وتكون موجة الاعصار في أقصى ارتفاعها لدى مرور عين الإعصار .

عاصِفة رعدية **orage «accompagné de tonnerre» / thunderstorm**

إعصار رعدي . عاصفة يسقط فيها المطر غزيراً يصحبه البرق والرعد .

عاصِفة رملية **ouragan de sable / sandstorm**

ريح عنيفة تهبّ محملة بالرمال .

عاصِفة غبارية **ouragan de poussière / duststorm**

عاصفة يغشى فيها الغبار الغلاف الغازي ويقلل مدى الرؤية .

عاصِفة مدارية « دوارة » **cyclone tropical / tropical cyclone or tropical revolving storm**

[را : إعصار مداري] .

عاصِفة مغنطيسية « هوجاء » **ouragan magnétique / magnetic storm**

زوبعة مغنطيسية . اضطرابات شديدة تعتري المجال المغنطيسي للأرض وتمتد في مساحات شاسعة تعزى إلى ظهور البقع الشمسية التي تصحبها تغيرات غير منتظمة في المجال المغنطيسي للأرض وتستمر من بضع ساعات إلى بضعة أيام وتسبب اضطرابا في الاتصالات السلكية واللاسلكية .

عاصفة هوجاء **ouragan, tempête / gale**

ريح عاصفة. ريح تتراوح سرعتها بين ٥٠ و١٠٠ كلم في الساعة وتتراوح شدتها بين ٧ و١٠ في مدرّج أو مقياس بوفورت للريح . والريح العاصفة المعتدلة تؤرجح الأشجار ، والشديدة تقصف الأغصان ، أما العاتيـة فكثيرا مـا تقتلع الأشجار وتسمى بالزعزع .

عالم الجنوب **les pays du Sud / South countries**

العالم الفقير المتخلف المستغل من الشمال ، يزداد فقرا عـلى فقر ويسمى : خـطأ الدول النامية ، وهو عالم يتراجع ويتأخر .

عالم الشمال **les pays du Nord / North countries**

عالم غني متقدم تكنولوجيا والمستغِل لموارد عالم الجنوب .

العالم الثالث **tiers - monde / third - world**

مجموع البلدان النامية وكانت تدعى خطأ بالمتخلّفة التي لا تنتمي إلى الدول الصناعية ذات الاقتصاد الحر أو الرأسمالية المتقدمة ولا إلى الدول الاشتراكية .

عالية النهر **amont / upstream**

نحو أعلى النهر ، ضد التيّار . [را : مصعد النهر] .

عامل كادح **péon / peon**

« بامريكا الجنوبية » * بيون، عامل زراعي بدون جواد ويقابله الغوشو في الارجنتين والهواسو في التشيلي اللذان يمتطيان فرساً . وبالتعميم عامل زراعي بائس أو معدم أو الصعلوك في العالم الريفي .

عبادة الارواح **animisticisme / animisticism**

أرواحية . عقيدة دينية عند بعض الجماعات التي تؤمن بسيطرة الروح على شؤون الحياة .

عبادة السلف **culte des ancêtres / ancestor worship**

معتقدات وطقوس تمارسها بعض الجماعات زلفى لارواح اجدادهم . الاحترام والتضرع لارواح الأجداد لطلب الرأفة بالاحياء .

عتبة محيطية **dorsale oceanique / dorsal, oceanic**

* عمود فقري محيطي . شكل معقد من التضريس تحت الماء يمتد باستطالة في

المحيطات على عدة آلاف من الكيلومترات ويطابق تصدّعات القشرة الأرضية . [را : ظهرة بحرية محيطية] .

عتبة النحت البحري **plate forme – d'abrasion / abrasion platform**

رصيف النحت البحري . منحدر شاطئي ، منحنى التآكل . أرض هابطة تتشكل من الحت البحري عند الشواطىء . القسم الاعلى للرصيف القاري نتيجة لتراجع الجرف القاري البحري بالتآكل .

عجلة القياس المدرّجة **opisomètre / opisometer**

آلة لقياس المسافات المتَعرجة على الخريطة كالطرقات . . . [را : أوبسُومتر ، مقياس التعرّج] .

عجلة القياس المنفردة **cyclomètre / cyclometer**

مِذْور ، سيكلومتر (م) ، دولاب عداد . أداة لقياس المسافات القصيرة على الارض لا تتعدى ١٠ كلم .

عجلة القياس اليدوية **curvimètre / curvimeter**

مقياس المنحنيات . أداة تشبه مقياس التعرج على شكل الساعة اليدوية مزودة بمقبض لقياس المسافات المتعرجة على الخريطة .

عَذَاب **tangue / slimy sand**

راسب ساحلي وبخاصة على سواحل بحر المانش (القناة الانجليزية) يحتوي على فتات كلسي من الاصوان والمحار ، لونه اسمر فضي وهو نفيذ ومنضد . [را : رمل المناقع الساحلية] .

عِدانة **minéralogie / mineralogy**

[را : علم المعادن] .

عداد الافراد الامثل **population optimum / optimum population**

أو عدد السكان الامثل . عدد الافراد وما يرتبط بهذا العدد من العوامل الأخرى الضرورية للوصول إلى مستوى معيشي ممكن (لتحقيق الرفاهية) .

عدد أنسَب « من السكان » **population optimum / optimum population**

حجم السكان أو كثافتهم التي تسمح بتحقيق اعلى قيمة للهدف المرغوب فيه وقد يكون الهدف رفع مستوى المعيشة أو زيادة الانتاج أو زيادة متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي . . . [را : عدد الافراد الامثل] .

عدد ذهبي nombre d'or / golden number

فلكيا : دور ١٩ سنة يرجع فيه القمر إلى ما كان عليه .

عدّاد الخُطى pédomètre, compte pas / pedometer, passometer

بيدومتر ، مَتَّار . مقياس مسافة السير وهو على أنواع .

عدّاد الدورات tachomètre / tachometer

[را : مقياس السرعة الزاوية ، التاكومتر] .

عدّاد السرعة tachymètre, indicateur de vitesse / tachymeter or speedometer

جهاز لقياس سرعة السيارة أو الدورات في محرك ، وبذلك تقاس المسافات الطويلة التقريبية .

عدّاد السيارات odomètre / odometer

جهاز يستخدم لقياس المسافات الطويلة وفقا لعدد دورات الدولاب أو العجلة . [را : الأودومتر] .

عدّاد الغُبار compteur de «grains de poussière» / dust counter

آلة تستخدم لحساب عدد جسيمات الغبار في حيّز محدد من الهواء .

عَدَم التوافق discontinuité / discontinuity

- انقطاع ، لا تماسك .
- تغيّر مفاجىء أو سريع في البنيان .
- اختلاف في الخواص الفيزيائية بين منطقتين متجاورتين .
- المنطقة بين كتلتين من الهواء لهما درجات حرارة وضغوط مختلفة (واجهة جوية) .

عدم التوافق الطبقي disconformité / disconformity

تخالف طبقي . عدم التوافق المتوازي الطبقي المنتظم : طبقات صخرية لا تتبع بعضها في الترسيب أو بينها حقب من الزمن يمثلها سطح التعرية لم ترسب فيها صخور منضدة . وهكذا يمثل التخالف زمنا مضى بين ترسيب طبقتين من الصخور . مساحة تفصل بين طبقتين متوازيتين من الصخور الطباقية وهي تنشأ عن تحات طبقة غطيت فيها بعد بطبقة اخرى .

عدو الكلس calcifuge / calcifuge

- صفة تطلق على الأجسام كالنبات الذي لا ينمو جيدا في تربة يتركز فيها الكلس بشدة .
- صفة تطلق كذلك على حقب أو زمن يتميز بخلوّه من الحيوانات الحفرية .

عُدْوة صنعية **cairn / cairn**

تلة تقام من التراب أو الحجارة كمَعْلَم أو حدّ أو تخم . [را : رُجْمة] .

عَديم الحياة **azoïque / azoic**

ذو علاقة بزمن أو حقب اللاحياة (ما قبل الكمبري) الخالية صخورُه من الحيوانات الحفرية .

عِراض الرؤوس **brachy céphales (qui ont le crâne court) / brachy cephalic or brakephs**

سلالات بشرية تمتاز بالجماجم العريضة الرأس (قصيرة الرأس) كالمجموعة المغولية أو الجنس الأصفر (تزيد النسبة الرأسية فيها عن ٨١) .

عِراقة **ethnographie / ethnography**

علم يبحث في السلالات البشرية أو خصائص الشعوب (وصفها ، انتشارها توزيعها . . .) [را : اثنوغرافيا ، انثروبولوجيا وصفية] .

عَرْض **latitude / latitude or parallel of latitude**

خطوط وهمية تحيط بالكرة الأرضية وتحدد النقاط والاماكن الواقعة عليها بدرجات الزاوية التي تقوم بينها وبين خط الاستواء . [را : دائرة العرض] .

عَرْعر **genévrier / juniper**

جنس شجر من الفصيلة الصنوبرية أنواعه عديدة ، يشبه السرو ، أوراقه شائكة ، ثمره البنفسجي مُدر للبول ، كما أنه يستخدم لتعطير المشروبات الكحولية . أنواعه كثيرة منها ما يتخذ للتزيين .

عرف صخري **arête / arête**

قمة أو حيد وعر ضيق في سلسلة جبلية تكوّن بفعل الجليد . [را : رعن ، نتوء صخري ، ضلع جبلي ، حائط الحلبة الجليدية] .

عِرق معدن **filon / lode**

شقوق في باطن الأرض يتجمّع فيها ركاز المعدن . راسب معدني في شق أو في تكوين صخري .

عِرق « معدني » **veine «de minerai» / vein**

شريط من الركاز المعدني ممتد في الصخر . منطقة معدن خام في تكوين صخري .

عُروض الخيل hautes pressions subtropicales / horse latitudes

منطقة تنحصر بين خطي عرض ٣٠ و٤٠ درجة شمالا وجنوبا تتفرق منها التجاريات والغربيات وتحتوي على أحزمة الضغط الجوي العالي على المحيطات في نصفي الكرة الأرضية . وهي مناطق هادئة تهبّ فيها رياح لطيفة متغيّرة والمناخ فيها مستقر والهواء جاف وساكن .

عُروف ثلجية entassements de glaces / hummocks

رواب ثلجية تتكون عند تصادم كتل الثلج في المناطق القطبية فتتراكم وترتفع عدة أمتار .

عِزْبَة latifundium (plur. latifundia), mas (habitation rurale) / . latifundium

ملك كبير يحرثه عمال زراعيون لحساب مالك غير مقيم وغالبا ما يبقى في المدينة . ملك زراعي كبير وخاص يستثمر بطريقة بدائية .

عُشب « ربيعي » acheb / acheb

بقع خضراء في الصحراء الكبرى من الكلأ تنمو بعد زخة من المطر . وهي تشكل مرعى طيباً للماشية في الصحراء ولا تدوم الا فترة قصيرة بسبب الحرّ والجفاف .

عشش الصفائح bidonville / shanty town

اكواخ من الصفيح البالي والخشب الرقيق على هامش الحواضر. يتكدس على بعضهم بعضا في مساحات ضيقة معدمون أو نازحون بؤساء من الريف على الاغلب ينقصهم الماء الصالح للشرب والطعام المتوازن الكافي والكهرباء والمرافق الصحية في اغلب الاحيان .

[را : مدينة الصفائح] .

عشيرة clan / clan

أسرة الرجل وأقرب الناس اليه . جماعة من نسب واحد منحدرة من جدّ غير معروف بالضبط. وتقسم العشيرة إلى افخاذ أو بطون أو أجباب مختلفة .

عشيرة إحيائية biome / biome

عشيرة تضم جميع الحيوانات والنباتات في منطقة ما .

عصا الصيد أو الرمي « المقوّسة » boomerang ou boumerang / boomerang

مُرْتَدّة . سلاح قذفي من خشب يستخدمه الاستراليون الأصليون في الصيد ، ومن خصائصه أنه يرتد إلى قرب مطلقه إذا لم يصب الهدف .

العصر — **époque, âge / epoch, age**

- قسم من الدور في الازمان أو الاحقاب الجيولوجية .
- فترة زمنية تاريخية مميزة مثل عصر البرونز أو العصر الحجري .
- طبقات أرضية .

عصر البرونز أو البرونزي — **l'âge du bronze / bronze age**

فترة من فترات الحضارة الانسانية استخدمت فيها الادوات المصنوعة من البرونز. وهذا العصر يمثل مرحلة حضارية بين العصر الحجري الحديث وعصر الحديد : بدأ في اوروبا منذ ٣٥٠٠ سنة ق.م . وفي آسيا ومصر قبيل ذلك وقد اعقب العصر النحاسي وسبق العصر الحديدي . وفيه ابتدأ الانسان يصنع الحاجات من البرونز .

عصر جليد الفرم أو الوُرم — **glaciation de Wurm / Wurm ice age**

آخر زحف للجليد في جبال الألب نسبة إلى أحد اوديتها أي العصر الرابع الجليدي ، نقلت فيه الأنهر الجليدية الألبية الركامات الداخلية إلى سفوح الجبال الألبية .

عصر جليدي ، عهد جليدي — **période glaciaire, glaciation / ice age**

فترة جيولوجية تتميز بانتشار اغطية جليدية فوق اليابس . وقد تكرّرت هذه الفترات على طول التاريخ الجيولوجي للأرض . وكانت آخرها التي حدثت إبان عصر البليستوسين في الزمن الجيولوجي الرابع فتغيّر سطح الأرض بالتحات والترسب بفعل المثالج .

عصر حجري — **âge de la pierre / stone age**

اقدم عصور الحضارة البشرية ، وفيه كان الانسان يستخدم الحجر اداة لصنع ادواته واسلحته . ويقسم إلى العصر الحجري القديم فالاوسط فالحديث الذي انتهى في اوروبا قبل أربعة آلاف سنة ويليه عصر البرونز . ففي العصر الحجري القديم بدأ الانسان يتعلم صنع ادواته من الصوان والحجارة والعظام وخلال هذه الفترة غمر الجليد مساحات واسعة من شمالي آسيا وأوروبا وامريكا الشمالية . وفي العصر الحجري الاوسط تطورت معرفة الانسان لاستعمال الشظايا الحجرية التي حملها معه سعيا وراء الحيوان وبخاصة الحصان مطاردا أو صياداً .

العصر الحجري الحديث — **néolithique / neolithic**

النيوليتي أو الإباج الحديث . بدأ منذ سبعة آلاف سنة ويمتاز بانتشار الزراعة وتربية المواشي وذلك عندما ذاب الجليد في أوروبا . وقد ساد الانسان العاقل في هذه الفترة .

العصر الحجري القديم — **paléolithique / paleolithic, old, stone age**

الإباج القديم . يعاصر العصر الجليدي كما يعاصر الزمن الجيولوجي الرابع . بدأ منذ

٤٠ ألف سنة بظهور الإنسان الشبيه بالإنسان الحالي وانتهى منذ سبعة آلاف سنة ق. م عندما اخذ الانسان يمارس الزراعة وتربية المواشي . وكان الانسان يعيش في جماعات صغيرة لا يستقر ويعمل إما بجمع الثمار أو الصيد ويعيش في كهوف أو خلف صَخْرة ناتئة أو يحفر حفرة في الأرض . ويمكن تقسيم هذا العصر المديد نسبيا إلى الاخير والأوسط والباكر وإلى مظاهر الثقافة المختلفة التي مر بها الجنس البشري القديم .

عصر الحديد **âge du fer / iron age**

عصر ما بعد عصر البرونز عندما حلّ الحديد محلّ البرونز في صناعة الأدوات والأسلحة ، وقد ظهر في بعض المجتمعات البشرية على حين استمر عصر البرونز في مجتمعات أخرى . وقد بدأ قبيل ألف عام ق. م. في آسيا الصغرى ومصر .

العصر الذهبي **âge d'or / golden age**

عصر الازدهار الاعظم .

عصر الرِسّ الجليدي **glaciation de Riss / Riss ice age**

المرحلة الثالثة للجليد الذي حدث في عصر البليستوسين . فترة اقصى انتشار مثالج السلاسل الألبية التي نقلت الركامات الخارجية إلى سفوح الجبال الألبية .

العصر الفِضي **âge d'argent / silver age**

فترة من التاريخ تتميز بمنجزات هامة لكنها ثانوية بالنسبة إلى منجزات العصر الذهبي .

عصيدة من الثلج البلّوري **bouillie de cristaux de glace ou de neige / slush, sludge**

عِضادَة **alidade / alidade**

ذراع متحركة تستعمل في قياس المسافات الزاوية وأخذ الاتجاهات ، وهي جزء من اداة لمسح الأراضي .

عضادة مسوّية **alidade nivélatrice / level alidade**

جزء من اداة في اعمال المساحة المستوية تحدد الاتجاهات وتنقل التفاصيل على اللوحة المستوية ، وهي إما خشبية وإما معدنية وعلى أنواع مختلفة .

عضادة هولومترية **alidade holométrique / holometric alidade**

عضادة ذات منظار . تمكّن من اخذ المسافات باستخدام القامة التابعة لها .

عضادة مرصدية **alidade téléscopique / telescopic alidade**

أو تلسكوبية . أداة تناظر العضادة الهولومترية في استخدامها .

عضوي **organique / organic**

صفة راسب يُعزى إلى تراكم اجسام ميتة كالفحم والاحجار المحارية (حجر رسوبي في بنية محار) أو تبنيها اجسام حيّة كالكلس المرجاني .

عطفة ، ثَنْي **flexion, flexure / flexion, flexure**

طية وحيدة الميل ممطوطة حسب سطح يصل كتلتين متفاوتتي الارتفاع دون حدوث تصدع . وقد تكون مصدوعة وتسمّى عندئذ عطفة مصدوعة .

عِفْريت الغبار **poussière du diable, tourbillon de poussière / dust devil**

زوبعة عفريت الغبار ، شياطين الغبار ، سافياء ، عجاج .

تصعّد محلي للهواء وما يحمله من ذرات الغبار التي ترتفع إلى اعلى منسوب بين ٧٥٠ و١٠٠٠ م فوق سطح الارض في حركة لولبية . ويحدث هذا ازاء تسخين الارض الشديد في المناطق الصحراوية بهبّات هوائية .

عقار **immeuble / establishment**

بناء من عدة مساكن . بيت حضري مؤلف من عدة مساكن افرادية .

عُقدة **nœud / knot**

وحدة لقياس المسافات البحرية : ١٨٥٢ م/س أو ٠,٥٤١ م/ث . وتعادل ميلا بحريا في الساعة . كما تطلق العقدة على الميل البحري وطوله ١٦٠٠ م .

عُقَيْدة **nodule, concrétion/ nodule, concretion**

عجيرة . كتلة صغيرة توجد في صخور رسوبية وتختلف في تركيبها عن الصخر الرئيس ويرجح أنها تكونت بعد ترسب الصخر وتدعى عقيدة ، كذلك كل حصيّة صغيرة .

[را : درنة صخرية] .

عَقيق **vallon / vale**

واد صغير .

عَلاّش **allache / allache**

سردين المتوسط .

علامات اصطلاحية signes conventionnels / conventional signs

رموز وصور مبسطة متفق عليها دوليا . ويشار اليها في مفتاح الخريطة وتمثل اهم الظواهر التي على الطبيعة وتساعد على قراءة الخريطة وفهمها وتخفيف ازدحام المعلومات وتداخلها .

علامات سهمية repères / bench marks

« لتعيين الارتفاع » ، علامات المنسوب . « روبيرات » تقدّ في الصخر أو في مكان صلب على شكل سهم أفقي يستخدمها المساحون لتعيين الارتفاعات .

علق البحر plancton / plankton

كائن يطفو سطحيا على سطح البحر وينقسم إلى انواع وفقا لحجمه [را : عوالق] .

العَلَم monad nock / monad nock

تل متخلف أو منعزل من الصخر قاوم التحات فعلا علواً كبيراً على ما جاوره من هضبة أو سهل أو سهب . [را : مائدة صحراوية ، مونادنوك (م)] .

علم الاجتماع النباتي phytosociologie / phytosociology

دراسة التجمّعات النباتية بطرق الإزهار أو الإحصاء لأن هذه التجمعات تتوازن مع الوسط المحيط . كما تقوم الدراسة على خصائص التجمعات النباتية .

علم الاحافير أو الحفريات أو الإحاثة paléontologie / palaeontology

علم يبحث في اشكال الحياة في العصور الجيولوجية السالفة كما تمثلها المستحجرات (الحفريات أو الدفائن) النباتية والحيوانية التي وجدت مدفونة في الصخور . وهو فرع من علم الجيولوجيا (علم البقايا الحيوانية والنباتية في الصخور الرسوبية) . [را : علم الحفريات] .

علم الاحياء biologie / biology

بيولوجيا ، حِياوة . علم يبحث في الكائنات الحية في جميع أشكالها وظوارهها .

علم الاحياء القياسي biométrie / biometry

علم قياس الحياة : حسبان الديمومة المحتملة للحياة البشرية .

علم الارصاد أو الاحوال الجوية météorologie / meteorology

علم الظواهر الجوية ، ميتورولوجيا (م) . علم يبحث أحوال الجو وبخاصة العمليات الطبيعية التي تحدث في الجو كالضغط الجوي والحرارة والرياح والتساقط والرطوبة والتغيم الخ . . . والتكهن بها . واهم فروع علم الارصاد الجوية المتيورولوجيا الطبيعية

والمتيورولوجيا الدينامية والمناخ والمتيورولوجيا السينوبتية التي تهتم بدراسة احوال الجو فوق مساحة أو رقعة معينة من سطح الارض في وقت معيّن .

علم الاسماء الجغرافية **toponymie / toponymy**

أو اسماء الاماكن . اصل الاسماء الجغرافية وتركيبها ومعانيها . [را : علم البلدانية أو المواقعية] .

علم الاشجار **dendrologie / dendrology**

فرع من فروع علم الزراعة يدرس الاشجار .

علم أصل الصخور **pétrogenèse / petrogenesis**

دراسة منشأ الصخور .

علم الأعراق البشرية أو السلالات البشرية **ethnologie / ethnology**

التوزيع الاقليمي للسلالات البشرية في مجموعات . [را : اثنولوجيا] .

علم الإنسان **anthropologie / anthropology**

دراسة تطور الانسان وحضارته مع الزمن ومقارنة الحضارات البشرية بعضها مع بعض . [را : انتروبولوجيا ، إناسة] .

علم البحار أو المحيطات **océanographie / oceanography**

[را : اوقيانوغرافيا ، خِضامة] .

علم البحيرات أو المياه العذبة **limnologie / limnology**

دراسة البحيرات والبرك المائية من الناحية الطبيعية وخواصها الهيدرولية والكيميائية والفيزيائية والاحيائية (البيولوجية) والشكالية (الجيومورفولوجية) . علم المياه القارية بصورة عامة وتحديد الكائنات الحيّة التي تعيش فيها .

علم البراكين **volcanologie / volcanology or vulcanology**

الدراسة العلمية للبراكين والظواهر المرتبطة بنشاطها .

علم البلدانية **toponymie / toponymy**

المواقعية ، علم الاسماء والاماكن « الجغرافية » . [را : علم الاسماء الجغرافية] .

علم البيئة أو التبيؤ **écologie / ecology**

فرع من علم الاحياء يدرس العلاقات القائمة بين الكائنات الحية وبيئتها الطبيعية .

دراسة علاقات الكائن الحي بمحيطه العضوي واللاعضوي . [را : إكلوجيا ، ايكولوجيا ، البيئة الحيوية] .

علم البيئة الحيوانية **zooécologie / zooecology**

دراسة بيئات الحيوان على الكرة الارضية .

علم التربة **pédologie / pedology**

دراسة انواع التربة ، طبيعتها ، آفاقها ، مميزاتها الخ ... [را : بدولوجيا ، بيدولوجيا] .

علم التربة الزراعية **agrologie / agrology**

علم الاراضي الصالحة للزراعة وهو يمثل وجها من علم التربة ويدرس التربة كتشكيل طبيعي .

علم التربة النباتية **phytopédologie / phytopedology**

دراسة التربة انطلاقا من المجموعات النباتية التي تنعكس على خصائص التربة .

علم الترسيب **sédimentologie / sedimentology**

علم يبحث في اشكال الرواسب وظواهرها وتكوينها . [را : رِسابة] .

علم الترميز البياني **sémiologie graphique / graph semiology**

دراسة الإشارات والرموز البيانية وخواصها والعلاقات فيما بينها مع عناصر المعلوماتية التي تعبّر عنها .

علم التشكّل **morphologie / morphology**

فرع من علم الاحياء يبحث في اشكال الحيوانات والنباتات وبنيتها . [را : مورفولوجية] .

علم التطبق أو الطباقية **stratigraphie / stratigraphy**

فرع من علم الجيولوجيا التاريخية يبحث في تشكل الطبقات المتعاقبة : نظامها ، وأشكالها وتقويمها وتسلسلها . [را : علم وصف طبقات الأرض] .

علم التقويم التاريخي للأرض **géochronologie / geochronology**

يعتمد على سلّم الزمن الجيولوجي . ويشمل التقدير بالسنين للاحقاب والادوار والعصور الجيولوجية والطبقات باستخدام المواد المشعّة كالكربون ١٤ المشع وتحليل الرقائق الصخرية ومقذوفات البراكين على مر العصور ، ومن فروعه علم التقويم الشجري .

علم التقويم الشجري **dendrochronologie / dendrochronology**

دراسة التغيّرات المناخية الغابـرة كما تبدو في شكل دوائر جذوع الاشجار التي تظهر التغيّرات التي طرأت على الحرارة وسقوط الامطار . . . ويطبق هذا العلم في التقويم التاريخي للأرض والاتفاقات المناخية المقرونة بها .

علم الجبال أو التضاريس **orographie / orography**

فرع من الجغرافيا الطبيعية يتعلق بدراسة التضاريس وبخاصة انماط الجبال وانظمتها .

علم جغرافية التربة **pédogéographie / pedogeography**

دراسة التربة من حيث توزيعها الجغرافي في العالم والعوامل الطبيعية والحيوية المرتبطة بهذا التوزيع .

علم الجغرافية الحيوانية **zoogéographie / zoogeography**

دراسة توزيع الحيوان على الكرة الأرضية .

علم الجغرافية القديمة **paléogéographie / palaeogeography**

دراسة توزيع اليابس في اوائل حقب أو ازمان او عهود تاريخ الأرض .

علم الجموديات **glaciologie / glaciology**

مبحث في المثلجات : نشأتها وعواملها وظواهرها وتأثيراتها . [را : جِلادة] .

علم الجوّ أو الهواء **aérologie / aerology**

علم يعالج ميّزات الغلاف الجوي للأرض فوق ٣٠٠٠ م بخاصة . [را : جويات] .

علم الحفريات (المستحجرات) **paléontologie ou paléobiologie/ palaeontology or palaeobiology**

علم تاريخ الاحياء التي ظهرت على الارض وتطورّها بدراسة الحفريات التي يستدل منها على اعمار الصخور . [را : علم الاحافير] .

علم الحياة **biologie / biology**

مبحث في حياة الحيوان والنبات والحياة بصورة عامة . [را : علم الاحياء ، بيولوجيا] .

علم حياة النبات **phytobiologie / phytobiology**

بيولوجيا نباتية . دراسة الاجسام النباتية .

علم الحيوان الاحاثي paléozoologie / palaeozoology

فرع من علم الاحافير يبحث في الحيوانات القديمة أو المستحاثة .

علم الحيوان الوصفي zoographie / zoography

فرع من علم الحيوان يبحث في اوصاف الحيوانات .

علم الخرائط ، كرتولوجية cartologie / cartology

علم الدراسة النظرية والتطبيقية للخرائط .

علم الخرائطية cartographie / cartography

فن انشاء ورسم الخرائط والمصورات . [را : خرائطية ، علم الخرائط ، كرتوغرافيا] .

علم خوّاص الحجر أو الصخور lithologie, pétrographie / lithology, petrography

مبحث في مميزات الصخور : تصنيفها ، وصفها ، تركيبها الكيميائي . . .

علم الزراعة agronomie / agronomy

فرع من علوم الزراعة يعنى بزراعة المحاصيل من الناحية العلمية ووسائل الانتاج والآفات الزراعية ونمو الأنواع المختلفة من النبات . . . واستصلاح التربة وصيانتها وتخصيبها الخ . . .

علم الزلازل séismologie, sismologie / seismology, sismology

علم يبحث في الزلازل ونشأتها وحركاتها وخواصها وقياسها والآثار المترتبة عليها . [را : سيسمولوجية (م)] .

علم الشعوب أو الأعراق ethnologie / ethnology

علم السلالات البشرية ومميزاتها وتوزيعها على سطح الارض . [را : اثنولوجية] .

علم شكل الارض géomorphologie / geomorphology

علم يبحث في اشكال الارض من حيث التضاريس السطحية كالمرتفعات والمنخفضات وغيرها . . . [را : جيومورفولوجيا] .

علم الصخور أو الصخر pétrologie, géognosie / petrology, geognosy

فرع من علوم الجيولوجية يبحث في الصخور من حيث أصلها وتركيبها وتصنيفها وأحوال وجودها .

علم طبيعة الأرض أو الطبيعة الأرضية **géophysique / geophysics**

جيوفيزياء ، فيزيقا الأرض . مبحث في فيزياء الارض : محتوياتها من حيث انطباق علم الطبيعة عليها . حركة الأرض وبنيتها وتركيبها وجوها وكذلك تعاريج قشرة الارض وحركتها وغير ذلك من الخواص الفيزيائية مثل التغيرات المناخية والمجالات الكهربائية والمغنطيسية للارض ولذلك يقسم إلى ثلاثة فروع : قياس الجاذبية ، البراكين ، علم الزلازل .

عَلَم فرد **inselberg / inselberg**

جبل قائم بمفرده في ارض منبسطة كونته عوامل التجوية في المناطق الحارة (الاستوائية والصحرواية) . [را : ميحاد ، تل متوّحد] .

عِلْم الفلك **astronomie / astronomy**

علم يبحث في مواقع الاجرام السماوية بما فيها الارض ومسالكها وطبيعتها وتركيبها وحركاتها الخ . . . وهو أقدم العلوم .

علم الفلك اللاسلكي الراديوي أو الرادوي **radio astronomie / radio astronomy**

دراسة الكواكب والاجرام السماوية بالاستناد إلى الموجات الكهرطيسية المنبثقة منها . ويقابله علم الفلك البصري الذي يعتمد على دراسة الموجات الضوئية . وقد يستخدم الفلك الرادوي الرادار أو اللايزر لدراسة القمر والشهب والاجسام الغريبة نسبياً .

علم قياس الأعماق **bathymétrie / bathymetry**

سَبْرية (سبر عمق البحر) . علم يبحث فيه عن طرق قياس اعماق المحيطات والبحار والبحيرات .

علم الكونيات ، كوزمولوجية **cosmologie / cosmology**

علم يبحث في القوانين العامة التي تسيّر الكون كما يبحث في تكوّن الأجرام السماوية كافة .

علم اللقاح **palynologie / palynology**

دراسة غبار الطلع والبَوْغ لاعادة تركيب الغطاءات النباتية والانماط المناخية التي سادت في الازمنة الجيولوجية القديمة وتعاقبت في منطقة ما . مثل الدياغرام اللقاحي أو الطلعي للمخثات التي تسمح بتسجيل الذبذبات المناخية التي حدثت بعد العصور الجليدية .

علم مساحة الارض géodésie / geodesy

علم يبحث في شكل الارض وقياس ابعادها ومساحاتها . [را : جودزة ، جيوديسيا ، إراضة] .

علم المعادن minéralogie / mineralogy

علم يبحث في المعادن من حيث تكوينها وتركيبها وخصائصها الطبيعية والكيميائية وتصنيفها ومواطن وجودها وفوائدها . [را : عِدانة] .

علم المُناخ climatologie / climatology

مبحث في انماط المناخ في العالم (الأقاليم المناخية) وتأثيرها في البيئة الطبيعية . [را : مناخة] .

علم المُناخ الحيوي bioclimatologie / bioclimatology

فرع من فروع علم المناخ يعالج العلاقة بين المناخ وتوزيع الاحياء على سطح الارض ، ويعنى بخاصة بمدى تأثير أنواع معينة من المناخ في الاحوال الصحية للإنسان .

علم المياه hydrologie / hydrology

دراسة الظاهرات المائية للأنهار والبحيرات والآبار والينابيع والمياه الجوفية فيما يتصل باستخدامها وضبطها وحفظها . [را : هيدرولوجية] .

علم النبات botanique / botany

مبحث في النبات يقسم قسمين : علم النبات العام وعلم النبات الخاص . وقد يصنف كفرع من فروع علم الأحياء يتناول دراسة حياة النبات وبنيانه ونموّه وتصنيفه . ويخصّ الجغرافي تصنيف النباتات وتوزيعها الجغرافي .

علم وصف الجو aérographie / aerography

علم يختص بوصف خصائص الجو وابعاد الغلاف الجوي الخ .

علم وصف الشعوب ethnographie / ethnography

[را : اثنوغرافية ، عِراقة] .

علم وصف الصخور pétrographie / petrography

صِنامة ، علم الصخور وتركيبها .

علم وصف الطبقات الأرضية أو الطباقية stratigraphie / stratigraphy

علم وصف طبقات الأرض . [را : علم التطبق ، استراتغرافيا] .

علم الينابيع **hydrogéologie / hydrogeology**

فرع من الجيولوجيا يبحث في المائيات القارية وأصل وخواص وحركات المياه الجوفية .

علوّ **altitude / altitude**

ارتفاع نقطة ما فوق مستوى سطح البحر . [را : إرتفاع] .

العلوم الطبيعية **sciences naturelles / natural sciences**

فرع من المعرفة التي تعنى بالاشياء الطبيعية وتشمل علوم الاحياء والجيولوجيا والارض والمعادن والفيزياء والكيمياء والفلك . . .

عُلّيق ، عيص ، عوسج ، **broussailles, buisson / bushes, brush wood**

اشواك الغابات . مجموعة من النباتات الشوكية تنبت عشوائيا في حقل بائر .

عمامة الجليد **glacier de montagne / ice cap**

غطاء جليدي يغطي قمم الجبال .

عُمْران **habitat / habitat**

مكان المعيشة ، مختلف انواع ونماذج المساكن البشرية فيقال عمران ريفي وعمران حضري أو مدني . [را : مسكن ، موطن] .

عُمْران مبعثر أو مخلخل **habitat dispersé / dispersed habitat**

احد نماذج العمران الريفي وفيه يعيش اغلب السكان في مساكن منعزلة كالمزارع المنفردة بعضها عن بعض .

عُمران مركّز أو متكتل **habitat concentré / concentrated habitat**

عكس العمران المبعثر . تجمع السكان في مدن أو قرى هامة حيث توجد سلطة إدارية مركزية .

عُمق **profondeur / depth**

البعد الرأسي أو العمودي تحت مستوى سطح البحر حتى القاع .

عملية التقويض **sapement / undercutting**

تأثير اساسي للرياح في النحت عند قاعدة الكتل الصخرية المرتفعة فتتكون من جراء التآكل الموائد الصحراوية واعشاش الغراب عندما تنحت الرياح الطبقات الهشة التي تقع تحت طبقة صلبة .

عمود أرضي أو صخري

pyramide ou pilier de terre, demoiselle coiffée, cheminée de fée, nonne/ earth pillar, demoiselle, hodoos pyramid

مسلّة أرضية هرمية الشكل متوّجة بجلمود . عمود من الصخر الصلد (الصلصال) نشأ نتيجة لنحت ما حوله من صخور لينة وغالبا ما يتوّجه جلمود صخري واق من التعرية المائية .

عمود جيولوجي **colonne géologique / geologic column**

العمود الطبقي العام في الخرائط الجيولوجية . يمثل التسلسل الرأسي لجميع أنواع الصخور في الخريطة مرتبة ترتيبا تنازليا تبعا لأقدميتها بالنسبة إلى بعضها البعض (تتمثل في العمود وحدات الصخور في مختلف الاعمار مرتبة في ترتيب زمني الاقدم في اسفله إلى الاحدث في أعلاه) .

عمود الحصى **terre de pipe / pipe**

صلصال شديد البياض . عمود من الرسابات الحصوية في صخور كلسية نشأت من الرسابات التي ملأت حفرة غائرة كانت قد تكونت في هذه الصخور بفعل الإذابة .

عمود الماء **trombe / water spout**

بِزباز الماء . سحاب ينشأ من مزن ركامي أو إعصار في المحيط يتخذ شكل كتلة هواء مدومة ويبدو اشبه بعمود مائي صلب ينطح السحاب وقد يتدلى حتى سطح الماء فيسفط (يسحب) قطيرات منه إلى أعلى .

عُنق « مُنْخَفَض » **col / col**

شِعب « منخَفَض » . منطقة منخفضة الضغط بين منطقتين مرتفعتي الضغط .

عُنق البركان القديم **culot du volcan, cheminée / volcanic neck or lava plug**

عنق بركاني ، منفذ البركان ، قصبة البركان . مدخنة بركان قديم ، رقبة بركانية . صخر في فوهة البركان ، تعرّى ما حوله وظل بارزاً منتصباً، وفي الاصل عنق البركان كان قناة تمتد من فوهة البركان إلى جيوب الصهارة. السدادة أو العمود المتكوّن من اللابة المتجمدة التي ملأت الفتحة الرئيسة لبركان خامد .

عواصف مَدارية **cyclones tropicaux / tropical cyclones**

دوّامات من الرياح على شكل حلزوني عنيفة شديدة التدمير تساعد على تكوين السحب وتسبب الامطار الغزيرة كالسيول . وقد تكوّن نافورة ارتفاعها ٥٠ متراً اذا مرت على مسطحات مائية كما يحدث في حالة عاصفة الترنادو . وهي تنشأ فيما بين خطي عرض

١٠ و٢٠ درجة شمالا وجنوبا ومعظمها فوق المحيطات وغرب القارات .

عَوارض جوّية **perturbations atmosphériques / meteorologic disturbance**

اضطرابات جوية . حالة جوية تتميز برياح شديدة وأمطار غزيرة .

عوالِق **planctons / planktons**

حيوانات ونباتات بحرية تتكون في الغالب من الاوالي والمفصليات المائية الدقيقة والدياتومات والطحالب الزرقاء وغيرها من الكائنات المجهرية الطافية . وتتضمن كذلك كائنات كبيرة إلى حدّ ما ولكنها محدودة القدرة على الحركة كالاسماك الهلامية . إلا أن العوالق لا تشمل الاحياء البحرية النشيطة السبّاحة في الماء كالاسماك وغيرها . . . وتتغذّى الحيتان من العوالق التي تطوف وتنجرف في المحيطات وهي من الكثرة احيانا بحيث تغيّر لون البحر الطبيعي من الأزرق إلى اللون الاخضر وتزدهر بها الحياة البحرية .

عَوّامة **bouée / buoy**

- معلم صغير في البحر لهداية السفن عائم ومثبت بسلسلة إلى قاع البحر .
- اداة عائمة لانقاذ الغرقى .

عوامِل ظاهرية **forces épigéniques / epigenic forces**

كل عامل خارجي يؤثر في سطح الارض .

عَوْد التجمد أو التجلد **regelation / regelation**

جليد جديد . تجمد الماء مرة أخرى بعد زوال الضغط المسبب لانصهار الجليد انجماد .

عودة النشاط **rajeunissement / rejuvenescence**

تجدد أو تجديد شباب مثل عودة نشاط نهر في الحت وذلك بعد تقبب تضريس قديم بارتفاع الارض .

عَيْص **broussailles / scrub**

شجيرات قميئة أو ضعيفة النماء وذلك بسبب التربة الفقيرة في المناطق شبه الجافة أو على هوامش الصحاري الحارة . [را : حرجة] .

عين **source / spring**

انبثاق الماء من الارض من جراء تراكم الماء من الامطار في الارض وتفجّره في منفذ .
[را : نبع ، ينبوع ماء ، مَنْبع] .

عين الإعصار **œil du cyclone / eye «of the storm»**

أو العاصفة . منطقة كالثقب في جوف إعصار مداري يتميز بسكينة كاملة أو ريح خفيفة . المنطقة الهادئة نوعا ما في مركز العاصفة .

عين سُخنة **source chaude ou thermale / hot spring, thermal spring**

المأجم : ينبوع المياه الحارة . مياه تنفجر من باطن الأرض على حرارة مرتفعة وتكون في غالب الأحيان مشبعة بمواد معدنية كالكبريت والاملاح ولمعظمها خواص طبية وتتم بواسطتها معالجة بعض الامراض كالروماتيزم والامراض العصبية . ويكثر وجود هذه العيون في المناطق البركانية : منها عيون بلوستون بارك في الولايات المتحدة الامريكية وعيون حلوان في مصر الخ ... [را : حمة] .

(غ)

غابة **forêt / forest**

شجر متكاثف في بقعة واسعة من الارض تتراوح مساحتها من بضعة كيلو مترات مربعة إلى عدة آلاف من الكيلومترات المربعة .

غابة استوائية **forêt équatoriale ou tropicale humide / equatorial forest or tropical rain forest**

غابة مدارية ممطرة . غابة مستديمة الخضـرة تتميز بتشابك اغصانها . وتشمل في افريقيا حوض نهر زائير وساحل غاناوجزءاً من الساحل الشرقي وأودية هضبة البحيرات الكبرى ، وفي آسيا شبه جزيرة الملايو وجزر الهند الشرقية ، وفي أمريكا الجنوبية حوض الامازون والساحل الشمالي الغربي من القارة . ومعظم اشجار الغابة الاستوائية لها قيمة اقتصادية كبيرة .

غابة استوائية كثيفة أو بكر **forêt vierge / virgin forest**

غابة تشكل عدة طبقات من النبات مثل الغابة الأمزونية الاستوائية الكثيفة التي لم تقطع بعد أو تستغل من قبل الإنسان ولا تزال على حالتها الطبيعية .

غابة أولية أو أصلية **forêt primaire / primary forest**

غابة لم يتدخل فيها إنسان . [را : غابة استوائية كثيفة] .

غابة الأيائل السمراء **forêt à daims/ deer forest**

منظر من مناظر الاراضي العالية في اسكتلندا (شمالي انجلترة) .

غابة ثانوية forêt secondaire / secondary forest

غابة قطع الانسان اشجارها أو احرقها لاستصلاح أرضها .

غابة الجَمّ buisson / bush, thicket

مُنسغة . غابة فتية الاشجار يراوح طول الواحدة منها بين ثلاثة واربعة امتار .

غابة رطبة مدارية forêt pluvisilve / rain - forest

[را : غابة استوائية] .

غابة رواقية forêt galerie, galerie forestière / riverain or riverine forest

أو غابة الدهاليز . امتداد للغابة الاستوائية في منطقة السفانا العالية وتتمثل باشجار كثيفة على جوانب الانهار والاودية الرطبة بأشرطة طويلة . [را : ظلّة] .

غابة سليب forêt à feuillage caduc / deciduous forest

غابة تتساقط اوراقها في بعض فصول السنة . [را : غابة نفضية] .

غابة شوكية forêt à épineux / thorn forest

غابة من الاشجار القصيرة ذات الشوك تنشأ في المناطق المدارية وفيها يكون مقدار المطر بين ٢٥٠ و٥٠٠ ملمتر في السنة . ومن انواعها الكاتنجا في شمال شرقي البرازيل وينتشر فيها الصبار والسنط ونباتات تقاوم الجفاف .

غابة صنوبر pinède ou pineraie ou pinière / pine forest

من غابات البحر المتوسط يستخدم خشبها في البناء بخاصة .

غابة صنوبرية أو مخروطية forêt de conifères / coniferous forest

غابة تتألف من اشجار الفصيلة الصنوبرية وتنتشر في اوراسيا من خط عرض ٥٠ درجة شمالاً حتى الدائرة القطبية وكذلك في امريكا الشمالية وتمتد نحو الجنوب في الاراضي المرتفعة كما في جبال روكي وفي جبال الألب في اوروبا . اهم اشجارها الصنوبر والشربين والارز . شكلها مخروطي ولا يتراكم الثلج على اغصانها وتحتفظ بأوراقها الابرية شتاء وتستخدم اخشابها في صنع الاثاث وأعمدة الهاتف . . .

غابة محمية bois en défens / prohibition of cutting woods

غابة محظور قطع اشجارها أو دخول الماشية فيها .

غابة مشتّتة أو مبعثرة forêt clairsemée / open forest

غابة اشجارها مفرّقة أو منثورة .

غابة مغمورة forêt submergée / submerged forest

غابة خُسفت بها الأرض فأصبحت تغمرها مياه البحر فلا تظهر إلاّ في حين الجَزْر .

غابة موسمية forêt des moussons / monsoon forest

غابة تنمو في مناطق المناخ الموسـمي حيث يتراوح المطر بين الف وألفي ملمتر في السنة وبخاصة في آسيا الموسمية، وتمتاز بنباتات تقاوم موسم الجفاف بقشورها السميكة واوراقها الصغيرة التي تسقط في فصل الجفاف . وهي أقل كثافة من الغابة الاستوائية واقل ارتفاعا وضخامة وتقاربا . أهم اشجارها التين البنغالي (بانيان) والساج والخيزران والصندل وشجيرات البن والتوابل (الفلفل . . .) .

غابة نِفْضية ، أو سليب forêt à feuillage caduc / deciduous forest, broad leaf forest

غابة تطرح اوارقها العريضة سنويا في فصلي الخريف والشتاء بسبب قلة درجة الحرارة وتشمل شمال غربي اوروبا وشمال غربي امريكا الشمالية بخاصة . أهـم اشجارها الزان والبلوط والقسطل والصفصاف والاسفندان والكستناء الاقتصادية . وتنمو نباتات قصيرة داخل الغابة تجف شتاء بسبب البرد . وقد اخذت هذه الغابة تتقلّص لأن الانسان قطع معظم الاخشاب وأحلّ الزراعة محلّها .

غار cave / cave

فجوة في الصخور . [را : كهف] .

غار (شجر) ، رَنْد laurier / laurel

من اشجار غابات البحر المتوسط تستخدم اوراقه المستديمة كتابل .

غازات نادرة gaz rares / rare gases

غازات موجودة في الهواء بكميات ضئيلة جدا واهمها الهليوم والنيون والأرغون والكربتون والكزينون . . .

غاطس subaquatique / underwater

تحت مائي .

غِب — **baie / bay or bight**

شَرْم من البحر لا يتعمق في البرّ .[را : جون (خليج صغير)] .

غُبار ، رغام دقيق — **poussière / dust**

جسيمات دقيقة صلبة تعلق بالهواء .

غُبار بركاني — **poussière volcanique / volcanic dust**

الدقيق من حمم البراكـين ، وهو أدق من الـرماد البـركاني ، وقـد يستعمل المصـطلحان مترادفين .

غَدير — **ruisseau, petit fleuve / brook**

جدول ، نُهير . اصغر الانهار ، نهر صغير يغادر السيل .

غرابن (م) — **graben / graben**

اخفوضة ، غور صدعي ، انكسار أخدودي . [را : اخدود ، وادي الخسف] .

غِراسَة — **arboriculture / arboriculture**

شِجارة . فن غراسة الاشجار والشجيرات المثمرة وأشجار الزينة .

غرافِيت (م) — **graphite / graphite**

شكل من الكربون النقي اسود طري وهو المادة الغالبة في اقلام الرصاص .

غرانيت — **granit / granite**

صخر شديد الصلابة ذو ألوان مختلفة يتكون من الكوارتز (المرو) والفلسبار وكميات قليلة من العناصر الأخرى وهو اكثر الصخور النارية الجوفية شيوعا وانتشاراً . يستخدم للبناء .

غراو (م) — **grau / grau**

ـ ممر مائي يصل مستنقعا بمياه البحر مثلا في منطقة لانغدوك بفرنسا .
ـ ممر جبلي .

غَرْبيّات — **vents d'Ouest / Westerlies**

رياح غربية تهب من البحر على السواحل الغربية للقارات وهي شتوية في العروض الوسطى ودائمة في العروض العليا . [را : رياح غربية أو عكسية] .

غرْبيّات هوجاء vents forts ou violents d'Ouest / Brave West winds

رياح غربية تهب على المناطق المعتدلة في نصف الكرة الجنوبي وتتسبب في سقوط امطار غزيرة على السواحل المواجهة لها .

غروب « الشمس » «soleil» couchant, déclin du jour / sunset

وقت أفول الشمس . المغيب : غروب الشمس ساعة الغروب .

غرّيك ، جاريج garrigue / garrigue

غابة قزمية متوسطيّة في الأراضي الكلسية . شجيرات بعلية تنمو على هضاب فقيرة أو جافة دائمة الخضرة ويغلب نموها في مناطق الصخور الجيرية بإقليم البحر المتوسط .

غرين alluvion / alluvium

الطين الذي يحمله السيل وما يحمله النهر وقت الفيضان بخاصة فيبقى على وجه الارض أو في مجرى النهر رطبا كان أو يابساً في السهول الفيضية .

غرينلندي (م) مناخ . . . groenlandais (climat...) / greenland climate

[را : مجلدي قاري (مناخ . . .)] .

غزارة منسوب مائي abondance / abundance

مُعدل المنسوب السنوي لمياه مجرى مائي .

غسق crépuscule / civil twilight

ظلمة أول الليل من غروب الشمس إلى العتمة . بقية ضوء الشمس وحمرتها في اول الليل في الافق (الشفق) .

غسل التربة lessivage, ruissellement / outwash

تصويل أو كسح التربة . اثر تسرّب الماء في إزالة المواد العضوية والأملاح المعدنية الذائبة من طبقة التربة العلوية إلى الطبقة السفلية . وتسمى هذه العملية احيانا بتصفية التربة السطحيّة .

غشاء جليدي verglas / thin coating of ice

رقاق الجليد . طبقة من الثلج تجلّدت بسبب تجمّد الماء أو الضباب .

غضار ، صلصال **glaise, argile / clay, foam**

رملية طينية . تربة تتكون أساساً من الرمل والطين مع كميات مختلفة من الغرين والمادة العضوية .

غطاء جليدي « قاري » **glacier continental ou inlandsis, couverture glaciaire/ glacier continental or inlandsis, ice sheet**

كتلة واسعة مسطحة من الجليد والثلج . وقد ذاب اغلبية اغطية الثلج فلم يبق منها الا ما يغطي جزيرة غرينلندة والقارة المتجمدة الجنوبية (انترتيكا) .

غطاء نباتي مُنهك **prostré (tapis végétal...) / prostratis vegetable sheet**

أو خائر . نبات ليفي يغطي الصخور تآلف مع الرياح والغطاء الثلجي ويتحمّل اكبر سخونة للصخر مثل العرعر القزم في الطبقة دون الألبية .

غطس ، غوص **plongée / submersion**

بحث في البحر لالتقاط المواد التجارية كالمحار الذي يستخرج منه اللؤلؤ والاسفنج أو ريادة اعماق البحار بغواصة الاعماق مثلا .

غلاف جوي **atmosphère ou aérosphère / atmosphere or aerosphere**

جوّ « أرضي » (محيط هوائي) . غلاف من غازات مختلفة اهمها الأكسجين والنتروجين (الأزوت) وثاني أكسيد الكربون . . . يحيط بالكرة الأرضية . وهو عامل رئيس في تشكيل سطح الأرض وفي تكوين البيئة الحياتية . ويبلغ سمك الغلاف الغازي نحو ٥٠٠ كلم تقريبا وهو يعكس جزءا من أشعة الشمس ويمتص جزءا ثانيا منها . ويقسم إلى طبقات ادناها التروبوسفير ثم الستراتوسفير فالميزوسفير فالايونوسفير وهو كذلك الغلاف الغازي الذي يحيط بالنجوم أو الكواكب السيّارة أو بعض الأقمار .

غلاف جوي ادنى **troposphère / troposphere**

[را : تروبوسفير] .

غلاف حيوي **biosphère / biosphere**

اصطلاح يطلق احيانا على جزء سطح الارض الذي تشغله الاحياء . [را : بيوسفير] .

غلاف خارجي « جوي » **exosphère / exosphere**

[را : اكزوسفير] .

غلاف زمهريري **stratosphère / stratosphere**

[را : ستراتوسفير] .

غلاف الصخر الأوسط **manteau terrestre, régolithe / earth's mantle, mantle, mantle rock or regolith**

غشاء الأرض ، دثار الأرض، ثرى : غلاف صخري يقع بين النواة الأرضية (اللب) والقشرة الارضية إلى عمق ٢٩٠٠ كلم من سطح الأرض ويمثل نحو ٧٠٪ من حجم الكرة الأرضية باكملها بينما تشغل القشرة الارضية ١,٢٪ فقط . ويتكوّن هذا الغلاف من طبقتين، العليا : غلاف الصخر الاعلى، والسفلي : غلاف الصخر الأسفل . ومعظم صخوره من البيرودونيت (صخور نارية متبلرة ذات كثافة عالية فوق القاعدية تحتوي على نسبة قليلة من السليكا وتشكل معظم الجزء العلوي من غلاف الصخر) .

غلاف الصخر الأسفل **manteau intérieur / inner mantle**

الدثار الداخلي . الطبقة السفلى من غلاف الصخر من عمق ٩٠٠ - ١٠٠٠ كلم حتى ٢٩٠٠ كلم . وهي اكثر الطبقات الارضية استقرارا وهنا تبلغ سرعة الموجات الزلزالية اقصاها وهذا دليل على زيادة الكثافة .

غلاف الصخر الأعلى **manteau extérieur, tectosphère, asthénosphère / ward out mantle, tectosphere, asthenosphere**

تكتو سفير (م) . يقع هذا الغلاف الأرضي تحت الغلاف الصخري السطحي (القشرة الارضية) وبالتحديد تحت السيما ويبلغ معدل سمك هذا الغلاف نحو ١٥٠ كلم تحت القارات و ٣٥٠ كلم تحت المحيطات . ويعتقد أن مصدر الزلازل والبراكين والحركات التكتونية بصورة عامة هو من هذا الغلاف الصخري ، والحدود بين الغلافين الاعلى والاسفل من غلاف الصخر الاوسط تقع عند عمق يتراوح بين ٩٠٠ و١٠٠٠ كلم من سطح الأرض .

غلاف صخري سطحي **lithosphère, croûte terrestre / lithosphere**

غلاف اليابس أو الطبقة السطحية ، وهو القشرة الارضية . الجزء الصلب الخارجي من الارض ويتكوّن من صخور نارية أو رسوبية أو عضوية . ويدعى هذا الغلاف كذلك الكرة الصخرية ومعظم الصخور من الغرانيت والبازلت وتتراوح سماكة هذا الغلاف من الارض من بضعة كيلومترات في اعماق المحيطات (باستثناء المحيط الهادىء) إلى ٦٠ كلم في اليابسة .

غلاف عضوي **rhizosphère / rhizosphere**

الطبقة السطحية للقشرة الارضية الغنية بالاجسام العضوية الحية كالجذور والحيوانات الدقيقة والمواد البيولوجية .

غلاف متأيّن **ionosphère, couche ionisée / ionosphere**

طبقة جوية متأيّنة بين ارتفاع ٦٠ و٧٠٠ كلم تقريبا .

غلاف مائي **hydrosphère / hydrosphere**

طبقة مائية تغطي معظم الكرة الارضية اي نحو ٧٦٪ من مساحتها مكوّنة المحيطات والبحار والبحيرات والغطاءات الثلجية والثلوج الخ . . .

غلّة **produit, récolte / production**

رَيْع (ما تغلّه الأرض) . الغلة من الناحية الاقتصادية نتيجة فعل بشري لنتاج أو محصول عمل . ومن الغلاف المنتجة المنجمية أو الزراعية أو الكيميائيـة وشبه المصنـوعة والمصنوعة . . .

غلّة الانتاج **rendement / yield**

حصيلة ، مردود ، محصول . كمية الانتاج بالنسبة إلى وحدات من الأرض بصفة عامة .

غنس ، نَيْس **gneiss / gneiss**

صخر متحوّل من الغرانيت يتألف من نفس المعـادن التي يتكون منهـا الغرانيت ، وقـد نجم عن تحـوله ظهور معادن الغـرانيت على شكـل صفائـح رقيقة ملتحم بعضهـا مع بعض التحاما شديدا . [را : نايس ، صخر صواني] .

غوّاصة الاعماق **bathyscaphe / bathyscaphe**

(لسبر البحر) . آلة مستقلّة للغوص معدّة لريادة اعماق البحار وهي حجرة كروية من الفولاذ مع كوات في جوانبها للمراقبة والكشف .

غُوانو (م) **guano / guano**

سماد طبيعي من ذرق وجيف الطيور البحرية أو سماد صنعي من فضلات تعليب الأسماك . وتحتكر حكومة البيرو هذا السماد الطبيعي وتعدّ اكبر دولة منتجة له على شواطئها وجزرها . [را : ذرق الطيور] .

غور التوائي **fosse , val / foredeep**

منخفض بحذاء التواء في القشرة الأرضية .

غور الانهدام **fossé d'effondrement / rift valley**

أو غور صدعي . [را : حفرة الانهدام ، انكسار أخدودي] .

غور محيطي أو لجّي abysse / abyss

مناطق في المحيط يزيد عمقها على أربعة آلاف متر تقريبا ولا تصل اشعة الشمس إلى الغور لشدة عمقه ، وهو خال من الحياة النباتية على أنه تـوجد أنـواع من حياة الحيـوان تختلف بحسب اختلاف الاعماق والتربة الغالبة هي الصلصال الأحمر . [را : قعير ، لجْ] .

غور محيطي سحيق fosse océanique / deep

اخدود طويل غائر في قاع المحيط واكثر ما يكون في المحيط الهادىء حيث يمتد في شكل نطاق في اطراف هذا المحيط . [را : أخدود بحري] .

غوري bathyal / bathyal

متعلق بالاعماق البحرية مـا بين ٢٠٠ و ٢٠٠٠ م تقـريبا . مـا يطابق منـطقة المنحـدر القاري .

الغِيت ، جيتو ، الغيتو ghetto / ghetto

- حارة اليهود في المدينة .
- حيّ من احياء في المدينة تشتدّ فيه كثافة السكان الاثنية وغالبا ما تكون دون المستوى اقتصاديا . [را : المجبر ، حيّ اليهود] .

غَيْض الانتاج sous - production / underpopulation

- نقص الانتاج .
- إنتاج ثانوي .

غَيْض التربة lessivage du sol / leaching

تذويب التربة . عملية إذابة المواد العضوية والمعدنية من سطح التربة وإرسابها إلى اسفل برشح مياه المطر الذي يمرّ خلال التربة .

غيض السكان dépeuplement, sous- peuplement / underproduction

قلة عدد السكان في اقليم ما عن عدد السكان الأنسب أو الامثل .

غَيْضَة (ج . غِياض) bosquet, bois (petit...)/ grove, woodland

مشجر صغير ، أجمة . منبت شجيرات . غابة صغيرة في منطقة مكشوفة سواء أكانت طبيعيـة أم من صنع البشر في متنـزه أو قرب مسكن ، فيقـال غياض النخيـل والغياض

المقدسة في الصين ونطاق الغياض في كندا الخ . . . [را : أيكة] .

غِينَة ، مكان دغل **maquis / maquis**

مناطق في اقليم البحر المتوسط غير صالحة للزراعة تنمو فيها مجموعة نباتية ثانوية متلبدة تكسو الاراضي السليسية بخاصة . [را : ماكي (م)] .

غِيني (مناخ . . .) **guinéen (climat...) / guinean climate**

مناخ حار امطاره شبه مستمرة وغزيرة بين ١٨٠٠ و٣٠٠٠ ملمتر في السنة يغلب في هوامش خط الاستواء ويدعى خلافا للأصول بالمناخ الاستوائي . ويمتد في سواحل غينية الشمالية وحوض زائير وحوض الامزون وجزيرتي غينية الجديدة وبورنيو (كاليمنتان) .

(ف)

فادن مِطْمار **fil à plomb / plumb line**

شاقول ، ميزان البناء . خيط أو سلك مزود بقطعة من الرصاص أو الحديد لتجسيد الخط العمودي (خط مواز لاتجاه الشاقول) .

فارق الارتفاع « بين « نقطتين » **dénivelée / difference of altitude**

الفاصل الرأسي . المسافة الشاقولية بين نقطتين .

فارق زاوي **écart angulaire / angular deviation**

الفراغ المحصور بين مستقيمين متقاطعين في نقطة ما كنقطة الرصد .

فازندا (م) **fazenda / fazenda**

مزرعة زراعية كبيرة في البرازيل مثل مزرعة البن أو قصب السكر أو الكاكاو . . . مثل المزرعة الواسعة العلمية .

فاصل « صخري » **joint / joint**

شق رأسي أو افقي في الصخر يتكون بسبب الحركات التكتونية أو عوامل التعرية . [را : شق ، فلْ] .

فافيلا (م) **favelle / favella**

اصطلاح لمدينة الصفائح المميزة لمدينة ريو دي جانيرو يقطنها آلاف العمال البائسين.أو المعدمين . وهي تقع على منحدرات شديدة وخطرة على شكل شلالات من المنازل الهشّة المصنوعة من مواد ملتقطة بلا مقابل من المرفأ أو ورشات الهدم .

فاكوليت (م) phacolithe, phacolite / phacolith or phacolite (saddle - reef)

صخر ناري عدسي الشكل . يملأ ما في قمة القبو (الطية المحدّبة) من فراغ . [را : كتلة هلالية نارية] .

فالق faille / fault

انفصال جيولوجي : كسر يتغيّر فيه وضع الطبقات على الجوانب. شرخ أو انفصال في التكوين الصخري تحرك احد جانبيه بالنسبة إلى الجانب الآخر حركة أفقية أو رأسية أو أفقية رأسية . ويحدث الصدع بسبب حركة في قشرة الأرض . [را : انكسار ، صدع] .

فالون (م) falun / shell - marl

رمل محاري * مرْل صدفي . صخر عضوي حتاتي (ناشىء عن الانحتات) يتشكل من ركام من صدف المحار مغلّف بقالب من الصلصال الرملي .

فتات détritus / detritus

كل مادة تنتج عن التجوية أو تفتت الصخور وهي كذلك رسابة من كسر الصخور ، ومن امثلتها الحصى والرمل والغرين والطين .

فتحة كبيرة ouvala / uvala

منخفض في المناطق الكارستية اكبر من البالعة يتجاوز قطره الكيلومتر . [را : أفالة (م) ، حوض مغلق] .

فُتحة لاحقة percée conséquente ou cataclinale/ consequent cutting

أو تالية . منحدر أو واد يهبط باتجاه ميل الطبقات .

فترة جُنز الجليدية période glaciaire de Günz /Gunz ice period

اول فترة من عصر جليد الزمن الرابع (البليستوسين) .

فترة هدوء أوركون période stable / standstill

فترة من الزمن يبقى خلالها منسوب البحر بالنسبة إلى اليابسة ثابتا بالفعل .

فتق horst / horst

من اسماء الهضبة الاندفاعية الهورست (م) أو النجد الصدعي ، ويقع بين انكسارين متوازيين وهبوط الجانبين .

فجّ **passage, couloir / passage**

واد منحدر واسع .

فُجاج **défilé, passage étroit / defile, narrow pass**

ممر طبيعي اضيق من المسيل أو الشعب .

فَجّارة (قناة لجر المياه) **foggara / foggara**

قناة تحْارضية . قناة لجر المياه إلى السطح بواسطة الآبار وتستخدم للري .

فجر **aube, aurore / dawn, aurora**

انكشاف ظلمة الليل عن نور الصبح قبيل شروق الشمس . ضوء زاهٍ وردي يتبع السحر ويسبق شروق الشمس. الجهة التي تشرق منها الشمس .

فجوة **lacune / gap**

[را : فرجة، ثلمة عميقة في جبل] .

فجوة جافة **cluse, vallée morte ou séche / cluse, air gap, wind gap**

أو مستعرضة أو فجوة الريح . خانق ضيق هو في الاصل فجوة مائية كان يجري فيها الماء ثم توقف . وهذه الفجوة متعامدة مع اتجاه السلسلة الجبلية المحدّبة . [را : فجوة هوائية] .

فجوة دردورية **marmite torrentielle / kettle hole**

ثقب دائري في سرير النهر الصخري ناشىء عن دوران الحجارة والحصى التي يعصف بها الدردور . [را : طنجرة ، قدر سيلي] .

فجوة مائية **cluse vive / water gap**

مجاز في سلسلة جبال التوائية يجري خلاله نهر . [را : ثغرة مائية] .

فجوة هوائية **cluse morte / air gap, wind gap**

ممر في ثغرة ضيقة كان في الأصل فجوة كويستا يجري فيها الماء ثم اصبحت جافة . [را : ثغرة هوائية أو فجوة جافة] .

فحم اسمر **lignite / lignite**

فحم دنيء الرتبة طري له مظهر خشبي ، وهو اكثر تماسكا من الخث وأقل تماسكا من الفحم البيتومي . وعند حرقه ينتج حرارة أقل ودخانا اكثر مما ينتجه مقدار مماثل من الفحم البيتومي .

فحم بِيتومي ، فحم حُمَري charbon bitumeux / bituminous coal

فحم رخو فيه نسبة كبيرة من المواد الكربونية والطيارة . ولا يتفوق عليه في الجودة سوى الفحم الصلب (الانتراسيت) ، ويستخدم للتدفئة المركزية وانتاج الكوك .

فحم صلب أو صخري anthracite / anthracite

فحم صلد أسود ذو بريق يحترق بكفاءة عالية ، وهو لذلك وقود ذو قيمة خاصة يستخدم للتدفئة المركزية . [را : انتراسيت] .

فحم الكوك coke / coke

كوك (م) . اجود أنواع الفحم المشتق منه وهو متخلف جامد مسامي ناتج عن الاحتراق غير التام للفحم الحجري في كمية محدودة من الهواء في غرفة مغلقة أو في أتون ويستخدم في الصناعات التعدينية (وقود مفضل في عمليات تصنيع الفلزات) وفي إدارة المصانع وتوليد الطاقة الكهربائية والتدفئة المنزلية بالاضافة إلى كونه مادة أولية لانتاج مواد عديدة .

فحم المستنقعات tourbe / peat

[را : خث] .

فحمي أو كربوني carbonifère / carboniferous

دور من الحقب الباليوزوي (الحياة القديمة) دام نحو ٥٠ مليون سنة وينقسم إلى ٣ عصور الأسبق والأوسط والأخير ويليه البرمي . ويمتاز بظهور البرمائيات الضخمة .

فِراش التربة litière / soil litter

الطبقة العليا لأفق التربة السطحي . يتألف من البقايا النباتية (اوراق وإبر نباتية منهارة) في طور الانحلال .

فُرْجة trouée / gap

أخدود في سلسلة جبلية التوائية محدّبة . [را : قصف ، فجوة] .

فُرجة غابية clairière / glade

مضاءة ، منفسح غابي . مكان مكشوف يقع داخل غابة سببته عوامل طبيعية أو بشرية . * فسحة خالية من الشجر في غابة .

فُرجة مائية cluse vive / water gap

ممر في محدّب جبلي شقّ النهر في الصخر اثناء تكوّن الجبل . [را : فجوة مائية ، ثغرة مائية] .

فرجة هوائية cluse morte / air gap, or dry gap or wind gap

[را : فجوة هوائية] .

فَرط الانتاج surproduction / overproduction

إفراط في الانتاج . زيادة الانتاج ، إنتاج زائد . [را : فيض الانتاج] .

فرع impasse, cul - de - sac / blind alley, cul - de - sac

مأزق ، طريق لا ينفذ . [را : ردب] .

فرع عائد anabranche / anabranch

فرع النهر الذي ينحرف عن اتجاهه ثم يعود ليتصل به مكوّنا جزيرة صغيرة .

فرع النهر bras d'un fleuve / distributary

شعبة نهر ، ساعد نهر يتفرع من النهر الاصلي كالذي نجده عند تفرع نهر إلى فروع دالة نهرية .

فزيوجغرافية physiogéographie / physiogeography

جغرافية وصفية للطبيعة ومظاهرها .

فزيوغرافية physiographie / physiography

دراسة تعنى بمظاهر الأرض : وصف المظاهر الطبيعية للمنظر الأرضي : التضاريس ، الاشكال ، النبات ، التربة ، المياه الخ . . . ويرادف المصطلح الجغرافيا الطبيعية (علم بدرس الملامح الطبيعية للأرض من حيث اسباب تكوّنها وعلاقة بعضها ببعض) وهو يختلف عن الجيومورفولوجيا الذي يقوم على التحليل أكثر من الوصف .

فزيوقراطي physiocrate / physiocrate

من اتباع مذهب الاقتصاديين الذين يعتبرون الزراعة مصدر الثروة الوحيد .

فسفوريت phosphorite / phosphorite

نوع من فسْفات الكلس الطبيعي المتحجّر الذي يملأ الجيوب الكلسية .

*** فَسْقَية** vasque, lac temporaire / pan

مغيض قليل العمق في المناطق الجيرية .

فصل saison / season

أحد فصول السنة التي تتميز بأحوال مناخية خاصة وتنشأ عن دوران الارض حول

الشمس وميل محورها ، وهي في المناطق المعتدلة الربيع والصيف والخريف والشتاء .

فصل الحدود **bornage / demarcation, marking out**

عملية مساحية قوامها تحديد عقارين متجاورين باقامة تخوم بينهما .

فصم **diaclase/split**

كسر عمودي أو رأسي منفرج في الصخر الجيري الصلب وفي الصخر البلّوري ويكون احيانا منحنيا وفي الصخر الرسوبي عموديا أو مائلا احيانا مع مسطّح التنضيد الطبقي . [را : تفسّخ صخري] .

فقدان التوازن المناخي **déséquilibre climatique / disequilibrium climatic**

وضع متأزم لجزء من البيئة الطبيعية لعدم توافقها مع المناخ .

فِلاحة **agriculture / agriculture**

الصناعة أو العلم الذي يختص بانتاج المحاصيل وتربية الحيوان الزراعي . [را : زراعة] .

فِلاحة جافة أو بعلية **dry farming / dry farming**

[را : زراعة جافة أو بعلية] .

فَلَج ، بايو (م) **bayou / bayou**

نهير ثانوي أو مجرى مائي صغير ذو تيار بطيء الحركة أو معوق ويتميز عادة بوجود نباتات المستنقعات فيه .

فَلْج (انشقاق) **clivage / cleavage**

فلق، انفساخ ، انفلاق . خاصية نزوع بعض المعادن والصخور إلى الانشقاق إلى صفائح متقاربة ومتوازية .

فَلْد (م) **veld / veld**

اصطلاح محلي للسهوب في جنوبي افريقيا يطلق على المناطق المرتفعة المنبسطة المعشبة الخالية من الاشجار ومنها المراعي ومنها السباسب . [را : اقليم الفلد] .

فِلسبار ، فلدسبات **feldspath / felspar, or feldspar**

صُفّاح الحقول . معدن يتركب من سليكات الالمنيوم وبعض العناصر القاعدية كالبوتاسيوم والصوديوم والكلسيوم والباريوم ، ويشكل تقريبا نصف القشرة الأرضية . وهو احد المعادن الرئيسية في صخور الغرانيت والبازلت . والفلسبار يتجوّى (أي يتأثر بالجو) فتتكوّن منه معادن الطين .

فلق جيري **kanen / kanen**

شق في أرض جيرية أو كلسية .

فلك ، مدار **orbite / orbit**

خط سير الكوكب السيار حول الشمس أو سير القمر حول الكوكب الذي يدور القمر حوله أو مسير دائري لسفينة فضائية تدور حول جسم آخر .

فَلَكة **monticule, objet sphérique / knoll**

كل ما ارتفع أو نتأ واستدار .

فلورة (م) **flore / flora**

النباتات ، الحياة النباتية ، مجموعات نباتية ، ثبت بأنواع النبات في مكان ما في زمن معين ، حياة النبات في منطقة أو في عصر جيولوجي . والفلورة تطابق المصطلح فونة للحيوانات .

فُليس ثوراني أو بركاني **tuf / tuff**

صخرة متماسكة مكوّنة من غبار ورماد بركاني . [را : طفة] .

فُليساء ، فُليسة طباشيرية **tuffeau / tufa, calcareous**

صفائح طباشيرية التركيب تستعمل للبناء .

فُليسي **tufier / tufier**

اسم نعتي يطلق على تكوينين مساميين من طبقات الأرض ، من طبيعة الفليس .

فليش (م) **flysh / flysh**

تكوين صخري يرجع إلى عصر الإيوسين من الرواسب البحرية السميكة . [را : حتيت] .

فِهن **foehn ou fohn / fohn**

رياح حارة تهب ربيعا شمالي جبال الالب . وهي رياح محلّية حارة وجافة تهب كذلك شتاء في اعالي جبال الألب إلى سويسرا والمانيا ووسط اوروبا تذيب الثلوج وتؤدي إلى حدوث فيضانات خطرة كما تساعد على نضج الفاكهة كالتفاح والكمثرى . [را : رياح الفهن ، حَرُور الألب] .

فَوارة حارة **geyser / geyser**

فتحة في قشرة الأرض تنفث الابخرة والماء الحار في فترات متقطعة قد تكون منتظمة .

وقد يصل ارتفاع الماء فيها إلى ما يربو على ٣٠ مترا وتوجد في الجهات البركانية . ينبوع شديد الحرارة يفور بين حين وآخر قاذفاً ماء ساخنا وبخاراً واحيانا وحلاً . [را : دفّاق] .

فوتوغرامترية (م) **photogrammétrie/ photogrammetry**

- تصوير مساحي ضوئي ، مساحة تصويرية .
- نقل تصويري من الصورة الجوية بأخذ القياس منها عن طريق الضوء . تطبيق التصوير الجوي المجسّم في النقل الطبوغرافي المساحي .

فوتوفيل (م) **photophile / photophile**

صفة للأجسام التي تحتاج إلى الضوء أو النور للحياة مثل طحالب الطبقة تحت الساحلية .

فوسطحي **épigène / epigene**

ناشىء أو حادث فوق سطح الأرض أو تحيته .

فونة **faune / fauna**

الحيوانات ، المجموعات الحيوانية ، ما خص به بلد أو زمان من الحيوان . حياة الحيوان في منطقة ما أو في عصر جيولوجي وكذلك ثبت باسماء الحيوانات واوصافها في منطقة ما . وتقابلها الحياة النباتية « فلورة » .

فوهة **cratère / crater**

- تجويف مستدير الشكل تقريبا في اعلى البركان . وإذا كان البركان خامداً يكون قاعه صخريا . وتخرج منه الحمم إذا كان البركان ثائرا . وجوانب الفوهة شديدة الانحدار والفوهة كذلك حوض بركاني عميق يقلّ قطره عن ثلاثة امثال عمقه .
- حفرة يسببها سقوط حجر سماوي على سطح الأرض .
- فجوة على سطح القمر .

فوهة مشرومة **cratère ou cône égueulé / breaking at the crater of a volcano**

انهشام فوهة بركانية . مخروط بركاني مشروم . انهيار أحد جوانب فوهة البركان في النوع الاسترامبولي بخاصة بسبب انفجار البركان أو اندفاع صبّة لابية قوية .

فِيارد (م) **fiard / fiard**

خليج غير منتظم تأثر بفعل الجليد تشتهر به سواحل السويد المنخفضة .

فيتوجغرافية (م) phytogéographie / phytogeography

دراسة توزيع النبات على سطح الأرض وعلاقة هذا التوزيع بالبيئة الجغرافية . [را : جغرافية نباتية] .

فِيرث (م) firth / firth

اصطلاح محلي : مصب خليجي . يقتصر استعماله على اسكتلنده .

فيزيقة الأرض géophysique / geophysics

[را : علم طبيعة الأرض ، جيوفيزياء . فيزياء الأرض] .

فيض الإنتاج surproduction / overproduction

انتاج زائد . زيادة الانتاج على حاجة الاستهلاك المحلّي . [را : فرط الإنتاج] .

فيض السكان surpeuplement, surpopulation / over population

اكتظاظ السكان . عكس غيض السكان (اصطلاح اقتصادي) .زيادة السكان على العدد الأمثل بالنسبة إلى الموارد الاقتصادية. زيادة عن اللزوم في عدد السكان .

فيضان ، فيض ، طوفان inondation, crue / flood

- اجتياح منطقة بالسيول .
- اجتياح النهر للرّقة (مساحة يغمرها النهر في فيضانه) وتوضّع الطمي الدقيق من المياه .
- فترة ارتفاع مستوى مياه مجرى مائي .

فيضان نهر rivière divagante / braided river

نهر يخرج من مسيله أو مجراه .

فيلوكسرا (م) phylloxéra / phylloxera

- نوع من قمل النبات وبخاصة نبات الكرمة يجتاحها ويتلفها .
- المرض الناجم من هذا القمل للكرم . وباء يقضي على الأراضي المزروعة كرماً .

فينولوجية (م) phénologie / phenology

علم يبحث في الدورات الحيوية للكائنات النباتية والحيوانية من حيث ارتباطها بالظواهر الجوّية .

فيورد (م) **fiord, fjord / fiord, fjord**

خليج طويل غائر قائم الجوانب يتعمّق في اليابس وينشأ عن التعرية الجليدية . مجرى مائي عمقته ووسعته مثلجة ثم غمر البحر بعضه عندما ذاب جليد المثلجة . والازقة البحرية هي السبب في تعرّج سواحل النرويج وألسكا وغرينلنده . [را : زقاق بحري (تكتنفه الاجرف)] .

(ق)

قابلية التشكّل plasticité / plasticity

مُطاوعة صخر عندما يخضع لقوى ضاغطة .

قابلية العمران habitabilité / habitability

سكنية . صلاحية السكنى لمنطقة من قبل الإنسان .

قابلية «النهر » compétence de prise en charge «d'un fleuve» / competence in taking charge «of a river»

طاقة تحريكية لعناصر معينة في قاع النهر . وتتوقف هذه القابلية على كثافة النهر في الحمل وانحدار المجرى وسرعة التيار في قاع النهر .

قاحل aride / arid

جاف : خال من الرطوبة ، غير قابل للزراعة . صفة لأرض لا يصيبها من المطر ما يسمح بنمو النبات ويقلّ معدّل المطر فيها عن ٢٥٠ ملمتراً في السنة .

قار goudron / tar

مادة كثيفة توجد في الصّخر بعد تبخّر المواد البترولية . وهي زفت معدني يستعمل في منع بعض الحشرات من أن ترتقى سروع الكرم .

قارب صيد بالصنّور palangrier / long liner

قارب نهري ، ماعونة péniche / pinnace, barge

زورق يستخدم للنقل النهري .

قارة(ج. قور) gara, plur. gour/gara, plur. gour

- مائدة صحراوية .
- صخر ناتىء بشكل الفطر « عيش الغراب » في الأراضي الصحراوية امام الكويستا أو الحمادة ، ناتج عن الرياح المحلية التي تنحت الصخر بالقرب من الأرض .
- الجبل الصغير المنقطع عن الجبال .

قارّة continent / continent

قطعة عظيمة من اليابسة محفوفة بالمحيطات .

قارض الصخر lithophage / lithophage

حيوان بحري من الرخويات (شعبة من حيوانات تحتوي محارا أو صدفا كلسيا) ذو صدفتين يحفر صخور الشاطىء الصلبة للاقامة فيها وليس للتغذية منها .

قاسم الوادي vallée de séparation / valley divide

نتوء مستطيل يقسم الوادي شطرين وبخاصة في الوادي الجليدي .

قاع المحيط bassin océanique / ocean bed

حوض بحري يقع في اسفل السفح القاري حيث يقل الانحدار بدرجة كبيرة .

قاع المدرّج plancher de cirque / circus floor

قاع مسطح لدارة جليدية .

قاعدة مائلة base en biais / skew – base

مرحلة في عمل رسم بياني مجسّم .

قاعيات animaux et végétaux abyssaux, benthos / benthos

ما يعيش في قاع البحر من احياء نباتية وحيوانية كالمرجان والرخويات والألج ، وهي غير العلق والنكتون (السوابح) .

قالب سكر صخري pain de sucre / sugar loaf

تل صخري تكوّن في الصخور المتبلّرة التركيب ، مستدير القمة مقوّس الجوانب على شاكلة قالب السكر . وأفضل مثال له يوجد في ريودي جانيرو بارتفاع ٣٩٥ م .

قامة toise / fathom, six feet

وحدة قياس طولها ستة اقدام (١٨٣ سنتم) تستخدم غالبا في قياس أعماق البحر .

قامة مدرّجة jalon – mire / surveying staff, levelling staff

عصا المسح ، شاخص علامي . علم تعلوه مجلاة ، وهي اداة مرقمة تستعمل في مسح الاراضي لمعرفة الاتجاهات وتجسيدها ولقياس الزوايا الافقية والرأسية والمسافات احياناً .

قانون بائير Baër (loide...) / Baer law

نظرية تنسب إلى دوران الارض انتقال مجرى الانهار نحو اليمين في النصف الشمالي من الكرة الارضية .

قانون بيز بلّوت Buys Ballot (loide...) / Buys Ballot law

قانون وضعه بيز بلّوت في سنة ١٨٥٧ ويقضي انك اذا استدبرت الرياح في نصف الكرة الشمالي فان الضغط الجوي على يسارك يكون اقل منه على يمينك والعكس في نصف الكرة الجنوبي .

قانون فرّل loi de Ferrel / Ferrel's law

نظام هبوب أو انحراف الرياح . قانون طبيعي ينسب إلى مكتشفه فرل ينحرف بمقتضاه كل جسم متحرك في نصف الكرة الشمالي إلى يمين اتجاهه ، ويحدث عكس ذلك في نصف الكرة الجنوبي بسبب دوران الأرض حول محورها .

قبا apside / apsis

فلكيا كل نقطة على مسار مركزي يكون بعدها عن مركز القوة اكبر أو أصغر ما يمكن .

قبة dôme / dome

تكوين تضريسي تبدو فيه الطبقات محدبة ويمثل ميلا متساويا من نقطة مركزية في الوسط .

قبة فلكية « اصطناعية » planétarium ou planétaire / planetar`um

جهاز عرض حركة الاجرام السماوية على قبة اصطناعية مشيّدة .

قبة معرّاة dôme érodé / eroded dome

هضبة ارضية خدّدتها عوامل التعرية .

قبجليدي préglaciaire / preglacial

ما يسبق العصر الجليدي : جزء من الحقب الرباعي ذو مناخ حار نسبيا قبل نشأة الجليديات .

قَبْضة كتلوية pincée / pinch

كتلة صخرية منهارة بين صدعين حيث التَوت الاراضي الرسوبية بحركات انضغاطية بسبب الانهيار أو لاحقة (شد أو ضمّ) .

قُبعَة جليدية calotte glaciaire, inlandsis / inlandsis

طبقة سميكة من الجليد بين ٢٠٠ و٣٠٠٠ م وهي التضريس الرئيس لأواسط القارة المتجمدة الجنوبية (انترتيكا) وجزيرة غرينلنده قرب القطب الشمالي. وهي غطاء جليدي كثيف يبلغ اكبر من مساحة اوروبا في القارة المتجمدة الجنوبية اي نحو ١٣ مليون كلم مربع . [را : مجلدة قاريّة ، أرض جليدية مقبّبة] .

قَبْكمبري Précambrien , Antécambrien / Precambrian

اسم أو صفة لحقب ما قبل الكمبري الجيولوجي أو الحقب العتيق أو السحيق . لم يعثر على أثر للحياة فيه . ويقسم إلى اربعة حقب ، وقد انتهى قبل ٦٠٠ مليون سنة تقريبا . وصخور هذا الحقب القديم ظاهرة حول خمس سطح العالم وهي هامة من الناحية الاقتصادية لأنها تحتوي على اغنى مناجم الذهب في العالم بما فيها مناجم الترنسفال في جنوبي افريقيا .

القِبلي gibli / gibli

ريح محلية ساخنة تَـرِبَة تهب في الجنـوب . يغلب استعمال المصـطلح في ليبيا والمغـرب العربي .

قبو cave / cellar

مطمورة ، مخزن المؤ ن تحت سطح الأرض .

قبو ثلجي igloo / igloo

مسكن صغير يبنى من قطع الثلج في بلاد الاسكيمو على شكل قبة مستديرة على جوانب، حفرة في الأرض قليل الارتفاع مدخله ضيق . وهو حاليا كوخ خشبي في الغالب . [را : مثلجة ، كوخ ثلجي] .

قدرة كهربائية مائية puissance hydro- électrique / hydroelectric power

قدرة كهرمائيـة . قدرة كهربائية يحصل عليها من المساقط المائية الطبيعية والصناعية ، وتستخدم في تشغيل الآلات وتوليد الكهرباء .

قُدور سيلية **marmites torrentielles / potholes**

تغوّرات في الصخر عند مسقط شلال عادة يجتمع فيها الماء وهي من مظاهر الحت المائي بدوران الحجر والحصى بفعل التيار المائي في حفر تتوسع بشكل دائري وتتغوّر . [را : حفر العمالقة أو الجبابرة] .

قَذيفة بركانية **bombe volcanique / volcanic bomb**

كتلة مستديرة من الصخر يقذف بها البركان عند ثورانه .

قِراءة الخريطة **lecture de la carte / map reading**

معرفة واستخدام كل ما تحتويه الخريطة من معلومات ومعالم سطح الأرض وبخاصة الخريطة الكنتورية بما فيها من تفاصيل طبيعية وبشرية وطريقة استثمارها على أكمل وجه ، أي شرح الجغرافية الطبيعية : الموقع ـ التضاريس ـ الجيولوجيا ـ التصريف النهري ـ ظواهر الساحل ، وشرح الجغرافية البشرية : التاريخ ـ الزراعة ـ الصناعة ـ المواصلات ـ المحلات العمرانية ـ الخدمات العامة .

قرارات مياه ضحلة **sédiments ou dépôts néritiques / shallow water deposits**

رسُوبات بحرية .

قُرارة **lac de haute montagne, «tarn» / tarn**

بحيرة جبلية صغيرة تتوسط الدارة الجليدية غالبا . [را : طرن (م)] .

قُرارة تفتتية **éluvium / eluvium**

رواسب موضعية : ركام ناشىء عن تفتت الصخور . [را : تربة تعرية] .

قُرارة ساحلية رملية **barre littorale / long shore bar**

حاجز الرمل الموازي للشاطىء . [را : حاجز ساحلي] .

قُرارة سطحية **dépôt superficiel / superficial deposit**

راسب يتكون من النقل والارساب بعوامل التعرية . [راسب سطحي] .

قِران **conjonction / conjunction**

التقاء ظاهر بين كوكبين أو اكثر في منطقة واحدة من السماء .

قَرَد strato-cumulus / strato-cumulus

سحاب مؤلف من كرات ضخمة داكنة فوق قاعدة افقية مسطحة وكثيرا ما يحجب السماء كلها وبخاصة في فصل الشتاء . [را : ركام رهجي] .

قَرْن « تضريسي » sommet «pointu» / summit

رأس مرتفع ناتىء هرمي الشكل . قمة جبل عال ذات جوانب شديدة الانحدار .

قرن « صحراوي » qarn / qarn

من الاسماء المحلية التي يطلقها بدو الصحراء على الجبل الصغير- رأس الجبل .

القَرْن الافريقي Corne Africaine/ African Horn

امتداد في البحر على شكل قرن ينتظم بلاد الصومال .

قُرْناس roche escarpée, éperon, crag / crag, spur, nose

شبه الأنف يتقدم في الجبل . [را : نتؤ صخري] .

قرناس مُذيَّل verrou glaciaire / crag and tail

اكمة صخرية يرتفع مقدمها وينحط ذنبها بعامل من عوامل التعرية غالبا ما يكون من النهر الجليدي . [را : عارضة جليدية ، نتوء صخري في واد جليدي] .

قره بوران (م) Kara Bouran/Kara Buran

رياح حارة شمالية شرقية تهب في حوض نهر التاريم في مقاطعة سنكيانغ غربي الصين . تثير الرياح الغبار والرمل فيحلّ الظلام . وهذه الرياح الشديدة احد اسباب تغيّر مجاري المياه في الصحراء .

قرية village / village

محلة يشتغل معظم اهلها بفلاحة الأرض وزراعتها إلى جانب تربية الحيوانات ، وهي تختلف عن المدينة في أن الصناعة والتجارة فيها لا تلعب في حياة سكانها إلاّ دوراً ثانويا .

قرية خيام سِياحية village de toile / tourist village

تجمّع للسياحة والعطلات مزود بخدمات مختلفة للنازلين فيه .

قرية صغيرة hameau / hamlet

ضيعة صغيرة ، كَفْر .

قرينة القحولة indice d'aridité / index of aridity

[را : دليل الجفاف] .

قِزازة sériculture / sericulture, silkculture

انتاج الحرير بتربية دود القزّ .

قَزَع cirrus / cirrus or Mare's tail

طخاف : سحاب رقيق شبيه بالصوف يكون على ارتفاع عال. سحاب صغير يتطاير في السماء ابيض اللون ومن أشد السحب ارتفاعا ويتكون بالكامل من بلورات ثلجية قد تصل في ارتفاعها إلى ١٢ كلم . [را : سمحاق ، طخرور ، طخان (من السحب العالية المتقطعة)] .

قَزَع رُكامي cirro- cumulus / cirro – cumulus

سمحاق ركامي ، نَمِرة . ضرب من الغيوم المرتفعة يتكون من قطع صغار متدان بعضها من بعض .

قزع رَهَجي cirro- stratus / cirro – stratus

سمحاق طبقي (سحاب مرتفع). نوع من السحاب الرقيق الأبيض لا يحجب ضوء الشمس ولا القمر. سحابة قزعية صغيرة بيضاء تنبسط قاعدتها افقيا مثل سحابة رهجية .

قَزَع طُخْروري cumulo cirrus / cumulo cirrus

سحابة قزعية صغيرة بيضاء على ارتفاع عال .

قَسْطل (شجر) châtaignier / chestnut

شاهبلّوط . من فصيلة البلوط يؤكل ثمره مشويّا ، ويكثر في غابات البحر المتوسط والغابات النفضية .

قَش chaume, éteule / hay

حُذامة : ما تبقى من الزرع بعد الحصد. حشفة ، تبن ، أصل الزروع يبقى بعد الحصاد .

القِشرة الأرضية écorce terrestre, lithosphère / crust, earth's lithosphere

قشرة الأرض. الجزء الخارجي للارض (ليتوسفير) تتراوح سماكته بين ٨ و٤٠ كلم ويتكون معظمه من الصخور النارية ويتألف من طبقتين : العليا غير متواصلة تدعى

السيال (م) تمتد تحت القارات معظمها من الغرانيت ، والثانية تدعى السيما تمتـد تحت احواض المحيطات معظمها من البازلت . وتكون الصخور البركانية ٩٥٪ من القشرة الارضية إلّا أنها تغطي ما يقرب ٧٥٪ من سطح الأرض (الغلاف اليابس للكرة الأرضية) . [را : الغلاف الصخري] .

القِشرة الكلسية أو الجيرية caliche / caliche

معدن غير خالص من كربونات الكلسيوم يتشكل فوق التربة الصخرية في المناطق القاحلة . يستخرج منه نترات الصوديوم في التشيلي وبيرو .

قَشْعَة مسنّنة * لُصاب lapiés, lapiaz / lapiés, lapiaz

سطوح المناطق الجيرية الوعرة المشرشرة أو المسننة سببها المطر الحاوي على ثاني اكسيد الكربون الذي يذيب الكلس ويحدث الاخاديد التي تزداد توسعاً مع الزمن .

قَصَبة casbah, bourg / kasba, borough

قلب أو وسط المدينة أو القرية . الحي المحصّن القديم في بعض مدن المغـرب العربي ، وكانت في الماضي قلعة يقيم فيها أمير أو زعيم .

قَصَبة البركان culot volcanique, neck / volcanic neck

مدخنة البركان . لابة صلبة بارزة من مدخنة البركان المنكشفة بعد انجراف مواد البركان التي تحيط بها بالتعرية وتبدو على شكل مسلّة ضخمة منتصبة . [را : عنق البركان] .

قصْفة cluse / cluse

انقصاف جبلي : فجوة أو فج مستعرض في الطيّة المحدّبة في نظام الالتواءات الجوراسية أو الجورية . [را : كلوز (م)] .

*** قُصوف ، منقصف** débâcle / débâcle

تقصف الجليد في الربيع أو في الصيف في العروض العليـا . يكسـو الأنهر في اثناء الشتاء وبخاصة الأنهر الكبرى للاتحاد السوفياتي وامريكا الشمالية التي تصب شمالا في المحيط المتجمدّ الشمالي (في اواسط شهر مارس في امريكا الشمالية وينيوفي شمالي سيبريا) . ويستمر القصوف من اسبوعين إلى ستة أسابيع وتفيض الانهار بذوبان الجليد وتغمر المناطق التي تمرّ فيها . [را : ذوب الجليد] .

*** قَضّة** conglomérat / conglomerate

صخر مشبك مندمج بحطام الصخور . [را : دملوك ، رصيص ، اندماجة] .

قِطار الركام côme de transition fluvio – glaciaire , cône train de vallée / valley train

مخروط انتقالي سيْجمدي. خط ممتد من الرسابة يلقيه نهر ينبع من جليد ذائب .

قِطاط (ج . أقِـطّة) falaise / cliff

حرف الجبل ، جُرف ، شاطىء صخري . صقع الجبل (شير) .

القِطاع الاول secteur primaire / primary sector

نشاط اقتصادي يتعامل مع الطبيعة مباشرة. استخراج خامات غير محوّلة كما أنه نتاج الزراعة والصيد والقنص والقطف وسواها .

القِطاع الثاني secteur secondaire / secondary sector

مجموع النشاط الاقتصادي المؤدي إلى تحويل المواد الأولية إلى منتجات للاستهلاك .

القِطاع الثالث secteur tertiaire / tertiary sector

فئة من السكان تعمل في التجارة والخدمات والتأمينات وما إلى ذلك . . .

قِطاع دافىء secteur chaud (perturbation)/ warm sector

منطقة من الهواء الدافىء تنحصر بين الجبهتين الباردة والدافئة في المنخفض الجوي .

قِطاع سدّين أو شلاّلَيْن bief/ reach «of a river» (between two falls)

قسم من النهر يقع بين شلالين أو مسرعين متعاقبين أو سدّين .

قُطب البرودة pôle froid / cold pole

بقعة من الارض سجلت فيها ادنى درجات الحرارة في العالم وتقع بالقرب من فرخويانسك في شرقي سيبريا (معدل الحرارة في اواسط الشتاء هو نحو ٥٠ درجة تحت الصفر) ، والرقم القياسي الحالي هو ٨٨ درجة تحت الصفر في قاعدة فوستوك السوفياتية في القارة المتجمدة الجنوبية (انترتيكا) .

القُطب الجنوبي Pôle Sud / South Pole

الطرف الجنوبي لمحور دوران الارض .

القُطب الشمالي Pôle Nord / North Pole

الطرف الشمالي لمحور دوران الأرض .

القُطب الشمالي المغنطيسي للأرض Pôle Nord magnétique terrestre / North magnetic pole of the Earth

قطب يقع في النصف الشمالي من الكرة الأرضية .

القُطب المغنطيسي للأرض Pôle magnétique terrestre / magnetic Pole of the Earth

المكان الذي تكون فيه محصلة المجال المغنطيسي للأرض رأسية .

القُطب المغنطيسي الجنوبي للأرض Pôle Sud magnétique terrestre / South magnetic Pole of the Earth

قطب يقع في النصف الجنوبي من الكرة الأرضية .

القُطبان les deux pôles / poles

طرفا محور دوران الارض .

قُطبي polaire / polar

منسوب إلى جوار القطبين الشمالي أو الجنوبي والمناخ القطبي بارد .

قُطب شمالي arctique / arctic

صفة للمناطق الواقعة قرب القطب الشمالي .

قطبي (مناخ . . .) climat polaire / polar climate

مناخ مناطق الطوف الجليدي ، وهو مضطرب وبارد طوال السنة بدون صيف غير أن شتاءه أقل قسوة من شتاء سيبريا الشرقية .

قَطران الفحم goudron de houille / coal tar

سائل لزج أسود إلى سمرة يحتوي على عدد كبير من مركبات الفحم . ويشمل البنزين والتولوين والنفتالين الخ . . . ويستخرج من الخشب والفحم بالتقطير . [را : قار ، زفت معدني] .

قِطْع نهر étang en croissant segment circulaire / cut-off

قطع الثنية النهرية . بحيرة على شكل هلال أو حدوة حصان أصلها منحنى نهري يترك النهر في واد منبسط فينقطع المنحنى عن المجرى الرئيس ويصبح مستنقعاً ويجفّ إذا لم يمدّه فيض النهر بالماء . [را : قطوع نهري ، بحيرة منقطعة أو هلالية] .

قَطَف ، اتربلكس (م) atriplexe / atriplex

- نبات عشبي من الفصيلة الرمرامية .
- بقلة يطبخ ورقها .

قِطْقِطْ givre / sleet

مطر نصف متجمد أو تجمد جزئيا فتحول إلى جسيمات جليدية (برد صغير) وهو كذلك خليط من المطر والثلج (مطر نصف متجمد) . ويتكون حينما يحدث عند درجة التجمد أو قد ينتج عن الاذابة الجزئية للثلج قبل وصوله لسطح الارض . [را : صبر ، خشيف ، جليد متميّع] .

*** قُطوع ، قاضب** abscisse / abscissa

اسم الاحداثي السيني في نظام الاحداثيات المتعامدة . [را : احداثي سيني (على المحور الافقي)] .

قُطوع نهرية segments circulaires / cut-offs

مسايل أو مناقع جانبية . بحيرات منقطعة أو منحنيات نهرية شردت من النهر عند انثناءاته .

قعير ، لُجّ abysse / abyss

من اعمق اجزاء المحيط .

قُعيرة معلّقة أو جاثمة synclinal perché / perched syncline

مقعّر معلّق في تضريس جوراسي قاوم التعرية لصلابة صخوره وأصل العقيرة بناء مُقعّر في التضريس الالتوائي فأصبح محدّبا بانقلاب التضاريس لأن المحدّب الاصلي غوّرته التعرية بسرعة اكثر من المقعّر الأصلي لصخوره الهشة .

قُلاعة bloc erratique / erratic block or boulder

صخر رضراض أو تائه مجروف بفعل الثلوج أو المياه . [را : كتلة ضالّة] .

قَلْب المدينة cité, centre commercial, ou centre de la ville / city

حيّ الاعمال المركزي ، المركز التجاري . وتتركز في قلب المدينة : المؤسسات الحكومية والمالية ومراكز التسويق . [را : القصبة] .

قلة السكان sous - peuplement / under population

وضع يؤدي ازدياد السكان فيه إلى تحسن في المعيشة .

قِلْع ثلجي arrachement / quarrying

فِعل التأكل الجليدي ، ويتمثل بنقل الكتل الركـامية من المنحـدرات الواقعـة في سافلة النهر الجليدي وبخاصة عند الرتاج الجليدي .

قلعة ، حصن bastide / bastide

باستيد (م) . مدينة محصنة من مدن العصور الوسطى في اوروبا .

قُلْقاس taro / taro

بقلة درنية تؤكل ، وتزرع بخاصة في المناطق الغابية الحارة الرطبة ولا أهمية لها حاليا إلاّ في اوقيانيا .

قلقلة القشرة الارضية ، تشققيّة orogénie / diastrophism

تشقق قشرة الارض على شكل التواء أو صدع نتيجة لحركة باطنية . [را : تشويهية] .

قَلَنْسُوة جليدية صغيرة jokul, amas de neige / jokul

جُوكل (م) . غطاء جليدي صغير يغطي قمة الجبل .

قمة pic, serre / peak

ذروة أو شعفة الجبل . رأس الجبل أو التل .

قِمة صخرية crêt ,/crêt

قمة شديدة الانحدار تشرف على محدّب مجوّف في التضريس الجوراسي . [را : هامة وعرة] .

قمة منعزلة nunatak / nunatak

قمة صخرية تبرز فوق غطاء كثيف من الجليد وتبرز من الثلج كأنها جزيرة في الهضاب الجليدية الواسعة كما في غرينلندا وانترتيكا .

قَمَر lune / moon

جرم يدول حول كوكب سيار .

قمر صناعي أو اصطناعي satellite artificiel / satellite, artificial

تابع صناعي يطلق من الارض ليدور في فلك حولها أو حول أي كوكب سيّار آخر لغرض علمي أو عسكري .

قمر كاذب أو زائف paraséléne / paraselene or mock moon

منطقة مضيئة كأنها صورة للقمر تظهر في الهالة المحيطة به .

قناة canal / canal

[را : ترعة] .

قناة تحْأرضية qanat, foggara / qanat, foggara

سراديب أو دهاليز تحأرضية للري في إيران بخاصة . [را : فجّارة] .

قناة السيل chenal d'écoulement / channel flow

قناة تتجمّع فيها السيول وتجري بقوة حاملة معها المواد المفتتة من حصى واتربة تضرب بها جوانب القناة فتعمق الوادي . وكلما كان الانحدار شديدا زادت سرعة السيل ونشطت عملية التآكل .

قناة ماء aqueduc / aqueduct

قناة واقعة تحت الارض أو في الهواء الطلق معدّة لالتقاء وإيصال المياه من مكان إلى آخر .

قناة ماء تحأرضية aqueduc souterrain / under ground aqueduct

قناة واقعة تحت الأرض .

قناة ماء في العراء aqueduc à ciel ouvert / aerial aqueduct

قناة ماء في الهواء الطلق .

قناة الملاحة بين مرتفعين ، قناة ملاحية canal maritime , passe/channel , ship canal

مجرى صناعي يصل بين بحرين أو محيطين يشق في برزخ بينهما ويتسع لمرور السفن المحيطية ، ويكون غالبا لتقصير الرحلة بينهما ومن امثلتها قناة السويس وقناة بنما .

قُنّب chanvre / hemp

نبات زراعي ليفي ، وهو على أنواع من الفصيلة القنبية مثل الابق أو قنب مانيلا والقنب الهندي الذي يستخرج منه المخدر المعروف بالحشيشة .

قُنّة « جبل » cime «d'une montagne» / top «of a mountain»

هامة أو رأس الجبل .

قنّة ثلجية أو جليدية calotte glaciaire / ice cap

- كتلة من الجليد .
- كتلة واسعة وسميكة من الجبل تكون قنة مقببة تغطي اغلب التضاريس الجبلية .

ـ أرض جليدية مغطاة بالثلج في المناطق القطبية .

قنة طبوغرافية **crête topographique / topographic crest**

خط يذهب من قمة إلى قمة ، وهو مقسم المطر .

قُنَّة عسكرية **crête militaire, ligne de changement de pente / military crest**

خط نقط المقلب الذي نستطيع أن نـرى منه الارض أمامنا بما فيها سفح الجبل كذلك . [را : خط تبدّل أو تغيّر الانحدار] .

قنطرة **viaduc / viaduct**

جسر طويل ومرتفع لمرور الطريق أو السكة الحديدية فوق الوادي .

قنطرة سنامية **voûte, voussoir / arch**

سنام صخري طبقاته تنحدر من القمة في اتجاهين متعاكسين .

قنطرة طبيعية **pont naturel / natural bridge**

قوس طبيعي من الصخر يصل بين ضفتي الوادي . [را : جسر طبيعي أو صخري] .

قوة كوريوليس **force de Coriolis/ Coriolis force**

قوة تسبب انحرافا في التيار الهوائي أو الاوقيانوسي على سطح الارض وتنجم من دوران الارض . ويمقتضى هذه القوة تنحرف الرياح إلى اتجاه اليمين في نصف الكرة الشمالي وإلى اتجاه اليسار في نصف الكرة الجنوبي (كوريوليس عالم رياضي فرنسي ١٧٩٢ ـ ١٨٤٣ اشتهر بدراساته عن الحركات النسبية) .

قَوْس **arc / arc**

ثنية في الطبقات الأرضية على شكل قوس .

قوس جَزيري **arc ou guirlande insulaire / island arc**

مجموعة جزر على شكل قوس .

قوس الضباب **arc nuageux / fog bow**

قوس يشبه قوس قزح يحدث بسبب الضباب .

قوس قزح أو قوس السحاب **arc -en- ciel / rainbow**

قوس ينشأ في السماء أو على مقربة من مسقط الماء من الشلال ونحوه . ويكون في ناحية الأفق المقابلة للشمس ، وترى فيه الوان الطيف متتابعة نتيجة انعكاس اشعّة الشمس من رذاذ

الماء المتطاير من ماء المطر أو من مياه الشلاّلات وغيرها من مساقط الماء المرتفعة .

قُوقازي **Caucasian / Caucasian**

نسبة إلى احدى السلالات البشرية الثلاث الكبرى تعرف احيانا بالسلالة البيضاء ، واقسامها : سلالة البحر المتوسط والسلالة النوردية أو الشمالية والسلالة الألبية .

قوم مُتوحدون **isolat / isolat**

جماعة متوحدة . قوم في وضع سيضطرون على اختيار ازواجهم من جماعتهم بسبب العزلة الجغرافية في جزيرة أو واد ، في اعالي الجبال أو في واحات الصحاري النائية .

قِياس الارتفاع **nivellement, altimétrie / levelling**

أو الارتفاعات . مِرفاعية . تعيين الارتفاع النسبي لمختلف أجزاء الأرض . [را : الميزانية ، التفدين ، التسوية ، الإبرازية] .

قِياس الأعماق **bathymétrie / bathmetry**

سَبْرية : سبر عمق البحر . وهو على أنواع : الجسّ على نطاق واسع ، والجسّ التحديدي ، والجسّ بالصوت لقياس اعماق المسطحات المائية كالبحار والبحيرات والأنهار . . . [را : علم قياس الأعماق ، قِياعة ، سبر الاعماق ، الجسّ] .

قِياس الثقل النوعي **gravimétrie / gravimetry**

قياس الجاذبية « الأرضية » . موضوعه تمييز مناطق صخرية قليلة الكثافة شديدة السماكة حيث تقل الجاذبية عن المناطق الاخرى ، ومناطق صخرية كثيفة تصل قرب سطح الارض إلاّ أن جاذبيتها أقوى .

قِياس نسبة الحبيبات **granulométrie / granulometry**

دراسة توزيع وتردد عناصر تشكيل رسوبي بالنسبة لاحجامها .

قِياعة **sondage / sounding**

سبر عمق البحر بالمسبار أو المرجاس (آلة السبر الاعماق) . تحرّي عمق الطبقات الأرضية واعماق المياه (بحار ، بحيرات ، انهر . . .) . [را : قياس الاعماق . سبر ، استبار ، إرجاس] .

قَيْقَب (شجر) **érable / maple tree**

القيثب ، [را : اسفندان كندي] . الميبل (م) . شجر كبير على أنواع ينبت في الغابات المعتدلة المناخ وبخاصة في كندا يؤخذ من أحد أنواعه السكر بشق الجذع فينزل منه قطرات العسل الذي يتحول بعمليات كيميائية إلى سكر الميبل (م) .

(ك)

كاتارْكي (م) **katarchéen / katarchean**

حقب ما قبل الكمبري الاول الجيولوجي دام نحو ٨٠٠ مليون سنة .

كاتِنجا (م) **caatinga / caatinga**

اشجار قزمية واعشاب شوكية مختلفة الأنواع والكثافة تنمو في الجهات القليلة المطر في مرتفعات شمالي شرقي البرازيل وتتألف من سباسب محرجة أو سهوب شوكية .

كارتِل (م) **cartel / cartel**

اتحاد شركات ، اتفاق منتجين ، اتحاد احتكار . تنظيم يقيمه عدد من المشروعات المتنافسة من أجل التخفيف من حدة المنافسة بينها عن طريق التسويق المشترك لمنتجاتها أو تقسيم الاسواق أو الكمية المنتجة فيما بينها أو تحديد سعر للبيع ملزم للجميع . فالكارتل مؤسسة احتكارية تقوم على اتفاق المنتجين الكبار وفرض شروطهم على المستهلكين وصغار المنتجين .

كارثية **catastrophisme / catastrophism**

- وصف لعصور حدثت فيها تغيّرات عنيفة في القشرة الارضية .
- نظرية تنسب إلى الكوارث الارضية ما وقع من تغيرات جيولوجية وحيوية على سطح الأرض .

كاردو (م) **cardo / cardo**

شارع رئيس في تخطيط المدينة الرومانية القديمة .

karst / karst land **كارشْت**

- منطقة صخور جيرية ذات مجار جوفية .
- إقليم من الحجر يتميز بجفاف سطحه وجدبه لكثرة الصرف الباطني ، وينسب إلى اقليم الكـارست الجيري في جبـال الألب الدينـارية بـالقرب من شـاطىء البحر الادريـاتي في يوغوسلافيا . وفي الصخر الجيري يذوب كربونات الكلسيوم بالمطر الذي يحتوي على ثاني اكسيد الكربون من الجو ويبقى على السطح المواد غير المذابة .
- الاشكال المرتبطة بعوامل المنطقة الجيرية .

karren / karren **كارّن (م)**

- سَرِيّ باللغة الالمانية .
- ساقية سطحية تحفرها المياه في أرض جصيّة كالارض الكارستية .
- لصابات فاغرة نتيجة لتوسيع الشقوق في الصخر الكلسي بالاذابة وهي باشكال عمودية قائمة متوازية تطابق اتجاه الانكسار في المناطق الجيرية .

caribou / cariboo **كارِيبو (م)**

حيوان الرنّة غير المستأنس وهو شبيه بالوعل أو الابل ويعيش في الاقطار القطبية الامريكية . [را : رنّة كندا] .

dragueur / dregger **كاسحة صيد**

كراكة ، جرّافة ، صنْدل جرّاف . شبكة لصيد الاسماك تجرف قاع البحر أو البحيرة أو النهر . وهي تسبب ضررا بالغا وقليلا من المغانم المائية ، ولا تستخدم حاليا إلّا لالتقاط الاصداف والعيّنات الحيوّية والمعدنية .

Cascadie / Cascadia **كاسكادية (م)**

إحدى القارات القديمة التي كانت في الشمال الغربي للولايات المتحدة .

mallee / mallee **كافور قزمي ، مَللي (م)**

شجر الكافور القصير بارتفاع يتراوح بين متر وثلاثة امتار في أدغال استراليا الجنوبية .

Californien (climat...) / Califorian climate **كاليفورني (مناخ . . .)**

نمط من انماط المناخ المتوسطي صيفه مُضب ولطيف مع أنه جافّ وشتاؤه معتدل وممطر ، مناخ متوسطي ساحلي يحاذيه تيار بارد مثل سواحل كاليفورنيا وساحل تشيلي الاوسط والمغرب الاقصى على المحيط الاطلنتي .

كام (م) **kame / kame**

تل مخروطي الشكل من الحصباء والرمال تكوّن بفعل الجليد ويكثر وجوده في هوامش السهول الجليدية . [را : كيم ، كامة . كثيب يخلّفه نهر جليدي] .

كاهف **troglodyte / troglodyte**

ساكن الكهوف . من سكان الكهوف .

كاولنغ (م)، كاوليانغ (م) **kaoliang / kaoliang**

نوع من الذُّرة الرفيعة البيضاء يزرع في الصين .

كاولين (م) **kaolin / kaolin, chinaclay**

صلصال نقي ضارب إلى البياض يستعمل في صناعة الخزف الصيني .

كاولينيت (م) ، صلصال صيني **kaolinite / kaolinite**

نمط من المعادن الصلصالية غالبا ما يوجد في الرمدة (تربة رمادية وبخاصة في شمالي روسيا) .

كاينوزوي (م) **ère cainozoïque ou cénozoïque / Cainozoic or Cenozoicera**

أوسينوزوي . [را : حقب الحياة الحديثة] .

كِتالة **poudingue / podding stone**

حَشّاد . صخر حتاتي من الحصى المتماسك كأنه مرصوف بملاط .

كتف ، (ج. اكتاف) **èpaulement/ shoulder**

* مكتتف . مسند جليدي . شكل تضريسي جليدي يشبه المصطبة بالنسبة إلى النهر كونته التعرية الجليدية ويظهر بخاصة في جبال الالب ، جوانبه شديد الانحدار .

كتلٌ ضالة **blocs erratiques / erratic bloks or erratic boulders**

جلاميد الصخر التي نقلتها الأنهار الجليدية مسافات طويلة بعيدا عن مصادرها وتركت فوق سطح الارض بعد ذوبان الجليد وهذا ما يجعلها تختلف في تركيبها عن الوسط الصخري الذي توجد فيه [را : قلاعة] .

كُتل هوائية **masses d'air / air masses**

احجام كبيرة من الغلاف الجوي متجانسة في الحرارة والرطوبة ، وتتكون فوق اليابس والماء في الجهات القطبية والمدارية .

كُتلة **massif, bloc / block**

جزء من قشرة الارض محدد بالصدوع ، وهو إما قاقز أو منهدم .

كتلة باطنية **barysphère, centrosphère, bathysphère / barysphère, centrosphere, bathysphere**

باطن الأرض ، كرة مركزية ، جوف الأرض . كتلة ثقيلة تشغل جوف الارض . اصطلاح قليل الاستعمال لأنه يعتبر في نظر بعض الجيولوجيين الغلاف الصخري الاوسط تحت القشرة الارضية ، والبعض الآخر من الجيولوجيين يعتبر الكتلة الباطنية بما فيها النواة تحت القشرة الأرضية .

كُتلة باطنية من الصهير **pluton / pluton**

كتلة من الصخور المنصهرة بابعاد مختلفة تجتاز الارض عنوة كالباتوليت أو تندسّ في الصخور المنخفضة كاللاكوليت .

كُتلة تخطيطية **bloc- diagramme / diagrammatic block**

رسم منطقة محددة تمثلها سطحيا ومقطعيا فيبين الطبوغرافيا السطحية ومقاطع البنية الجيولوجية على الهوامش .

كتلة جاثمة **bloc perché / perched block**

كتلة من الصخر جرفها نهر جليدي فجثمت على سطح أرض تختلف عنها تركيباً .

كتلة جبلية **massif montagneux / mass of mountains**

« متعددة القمم » . كتلة على نسق واحد من حيث التضاريس قممها متعددة غير حادة مثل كتلة الهضبة الوسطى الفرنسية .

كتلة حيوية **biomasse / biomass**

وزن الكائنات الحية داخل العيّنة .

كتلة عدسية أو اندساسية أو فوّهيّة **laccolithe / laccolith**

قبة باطنية . كتلة تشبه الخزان المقبب تقع بين الصخور الرسوبية تنشأ عن صخر منصهر اندفع إلى اعلى بين الطبقات الرسوبية . وهي اضخم واعمق من الكتلة الهلالية « النارية » . [را : لاكوليت] .

كتلة غرانيتية **pain de sucre / hill loaf**

تلة صخرية تتشكل من التآكل ، قمتها مكورة مقوسة الجوانب وبخاصة في ريودي جانيرو . [را : قالب سكّر صخري] .

كتلة متوسطة masse médiale / median mass

منطقة شديدة الصلابة من الصخور القديمة تتوسط نطاقات التوائية .

كتلة مدنية agglomération urbaine / urban agglomeration

[را : تكتل حضري] .

كتلة هلاليّة « نارية » phacolite / phacolite

كتلة من الصخور النارية عدسية الشكل داخل قمة محدّب أو في اسفل المقعّر لا تظهر على السطح . [را : فاكوليت (م)] .

كتلة هوائية masse d'air / air mass

حيّز هوائي متجانس الظواهر تحده الجبهات الهوائية . وتصنف الكتل الهوائية إلى مدارية وقطبية وفقا للإقليم الذي تنشأ فيه وقد تكون برية أو قارية تمتد مئات الكيلو مترات افقيا ، وقد يبلغ ارتفاعها احيانا ارتفاع الستراتوسفير .

كتلة هوائية دافئة masse d'air chaud / warm air mass

كتلة هوائية كبيرة أدفأ من السطح الذي تمرّ فوقه أو من الكتل الهوائية القريبة منها . ويصحب وصول كتلة هوائية دافئة عادة سحب منخفضة ومطر .

كَتِيم (طبقة . . .) couche imperméable / hardpan

طبقة من التربة لا تنضح الماء .

كثافة السكان densité de la population / density of population

معدل ما يوجد من السكان في وحدة مساحية معينة مثل متوسط عدد السكان في الكيلومتر المربع أو الميل المربع .

كُثبان مثبتة dunes fixes / fixed dunes

كثبان تتماسك ذراتها بفعل الرطوبة أو الأعشاب أو كليهما .

كَثيب dune, dune de sable / dune or sand dune

تل من الرمال التي تتراكم غالبا في المناطق الصحراوية بفعل الرياح .

كَثيب جليدي أو ثلجي « بيضاوي الشكل » drumlin / drumlin

تل رملي ذو شكل بيضي يتخلف غالبا عن ذوبان الجليد .

كَثيب جليدي طولي esker / esker

تل رملي طولي الشكل يتخلف عن ذوبان الجليد وغالبا ما يوجد في قاع نهر جليدي سابق . [را : إسكر (م)] .

كَثيب طولي « غُرد » dune longitudinale , (rhourd) , sif.../ longitudinal dune

سِيف رملي . كثيب مستطيل الشكل يتكون إذا هبت الرياح في اتجاهين متضادين أو كانت الرياح قوية في اتجاه واحد .

كثيب هلالي dune en croissant, barkhane / crescent dune, barkhan

كثيب يتجه طرفاه مع اتجاه الريح . [را : بَرْخان (م)] .

كُثَيِّب dunette / dunette, poop

كثيب قليل الارتفاع .

كِرامة viticulture / viticulture

زرعة الكروم . والكرم ارض مزروعة كرماً .

كرانوج (م) crannog / crannog

جزيرة محصنة في بحيرة بعضها محصّن طبيعيا وبعضها محصّن صناعيا وبخاصة في اسكتلندة وإيرلندة .

كربوني Carbonifère / Carboniferous

دور جيولوجي بين الديفوني والبرمي من حقب الحياة القديمة « باليوزوي » . سمي بهذا الاسم بسبب تكوين معظم طبقات الفحم في هذا الدور . حدثت في نهايته وبداية الدور البرمي حركات تكتونية عنيفة سميت بالحركات الهرسينية في وسط اوروبا وجبال الاورال وجبال تيان شان في آسيا . . . [را : فحمي] .

الكرة الارضية la sphère terrestre, le globe terrestre / terrestrial sphere

الأرض . كرة تظهر جميع اجزاء العالم بمقياس صحيح وبأشكالها الحقيقية كما تقاس عليها جميع الاتجاهات والمسافات بدقة نسبية . وتقاس أقصر الطرق للملاحة البحرية على سطحها باستخدام الدوائر العظمى التي تمر بين نقطة الانطلاق ونقطة الوصول .

كرة الأعماق bathysphère / bathysphere

غرفة كروية غاطسة لدراسة الاحياء في اعماق البحر (جهاز غوص كروي لدراسة

الحياة في اعماق البحار) . كرة معدنية كبيرة تستخدم لمراقبة الحياة تحت الماء على اعماق كبيرة تحمل بداخلها مراقبا أو مراقبين وما يلزمها من هواء ومصدر الاكسجين ومصباحاً كاشفاً واحيانا آلات تصوير سينمائية أو تلفزيونية . التدلي بواسطة حبل من سطح سفينة تكون على اتصال هاتفي مع الكرة .

كرة حياتية أو حيوية **biosphère / biosphere**

جزء من الكرة الأرضية يحتوي على مختلف أشكال الحياة . ولغرض التصنيف يقسم إلى ثلاث مناطق طبيعية : اليابسة والغلاف المائي والغلاف الهوائي . [را : غلاف حيوي ، بيُوسْفِير] .

كرة سماوية **sphère céleste / celestial sphere**

القبة الزرقاء ، كرة تمثل الاجرام السماوية . كرة وهمية أو افتراضية مركزها الراصد نصف قطرها غير محدّد تبدو النجوم على الرغم من ابعادها الحقيقية الشاسعة المختلفة كأنها نقط على سطحها .

كرة نارية **pyrosphère / pyrosphere**

بيروسفير (م) ، طبقة أرضية متوسطة ، معطف أرضي جوفي غني بسليكات الحديد والمغنسيوم سماكته نحو ٢٩٤٠ كلم ويفصله عن القشرة الأرضية سطح انقطاع « موهو » (جزء من الكرة الارضية واقع بين قشرة الأرض ونواتها) .

كرْتوديا غرام (م) **cartodiagramme / cartodiagram**

رسم بياني كمي لظاهرة أو عدد من الظواهر يعبّر عن عدد مطلق أي عن الكمية أو المقدار الكلي للظاهرة أو للظواهر المرسومة والموجودة داخل حدود منطقة إدارية معينة مثلاً .

كرْتوغرافية (م) **cartographie / cartography, mapping**

فن صناعة الخرائط والمجسّمات الجغرافية . وهذا الفن يهتم بمسائل المساقط ومعظم عمليات المساحة لتمثيلها على الخريطة . وقد تفرع إلى عدة اختصاصات أهمها : الكرتوغرافيا النظرية ، وتتألف من المساحة الدقيقة (الجودزة) والتصويرية والأرضية وحساب المساقط وانشائها ، ومنها الكرتومتريا أي أخذ القياسات الخرائطية .

كرتوغرافيا فنية بحتة : مهارات الرسم والحفر والنسخ والتصوير والطبع .

ميتاكرتو غرافيا : ميدان الباحثين الجغرافيين والخبراء في العلوم الانسانية .

الكرتوغرافيا التاريخية : انماط واساليب التعبير البياني وتطورها عبر التاريخ .

الكرتوغرافيا الانتاجية : نشر الخرائط تجاريا وتحقيق الانتاج .

كرتوغرام (م) cartogramme / cartogram

خريطة بيانية احصائية ، رسم بياني متعدد الدلالات ، خريطة التوزيع النسبي أو الكوروبلث . يعبر الكرتوغرام عن الكثافة الوسيطة للظاهرة وليس عن مقدارها الكمّـي (كما في الكرتودياغرام) داخل حدود المنطقة المرسومة المعنية . وتستخدم الظلال والمنحنيات لكي تظهر جغرافيا إحصاءات من ضروب مختلفة .

كرْدُونال (م) cardonal / cardonal

تشكيل أو تكوين نباتي كثير التفتّح في المناطق الجافة في امريكا الجنوبية يتكوّن من صبّاريات عملاقة .

كُرْه الغريب xénophobie / xenophobia

أو الأجانب .

كرونوغراف (م) chronogrphe / chronograph

مسجّل الوقت . آلة لقياس الوقت بدقة أو لتسجيل لحظة أو فترة زمنية .

كرونومتر (م) chronomètre / chronometer

مقياس الوقت ، ميقَتْ ، وقّـاتة . آلة لقياس الوقت لا يفرقها عن الساعة سوى دقة الاداء والتوقيت الخياري .

كريتاسي Crétacé / Cretaceous

آخر دور من الحقب الميوزوي (الزمن أو زمن الحياة الوسطى) دام نحو ٧٠ مليون سنة ويقسم إلى عصرين الأول والأخير . ازدهرت فيه الغابات الصنوبرية بخاصـة وانتشرت في البحار الاسماك الضخمة والزواحف السبّاحة وعلى البر الزواحف الدينوصورية وفي الجو الطيور ذات الأسنان . [را : طباشيري] .

كِريول (م) créole / creole

مولّد ابيض ، ملوّن من اصل اوروبي . ابيض مولود في المستعمرات الاوروبية القديمة وبخاصة في جزر الهند الغربية وبعض جهات امريكا اللاتينية .

كَزّ décalquage/ counter tracing

نقل رسم من سطح إلى سطح بالاحتكاك أو بالضغط على خطوطه .

كسْح التربة lessivage / washing ground

زوال الطبقة السطحية من التربة أو انجرافها في جميع اجزائها تدريجيا بفعل التعرية وبخاصة المياه الجارية . [را : غسل التربة] .

كُسوف **éclipse du soleil / solar eclipse**

إظلام الشمس . احتجاب الشمس أو جزء منها حينما يقع القمر بين الشمس والأرض . ويحدث الكسوف الكلي كل ٢٠٠ سنة تقريبا عندما يقع القمر بين الأرض والشمس على خط مستقيم ، فيحجب القمر ضوء الشمس كله عن جزء من الارض فيظلم هذا الجزء وهو ما يسمّى بمخروط ظل القمر .

كُسوف حلقي **éclipse annulaire / annular eclipse**

كسوف تبدو منه منطقة الظل على شكل حلقة. قرص الشمس على هيئة دائرة بوسطها نقطة سوداء .

كشّاف الرطوبة **hygroscope / hygroscope**

منظار يبين تغيّرات الرطوبة الجوية الطارئة والجفاف في الجو . [را : هيجروسكوب (م)] .

كَشْط ، حَك **raclage ou raclement / scraping, raking**

فعل النهر الجليدي الغالب على قاعة الصخري إما بنقل عناصر مفككة أو تدخله من طريق المواد الخشنة التي ينقلها .

الكَفَاف **contour / contour**

خط يميز حدود جسم ما . [را : الكنتور] .

كَفْر **hameau, kfar, village / hamlet, kfar, village**

قرية أو ضيعة صغيرة .

كُلخوز **Kolkhoze / Kolkhoz**

مزرعة جماعية ، مدينة زراعية في الاتحاد السوفياتي . تعاونية زراعية في الاتحاد السوفياتي وفي بعض البلدان الاشتراكية تمتاز بتملك الارض وادوات العمل جماعيا ، ويديرها مجلس ادارة ومجلس عمومي للمزارعين . وهي مشروع جماعي للانتاج الزراعي . والمزرعة تضم عددا من أسر الفلاحين بغرض القيام باستغلال جماعي . وتتمتع بحرية كبيرة نسبيا في تدبير شؤونها الانتاجية والتسويقية . والكلخوز جماعة من المزارعين جمعوا الملكيات الصغيرة في تعاونية واحدة تقدم لها الدولة جميع ما تحتاجه من آلات واسمدة لقاء ربع المدخول وما تبقى يفرق حصصا متساوية بحسب ايام العمل التي قام بها كل واحد من المشتركين .

كُلّاب ، خطّاف poulier «en crochet» / hook

حاجز رملي عقفته الأمواج من طرفه البحري نحو داخل الخليج بانحراف او انكسار الأمواج ، وتخطيط هذا الحاجز يتغيّر تدريجياً .

كُلّاب رملي flèche sableuse «en crochet» / sandy hook

شط رملي على شكل خطاف كوّنته التيارات المائية . [را : خطاف رملي] .

كلديرة ، كلدرة caldeira (cractère d'explosion) / caldera

فوهة بركانية ضخمة مستديرة الشكل تقريبا محاطة بمرتفعات صخرية تكونت بسبب هبوط قمة الجبل ، وتحتلها احيانا بحيرة لأن البركان يكون قد خمد ، وإذا عاد إلى النشاط ربما تكونت له فوهة صغيرة في وسط الكلديرة . [را : دستية] .

كلس المياه العذبة travertine / travertine

جير ينبثق من الينابيع المتشبعة بكربونات الكلسيوم . [را : ترافرتين (م)] .

كلسيت (م) calcite / calcite

معدن يتركب من كربونات الكلسيوم المتبلّرة ويشكل قوام الصخور الكلسية (الحجر الجيري والطباشيري) .

كلوز (م) cluse / cluse

واد مستعرض شديد الانحدار يخترق سلسلة جبلية التوائية ويكون نشطا أو خامدا حسب اجتيازه لنهر نشيط ام لا . واللفظ فرنسي يطلق على اودية جبال الجورا (محدب اخترق بفتحة واسعة بسبب استمرار حت النهر) . [را : قصْفة ، واد عرضاني] .

كلوف (م) kloof / kloof

واد صغير ضيق شديد الانحدار وبخاصة في جنوب افريقية .

كلّي الوجود ubiquiste / ubiquitous

كائن حي موجود في كل مكان وفي مختلف البيئات .

كليموغراف (م) climographe / climograph

رسم يوضح العلاقات بين انواع المناخ المختلفة واثرها في صحة الانسان وطاقته البشرية . [را : رسم بياني مناخي ، مصوّر مناخي] .

كليموغرام (م) climogramme / climogram

منحنيات مغلقة مخططة على محوري احداثيات· تمثل الحرارة وكميات المطر الكلية

الشهرية لبلد ما ، وتبين نمطا من المناخ أو تسمح بمقارنة انماط من المناخ .

كلينومتر (م) clinomètre / clinometer

مقياس المَيْل، آمِت . جهاز لقياس ميل الطبقات الجيولوجية وانحدارها وميل الحواجز . والآمت نوع من انواع الكلينومتر يقيس ميل المنحدرات والمرتفعات .

كمبْرِي Cambrien/ Cambrian

اقدم ادوار الحقب الباليوزوي (الحياة القديمة) وينقسم إلى ٣ عصور : الاسبق والأوسط والأخير ، ودام نحو ٩٠ مليون سنة أي أنه أطول فترة زمنية في تاريخ الارض الجيولوجي بعد حقب ما قبل الكمبري . ازدهرت فيه الاعشاب البحرية وثلاثيات الفصوص (طائفة من المفصليات المنقرضة) .

كمْبوس ، كَمْبُص ، كامبوس campos / campo«s»

سبسب محرّج (في البرازيل) . أراضي المفازات في هضبة البرازيل ، تقع جنوبي الغابات الاستوائية لحوض نهر الأمزون وتتناثر فيها الاشجار إلى جانب حشائش السفانا . ومثيلاتها في هضاب افريقيا وشمال استراليا .

كمية المطر pluie «annuelle» tombée / rainfall

مقدار ما يسقط من المطر في منطقة ما في وقت محدد (عادة في سنة) ويقاس بمقياس المطر (مِغياث) ويدخل فيه ما يذوب من الثلج والبرَدَ .

كميلة لونية anaglyphes / anaglyphs

صورة بارزة تنشأ من اسقاط صورتين بلونين متكاملين كالأخضر والاحمر مثلا لتجسيم التضاريس وذلك باستخدام منظار من نفس اللونين .

كنتور (م) courbe de niveau, contour / contour

[را : خط الارتفاع المتساوي ، كفاف، المنسب] .

كهرمائية hydroélectricité / hydroelectricity

كهرباء مولّدة من الماء بواسطة العنفة (محرك ذو دولاب يدار بقوة الماء أو الهواء أو البخار : تُربين (م)) المنوّبات أو المردّدات : مولدات التيار المتردد) في المراكز الكهربائية المائية (متعلق بتوليد الكهرباء من القوة المائية) .

كهْف cave / cave

فجوة تشق الجبل أو الصخر في الارض . البيت المنقور في الجبل وهو في الغالب من فِعل الطبيعة .

كوارْتز (م) **quartz / quartz**

معدن عديم اللون إذا كان نقيّا كيميائيا من اكسيد السليكون يتبلّر في نظام سداسي ، صلب يخدش الزجاج . ويوجد في كثير من الصخور ويشكل أعلى نسبة في محتويات معظم الرمال . وكثيرا ما يحمل شوائب تعطيه الوانا مختلفة وعندها يسمى بأسماء أخرى تعتبر ضروبا من معدن المرو . [را : مرو ، بلوّر الصخر] .

كوارْتزيت (م) **quartzite / quartzite**

حُث صوّاني . صخر رملي متحول غزير الصوان يتكوّن من بلورات معدن المرو (الكوارتز) ينتج من التحول أو التشبع بمحاليل السليكا . يستعمل في تعبيد الطرق .

كوبارا (م) **coprah / copra**

لباب جوز الهند ، مجفف النارجيل . مادة لباب جوز الهند المجفف الذي يعصر لاستخراج الزيت المستخدم في صناعة المرغرين (زبدة صناعية) والصابون وغيرهما . [را : لب النارجيل] .

الكُورجان (الكرج) **Kourgan / Kurgan**

شعب قديم كان يعيش في روسيا ، وكان يدفن موتاه في قبور يعلوها ركام من تراب أو حجارة . وكورجان معناها كومة باللغة التتارية .

كورديرا (م) **Cordillère / Cordillera**

سلسلة جبال . [را : سِمْط الجبل أو الجبال] .

كورنيش **corniche / cornice**

[را : جرف ، شير ، منحدر وعر] .

كوروغرافية **chorographie / chorography**

فن وصف المقاطعات والبلدان وتخطيطها وكتابة وصف منطقة أو إقليم . [را : جغرافية إقليمية] .

كورولوجية **chorologie / chorology**

دراسة التوزيع الجغرافي للحيوان والنبات .

كوزموغرافية **cosmographie / cosmography**

وصف الكرة الأرضية والكون . وصف عام للكون ، علم الدراسات الكونية . علم يبحث في مظهر الكون وتركيبه ، ويشمل علوم الفلك والجغرافيا والجيولوجيا .

الكوس (م) **Causses / Causses**

منطقة الهضاب الجيرية في القسم الجنوبي للكتلة الوسطى الجبلية بفرنسا . وهي نمط من المناطق الكارستية . والاصطلاح يطبق على المناطق المشابهة لها أيضاً .

كوع نهري **méandre, coude d'une rivière / meander, hook river**

والاصطلاح كوع هو الاكثر شيوعا لاسم الحلقات النهرية المفتوحة . وهي عقفات نهر آخذ في الاتساع في واديه ليصبح اكثر انتظاما بشكل منعطفات في مرحلة النضج للنهر . [را : مندر (م) ، منعطف النهر أو نهري ، تعرّج نهري .

كوع الأسر **coude de capture / elbow of capture**

انحراف في مجرى النهر ناشىء عن الاسر النهري يشبه الكوع .

كوكا (م) **coca / coca**

عشب في بيرو قريب الصلة بالكتان يستخرج من اوراقه عقار الكوكايين المخدّر .

كوكب **planète / planet**

كوكب سيّار ، سيّارة ، كوكب متحيّر . جرم سماوي ينتمي إلى مجموعة شمسية وهو غير نيّر من ذاته وله مدار حول الشمس أو أي نجم آخر .

كوكب تابع **satellite / satellite**

جسم يرتبط بكوكب برباط الجاذبية فيدور حوله وفقا لقوانين الجاذبية . والقمر مثلا تابع للأرض .

كولومبي (مناخ . . .) **Colombien(climat...) / Colombianclimate**

نمط من المناخ الجبلي . استوائي بالارتفاع ، المدى الحراري السنوي ضيق وبدون فصل جاف مميّز ، ومستوى ارتفاع الثلوج هو شبه دائم على طول السنة .

كوم من الصخور **tronçon rocheux, éboulis rocheux / stump**

ما تبقى بعد انهيار المسلّة البحرية قرب الشاطىء وارتفع فوق مستوى سطح البحر .

كومات القبور الدائرية **tumulus circulaire / round barrows**

ركامات دائرية الشكل من تراب أو حجارة تعلو قبور شعب كان يقطن بريطانيا في عصر ما قبل التاريخ .

كومة انقاض **terril, terri / terril, terri**

تجمّع نفايات المصانع والمناجم المتراكمة في جوارها (حولها أو على مقربة منها) .

كويستة **cuesta, côte, vallée monoclinale / cuesta, côte**

نجد غير متساوق المنحدر . تِلال رسوبية تميل متدرجة في جانب ويشتد انحدارها في جانب آخر ويغلب أن تكون في منطقة سهلية ساحلية . والكلمة من أصل إسباني . مرتفع من الارض الصلبة ذو جبهة شديدة الانحدار تحاذي الوديان غير المتناظرة .

كُويكبات (مفردها كويكب) **planétoïdes / planetoids**

وتدعى كذلك النجيمات . اجرام سماوية صغيرة يتراوح قطرها بين ١٠ و٥٠٠ ميل وعددها نحو ١٥٠٠ وتسبح ما بين المريخ والمشتري ، وهي إما بقايا كوكب سيّار منفجر أو كوكب في طور الالتحام والتكوين .

كِيبوتز **kibboutz / kibbutz**

مزرعة جماعية يهودية في الأراضي العربية المحتلة من فلسطين .

كِيم **kame / kame**

تلال منعزلة من الرواسب الرملية والحصوية على الهوامش الجليدية . [را : كام] .

كِيمياء أرضية **géochimie / geochemistry**

علم يبحث في التكوين الكيميائي للقشرة الارضية وفي التغيّرات الكيميائية الطارئة عليها . [را : جغراكيا ، جوكيمياء ، جيوكيمياء] .

كيمياء حياتية أو حيويّة **biochimie / biochemistry**

فرع من علم الكيمياء يبحث في التفاعلات التي تحدث في الانسجة الحية (دراسة المركبات والعمليات الكيميائية في الكائنات الحيوية) .

(ل)

لابة (ج. لاب) **lave / lava**

حِمَم ، طَفَح . ما يقذفه البركان من المعادن المصهورة الملتهبة . حمم من صهير الصخر تسيل من فوهة البركان أو من شقوق في سطح الأرض .

لابة سيلية **lave torrentielle / torrential lava**

راسب متوحّل مختلف العناصر بقي في نهاية الفيضان من تدفق السنيل في قناة الصرف أو على مخروط الانصباب .

لابة وسادية **lave en coussins ou en oreillers / pillow lava**

حمم تصلبت تحت الماء في قاع المحيط وانتشرت فوقه على شكل كتل تشبه الوسائد .

لا توافق أو عدم التوافق **non conformité / unconformity**

سطح بين كتلتين أو طبقتين من الصخور يمثل فترة من الزمن وقع خلالها تحات أو انقطاع في الترسيب .

لا تِيفوندية (م) عِزْبة **latifundium plur. latifundia, mas / latifundia**

ملك كبير يحرثه عمال زراعيون لحساب مالك غير مقيم . اصطلاح اسباني يطلق على الحيازة الزراعية الواسعة المتضمنة ابنية للمالك والعمال الزراعيين . ملك زراعي كبير وخاص يستثمر بطريقة بدائية أو تقليدية .

لَحِم **carnivore / carnivorous**

مقتات باللحم .

لا حيوي **abiotique / abiotic**

مجـرّد من الحياة كعوامل البيئة مثل الرطوبة التي تختلف عن عوامل تأثير الكائنات الحية .

لا طبقي **non stratifié / unstratified**

صِفَة للأبنية أو الرواسب الصخرية التي تتكون من مادة غير متماسكة ولا تكوّن طبقات .

لاغون (م) **lagon / lagoon (coral...)**

كتلة من الماء وسط جزيرة مرجانية تتصل بالبحر بممرات وبخاصة في المنطقة المحمية من اتجاه الرياح السائدة . [را : بحيرة مرجانية] .

لاكوليت **lacolithe, laccolite / laccolith or laccolite**

انتفاخ بركاني ، خزان صخري ناري كبير الحجم تحت مستوى سطح الأرض ينشأ من تدخل الصهارة ورفعها لما فوقها من طبقات على شكل قبة . [را : كتلة عدسية اندساسية] .

لانْغلي **langley / langley**

وحدة لقياس الاشعاع الشمسي تساوي نقل سعرة حرارية واحدة في السنتمتر المربع في اليوم الواحد .

لا نهرية أو جاف **aréique / areic**

صفة لأرض جافة لا تجري فيها أنهار .

لانوس (م) **llanos / llanos**

سهل عشبي مداري في أمريكا الجنوبية . حشائش المفازات والسفانا الواسعة في حوض نهر الاورينوكو ومرتفعات غِيانا شمالي الغابات الاستوائية لحوض نهر الأمزون .

لبّ الأرض **noyau terrestre, centrosphère / core of earth, earth's core, centrosphere**

النواة الأرضية ، باطن الأرض . كتلة باطنية أرضية تتكون من معادن عالية الكثافة (نيكل وحديد) شديدة الحرارة ورغم ذلك فهي متماسكة (في حالة من الصلابة والسيولة) لشدة الضغط الواقع عليها . يبلغ كتل النواة الارضية نحو ٦٩٠٠ كلم . ويفيد سلوك الموجات الزلزالية عند اصطدامها باللب أنها تتكون من النواة الخارجية من مادة لها خاصية السائل (لب سائل) بالرغم من ازدياد الكثافة ومن قلب النواة الصلب

على الأغلب (لب صلب) . [را : الكرة الثقيلة] .

لبّ الجبل **noyau d'une montagne / mountain core**

[را : سنخ الجبل] .

لبّ النارجيل **coprah / copra**

لب يعصر منه دهن النارجيل وهو من اشهر السمون النباتية أصله من الملايو . [را : كوباره (م) ، لب جوز الهند ، مجفف النارجيل] .

لبان **gomme / chicle**

مادة صمغية تؤخذ من عصارة شجرة مدارية من فصيلة الصمغ الهندي في الهند الغربية والملايو ويكثر في غواتيمالا حاليا فضلا عن الهند ويستخدم في صناعة الطلاوات .

لِبانة **industrie laitière / dairying**

مَلْبَنَة ، مجمّع لبن . معمل أو متجر ألبان .

لَتْريت **latérite / laterite**

تربة حمراء في المناطق المدارية تصبح صلبة في فصل الجفاف . [را : بصرة ، وغْنَة] .

لُجّ **abysse / abyss**

معظم الماء حيث لا يدرك قعره ، وبالتعميم يطلق على الأماكن العميقة في المحيط تتعدى المنحدرات القارية . [را : قعير ، عمق بحري] .

لجنيت (م) **lignite / lignite**

لغنيت (م) . نوع من الفحم اعلى مرتبة من الخث لاحتوائه على نسبة أعلى من الكربون . لونه بين البنيّ والاسود يستخدم في صنع الكوك وتوليد الكهرباء . . .

لجنيت أسمر **charbon brun, houille brune / brown coal**

[را : فحم أسمر] .

لجّي **abyssal / abyssal**

صفة لقيعان بحرية تتجاوز ٢٠٠٠ م عمقاً . [را : غور محيطي] .

لحقيّات مروحية **cône alluvial / alluvial cone, alluvial fan**

أو مخروطية . توضّعات أو رواسب نهرية على شكل مروحة . [را : مروحة غرينية] .

لِسان ، أنف أرضي bec, nez / bill

نتوء من البرّ يمتد في البحر . جرف من أرض سهلة داخل في البحر ويعرف كذلك بالأنف .

لِسان أرضي flèche littorale, lido / spit, bar, lido

(داخل الماء) ، سهم ساحلي . [را : رعن ، شناخ] .

لِسان بحري échancrure, baie, petit bras de mer / indentation, bay

توسّع بحري بشكل قوس على الشاطىء . فجوة عميقة في الساحل . [را : جون ، شرم] .

لِسان جزيري tombolo, flèche de jonction / tombolo

لسان رملي أو حصباوي يجمع بين شاطىء وجزيرة أو بين جزيرة وأخرى . وقد تكوّن بفعل التيارات المائية أو الأمواج [را : تومبولو- جسر بحري] .

لِسان ثلجي أو جليدي langue glaciaire / glacial tongue

الجزء الأدنى من النهر الجليدي مستدير الشكل يحتل واديا ضيّقاً .

لِسان « رملي » cordon littoral/ spit

قطعة أرض منخفضة مستدقة الطرف مكوّنة من الرمال تمتد في البحر كاللسان .

*** لُصاب** lapiès, lapiaz / lapiès, lapiaz

- سطوح جيرية مسنّنة . شقوق في المناطق الكارستية بسبب ذوبان الجير .
- سَرِيّ (ساقية سطحية تحفرها المياه في أرض جصية) . [را : قشعة مسننة] .

اللغات الحامية langues hamitiques / Hamitic languages

مجموعة من اللغات منتشرة في شرقي افريقيا .

اللغات الهندية الاوروبية langues indo- européennes / Indo- European languages

فصيلة لغوية كبيرة في آسيا وأوروبا .

لُغة مشتركة langue commune / lingua franca

- لغة مشتركة منتشرة في بعض الاقاليم كلاما وفهما في محيط واسع .
- في البحر المتوسط : لغة قوامها الايطالية ممزوجة بالفرنسية والاسبانية والانجليزية واليونانية والعربية يتكلم بها في الموانىء .
- وفي الشرق وجنوب شرقي آسيا نمط من اللغة الانجليزية المهجنة ادخلت فيها كلمات

برتغالية وصينية. احدى اللغات المستحدثة كلسان مشترك أو تجاري بين اقوام مختلفي اللغات .

لَفَش (م) leveche / leveche

رياح حارة جافة تهب على جنوبي شرقي اسبانيا وجنوبها ومصدرها الصحراء الكبرى بافريقيا وهي تضر بالمحاصيل الصيفية في سهل الأندلس .

*** لِنْش (م)** linch / linch

آلة يعين بها الملاح موقع الباخرة أو الطائرة باستخدام الرادار .

لوبولِيت (م) lopolite / lopolite

ولوج سوائل معدنية مصهورة في طبقات صخر اندساس عجيني على شكل مائدة متغورة في الصخر .

لوح مستوٍ planchette plane / plane table

اداة من ادوات المساحة يخطط عليها رسم المساحات الصغيرة تتكون من لوح يستند افقيا على حامل مثلث القوائم ومثبت فيه ثم بمسطرة وعضادة وإبرة الانحراف للاستعانة بها لتعيين الاتجاهات وتوجيه اللوحة. تستخدم حاليا للتدريب واعمال الاكمال على الأرض في المسح الجوي . [را : لوحة طبوغرافية] .

لوحة إجمالية tableau d'assemblage / collection board of maps and photos

مجموعة خرائط أو صور جوية لمنطقة ما .

لوحة طبوغرافية أو مستوية planchette topographique / topographic table

* لويحة . منضدة لرسم الخطط ، آلة لمسح الاراضي . اداة تركز على صارٍ ثلاثي القوائم (منصب ثلاثي) تستخدم معها العضادة وجزئياتها للقيام باعمال المسح التفصيلي أو التقليدي للأرض أو الإكمال الميداني حاليا في المسح الجوي وللتدريب . [را : لوح مستوٍ] .

لوراسية Laurasie / Laurasia

القارة الشمالية القديمة وتقابلها القارة الجنوبية جندوانا وكانتا تشكلان اليابس القديم ثم تجزأت هاتان القارتان إلى القارات الحديثة . وكانت لوراسيا تتكون مجتمعة اوراسيا ما عدا الهند وجزيرة غرينلندة وامريكا الشمالية .

لوريني (مناخ . . .) lorrain (climat....) / lorrain climate

نمط من انماط المناخ المعتدل في الواجهة الغربية للقارات ذات ميول قارية (اقصى كمية

سقوط الامطار فيه صيفا) شتاؤه مضطرب تتخلله عواصف ثلجية ولا يوجد هـذا المناخ الا في اوروبا .

لُوِس (م) **loess / loess**

طمي ، غرين . رسابات من الطمي حملتها الرياح في الغالب تتكون من حبيبات دقيقة جدا من الغرين والمرْل لونها اصفر غير طباقية تكوّن تربة خصبة لونها ضارب إلى السواد إذا احتوت على نسبة عالية من الدُبال وتزداد خصوبتها باحتوائها على قدر اكبر من الكلس .

لوْيبات (مفردها لويبة) **lapilli / lapilli**

[را : حصى بركاني] .

لُويحة **planchette plane / plane table**

تختلف ابعادها وفقا لاستعمالها . [را : لوحة طبوغرافية] .

ليّ **flexure / flexure**

تمعّج أرضي * عطفة . طبقة مطوية أو ملتوية نتيجة لضغط جانبي دون حدوث كسر .

ليتوسول (م) **lithosol / lithosoil**

تربة رقيقة غالبا ما تكون محصبة أو كثيرة الحصى على اديم الارض الصلب قليلة التطور وتتجدد دائما بالتعرية .

لِيزيمتر (م) **lysimètre / lysimeter**

جهاز يلتقط المياه المتسرّبة من خلال التربة ويقيس حجمها ويتيح تحليلها .

(م)

ماء جوفي **eau souterraine / ground water**

مياه مستقرة في مسام صخور قشرة الارض وشقوقها وهي مستمدة من مياه الامطار أو المياه السطحية التي تتسرب تسربا سفليا وتستمر في تسربها في جوف الأرض حتى تقابلها طبقة غير منفذة للماء تتجمع فوقها ، وقد يعمل الضغط المتزايد من جوف الارض على إدغام المسافات البينية بين جزئيات الصخر فيصبح غير منفذ للماء .

ماء حديدي **eau ferrugineuse / chalybeate water**

ماء يحتوي على معدن الحديد من نبع ماء معدني .

ماء الحِسي **eau vadeuse / vadose water**

ماء جوفي قريب من سطح الأرض ، وهو الماء المحصور بين مستوى الماء الغائر وسطح الأرض .

« ماء » دون الأرتوازي **sous- artésienne «eau...» / subartesian «water»**

ماء يظهر في البئر الارتوازية دون أن يبلغ سطح الأرض .

ماء النـزّ **eau capillaire / capillary water**

الماء الذي يتصاعد بالخاصية الشعرية من باطن الأرض .

مائدة جليدية **table glaciaire / glacier table**

كتلة من الصخر ترتكز على الجليد .

مائدة صحراوية monadnock / monadnock

أو منعزلة ، مونادنوك (م) . جبل متخلف يرتفع فوق سهل تحاتي أو كتلة من الصخر ترتفع عن الأراضي المجاورة نظراً لأن صخور هذه الكتلة اكثر مقاومة لعوامل النحت من الصخور التي يتألف منها الإقليم المجاور . تكوين صحراوي يحدث عندما تنحت الرياح الطبقات الهشة التي تقع تحت طبقة صلبة صخر منعزل قاوم التعرية لصلابته فتصبح كتلة على شكل مائدة ترتفع عن الاراضي المجاورة لها .

مائي aquatique / aquatic

أليف الماء . ما ينمو ويعيش في الماء أو على جانب الماء الضدّ هوائي ، أرضي أو برّي .

ما بين جليدين inter glaciaire / interglacial

المدة التي تكون بين فترتين جليديتين . [را : بيجليدي] .

ما بين النهرين inter fluve / interfluve

رابية فاصلة بين واديين . [را : معنق ، وجينة] .

ماتورّال (م) matorral / matorral

اصطلاح اسباني لدغل متوسطي نباته خشبي أو ليفي بالغ النموّ يألف المناخات الجافة .

مأجَمة pays marécageux / marsh land

أرض تشيع فيها الآجام .

ماحاري hydrothermal / hydrothermal

متعلق بالمياه المعدنية الحارة أو متأتٍّ عن أثرها .

مادة عضوية matière organique / organic matter

نتاج ذو أصل بيولوجي « حيوي » يشكل الجزء العضوي للتربة : بقايا المواد الحيوانية والنباتية في مختلف اطوار انحلالها .

ماريلين (م) «marjelen», lac glaciaire / marjelen lake

بحيرة جليدية محصورة بين نهر جليدي ومرتفع من الأرض .

مأزم défilé / defile, narrow path

مضيق الوادي في حزونة (غلظ الارض في ارتفاع) [را : دحل ، معْبر] .

ما قبل الكمبري **Précambrien / Precambrian**

أزمنة تكونت فيها جميع التكوينات الجيولوجية السالفة للدور الكمبري من الحقب الباليوزوي (زمن الحياة القديمة) . واستمرت هذه الازمنة العتيقة نحو ٣٠٠٠ مليون سنة وليس هناك أية ادلة تشير إلى ظهور الحياة على اليابسة في تلك الازمنة . وتمتاز صخورها النارية والمتحولة بدرجة كبيرة من التبلور واهمها النايس والشست والمرمر. [را : قبكمبري ، الحقب الأركي] .

ماكرو مناخية **macro - climatologie / macroclimatology**

مبحث يتعلق بالأقاليم المناخية الكبرى كالمناطق المناخية الخمس في العالم والقارات . . .

ماكي (م) ماكياء ، حرج **maquis / maquis or macchia**

إقليم شجيري في منطقة البحر المتوسط تسوده اشجار قصيرة وحشائش تتحمل الجفاف في الاراضي السليسية (غابة قزمية من الزيتون البري والآس) . [را : غِينة] .

مال المزرعة **cheptel / lease of cattle**

إجارَة الماشية . ما يوجد في المزرعة من خيل وأنعام وسواها . إجارة الماشية لرعيها وعلفها لقاء جزء من الاستثمار .

مالتوسية **Malthusianisme / Malthusianism**

مذهب الاقتصادي البريطاني مالتوس (١٧٦٦ ـ ١٨٤٣) لتحديد النسل وهـو يقول بأن السكان يتزايدون بنسبة متوالية هندسية تفوق المواد الغذائية التي تتزايد بنسبة متوالية عددية ، وبأن النسل يجب أن يحـدد ويضبط ، ويقترح الـزواج المؤجل والتعفف للعاجزين عن تربية الأولاد . أنكرت هذه النظرية في القرن الماضي بسبب الثورة الزراعية ونتائجها إلّا أنها اصبحت من احداث الساعة على صعيد مشاكل العالم الثالث والانفجار السكاني العصري .

مألف ، مسكن ، موطن **habitat / habitat**

المكان الطبيعي الذي يعيش فيه الحيوان والنبات . [را : محيط] .

ماهوجني (الكابلي) **acajou , mahogany / mahogany**

خشب مداري يستخدم لصناعة الاثاث والمباني وعوارض السكك الحديدية . . . وهو من اشجار إقليم الغابات الاستوائية . [را : أكاجو ، أكاجة] .

ماووري maori«s» / maori«s»

شعب نيوزيلاندة الأصلي .

مِايسترال (م) maestrale / maestrale

ريح شمالية وشمالية غربية باردة تماثل المسترال تهب في شمالي ايطاليا .

مِايسترو (م) maestro / maestro

ريح شمالية غربية تهب في اواسط البحر المتوسط (البحر الادرياتي والبحر الإيوني) وعلى شواطىء جزيرتي كورسيكا وسردينيا .

مُبادرة الاعتدالين أو تقدّمهما précession des équinoxes / precession of the equinoxes

تغيّر بطيء لاتجاه محور الأرض في الفضاء في الاعتدالين الخريفي والربيعي .

مبحث في توزيع الانسان الجغرافي anthropogéographie / anthropogeography

[را : جغرافيا بشرية أو إنسانية] .

مبحث في مجاري الانهار potamologie / potamology

علم يقسم إلى فرعين : الاول يتعلق بالمياه النهرية والثاني بدينامية المياه ، بتحديد التيارات النهرية ومميزاتها وقوتها وأثرها في المجاري النهرية .

*** مِبْخار** évaporomètre / evaporometer

أداة عبارة عن انبوب معقوف مع فتحة مزودة بورق مسامي يتسرب منه البخار (اداة لقياس الرطوبة الجوية) .

متّة (م) maté / maté

بهْشِية الشاي . شجيرة في امريكا الجنوبية يتخذ منها شراب يشبه الشاي .

متجر صغير superette / superet, minimarket

متجر للبيع بطريقة الخدمة الذاتية على مساحة صغيرة تتراوح بين ١٢٠ و٤٠٠ م مربع وتغلب فيه المواد الغذائية .

متجر كبير supermarché / supermarket

متجر للبيع بطريقة الخدمة الذاتية والدفع عند صندوق الخروج .

متّجهات directions de la pente / strike lines

خطوط بيان اتجاه الطبقة على خريطة جيولوجية بخاصة .

مَتْرَبة tourbière / peat bog, peat moss

منطقة تحتوي على نبات متحلّل في اول مرحلة من تحوله إلى فحم كاللجنيت وعلى كمية كبيرة من الماء . [را : مَخثة ، التُرب] .

مِتْروبول (م) métropole / metropolis

عاصمة إقليمية ، مدينة أُمّ . مدينة كبيرة تلعب دور العاصمة الاقليمية ومركز الاعمال الكبيرة في منطقة نفوذها .

متساوي التربة العضوية أو الدُبال isohumique / isohumic, isosoil, isomould

طبقة من التربة تمتاز بمادة عضوية غزيرة نسبيا وجيدة التوزيع في القسم العلوي من المقطع الأرضي (سطح الجانبية) .

متساوي الزمن أو الديمومة isochrone, isochronique / isochrone, isochronal, isochronous

مُواقِت . خط على خريطة يربط النقاط ذات الزمن المتساوي لظاهرة جوية من نقطة مركزية .

متساوي الهيئة isopique / isopic

رواسب حديثة لها ذات السِحْنة .

متساوي الميل المغنطيسي isocline / isocline

مُتسلّقة ، معترشة liane / liana

نبتة في الغابة الاستوائية تتسلق النبات والاشجار للوصول إلى الضوء وقد تتجاوز المائة متر ، وهي مرنة لدنة ليفية في الغالب . [را : عارشة] .

مُتشاكل isomorphique / isomorphic, isomorphous

معادن أو اجسام تتمكن من تشكيل بلورات مشتركة .

متشجّر arborescent / tree form

يتخذ شكل الشجر أو الشبيه بالشجر مثل السرخس الشجراني .

متعدّد الصناعة polyindustrie / polyindustry

نمط من التركيب الصناعي المحلي أو الاقليمي (بنية صناعية) يمتاز بعدة انشطة صناعية في مركز المنطقة المتعلقة بها .

مُتعرّجة **méandre / meander**

[را : منـدر (م) ، كوع أو منعطف النهر] .

مُتغايرة « مائية » **inséquent / insequent**

شبكة مائية يختلف تنظيمها عن البنية الجيولوجية .

مُتَغَضّن حجري التركيب **lithophyte / lithophyte**

كائن كالمرجان أو الاشنة أو الطحالب يعيش على الكتل الصخرية مباشرة .

متفرّع **dendritique / dendritic**

صفة لنمط من التصريف للمياه تتفرع فيه الروافد بغير انتظام وفي اتجاهات كثيرة كفروع الاشجار .

المتقابلان **antipodes / antipodes**

المتقاطران ، النقيضان ، المتناظران الجغرافيان . مكانان على سطح الكرة الأرضية يقعان على طرفي خط مستقيم وهمي يمر بمركز الأرض . (اجزاء واقعة على الجهة المقابلة من الكرة الارضية بحيث يمر الخط الوهمي المستقيم بينهما في مركز الأرض) .

متكسّرة **brisant / breaker**

موْجة تتكسر على الصخر .

متكهّف **caverneux / cavernous**

ذو مسام أو نخاريب .

متماثلات « نباتية » **homoécie / homoecy**

تشكيلات نباتية متشابهة المنظر ولكنها مختلفة على الصعيد النباتي الفلورستي مثل الغابة الشمالية الاوراسية (التيغة) والغابة الهدسونية (اشجارها شبيهة بالسرو) .

متوازي المنحدرين **isoclinal / isoclinal**

متساوي ميل المنحدرين .

متوسطة الرؤوس (سلالة . . .) **Mésocéphale (race...) / Mesocephalic race**

من السلالات البشرية ذوات الرؤوس القصيرة كالصينيين .

متوسطي (مناخ . . .) **Méditerranéen (climat...) / Mediterranean climate**

مناخ يتلاقى على الواجهات الغربية للقارات بين خطي العرض ٣٠ و٤٠ درجة ويتميز

بفصل جاف صيفا وفصل لطيف شتاء ويتساقط فيه المطر احيانا محدثا فيضانات ناكبة. ويمكن أن نميز ثلاثة انماط من المناخ المتوسطي وهي النمط البرتغالي والنمط الهليني (اليوناني) والنمط الكاليفورني.

متيوروغراف (م) méteorographe / meteorograph

مرصدة، مرصد طائر ـ منوأة: جهاز لتدوين الأرصاد الجوية. جهاز يسجّل آليا عدة عناصر جوية كالحرارة والضغط والرطوبة يحمله منطاد مملوء بالهيدروجين.

ميتورولوجية (م) météorologie / meteorology

[را: علم الأرصاد الجوية، جويّات، علم التغيّرات والظواهر الجوية].

مِثْقَلة pycnomètre / pycnometer

مقياس الثقل النوعي ومعامل التمدد للسوائل والجمادات. يستخدم في الخضامة لمعرفة كثافة الكتل المائية.

مثلّثات أرضية (تقطيع إلى ...) piquetage en triangles / gore

اصطلاح مساحي: قطعة أرض مقسمة أقساما مثلثة الشكل.

مثلّث المسّاح équerre d'arpenteur/ cross staff

جهاز مساحي يستخدم لإقامة الأعمدة وتوجيه وتجسيد الخطوط المستقيمة وعمل القطاعات في اعمال الرفع، وهو على أنواع: ذو الرأس الاسطوانية أو المخروطية أو المثمنة ...

مَثْلجة igloo / igloo

كوخ يبنى من قطع الثلج في بلاد الاسكيمو في الشتاء بخاصة على مقربة من البحر حيث يوجد عجول البحر مصدر الغذاء والكساء. وهو مسكن مؤقت آخذ في الزوال ليحلّ محلّه الكوخ الخشبي. [را: قبو ثلجي].

مجاز trouée «dans un bois» / gap «in a wood»

منفذ «غابي».

مجاز صخري goulet / narrows

مضيق في ساحل صخري في داخل أو طرف سافلة خليج يحدّ من الاتصالات مع عرْض البحر ويحدث تزايد سرعة تيارات المدر.

مجال espace / space, range

جزء من المحيط البيئوي الذي تحتله جماعة معينة. [را: حيّز، مكان].

مجال حيوي espace vital, lebensraum / lebensraum

مدى حيوي . توسّع في رقعة الارض للحصول على ما يعتبر كافيا للحياة الرغدة .

مجال حيوي بيئي biosphère / biosphere

أو المحيط الحيوي : قسم من العالم يتيسر فيه الوجود للحياة الكائنات الحية ومحيطها . وهذا المجال الحيوي البيئي يتكون من المجموعة الضخمة للمنظومات البيئية الطبيعية كالبحار والغابات والصحاري والمراعي . . . وتوجد فيه كل اشكال الحياة في اليابسة والماء والجو السفلي (الغلاف الجوي الأدنى) . [را : الكرة الحياتية أو الحيوية أو الغلاف الحيوي] .

مجال العصف amplitude des vagues / fetch

المدى المائي الذي تهب عبره الريح وهو المدى الذي تجلب فيه الريح الأمواج إلى الشاطىء وتدفعها عنه .

مَجْبَر ghetto / ghetto

كان أصلاً حيّ اليهود يجبر اليهود على الإقامة فيه وهو كذلك المَنْبَذ : مكان تقيم فيه أقلية منبوذة . [را : الغِيت ، الغيتو ، حيّ أو حارة اليهود] .

مجتمع محلّي communauté / community

تجمّع « بشري » ، رابطة بشرية مجموعة من الناس ذات خصائص اجتماعية مشتركة .

مَجْدَليني Magdalénien/Magdalenian

متعلق بحقبة من العصر الحجري القديم تميزت بالأدوات الصوّانية والعظمية والعاجية والنحت والرسم .

مجرّة galaxie / galaxy

مجموعة فلكية مليئة بالنجوم والكواكب والنيازك والشهب والمذنبات .

مجرّة الطريق اللبني voie lactée / milky way

درب أو سكة التبّانة من المجرات اللولبية الشكل في الكون من المجموعة المحلية وهي تحتوي على مجموعتنا الشمسية وتبعد عن مركزها بنحو ٣٠ الف سنة ضوئية ويبلغ قطرها نحو ٨٠ ألف سنة ضوئية واقصى سمك لها يبلغ نحو ١٠ آلاف سنة ضوئية .

مروف جليدي vallum morainique / glacial drift

صخور وأتـربة تتخلّف بعد ذوبان نهر جليدي وتراجعه .

مَجْرى بَحْري ثانوي courant de décharge / discharge of water

تصريف ناشىء من التبادلات بين الاحواض البحرية وبين البحار والمحيطات عندما تتحقق فوائض أو نواقص في حوض ما بالنسبة إلى الآخر .

مجرى التيار المائي courant / current, stream

الماء الجاري ، يطلق على موضعه كما يطلق على النهر نفسه .

مجرى ماء cours d'eau / water -way

مسيل النهر .

مجرى مائي canal d'eau, chenal / channel, creek

قناة يسيل فيها الماء .

مجرى النهر، سرير النهر lit d'une rivière / waterbed

ممرّ يحفره النهر ويسيل فيه .

مِجْسام ، مِجْساد appareil de restitution photogrammétrique / photogrammetric machine

جهاز التحويل المجسّم ، توضع أو تضبط فيه الصور الجوية لاستخراج الخريطة منها وذلك في وضع مجسّم غالبا . وهو على نوعين رئيسين : آلي وبصري .

مجسّم أرضي géoïde / geod, geoid

شكل الارض الواقعي الحقيقي بامتداد سطح المحيطات الوهمي تحت اليابسة . ويكون سطح المجسّم الارضي عند أي نقطة فيه دائم التعامد مع الجاذبية الارضية وهو لا يختلف كثيرا شكلا عن الجسم الناقص « الأهليلجي » الذي يكاد ينطق عليه ، لذلك يتخذ المجسم الأرضي دائما أساسا كسطح للمقارنة مع الأخذ بعين الاعتبار أن هذا السطح المفترض تزيد فيه قيمة الجاذبية كلما اتجهنا نحو القطبين وتقلّ كلما اتجهنا نحو خط الاستواء . [را : جيوئيد ، جيود] .

مجسّم بياني bloc diagramme / block diagram

كتلة تخطيطية :رسم منطقة يمثلها سطحيا ومقطعيا. رسم مجسّم يبين الظاهرات الجغرافية بثلاثة ابعاد . وهو يبين العلاقة بين الصخر والبنية الصخرية تحت هذا السطح وكأنه اقتطع من الأرض . فيعطينا المجسّم شكل الأقليم الشامل الممثل والبنية الجيولوجية تحت السطح في المناطق الجانبية .

مجسّم ناقص مرجعي **ellipsoide de référence / ellipsoid**

جسم مسطح اهليلجي الشكل محوره يوازي خط القطبين الارضيين .

مَجْلَدة **glacier / glacier**

ـ ركام ثلجي في اعالي الجبال. (مجلدة جبلية) .
ـ ركام ثلج مجلّد يشكل قببا واسعة في المناطق القطبية (غلاف أو غطاء جليدي) .
[را : نهر جليدي] .

مَجْلَدة أرضية **pergélisol / perma forst**

طبقة تحْتأرضية مجلّدة دائما . [را : تربة صقيعية] .

مَجْلَدة ألسْتَر (م) **glaciation de l'Elster / Elster glaciation**

أقدم عصر جليدي واكثره امتداداً للجليد (الجرافات الجليدية في اوروبا اثبتت هذا الامتداد) .

مَجْلَدة قارية **inlandsis, calotte glaciaire / inlandsis, ice cap**

ـ أرض جليدية : مجلدة واسعة تغطي القارة المتجمدة الجنوبية (انترتيكا) وجزيرة غرينلندة بطبقة سميكة من الثلج تصل إلى ٤٠٠٠ م . فضلا عن المناطق القطبية .
ـ قنة ثلج أي كتلة من الثلج أو الجليد تكوّن قنّة مقببة في عدد من الجبال . [را : قبعة جليدية] .

مجلدي قاري **Groenlandais ou Inlandsisien (climat...)/ Greenland or Inlandsisian climate**

أو غرينلندي (مناخ . . .) نمط من انماط المناخ البارد تتميز به المجالد الغرينلندية والقطبية الجنوبية مطره قليل وحرارته الشهرية دائما دون الصفر والرياح الهابطة شديدة ويلاحظ فيه ادنى درجات الحرارة على الأرض .

مجمّع حضري أو مديني **conurbation / conurbation**

مجموعة مدينية ، مدن متجاورة ، بقعة حضرية . مدينة وأريافها اتصلت بعضها ببعض أو اختلطت واصبح يربط بينها روابط وثيقة مشتركة ويطلق هذا الاسم على المنطقة الجغرافية الواسعة التي تضم عدة مدن بحيث يتألف من مجموعها وحدة حضرية ذات طابع مميّز من الناحية الاقتصادية والاجتماعية . . . [را : تجمّع حضري ، مجمعّة حضرية] .

مجمّع سكاني conglomération / conglomeration

تكتّل سكاني . تركّز سكاني في موطن واحد .

مُجمل مساحي canevas / canvas

مجموع نقاط محددة يرتكز عليها لانشاء خريطة . من هذه النقاط : نقط التثليث أو الاسقاط أو الاعداد المساحي الجوي المجسّم .

مجموعة شمسية système solaire / solar system

منظومة شمسية ، نظام شمسي . مجموعة الاجرام السماوية التي تتألف من الشمس في اواسطها وما يدور حولها من كواكب وتوابع (اقمار الكواكب) وشهب ونيازك ومذنبات ونجوم صغيرة (نجيمات) وترتبط جميع هذه الاجرام بالشمس بوساطة قوة الجاذبية .

مجموعة صناعية complexe «industriel» / industrial complex

منطقة صناعية واسعة . منشأة تضم في مكان واحد مصانع ضخمة تتصل ببعضها بعلاقات أو روابط اقتصادية ومالية .

مجموعة صُوَر tableau d'assemblage de photographies / index map

خريطة مؤلفة من صور مجمّعة .

مجموعة نسخ تصويرية جوية photo plan / photo plane

صور عمودية جوية مجمّعة بعد تقويمها في معظم الاحيان وتعديلها بالمقياس إما بالنسبة إلى مجموعة كافية من النقط الضرورية المعروفة وإما إلى نظام تثليث تصويري .

مجهّز سفينة armateur / shipowner

مالك أو صاحب سفينة يختار الرُّبان المسئول عنها ويمكن أن يكون المالك هو مديرها أو وكيلها .

مِحارة ostréiculture / oyster culture or oyster breeding

تربية المحار ، استزراع المحار . تربية المحار في احواض مائية بالقرب من مصبات الانهر في الخلجان للحصول على المحار أو اللؤلؤ . اما مربى المحار في قاع البحر فيدعى مهاد المحار .

مُحبّ أو إلف الأزوت أو النترات nitrophile, nitratophile / nitrophile, nitratophile

صفة لانواع النباتات والكائنات الدقيقة في التربة يتلاءم نموها بسبب وفرة الازوت النتريكي في التربة .

مُحبّ أو إلف الجبال **orophile / orophile**

جبلي النمو ، كائنات تنمو في الجبال . بنية عضوية كالنبات تنمو في الجبال .

مُحبّ أو إلف المطر **ombrophile / ombrophile**

نبات كاشجار الغابة المدارية الرطبة وغابة جبال التشيلي المعتدلة يألف الامطار .

مَحْبوسة المياه **endoreïque / endoreic**

صفة تطلق على مناطق تسيل مياهها دون أن تصل إلى البحر .

مَحْجر **carrière / quarry**

مقلع حجارة للبناء خاصة .

مِحْدار **déclinomètre / declinometer**

مقياس الحدور المغنطيسي .

مُحدّب **anticlinal / anticline**

والصفة احديدابي ، متحدّب . [را : التواء محدّب ، حدبة] .

مُحدّب جوراسي **mont / mont**

محدّب كلسي مقبب كما في جبال الجورا بين فرنسا وسويسرا . تضريس ممدد أو مستطيل يطابق قبة محدّبة من الرواسب الصامدة .

مُحدّب مركّب **anticlinorium / anticlinorium**

[را : حدبة متغضّنة] .

محسر الماء **plage / foreshore**

[را : صدر الشاطىء] .

مَحْسرة **laisse de basse mer, lais / alluvion coast line**

خط البحر عند الشاطىء . أرض تنحسر عنها مياه البحر . خط معتلّم بالحطام الذي تتخلّى عنه الامواج في اثناء ركود المد والجزر (المدر) .

محسرة جليدية **laisse glaciaire / glacial alluvion line**

خط أو حدود لا نجد بعدها أي نوع من الركام أمام نهر جليدي . وهذا الاصطلاح يفيد تحديد مرحلة انتشار الجليد القصوى الذي لم يُقم اشكالا محددة من الركام .

المحصول الواقي « النباتي » couverture végétale de protection / cover crop

الغطاء النباتي الواقي . محصول من الأرز أو البرسيم الخ . . . يزرع لوقاية التربة من التعرية أو الانجراف في الشتاء .

محطة تموين station de ravitaillement / coaling station, coal station

نقطة على الساحل ترسو عليها السفن للتزود بالوقود . [را : مرفأ الاستفحام] .

محفار رملي sablonnière / sand -pit

منجم الرمل الدقيق .

محفر الصلصال أو الطين argilière / clay - pit

حقل يستخرج منه الصلصال ، الفخّار ، الخزف .

محفور ومردوم déblai et remblai / cut and fill

حفير وردم . اصطلاح في مفتاح الخريطة الطبوغرافية .

مَحَمّ fumerolle / fumarole

دخان البراكين . [را : نافثة ، يحموم] .

مَحْمِيَّة protectorat / protectorate

قطر خاضع لحماية اجنبية . دولة ضعيفة واقعة تحت حماية دولة قوية .

مِحور الأرض axe de la terre / axis, Earth's

الخط الوهمي الذي يصل بين القطبين ويمر بمركز الأرض وتدور حوله الارض من الغرب إلى الشرق امام الشمس مرة كل ٢٤ ساعة تقريبا . فيحصل تعاقب الليل والنهار . ويميل هذا المحور ٢٣ $\frac{1}{2}$ درجة عن مستوى الفلك (مدار الارض حول الشمس) في اتجاه واحد دائماً .

مُحوّلة bretelle / strap

* وصْلَة بين طريقين . خط حديدي أو طريق يصل بين محورين مختلفين من خطوط المواصلات .

مُحيط ، وسط milieu, environnement / environment

مجموع العوامل المحيطة في الوسط الذي يعيش فيه الكائن . ارض مسكونة ذات خصائص مميزة فيزيائيا وكيميائيا . محلة متناسبة مع حاجات المجتمع . [را : بيئة] .

مُحيط **océan / ocean**

أوقيانوس . العظيم من البحار يحدق باليابسة . واكبـر المحيطات المحيط الهـادي الذي يفصل آسيا واستراليا عن الامريكتين ، والاطلنتي الذي يفصل اوروبا وافريقيا عن الامريكتين ، ثم المحيط الهندي والمحيط المتجمدّ الشمالي .

مُحيط حيوي **biosphère / biosphere**

ـ جزء من العالم يمكن للحياة أن توجد فيه .

ـ الكائنات الحية ومحيطها . [را : بيوسفير (م) ، الغلاف الحيوي] .

مُحيط مائي **hydrosphère / hydrosphere**

يتكون من المحيطات والبحار والبحيرات التي تغطي نحو ثلاثة ارباع سطح الأرض وكذلك الماء الموجود في الغلاف الجوي . [را : الغلاف المائي] .

مخاريط متلاصقة **cônes coalescents / coalescent cones**

مخاريط متجاورة ملتحمة عند اقدام الجبال عند تعدد مجاري السيول المندفعة من اعالي الجبال .

مَخاضة ، مِعْبر ، مَضْحل **gué / ford**

جزء ضحل من مجرى نهر أو أي سطح مائي يمكن عبوره بالقدم .

مختلف الانحراف **déjeté / warped**

صفة تطلق على ثنية جبلية يكون انحراف جوانبها غير متساوٍ .

مَخثّة **tourbière / peat -bog**

ارض الخث التي تحتوي على نباتات متحللة داكنة اللون . [را : التُرب] .

مَخْر ، مخور **sillage / wake**

الاثر الذي تخلّفه السفينة الجارية في المياه .

مخرج مائي **exutoire, voie d'écoulement / issue, outlet**

مهرب مياه بحيرة أو مغارة .

مَخْرم **col / col, gap**

مرتفع في الجبال ينشأ من التقاء واديين يسيران في اتجاهين مختلفين . [را : رقبة ، شِعْب ، ممر جبلي] .

مخروط انتقالي سيجمدي côn de transition fluvio- glaciaire / fluvio- glacial transition cone

ركام من الحجارة والحصى في سافلة نهر جليدي بعد ذوبانه وتحوّله إلى نهر في مقدمته .

مخروط بركاني côn volcanique / volcanic cone

مرتفع جبلي يشبه المخروط بنته الطفوح البركانية يتكون من تراكم اللابة والصخور البركانية أو كليهما .

مخروط بركاني عارض adventif (côn...) / adventitious cone

أو ثانوي .

مخروط بركاني مُهشّم côn égueulé «d'un volcan» / broken cone volcano breaking off the cone «of a volcano»

جانب من فوهة بركان تطاير من جراء انجفاره أو بسبب صبّة لابية متدفقة بشدة .

مخروط ترسّبي côn de déjection / alluvial cone

أو الانصباب أو التفريغ أو الانقاض . تراكم من الصخور والاتربة ينشأ بالقرب من مصب سيل على شكل مخروط .

مخروط تيهوري débris d'avalanche / avalanche waste cone

كتل من المواد الثلجية والصخور والاتربة التي يخلفها التيهور في مكان سقوطه . [را : مخروط هُياري أو الهُيار] .

مخروط الرماد côn de cendre volcanique / ash cone or cinder cone

كثيب يتألف مما يقذف البركان من رماد .

مخروط صخري côn rocheux / rock fan

يتكوّن في منفذ وَهْدٍ على شكل مروحة .

مخروط الطين البركاني boue volcanique / mud volcano or paint bog

نوع من المخاريط البركانية يتكوّن من اختلاط الرماد البركاني ومفتتات الصخر بفعل المياه .

مخروط غريني côn alluvial / alluvial fan or alluvial cone

مروحة غرينية .

مخروط غريني ، مروحة غرينية **glacis couvert / alluvial fan**

الشكل الذي تتخذه طبقات أو رواسب من الغرين يلقي بها مجرى مائي سريع التيار عندما يدخل سهلا أو واديا مفتوحا ، وهذه الرواسب الغرينية تغطي الصخر القائم بطبقة رقيقة وتتخذ شكل المروحة أو المخروط .

مخروط هُياري **cône d'avalanche / avalanche cone**

أو مخروط الهيار . مادة تتراكم على شكل مخروط حيث يسقط الهيار . [را : مخروط تيهوري] .

مخصبات **fertilisants / fertilizers**

مادة طبيعية الأصل أو صناعية تضاف إلى التربة لتزيد غلّتها بما توفره لها من عناصر كيميائية لازمة لنموّ النبات .

مخطط **croquis, plan, diagramme / first sketch, plan, diagram**

[را : دياغرام ، تصميم] .

مخطط الاعتمادية **carton, tableau explicatif / reliability diagram**

شكل يقع على هامش الخريطة يحدد تاريخ ونوعية المواد التي استندت اليها الخريطة من مخططات وصور جوية . . .

مخطط تمهيدي للإسقاط **canevas de projection / draft projection**

شبكة من خطوط الطول والعرض ترسم على اساسها الخريطة بتفاصيلها وفقا للإسقاط المعتمد .

مخطط المساحة **plan cadastral / cadastral plan**

سطح مساحي يحدّد التخوم العقارية والاملاك المرقمة وفقا للسجل العقاري .

مخطط الحرارة ودرجة الندى **téphigramme / tephigram**

مخطط حراري دينامي توقّع فيه الحرارة ونقط الندى على مختلف مستويات تساوي الضغط .

مَخْلَف **réserve / reserve**

محمية طبيعية . مكان خاص « محروس » لإخلاف السمك والشجر والحيوان .

*** مَخْنق ، ضيّقة** **gorge / gorge**

مضيق بين جبلين . ممر ضيق سحيق وعر الجوانب ذو عدوتين علّيتين . واد عميق

ضيق ، جوانبه شديدة الانحدار شبه عمودية ، وهو أصغر من الخانق . جزء من النهر يضيق فيه مجرى النهر .

مخنق التوصيل **gorge de raccordement / joining or junction gorge**

ثلم ضيّق ذو انحدار شديد في مستوى التماس بين فرعين من نهر جليدي أو نهرين جليديين أو في جدار قاع حوض جليدي . [را : مضيق التوصيل] .

مدّ **marée «montante», flux / high tide, flow -tide**

ارتفاع منسوب الماء . ارتفاع ماء البحر وامتداده في البر (يحدث بمحاولة جذب القمر لسطح الماء اليه) .

مدّ أصغر **morte eau / neap tide**

أو ادنى ، جزر جزئي أو مُحاقي أو منخفض . أوطأ مدّ (يحدث في التربيع الاول والتربيع الأخير للقمر عندما يكون جذب القمر وجذب الشمس متعارضين) .

مدّ أكبر **grande marée / spring tide**

جذب الشمس وجذب القمر معاً وذلك في اول الشهر العربي ومنتصفه وحينئذ يبلغ المدّ أعلاه والجزر أدناه .

مدّ بحيري **seiche / seiche**

حركات المياه البحيرية ، تراوح منسوب سطح البحيرات . لفظ فرنسي معناه تغيّر مستوى الماء في بحيرة أو بحر مغلق في فترات قصيرة يشبه المد والجزر .

مد صاعد **marée montante / rising tide**

مدر صاعد .

مد كامل **vives -eaux / spring tide**

عند هلال القمر وتمامه .

المد والجزر (حركة) **marées, le flux et le reflux, marée basse, marée haute / tides**

حركتان يرتفع في اولاهما ماء البحر ويسمى مدا وينخفض في الأخرى ويسمّى جزراً . وأوضح ما تكون الحركتان على الساحل وفي الجون والخلجان . ويعزى المد والجزر إلى جاذبية الشمس والقمر ويحدث المد والجزر مرتين في كل ٢٤ ساعة و٥٢ دقيقة . [را : مدر] .

مَدار orbite / orbit

فلكيا منحنى مغلق يرسمه سيّار حول الشمس، أو تابع حول سيّار، أو خط سير جسم سماوي حول جسم سماوي آخر . ومدار الكوكب دائرة يرسمها على الكرة السماوية في يوم .

[را : فلك] .

مدار الأرض orbite terrestre / orbit, earth's

الفلك الذي تدور فيه الأرض حول الشمس، وهو قطع ناقص له مركزان وتقع الشمس في احدهما ، وهو المسار الظاهري الناشىء عن دوران الأرض حول الشمس ويسميه الفلكيون الدائرة الكسوفية .

المدار الاستوائي (منطقة . . .) tropiques / tropics

المنطقة الاستوائية الواقعة بين مدار السرطان ومدار الجدي وتدعى احيانا بالمنطقة الحارة . [را : المداران] .

مدار الجدي tropique du Capricorne/ tropic of Capricorn

المنقلب الشتوي . احدى دوائر العرض ودرجته ٢٣,٥ جنوبا .

مدار السرطان tropique du Cancer/ tropic of Cancer

المنقلب الصيفي . احدى دوائر العرض ودرجته ٢٣,٥ شمالاً .

المداران tropiques / tropics

الانقلابان ، المنطقة الحارة . وهما مدار السرطان ومدار الجدي . والمنطقة الحارة واقعة بين هذين المدارين ويتوسطها خط الاستواء . [را : المدار الاستوائي] .

مدة زلزالية période sismique / earthquake period

الوقت الذي يكون الاقليم فيه معرّضا لحدوث الزلزال .

مدخنة « بركان » culot «volcanique» / lava plug

لابة على شكل مسلّة صلبة متبقية من عنق جبل البركان بعد تعريته كليا .

مدد النهر écoulement fluvial / flow runoff , runoff

سيلان ، جريان ، تصريف النهر . القدر الذي يصل النهر من مياه الأنهار .

*** مَدّر** marée / tide

حركة المد والجزر . ظاهرة من ظواهر البحر فضلا عن كونها من الظواهر الجوية إلى حد

ما ، ترجع إلى التأثيرات الجذبية لكل من القمر والشمس .

مُدرّج **cirque, amphithéâtre / cirque, amphitheatre**

منخفض دائري أو نصف دائري يظهر في الطبيعة يتولد عن زحف الجليد في حلبته أو على سطح القمر .

مُدرّج تكراري **histogramme / histogram**

رسم بياني يمثل توزيع التردد قوامه اعمدة متجاورة تتناسب اطوالها والمقادير الرياضية التي تمثلها ، وتمثل ثخانتها الأجزاء المتساوية من المتغيّر المراد دراسته . ويمكن استخدامه في التحليل الاحصائي لنتائج البحوث . [را : هستوغرام] .

مُدرّج جليدي **cirque glacier / cirque glacier**

منخفض متدرج بشكل دائري يتولد عن زحف الجليد . [را : حلبة جليدية] .

مُدرّج نهري **terrasse fluviale / river terrace**

مصطبة نهرية . أجزاء قديمة من السهل الفيضي للنهر تبدو على شكل درج على جانبيه .

مُدرّجات جليدية **gradins glaciaires / glacial benches**

مدرّج سلّمي جليدي ينشأ نظراً لتفاوت صلابة صخور قاع الوادي الجليدي .

مُدرّجات الشاطىء **gradins de plage / berm**

تتكوّن بأوضاع ارتفاع البحر المتعاقبة أو بفعل الأعاصير .

مَدْسوسة **xénolithe / xenolith**

[را : صخر حبيبي] .

*** مَدْغراف (م)** **marégraphe, marémètre, échelle de marée /tide gauge**

مقياس المدّ . مرصد في ميناء بحري يحدد منسوب البحر بين المد والجزْر على اساس عدد كبير من الارصاد لمستوى أو منسوب البحر أي مستوى المقارنة أو مربط القياس الذي يتم بموجبه تحديد جميع ارتفاعات منطقة ما .

مَدْفع **ravin / gully**

وَهْد ، مجرى المياه (المَسِيل) الضيّق . واد جبلي شديد الانحدار لا يجرى بالماء إلاّ عقب سقوط الامطار أو ذوبان الثلوج .

مِدْقال légende «d'une carte» / legend map

شرح أو تفسير ما في رسم أو خارطة من حروف وتفاصيل من علامات اصطلاحية ورموز . . . تعليق تفسيري ملحق بصورة مطبوعة . وهذه الاصطلاحات والرموز ذات طابع عالمي تساعد على قراءة الخريطة وفهمها . [را : مفتاح الخريطة] .

مُدُن مُتَنائِمة villes jumelles / twin cities

نوع من الاتفاق بين مدينتين متجاورتين أو اكثر لتقوية الروابط الاقتصادية بينهما مع الاحتفاظ بالتمييز فيما بينهما كالمدن المنفصلة بنهر .

مُدُن مُخطّطة cités néotechniques / neotechnic cities

مدن تنمو وفقا لخطة مدروسة وموضوعة .

مُدُن مكتملة villes mûres / mature towns

مدن استكملت مؤسساتها الوظيفية .

مَدَنِيّة ، تَمَدُّن civilisation / civilization

الانتقال من الهمجية والخشونة إلى الرقي والحضارة والعيش في المدن . [را : حضارة] .

مِدْوار cyclomètre / cyclometer

سيكلومتر (م) ، مقياس اقواس الدوائر . مقياس لفات العجلة للمسافات .

مِدْوار التوازن gyroscope / gyroscope

جهاز دوّار . أداة لحفظ توازن الطائرة أو الباخرة ولتحديد الاتجاه وبخاصة الاتجاه الشمالي الجغرافي الحقيقي . [را : جيروسكوب (م)] .

مَدَى بيئوي amplitude écologique / ecologic amplitude

السعة بين العوامل البيئية القصوى التي تؤدي إلى زوال كائن حيّ وانقراضه والاجناس ذات السعة البيئية العريضة التي تستعمر بيئات واسعة ومختلفة .

مَدَى جُغرافي « حيوي » biotope / biotope

مسكن الوحدة الحياتية . مساحة مستقلة من الارض موافقة لجماعات من الكائنات الحية الخاضعة لشروط اساسية متناسبة في الطبوغرافيا والارتفاع وطبيعة التربة والمناخ الخ . وهي شروط فيزيائية وكيميائية مجتمعة ضرورية لحياة وحدة حياتية (اتحاد نباتي حيواني متوازن) .

مدى حراري amplitude thermique / range of temperature

الفرق بين الحرارة العظمى والحرارة الدنيا في مكان ما في زمن معيّن . [را : تفاوت حراري . السعة الحرارية] .

مدى العمق الطبقي amplitude d'un pli / amplitude of a fold

الفارق بين النقطة العليا والنقطة الدنيا في طبقة جيولوجية .

مدى المد والجزر أو المدر amplitude de la marée, marnage / tidal range

متوسط الفارق في منسوب الماء بين المد والجزر في مكان معيّن .

مدى يومي amplitude diurne / diurnal range

الفرق بين النهاية العظمى والنهاية الصغرى في يوم واحد لعنصر من عناصر المناخ .

مدينة ville / town

مجموعة من المساكن المتجاورة اكبر من القرية لا يعتمد معظم سكانها على الزراعة .

مدينة « عربية » médina / medina

ويقصد بها المدينة العربية القديمة بطرقاتها الضيقة وأزقتها العديـدة في المغرب العـربي ، وهي تتاخم المدينة الحديثة التي بنيت أيام الاستعمار .

مدينة الاعتزال ville de retraités / retired town

مدينة يعتزل اليها الشيوخ وتمتاز بالجو الطيب اللطيف والحياة الوادعة .

مدينة اولى أو رئيسة cité principale / city primate

أشد المدن سيطرة في الدولة من الناحية الاقتصادية أو السياسية أو الثقافية . وهي عادة اكبر مدينة من حيث عدد السكان في القطر. وهي مدينة بارزة مزدهرة ليست بالضرورة العاصمة .

مدينة حديثة ville nouvelle , ville satellite / new town

مدينة عصرية ذات اندية حضرية مؤسسة في اطار تطبيق تنظيم المدن والتنمية الطبيعية للضواحي أو الأرباض .

مدينة حديقيّة أو جنائنيّة cité - jardin / garden city

مدينة تتكون من ثلاث قطاعات دائرية .

١ ـ القلب وهو مركز النشاط التجاري والثقافي .

٢ ـ نطاق المساكن وتتخلله الحدائق .

٣ ـ نطاق المصانع الخارجي ويليه نطاق من الخضرة (حدائق الأرباض) .

مدينة زراعية **agroville / agrograd**

نمط جديد من المدن ناشىء في الاتحاد السوفياتي في صورة كلخوز لإزالة الفوارق الاجتماعية والاقتصادية بين اهل المدن وأهل الريف .

مدينة السياحة أو استجمامية **ville balnéaire / watering place**

من مدن العطلات تأخذ نمطا موسميا فصليا أشد وضوحاً ونشاطاً . مدينة اتسعت رقعتها وزاد عمرانها وتعددت وظائفها وبخاصة في مجال السياحة والاستجمام .

مدينة شيطانية أو ملعونة **cité maudite / devil city**

مدينة مزروعة زرعا يتنافر مع الوسط البشري الذي تقوم فيه وتستمد سكانها غالبا من مصادر بعيدة اغلبهم من المغامرين . وهي نوع من مدن التعدين . تقوم في وسط المعمور وتتحول بسرعة الى مدينة أشباح عندما تنفد قيمة العِرق أو الإرساب المعدني .

مدينة الصفائح **bidonville / shanty town**

أو الاكواخ ، عشش الصفيح البائسة . حيّ من صفيح يقيمه المعدمون في الضواحي غالبا ، لا يعرف الماء النقي أو الصحي ولا الضوء الكهربائي الا نادراً . تعاني عشش الصفيح من الامراض وسوء الاحوال . (مدينة تنكيّة زريّة مؤلفة من مجموعة مساكن بدائية متخلّفة في المناطق الضاحوية من المدينة مبنيّة من مواد مستعارة كالصفائح القديمة والمطائل الخ . . .) . وقد تتألف من بيوت طينية احيانا مدعمة بالواح الخشب والصفيح .

مدينة عملاقة أو عظيمة **mégalopolis / megalopolis**

مدينة ضخمة متعددة الوظائف يقطنها ملايين البشر (نمّالة بشرية) ضمت عدة قرى مجاورة أو مدن صغيرة مثل نيويورك والقاهرة وشنغهاي . . . وهي اصلا منطقة حضرية في شمالي شرقي الولايات المتحدة الامريكية « ميغالوبوليس » انتشرت على مسافة ٦٠٠ كلم من بوسطن الى واشنطن وتتألف من خمسة مدن يزيد سكانها عن مليون نسمة وفي المجموع اكثر من ثلاثين مليون مواطن .

مدينة فطرية **ville champignon / boomtown**

مدينة حديثة على الأغلب يتضاعف عدد سكانها مرتين كل عشر سنوات .

مدينة قزمية microville / microville

مدينة صغيرة لا يتجاوز عدد سكانها بضع مئات وهي شائعة في غرب اوروبا وفي الولايات المتحدة الامريكية بخاصة .

مدينة القمر cité satellite, ville nouvelle / city satellite

أو تابعة حديثة . ضيعة أو بلدة تشكل جزءاً من جسم مدينة اكبر منها ولكنها لا تعتمد عليها كليّاً اقتصادياً .

مدينة متوسّطة ville moyenne / meantown

مدينة تتوسط موقعا من حيث عدد سكانها وابعادها ووظائفها وبخاصة انماط حياتها بين المدينة الأم (متربوبول) والمدن الصغيرة . وتتبنى برامج خاصة للتنمية .

مدينة نومية ، ضاحية النوم ville dortoir / commuter town

مدينة تتخذ مهجعاً بعيداً عن ضوضاء المدينة وهي مخصصة للنوم دون اي شيء آخر يذكر .

مدينة وَليدة ville infantile / infantile town

مدينة لم تتبين فيها خطة لنظام الشوارع بعد .

مديني urbain / urban

التجمعات السكنية المدينية ذات الخصائص والمؤسسات الكبيرة نسبيا .

مدينية ، تحضّر urbanisme / urbanism

نظم الحياة وطرق العيش في المدينة . طريقة الحياة المميزّة لأهل المدن . [را : تنظيم المدن] .

مُذنّب comète / comet

كوكب أو نجم ذو ذنب . جرم سماوي له ذنب غازي مضيء يدور حول الشمس في فلك بيضي ويظهر من حين إلى حين . وهناك عدة مذنبات اشهرها مذنب هالي الذي يظهر مرة كل ٧٢ سنة .

مَراعٍ prairies / prairies, grassfields , grasslands

- مروج خضراء ، فلوات مخضرّة .
- وهي البراري في امريكا الشمالية .
- ما بَعُدَ من الارض واستوى في سهولة وقلّ شجره وكثر عشبه (لرعي الماشية) .

مراعٍ مالحة **pré - salé / salted meadows, tidal marsh**

مروج بالقرب من بعض البحار المعتدلة حيث يسمن الخروف ولا يصلها إلاّ المد العالي النادر .

مُرّان (شجر الـ . .) **frêne/ash -tree**

شجر الغابات المعتدلة يصل ارتفاعه إلى ٤٠ م خشبه فاتح اللون ليّن متين .

مراوح غرينية **cônes alluviaux / alluvial cones or fans**

مخاريط غرينية . شكل تتخده طبقات أو رواسب من الغرين يلقي بها مجرى مائي سريع التيار عندما يدخل سهلا أو واديا مفتوحاً وسميت كذلك للشكل الذي تتخذّه .

مراوح صخرية **cônes d'ablation ou cônes rocheux ou en éventails/ rock fans**

تضريس صلب بشكل مراوح من الصخر .

مَرْبى السمك أو المحار **bouchot / crawl**

حوض يحتوي على شباك تحتجز السمك عند جَزْر أو انحسار البحر . وبالتعميم مربى المحار وهو عبارة من اوتاد تغرز على الشواطىء الموحلة ويجمع بينها بشباك فيربى المحار فيها وتنكشف هذه الاوتاد عند انخفاض البحر .

مربى الماشية **ranch, ranching / ranch, ranching**

مزرعة كبيرة لتربية الخيل أو المواشي لا تتطلب كثيرا من التجهيزات والمراقبة الدقيقة .

مرتفع **élévation, hauteur / high**

بروز في الأرض أو في بحيرة أو بحر وكذلك منطقة منشأ النهر .

مرتفع أجرد **colline nue ou dénudée / fell**

أرض عالية أو تلة مجردة من النباتات .

مرتفع جوّي **haute pression / high**

منطقة يرتفع فيها الضغط الجوي مثل الاعصار المضاد .

مرتفع من الارض **levée de terre / embankment**

تلة ، نشز من الارض .

مَرْج صيفي أو صنعي « مروي » prairie artificielle / artificial meadow

أرض خصبة مروية ترتكز اعشابها على القطانيات كالبرسيم أو الفصّة التي تستغل في علف الحيوانات .

مربع طبيعي prairie naturelle / grassland , grassfield

مرعى ، منتجع . [را : منابت العشب] .

مَرْج فيضي plaine alluviale / alluvial plain

أو سهل فيضي . مساحة من المناطق الجيرية متاخمة لنهر فيضي .

مرجة ، حقل pré, champ / meadow

مساحة من الارض تمتد افقيا على المنحدرات شبه المستوية ويعزى حدوثها إما إلى انهيار طبيعي أو عمل الإنسان كالمدرّجات أو الحفافي أو الجلالي في لبنان .

مِرْجفة ، مِرْجاف séismographe / seismograph

آلة شديدة الحساسية تسجّل قوة الهزات الارضيـة ومداهـا ساعـة حدوثهـا . (وتسجل هزات ارضية خفيفة لا يشعر بها الانسان) . [را : مسجل الزلزال ، سيسموغراف] .

مردُوم وحَفير remblais et déblais / filling and cutting

ارض مردومة أو محفورة لشق طريق مثلا .

مرسى السفن البحرية « العائم » embarcadère «flottant» / landing stage

رصيف الركوب أو الشحن العائم في الميناء .

مَرْسى طبيعي، مَوْردة rade / road stead

مكان في ساحل البحر يتمتع بحماية طبيعية من الموج .

مَرْصد ، مرقب observatoire / observatory

منشأة للملاحظات الفلكية أو للأرصاد الجوية .

مِرْصدة météorographe / meteorograph

آلة لتسجيل الظاهرات الجوّية . جهاز دقيق جامع يسجل آليا درجة حرارة الغلاف الجوي وضغطه ورطوبته ، يرسل غالبا إلى طبقات الهواء العليا وهو معلق من بالون مستطلع أو من طيارة أو صاروخ أو تابع ارضي اصطناعي .

مرض مستوطن أو متوطن **endémie / endemic «disease»**

مرض مُعدٍ كالملاريا والطاعون . . . مختص ببلد معيّن أو دائم الانتشار فيه . استمرار وجود المرض في موطن معيّن . وقد يقتصر ظهور الملاريا في منطقة جغرافية معينة مثل المناطق الحارة فيقال عنها إنها مرض متوطن .

مِرْطاب ، مِرْطب **hygromètre / hygrometer**

مقياس الرطوبة الجوية . جهاز لقياس الرطوبة النسبية في الجو .

مرطاب آلي **hygrographe / hygrograph**

مسجلة الرطوبة النسبية آليا على اسطوانة دوارة متزامنة مع ساعة منضبطة .

مرطاب مِحرار **hygrothermographe / hygrothermograph**

اداة لتسجيل الرطوبة والحرارة معاً على رسم بياني واحد .

مِرْطابية **hygrométrie / hygrometry**

قياس الرطوبة النسبية في الجوّ .

مَرْعى **pacage / pasture land**

مكلأ .

مرعى جبلي ألبي **alpage /pasturage in the alps**

إرعاء الجبال زمن الارعاء الجبلي في جبال الألب .

مرعى طبيعي « مسيّج » **herbage / herbage, grass**

كلأ . مرعى مسوّر على العموم تربى فيه الماشية .

مرفأ **port / harbour**

جزء من ماء الساحل ترفأ فيه السفن وقد يتكوّن طبيعيا أو يصنع صناعياً .

مرفأ الاستفحام **port de ravitaillement / coaling station**

مرفأ تستطيع البواخر التزود منه بالفحم الحجري في الماضي أو بالوقود كزيت النفط حاليا لاستئناف رحلاتها عبر المحيطات . [را : محطة تموين] .

مرفأ أمامي **avant - port / outer harbour**

مدخل مرفأ يقوم قدّام عدة احواض. الضد : صدر المرفأ .

مِرْفاع altimètre / altimeter

مقياس الارتفاع . جهاز ضغط جوي معدني يستخدم بخاصة في الطائرات وهو مدرّج يظهر مدى ارتفاع الطائرة عن سطح الارض أو البحر وهو على أنواع .

مِرْفَد confluent / confluent

مجمع أو ملتقى نهرين ، نهر يندغم في نهر . [را : رافد] .

مَرْكد الريح ، حالة ركود doldrums / doldrums

منطقة ركود الريح قرب خط الاستواء ، تتميز برياحها الساكنة في نطاق الضغط المنخفض حيث تنشط التيارات الهوائية الصاعدة . [را : رهْو] .

مركز الزلزال hypocentre, focale sismique / seismic focus, centrum

« الداخلي أو الجوفي » ، بؤرة الزلزال . منطقة تقع على عمق يتراوح بين ١٠ و٧٠٠ كلم تكون احيانا عمودية فوق المركز السطحي للزلزال وتنشأ فيها الهزة الزلزالية .

مركز سطحي للزلزال épicentre/ epicentre or epicentrum

النقطة الواقعة على سطح الأرض مسامته لمركز الزلزال وهي أشد نقط الزلزال قوّة .

مَرْكزي أرضي géocentrique / geocentric

متعلق بمركز الأرض أو مقيس منه والمتخذ نقطة للمقارنة. والحركة المركزية الأرضية هي الحركة الظاهرة لكوكب حول الأرض المتخذ كمركز للرصد أو المراقبة .

مَرْل marne / marl

صخر رملي أو رملي طيني حينما يكون مشوبا بكربونات الكلسيوم ،يستخدم في صناعة الاسمنت . [را : جُمْعر] .

مِرْملة sablière / gravel pit

منجم يستخرج منه الرمل .

مَرْو quartz / quartz

المعدن الأساسي لكثير من الصخور ، ويغلب في الشوائب المعدنية . [را : كوارتز] .

مِرْياح anémomètre / anemometer

أداة تدلّ على اتجاه الريح وسرعتها . [را : انيمومتر (م) ، مقياس الريح] .

مَرِيجات zoophytes / zoophytes

حيوانات نباتية الشكل كالاسفنج والمرجان . (حيوانات لافقارية تشبه النبات) .

مَرينو أو مرينوس **mérinos / merino**

ضأن بني مرين . صنف من الغنم يتميّز بغزارة وجودة صوفه وينسب إلى بلدة مرينو بأسبانيا .

مُزارع بالحصة **métayer / metayer**

الزارع الداخل في محاصة ويسمّى كذلك المرابع أو المؤاكر . يقدم المالك أو المزارع ارضه فيشغلها الفلاح لقاء نسبة مئوية من كامل المحصول ، وذلك بعقد استئجار أرض يتقاسم به المستأجر والمؤجر غلّتها .

مَزارع نباتية « استغلالية » **agriculture de plantation / plantation agriculture**

حراثة كميات كبيرة من الاراضي لزراعة المحاصيل التسويقية النقدية .

مُزارعة **métayage, mozara'a, affermage / metayage**

عقد استئجار ارض يتقاسم به المستأجر والمؤجر غلّتها . [را : مؤاكرة] .

مُزارعة استيطانية **colonat / colonate**

ايجار الارض واقتسام غلّتها بين المستأجرين المقيمين فيها وصاحبها ، وهو عقد شائع في امريكا اللاتينية .

مُزارعة بالتوكيل **absentéisme / absenteeism**

ظاهرة عدم اقامة مالكي العقارات في اراضيهم وبخاصة في بلدان الاملاك الكبيرة التي يحرثها عمال زراعيون لحساب مالك غير مقيم كما في امريكا اللاتينية .

مُزْدرع **terroir, exploitation / soil, ground, exploitation**

أرض ينظر اليها من حيث الاستغلال الزراعي وهي على انواع : مروية ، كرمية (مختص بزراعة الكروم) ، الخ . . .

مَزْربة **madrague / fish trap**

مكان انحصار منشأ من مجموعة شباك لصيد التونة بالزرب وذلك بدفع سرب سمك التونة تدريجيا إلى حجرة الشباك وتدعى حجرة الموت ، ثم يقوم الصيادون برفع شباك القاع بقواربهم لحصر السمك ثم قتله وسحبه إلى قواربهم بالخطاطيف الحديدية . [را : شباك الزرب] .

مزرعة واسعة إسبانية **hacienda / hacienda**

مزرعة كبيرة منتشرة في امريكا اللاتينية الناطقة بالاسبانية ، ومنها التقليدية ذات الزراعة

الكثيفة ، ومنها العصرية الموجهة نحو المحاصيل للتصدير وتقترب من المـزرعة الـواسعة العلمية .

مزرعة واسعة علمية **plantation / plantation**

مزرعة تجارية استغلالية ، زراعة علمية أو استغلالية . مزرعة علمية نباتية كبيرة المساحة تخضع لاشراف الشركات الكبـرى أو لرؤوس أموال اجنبية أو محلية مثل مزارع البن أو الكاكاو أو المطاط . . .

مَزْق هائل محيطي **déchirure / rift**

هاوية في أعماق المحيط تمتد عدة آلاف من الكيلومترات .

مزْلَقان **passage à niveau / level crossing**

مكان تقاطع الطرق وسكة الحديد . [را : التقاطع المستوى] .

مُزْن **nuage qui donne la pluie / rain cloud**

السحابة ذات الماء .

مُزن ركامي ، صيِّب **cumulo - nimbus / cumulo - nimbus**

ركام المزن : سحاب كثيف قاتم اللون مرتفع في السماء ترتبط به في اغلب الاحيان عواصف الرعد الممطـرة وزخات البرد أو الثلج . قاعدته أفقية بينما تنتشر الطبقات العليا للسحاب على شكل السندان المميز .

مُزْنة (ج . مُزن) **nimbus / nimbus**

القطعة من المزن .

مِزْواء « النظر » **sitogoniomètre / sitogoniometer**

جهاز يدوي صغير يستعمل في قياس زوايا النظر والابعاد الزاوية ، وهو على أنواع .

مِزْواة **théodolite / theodolite**

أداة لقياس الزوايا يستخدمها المساحون وهي على أنواع من حيث الدقة المتوخّـاة وفقا للاستخدام . [را : تيودوليت (م) ، مزولة لقياس الابعاد] .

مِزِيتا (م) **meseta / meseta**

- هضبة ممتدة داخل اسبانيا تغطي نحو $\frac{٣}{٤}$ البلاد .
- اسم النجد الهرسيني الصلب في اواسط اسبانيا .

ـ منطقة في المغرب الأقصى غربي جبال الاطلس الوسطى يبرز فيها النجد القديم الغرانيتي الشستي .

مِساحة **arpentage, mesurage / land survey**

مسح الاراضي . قياس مساحة الأرض بكل انواع المقاييس .

مِساحة تفصيلية **levé cadastral / cadastral survey**

أو عقارية ، مسح عقاري . مسح يتعلق بملكية الأرض : تحديد العقارات والاراضي الزراعية (الحيازات الزراعية) .

مِساحة جوّية **levé aérien / aerial survey**

مسح جوي « تصويري » . مساحة تقوم على استثمار الصور الجوية وبخاصة العمودية منها لاستخراج المسطحات المساحية والخرائط .

مِساحة جودزية أو دقيقة **géodésie / geodesy**

مسح جودزي أو جيوديسي ، علم مساحة الارض . مساحة دقيقة تأخذ في الاعتبار كروية الأرض .

مساحة طبوغرافية **levé topographique / topographic survey**

أو مسح طبوغرافي . مساحة أرضية ميدانية تقوم على نقل التفاصيل الطبيعية والبشرية (رسم معالم سطح الارض) على لوحة باستخدام الاشارات الاصطلاحية .

مساحة فضائية **levé spatial / spatial survey**

مساحة حديثة للأرض عن طريق الاقمار الصناعية .

مُساحَلَة **cabotage / coasting trade**

ملاحة السواحل . اتجار بين مرفأين في بحر واحد ، ومنها المساحلة القصيرة أي اتجار بين مرفأين لدولة واحدة في بحر واحد ، والمساحلة الطويلة أي اتجار بين مرفأين لدولة واحدة واقعين على بحرين مختلفين ، والمساحلة الدولية أي بين مرفأين اجنبيين في بحر واحد .

مُساحِلة **caboteur, cabotier, bateau cabotier / coasting vessel**

مركب مُساحِل . سفينة تتجر قرب الساحل .

مَساخة المنغروف **marais de mangroves ou de palétuviers / mangrove swamp**

غابة شجرية أو شجيرية كثيفة من نبات الشورى (شجيرة منقعية مدارية ذات قشور

طبية) تنمو في المناطق الاستوائية وشبه الاستوائية في أرض طينية رخوة . تكثر بالقرب من مصبّات الانهار وخلجان المياه الهادئة ويغطيها ماء المد عند ارتفاعه وتخرج من اشجارها قرب سطح الارض جذور تنفسية جديدة تعوّق السير عند اجتياز الغابة . وكانت تدعى في الماضي مقابر الإنسان .

مسار جودزي **ligne géodésique / geodesic line**

خط الملاحة المستقيمة في البحر والجو ، وهو اقصر خط بين نقطتين على سطح منحن كسطح الأرض .

المساس **gradin de confluence / confluent step or ledge**

[را : مُستوى التماس] .

مُسافَنَة **transbordement / transshipment**

نقل بضائع أو ركاب من سفينة إلى أخرى .

مَسالك العواصف **sillages de la tempête / storm tracks**

مسارات معينة تتخذها الزوابع .

مَسالك الغنم **sentiers de vaches / sheep tracks or terracettes**

دروب الغنم . طرق ضيقة للماشية على السفوح المنحدرة في المراعي الجبلية .

مِسْبار الارتفاعات **sonde «ballon» / sonde «balloon»**

منطاد صغير يستخدم لدراسة حرارة الهواء العلوي وحركة الهواء .

مِسْبار الاعماق **bathymètre, sonde / bathometer, sea lead**

مجسّ اعماق ، مِرجاس : آلة لسبر الاعماق . أداة تستخدم لقياس عمق البحر وهي قائمة على مبدأ تنامي الضغط كلما ازداد العمق .

مِسْبار لاسلكي **radio-sonde / radion-sonde**

بالون مستطلع محمل بمعدات لاسلكية تصدر اشارات خلال صعوده ويتم حساب الضغط ودرجة الحرارة والرطوبة من تردد الاشارات من طبقة ترددها وتستخدم حزمة موجيّة لتحديد سرعة البالون وارتفاعه . [را : راديو سوند (م)] .

مُستجمع الامطار **bassin de réception / catchment basin or drainage area**

حوض التجمع أو التجميع . أرض تجري فيها مياه الامطار إلى النهر . المكان الذي

يتلقى المياه وتتجمع فيه عدة مسايل تلتقي على شكل قمع وتكون عملية النحت فيه قوية .

مستحجرة (ج . مستحجرات) fossile / fossil

أحفور يوجد في مقاطع الارض أو بالإرجاس أي تحرّي عمق الطبقات الارضية وغيرها أي السبر أو الاستبار . [را : حفرية ج حفريات ، دفينة ج دفائن] .

مُستديرة rond point, rue circulaire / circular street

طريق دائرية أو دائري .

مستديم الخضرة sempervirent/sempervirent

نعت لنبات ليفي لا يتساقط ورقه طول السنة .

مِسْترال (م) mistral / mistral

رياح محلية شمالية عنيفة باردة تهب عبر وادي نهر الرون على جنوبي فرنسا . تفسد الزرع ولا سيما الكرمة وتسبب الحرائق احيانا ولذلك زرعت الاشجار على جانبي الوادي لحماية المزروعات من خطر هذه الرياح . وتهب هذه الرياح كذلك على المقاطعات الفرنسية الواقعة على البحر المتوسط والشرق الاسباني (بلنسية ، أليكانت) .

مُستصخِر ، صخري saxicole, rupestre, ripicole / saxicole, rupestral, ripicole

ينبت بين الصخور ، نامٍ بين الصخور . نبات ينمو بين الصخور أو في شقوقها أو على صفحتها .

مُستطيل الرأس أو الجمجمة dolichocéphale / dolichocephalic

طول الجمجمة اكثر من عرضها (تقسيم بارز مميز لبني البشر) . العرض اقل من اربعة اخماس الطول . [را : طوال الرؤوس] .

مُستعمرة colonie / colony

اقليم يحكمه اجنبي يتوطنه أو يكتفي باستغلاله اقتصاديا وعسكريا . وفي علم الاحياء : مجموعة من الكائنات الدقيقة .

مستعمرة نباتية association végétale / vegetable union

مجموعة نباتات مختلفة الأجناس تعيش في بيئة واحدة .

*** مستقعر** géosynclinal / geosyncline

منخفض في القشرة الارضية يزداد انخفاضا بامتلائه تدريجيا بطبقات من الرواسب التي

تزداد سماكة على مر الزمن (حوض ترسبي عظيم) . [را : انخفاض عظيم ، بحر جيولوجي] .

مستنقع **marécage / swamp**

منطقة منخفضة مشبعة تربتها بالماء يغشّيها غطاء من النبات . ارض تجمعت فيها مياه راكدة لا تجري . [را : منقع ، سبْخة ، بطيحة ، مغيض] .

مستنقع البلاعيط **alevinier / breeding pond**

حوض لتربية الأسماك .

مستنقع ضحل **vasque / pan**

بركة قليلة العمق مسطحة القاع في المناطق الجيرية .

مستنقع عشبي « تُرْبي » مَسْكيج (م)

muskeg, lande marécageuse, tourbière à sphaigne / muskeg

اسم محلي يطلق على نوع من مناقع الطحالب في شمالي كندا .

مستودع « تجاري » **entrepôt / entrepot**

مرفأ لاعادة التصدير . مركز لتبادل التجارة والتجارة العابرة .

مستوطن، متوطّن **endémique / endemic**

نعت يطلق على النباتات والامراض التي تظهر وتتكاثر في بيئة مناخية معيّنة .

مستوى دائرة البروج **plan de l'écliptique / plane of ecliptic**

مستوى مدار الأرض حول الشمس ، ومستوى الممر الظاهري للشمس على الكرة السماوية .

مستوى التشبّع **niveau de saturation / level of saturation**

منسوب التشبع . المستوى الذي تتميز طبقات الصخر دونه بأنها في ذروة تشبّعها .

مستوى التماسّ **gradin de confluence / confluent ledge**

انقطاع انحدار مفاجىء بانخفاض ظاهر متولّد بعد انحسار الجليد ما بين واد فرعي وواد رئيس . [را : المماس] .

مستوى سطح البحر **niveau de la mer / sea level**

منسوب سطح البحر . المستوى الوسط لسطح البحر ما لم يتأثر بمدّ أو جزر أو موج أو رياح .

مستوى الشقوق **joints verticaux / joints planes**

فواصل عمودية . شقوق عمودية في الصخور .

مستوى الصدع **plan de faille / fault plane**

مرآة الانكسار ، حافة الكسر العمودي . السطح الذي حدث الصدع على طوله

مستوى الصفر **niveau zéro ou de référence zéro / datum level**

المستوى الأساسي أو المرجع الذي تنسب اليه ارتفاعات سطح الأرض .

مستوى غور المحيط **fond des océans, plaine abyssale / deep – sea plain**

المستوى الغالب على ارتفاع قاع المحيط السحيق ويقع على عمق يتراوح بين ٤٠٠٠ و٦٠٠٠ م .

مستوى القاعدة **niveau de base / base level**

أدنى حدّ يعرّي فيه النهر قاعه ولا يهبط إلى ما دون مستوى البحر : حدّ نظري تكفّ المجاري المائية تحته عن الحمل أو النقل .

مستوى الماء الباطني **niveau aquifère ou de la nappe souterraine / ground water table or level of saturation**

الطبقة المائية الجوفية . المستوى الذي يصل اليه الماء الجوفي في تجمّعه .

مستوى هيدروستاتي **hydrostatique (niveau...) / hydrostatic level**

المستوى العلوي للماء في بئر منقوبة في طبقة مائية .

مستويات التربة وآفاقها وطبقاتها **horizons / horizons**

طبقات من التربة موازية تقريبا لسطح الارض لها خصائص مميزة مختلفة عن الطبقات الأخرى بالسمك واللون والتركيب والتماسك الخ . . .

مِسْجالة ، مِسْجلة **marnière / marl - pit**

مقلع السجّيل : منجم يستخرج منه تراب اصفر اللون تكثر فيه نسبة العناصر الصلصالية .

مُسجّل الحرارة **thermographe / thermograph**

مِرْسام حراري : ترمومتر ذاتي التسجيل . [را : ترموغراف] .

مُسجّل الريح anémographe / anemograph

مِرْسَمَة الريح . [را : انيموغراف] .

مُسجّل الزلزال séismographe, sismographe / seismograph

مِرْجاف ، مِرْجَفَة (آلة لتسجيل الزلازل) . [را : سيسموغراف] .

مُسجّل الضغط الجوي barographe / barograph

مِرْسمة الضغط ، ميزان الضغط المسجّل لقياس الضغط آلياً . [را : باروغراف] .

مُسجّل معدني anéroïdographe / aneroidograph

مسجل ضغط لا سائلي أي غير متضمن سائلاً . [را : انرويدُغراف] .

مُسجّل الوقت chronographe / chronograph

- ساعة التوقيت : نوع من الساعات الدقيقة .
- مِيقَتَة : مسجلة الوقت .
- ساعة رصدية : مسجّلة آلية لملاحظات فلكية . [را : كرونوغراف] .

مُسجّلة الرطوبة النسبية hygrographe / hygrograph

مِرْطاب آلي . [را : هيجروغراف] .

مُسجّلة المطر hyetographe / hyetograph

مقياس للرطوبة يعمل تلقائيا أو آليا . جهاز يقيس المطر ويسجّل كميته تلقائيا . [را : هيتوغراف] .

مَسْح contrôle, examen des échantillons / survey

فحص العيّنات . جمع مباشر ومنظم للمدلولات التي تمثل السكان أو عينة من السكان مثلا .

مَسْح عقاري cadastral (levé...) / cadastral survey

مسح يتعلق بملكية الأرض .

مَسْح ميداني contrôle sur le terrain / field survey

مسح يستعمل المقابلات الشخصية لجمع المدلولات .

مسحوب الماء tirant d'eau / sea gauge

غاطس سفينة : كمية الماء التي تسحبها السفينة حين تغطس .

مسحوب « المجرى » charge «d'une rivière» / load «of a river»

حمل النهر . كل ما يسحبه مجرى نهر من اتربة وحجارة باحجام مختلفة في اندفاعه نحو المصبّ .

مِسْراع tachymètre / tachymeter

عدّاد سرعة الدوران بلا انقطاع .

مَسْرَب passe / inlet

فتحة ضيقة في ساحل البحر أو البحيرة .

مَسْرع نهري rapide / rapid

مِسرعة ، سيل ماء سريع . مندفع مائي أو نهري : انحدار شديد يتسارع فيه الماء . مكان إسراع النهر حيث يزداد الميل الطولاني في الوادي الذي يجري فيه النهر (حيث تتسارع حركة المياه) .

مِسْطاح levée / levee

الاشرطة المنبسطة على جانبي النهر التي تغمرها المياه في موسم الفيضان . [را : شاطىء ، شط] .

مِسْطَاحية altiplanation / altiplanation

تشكل السطوح في مرتفعات التضاريس بفعل التجمّد والتصدّع .

مِسْطاع enregistreur de la clarté du soleil / sunshine recorder

جهاز يقيس مدة سطوع الشمس اليومي .

مصطبة تحمائية (أو تحبحرية) غرينية
terrasse alluviale sous -marine (près des côtes) / marine bench

رصيف أو سطح يتكون قرب السواحل .

مسطح صور من الجو photoplan / photoplane

مجموعة صور جوية عمودية متلاصقة جرى تقويمها وجعلها بنفس المقياس كالصورة المجمعة فتصبح كالمصور الجغرافي .

مسطّح plan/plan

لوحة الرسم . رسم بياني ، تصميم ، رسم مبنى أو قطعة أرض بحدودها .

مسطّح مسار الشمس الظاهري **plan de l'écliptique / plane of the ecliptic**

مسطح يطابق مسار الأرض البؤري (مدار بيضاوي) ويميل فيه محور الأرض اثناء دورانها حول نفسها وحول الشمس .

مَسْطحة **plate-forme / platform**

سَطيح ، مصطبة ، رصيف . جزء من الدرع الارضي مغطى بالرواسب الافقية والقليلة السماكة مثل المسْطَحة الروسية . ويقابلها الحوض الرسوبي حيث يكون الغطاء اكثر سماكة ومنثنياً بشكل حُويضة . وفي الجيومورفولوجيا مصطبة مستوية واقعة على العموم في اسفل جبل أو قارّة .

مَسْعور (ثابت الحرارة) **homéotherme / homeotherm**

وصف للفقاريات العليا (الطيور واللبونة) ذات حرارة داخلية ثابتة مستقلة عن المحيط الخارجي .

مِسْقاة **abreuvoir / watering place**

مسقى . مشرعة ، مورد ، حوض « مائي » .

مَسْقَط **projection / projection**

الشكل الناتج عن تمثيل سطح الأرض الكروي على سطح مستو من الورق وفق قواعد معينة لتقليل التشويه في رسم الخريطة . شبكة من خطوط الطول والعرض بطريقة مخصوصة بحيث يمكن رسم الخريطة عليها . ويختلف مسقط الخريطة من خريطة لأخرى باختلاف الهدف الذي يرمي اليه . [را : إسقاط] .

مسقط أسطواني **projection cylindrique / cylindrical projection**

مسقط تتوازى فيه خطوط الطول وتتباعد فيه خطوط العرض بالتدريج ويحقق الاتجاه الصحيح ولكنه مضلّل في اعطاء الصورة الصحيحة للشكل والمساحة في العروض العليا ومنه مسقط مركاتور التقليدي .

مسقط أورتوغرافي **projection orthographique / orthographic projection**

أو متعامد أو منظور أو اتجاهي ، مسقط نصف الكرة . مسقط الشكل الصحيح لا يظهر فيه سوى نصف الكرة ، ويتميز بانضغاط الهوامش وتمدد الوسط مما يؤدي إلى تشويه المساحة وعدم تحقيق الاتجاه الصحيح .

مسقط أيتوف **Aitoff (projection d'....) / Aitoff's projection**

مسقط يعتمد على مسقط لمبرت للمساحات المتساوية ويتحقق فيه دقة الشكل في الجزء الأوسط من الخريطة في حين يتشوّه على الهوامش .

مسقط بون **projection de Bonne / Bonne's projection**

مسقط معدّل من المسقط المخروطي البسيط تتماثل مساحاته وترسم فيه خطوط الطول مقوسة ما عدا خط طول رئيس يكون مستقيماً .

مسقط تحليلي **projection analytique / analytic projection**

مسقط غير هندسي يقوم على المعادلات التحليلية يستخدم عمليا في المساقط كافة .

مسقط جال أو غال **projection de Gall / Gall 's projection**

مسقط اسطواني يستخدم في رسم المساحات الصغيرة من سطح الأرض بدون تشويه بالغ .

مسقط جود المتقطع **projection homolosine de Goode / Goode's interrupted homolosine projection**

أو المقتضب « المتساوي المساحات » . نوع من مساقط المساحات المتساوية تنقص منه مساحة المحيطات لتظهر القارات بشكلها ومساحتها المطابقة للواقع ، وينسب إلى جود .

مسقط الخريطة **projection d'une carte / map projection**

طريقة لرسم الكرة الارضية أو جزء منها على لوحة مستوية .

مسقط سانسون فلامستيد الجيبي « المكافىء »
projection sinusoïdale de Sanson Flamsteed / Sanson Flamsteed sinusoidal projection

مسقط مخروطي معدل أو اصطلاحي يظهر فيه خط الاستواء خطا مستقيما يكون خط الطول الأوسط عموداً عليه ، وخطوط العرض فيه مستقيمة وعلى مسافات متساوية وهي توازي خط الاستواء . وتتألف خطوط الطول التي على جانبي الخط الاوسط من اقواس ترتبط بجيوب الزوايا ومن ثم اطلق عليه اسم المسقط الجيبي . ويحقق هذا المسقط شرط المساحات المتساوية على الرغم من انه يؤدي إلى تشويه شكل القارات كلما اتجهنا نحو الأطراف . وغالبا ما يستخدم هذا المسقط المنسوب إلى سانسون فلامستيد في الأطالس لرسم خريطة افريقيا وخرائط التوزيعات في العالم .

مسقط سمتي أو اتجاهي **projection zénithale ou azimuthale / azimuthal projection or zenithal projection**

مسقط ترسم عليه الخرائط يحقق شرط الاتجاهات الصحيحة .

مسقط سمتي متساوي المساحات **projection zénithale équivalente / zenithal equal area projection**

مسقط ترسم عليه الخرائط يحقق المساحات الصحيحة دون النظر إلى الشكل .

مسقط سمتي متساوي المسافات **projection zénithale équidistante / zenithal equidistant projection**

مسقط ترسم عليه الخرائط يحقق المسافات الصحيحة .

مسقط لمبرت السمتي المكافيء **projection azimuthale équivalente Lambert / Lambert's azimuthal equal area or equivalent azimuthal projection**

مسقط نصف كروي يتحقق به تساوي المساحات .

مسقط لمبرت المخروطي **projection conique Lambert / conical Lambert projection**

مسقط تحليلي للمساحة الأرضية على مخروط مماس أو قاطع قليلا (لتقليل التشويه) وفق دائرة عرض مركزية أو عرضين للمخروط القاطع . وهذا المسقط هو مباشر ومطابق وكثير الاستخدام .

مسقط مائل أو مُنحَرِف **projection oblique / oblique projection**

مسقط لا يكون فيه محور التناظر محور القطبين أو مسطح خط الاستواء .

مسقط مباشر **projection directe / direct projection**

مسقط يكون فيه محور التناظر هو محور القطبين .

مسقط مُتعادل **projection isométrique / isometric projection**

أو مُتقايس . مسقط يستخدم في اعداد الرسم البياني للمجسمات البيانية . مسقط متساوي القياس .

مسقط مُتعدد المخاريط **projection polyconique / polyconic projection**

مسقط مخروطي معدّل تظهر فيه المساحات مطابقة لما يقابلها على الطبيعة .

مسقط مُجسّم **projection stéréographique / stereographic projection**

أو تجسيمي أو مِجسامي . أحد أنواع المساقط السمتية التشابهية . من خصائصه أن

الجهات التي على مسافة بعيدة من مركز الاسقاط تبدو مشوّهة ودوائر العرض غير متحدة المركز والفترات قريبة من المركز .

مسقط مخروطي **projection conique / conical projection**

اسقاط مخروطي مماس . مسقط نتصور فيه الكرة الارضية كأنما يحيط بها مخروط ورقي ، ورأس المخروط فوق القطب الشمالي وخطوط الطول مستقيمة تتفرع من رأس المخروط . وهذا المسقط يحقق الانحرافات الصحيحة .

مسقط مَرْكاتور أو مركيتور **projection de Mercator / Mercator's projection**

مسقط اسطواني يستخدم في رسم خريطة العالم يحقق الاتجاهات الصحيحة ولا يحقق المسافات المتساوية ويستخدم في الأغراض الملاحية .

مسقط مَرْكاتور المستعرض **projection transverse de Mercator / Mercator transverse projection**

أو مسقط غوس المزدوج . وهو مسقط مطابق كثير الاستخدام في الخرائط الامريكية . وهو مسقط المساحة الارضية على اسطوانة مماسة على خط طول زوال مركزي بوساطة كرة ارتسمت عليها شبه الكرة الأرضية .

مسقط مِزْولي **projection gnomonique / gnonomic projection**

أو زَوالي أو مَيْلي . نمط من المساقط السمتية يشوه الشكل والمساحة ويحقق الاتجاه الصحيح يمثل فيه سطح الارض مسقطا من مركز الكرة .

مسقط المساحات المتساوية **projection homolographique équivalente / equal area projection or homolographic projection**

مسقط ترسم عليه الخرائط يحقق المساحات الصحيحة دون نظر إلى الشكل .

مسقط مستعرض **projection transverse / transverse projection**

مسقط يكون فيه محور التناظر واقعاً في مستوى أو سطح خط الاستواء .

مسقط مطابق **projection conforme / conformable projection**

نظام اسقاط يحافظ في التمثيل الخرائطي على الزوايا المرصودة على سطح الارض .

مسقط مكافىء **projection équivalente / equal area projection**

أو متساوي المساحات أو معادل أو مساوٍ . نظام اسقاط يحافظ في التمثيل الخرائطي على نسبة المساحات المرصودة على سطح الأرض . (ولا يمكن أن يكون المسقط مكافئا ومطابقا في وقت واحد) .

مسقط مُلفيدي **projection de Mollweide / Mollweid's projection**

أو ملفيد أو مولويد . مسقط يحقق شرط المساحات المتساوية والاتجاه الصحيح .

مسقط مُنْعَدِم **projection aphylactique / aphylactic projection**

نظام اسقاط غير مطابق وغير مكافىء .

مسقط هندسي **projection géométrique / geometric projection**

تحويل هندسي بمطابقة كل نقطة على مساحة الكرة الأرضية إلى نقطة واحدة على سطح يمكن بسطه على مسطّح .

مسقط مائي **chute d'eau / waterfall**

شلال . مكان حدوث تغيّر مفاجىء في انحدار نهر .

مسقط نهري **point de rupture de pente «fluviale» / knick point**

المكان الذي يتغير عنده انحدار النهر نتيجة لتغيّر في مستوى الارض التي يجري عليها مما يعيد للنهر شبابه أو نشاطه .

مسكن ، إسكان **habitat / habitat**

شكل تجمّع المنشآت البشرية . وثمة مسكن ريفي ومسكن مديني ويتميزان بابعادهما وطبيعتهما .

مسكن بحيري **habitation lacustre / lake dwelling**

مسكن يقام على عمد في بحيرة ، عرف في عصر ما قبل التاريخ . وما زال مستعملا في بعض المناطق مثل بورينو (من جزر اندونيسيا) وغينيا الجديدة ومصبّ نهر الأمزون .

مسكوبة ، صبّة **coulée de lave / flow lava**

تدفق الصهير . لابة منساحة على شكل نهر تبترد وتتجمد وتتقطع بالتعرية إلى ميسات وجُدّات قاطعة .

مَسْكيت (م) **mesquite / mesquite**

دغل شوكي في سهوب امريكا الشمالية .

مسلّة بحرية **île témoin «côtière», rocher isolé de la falaise / sea stack**

ناشزة بحرية صخرية منعزلة عن جرف الساحل عندما ينهار الكهف في الجرف البحري تبقى دائما قطعة منه معزولة في البحر لم تتمكن الامواج من إزالتها، وتتكون عند اختلاف اسقف القوس البحري وانهيار صخوره وانفصال ألسنة الجروف الصخرية ، فتصبح

صخورا بارزة امام السواحل كالجزر الصغيرة ومتخلفة من الحافة الساحلية المتراجعة . تمتاز بسمك قاعدتها .

مسلك « مساحي » **cheminement «cadastral» / traversing**

مساحة اجتيازية : عملية مساحية أرضية لتوقيع النقط ورفعها على الرسم بقياس المسافات والزوايا للاتجاهات ، وتتشكل من سلسلة خطوط إشعاعيـة . [را : سليل ، تضليع] .

مُسَنّم **dos d'âne / hogback**

مرتفع منحدر على شكل سنام ، مرتفع غير مسّطح . [را : ربوة] .

مسنّات جليدية ، تشققات جليدية **séracs / seracs**

كتل الجليد الضخمة الناجمة عن تصدع النهر الجليدي عندما يشتدّ انحداره . [را : سِراك] .

مِسواة **niveau / level**

ميزان الارتفاع أو ميزان التسوية . اداة تستخدم لأخذ فرق الارتفاع في اعمال الميزانية أو التفدين ومنه المستدير أو الطولاني . . .

مسيل الصخر **roches de glacier / rock - glacier**

مجرى من فتات الصخر يشبه النهر الجليدي في حركته ، ويتكوّن بفعل التجمدّ أو الذوبان أو التمدد ويتحرك تدريجيا إلى أسفـل ، وامثلة هذه الانهار الصخـرية كثيـرة في ألاسكا وشرقي كولورادو .

مسيل طليق **rivière surimposée / superimposed river**

مجرى ينحدر دون التقيد بميل الطبقات أو خط ظهورها .

مسيل ماء **coupure / cut**

خندق ناجم من مجرى ماء .

مسيل النهر **cours / course**

مجرى ماء .

مُشاع **terrain collectif, mochaa / collective tenure**

ملكية الأرض لمجموعة من البشر . قطعة أرض تخص مجموعة من الأهالي المحليين

ككل أو مجموعة صغيرة منهم دون تخصيص جزء معيّن لفرد معيّن (نمط زراعي في منطقة الشرق الاوسط بخاصة) .

مَشْتَل ، مُسْتنبت ، مَغْرِس النبات pépinière / «plant» nursery

ترمدان (ج . ترمدانات) . المكان الذي تُستنبت فيه الغِراس وتزرع في مستقَرها .

مَشْجر ، غَيْضَة bois / wood

كل مساحة من الأرض يغطيها الشجر قليلاً أو كثيراً .

مُشَجَّر arborisé / trees space

مساحة تحتوي على شجر مثل السبسب المشجّر أو الطبقة المشجرة .

مَشرِقية levantin / levanter

ريح شرقية متوسطية شديدة تهب في جنوب اسبانيا ومضيق جبل طارق وتدعى كذلك سولانو .

مِشعاع ، مِشَع actinomètre, radiomètre / actinometer, radiometer

اكتينومتر أو راديومتر . مقياس اشعاع الشمس وقوّته .

مِشعاع شمسي solarigraphe / solarigraph

جهاز لقياس قوة الأشعة الشمسية .

مصادر الطاقة sources d'énergie / sources of energy

أهمها الفحم والنفط والغاز الطبيعي والشمس والرياح والذّرة . . .

مصاطب لحقية terrasses alluviales / alluvial terraces

سطوح تشرف على السهول الفيضية وهي منحنية أو مائلة قليلا نحو مجرى النهر ونحو سافلة النهر على شكل طبقات وعلى عدة مستويات وتتمركز عليها المدن بمنأى عن الفيضانات .

مصاطب مُتَصنْدقة terrasses emboîtées / fitting terraces

سلسلة متفاوتة الارتفاع من المصاطب على جانبي النهر بسبب تكرار تغيّر مستوى الأساس وتعميق النهر لسريره كرد فعل لتبدل هذا المستوى عدة مرات .

مصاطب نهرية terrasses fluviales / fluvial terraces

أرصفة طويلة ضيقة تمتد على ضفتي النهر وهي ما تبقى من سهل فيضي قديم .

مَصبّ embouchure «d'une rivière ou d'un fleuve» / mouth (river)

الموضع ينتهي فيه النهر إلى بحر أو بُحيرة .

مصبّ خليجي « مدّي » estuaire / estuary

أو مصب نهر « عريض » . مصب النهر الذي يتأثر بحركة المد والجزر وغالبا ما يتعمّق في اليابس ويملأ منخفضات الوادي لمسافات بعيدة وتسلكه البواخر نحو الموانىء النهرية الداخلية .

مصدّ الموج estacade / groyne or groin

مأصَر : حاجز في الماء . حائط قليل الارتفاع يبنى متعامدا على الشاطىء لكي يقيه سطوة الموج وتراكم الرمال .

مِصْداء phonolite / phonolite

صخر بركاني يُحدث صدًى عند الصدم ويشكل الاكوليت والقباب الصخرية .

مصدّة الريح أو الرياح abat -vent, brise- vent / wind breaker or screen, shelter belt

صفوف من الشجر تصدّ الرياح الشديدة عما يزرع بينها من نباتات .

مِصْرَد psychromètre / psychrometer

مقياس رطوبة الجوّ ، مقياس الرطوبة النسبية .

مَصْرف déversoir / spillway

قناة مبلّطة « دَفرسْوار » . قناة يصب فيها فائض مياه مجرى مائي .

مِصْرى serre chaude / hothouse

وَأْمْ ، صوبا زجاجية . بناء من زجاج تستنبت فيه نباتات البلاد الحارة أو نباتات لا يمكن أن تنمو في العراء المحلي . [را : دفيئة] .

مصطبة terrasse / terrace

رصيف أرضي طويل ضيق أو مستطيل. سطح افقي أو شريط من الأرض ينحدر من احد جانبيه عادة ويحفّ بنهر أو بُحيرة أو بحر .

مصطبة انسحاج plate - forme d'abrasion / abrasion platform

مُنحنى التأكل ، مُنْحدر شاطىء . أرض هابطة تتشكل من الحت البحري عند الشواطىء (رصيف بحري ناتج من تراجع الجرف القاري) .

مصطبة نهرية terrasse fluviale / terrace river

شقة من الأرض شبه مستوية في محاذاة النهر تشرف على السهل الفيضي حيث يجري الماء حاليا . [را : مدرّج نهري ، دكة ، سطيحة] .

مصعد تزلّج remonte - pente / remounting slope

آلة لرفع المتزلجين على الثلج .

مصعد النهر amont / upstream

الجهة التي ينحدر منها الماء ، نحو أعلى النهر . [را : عالية النهر] .

مُصطلح terminologie / terminology

مجموعة اسماء في علم أو فن متعارف عليها .

مصنع فولاذ ، مصنع صلب aciérie / steel manufactory

منشأة لصناعة الحديد والصلب .

مصوّر التضاريس photo relief / photo relief

خريطة للتضاريس مرسومة أو مصورة من واقع نموذج تضاريسي مجسّم .

مصوّر مناخي ، كليموغراف climographe / climograph or hythergraph

[را : رسم بياني مناخي] .

مَصْيدة سمك « مسيّجة » bordigue / crawl for taking fishes

سياج على شاطىء البحر لصيد السمك أو للاحتفاظ به حيّاً . والسياج من السَوْحر (نوع من الصفصاف تُستعمل اغصانه السهلة اللّيّ في صناعة السِلال) وهو حصيرة صفصاف حاجزة .

مَضْحَل « بحر أو نهر » ، منخفض مائي bas - fond / bottom, shallow water

جزء من قاع بحر أو نهر حيث الماء قليلة العمق بالنسبة إلى الاماكن المجاورة . الضدّ : مرتفع .

مَضْرِب الطَبَقة direction de la couche / strike of stratum

خط افقي متعامد على اتجاه ميل الطبقة الارضية اي اتجاه تقاطع السطح مع أي مستوى افقي . خط الظهور الوهمي الذي يصل بين النقط ذات المناسيب المتساوية على سطوح الانفصال في الطبقات . [را : خط الظهور أو الظهور] .

مِضْغاط راسِم barométrographe / barometrograph

جهاز يسجّل آليا مقادير الضغط الجوي .

مَضِيق **détroit / strait**

شقة ضيقة من الماء تصل بين بحرين. امتداد أو ممر مائي يصل ما بين كتلتين من الماء اكبر منه .

مضيق بحري **passe / channel (of harbours)**

قناة مِلاحية أو صالحة للملاحة .

مضيق التوصيل **gorge de raccordement / junction gore**

[را : مخنق التوصيل] .

مَطار جوي ، مِيناء جوي **aéroport / airport**

مجموع الانشاءات (مجموع الادوات والمباني والتجهيزات) المعدة لحركة الخطوط الجوية للنقل . أرض تسوّى لتحط عليها الطائرات وتقلع منها وبجوارها ابنية تضم الموظفين الرسميين وموظفي شركات الطيران وابراج المراقبة والمرائب للطائرات وغيرها من الآليات .

مُطاوعة **plasticité / plasticity**

لُدونة ولِدانة ، لِيان . قابلية التشكل لصخرة عندما تخضع لقوى الضغط . وإذا كانت القوى الضاغطة تصل إلى عتبة الانقطاع فإن الصخرة تتحطّم . وفي الجغرافية الحيوية : مطاوعة جنس ما هو خاصيّة التكيف في ظروف إكولوجية أو بيئية مختلفة .

مَطَر **pluie / rain**

ماء نازل من السحاب ويتفاوت حجم قطراته بين الرذاذ والوابل .

مطر اصطناعي **pluie artificielle / artificial rain**

يمكن احداث هذه العملية أو تعجيلها إما بقذف السحابة من اعلى بكريّات صغيرة من الثلج الجاف وإما باشباع السحابة من اسفل بدخان يوديد الفضة وإما بحقن السحابة من اسفل بقطرات الماء .

مطر إعصاري **pluie cyclonique / cyclonic rain**

مطر ينشأ من رياح الإعصار ويسقط بسبب التقاء الكتل الهوائية الرطبة الدافئة مع الكتل الهوائية الباردة فتنخفض درجة الحرارة في الكتلة الاولى فيحدث التكاثف ثم التساقط . ويتمثل هذا النوع من المطر في مناطق الارتفاعات الجوية وبخاصة في منطقة حوض البحر المتوسط في فصل الشتاء ومنطقة غرب أوروبا .

مطر البرقوق **pluies de prunes / plum rains**

مطر محلي في اليابان يسقط في الصيف وتسببه الانخفاضات التي تتولّد في اليابس الأسيوي وتتحرّك شرقا وتعبر البحر الاصفر الياباني وتتشبّع بالرطوبة .

مطر التصعّد **pluie de convection / convectional rain**

أو التصاعدي أو التصاعد أو الانقلابي . مطر ينشأ عن عملية التصعّد الحراري في الجوّ . أي من صعود الهواء الدافىء إلى الطبقات الباردة فيتكاثف بخار الماء . وعندما تهبط درجة الحرارة إلى ما دون نقطة الندى (درجة التشبع) تهطل الامطار كما هي الحالة في المناطق الاستوائية .

مطر التضاريس **pluie orographique / orographic rain**

مطر جبلي سببه ارتفاع الرياح المحملة بالرطوبة عندما تعترضها الجبال فيسقط المطر عندما تنخفض حرارة الكتل الهوائية الدافئة وتقترب من نقطة الندى ويحصل التكاثف ثم التساقط .

مطر الدخن **pluies du Millet ou d'automne / Millet rains**

أو الخريفي . احد موسمي المطر في افريقيا الشرقية ، ويحدث بين شهري تشرين الاول وكانون الاول . وهو المطر الخريفي .

مطر الذُّرة **pluies du Maïs au de printemps / Maize rains**

أغزر موسمي المطر في افريقيا الشرقية ، ويحدث بين شهري شباط وأيار . وهو المطر الربيعي .

مِطْمار **fil à plomb / plumbline, plumb**

الشاقول أو العمود ، ميزان البنّاء . فادن مطمار يستخدمه المسّاح للتسامت فيجعل آلة الرصد أو اللوحة في وضع عمودي فوق نقطة الرصد أو نقطة التوقف .

مِطْمَر **chaîne d'arpenteur / chain**

قياس من ١٠ أمتار . [را : سلسلة المسّاح] .

مطير : ذو المطر ، مطري ، شتوي **pluvial / pluvial**

مصحوب بالمطر أو ذو علاقة بالمطر .

معادلة الأبعاد **équidistance / equidistance**

الفاصل الرأسي ، البون ، تساوي البعد بين المناسب على الخرائط « عمودياً » . فاصل

رأسي « في الارتفاع » بين منسبين متتاليـين .

معادن **minéraux/minerals**

أجسام لا عضوية تؤلف صخور القشرة الأرضية وهي عناصر كيميائية أو مركبة توجد في الأرض أو على سطحها تكونت بعمليات غير عضوية .

معامل انعكاس **albedo/albedo**

نورانية ، البياض ، النَوار ، القدرة العاكسة . نسبة بين ما يسقط على سطح الارض من اشعة الشمس وما تعكسه الارض . نسبة النور المنعكس من سطح السيّار إلى ما يأتيه من نور الشمس (اشعاع الكترومغنطيسي) أو درجة ارتداد الأشعة الشمسية إلى الفضـاء . ومعامل انعكاس الارض هو ١٠,٤ إلى أن نحـو ٤٠٪ من الاشعاع الشمسي يـرتد إلى الفضاء .

معامل الجريان **coefficient d'écoulement/flowing coefficient**

كمية جريان الماء بالنسبة إلى كمية الأمطار المتساقطة .

معامل الرطوبة **facteur d'humidité/humidity factor**

هي العـلاقة بـين كمية التسـاقط السنوي واقصى مقـدار للتبخر في حـالة وجـود الميـاه السطحية .

معامل المطر **coefficient pluviométrique/pluviometric coefficient**

معامل مغياثي (متعلق بقياس المطر) . متوسّط ما يسقط من المطر في مكان معيّن لفترة معينة مقدرا بالنسبة المئوية من المعدل العام .

مُعاودة « جليدية » **récurrence/recurrence**

تكرار « جليدي » . امتداد ملحوظ للجليد ثانية في مرحلة تراجعه .

مُعاير « للمياه الجارية » **module, abondance/module, abundance**

متوسط سنوي لمنسوب نهر.الصبيب المتوسط أو المعدل السنوي لمجرى نهر محسوب في فترة زمنية طويلة وبالتعميم معدل منسوب النهر السنوي .

مُعايش ، مُلازم **épiphyte/epiphyte**

صفة لنبات غير طفيلي يعيش على عاتق نبات آخر يستمدّ غذاءه من الجو كالأوركيده التي تعيش عالقة في الغابة الأمزونية . [را : نبات هوائي أو عالق] .

عَبّارة bac/ferry -boat

مُعَدّية : ما يُعبر به النهر من سفينة أو نحوها .

مَعْبَر أرضي portage/portage

منطقة عبور أرضية بين البحيرات أو الانهار المتقاربة .

معدّل الإخصاب taux de fertilité/fertility rate

نسبة عدد الاطفال المواليد إلى كل ألف من النساء في سنّ الحمل .

معدّل التدرّج الادياباتي moyenne de chute adiabatique/adiabatic lapse rate

معدّل تغيّر درجة الحرارة الناجم عن تغيّر الضغط بدون إضافة حرارة إلى الجوّ المحيط أو إفقاده شيئا منها (يبلغ معدّل التدرّج الادياباتي في الهواء الجاف نحو ٥,٥ درجة فهرنهايت لكل الف قدم من الارتفاع) .

معدّل التفاوت « الحراري » écart de température «en hauteur»/ lapse rate

مقدار التغيّر الذي يطرأ على درجة الحرارة بالارتفاع أو بالانخفاض .

المعدّل العام (للمطر) moyenne générale de pluie tombée/normal

كمية المطر التي يجب أن تتجمّع إذا تساوى سقوط المطر على مدار السنة . (يؤخذ متوسط القياسات المنفذة في فترة ٣٠ سنة متواصلة) .

معدّل المواليد moyenne des naissances/ birthrate

حساب من يولد سنويا في مكان ما بالنسبة إلى ألف من سكانه .

معدّل اليوم الشمسي jour solaire moyen/solar day, Mean

متوسط طول اليوم الشمسي خلال السنة ومقداره ٨٦٤٠٠ ثانية أو ما يعادل ٢٤ ساعة .

معدّلات البقاء taux de survie/ survival rate

طريقة معرفة الزيادة المنتظرة في عدد السكان .

معدن minéral/mineral

مادة غير عضوية متجانسة التركيب (تركيب كيميائي ثابت) . وتوجد في الطبيعة متبلّرة أو غير متبلرة وتكون وحدات تركيب الصخور .

معدن خام minerai/ore

[را : ركاز] .

معدوم الاوراق aphylle/aphyllous, leafless

نبات كالصبّار لا ورق له .

مُعَدِّيَة ferry boat/ ferryboat

مركب يعبر به من ضفة إلى أخرى . مركب مجهّز لنقل قافلة من القُطُر من مرفأ لآخر . [را : معبر] .

معشبة herbier/herbal

كتلة من النبات تعيش في المياه البحرية والأنهر والبحيرات .

المَعْصِرة nimbus/nimbus

سحابة ممطرة منتشرة في طول السماء وعرضها .

مِعماق bathomètre, bathymètre/bathometer, bathymeter

أداة لقياس عمق الماء في الأنهر أو في البحيرات والبحار .

المعمورة ، المسكونة écoumène, oekoumène/oekoumene

منطقة صالحة للسكنى. جزء من الأرض آهل بالسكان أو المحيط الحيوي . ما يسكن من الأرض .

مُعْنِق interfluve/interfluve

حيد بيني ما بين واديين أو نهرين . [را : رابية فاصلة ، وجينة] .

مغارة grotte, caverne/grotto, cavern

كهف واسع . كهف متعمق في الصخور الكلسية نتيجة التعرية بالذوبان .

*** مِغْضاف** caducifolié / caduceous foliated

نبات تسقط اوراقه وتتجدد كل عام .

مَغْضرة glaisière/marl -pit, clay-pit

متجم غُضار أو صلصال .

المغنطيسية الأرضية magnétisme terrestre/terrestrial magnetism

الخواص المغنطيسية للكرة الأرضية التي من جرائها تعمل عمل مغنطيس كبير ذي قطبين .

* مَغْنِيطوسفير magnétosphère/magnetosphere

جزء من الغلاف الجوي خارج عن البيئة الأرضية حيث تحدث فيه ظواهر مغنطيسية مرتبطة بالنشاط الشمسي .

مِغْيَاث pluviomètre/ pluviometer

جهاز تحسب فيه الكمية المتساقطة من المطر بالملمتر أو السنتمتر أو البوصة . [را : مقياس المطر ، ميزان المطر] .

مَغيض : fondrière/bog

منخفض تتجمع فيه المياه وتتراكم فيه النباتات المتحللة بحيث يصبح اسفنجي القوام ، أرض ندية اسفنجية . [را : ملق] .

مَغيض اسفنجي fondrière mouvante/quaking bog

مستنقع يحوي حزازيات ونباتات متحلّلة متحركة .

مفازة ، سَبْسَب savane/savanna

سهل كثير العشب في المناطق المدارية . [را : سفانا] .

مِفتاح « الخريطة » légende «d'une carte»/legend

قائمة تفسيرية برموز ومصطلحات مستعملة في خريطة أو رسم أو مصور « تشكل الفباء الخريطة » ، توضع في زاوية الرسم وتساعد على قراءة الخريطة وفهمها بشرح ما فيها من ظاهرات . وهذه المصطلحات ذات طابع علمي عالمي متفق عليه لكل مقياس خريطة . [را : مِدْقال] .

مُفْرَدَة réserve/reserve

أرض محجوزة في بعض البلدان (كالولايات المتحدة واستراليا . .) للسكان المحليين أو الأصليين .

مُقابل خط الطول antiméridien/antimeridian

خط طول يقابل قطريا خط طول آخر مثل خط طول غرينتش صفر يقابل خط طول التاريخ الدولي ١٨٠ درجة .

مُقابل الرياح أو الريح au vent/ windward

فوق الريح ، نحو الريح ، في اتجاه الريح . الجهة التي تستقبل الرياح .

مُقابلة opposition / opposition

(جرمان في الاستقبال) . وقوع السيار في اتجاه معاكس لموقع الشمس بالنسبة إلى الأرض .

مقدّم الشاطىء avant - côte, avant plage / offshore

الشاطىء الامامي . امتداد الشاطىء في البحر والمغمور باستمرار .

مِقران coordinatographe / coordinatograph

مِحْداث * مِنْساق . جهاز لتوقيع احداثيات النقط بدقة فائقة على مخطط الاعتمادية .

مِقران تخطيطي « مجسّم » stéréo comparateur / stereo comparator

جهاز لتوقيع الخطوط على مخطط بـدقة كليـة بالنسبـة للصور ، وقيـاس احداثيـات نقط طبوغرافية بدقة بالغة من الصور .

مَقْرَن confluence / confluence

ملتقى نهرين ، مجمعها . مكان يلتقي فيه نهران .

مَقْسَم المياه ligne de partage des eaux / divide or water parting or watershed

أعلى جزء في المرتفعات تنحدر منه المياه في اتجاهين مختلفين .

مقطع التربة profil du sol / soil profile

مقطع أرضي يبين طبقات التربة المختلفة مظهراً آفاقها من الدُبال السطحي حتى الصخر الأصم .

مَقْطع جانبي profil ou coupe du terrain / profile, cross section

وهو مقطع رأسي أو عمودي طولاني لقشرة الارض يبين الطبقات التي تكـوّن الصخر .
(رسم بياني لمخطط سطح الارض والترتيب السطحي للمواد أو الصخور الطباقية التي تحت سطحها) .

مقطع طولي للنهر profil «en long» d'une rivière / river profile

قطاع مستطيل يمثل انحدار النهر في منبعه إلى مصبّه .

مَقْطع مجسّم bloc diagramme / block diagram

رسم منطقة يمثلها سطحيا ومقطعيا . [را : مجسّم بياني ، كتلة تخطيطية] .

مُقعّر ، الضدّ : محدّب synclinal / syncline

صفة لطي الصخور يمثل طبقاته نحو الداخل باتجاه محور حوض . ثنية إلى اسفل في طبقة من

طبقات الصخور الالتوائية . [را : طيّة مقعّرة ، قعيرة] .

مقعّر أرضي عظيم **géosynclinal/geosyncline**

[را : مستقعر ، بحر جيولوجي عظيم] .

مقعّر جوراسي أو جوري **val/val**

واد مقعّر طولاني في التضاريس الالتوائية كما في جبال الجورا شرقي فرنسا .

مقعّر مركّب **synclinorium/synclinorium**

مقعّر ضخم يتكون من طيّات ثانوية أو صغيرة . [را : طيّة مقعّرة مركبة] .

مُقعّر معلّق أو جـاثم **synclinal perché/perched syncline**

ثنية مقعّرة تصبح محدبة لأنها أقل عرضة للتأكل من الثنية المحدّبة .

مقياس الابعاد الرادوية **telluromètre/tellurometer**

جهاز الكتروني يقيس المسافات بموجات الراديو بين ٣٠ و١٠٠ كلم يستخدم بخاصة في اعمال التثليث في قياس ضلوع المثلثات . [را : تلّورومتر] .

مقياس الابعاد الضوئية **géodimètre/geodimeter**

جهاز مساحي يرسل اشعة ضوئية بدلا من الموجات اللاسلكية يقيس المسافات حتى ٥٠ كلم ويستخدم في التثليث التكميلي . [را : جيودمتر] .

مقياس الارتفاع **altimètre/altimeter**

نوع من البارومتر المعدني يستخدم غالبا في الطائرات كما تستعمله البعثات الكشفية لأخذ الارتفاعات . وهو مدرّج ليبين مستوى الارتفاع أو الانخفاض التقريبي بدلا من الضغط الجوي . [را : مِرْفاع] .

مقياس الارتفاع الجبلي **hypsomètre/hypsometer**

اداة لتقدير ارتفاع المناطق الجبلية . [را : هبسومتر] .

مقياس إشعاع الشمس **pyrhéliomètre/pyrheliometer**

* مشعاع حراري ، ترمومتر شمسي . ترمومتر زئبقي يوضع معلقا في الهواء ويعرّض لاشعة الشمس بقصد قياس درجة حرارة الإشعاع الشمسي . [را : بيرهليومتر (م)] .

مقياس البُعد أو المسافة **télémètre/telemeter**

وهو على أنواع والحديث من هذه الانواع :التيليتوب : مقياس بُعْدٍ موشوري للاستطلاع .

والجيودوليت : مقياس بُعْدٍ لازري . [را : تِلمِتر ، مِسْواف] .

مقياس بوفورت **échelle de Beaufort / Beaufort scale**

سلم أو مدرّج بوفورت . جهاز لقياس شدة الرياح . ويدلّ الرقم صفر على سكون الرياح والرقم ١٢ على الريح العاصفة . وهو يوضح طبيعة الرياح وسرعة الرياح بالميل في الساعة .

مقياس التعرّج **opisomètre/opisometer**

[را : أوبِسُومتر (م)] .

مقياس الثلج **nivopluviomètre/snow - gauge**

جهاز يقاس به ارتفاع ما يسقط من الثلج المذاب . وهناك نوع آخر من جهاز مقياس الثلج يقيس ارتفاع طبقة الثلج ويدعى مائدة الثلج .

مقياس الحرارة **thermomètre/thermometer**

[را : ترمومتر ، مِحرّ] .

مقياس الحرارة الرطب **thermomètre humide/wet - bulb thermometer**

[را : ترمومتر رطب] .

مقياس الرسم **échelle d'une carte/map scale**

النسبة بين البعد على الخريطة وما يمثله في الواقع . وهو على أنواع : عددي أو رقمي أو كسري أو بياني أو زمني أو قطري . . .

مقياس الرطوبة **hygromètre/hygrometer**

جهاز لقياس الرطوبة النسبية في الجوّ . [را : مِرطاب ، هيجرومتر (م)] .

مقياس الرؤية **échelle de visibilité/visibility scale**

تقسيم لمدى الرؤية بأرقام اصطلاحية تبدأ من صفر (ضباب كثيف) وحتى ٩ (رؤية ممتازة) .

مقياس الريح **anémomètre/anemometer**

[را : مِرياح ، انيمومتر (م)] .

مقياس ريختر أو ريشتر **échelle de Richter / Richter scale**

سلم أو تدريج ريختر للزلازل يحدد قوة الهزّات الارضية . وهو مقسم بين الرقمين صفر

و١٢ . واقوى الزلازل بلغ قياسها بين الرقمين ٨,٥ و٩,٥ (هزّات مدمّرة إذ تتهدم المباني العالية وتتشقق الأرض) . وهو مقياس لوغاريتمي : فكل عدد يمثل عشرة امثال العدد السابق .

مقياس الزوايا **goniomètre/goniometer**

مِنْقَل . آلة مساحية لقياس الزوايا على الارض .

مقياس السُحب **néphoscope/nephoscope**

مِكشاف اتجاه الغيوم وسرعتها . [را : نِفُسْكوب (م)] .

مقياس الضغط الجوي ، مِضْغاط **baromètre/barometer**

[را : بارومتر (م)] .

مقياس طبقاتي **échelle stratigraphique/stratigraphical scale**

عمود طبقاتي . تمثيل تعاقب الطبقات على عمود رسم بياني . الاقدم منها يتدرج من القاعدة مع تعيين طبيعتها وسمكها .

مقياس العمق **appareil de sondage sonore/fathometre**

آلة لقياس أعماق البحار باستخدام سرعة الموجات الصوتية خلال المياه ، وذلك بإرسال موجة صوتية من السطح إلى قاع البحر ثم حساب الوقت بين الإرسال والاستقبال بعد انعكاس الموجة الصوتية من قاع البحر .

مقياس فهرنهايت **échelle de Fahrenheit / Fahrenheit scale**

أو نظام فهرنهيت أو فرنهيت . مقياس لدرجات الحرارة تستعمله البلاد المتكلمة بالانجليزية ودرجة تجمدّ الماء فيه ٣٢ ودرجة غليانه ٢١٢ . ولاجل تحويل الدرجة الفهرنهايتة إلى درجة مئوية يطرح ٣٢ ويضرب حاصل الطرح بـ $\frac{٥}{٩}$.

مقياس مئوي **échelle centigrade ou de Celsius / centigrade scale or Celsius scale**

أو تدريج مئوي أو مقياس سَلْسِيوس الفلكي السويدي (١٧٠٧ - ١٧٤٤ م) . وقد اخترع ميزانه المئوي عام ١٧٤٢ . وهو قياس درجات الحرارة السائدة في معظم انحاء العالم غير الناطقة باللغة الانجليزية . وهو ابسط التدريجات المستخدمة من حيث أن النقطتين الاساسيتين هما درجتا تجمّد الماء وغليانه صفر ومائة على التوالي . ولأجل تحويل الدرجة المئوية إلى درجة فهرنهايتية نضرب الدرجة بـ $\frac{٩}{٥}$ ثم نضيف ٣٢ .

مقياس المد والجزر أو المدر marégraphe/tide gauge

جهاز يقيس ارتفاع وانخفاض المد ويحدّد بالتالي مستوى المقارنة لسطح البحر بعد عدة ارصاد وأخذها في فترات متساوية من الوقت . وهذا المستوى القياسي أو خط الصفر أو المرجع أو المربط المحدد يحسب منه ارتفاع أو انخفاض سطح الارض في منطقة وجود الجهاز . [را : * مَدْغراف (م)] .

مقياس المسطحات planimètre/planimeter

[را : مِمْساح ، بلانيمتر (م)] .

مقياس المطر أو ميزان المطر pluviomètre/rain gauge

جهاز تقاس به كميات المطر المتساقط . [را : مِغْياث] .

مقياس معدني لضغط الجوّ baromètre anéroïde/aneroid barometer

مِضْغاط لا سائلي (غير متضمّن سائلا) . [را : بارومتر معدني] .

مقياس موهس échelle de Mohs/Mohs' scale

وضعه العالم فريديريك موهس . رتّب فيه صلابة المعادن بين الرقمين واحد للاقل صلابة مثل الطلق ، وعشرة للاعظم صلابة مثل الألماس . وتتدرج سائر المعادن بارقام بين هذين الرقمين وتقدر صلابة المعادن تقديراً نسبياً .

مقياس الميل clinomètre, règle à éclimetre / clinometer

آمت ، مِسْطرة الميل . اجهزة متشابهة لنفس الغرض في قياس ميل المرتفعات والمنحدرات . [را : كلينومتر (م)] .

مقياس الوقت ، مِيقَتْ chronomètre/chronometer

[را : كرونومتر (م)] .

مُقيم sédentaire/sedentary

غير مهاجر أو مترحّل . سكان مقيمون أو مستقرّون .

مكان ، محلّ position/position

المكان المحلي أو النقطة الموضعية أو الرقعة المحلية . [را : موضع] .

مكتظ بالمباني constructions concentrées, bâtiments (zones construites)/ builtup area

منطقة حضرية تزدحم فيها المباني لا تنمو إلاّ بهدمها .

مَكْدم **Macadam / Macadam**

رصف الطريق بالحصباء بطريقة ماك آدم . طريق مرصوف بالحصباء .

مَكْزوزة **décalque/ countertracing**

رسم منقول بطريقة الكزّ .

مَكْسِر **jetée/jetty**

سلسول ، رصيف ميناء أو مرفأ . مُسنّاة ، عرمة .

مَكْسِر موج **brisant/breaker**

مصدم .

مكسيكي (مناخ . . .) **Mexicain (climat...)/Mexican climate**

مناخ مداري معتدل بسبب الارتفاع يمتاز بقصر فصل الجفاف وقلة المطر صيفا وينتشر على معظم هضاب المناطق المدارية العالية في الامريكتين وافريقية .

مِكْشاف الرطوبة **hygroscope/hygroscope**

منظار الرطوبة ، هيجر وسكوب (م) . جهاز يبيّن تغيّرات الرطوبة النسبية في الهواء . اداة تظهر التغيّر الطارىء على الرطوبة الجوّية .

مكْنَنَة **mécanisation/mechanization**

جعل الشيء ميكانيكيا أو آليا ، استخدام الآلة محل اليد . استبدال المجهود الإنساني للإنتاج بالمجهود الآلي . [را : ميْكَنَة] .

مَكِيث ، مُتْبِر **placer/placer**

راسب غريني سطحي محتو على دقائق من التبر (الذهب) أو سواه من المعادن النفيسة (الثمينة) .

مِلاحة بالطلب ، تجوال **tramping/tramping**

مِلاحة من غير خط سير محدّد (يجري الاستئجار بالاتصال اللاسلكي مع طاقم رجال السفينة) . تجارة بحرية غير نظامية لا ترتبط بموانىء محدّدة أو طرق تجارية معينة .

ملاحة للنزهة **plaisance (navigation de...)/ pleasure navigation**

انتقال سفن سياحية للنزهة يمتلكها الخاصّة .

ملاحة فلكية **navigation céleste ou spatiale/celestial or spatial navigation**

أو فضائية . ملاحة عن طريق الاجهزة العلمية كالاقمار الصناعية ومكّوك الفضاء . . .

مَلَق **fondrière/bog**

أرض رطبة اسفنجية تنمو فيها نباتات خاصة (حزازيات . . .) تتحمل حموضة التربة وسوء الصرف . [را : هور حرجي ، مغيض] .

ملكية عقارية **propriété foncière /land property**

مفهوم قانوني وحيزي للملكية . والجغرافي يهتم بالاستثمار أي بالمفهوم الاقتصادي والاجتماعي والفني اكثر من طبيعة الملكية العقارية ، ويدرس العلاقات بروابطها مع الاستثمار والتوزيع الحيّزي للملكية في منطقة ما .

مُلّ (م) **mull/mull**

نوع من الدبال المشبع بالمواد القاعدية تشكّل في وسط بيدولوجي وحيهوائي (عائش أو ناشط أو حادث في حال وجود الاكسجين فقط) فعّال ، يتمعْدن بسرعة .

ملّاحة « بحرية » **marais salant/salt - marsh**

استثمار ذو طابع زراعي في أرض تبخّر ماؤها وتخلّف ملحها بفعل الشمس والريح .

ملّاحة « صناعية » **saline/salina or saltpan**

منشأة صناعية لصنع الملح ومنجم الملح . بتبخرّ المياه المشبعة بالملح المستخرجة من باطن الأرض أو باستخراج ملح المنجم .

ملجأ **abri/shelter**

مكان منعزل بالنسبة إلى العناصر العدوانية والضارة في المحيط الخارجي ، وبالتعميم حيز منعزل عن العوامل الشاذة بغية قياس أو تسجيل المعطيات المناخية .

ملوحة **salinité/salinity**

ما في الماء من ملح ، وتقدر درجة الملوحة بالغرام في اللتر . درجة وجود كمية الملح المذاب في جسم سائل كماء البحر ،ومتوسط ملوحته ٣٥ في الألف وتتراوح ما بين ٤٠ في الألف (البحر الاحمر) إلى نحو ٣٠ في الألف في البحار القطبية .

مَلول chêne velant ou à galles ou du Portugal / Portugal oak

شجر مستديم الخضرة وهو نوع من البلّوط .

مَلْمس التربة texture du sol / soil texture

بنية التربة ، نسيج التربة ، تركيب التربة . تركيب التربة من حيث حجم العناصر التي تتألف منها . تصنيف التربة على أساس الكمية النسبية لأحجام عناصرها المختلفة . أبعاد وأوضاع عناصر التربة . ونقول في وصف الصخر من حيث البنية التركيبية : صخر محبب أو ظاهر التبلّر أو شبزجاجي (شبيه بالزجاج) .

مِلِّيبار millibar / millibar

وحدة لقياس الضغط الجوي وتعادل $\frac{٣}{٤}$ الملمتر . أي أن كل ٤ مليبار تساوي ٣ ملمتر من الزئبق المضغاطي (متعلق بالمضغاط أي البارومتر) .

مُماسة osculation / osculation

تنتج من تدمير وجينة أو عارضة ضيقة بفعل تقويض مجرى مائي .

مُمال gradient / gradient

تدرّج ، تدرّجية . معدّل تغيّر ، عنصر جوي بالنسبة إلى المسافة المعيّنـة ، أو في الحجم أو في غيره مما يقاس ، كفرق الضغط الجوي الحاصل بين نقطة معينة ومحور الإعصار أو نسبة الزيادة أو النقص في الحرارة الخ . . .

- ميل خط أو سطح مقيسا بالنسبة إلى خط أفقي . [را : منحدر « الضغط » ، انحدار « الضغط »] .

مَمَرّ passage / pass

مجاز . فتحة منخفضة بين الجبال يسهل اجتيازها وتنشأ غالبا عن التعرية المائية أو الجليدية .

ممر الزورق chenal d'embarcation / boat channel

ممر سفلي passage inférieur / crossing down

(في خط سكة الحديد) .

ممرّ عُلْوي passage supérieur / crossing up

(في خط سكة الحديد) .

ممر ماء المدَرَ chenal de marée / tidal creek

ممر مائي chenal / channel, creek

مِمْساح **planimètre/planimeter**

جهاز يقيس مساحات غير منتظمة الشكل على رسم أو خريطة وهو مبني نظريا على عملية التكامل الرياضي . [را : بلانيمتر (م) ، مقياس المساحات على الخريطة] .

مِمْساحية ، تسطيح **planimétrie/planimetry**

قياس السطوح أو المساحات المستوية . وبالتعميم مسح التفاصيل البشرية في الطبيعة وتوقيعها على الخريطة ، وهذه التفاصيل من صنع البشر أي معالم سطح الارض الاصطناعية . تمثيل كرتوغرافي لمختلف التنظيمات التي ينفذها الانسان على المساحات الارضية الطبيعية كالطرق والمباني . . . ومحتوى الخريطة الطبوغرافية هو المعالم الطبيعية (الإبراز أو الابرازية) والمعالم البشرية أو الصناعية (الممساحية) .

منابت العشب ، مروج **prairies / grasslands**

- مناطق من الأرض نباتها الطبيعي هو العشب . وتنقسم إلى قسمين رئيسين .
  أ ـ مناطق العشب المدارية (السفانا) .
  ب ـ مناطق العشب المعتدلة (السهوب ، البراري) . [را : مراعٍ] .
- اراض واسعة تغطيها الحشائش في سهل ليس فيه غابات كبيرة .

مناخ **climat/ climate**

متوسط حالة الجوّ على مدار السنة تتميز بها مساحة معينة . ويجري تحديدها بحساب متوسط جميع العناصر الجوية ، في مدة طويلة من الزمن ، مثل درجة الحرارة والضغط الجوي والرياح والرطوبة والبخر . . .

مناخ امثل **climat optimum/ optimum climate**

أنسب الظروف الجوية لحياة الإنسان والحيوان والنبات .

مناخ البحر المتوسط **climat méditerranéen/ Mediterranean climate**

نمط من انماط المناخ ، صيفه حار جاف . وشتاؤه معتدل وممطر ومن انماطه البرتغالي واليوناني والكاليفورني . [را : متوسطي (مناخ . . .)] .

مناخ بحْري **climat maritime/ maritime climate**

مناخ يغلب عليه تأثير البحر ، فيخفف من حرارة الصيف وبرودة الشتاء .

مناخ جبلي **climat montagnard/ mountain climate**

مناخ تتحكم فيه التضاريس والارتفاع عن سطح البحر اكثر مما يتحكم فيه الموقع على خط العرض والبعد أو القرب من خط الاستواء . ومن انماطه الهيملايي والمكسيكي والكولومبي والبوليفي والتيبتي والأطلسي والألبي .

مناخ جزري climat insulaire/insular climate

نمط من المناخ يتميز بضيق مدى اثر الحرارة من اثر البحر ويتمثل في الجزائر والسواحل .

مناخ زمن جيولوجي قديم paléoclimat / palaeoclimate

مناخ عهد جيولوجي قديم .

مناخ قاري climat continental/continental climate

مناخ الأقاليم الواقعة في داخل اليابس بعيداً عن تأثير البحر ، فيتسع فيه مدى الحرارة اليومي والفصلي كما في سيبريا ومنشوريا . وغالبا ما يكون اقصى التساقط صيفاً .

مناخ محلّي « خاص » microclimat/microclimate

أو مدني ، مناخ محدود * ميكرومناخ . مناخ خاص في منطقة محدودة في بيئة حضرية بصفة عامة . ويستفاد من المناخ المحلي في دراسة البيئة الحيوية ومعرفة مدى تأثير الموقع والأرض والنبات في بيئة حضرية .

مناخ محيطي أو أوقياونسي océanique (climat...)/oceanic climate

مناخ ذو مدى حراري قليل أو ضيق مثل الجزر وفي العروض المدارية الخارجية ، فالحد الاقصى لسقوط المطر هو في فصل الشتاء . [را : أوقيانوسي (مناخ . . .)] .

مناخ واسع النطاق أو شامل macroclimat/macroclimate

طقس عام * ماكرو مناخ (م) . مناخ سائد في اقليم متسع أو قارة مثل إقليم السفانا أو التندرا في العالم بخلاف المناخ المقصور على مساحة صغيرة جداً .

مناخ وسطي mésoclimat/mesoclimate

مناخ ذو فوارق نهارية مخفّفة أو ملطفة بالغطاء النباتي الغابي .

مِناخة climatologie/climatology

علم يبحث في انماط المناخ الأرضية المختلفة وظواهرها وتأثيرها على البيئة الطبيعية . [را : علم المناخ] .

مِناخة حيوية أو بيئية bioclimatologie/bioclimatology

دراسة المناخ وعلاقته بالحياة والصحة ، وتحديد الشروط المناخية الفضلى للسكن البشري وبخاصة للمعوقين ، وتحديد المساحات التي تتوفر فيها هذه الشروط .(دراسة اثر العوامل المناخية في الأجهزة الحيّة) . [را : بيومناخية] .

مناسب الاعماق **courbes bathymétriques/isobaths**

خطوط منسوب العمق تحت البحر . [را : خطوط تساوي العمق] .

مُناضل (نهر . . .) **antécédente (rivière...)/antecedent river**

أو سبق التكـون (ظاهـرة تتجـلى في احتفـاظ نهر قـوي بمسيله الأصـلي رغم العـوامـل الجيولوجية) . [را : قحوم (نهر . . .)] .

مناطق ، أقاليم **zones/zones**

أقسام من سطح الأرض تتشابه في خصائصها الجغرافية كالمناطق المناخية والنباتية . . .

مناطق الأجواء المتجانسة أو المتماثلة **homoclimats/homoclimes**

جهات ذات مناخ متشابه .

مناطق الضغط المنخفض **zones de basse pression/low pressure areas**

جهات يقلّ فيها الضغط عما حولها .

مناطق الوقت **fuseaux horaires/time zones**

المناطق الأربـع والعشرون التي تقسم اليها الكرة الأرضية طوليا وتنحصر كل منطقة بين خطي طول بينهما زاوية أرض مركزية قدرها ١٥ درجة تعادل ساعة زمنية واحدة . [را : منطقة التوقيت] .

مناقع « فلوريدية » **everglades (marais)/everglades**

نوع من المستنقعات يكثر في شبه جزيرة فلوريدا .

مُناوبة زراعية **assolement/rotation of crops**

تقسيم المزرعة اقساما تتعاقب فيها الزروع المختلفة .

منبع « النهر » **source/source, head water, head (of a river)**

مصدر النهر أو الجدول ويكون متدفقاً باستمرار أو منقطعاً .

منبع نقّاب **source érosive/erosive source**

عملية نحت حول منبع شديد التدفق يؤدي إلى نقل الفتات من حوله ويحفر إلى الخلف تدريجياً .

مُنْتَرَج **azoïque/azoic**

أزوتي التركيب .

مُنْتَزَه parc / paddock or park

أرض مسوّرة تحتوي على نبات منخفض من العشب عادة تتخلله أشجار منعزلة أو غابات صغيرة (أيكات) مخصصة للنزهة أو لمتعة الصيد .

منتزه إقليمي parc régional / regional park

منتزه يقع بين الحيّز الأخضر المدني والمنتزه الوطني غالبا ما يكون بعيدا عن المدن ويختلف بطبيعته عن المنتزه الوطني لأنه يقع في ارض ريفية أو حرجية باشراف البلديات المحلية ويخضع لقوانين صارمة لصيانته . قد يجهّز هذا المنتزه للرياضة أو لغاية ثقافية أو كمركز استقبال .

منتزه وطني parc national / national park

قطعة من الأرض ذات اهمية خاصة من حيث المناظر الطبيعية أو من جهة النظر التاريخية أو العلمية تفردها الدولة وتعنى بها وبخاصة للترويح عن نفس المواطنين أو للأغراض الدراسية : تحفظ في هذه الأراضي الخاصة أنواع المناظر الطبيعية والحياة البريّة .

منجم mine / mine

حفرة اصطناعية في سطح الارض تستغل للحصول على الخامات المعدنية أو الفلزّية أو الاملاح المعدنية أو الرمال وغيرها . . .

منجم الجص plâtrière / gypsum quarry

جصّاصة (فرن الجصّ) .

منجم الكبريت soufrière, solfatare / sulphur mine, solfatara

منجم يرافق ظهور البراكين . [را : صلفتارا] .

مُنحدر pente / slope

انحدار ، ميل الأرض .

منحدر استوائي sonnenseite / sonnenseite

[را : سفح مشمس ، شميّس] .

مُنحدر شاطىء falaise / cliff

منحدر شبه قائم على هيئة رصيف مرتفع من صخور متماسكة . [را : قطاط ، جرف بحري] .

منحدر الضغط gradient de pression / gradient pressure

تدرّجية الضغط الجوي حول مركز ضغط منخفض أو عال بالمسافة بين خطوط الضغوط

المتساوية في الخرائط المناخية . [را : انحدار الضغط ، ممالّ] .

منحدر قاري **pente continentale, talus continental/ continental slope, borderland slope**

منطقة انتقالية بين الإفريز القاري وقاع المحيط : المنحدر الشديد الـذي يهبط من حافـة الرفرف القاري إلى قاع البحر العميق .

منحدر قطبي **schattenseite/schattenscite**

[را : سفح ظليل ، ظليل] .

منحدر مُدبر **contrepente/opposite slope**

ـ منحدر يعاكس اتجاه الجريان الاساسي النهري أو الثلجي مثل عالية رتاج ثلجي .
ـ منحدر يطل على الطرف الاسفل من واد « أعمى »

منحدر معاكس أو واد معاكس **anaclinal/anaclinal**

مَهْبط ينحدر في اتجاه مخالف لاتجاه ميل الطبقات .

منحرف مُجدب أو قاحل ، قطري مُجدِب **diagonale aride/ arid diagonal**

مساحة واسعة تشمل المناطق الجافة في امريكا الجنوبية في جوار خط الاستواء على شواطىء البيرو إلى المحيط الاطلنتي في جنوبي باتاغونيا وتغطي جبال الأنديز الجافة في بـوليفيا إلى شمالي شرقي الأرجنتين . وتشمل في الكتلة الاوراسيـة الافريقيـة خطا قـطريا يمتـد من موريتانيا إلى صحراء غوبي في اواسط آسيا . وفي افريقيا الجنوبية من انغـولا حتى هضاب الكارو . وفي امريكا الشمالية من كاليفورنيا إلى أَلْبَرتا .

منحنى التأكّل « الساحلي » **plate forme d'abrasion «littorale»/abrasion platform**

رصيف بحري مكشوط . أرض هابطة تتشكل من الحت البحري عند الشواطىء .

منحنى التواتر التراكمي **courbe de fréquence cumulative/cumulative frequency curve**

رسم بياني تتراكم فيه القيم ثم تحوّل إلى نسب مئوية .

منحنى التوصيل **courbe ou ligne de raccordement/junction curve**

خط مشترك بين سطحين لهما نفس السطح المماس على كل نقطة من هذا الخط .

منحنى متعمّق **méandre encaissé/entrenched or incised meander**

منعطف نهري ازداد عمقه لتجديد النهر لشبابه . [را : مَنْدَر متعمق] .

منحنى هِبْسوغرافي courbe hypsographique ou hypsométrique/ hypsographic, hypsometric curve

أو هبسومتري . رسم بياني يبين النسبة بين الارتفاع والمساحة ، مثلا نسبة مساحة المناسيب للتضاريس في جزيرة أو قارة بمختلف الارتفاعات فوق أو تحت سطح البحر . يمثل الاحداثي الافقي الاسفل المسافات بينما يمثل الاحداثي الرأسي منسوب الارتفاع أدنى من سطح البحر أو اعلاه . ويمثل الاحداثي الرأسي النسبة المئوية للمساحات (يبالغ في مقياس الارتفاعات والانخفاضات بالنسبة إلى مقياس المسافات الافقية لاظهار التضاريس). ويمثل المنحنى معدّل شكل المساحة الأرضية . كما يمكن أخذ النسبة بين مساحة القارات والمحيطات والنسبة بين حجم كل منهما مع الأخذ بعين الاعتبار التدرّج النظري للتضاريس تحت المحيطات .

منخفض أرضي dépression terrestre/depression area, lowland

الجزء من الارض الذي يقلّ مستواه عن مستوى الأجزاء المحيطة . موضع ينخفض به مستوى سطح الارض عما حوله من جهات .

منخفض بين مرتفعين ensellement/saddle -back

ممر بين جبلين على شكل السرج أو الصهوة .

منخفض ثانوي dépression secondaire/secondary area depression

أو منخفض جوي ثانوي . منطقة صغيرة نسبياً من الضغط الجوي المنخفض ترتبط بالمنخفض الجوي الرئيس وتصحبه غالبا وتدور حوله احيانا وينشأ عنه تعديلات متميزة في الطقس . والمنخفضان يتحركان في مسارهما وينتهي بالمنخفض الثانوي الأمر إلى أن يتلاشى في المنخفض الجوي الرئيس .

منخفض جوّي dépression atmosphérique/low «area depression»

منطقة ينخفض فيها الضغط الجوي عما يحيط بها من جهات . نطاق اعصاري في البلدان المعتدلة .

منخفض جليدي متعمق ombilic/ umbilicus

حوض جرى فيه حفر إضافي في واد جليدي محدد نحو سافلة الوادي برتاج جليدي .

منخفض خسفي fosse ou vallée d'effondrement/rift valley

انكسار اخدودي ، حفرة الانهدام . واد تكوّن بهبوط بين صدعين متوازيين تقريبا . وهو في

العادة طويل جدا بالنسبة إلى عرضه ويمتاز في الغالب بشدة انحدار جوانبه . [را : غَوْر صدعي] .

منخفض دون القطبي **dépression subpolaire/subpolar low**

منطقتان تقعان عند خطي العرض ٦٠ درجة شمالا وجنوبا يكاد يكون الضغط الجوي فيهما دائم الانخفاض .

منخفض صغير **cuvette/cuvette**

[را : حوضة] .

منخفض مُغْلَق **cuvette sans écoulement/hollow**

حوض لا يجري منه الماء .

منخفض منبسط **polié, poljé/polié, poljé**

حوض استطالي منخفض مغلق يجري فيه الماء عادة ويختفي في البواليع . [را : جفنة ، تجويف كارستي] .

منخفضات كارستية **dépressions karstiques, région karstique/ karst region, Karstland**

منطقة جيرية سطحها جاف واجرد وهذا السطح يحتوي على منخفضات واخاديد وشقوق والصرف فيها باطني في الدهاليز .

*** مَنْدَر (م) ج منادر** **méandre/meander**

ثنية نهرية تحدث من جراء عدم انتظام مجرى النهر تزداد تقوسا بالتدريج وتتطور وعند شدة التيار تنفصل بعض الاقواس وتشكل بحيرات منقطعة هلالية الشكل لا تلبث أن تجفّ إذا لم يغذّها الفيضان بالماء . [را : كوع ، تعرج أو منعطف أو التواء نهري] .

مندر غير متناسق **méandre dissymétrique/ ingrown meander, asymmetric meander**

تطور مندر ينحت في الجانب الخارجي ويرسب في الجانب الداخلي .

مندر مترنّح **méandre divagant/wandering meander**

كوع مترنح ، تعرّج في مجرى النهر لمجرد وجود عقبة في طريقة ينشأ في طور شيخوخة النهر في سهل مستوي الأساس أو القاعدة .

مندر متعمّق méandre encaissé/incised meander, intrenched meander

كوع نهري ينتج من قدر كبير في النحت الجانبي ومن ثم يمثل احد جانبي المندر. شواطىء منحوتة في اسفل (ومقوسة) وشديدة الانحدار بينما يكون الجانب الآخر ضعيف الانحدار. ويزداد المندر تعمقاً عند مرحلة اعادة شباب النهر ويستمر النحت الجانبي وينشط مجدداً.

مَنْشوري (مناخ . . .) mandchourien (climat...)/ Mandchourien climate

نمط مناخ قاري معتدل في الواجهة الشرقية للقارات ، بارد وشديد الجفاف شتاء ، حار ورطب صيفا . ينتشر في شمال الصين ومندشوريا فقط .

مندفع النهر rapide «d'un fleuve»/rapid (river)

جزء من مجرى النهر تزداد فيه سرعة النهر عن معدّلها مما يعوق الملاحة النهرية ويجعلها خطرة . [را : مسرع النهر] .

مُنْزرع arable/arable

زراعي . صالح للفلاحة والزرع .

منزلق أرضي glissement de terrain/landslide or landslip

كتلة مؤلفة من الصخر والاتربة على سفح تل أو جبل . [را : إنزلاق أرضي] .

مِنْساخ ، مِنْسَخَة pantographe/pantograph

أداة لنقل أو نسخ التصاميم والرسوم مكبرة أو مصغرة . [را : بانتوغراف] .

*** مَنْسَب** courbe de niveau/contour line or contour

خط الكنتور ، خط الارتفاعات أو المناسيب المتساوية ، خط سمقي أوسمق، منحنى التسوية ، خط الكفافية ، مُحوّط . خط الارتفاع المتساوي الذي يصل بين الارتفاعات المتساوية منسوبة لمستوى سطح البحر. المحل الهندسي لجميع النقاط التي تكون على ارتفاع واحد من سطح الارض . وتمثل المناسب بخطوط منحنية على الخرائط الطبوغرافية بخاصة . وتبتعد هذه الخطوط عن بعضها كلما ضعف الانحدار (اراض سهلية أو هضاب مسطحة) وتقترب كلما كان الانحدار شديدا (المنحدرات الوعرة ، الجروف القائمة أو الحادة) والتمثيل بالمناسب هي الطريقة العصرية الأكثر شيوعا لتمثيل التضاريس .

مِنْسَغَة taillis, broussailles/copse, coppice, brushwood

مرجة اشجارها فراخ نمت على أرومات الاشجار القديمة المقطوعة (شجيرات أو اشجار صغيرة تقطع دوريا لتوفير الخشب والحطب) . [را : أجمة قطشاء ، خيس] .

niveau moyen de la mer/ mean sea level or M.S.L. **منسوب سطح البحر**

متوسط المستوى الذي يصل اليه ارتفاع البحر ويتخذ اساسا لمقايس الارتفاعات والانخفضات على سطح الأرض .

débit (d'un fleuve)/ discharge (of a river) **منسوب النهر**

[را : صبيب النهر] .

équerre à prisme/ prismatic square **منشور زاوي أو مرئي**

زاوية المسّاح المنشورية . جهاز مساحي على انواع كالمفرد والمزدوج . . . يستخدم لاقامة الأعمدة وللتراصف .

trépied/ tripod **مَنْصَب « ثلاثي » ، «السيبة المساحية »**

ركيزة ذات ثلاث قوائم تتداخل احيانا تستخدم لتركيب اللوحة المساحية المستوية أو أجهزة المساحة أو الرصد أو المراقبة . [را : الحامل ، مثلثة القوائم ، ثلاثي القوائم] .

crevasse/ crevasse *** مُنْصَدَع**

صدع أو شق ثلجي عميق . [را : صدع الجليد] .

sous le vent/ lee ward **مُنصرف الريح ، مُدابر الريح**

صفة للجانب أو الاتجاه المضاد لهبوب الرياح وهو الجانب الآمن . جانب من الجبال محميّ من الرياح السائدة .

table «lumineuse» / tracing table **مِنْضَدة الشف أو النسخ**

وقد تكون مضيئة تحت الزجاج . وهي على أنواع ،البسيطة منها تتألّف من سطح عاكس للرسم ومنها ما تستعمل فيه مرآة كسطح عاكس للاضاءة لغرض شف الخريطة أو الصورة على ورق الرسم .

ballon d'essai/ trial balloon **مُنْطاد اختبار**

أو استرشاد . منطاد يطلق لاختبار تيارات الهواء وسرعة الرياح من غير ربّان وهو على انواع متطورة .

ballon sonde/ ballon sonde, or sounding balloon **منطاد الرصد**

بالون السبر الجوي أو سابر أو مِسْبار جوي . منطاد يستخدمه علماء الأرصاد لدراسة طبقات الجوّ العليا ، وهو مُجهّز بآلات لقياس الضغط والحرارة والرطوبة على ارتفاعات مختلفة . . وقد حلّ محلّه « المسبار اللاسلكي » « radio sonde » .

منطاد كشّاف **ballon pilote/pilot balloon**

بالون كشاف . بالون مطاط مليء بالهيدروجين يطلق في الجو لمعرفة اتجاه الرياح العليا وسرعتها .

منطاد مقيّد **ballon captif/captive balloon**

منطاد مشدود إلى الارض بحبل أو سلك (كابل) يستخدم للمراقبة والاستكشاف وللأغراض العلمية .

مُنْطبع أو طليق (نهر . . .) **surimposée (rivière...)/superimposed river**

نهر لا يتمشى والبنية الجيولوجية ، ورث نظامَ صرفٍ وبقي على حاله بالرغم من تغيّر السطح . انطبع على نظم صخرية تختلف عن النظم الصخرية التي نشأ عليها .

مِنْطقة **région, zone/region, zone, area**

- جزء من الحيّز الأرضي . محيط جغرافي له صفات عامة تميّزه عن غيره من المحيطات بخصائص أو صفات محددة باسمها كالمنطقة الحيوية أو النباتية أو الحضرية (التي تتأثر بحياة المدينة) والريفية والصناعية والزراعية الخ . . .
- جزء من خمسة اجزاء كبرى من سطح الكرة الارضية تحدّها خطوط موازية تقريبا لخط الاستواء وتحمل اسماء تتفق والمناخ السائد فيها (المنطقة الحارة والمنطقتان المعتدلتان الشمالية والجنوبية والمنطقتان الباردتان الشمالية والجنوبية) .
- كل طبقة صخرية أو مساحة ما تتميز بخصائص مشتركة كالمعادن أو الحفريات .
- مساحة جغرافية ذات حدود معينة ، وتنقسم إلى ثلاثة أنواع عامة :

المنطقة الاجتماعية . والمنطقة الادارية .والمنطقة الإقليمية أو الأقاليم .[را : إقليم] .

منطقة الامتصاص أو الرشف **succion (zone de...)/succion zone**

منطقة من القشرة الأرضية تمتاز بشواذات سلبية لجاذبية الأرض حيث تجرف التيارات التصاعدية السيال إلى أسفل .

منطقة البُروج **zodiaque/zodiac**

رقعة تدور فيها الشمس والقمر والسيارات عرضها ١٨ درجة : منطقة الكرة السماوية تقع فيها مسارات الشمس والقمر والكواكب وتنقسم إلى ١٢ قطاعا وفقا لمسار الشمس الظاهري في شهور السنة الاثني عشر ، وقد قسمت نجوم تلك المنطقة ألى ١٢ كوكبة .

منطقة التوقيت أو منطقة زمنية **fuseau horaire/zone time**

منطقة اصطلح أن تتبع توقيتا واحدا داخل مختلف الدول . وتمتد من الغرب إلى الشرق في

مسافة تبلغ ١٥ درجة طولية أي اربعة وعشرين قسما على سطح الارض . ولكل قسم من هذه الاقسام توقيت اصطلاحي يعتمد على الزمن الشمسي لخط الزوال الذي في الوسط . [را : حز ساعي] .

منطقة الجَزْر **intercotidale (zone...), estran/intercotidal zone**

منطقة ساحلية تقع بين أعلى المد وأدنى الجزر والصخرية منها هي مصطبة انسحاج أو منحدر ساحلي والرملية أو الحصوية هي شاطىء رملي أو حصوي والموحلة هي مستنقع أو سبخة ساحلية .

منطقة الجَزْر الصخرية **platier/flat**

قاع مرتفع أو قليل العمق من الممكن أن يدعم شاطئاً .

منطقة حارّة **zone torride/ torrid zone**

منطقة واقعة بين مداري السرطان والجدي ويمرّ في وسطها خط الاستواء .

منطقة حق الصيد **zone de pêche/ fisheries zone**

منطقة المياه الاقليمية تبعد عن الشاطىء احيانا نحو ٢٠٠ ميل كما في البيرو .

منطقة حيويّة **zone vitale/biotic zone**

جزء من العالم يتيسرّ فيه الوجود للحياة أو للكائنات الحيّة ويمتاز بحياة حيوانية ونباتية متجانسة أو متشابهة . [را : محيط حيوي] .

منطقة خَلْفية **hinterland/hinterland**

منطقة تقع خلف المرفأ وتمّر فيها البضاعة من وإلى المرفأ . [را : الظهير ، حوز الميناء] .

منطقة دون القطبية **région subpolaire/subpolar region**

منطقة يحدّها من ناحية القطب إقليم التندرا ومن ناحية خط الاستواء الاقليم المعتدل البارد ، وتتفق مع توزيع الغابات المخروطية .

منطقة دون المدارية **région subtropicale ou zone subtropicale/ subtropical region**

منطقة تمتد بين المدارين والمناطق المعتدلة .

منطقة القرّ **zone glaciale/ frigid zone**

منطقة مفرطة في البرد لوقوعها في العروض العليا .

منطقة مجلدية « هامشية » périglaciaire (zone...)/ periglacial zone

منطقة قريبة من المجالد وتتميز بكثافة الجليد وتأثيره على تطور النتوءات .

منطقة مدارية tropiques/tropics

مساحة من الارض تقع بين مداري السرطان والجدي وتكون فيها الشمس عمودية في وقت ما خلال السنة في كل مكان من هذه المساحة ، وتعرف كذلك بالمنطقة الحارة . [را : منطقة حارة] .

منطقة مستقطبة zone polarisée/polarized zone

أحد مفاهيم الأقاليم المتكتلة . [را : إقليم مستقطب] .

منطقة معتدلة zone tempérée/temperated zone

منطقة العروض الوسطى بين المناطق المدارية والقطبية .

منطقة منخورة zone vacuolaire/vacuolar zone

منطقة حافلة بالتجاويف والفراغات المترعة بالماء أو الجافة حسب رطوبة المناخ ، وهي تنشأ في الدهاليز والمغاور .

منطقة نفوذ sphère ou zone d'influence/sphere of influence

قطر أو أكثر تزعم بعض الدول أنها هي صاحبة النفوذ السياسي فيه دون غيرها . والاصطلاح الحديث هو الهَيمنة .

منظار الاعماق hydroscope / hydroscope

مكشاف الماء ، مستكشف الينابيع ، أداة بصرية تمكن من رؤ ية شيء على مسافة بعيدة تحت الماء .

منظار الرطوبة hygroscope/hygroscope

اداة تظهر التغيّر الطارىء على الرطوبة الجوّية . [را : كشاف الرطوبة ، هيجروسكوب]

منظار مجسّم stéréoscope/stereoscope

مِجسْام . جهاز بصري مكوّن من عدستين ينظر المرء خلالها نحو صورتين عموديتين متتابعتين لنفس المنطقة المشتركة بينهما فيرى الأرض مجسمة كما لو نظر اليها من الطائرة .

منظر بري أو خلوي مركب paysage composé / composite landscape

منظر سطح الأرض في منطقة ما نتج عن اكثر من دورة من دورات التعرية .

منظر جانبي للتربة **profil du sol/soil profile**

جانبية عرضانية للتربة تبين آفاقها وطبقاتها . [را : مقطع التربة] .

منظر شامل عريض **panorama/panorama**

بانوراما ، منظر كامل في كل اتجاه . رسم منظور يظهر خط الافق . والصور البانورامية الجوّية شديدة الانحراف يظهر فيها خط الافق كأنها التقطت من مكان مرتفع .

منظر مكان **site/site**

المكان الدقيق للحيّز المبني على علاقته الطبوغرافية المحلية مثلا . وهذا المنظر يتغيّر أو ينتقل مع مرور الزمن .

منعطف النهر **méandre/meander**

منعرج كبير في مجرى النهر . [را : مَنْدر ، تعرّج نهر ، كوع نهري ، تمعّج المجرى] .

مَنْغروف (م) **mangrove/mangrove**

تكوين نباتي كثيف من شجر الشورى (شجيرة منقعيّة ذات قشور طبية يستخدم لحاؤ ها للدباغة وتعطي ثمارا لها مثل نكهة الاناناس) في المناطق الساحلية الاستوائية . ويكتسح المنغروف مصبات الانهر ومياه الخلجان الهادئة وتنبثق من اغصانه جذور حيّة جديدة تثبت الطمي والاوحال المترسبة . وغابات المنغروف [(ر : مساخة المنغروف) صعبة الاختراق] .

مَنْفذ بركان **cheminée de volcan/ volcano chimney**

[را : عنق البركان] .

مُنْفسح غابي ، فرجة غابية **clairière/glade**

أرض في غابة مقطوعة الشجر أو جرى احراق الشجر فيها للزراعة . مضاءة .

مِنْقال **tachéométre/tacheometer**

جهاز مساحي لقياس المسافات بسرعة واخذ الزوايا وميل الانحدارات . [را : تاكيومتر] .

مُنْقصف جليدي **débâcle/débâcle**

تقصف الجليد أو تكسره . [را : ذوب الجليد] .

مَنْقع **marais/marsh, swamp**

مسطح مائي راكد قليل العمق يغطي جزئيا أرضا يحتلها النبات .

مَنْقولات proluvions/proluvions

لحقيّات ناجمة عن السيول الموحلة .

مُنْكشف الصخر ، مكشف الطبقة affleurement/ outcrop

جزء من الطبقة أو الكتلة الصخرية يظهر فوق سطح الارض مختلفا عما حوله . [را : نتوء في الصخر] .

مَنْهجية méthodologie/methodology

منطق البحوث الاجتماعية . دراسة الاجراءات والوسائل البحثية .

مَنْهوت ، كسّافا ، يوكا manioc, cassava/manioc, cassava

نبات ينمو في المناطق الحارة تؤكل جذوره ويستخرج منه النشاء وتؤكل كذلك اوراقه الخضراء كالخضار . ويسمى كذلك كسّافا ويوكا (تطحن الجذور ويستخرج منها دقيق نشوي لصنع الخبز) . وهو يغذّي سكان غرب واواسط افريقية بخاصة .

مَنْهير (م) menhir/menhir

نصب حجري عمودي من عصور ما قبل التاريخ قد يبلغ ٢٠ م ارتفاعا وربما يشير إلى معبد أو مدفن .

مُهاجرة ، هجرة رحيل ، انتقال immigration/immigration

مجموعة من المهاجرين في البلد الذي حلّوا فيه . الهجرة إلى بلد آخر والاستيطان فيه . خروج من البلد الأم إلى بلد آخر بقصد الاستيطان .

مَهبِط النهر aval/ downstream

الجهة التي ينحدر اليها الماء في اتجاه مجرى النهر . [را : سافلة النهر] .

مَهْدُ الركاز gangue/gangue

شوائب معدنية ، غث المعادن والأتربة التي توجد مع الخامات الثمينة في راسب أو عرق . وتستبعد الشوائب عن المعدن الخام باذابتها مع مذيب يتحد مع الشوائب .

مُهْل magma/magma

صخر منصهر يوجد في اسفل الصخور الصلبة من القشرة الارضية ويظهر على السطح عندما يخرج من البركان مختلطا بنسب كبيرة من الغازات والمواد الطيّارة والغبار أو يبقى داخل القشرة الارضية فيتجمّد ويبترد . والمهل شديد الاختلاف في تركيبه الكيميائي ويكون حمضيا إذا احتوى على نسبة تزيد على ٥٠٪ من السليكا ويكون قاعديا إذا كانت النسبة أقل من ٥٠٪ من السليكا . [را : صهارة ، صهير] .

مِهْنة profession/profession

حِرفة ، وظيفة . ممارسة نشاط ما مثل نشاط العمال والشغيلة والفلاحين . . .

مواز أو متواز parallèle/ parallel

دائرة وهمية موازية لخط الاستواء . خط العرض أو دائرة العرض .

مَهيلات éboulis / debris

حطام الصخور أو الجلاميد الناجمة من التعرية الاولية وبخاصة الميكانيكية أو الآلية .

مواد خام matières premières/ raw materials

مواد غفل أو مواد أولية . مواد لم تصنّع تستخرج من الأرض أو تستغلّ من الـزراعة أو الغابات وتستخدم في الصناعة لانتاج المواد المصنّعة (منتجات صناعية) بعد تحويلها .

مُواقعية toponymie/ toponymy

دراسة اسماء المواقع الجغرافية وأصلها دراسة لغوية وتاريخية . وهي مفيدة في مجال دراسة الجغرافيا التاريخية للمناطق العمرانية . [را : بُلدانية ، طبونيميا ، علم اسماء الاماكن] .

مُؤاكرة métayage/ metayage

اجارة زراعية يدفع المستأجر بمقتضاها إلى المالك أو المؤجر قسما من حاصلاته . وهي احدى انماط استغلال الملكية الكبيرة حاليا في امريكا اللاتينية بخاصة . [را : مزارعة] .

مَوالح agrumes/ citrus

ويشمل الاترج (شجر وثمر من جنس الليمون تسميّه العامة الكبّاد) والليمون على اختلاف انواعه والبرتقال . . . [را : حمضيات] .

موانىء المعاهدات ports à traités/ treaty ports

موان فرضت عليها المعاهدات أن تبقى مفتوحة أمام التجارة الاجنبية مثل موانىء الصين التي فتحت للتجارة الاجنبية عام ١٨٩٨ وتركزت فيها التجارة الخارجية للصين .

موتيل (م) motel/ motel

فندق على الطريق العام يبيت فيه الرحّالون ليلتهم ويوقفون في ساحته سياراتهم . وهو نوع رائج من الفنادق بأمريكا الشمالية وأوروبا .

موج عال « مفاجىء » من المد mascaret, onde ou raz de marée / bore, tidal bore, eagre

يلاحظ هذا المد عند مصب النهر في البحر بتلاطم أمواج البحر االتي تفقش على مقربة من

بعض الشواطىء . [را : موجة مدّية] .

موج القاع vague de fond/depth wave

مَوْجة ومَوْج onde, vague/wave

[را : موجة بحرية] تناوب صعود وهبوط المياه ومنها الموجة السطحية الطليقة أو الحثيثة .

موجة إعصارية ondes de tempête/storms urges

ارتفاع مستوى البحر بفعل ضغط الرياح الشديدة بحيث يصبح البحر كموجة مَدّيّة متقدمة .

موجة باردة vague de froid/cold wave

هواء قطبي بارد يتحرك صوب خط الاستواء ، فيخفض درجة الحرارة عن معدّلها بقدر ملحوظ .

موجة بحرية ، الآذي onde «maritime»/wave

ذبذبة دورية للماء مؤلفة من تتابع منتظم لارتفاع ودنوّ أو هبوط الموج .

موجة تحتانية courant de fond/undertow

موجة تحت الماء ترتد عن تكسر موجة على الساحل .

موجة حارة vague chaude/warm wave

ارتفاع شاذ في درجة الحرارة في المناطق المعتدلة يحدث عندما يغزوها تيار هوائي حار من العروض الدنيا .

موجة الحر vague de chaleur/heat wave

عاصفة حارة . نوبة من الطقس الحار تشذ عن المعدل العام .

موجة عاصفة lame (vague de tempête)/sea wave

موجة القعر lamedefond/groundswell

حدب القعر .

موجة عظيمة ، مَوْج flot/billow

موجة الفيضان onde de crue/rise wave

ارتفاع ثم انخفاض مياه مجرى مائي فائض يمتد من عالية النهر إلى سافله .

موجة كبيرة متلاطمة houle/swell,surge

موج صاخب . تموّج ، اضطراب الأمواج .

موجة متكسرة **brisant / breaker**

موجة كبيرة تتحول إلى زبد وهي تقترب من الساحل حيث يصبح الماء من الضحل بحيث يكسر دورة الموجة ويظهر الزبد .

موجة مدرية **raz de marée / tidal wave**

اضطراب بحري عنيف يأخذ شكل موجة مدمرة عند الشاطىء تحدث عادة بسبب اضطرابات زلزالية تحت قاع البحر أو مع الأعاصير .

موجة مدية « جزرية » **vague de fond / tidal wave**

ارتفاع سطح المحيط وانخفاضه بسبب جاذبية الشمس والقمر .

مُوجيك (م) **moujik / muzhik (Russian peasant)**

فَلّاح روسي .

مَوْحل **vasière, bourbier / slough, mud pit, mud flat**

- مكان الوحل ، جُورة وحل ، بركة ماء موحل . مكان منخفض مليء بالحمأ أو الوحل .
- ترسّبات المد تصبح متماسكة إذا استعمرتها النباتات الملحية .
- حوض ملاحة أو محار .

مودر (م) **moder / moder**

نمط من الدُّبال يتشكل في وسط لا يزال فعّالا بيولوجيا ويمتاز بتمعدن اكثر بطئا من المُلّ . والمودر يميز الأراضي الغابية المجردة سابقاً . [(را : الملّ)] .

مور (م) **lande, bruyère (marais de ...) / moor**

أرض سبخة ينمو فيها الخلنج . برّية ينبت فيها شيء من النبت المزهر والحشائش الخشنة ، قد تتخذ شكل الأكمة وتتخللها البطائح احيانا . [را : براح ، أرض بائرة] .

مورفوسكوبية (م) **morphoscopie / morphoscopy**

دراسة شكل مساحات العناصر كالجلاميد والحصى وحبيبات الرمل . . . في تكوين أو صخر حتاتيين .

مورفولوجية **morphologie / morphology**

علم دراسة السِمات . فن بنيان الأرض وشكلها والتغيّرات التي تطرأ عليها جغرافيا خاصة بدرس السمات وتكوين القشرة الارضية . علم التشكل : شكل الحيوانات والنباتات أو أي مادة عضوية وبيئتها (دراسة علمية رياضية لكل اشكال انماط الحياة جميعا) .

مورفومترية morphométrie/morphometry

علم قياس اشكال مختلف عناصر تكوين ارض. قياس الشكل الخارجي لأي جسم .

مورّق phyllade, phyllique/phyllade, phyllique

نوع من حجر النضيد ذو مظهر حريري كبعض انواع الميكا أو الطين .

موسم النموّ saison de croissance/growing season

جزء السنة الذي ينمو فيه النبات في إقليم معيّن .

موسميات moussons (les...)/monsoon

رياح ينعكس اتجاهها من موسم إلى آخر ويتعرض لها جنوب شرقي آسيا بصفة خاصة .
تهب من المحيط الهندي صيفا من الجنوب الغربي ، ومن اواسط آسيا شتاء من الشمال الشرقي . [را : رياح موسمية] .

موضع position/position

المكان المحلي أو النقطة الموضعية ، وهي مطلقة لا نسبية .

موضع التعريف cartouche/cartridge

مكان يترك تحت الخريطة أو في احد هوامشها ليكتب عليه تعريف أو عنوان أو تعليق .

مَوْطِن habitat/habitat

اقليم يتسم بخصائص طبيعية تلائم احياء معينة . محلة متناسبة مع حاجات المجتمع . أرض مسكونة ذات خصائص مميّزة فيزيائيا وكيميائيا . المحيط الطبيعي لأي حيوان أو نبات . مكان تتخذه الجماعات مقراً لها وهو في الجملة نوعان : موطن ريفي للزراع والفلاحين وموطن للصناع وسكان المدن (موطن حضري) . الموطن الخاص أو مكان المعيشة أو البيئة الطبيعية الخاصة لمجموعة معينة من النبات أو الحيوان أو الإنسان : المساحة المحيطة بالكائن الحي يوجد ويعيش فيها وتتماثل فيها الظروف البيئية كالتضاريس والمناخ والكساء النباتي الخ . . . [را : منبت ، مسكن ، مثوى ، محيط ، مألف ، بيئة طبيعية] .

مُوغوت (م) mogote/mogote

تل مخروطي من الحجر الجيري في المناطق الكارستية المدارية وبخاصة في كوبا وبورتوريكو .

مَوْف (م) mofette/choke damp

منفذ في الأرض من أصل بركاني ينبعث منه ثاني أكسيد الكربون وبعض الأكسجين وقد ينبعث من مناجم الفحم .

موقع « فلكي » ، الوضع ، الوضعية **situation / situation**

المكان بالنسبة إلى المناطق المحيطة به أو الاجزاء المجاورة له . ويقصد به الموقع الفعّال الذي يحمل مغزى معينا أو دلالة جغرافية .وموقع الظاهرة عادة إقليم أو منطقة وأهميته نسبية لا مطلقة أي العلاقات المكانية بالنسبة إلى ما يحيط بالموقع من بيئات سواء أكانت بيئات متاخمة أم متباعدة . ومن خلال هذا المفهوم فالموقع يتغير في قيمته واهميته تبعا لما يحدث من تغيّرات تؤثر في هذه العلاقات المكانية .

موقف **station, arrêt/station, halt**

مكان الوقوف .

موقف « سيّارات » **parking/parking**

باحة مخصصة لوقوف السيّارات في المدن أو المجمعات الحضرية .

مولّد **métis/mestizo, mongrel**

مستيزو(م) ، مُنْغـرِل (م) ، ملون ، خلاسي . ما جاء من سلالتين مختلفتين احدهما مثلا اوروبي والآخر هندي امريكي (أمرندي) .

مولد أبيض **créole / creole**

أحد مواليد جزائر الهند الغربية أو امريكا اللاتينية المنحدرين من أصل اوروبي أو من أصل اسباني بخاصة . ابيض مولود في المستعمرات الاوروبية القديمة كالأبيض المنحدر من نزلاء بعض الولايات المتحدة الامريكية الفرنسيين أو الاسبانيين الأولين ولكنه لا يزال يحتفظ بلغته وثقافته الاصليين .

ـ شخص يجري في عروقه مزيج من الدم الفرنسي أو الاسباني أو الزنجي ويتكلم بلهجة من لهجات الفرنسية أو الاسبانية .

مولد خُلاسي . مولاتو (م) **mulâtre, quarteron/mulatto, quadroon**

مولود من أبوين أبيض وأسود .

مونتادو (م) ، مونتي **montado, monte/montado, monte**

ـ اسم محلّي للغابة في اسبانيا وامريكا الجنوبية .

ـ اسم المنظر الريفي من المراعي القليلة الكلأ تتناثر فيها اشجار البلوط وتستغـل لرعي الأغنام والخنازير .

ـ مزرعة كبيرة مع مساكن العمال الزراعيين والكنيسة التابعة لها وتقابل الفـازندا (م) في البرازيل .

مونتانيا (م) montaña/montana

اصطلاح اسباني يطلق على منطقة في سفوح جبال الأنديز تكسوها الأدغال .

مُونَدْنوك (م) monadnock, inselberg/monadnock, inselberg

مرتفع صخري يحيط بأرض جرّدتها عوامل التعرية لأنها اكثر صلابة ومقاومة من الصخور المحيطة بها فقاومت التفكك في المناطق الصحراوية والمدارية .نتوء متخلّف يجعل شبه السهل وعراً . [را : مائدة صحراوية ، تل متوجد] .

مونزونيت (م) monzonite/monzonite

صخر بركاني متبلّر .

مونسون la mousson/monsoon

لفظ مأخوذ من كلمة موسم العربية ويُقصد به موسم الرياح الموسمية الجنوبية الغربية الممطرة في جنوب شرق آسيا وحتى جبال الهيمالايا والصين في الشمال ، وهي تنطلق مزمجرة في الصيف مع بدايات شهر حزيران كل عام لتستمر إلى شهر تشرين الاول . . . مرسلة سيول امطارها ومطلقة رعودها وبروقها لتتحول في كثير من الاحيان إلى عواصف وأعاصير . [را : رياح موسمية ، موسميات] .

مياه إقليمية eaux territoriales/territorial waters

مدى الماء الذي يحف بالساحل ويقع تحت السيادة الاقليمية للدولة التي تطلّ عليه وبخاصة في حق الصيد وخفر السواحل والمراقبة الجمركية والصحية .

مياه جوفية eaux souterraines/ground water

مياه مستقرة في تجاويف الارض تقع عادة في بطون المنخفضات حيث تكون نشطة ومستغلّة . أما المياه الجوفية العميقة فلا تساهم مباشرة في تغذية الأنهر وتستغلّ بالضخ . والمياه الجوفية من المياه القاريّة .

مياه قاريّة eaux continentales/continental waters

مياه على القارات تكوّن البحيرات والمستنقعات أو المياه الجارية أو المتسربة أو الجوفية . وقد تكون مياه عذبة إذا احتوت على أقل من ٠,٦ غرام في اللتر الواحد من الاملاح والاّ تكون قاسية أو ملحة .

مياه متخلّفة eaux fossiles/connate waters

أو حفرية أو أحفورية . مياه جوفية عذبة أو مالحة نادرة التكوين قد ترجعها نشأتها إلى اختزانها في الصخور الرسوبية اثناء عمليات التكوين نفسها ، وساعدت بعض الظروف

الطبيعية على انحباسها وبقائها في جوف الصخور حتى الوقت الحاضر .

مِيحاد **inselberg, monadnock/inselberg, monadnock**

علم فرد ، مُونَدْنوك ، مائدة صحراوية . مرتفع في المناطق المدارية أو الصحراوية الحارة المنبسطة مستدير القمة جوانبه شديدة الانحدار وهو نمط من الموندنوك يرتفع احيانا إلى اكثر من ٣٠٠ م فوق سطح السهل المحيط به . [را : تل متوحّد ، جزيرة جبلية] .

ميدان **arène/arena**

[را : حلبة] .

ميدان « في مدينة » **place/square**

ساحة .

ميدان جليدي **banc de glace, champ de neige/ice field**

[را : حقل الجليد] .

ميدان دائري **rond point/circus**

[را : مستديرة] .

ميدان غرانيتي **arène granitique/granit arena**

تضاريس غرانيتية تحولت فيها بلّورات الكوارتز إلى رمل بفعل التعرية .

ميدان كارستي **arène karstique/karstic arena**

منطقة جيرية تنتشر فيها الفجوات والأخاديد .

مَيْدَس **fluviomètre, fluviographe/river gauge**

مقياس مياه الأنهر يقيس منسوب النهر في قناة .

مِير (م) **mir/mir**

نمط من انماط التجمّع القروي في روسيا القيصرية . ملكية الأراضي الجماعية في العهد القيصري بروسيا .

مِيزا (م) أو مِيسه **mésa/mesa**

هضبة مستوية السطح متحدرة الجوانب على شكل المائدة الضخمة متخلفة عن ثوران بركاني . ومنها البازلتية التكوين من حمم توضعت فوق صخور رخوة ثم اظهرها الحت بشكل بارز بعد أن ازال الصخور التي حولها .

ميزانية **nivellement/levelling**

عملية مساحية تهدف إلى قياس الارتفاعات، وهي على انواع: مثلثية ودقيقة، جودزية، بارومترية لتحديد الارتفاعات. [را: تسوية، تفدين].

ميزوبوز (م) **mésopause/mesopausa**

طبقة جوّية انتقالية بين الميزوسفير والترموسفير ومعدل ارتفاعها يتراوح بين ٨٠ و٨٥ كلم فوق سطح الأرض.

ميزوزوي (م) **Mésozoïque (ère..)/Mesozoic era**

الحقب أو الزمن الثاني الجيولوجي. دام نحو ١٥٠ مليون سنة وينقسم إلى ٣ أدوار اقدمها الترياسي ويليه الجوراسي أو الجوري فالكريتاسي أو الطباشيري، وهو زمن سيادة الكائنات الحية المتوسطة الرقي من زواحف ضخمة ومجنحة وسبّاحة وطيور ذات أسنان. [را: حقب الحياة الوسطى].

ميزوسفير (م) **mésosphère/mesosphere**

طبقة جوية تمتد فوق الستراتوسفير. تتّصف بالتكهرب ويتراوح سمكها بين ٥٠ و٨٠ كلم فوق سطح الارض وتمتاز بتغير كبير في درجات الحرارة ناتج عن الاختلاف في مكوّنات الهواء، ويحدث داخل هذه الطبقة احتراق الشهب والنيازك بالتكهرب.

ميسوري (مناخ ...) **Missourien (climat...)/Missurian climate**

نمط من انماط المناخ المعتدل القاري في الواجهة الشرقية للقارات يتسع فيه المدى الحراري، شتاؤه قارس ولكنه اكثر رطوبة من النمط المندشوري، صيفه مداري حار وممطرٌ. ينتشر هذا المناخ في جنوبي غربي البحيرات الكبرى في امريكا الشمالية وفي سافلة نهر هوانغ هو في الصين.

ميكا، ميكه. طَلْق، بَلَق. **mica/mica**

مادة شبه زجاجية يمكن أن تشطر إلى رقاقات تستعمل عازلا كهربائيا أو للحرارة، مكوّنة من مجموعة معادن من سليكات الالمنيوم والبوتاسيوم والصوديوم الخ... قابلة للانشطار. والبيوتيت ميكة سوداء أو داكنة.

ميكروباروغراف (م) **microbarographe/microbarograph**

احدث الأجهزة واكثرها دقة في تسجيل الضغط الجوّي.

ميكرومناخية **microclimatologie/microclimatology**

علم المناخ التفصيلي. علم يبحث في ظواهر المناخ المحلّية.

مَيْكَنة mécanisation/mechanization

جعل الشيء آليا ليحلّ محلّ الجهد البشري أو الحيواني . استخدام الماكنات والآلات وتحويل نظام العمل في مصنع أو في مزرعة للاستعانة بها ما أمكن والتوسّع فيها إذا كانت مستخدمة من قبل . [را : مكننة] .

مَيْل pente/slope

[را : انحدار ، منحدر ، حدور] .

مِيل انجليزي mille légal/statute mile

مقياس للأطوال يستخدم في انجلترا أو البلاد الناطقة بالانجليزية وطوله ١٧٦٠ ياردة أو ١٦٠٩,٣٤٤ متراً .

مِيل بحري mille marin/nautical mile or sea mile

وحدة لقياس المسافات البحرية ، طولها ٦٠٨٠ قدما تقريبا ، أي ما يعادل ١٨٥٩,١٨ متراً .

مِيل جغرافي mille géographique/geographical mile

مقياس للمسافات على سطح الارض طوله دقيقة عرضية ويختلف مع درجات العرض ، وقدره ٦٠٨٠ قدما أي ١٨٥٥,٤ متراً .

مَيْل زاوي déclinaison/declination

فلكيا البعد الزاوي لجسم أو كوكب شمالا أو جنوبا عن خط الاستواء السماوي .

مَيْل الطبقات inclinaison des couches, pendage/dip

ميلان ، ميل رأسي . اتجاه ميل الطبقات ودرجته بالنسبة إلى المستوى الافقي . درجة ميل طبقة رسوبية .

مَيْل الطبقة الاقصى plus grande pente d'une couche/dip of a stratum

مِيلستروم (م) maelstrom/maelstrom

تيار مائي ذو حركة دائرية كبيرة يكثر حدوثه إلى الغرب من ساحل النروج .

مِيلونيت (م) mylonite/mylonite

صخر اصيب بانسحاق من جراء الجهود التكتونية الضاغطة ينحصر على طول سطوح الفواصل المتشققة (منطقة السحق) .

ميناء أمين havre/cove

جُوَين يصلح كملجأ لرسو السفن ذات الحمولة الهزيلة .

ميناء بحري port maritime ou de mer/ seaport

مرفأ صيد أو بضائع أو ركاب ترسو فيه السفن ويكون طبيعيا أو صناعياً .

ميناء حرّ entrepôt/entrepot

مرفأ أو ميناء لإعادة التصوير . ميناء تشحن أو تفرغ فيه الصادرات أو الواردات دون أن تجبى عليها رسوم جمركية .

ميناء جوي aéroport/airport

مطار يقع على خطوط المواصلات الجوية بالقرب من المدن الكبرى . [را : مطار] .

ميناء نهري port fluvial/riverport

مدينة ذات مرفأ على نهر .

ميوسين (م) miocène/miocene

ميساني (متعلق بالعصر الثلاثي الجيولوجي المتوسط) . العصر الحديث الاوسط من دور النيوجين أو النيوسين من الحقب الكاينوزوي أو السينوزوي (الحياة الحديثة) ويليه البليوسين (العصر الحديث القريب) . ويمتاز بظهور الثدييات والطيور الحالية وانقراض الطيور ذات الأسنان .

(ن)

نابِط (صخر) extrusive (roche...)/extrusive rock

متعلق بطفح أو سيل ناري اخترق قشرة الارض حتى سطح الارض . واللابة المتصلدة صخر نابط . [را : صخور طفحية] .

نارَجيلة «noix de» coco/ coco «nut»

جَوْزة الهند من شجر النارجيل الذي يزرع لثمره في المناطق المدارية الرطبة ويستخرج منه لب النارجيل .

نازِلة (ج. نوازل) stalactite/stalactite

صخـرة متكوّنـة من مادة بيكـربونـات الكلسيوم الجيـرية فقـدت ثاني أكسيـد الكربـون فترسّب ما فيها من كربونات الكلسيوم في سقوف المغاور . [را : هابطة كلسية] .

ناشِزة pile rocheuse, îlot «rocheux»/stack

قطعة من الصخر تقع عادة بالقرب من الشاطىء وقد انعزلت عنه بفعل حت الأمواج . [را : صخرة منعزلة ، مسلّة بحرية] .

ناصِفة (ج. نـواصف) petit cours d'eau/brook, creek

مجرى مائي صغير .

ناصفة ضيّقة ، ممر مائي ضيّق détroit/sound (strait)

شقة ضيقة من الماء تفصل بين اليابس وجزيرة قريبة منه ، أو تصل بين مسطحين مائيين ، وتكثر في الشواطىء الجبلية حيث توجد خلجان صغيرة بكثرة .

نافثة مُحَمّ ، دخان البراكين **fumérolle/fumarole**

شروخ أو فتحات في قشرة الارض في المناطق البركانية يتصاعد منها بخار الماء وبعض الغاز بتأثير الضغط ، ومن هذه الغازات ثاني أكسيد الكربون . [را : يحموم] .

نافذة جبلية **fenêtre montagneuse / window, mountain**

فتحة واسعة في الجبال تكشف عن الالتواءات القديمة . والمصطلح شائع في جبال الألب بخاصة .

نافِطة « جَمْ » **pustule/blister**

ارتفاع اللابة البركانية تحت تأثير بخار الماء اثناء مرور صبّة مصهورة في مستنقع أو مجرى ماء .

نامٍ تحت الأرض **hypogé «e» , souterrain/hypogee**

مثل الفلقة الزهرية المطمورة اثناء الإنبات .

نايس ، نَيْس غرانيتي **gneiss/gneiss**

صخر متحول وهو على أنواع مختلفة معظمها من أصل ناري وأقلها من أصل رسوبي . ويختلف لونه تبعا للمعادن المكونة له . للنايس نسيج متبلّر واضح إذ إن حبيباته المتبلورة مرتبة على شكل شرائط سميكة ويمتاز بأن بلوراته مرتبة في خطوط متوازية . ومن انواعه نايس البيوتيت . [را : غنس (صَخر صَوّاني)] .

نبات حجري **lithophyte/lithophyte**

نبات ينمو على سطح الصخور .

نبات رِمّي ، رمّام **saprophyte/saprophyte**

نباتٌ يعيش على الرمم (ما يعيش على العضويات البالية) .

نبات « منطقة » **végétation/vegetation**

مجموع جغرافي للنباتات التي تعيش في نفس المكان أو المنطقة مثل نباتات المنطقة الاستوائية .

نبات الهواء **aérophyte/aerophyte**

الأرفيط(م) . نبات يعيش في الهواء دائما ومنه يمتص كل غذائه كبعض السحلبيات (الاوركيده) .

النباتات ، نباتات بَلَد **flore/flora**

الزهور ، النبات . مجموعة الانواع النباتية في منطقة أو في حقبة ما . [را : فلورة] .

نباتات أرضية **géophytes (plantes...)/geophytes**

نباتات تقضي الشتاء في الارض (بصلة ، جذمور : ساق ارضية شبيهة بالجذر ، درنة) .

نَباتات الرطوبة **hygrophytes/hygrophytes**

نباتات تنمو في مناطق شديدة الرطوبة مثل الغابة الاستوائية اوراقها عريضة ورقيقة مثل نبات الموز . [را : نباتات مائية] .

نباتات رطوبية جفافية **topophytes /topophytes**

نباتات تحتمل الحياة في البيئتين الرطبة والجافة .

نباتات الصخور أو صخرية **flore saxatile/saxatile flora**

نباتات تنمو على الصخور التي تتوافر فيها عوامل الإنبات .

نباتات عالقة أو هوائية بصفة عامة **épiphytes/epiphytes**

نباتات توجد بينها وبين الكائنات النباتية الأخرى رابطة اعتمادية . لا تتخذ شكل تطفل، إذ تستمدّ غذاءها مباشرة من الهواء والمطر (وتنمو عادة على نباتات أخرى) .

نباتات مائية **hydrophytes/hydrophytes**

نُباتات لا تنمو إلّا إذا توافر لها قدر كبير من الماء أي في أرض شديدة الرطوبة . [را : نباتات الرطوبة] .

نباتات ملحية **halophytes/halophytes**

أو إلف الملح ، أوالـف الملح . نباتات تنمو في المناقع الملحة وتكونَ غالبا لَحِمة .

نباتات وسطية **mésophytes/mesophytes**

نباتات تعيش في مناخ معتدل وتجد حاجتها من الماء كشجر البلّوط .

نَبَاتِيّ **phytophage /phytophage**

مقتات بالنبات .

نبع معدني ،فوّارة ماء معدني **source minérale/ mineral spring**

نبع فيه نسبة واضحة من الاملاح المعدنية ليس بينها كربونات الكلسيوم أو كبريتات الكلسيوم . [را : ينبوع معدني] .

نبع متقطّع **source intermittente/intermittent spring**

عين ماء تتدفق بغير انتظام وتنقطع في فترات مما يميّز بعض الينابيع الكارستية .

نبكة **nebka/nebka**

تل محدد الرأس . التل الصغير . راسب رملي تراكم بفعل وجود حاجز أو عائق يعترض مسار الرياح المحمّلة بالرمال .

نترتة أو نترجة **nitrification/nitrification**

أكسدة بيولوجية أو حيوية في التربة : تفاعل جرثومي كيماوي يحوّل الأمونياك وأملاحه إلى نترات . طريقه تمعدن الأزوت العضوي في التربة .

نتروجين ، أزوت **nitrogène, azote/nitrogen**

العنصر الغالب في تركيب الهواء إذ يؤلف ٧٨٪ من حجمه . غاز عادم اللون والطعم والرائحة وهو أحد العناصر الضرورية لحياة الحيوان والنبات .

نتوء« جوي » **crête d'une perturbation»/ridge**

في الارصاد الجوية : منطقة على شكل اسفين ذات ضغط جوي مرتفع نسبيا مثل الذي يحدث بين منخفضين جويين متجاورين .

نتوء بارز **pointage, pointement/pointing**

بروز من الصخور الجوفية أو البركانية يخترق الرواسب .

نتوء صخري **éperon, gendarme ou pilier/spur**

رَعْن بين واديين .

نتوء في البحر **promontoire/promontory, bluff, headland**

بروز جزء مرتفع من اليابس في الماء . [را : شِناخ ، رعن بحري] .

نتوء في الصخر **affleurement/ outcrop**

وجه الطبقة الصخرية . بروز طبقة من الصخر فوق سطح الأرض .

نتوء متخلّف **relief résiduel/residual relief**

تضريس قديم دمرته عوامل التعرية تقريبا مثل التلال الشاهدة المتبقية أمام الكوبستا أو الميسة البركانية وبعض التلال المتوحّدة .

نتوء مستحدث **cénogenèse/ cenogenesis**

شكل من النتوء نكتسب فيه الخصائص المميزة للكائن الحيّ عن طريق تأثير البيئة .

نجد ، هضبة plateau/plateau

أرض واسعة مرتفعة قليلة التضاريس وقد تشقها الأنهار أو تعلوها سلاسل الجبال .

نجد صخري تآكله الجليد fjall, fjell, fjeld/fjall, fjell, fjeld

فِيال ، فجال (م) . اصطلاح اسكنديناوي للجبل المسطح كوّنته الثلوج القارّية بالتأكل .

نجد صدعي ، جبل اندفاعي horst/horst

[را : هورست (م)] .

نجد غير متساوق المنحدر cuesta/cuesta

[را : كويستا ، كويستة] .

نجد متكتّل massif «montagneux»/massif «montagneux»

كتلة جبلية متعددة القمم .

نجد مُحصِب hamada/hamada

[را : حماد] .

نجد مسطّح « قاري » plateau continental/tableland

هضبة قارية تمتاز بشدة انحدارها ولو من جانب واحد كهضبة بلاد العرب : نجد .

نُجعة ، مُنْتَجع transhumance/transhumance

ارتياد الماشية الكلأ في مَواضِعه .

نَجْم étoile/star

جرم سماوي غازي مضيء بذاته . كرة غازية تكون في المعتاد مضيئة بذاتها حيث تؤدي التفاعلات النووية في داخلها إلى انطلاق اشعاعات كهرمغنطيسية .

النجم القُطبي étoile polaire/polar star

النجم النيّر في طرف ذنب بنات نعش الصغرى (الدب الاصغر) وهو الذي تتحدد به جهة الشمال ليلا لوقوعه في سمت القطب الشمالي للكرة الارضية وبالنظر اليه يتم تعيين الاتجاه ليلاً .

نُجيمات (ج . نجيمة) astéroïdes ou planétoïdes/asteroids or planetoids

أجسام تدور حول الشمس بين المريخ والمشتري قطر اكبرها نحو ٧٠٠ كلم وقطر اصغرها نحو ٣٠ كلم . [را : كويكبات] .

نَحْت érosion, dégradation/erosion

عملية طبيعية بفعل الرياح والامطار والأنهار والمثالج . . . [را : حت ، تعرية] .

نَحْت بحري érosion marine/sea erosion

حت بحري أو تعرية بحرية . تفتت الصخور وانهيار الجروف الساحلية بتعرضها للأمواج المحملة بالرمال والحصى فضلا عن اندفاع الماء في الشقوق والفجوات الصخرية .

نَحْت تراجعي érosion régressive/headward erosion

تأكل اجزاء من اليابس بفعل مياه البحر فيتراجع الشاطىء ، وقس على ذلك الأنهر التي تتراجع في اتجاه منبعها (تراجع الشلالات) . [را : حت تراجعي أو انكفائي أو ارتدادي] .

نَحْر تراجعي أو متراجع érosion régressive/ headward erosion

حفر النهر مجراه في اتجاه منبعه (تراجع الشلالات) مثلا . [را : حت تراجعي ، نحت تراجعي] .

نحو الريح sous le vent/ leeward

مع الريح ، باتجاه الريح . [را : منصرف الريح] .

نِخاسة traite des noirs ou des nègres/slave trade

تجارة العبيد . تجارة بدأت في عهد امبراطور المانيا شارلكان (١٥٠٠ ـ ١٥٥٨) على سواحل افريقية حيث كانت السفن تنقل السود إلى امريكا لبيعهم كعبيد إلى اصحاب المزارع . تقرر إلغاؤها في مؤتمر فينّا عام ١٨١٥ .

نَخْر ، تقويض sapement/sapping

تاكّل الشط النهري من أسفل .

نَدَى rosée/dew

بخار الماء المتكاثف على سطح الارض أو على الاشياء القريبة منه كالنباتات . ويشترط في تكوينه صفاء الجوّ وهدوء الرياح وتوفر الرطوبة الجوية .

نَرْتَه (م) «Norte»/ «Norte»

ريح الشمال في امريكا الوسطى .

نَرْذَر (م) Norther/ Norther

رياح شمالية تهب على المنطقة الجنوبية من الولايات المتحدّة الامريكية .

نَزْجفية plutonisme/plutonism

نظرية تشرح تشكل القشرة الارضية بفعل النار الجوفية .

نَروجي (مناخ . . .) Norvégien (climat...)/Norwegian climate

نمط مناخي معتدل يتسم بالبرودة في الواجهة الغربية للقارات تسوده الاضطرابات القطبية الجبهوية ويمتاز بغزارة الامطار في الجبال . الشتاء لطيف والصيف بارد . وينتشر هذا النمط من المناخ في النروج وايقوسيا وكولومبيا البريطانية (كندا) وألسكا وجنوب التشيلي ونيوزيلاندة الجنوبية .

نَزّ suintement/seepage

نشع ، نضح ، رشح . ما يتحلّب من الماء الغائر إلى السطح .

نُزوح « عن الوطن » (الهجرة الداخلية) immigration/immigration

الهجرة من منطقة إلى منطقة اخرى ضمن البلد الواحد مثلا من الريف إلى المدينة . (انتقال الاشخاص من منطقة إلى أخرى داخل حدود الدولة الواحدة بقصد الاقامة الدائمة او الاقامة المؤقتة) . [را : مهاجرة ، هجرة] .

نسبة رأسية indice céphalique/cephalic index

بالنسبة للأحياء وطوله : $\frac{\text{عرض الرأس} \times ١٠٠}{\text{طول الرأس}}$

وهي من الصفات الهامة التي تستخدم في تصنيف السلالات البشرية لأنها تتأثر بالبيئة . ويمكن تقسيم النسبة المئوية إلى ٣ أقسام : رأس طويل ورأس متوسط ورأس عريض . والنسبية الجمجميّة هي بالنسبة للأموات .

نِسْبة وجهيّة index facial / facial index

طول الوجه من جدار الانف وحتى اسفل الذقن وقسمته على عرض الوجه وضرب الناتج في عشرة . وتعبر الارقام التالية عن النسبة الوجهية لدى الاحياء :

شكل الوجه	النسبة الوجهية
عريض	اقل من ٨٥
متوسط	٨٥ ـ ٨٨
ضيق	اكثر من ٨٨

نسخة أصلية minute/minute

مستند كرتوغرافي اساسي دقيق غير متكامل يستعمل كقاعدة لرسم خريطة وقد وضع بالنقل المباشر نفذ على الأرض .

النسر الواقع **vega/vega**

نجم من كوكبة القيثارة يستخدم في الملاحة .

نَسَف **basalte/basalt**

حجر البازلت وهو من اكثر الصخور النارية السطحية انتشارا على سطح الأرض يتكوّن اساسا من فلسبار البلاجيوكلاز الكلسي والأوجيت وكميات قليلة من الأوليفين . وهو صخر قاس داكن دقيق البلورات بركاني الأصل . [را : بازلت] .

نَسَف بركاني **scorie/scoria**

صخر يتشكل اثناء ثوران بركاني عنيف ويبدو كأنه حجر الخفاف الخشن . [را : سكوريا (م)] .

نسفة صوّانية **meulière (pierre...)/millstone grit**

حجر الرحى الخشن . صخرة صوانية تستعمل كرحى وهي كتلة غير منتظمة ذات بنية متكهّفة من مخلفات الكلس البحيري أو من القشور السيليسية المتشكلة في جوّ مناخي مداري رطب .

النسقية (مبدأ . . .) **uniformitarianisme (principe d'...)/ uniformitarianism (principle of...)**

مبدأ الاطراد والتماثل . مُدْرك (concept) أو مجموعة من الفكر تفترض أن العمليات التي تُحدث اليوم تغيّرات في سطح الأرض حدثت كذلك في الماضي بطريقة مماثلة إلى حد بعيد وإن اختلفت معدّلاتها . ويجمل هذا المدرك المقولة الآتية : الحاضر هو مفتاح الماضي . وكان جيمس هوتون اول من نادى بفكرة النسقية عام ١٧٨٥ ميلادية .

نسيج التربة ، قوام التربة **texture du sol/ soil texture**

المظهر الطبيعي الخارجي للتربة وتقدير حجم الحبيبات ووصفها بالناعمة أو الخشنة . . . ووحدة القياس هي المليمتر كما يستخدم قياس اصغر وهو الميكرون الذي يطبق على الحبيبات الدقيقة . [را : ملمس التربة ، بنية التربة] .

نسيج حضري **tissu urbain/ urban texture**

صورة أو شكل تركز سكاني في الحيّز الحضري وهو على انواع : نسيج شديد التراص في وسط أو قلب المدينة كالمدن المتوسطية والنسيج الفضفاض أو المخلخل في المناطق السكنية أو مناطق الخدمات : محطات السكك الحديدية والمستودعات والاسواق الخ . . .

نَسيم **brise / breeze**

نسمة رياح يومية خفيفة معتدلة تحدث بانتظام اصلها حراري . ريح لينة ، حركات خفيفة للهواء الذي ينقل من البر إلى البحر بنتيجة اختلاف درجة الحرارة ونوع الضغط بين الليل والنهار .

نَسيم البحر **brise de mer / sea breeze**

رياح يومية تنشأ عن حركة الهواء الافقية خلال النهار من البحر إلى البر ، وتتحول ليلا إلى نسيم البر ، وتساعد على خفض درجة الحرارة في النهار ، وتحدث باختلاف درجة الحرارة ، وتبدأ صباحا وتستمر حتى المساء . أقصى قوتها بعد الظهر وتختلف على الشواطىء بسبب طبوغرافيتها ولا تتجاوز السرعة ١٥ كلم / س ، أما في المناطق المدارية فتراوح السرعة بين ٣٠ و ٤٠ كلم / س وتهب على مدى بضعة كيلومترات على جانبي الشاطىء .

نسيم البرّ **brise de terre / land breeze**

هواء أرضي يهب ليلا من اليابسة إلى البحر ويعمل على تدفئة الجو ويتناوب في الهبوب مع نسيم البحر على أنه أقل انتشارا منه .

نسيم ثلجي **brise glaciaire / glacier breeze**

هواء ثلجي . هواء يحدث بابتراد الهواء بتماسه مع سطح الثلج . [را : نسيم جليدي] .

نَسيم الجبل أو جبلي **brise de montagne / mountain breeze or mountain wind**

رياح محلية تنشأ عن هبوط الهواء البارد ليلا إلى الاودية وسفوح الجبال وتتحول نهارا إلى نسيم الوادي وهي تهب عند العشيّة ببرد الهواء على السفوح العليا للمرتفعات فيزداد ضغطه إلى اسفل مكوّنا نسيما باردا نحو المنحدرات والوديان وغالبا ما يتناوب نهارا مع هبوب نسيم الوادي .

نَسيم جليدي **brise glaciaire / glacier breeze**

نسيم بارد ينشأ عن ملامسة الهواء للجليد وينحدر في وادي النهر الجليدي . [را : نسيم ثلجي] .

نسيم مَدَري **brise de marée / tidal breeze**

رياح خفيفة تنشأ نتيجة الحركة الأفقية للمدر وتكون ملحوظة عادة في اثناء الطقس الساكن المستقر .

نسيم الوادي **brise de vallée / valley wind**

رياح محلية تنشأ عن تصاعد الهواء خلال النهار من الاودية وسفوح الجبال وتتحول ليلا إلى

نسيم الجبل. تحدث في النهار . يسخن هواء الاودية ويزحف إلى اعلى لخفة وزنه حاملا الدفء إلى الجهات المرتفعة فيعمل على رفع خط الثلج الدائم وتكوين السحب (غالبا ما تصحبها الاعاصير) وسقوط بعض الامطار أيام الصيف في أواخر النهار . ويتناوب الهبوب مع الهواء الليلي الجبلي (نسيم الجبل) .

نَشْفَة (ج . نشْف) ، نَشَف — **ponce (pierre...) / pumice**

خُرُفُش ، كدّان . خفّاف ، صخر الخفّاف . صخر بركاني خفيف قاس جداً ذو ثقوب وشقوق تملؤها الغازات ويستعمل في الصقل وتنظيف الأرجل وغيرها . حجر خفيف نخر يوجد عند مرمى الموج .

نُشوء الجبال — **orogenèse / orogenesis**

تكوّن الجبال . عملية تولّد الجبال من التحركات الجانبية للأرض نتيجة اصطدام قارة يابسة مع كتل اخف كثافة بكثير .

نُصب حجرية — **mégalithes / megaliths**

مَغْليت (م) . احجار ضخمة غير منحوتة مستخدمة في الآثار الراقية ما قبل التاريخ (عصر النحاس والبرونز) تنتشر غربي أوروبا .

نصب طبيعي — **demoiselle, cheminée de fée / demoiselle, earth pillar**

عمود يرتفع من ٦ إلى ٩ أمتار متوّج بصخر بال بفعل المياه كان أساسا مطروحا على الارض وجرفت السيول الأتربة حوله تدريجيا على مرّ الزمن فحافظ الصخر على التربة تحته وبقي منتصبا على عمود من التراب المتماسك . [را : عمود أرضي] .

نصف الكرة الارضية أو السماوية — **hémisphère / hemisphere**

خريطة تمثل نصف الكرة الارضية أو السماوية الشمالي والجنوبي .

نصف الكرة القاري — **hémisphère continental / land hemisphere**

أو البري أو اليابس . اصطلاح يطلق على نصف الكرة الذي يغلب فيه اليابس على الماء (يحتوي على $\frac{٦}{٧}$ من اليابسة) .

نصف الكرة المائي أو البحري — **hémisphère océanique / water hemisphere**

نصف الكرة الذي يغلب فيه الماء فلا يظهر من اليابس سوى سبع مساحته الكلية . ويشمل بخاصة نصف الارض جنوبي خط الاستواء مُناظر النصف الكرة اليابس .

نضوب أو غيض مجرى مائي — **tarissement / ground water recession**

نَضيد schiste/schist

صخر رسوبي متبلّر ينفلق إلى طبقات ناتج من انضغاط في الصلصال . [را : شِسْت] .

نِطاق ceinture/belt

- منطقة لها خصائص مميزة بالنسبة إلى ما يحيطها من مناطق .
- اعادة تقسيم منطقة لأهداف خاصة ومحددة .
- طبقة أو مجموعة صغيرة من الطبقات تتميز بنوع خاص من الأحافير . [را : منطقة ، حزام] .

نِطاق zone/zone

شريط أرضي يمتاز بصفات خاصة تميزه عما يجاوره وهو عادة اكثر طولا من عرضه واحيانا يحيط بما يختلف عنه . وقد يستعمل الاصطلاح كمرادف لإقليم أو حزام احيانا فيقال نطاق القمح ونطاق الذرة ونطاق القطن ونطاق الفاكهة ونطاق الغياض والنطاق الأخضر الخ . . .

نِطاق اخضر ceinture verte, zone verte/ greenbelt

أو الحزام الاخضر . نطاق من الشجر والنبات يحيط بالمدينة لعدة اهداف كالتجميل أو كمصدّ للرياح أو كمنتزه عام الخ . . .

نطاق لانسياب asthénosphère, tectosphère ou substratum/ asthenosphere, tectosphere or substratum

غلاف الصخر الأعلى . الجزء من الأرض الذي يلي القشرة الأرضية وقد يعتبر جزءاً منها . وهو النطاق العميق من القشرة الارضية الذي تكون فيه الصخور في حالة تسمح بالتأثر السريع بحركات الطيّ والتشوّه .

نطاق الانسياب اللزج couche visqueuse / zone of flowage

حزام تحت القشرة الارضية يتأثر بالحرارة والضغط ، والصخور فيه لها مرونة المواد المنصهرة .

نطاق بيئوي zone écologique/ ecological zone

منطقة تتّصف باستعمال حيوي خاص للأرض التي تشتمل عليها .

نطاق التحول ، هالة التحول auréole métamorphique/metamorphic aureole

منطقة من صخور الإقليم التي تحيط بالكتل النارية وتظهر فيها علامات التحول . [را : هالة متحولة] .

نطاق الجوّ المنخفض **zone de basse pression / trough, pressure**

منطقة مستطيلة من الضغط المنخفض في وسط منطقة من الضغط المرتفع ومثالها الضغط الجوي فوق البحر المتوسط شتاء .

نطاق الحطام **zone des éclats / shatter belt**

منطقة تتهشم فيها الصخور على طول انزلاق الطبقات .

نطاق الذُرة **zone du maïs / corn belt**

منطقة غلتها الرئيسة الذرة ، وتمتد في الولايات المتحدة جنوبي البحيرات العظمى وبخاصة في ولايات إيوا إلينوا ، نبراسكا . ويستخدم الانتاج بخاصة كعلف للماشية .

نطاق شجري أو غابي **zone forestière / forest zone**

قطاع نباتي من الاشجار في جبل ما يبين تنوع النباتات على سفوح الجبال وفقا للارتفاع .

نطاق صلصالي **zone argileuse / clay belt**

منطقة بها رسابات صلصالية تخلفت من العصر الجليدي وبخاصة في شرقي كندا .

نطاق العِنب **ceinture viticole / grape belt**

اصطلاح محلي في الولايات المتحدة تعرف به منطقة ضيقة محدودة تمتد على الضفاف الجنوبية لبحيرة ايريه ويساعد مناخها على انضاج العنب . وتتشكل من شريط ضيق عرضه بضعة كيلومترات وطوله نحو ٩٦ كلم .

نطاق الفاكهة **zone fruitière / fruit belt**

نطاق زراعي عرضه ٥٠ كلم يمتد شرقي بحيرة ميتشغان في الولايات المتحدة حيث يساعد مناخها على انضاج الفاكهة .

نطاق القطن **zone du coton / cotton belt**

منطقة زراعية غلّتها الرئيسة القطن وتمتد في جنوبي شرقي الولايات المتحدة ، وتُعدّ اكبر منطقة منتجة للقطن في العالم وتمتد في اراضي ولاية تكساس والمسيسيبي وألاباما وجزء من فلوريدا .

نطاق القمح **zone du blé / wheat belt**

منطقة واسعة في براري امريكا الشمالية تسود فيها زراعة القمح وتعد من أهم مناطق انتاج القمح في العالم .

نظام بيئي أو بيئوي **écosystème / ecosystem**

ـ تفاعل البيئة مع نظم الحياة فيها . نظام وحدة بنيوية أولية في البيوسفير يتشكل من جزء من الحيّز الارضي الظاهر والمائي المتجانس من النواحي الطبوغـرافية والمنـاخية المحليـة والنباتية والحيوانية والمائية والجيوكيميائية .

نظام طائفي **système de caste, caste / caste or caste system**

نظام اجتماعي تقوم فيه المجتمعات على أسس دينية أو طائفية واجتماعية ، ويقسم فيه المجتمع إلى طبقات متفاوتة . [را : طائفة] .

نظام طباشيري أو كريتاسي **système du crétacé / cretaceous system**

نظام الصخور التي تكونت في الدور الكريتاسي الجيولوجي تتخللها صخور رملية وطينية منتشرة في جميع انحاء العالم .

نظام المجاري التي تغذيها الثلوج **nival (régime...) / nival regimen**

وتبلغ اعلى نسبة من كمية المياه في المجاري في الربيع بعد ذوبان الثلوج .

نظام مطري **pluvial (régime...) / pluvial regimen**

نظام المجاري التي تتغذى بالمطر . يمتاز بشح الماء صيفاً وبالفيضانات في أي فصـل آخر من فصول السنة عدا الصيف .

النظرية التراهيدرية **théorie tétraédrique / tetrahedral theory**

أو الرباعية السطوح . نظرية في تفسير توزع الماء واليابس نتيجة انكماش باطن الأرض واتخاذها شكل منشور أو هرم ذي أربعة أوجه ، تتوزع القارات على حافاته والمحيطات على جوانبه وذلك إذا ما قام المنشور أو الهرم على احـد رؤوسه . إلاّ أن العلماء رفضـوا هذه النظرية المنسوبة إلى لوسيان جريس لأنها لا تتفق مع الحقائق العلمية الحديثة ومخالفة لكثير من النظريات الفيزيائية والفلكية والتي تتعلق بتكوين ونشأة الأرض .

نظرية التزحزح **dérive des continents (théorie de la...) / displacement therory**

انـزياح أو انسيـاح القارات . نـظرية تقـول بـأن اليـابس كـان يتكـوّن من كتلة متصلة تعرضت للتصدع ثم تزحزحت اجزاؤها المتصدّعة فتباعدت (نظرية فاغبر أو فاجبر) .
[را : تزحزح القارات] .

نظرية التقلّص أو الانكماش **contraction (théorie de la...) / contraction theory**

نـظرية وضعهـا إيـلي بومـون عام ١٨٥٢ لتفسـير تكوّن سـلاسل الجبـال : الطيّـات أو الالتواءات تنشأ من برودة الأرض والتقلص الباطني الناجم منها . ونظرا لانخفاض قطر

الأرض الداخلي فالقشرة الارضية الجامدة تنطوي لتطابق كرة أرضية انكمشت .

نظرية توازن القشرة الأرضية **théorie isostatique/isostatic theory**

نظرية التوازن أو التضاغط . نظرية تبحث حالة الاتزان بين ما تبلغه الأرض من ارتفاع أو انخفاض . [را : حالة التوازن] .

نظرية سديمية **hypothèse nébulaire/nebular hypothesis**

إحدى النظريات القديمة لتفسير نشأة المجموعة الشمسية ، ومفادها أن أصل الكواكب سديم هائل برد ، وانفصلت عنه حلقات كوّنت الكواكب ، وبقيت الشمس ممثلة لمركز السديم . وتعزى هذه النظرية إلى العالم الفرنسي لابلاس وذلك في عام ١٧٩٦ . غير أن التقدم العلمي والاكتشافات الحديثة الكونية أثبت عدم صحة هذه النظرية في تفسير كثير من الظواهر الكونية .

نظرية كويكبية **hypothèse planétésimale/planetesimal hypothesis**

نظرية تفترض أن الكواكب تكونت بالجاذبية من تجمّع كويكبات صغيرة حول نواة منها . أما نظرية المدّ الغازي فتعتبر تعديلاً لهذه النظرية وقد ظهرت في أوائل القرن العشرين .

نظرية مدّية **théorie de la marée /tidal theory**

نظرية عن نشأة النظام الشمسي تقوم على افتراض أن نجما اقترب من الشمس فاحدث موجة مدّية من مادة غازية على سطحها ، ثم انفصل جزء من هذه المادة بعيداً عن الشمس وتكثّف فيما بعد على صورة كواكب أو توابع طبيعية .

نظرية النطاقات والطبقات **théorie des zones et des strates/ zones and strata theory**

نظرية ابتكرها العالم الجغرافي جريفث تايلور في استنتاج ترتيب مراحل التطور في السلالات البشرية .

نَظْمَة **système/system**

مجموع أراض أو طبقات تنتمي إلى عهد أو زمن معيّن. صخور أو تكوينات عصر جيولوجي معيّن .

نَظير « فلكي » **nadir/nadir**

نظير « السمت » ، الدرك الأسفل . النقطة التي تقابل سمت الأرض : نقطة وهمية على الكرة السماوية تقابل نقطة السمت أي أنها تكون تحت موضع الراصد في اتجاه رأسي . ومن ثم فان سمت الرأس والنظير الفلكي ومركز الارض تقع جميعا على خط مستقيم .

نَظير أرضي avant port/ outerport

مرفأ أمامي ، مدخل مرفأ . اليابس المواجه للميناء عبر الماء .

*** نظيم** ordonnée/ordinate

الناظم ، العامد . [را : إحداثي رأسي] .

نغريتو (م) Négritos / Negritos

القزم الزنجاني الآسيوي : قزم من احد الشعوب شبه الزنجية القصيرة القامة في جزر جنوبي شرقي آسيا : أندمان ، الفيليبين ، أوقيانوسيا . . .

نَغْريلّو (م) Négrille /Negrillo

القزم الزنجاني الافريقي : قزم من احد الشعوب شبه الزنجية القصيرة القامة في اواسط افريقيا .

نَغّاض cumulus/cumulus

سحاب مؤلف من اكداس مدورة ذات قاعدة مسطّحة . [را : ركام] .

نِفادو (م) névados/nevados

ريح محلية باردة تهب من اعلى الجبل في اكوادور وما يليها من منحدرات .

نِفُسكوب (م) néphoscope/nephoscope

اداة لمراقبة اتجاه الغيوم وسرعتها وهي ترصد السحب العالية (جهاز ذو مرآة يسهل تقدير التغيّم الكمي) . [را : مقياس السحب] .

نَفْض التربة ressuyage/drying

تفريغ للمياه بالجاذبية داخل مسام تربة مشبعة .

نَفَق tunnel/tunnel

حفرة تخترق جبلا أو صخرا أو تنفذ إلى جهة أخرى أغلبها من صنع البشر تسلكها السيارات أو القطارات الحديدية . . .

النفُود néfoud/nefud

عروق صحراوية في شبه جزيرة العرب ومن انواعها الدهناء والأحقاف والحرة . وهي مساحات واسعة من الرمال والحصى حولتها الريح إلى كثبان رملية كثيبا وراء كثيب وتنتشر في بادية الشام .

نَقْر صخري **évorsion / pot -hole**

حفرة في صخر صلب تحدثها المياه الجارية الدواميّة الحاوية على رمال وحصى فتتولد منها حفر العمالقة .

نُقرة جليدية **rimaye / rimaye**

صدع يفصل الجليد عن جدران الحفرة التي يوجد فيها . وهو فراغ عميق ضيق يحدث بسبب هبوط ثلج القاع الحبيبي . [را : هوّة جليدية] .

نقطة ارتفاع **point coté / spot height**

سمة نقطة يشار إلى ارتفاعها عن سطح البحر برقم على خريطة .

نقطة تحديد **point de localisation / localization point**

نقطة بجوار رقم أو اشارة اصطلاحية تحدد موقع الغرض الممثل .

نقطة تسوية **point de nivellement / levelling point**

نقطة حدد ارتفاعها انطلاقا من اعمال الميزانية الهندسية .

نقطة التشبّع **point de saturation / saturation point**

درجة الحرارة التي يتكوّن فيها الندى .

نقطة جودزية أو تثليث **point géodésique ou de triangulation / geodetic point**

نقطة على سطح الارض حدد طولها وعرضها الجودزيين (الجغرافيين) وتحويلها إلى احداثيات تربيعية تسهيلا لاعمال المساحة ، وتختلف دقتها من حيث طريقة تحديدها .

نقطة الذنب **périhélie / perihelion**

حضيض شمسي .أقرب نقطة في فلك الكوكب السيّار إلى الشمس وتقابلها نقطة الرأس في المدار البيضي . وتبعد احداهما عن الأخرى بحوالي نصف دورة .

نقطة الرأس **aphélie / aphelion**

ابعد نقطة في فلك الكوكب السيّار أو المذنّب عن الشمس ويقابلها نقطة الذنب . [را : أوج سيار] .

نقطة طبوغرافية **point topographique / topographic point**

نقطة حدوث انطلاقا من رصد طبوغرافي بدقة نسبية بطريقة مساحية كالتقاطع أو التقويم . . .

نقطة فلكية **point astronomique / astronomic point**

نقطة حدّدت باحداثياتها الجغرافية انطلاقا من اعمال الرصد الفلكي الدقيق .

نقطة لابلاس **point de Laplace / Laplace point**

نقطة حدد طولها الفلكي وسمتها باتجاه ما انطلاقا من ارصاد فلكية دقيقة اجريت في موقع النقطة .

نقطة الندى **point de rosée / dew point**

درجة الحرارة التي عندها يبدأ البخار في التكاثف أو التي فيها دونها يتحول بخار الماء الذي في الهواء إلى قطرات من الندى . وعلى ذلك فإن قياسات درجة حرارة نقطة الندى تعطي وسيلة لتعيين الرطوبة النسبية .

نَقْل **transport / transport**

العملية التي يتم بها تغيير مكان السلع أو الاشخاص ، ولها وسائل عدة في البر والبحر والجوّ .

نَقْلة موسمية **trans humance / transhumance**

انتقال موسمي للحيوانات من إقليم لآخر بسبب الغذاء . [را : نجعة ، انتجاع] .

نَقيض **antipode / antipode**

الأجزاء الواقعة على الجهة المقابلة من الكرة الأرضية . [را : المتقابلان] .

النَقيضان **antipodes / antipodes**

[را : المتقابلان] .

نَقيلة **diluvium / drift**

أرساب نقلت مواده إلى مكان بعيد .

نكباء **nuage en entonnoir / funnel cloud**

سحابة مخروطية الشكل تتوسط جبهتين متباينتين في خصائصهما المناخية .

نَكْتون **necton(s) / nekton (s)**

صغار الاحياء السابحة قرب سطح البحر أو البحيرة . [را : السوابح] .

نُلّه (م) **nullah / nullah**

اصطلاح محلي في الهند يطلق على الوادي الذي لا يجري بالماء إلّا عقب سقوط المطر ، ويقابل كلمة خور العربية .

نَمِر cirro cumulus / cirro cumulus

سحاب مؤلف من صفوف أو مجموعات من الغيوم الصغيرة الشبيهة بالصوف . [را : قزع ركامي] .

نمط متشابك لنظام نهري fleuve en treillis/ trellised river

شكل تصريف نهري ناتج عن أنهر موازية لميل الطبقات وأنهر موازية لمكاشف الطبقات تشكل شبكة من المستطيلات .

نموّ اعصاري frontogenèse / frontogenesis

ظاهرة نشوء جبهة حادة بين كتلتين هوائيتين مختلفتين .

نموّ افقي croissance horizontale/ horizontal growth

ازدياد في الوظائف والمراكز دون أن يتغير التنظيم ومستواه . نموّ المدينة دون تغيّر وظائفها .

نموّ خارج المدينة exurbanisation/exurbanization

أو خارج نطاق المنطقة الحضرية . اسقاط الهياكل البنائية الحضرية في المناطق الريفية المتاخمة للمدينة أو المنطقة الحضرية . (توسع عمراني في المناطق الريفية المجاورة للمناطق الحضرية) .

نموذج أرض ، تضاريس ، نموذج مجسّم modelé/relief

مجمل اشكال سطح الارض كالنموذج الثلجي أو النهري . . .

نموذج للضبط الشمسي «modèle de contrôle «du mouvement» solaire/ solar control model

رسم بياني يمثل تأثير حركة الشمس الظاهرية في الفصول .

نموذجية typologie/typology

علم النماذج البشرية منظورا اليها من حيث العلاقات بين الطبائع العضوية والذهنية . تحديد الخطوط المميزة في مجمل من المعطيات لتمييز الانماط والانظمة مثل نموذجية الطرق الحضرية . [را : تصنيفية ، تنوعية] .

نَمير جار courant d'eau douce/freshet

مجرى من الماء العذب صفا ماؤه .

نهر rivière, fleuve/river

مجرى ماء طبيعي يسيل فوق سطح الأرض في واد حفره بنفسه الماء العذب الجاري في

مجراه . والنهر الرئيس يمتاز بطول مجراه وأهمية صبيبه وعدد روافده التي تصب فيه وينتهي عادة بالبحر .

نهر تابع **rivière conséquente/ consequent stream**

أو موافق . نهر يتبع في جريانه ميل الطبقات .

نهر تال **rivière subséquente/subsequent river**

أو لاحق أو مرافق ، رافد ثانوي لنهر تابع . نهر يجري مع خط الظهور « الطبقي » وينحت في الغالب واديا واسعا عميقا لجريانه فوق صخور ضعيفة . وبهذا يكون أقوى من النهر التابع .

نهر جليدي ، لسان جليدي ، مُجْلَدَة ، مثلجة **glacier/glacier**

تجمّع جليدي عظيم ينحدر ببطء في أودية من أعلى منسوب خط الثلج الدائم .

نهر جليدي سفحي **glacier de piémont/piedmontglacier**

نهر جليدي يتكون عند اسفل الجبل باندماج الجليد المنحدر من عدة أنهار أو ألسنة جليدية .

نهر الحجر **rivière «de rochers»/ stone river**

مجرى ينحدر فيه ركام الحجارة في حركة بطيئة .

نهر حجري « جليدي » **rivière de pierres/rock -stream**

أو صخري جليدي . صخور متصدعة من الجليد تغطي كليا مساحات ومنحدرات قليلة الآنحدآر .

نهر سالف **rivière antécédente/antecedent river**

نهر شق مجراه خلال أرض ارتفعت في طريقه واستطاع أن يحتفظ بمجراه الأصلي . وجريانه سابق على ارتفاع الارض في طريقه . [را : نهر قحوم أو مناضل] .

نهر طولي أو طولاني **rivière longitudinale/longitudinal river**

نهر يسيل موازياً لاتجاه الجبال .

نهر ضامِر **courant d'eau«contracté»/ misfit stream**

مجرى منكمش في قاع واد فضفاض .

نهر عشوائي **rivière non séquente ou inséquente/ insequent river**

مجرى مائي لا ينسجم نظام مجراه والبنية الجيولوجية . ولا يبدو في مظهره أي مظهر من مظاهر التكيّف مع ظروف البنية .

نهر عكسي rivière obséquente / obsequent river

[را : نهر منقلب] .

نهر قحوم rivière antécédente / antecedent river

نهر يقطع مجراه عبر أراض ارتفعت في طريقه ثم يواصل سيره الأصلي دون تغيير . [را : نهر سالف أو مناضل] .

نهر متجدد rivière rajeunie / rejuvenated river

نهر قديم تجدد نشاطه في النحت فتحوّل من حالة الشيخوخة إلى حالة الشباب .

نهر متعدّد المجاري rivière entresse, courant à écheveaux / braided stream

أو نهر مضفر . نهر له مجار عدة صغيرة فوق أرض مستوية .

نهر مركّب rivière greffée ou complexe / engrafted river

نهر مكون من أنهار مستقلة اتصلت بعضها ببعض فكوّنت نهراً واحداً .

نهر مُنْقلب rivière obséquente / obsequent river

رافد نهر تال يجري في عكس اتجاه النهر التابع الأصلي . [را : نهر عكسي] .

نهريات potamologie / potamology

مبحث مجاري الانهار ، علم الأنهر والمجاري المائية ، وينقسم إلى فرعين : فرع دراسة صريف النهر وقانين هذا التصريف ، وفرع الدينامية المائية الذي يدرس التيارات المائية ومميزاتها وقوتها وفعاليتها على المجاري المائية .

نُهير ، جدول cours d'eau / stream

مجرى مائي صغير أو ثانوي في الاودية الجافة غالبا في المناطق الكارستية بعد التهطال وبخاصة في الشتاء .

نُهير جليدي glacieret / glacieret

نهر جليدي صغير يتكوّن بسبب تحرّك الجليد .

نَـوْء ، نوّ tempête, vent fort, / gale

- ريح شديدة السرعة ، هوجاء تتراوح سرعتها بين ٤٠ و ٦٠ كلم / س .
- هبوب الريح واضطراب البحر بشدة .

نُواة أرضية barysphère, centrosphère, noyau terrestre/ barysphere, centrosphere, gore

نواة مركزية ، كرة باطنية ، لبّ الأرض . باطن الارض تحيط به القشرة الارضية في نظر بعض الجيولوجيين أي الغلاف الصخري الباطني تحت الغلاف الصخري السطحي . والبعض الآخر من الجيولوجيين يعتبر النواة المركزية الكتلة الارضية المركزية تحت الغلاف الصخري الاوسط اي اللب . ويبلغ قطر نواة الأرض ٣٤٧٠ كلم أي أن الحد الأعلى للنواة يقع على عمق ٢٩٠ كلم من سطح الأرض . وتتكون النواة من قسمين : النواة الخارجية ويعتقد أنها تتكون من الحديد نحو ٦٠٪ والسليكون ٣٠٪ والنيكل ١٠٪ . وقلب الارض الصلب ويتكون من الحديد والنيكل ولهذا سمّي (حديد ـ نيكل) : نيف Nife (النواة الداخلية للأرض) أو مركز النواة الارضية graine .

نَوازل stalactites/stalactites

مقرنصات هابطة أو نازلة : رواسب كلسية متحجرة في سقوف المغاور . [را : هوابط] .

نَوْبة الجفاف temps sec/dry spell

مدة قصيرة يكاد ينعدم فيها سقوط المطر وتتأثر بها الحياة النباتية .

نَوْبة المطر temps pluvieux/rain spell or wet spell

سقوط المطر مدة لا تقل عن بضعة عشر يوما متتالية .

نُورانية albedo/albedo

نسبة الضوء المنعكس من جسم ما إلى الضوء الكلي الساقط عليه . [را : معامل الانعكاس] .

نوروَسْتر (م) Nor' Western , N-W / Nor'Western N-W

- رياح محلية حارة تهبط من جبال نيوزيلاندة .
- رياح محلية شديدة تهب على سهول شمالي الهند خلال الفصل الحارة من نيسان إلى حزيران وتصحبها غالبا العواصف الرعدية والمطر الغزير والبرد .

نوع أو نمط حضاري type de culture/ culture type

- تصنيف مجموعة من الحضارات في نوع واحد على اساس ممارساتها واعتقاداتها المتشابهة .
- حضارة مثالية .

نُوناكول (م) nunakol/nunakol

كتلة صخرية مستديرة في وسط نهر جليدي .

نُونتاك (م) **nunatak/nunatak**

قمة جبلية صخرية تبرز من سطح الغطاء الجليدي في غـرينلنده ومـا يليها من الجهـات القطبية .

نِيريَّة **charme/hornbeam**

شجر حرجي يشبه الزان من الفصيلة البلوطية . خشبه ابيض ويصـل إلى ٢٥ م ارتفاعا .

نَيْزك **météorite/meteorite**

جرم سماوي يدخل من الفضاء الخارجي إلى الغلاف الجوي فيشتعـل بسبب احتكاكـه ويسقط إلى الارض كتلة صلبة كبيرة . يتكون حينا من خليط من معدن الحديد والنيكل وحينا آخر من انواع من السليكات والمعادن الأخرى وجميعها موجـودة في الأرض . وهو شهاب غير تام الاحتراق تنقل اجزاؤه إلى سطح الأرض .

نِيف (م) **nife/nife**

طبقة مكونة من النيكل والحديد في باطن الارض سمكها نحو ٣٥٠٠ كلم .

نِيليّون **Nilotiques / Nilotes**

قبائل زنجية حامية تعيش في أعالي النيل بجنوبي السودان وتمتاز بطول القامة .

نِيم **ripple marks/ripple marks**

سطوح تشبه التموجات أو الالسنة في الرمل السائب أو مواد التربة (من رمل وحصى) على الشواطىء تنتج عن تيارات الماء أو الأمواج أو الرياح . قد يشاهد النيم احيانا على الصخرة التي تكونت من رسوبيات كان بها هذا النيم أصلا .

نِيوجين (م) **Néogène/Neogene**

حديث العهد من طبقات الأرض السطحية . الدور الاول من الحقب الكانيوزوي أو الحياة الحديثة ويقال له كذلك نيـوسين ، وقد دام نحو ٢٥ مليونِ سنة ويقسم إلى عصرين هما :

الميوسين أو العصر الحديث الاوسط .

والبليوسين أو العصر الحديث القريب .

أما الحياة الحيوانية والنباتية فيه فتشبه الكائنات الحيّة الحديثة . [را : نيوسين (م)] .

نِيوسين (م) **Néocène/ Neocene**

الدور الاخير من الحقب الجيولوجي الثلثي . [را : نيوجين (م)] .

نيوليتي (م) **Néolithique/Neolithic**

العصر الحجري الحديث .

ـ عصر تاريخي بدأ منذ الألف السابع قبل الميلاد في العالم القديم عندما استأنس الانسان الحيوان في نفس زمن اكتشاف الزراعة وذلك بجنوبي غربي آسيا بينما نشأت حرفة الرعي في العالم الجديد بعد اكتشافه وإدخال حيوان الضأن والخيل . في هذا العصر اهتدى الانسان لحرفة الزراعة وتربية الحيوان ورعيه كما في وادي النيل ودلتاه في مصر ووادي دجلة والفرات في العراق ووادي السند في باكستان ووادي هوانغ هو في الصين . واخذ يعيش الانسان بجوار الحقول وبنيت المنازل بجوار بعضها وبذلك نشأت القرية .

ـ مختصّ أو متعلق بالعصر الحجري الأخير أو عصر الحجر المصقول .

(هـ)

هابطة « كلسية » (ج . هوابط) **stalactite/stalactite**

عمود هابط من ترسبات كربونات الكلسيوم المدلّى من سقف المغارة (راسب كلسي متحجر في سقوف المغاور) . [را : هوابط، نوازل] .

هاجِرة ، خط نصف النهار **méridien/meridian**

الدائرة الكبرى الوهمية المارة بالقطبين وهي عمودية على خط العرض . وفي النصف المضيء من الكرة الأرضية يرى المراقبون على نفس خط الهاجرة وقت الظهيرة في نفس الزمن أي نصف النهار . [را : زوال ، خط الزوال] .

هاجِرة أصلية **méridien origine/initial meridian**

خط الهاجرة المستخدم كمرجع لقياس درجات طول الأمكنة .

هاريكين (م) ريح زعزعان **hurricane, ouragan / hurricane**

- ريح تزيد سرعتها على ١٢٠ كلم / س ويرمز اليها بالرقم ١٢ في تدريج بوفورت .
- اعصار حلزوني مداري مدمر يعصف في جزر الهند الغربية وخليج المكسيك (البحر الكاريبي) يحدث غالبا في شهري أيلول وتشرين الاول .
- اعصار مداري مماثل يصيب ساحل كوينزلند شمال شرقي استراليا .

هاشور (م) **hachure/hachure**

خطوط السبطة . [را : ترقين ، تهشير] .

هالَة halo, auréole/halo, aureole

دارة ، طفاوة ، إكليل . حلقة مضيئة ترى أحيانا حول القمر أو الشمس وهي بخاصة دائرة القمر الناجمة عن انكسار الضوء الذي يخترق بلورات الجليد العالقة في الغيوم العالية . وهي كالطفاوة لدائرة الشمس .

هالَة التحوّل ، هالة متحوّلة auréole métamorphique/ metamorphic aureole

ـ صخور كانت في الأصل نارية أو رسوبية تحولت إلى نوع جديد من الصخر تحت الضغط أو الحرارة أو كليهما فاكتسبت صفات جديدة .

ـ المنطقة التي تحيط بالكتل النارية وتظهر في صخورها علامات التحول . [را : نِطاق التحول ، أريول (م)] .

هالَة الظِلّ pénombre/penumbra

ـ منطقة مضاءة جزئيا تحيط بمنطقة الظل المعتمة الداخلية الناشئة عن جسم يعترض الضوء . مثلا يحدث خسوف شبه ظلي عندما يمر القمر خلال شبه ظل الارض فيخفف ضوء القمر .

ـ المنطقة المعتمة الداخلية في البقعة الشمسية . [را : شبه الظل] .

هامة وعرة crêt/crêt, ridge of a mountain

قمة صخرية جُرفية تشرف على الوهدة أو الحفرة السنامية في الجهتين المتقابلتين من المحدّب المجوّف في التضريس الجوراسي بخاصة .

هاوايي (مناخ . . .) hawaïen (climat...)/hawaian climate

نمط مناخ حار بفصلين (رطب وجاف) في الجزر المدارية . المدى الحراري فيه قليل على طول السنة .

هاوِية gouffre/abyss, pit

لجّة ، دركة .

هبة كثيفة grain lourd, grain de pluie/thich squall

هبة مصحوبة بامطار غزيرة يتقلص معها مدى الرؤ ية بدرجة كبيرة .

هبة مطر grain mouille/ rain squall

هبسوغرافية hypsographie/hypsography

وصف الارتفاعات النسبية لتضاريس الارض .علم قياس مرتفعات الأرض ووضع خرائط لها .

هبسومتر . محرار هبسومتري hypsomètre, thermomètre hypsométrique / hypsometer, boiling point thermometer

جهاز لتقدير ارتفاع المناطق الجبلية عن طريق تعيين نقطة غليان السائل . [را : مقياس الارتفاع الجبلي] .

هِبسومترية hypsométrie/hypsometric science

قياس الارتفاع لموقع ما بالنسبة إلى سطح الارض . علم قياس المرتفعات ومناسيبها وذلك بالمنحنيات الهبسومترية (خطوط المناسب) .

*** هَبْطة** subsidence/subsidence

هبوط أو خسف أو خسوف في الارض . غور أو انخفاض في قشرة الارض بالنسبة إلى ما حوله بالتوازي مع الترسب الحاصل (كلما ازداد الترسب ازداد انخفاضا) .

هُبوب haboob/haboob

إعصار محلي بالسودان يتخذ حركة لولبية ، يشتد احيانا ويثير الغبار ويكثر حدوثه في شمال السودان وشماله الشرقي ويزداد في الربيع فيرتفع الغبار من ٢ إلى ٣ كلم في السماء .

هُبوطيات diluvions/diluvions

الانقاض الناجمة عن الحت والتي نجدها على السفوح الجبلية المنخفضة والأودية . وتتميز عن الموقعيات بأنها لا توجد في مكان تشكلها بل تتدحرج وتنزلق نحو الأسفل بفعل الثقالة أو الجاذبية .

هِجرة émigration, migration / emigration, migration

خروج من أرض إلى أرض أخرى . انتقال الاشخاص من مكانهم واستيطانهم في مكان آخر بشكل شبه دائم بقصد الاقامة المؤقتة أو الدائمة . وهناك هجرة اختيارية وهجرة اجبارية أو قسرية . [را : مهاجرة] .

هِجرة خارجية immigration/immigration

مهاجرة . دخول بلد من قبل نازحين غرباء أقبلوا من دول أخرى .

هجرة جماعية exode/exodus

رحيل السكان من موطنهم الأصلي « من خطر محتمل ». والهجرة الجماعية الريفية هي نزوح سكان الريف إلى المدينة بصفة نهائية .

هجين ، مستيزو (م) ، مُنْغرل — **métis/mestizo, mongrel**

ملوّن إنسانا كان أم حيوانا . شخص من ابوين احدهما أوروبي والآخر أمرندي (هندي امريكي) وبخاصة في امريكا الجنوبية نتيجة لاختلاط السلالة القوقازية من اسبان وبرتغاليين بالسلالة المغولية ممثلة في الهنود الحمر من سكان امريكا الجنوبية وبخاصة في البرازيل . [را : مولّد] .

الهدوءان ، الركودان المداريان . — **calmes tropicaux/tropical calms**

حزاما ضغط مرتفع بالقرب من الحدود الشمالية والجنوبية لحزام الريح التجارية حول خطي عرض ٣٠ درجة شمالا وجنوباً .

هدير الأمواج — **clapotis/splashing**

طبْطَبَة . نظام الأمواج القصيرة المنعكسة بعد اصطدامها بحاجز أو ارتداد الموج .

هَرْت — **corrasion/corrasion**

تخريب آلي أو ميكانيكي تحدثه الاجزاء الصخرية المعدنيّة اثناء حركتها الفيزيائية على سطح التربة التي تنتقل اليه . [تأكّل طبيعي] .

هرم الجنس أو العمر — **pyramide «du sexe» ou des âges/ age «sex» pyramid**

هرم الأعمار . رسم بياني يبين توزع السكان حسب النسبة المئوية للجنس والاعمار المختلفة .

هرم سكاني — **pyramide de la population/population pyramid**

رسمان بيانيان يمثل احدهما التوزع السكاني حسب الجنس والثاني التوزع العمري .

هَرْمتّان — **harmattan/harmattan**

حَرُور (افريقيا الغربية) . رياح محلية جافة تهب من الصحراء الكبرى في غرب افريقيا نحو سواحل غانة فتخفف في نسبة الرطوبة المتزايدة . [را : رياح الهرمتان] .

هَرَمية — **hiérarchie/hierarchy**

تسلسل هرمي . تدرّج إلى مستويات متتالية من المراتب . بنية غير متساوية في العلاقات السلطوية .

هِسْتوغرام (م) — **histogramme/histogram**

مخطط توزيع التواتر . وهو رسم بياني مؤلف من سلسلة من المستطيلات أو الاعمدة . [را : مدرّج تكراري] .

هضاب تحاتّية ، أراض حاتّة boucliers ,cratons/shields

أراض أصلها جبال قديمة مرتفعة غير ملتوية منذ حقب ما قبل الكمبري الجيولوجي انخفضت بفعل عوامل التعرية ، وهي غالباً من الغرانيت والنايس والصخور المتحولة مغطاة احيانا بطبقات افقية من الحجارة الرملية القارية مثل الهضاب التحاتية الأفريقية .

هضبة plateau/plateau, tableland

أرض جبلية عالية شبه مستوية السطح تمتد على مساحة كبيرة (جبل منبسط على وجه الأرض) قد تصلح للزراعة . سهل مرتفع فوق سطح البحر أو فوق سطح الارض المحيطة به تحدده منحدرات قليلة وشديدة على الاقل في احد جوانبه ، قليل التضاريس . [را : نجد ، صرْد] .

هضبة اندفاعية أو صدعية horst, môle tectonique / horst

كتلة صخرية مرتفعة بين صدعين أو انكسارين متوازيين أو أكثر . هضبة مندفعة أو قافزة تنشأ نتيجة لارتفاع الارض بين صدعين متقابلين جوانبها الجدارية شديدة الانحدار .

هضبة بركانية تراكمية ، بلانيز (م) ، مائدة بركانية planèze/planèze

سطح منحدر مثلث الشكل من حجر البازلت ناشىء عن تجزئة بناء مخروطي بركاني متصلّب بالحت . جوانبه شديدة الانحدار ومقطّع بأودية مشعّة .

هضبة بركانية لابية dôme volcanique / volcanic dome

تراكم لابة عجينية حول نقطة مصدرها .

هضبة تَّحمائية مسطحة iceberg tabulaire/ shelf

كتلة صخرية على شكل منضدة في منتهى الجرف القاري ومنفصلة عنه .

هضبة كلسية متموجة wold/wold

منطقة تلالية من الجير وبخاصة في انجلترا .

هضبة متقطعة plateau disséqué/dissected plateau

هضبة تقطّع سطحها بفعل المياه الجارية .

هضبة مرتفعة altiplano/altiplano

نمط هضاب الانديز، سهول عليا في جبال الانديز. اسم يطلق في الأصل على الهضبة المحصورة العالية بين السمط الجبلي الغربي والسمط الجبلي الشرقي من جبال الانديز في بوليفيا بأمريكا الجنوبية ، ومعدل ارتفاع هذه الهضبة العالية نحو ٣٥٠٠ م عن سطح البحر .

هضبة وعرة أو مائدية plateau escarpé /tableland

النجد ذو المنحدرات الوعرة .

الهلال الخصيب Croissant fertile/Fertile Crescent

الاقليم الخصيب الذي يأخذ شكل الهلال من مصر إلى العراق (اصطلاح وضعه العالم الاثري (بَرَسْتد) .

هلال القمح Croissant de blé/Wheat Crescent

منطقة هلالية الشكل تمتد حول الحافة الغربية الجافة لسهول البامبا بأمريكا الجنوبية تسود فيها زراعة القمح .

هِلاّني (مناخ . . .) hellène(climat...)/hellenic climate

أوهِلّيني (يوناني) . نمط من انماط المناخ المتوسطي صيفه طويل جاف وحار ويسقط في شتائه اكثر المطر السنوي . ويشمل بلاد اليونان وسواحل تركيا الغربية والجنوبية والساحل اللبناني السوري والهلال الخصيب .

هِلْيوغراف héliographe/heliograph

- مقياس حرارة الشمس .
- جهاز يسجّل مدة الإشماس .
- تلسكوب لتصوير الشمس « مِشْماسة » .
- مبرقة شمسية : اداة لإرسال الاشارات التلغرافية بواسطة اشعة الشمس منعكسة على مرآة .

هليوم hélium/helium

غاز نادر يوجد بكميات ضئيلة في الجو (٠,٠١٪ في الهواء الجاف) . وهو خفيف سهل الاحتراق يستعمل في نفخ المناطيد .

هَمْرة giboulée/hail - shower

دَفْقة مطر شديد يصحبها بَرَد .

هنود امريكيون amérindiens/amerinds

السكان الأصليون في القارة الامريكية تحوّل لونهم مع الزمن من الأصفر إلى النحاسي . [را : أمرنْدِيون] .

هواء بيني tropopause/tropopause

طبقة جوية وسطى . [را : تروبوبوز (م)] .

هوابط stalactites/stalactites

رواسب كلسية متحجرة في سقوف المغاور وهي اعمدة من كربونات الكلسيوم مدلاة من سقف الكهف بسبب بخر الماء متجهة في نموّها تدريجيا إلى أسفل . [را : نوازل] .

هوّة abîme gouffre/abîme,pit

بئر طبيعية عميقة على سطح جيري تتصل عموديا بالمياه الجوفية . [را : هاوية] .

هوّة جليدية rimaye,crevasse/rimaye,bergshrund

شق عمودي رأسي يحدث في النهر الجليدي عندما يتسع مجراه أو يشتد انحداره أو يتغير مجراه .
[را : * نقرة] .

هوتنتوت (م) hottentot/hottentot

شعب زنجاني يقطن جنوب وجنوب غربي افريقيا ذو بشرة داكنة ضاربة إلى الصفرة ، ويشبه البشمن في التكوين الطبيعي واللغة .

هُورج أهوار marais,marécage/fen

البحيرة تندفع اليها مياه غياض وآجام فتتسع ويكثر ماؤ ها .

هُور مَرْجاني lagon/lagoon

بحيرة ضحلة توجد قريبة من البحر وتتصل به . [را : لاغون (م) ، بحيرة مرجانية] .

هورست (م) horst,môle tectonique/horst,block mountains

هضبة اندفاعية يحدث فيها انكسارات جانبية متوازية ويرتفع ما بينها ويهبط الجانبان عندما تشتد الضغوط الجانبية على القشرة الارضية ولا فرق في ذلك بين الصخور الصلبة والصخور اللينة .
[را : جبال انكسارية ، هضبة اندفاعية أو صدعية] .

هُورنْبلند (م) hornblende/hornblende

معدن أسود أو أخضر غامق من الأنفيبولات (حائرة : فصيلة معادن تشمل على انواع من الصوانات) ، بركاني يدخل في تركيب الغرانيت ويوجد في الصخور البركانية والبلورية التركيب .

هوس écluse/lock,floodgate

هويس القناة لرفع السفن أو خفضها من مستوى إلى آخر لمرورها في قناة وذلك باستخدام بوابات حاجزة في الممرات المائية للتحكم في منسوب المياه ارتفاعا أو انخفاضا تبعا لاتجاه رحلة السفن .

هُولوسين (م) **holocène/holocene**

احدث عهود الحقبة الرباعية . العصر الحديث الحالي بعد البليستوسين أو العصر الحديث الأقرب من الدور الجيولوجي الرابع . بدأ منذ ٤٥ ألف سنة ويمتاز بتراجع المثالج وصعود الأراضي التي كانت مغطاة بالجليد وظهور واتساع المناطق القاحلة ونصف القاحلة ونشاط بركاني في منطقة المحيط الهادي وجزر اندونيسيا والبحر المتوسط وظهور الانسان العاقل .

هيئة **configuration/configuration**

فلكيا الوضع أو المظهر النسبي للأجرام السماوية وجغرافيا شكل لجزء سطح القشرة الأرضية باعتبار الخطوط العامة الأفقية والرأسية .

هُيار « ثلجي » **avalanche/avalanche**

تيهور ثلجي ، جرف ثلجي ، هيار جارف . كومة ثلج تنهار من جبل . كتلة من الثلج المتراكم الكثيف الشديد الثقل بكثرته اذا انقض بتأثير الثقل على الجهات المجاورة وقد تكون معه اثقال من الصخور والاوحال . سقوط مفاجىء للثلج على منحدر وما يصحبه من حجارة واتربة الخ . . .

هيتوغراف (م) **hyétographe/hyetograph**

[را : مسجلّة المطر]

هيجروغراف (م) **hygrographe/hygrograph**

[را : مسجلة الرطوبة النسبية] .

هيجروسكوب (م) **hygroscope/hygroscope**

اداة تظهر التغيّر الطارىء على الرطوبة الجوّية . [را : مِكشاف أو منظار الرطوبة] .

هيجروغرام (م) **hygrogramme /hygrogram**

[را : سجل المطر] .

هيجرومتر (م) **hygromètre/hygrometer**

جهاز يستخدم لقياس مقدار الرطوبة في الهواء الجوي (مقياس الومد النسبي والمطلق) . [را : مقياس الرطوبة الجوية ، مِرْطاب] .

هيدروغرافية (م) **hydrographie/hydrography**

علم وصف المياه . فرع من علم الجغرافية الطبيعية يتعلق بالمياه البحرية والبحيرات والانهار . . . مبحث في اشكال المياه على سطح الارض وبخاصة توزيعها ومميزاتها الطبيعية : وضعها وحجمها الخ . . . وإعداد خرائط البحار والبحيرات وشبكات الأنهار ومناسب الاعماق والمناطق الضحلة والعميقة والتيارات البحرية . . . [را : جغرافية بحرية] .

هيدروغرام (م) **hydrogramme/hydrogram**

تمثيل بياني لتطور صبيب نهر بالنسبة إلى الزمن .

هيدورولوجية (م) **hydrologie/hydrology**

المائيات ، علم المياه . خصائص المياه وظواهرها وتوزعها فوق سطح البحر وفي التربة وتحت الصخور (المياه الجوفية) وفي الجوّ (البخار المائي) والمجاري المائية والبحيرات . . .

هيكل حضري **armature urbaine/urban armature**

- مجموع المدن التي تقود حياة منطقة .
- تجهيز أسيسة أو بنية تحتية لمجموع حضري .

هيمالايي (مناخ . . .) **Himalayen (climat...)/ Himalayan Climate**

مناخ شديد الرطوبة ويمتاز بكثرة الثلج بالارتفاع بسبب الرياح الموسمية الصيفية .

هيمنة **domination/domination**

سيادة ، تسلّط . التحكم بملك الآخرين لنيل أهداف واضحة المعالم . الطرق التي يستعملها الفرد للتحكم بمصير الآخرين .

(و)

وابِل **éclatement de nuage, averse, ondée, pluie diluvienne/cloudburst**

شؤبوب ، زخّة مَطر ، مدْرار . المطر الشديد الضخم القطر ومنه مايكون سيلاً، وغالبا مايكون في المناطق الجبلية .

واحة **oasis / oasis**

غوطة ، روضة صحراوية ، مكان في الصحراء فيه ماء وزرع . أرض خصبة تحيط بها الصحراء يتوافر فيها الماء والنبات(فاكهة وخضار وحبوب. . .) . وتنتج واحات الارجنتين على أقدام جبال الانديز قصب السكر (توكومان) والكرمة (مندوزا) أما واحات البيرو والمكسيك ووادي النيل في مصر وواحات آسيا الوسطى السوفياتية فتشتهر بانتاج القطن .

واد **oued/wad**

ـ منفرج بين جبال أو تلال يجري فيه السيل عقب سقوط الامطار .
ـ أرض منخفضة ممتدة محفوفة بالجبال من جانبيها تجري فيها المياه عادة .

واد أبتر أو اعمى **vallée aveugle/blind valley**

واد عميق في المناطق الكارستية يكون جافا أو يجري فيه صرف مائي ينقطع فجأة في سافلته بمنحدر مدبر يغوص فيه الماء .

واد انهياري **vallée d'effondrement/rift valley, block valley**

واد خسيف تحدّه الصدوع من جانبيه. يحدث انكساران ويهبط ما بينهما ويرتفع الجانبان ويسميان الحافتين القافزتين مثل غور الأردن والبحر الميت . . . [را : وادي الخسف ، اخدود] .

وادبحري ضيّق ria/ria

واد يغمره الماء على الشاطىء . [را : ريا (م)] .

واد تابع أو تال vallée subséquente/subsequent valley

واد يجري فيه نهر تابع أو تال .

واد تلقائي vallée nonsé quente/insequent valley

واد ينشأ من تلقاء نفسه بمحض الصدفة لا يخضع لعوامل الصخر أو للعوامل الجيولوجية الواضحة التي تتحكم في نشأته .

واد جاف أو ميت vallée morte/dead valley

واد لا يجري بالماء .

واد جاف أو كارستي vallée sèche ou karstique /dry valley, karst valley

واد لا ماء فيه حاليا . وذلك في المناطق الجيرية ، وقد جف ماؤه إما لغلبة ظروف الجفاف أو لتحوّل مياهه إلى مجرى آخر لتسرّبها في جوف الأرض .

واد جليدي vallée glaciaire/glacial valley

أو نوني الشكل . واد احتله نهر جليدي في الماضي أو حاليا عريض القاع جوانبه حادة وعرة .

واد حجري أو غابي vallon boisé/dingle

واد صغير ضيّق تكسوه الغابات .

واد حدوي أو نوني vallée en auge glaciaire / U shaped valley

واد جدرانه شديدة الانحدار على شكل حدوة حصان بفعل احد الأنهر الجليدّية . [را : واد جليدي] .

واد حوضي نهري vallée en auge fluviale/trough valley

واد وسيع يكتنفه منحدران كأنه حوض على شكل معلف وذلك عند سيطرة تراكم الطمي في سرير النهر على تعمق خط القعر فيؤلف بطن الوادي سهلا لحقيا .

واد الخسْف graben/graben

واد الانقصاف أو الانهدام أو الانكسار أو صدعي أو اخدودي . اخدود بين جبلين اندفاعيين يتكون نتيجة لحدوث صدعين متوازيين أو اكثر وهبوط الارض بينهما وقد يحدث في نفس الوقت ارتفاع في الارض الموجودة في جوانبها الخارجية . [را : واد انهياري ، غرابن (م)] .

واد سالِف أو سبْق التكوين vallée antécédente/antecedent valley

واد يجري فيه نهر بقي على حالة مجراه القديم رغم الشكل الطبوغرافي الحالي .

واد صغيرمعلّق أو جائم valleuse/small dry valley

واد قديم جاف اصبح معلقاً فوق جرف يصدمه الموج .

واد ضيّق vallon, ravin/vale, dale

عقيق (واد صغير) .

واد ضيّق تجويفي combe/combe

تجويف في التواء جوراسي عادة من جراء التعرية في محدب هش جوانبه حادة صخرية صلبة . [را : وهدة استطالية] .

واد طُولاني val/val

واد عريض أو قعيري . واد يتكون من الثنيات المقعرة في سلاسل الجبال الالتوائية ، وبخاصة الجوراسية أو الجورية .

واد طُولي vallée longitudinale/longitudinal valley

واد يمتد محاذيا لاتجاه الجبال .

واد عَكْسي vallée obséquente, anaclinale/obsequent valley

واد تطور تحت جبهة الكويستا بفعل التعرية المائية المتعمقة في الصخر (وفقا لنظرية دافيس) .

واد عميق reculée/behind or remote or deep valley

واد في نهاية عنيفة لوادي هضبة كلسية ، مثل كورنيش الخانق أو حد الهضبة الذي تبقى على شكل مدرج في بطن الوادي السحيق . وتوجد عادة ينابيع هامة على قدم جدار الوادي العميق ويجتاز هذا الجدارَ احيانا شلال مار من الهضبة ذاتها .

واد غريق vallée submergée ou noyée, ria/drowned valley, ria

وادغطي جزؤه السفلي بماء بحر أو بحيرة بسبب هبوط الأرض أو ارتفاع مستوى الماء . [را : واد بحري ضيق، ريا] .

واد على شكل الرقم سبعة أو ضيّق vallée en V, ou étroite/ V shaped valley

منخفض ذو جوانب شديدة الانحدار وقاع ضيق . مقطعه الرأسي المستعرض على شكل الرقم ٧ وهو ينشأ عن نهر يعمق مجراه .

واد لاحق **vallée conséquente/consequent valley**

واد يجري فيه النهر أو السيل وفق ميل الأرض الأصلي .

واد متعمق **vallée surceusée/overdeepening valley**

واد حدث فيه حفر إضافي لاعماقه .

واد مستعرض أو معترض جاف **vallée transversale,cluse morte/ wind gap**

واد اصبح جافا حاليا .

واد مَطْمور **vallée alluvionnée/aggraded valley**

واد امتلأ بغرين النهر أو رواسبه .

واد مُعترض **vallée transverse/transverse valley**

واد يعترض دون اتجاه سلسلة الجبال [را : واد طولي] .

واد مُعترض نشِط **cluse vive/water gap**

واد يقطعه مجرى مائي في عرض المحدب الالتوائي .

وادمعلّق أو جاثم **vallée suspendue/hanging valley**

- واد به رافد أعلى منسوبا من وادي النهر الذي يصب فيه ويكثر في المناطق الجليدية .
- واد ذو مجرى مائي لا يكون مصبّه على مستوى الساحل بل يكون مصبه واقعا على ارتفاع لأنه تعمق بصورة أبطأ من صعود القارة أو من سرعة تجفف البحيرة الذي يصب فيها النهر .

وادمغمور أوغاطس ، شرم **vallée noyée ou submergée/ drowned valley or submerged valley**

واد غمرته مياه بحر أو بحيرة نتيجة تعرّضه للهبوط . [را : واد غريق] .

وادهرم **vallée sénile/senile valley**

واد في المرحلة الأخيرة من تطوّره لا قوة له في حفر واديه .

وادي **vallée/valley**

كل منخفض مستطيل من الأرض بين أراض اكثر منه ارتفاعاً وغالبا ما يقع بين جبلين أو مرتفعين من الأرض . وقد يكون ضحلا أو عميقاً أو ضيقاً أو حوضياً الخ . . .

وادي **ouadi/wadi**

لفظ عربي أخذه الافرنج يطلق على الوادي الجاف في جنوب غربي آسيا وشمالي أفريفيا .

وادي الخسْف vallée d'effondrement/rift valley or ramp valley

[را : أخدود] .

وادي عُنْق الزجاجة vallée àgoulot d'étranglement/ bottle - neck valley

واد متسع عند رأسه وضيق عند مخرجه ، ويكثر هذا النوع بخاصة في استراليا .

واردات ، استيراد importations/imports

إحضار البضائع من خارج البلد .سلع مستوردة : بضائع اجنبية تستجلبها الدولة .

والون (م) wallons/wallon

بلجيكيون يسكنون جنوبي بلجيكا والجهات المجاورة من شرقي فرنسا ويتكلمون لهجتها .

وجه ، طور phase/phase

فلكيا كل من المظاهر التي يبدو لنا فيها سيّار يتعاقب خلال مدة دورانه كأوجه القمر .

وجه الجبل adret/adret

سفح الجبل المشمس ، منحدر مشمس . [را : شميّس] .

وجينة interfluve/interfluve

عارض من الأرض بين واديين ، رابية فاصلة أو فاصل جبلي ما بين نهرين أو واديين مجاورين .

[را : معنق] .

وحدة حضرية unité urbaine/urban unity

حيّز متحضر كليا أو جزئيا مسجّل في خليّة إدارية أو سياسية .

وحدة حياتية biocénose/biocenosis

اتحاد حيواني نباتي متوازن . وحدة حياتية احيائية بيئية بها عدد معينّ من الأنواع والافراد حدّدت بفوائد معينة لبعضها وانتخبت بواسطة الظروف الحياتية الخارجية واصبحت عبر الزمن منطقة متميزة . (وحدة الأساس في التنظيم البيئي) .

وحدة حياتية دقيقة microbiocénose/microbiocenosis

مجموعة كائنات حية دقيقة تعيش في مدى جغرافي .

وحدة طبيعية écosystème/ecosystem

قسم من الطبيعة بما فيه من احياء نباتية وحيوانية وخصائص بيئية طبيعية وكيميائية تؤلف معها

وحدة طبيعية متميّزة . تركيب معقد مكون من وجود الحيوانات والنباتات معا في مجموعة تتأثر بجميع العوامل المتداخلة للبيئة الحيّة وغير الحيّة المحيطة بهذا التركيب . [را : نظام بيئي] .

وحدة عمرانية **communauté urbaine/urban community**

مجموعة حضرية أو مدينية . تجمّع يضمّ مدينة كبيرة وعددا من البلدان المجاورة لها لإنشاء تجهيزات عمرانية مشتركة (تنظيم مدني ، نقليات ، تعليم ثانوي ، شبكة المياه والطرقات . . .) والسهر على إدارتها وصيانتها .

وحل ، طين ، حمأ ، رواسب الاعماق **vase, boue/mud, ooze**

الوحل الكثيف يدعى ردغة والمنتن حمأة . خليط من الترسبات الغرينية تصير حمأة لزجة أو طينا كالعجينة إذا خالطها الماء .

وحل أزرق **vase bleuâtre, boue bleue/blue mud**

رسابات بحرية تحتوي على كثير من المواد العضوية المتحللة ، وعلى كبريتيد الحديد الذي يكسبها زرقتها . وتوجد في قاع المحيط الهادي وخليج البنغال والبحر العربي .

وحل غريني أو طميي **limon/silt**

راسب فُتاتي تتردد اقطار مكوّناته بين $\frac{١}{١٦}$ و $\frac{١}{٢٥٦}$ ملمتر .

وحيد الميل **monoclinal/monocline**

بنية توجد في مواضع معينة في الطبقات الأفقية حيث تكون الطبقات مائلة مَيلا موضعيا في ناحية واحدة . [را : أحادي الميل ، ذو انحدار مائل مُفرد] .

وردة الرياح **rose des vents/wind rose, campass card**

دوارة الرياح . رسم بياني يبين نسبة الريح التي تهب من مختلف الاتجاهات في مكان معين لفترة زمنية طويلة نسبيا .

وَشِيع **haie/hedge**

سياج من الشجيرات يوجد بخاصة في البقاع المزروعة في شمالي غربي فرنسا . [(را : بوكاج)] .

وصف الجوّ **aérographie/ aerography**

[را : علم الجو ، علم طبقات الهواء] .

وصف مجاري الانهار **potamographie/potamography**

مبحث بالمقال أو على الخريطة لوصف مجاري الانهار لمنطقة ما : تدقيق الاسماء وتحديد الينابيع

والمجاري والروافد والمدن التي تمر بها والمصبات النهرية ويشمل هذا الوصف كذلك المياه الراكدة والبرك المائية .

وصلة عرضية bretelle/strap

طريق يربط خطين متوازيين من وسيلتي نقل برية .

وضع احيائي situation vitale/vital situation

مركب من الاشياء والاحداث له تأثير مؤقت في الاحياء .

وضع مناخي ، مظهر مناخي aspect climatique/aspect,climatic

وضع المكان نحو الشمس أو الرياح التي تجلب الامطار أو موجات البرق .

وَعْس ، وعث ، وعثاء sables mouvants/quicksand

المكان السهل الذي تغيب فيه الأقدام . الرمل الليّن الذي يصعب المشي فيه . رمال مفكّكة أو غير مستقرّة كمناطق الرمال الناعمة بالماء لدرجة كبيرة بالقرب من الشواطىء البحرية أو مصبّات الأنهار .

وعْنَة latérite/laterite

تربة حمراء اللون غنية بأكاسيد الحديد والألومين في المناطق المدارية ، وهي قليلة الخصب ذات سمك يصعب فلحها . [را : لتريت ، بصرة ، تربة مدارية حمراء] .

وَقْبَة aven,sotch/aven,sotch,sinkhole,swallow- hole

نُقرة في صخور الكلس يفيض فيها الماء جوانبها صخرية شديدة الانحدار نحو القاع . [را : بالوعة انهيارية ، بئر طبيعية في أرض صلصالية ، سوتش] .

وقت temps/time

المقدار من الزمان .

الوقت الشمسي الفصلي « الظاهر » temps solaire vrai/ apparent solar time

الزمن الذي يتعين بالموقع الفلكي للشمس .

الوقت الشمسي المتوسط temps solaire moyen/mean solar time

مقدار من الزمن يتحدد فيه اليوم بمتوسط مداه على مرّ السنة .

وقت محلّي (و. م) temp local/local time

زمن خاص بمكان ما على سطح الارض بحسب موقعه من الحركة الظاهرية اليومية

للشمس ، ويحسب على أساس خطوط الطول بمعنى أن البلاد التي تقع على خط طول واحد تكون ذات وقت واحد .

وقت معياري **temps universel ou standard/standard time**

معدل زمني عند خط طول معين تتبعه جميع الأماكن التي تقع في داخل المنطقة الزمنية التي يتوسطها هذا الخط . ويختار هذا الخط بالنسبة إلى خط طول رئيس على مسافة ١٥ درجة طولية أو نصفها أو مضاعفاتها بفاصل ساعة زمنية أو نصفها . وهو يقسم العالم إلى عدة مناطق زمنية أو توقيت (حُزم ساعية) .

وَقيد **brûlis/brand tillage**

زراعة متنقّلة ،حريق شجر للزرع في موضعها. زراعة مميزة حاليا لبعض البلدان المدارية .

وُكْنة **cottage/cottage**

- بيت ريفي قديم أنيق .
- بيت الإشتاء حيث يشاهد وسط الثلوج في المرتفعات .

وِلِي ولي (م) **willy-willy / willy-willy**

إعصار مداري في مياه شمال غربي استراليا يكثر بخاصة في أواخر فصل الصيف ويهب من بحر تيمور الحار ويسبِّب امطاراً غزيرة وخسائر جسيمة في صناعة صيد اللؤلؤ بخاصة . يهب بمعدّل مرتين في السنة .

وَمَد **humidité/humidity**

حالة الجوّ فيما يتصلّ ببخار الماء الذي يحتويه . [را : رطوبة] .

وَهَج **aurore/aurora**

أو الشفق القطبي الشمالي (ظاهرة) . [را : الأضواء القطبية الشمالية] .

وهج جليدي **vacillement glaciaire/ iceblink**

وميض جليدي . ضوء ساطع منعكس على الجليد .

وَهْد ،وهدة **ravin/gully**

- واد عميق ضيق شديد الانحدار لا يجري بالماء إلا عقب سقوط الامطار أو ذوبان الثلوج . [را : مَدْفع] .

وهدات بركانية مشعة **barrancos; roubines /barrancos**

أو وهاد بركانية مشعة . مشرّطات عميقة ذات انحدار شديد تتشعّب على سفوح

المخاريط البركانية . وهي مسيلات تحزز المخروط البركاني بسبب السيول الجارفة التي تحفر الرماد البركاني . [را : برّنكو (م) إفجيج] .

وهدة « إعصارية » **creux «entre deux anticyclones » / trough**

منخفض على شكل الرقم سبعة أو على شكل إسفين ، ذو ضغط جوي منخفض نسبيا مثل الذي يحدث بين اعصارين عكسيين متجاورين .

وهدة استيطالية **combe/combe**

واد حتّي في قمة سنام أو محدّب احدثتها التعرية التي جرفت المواد والصخور الليّنة بين حيدين . وتحدث هذه الظاهرة الطبيعية في الالتواءات الجوراسية بصفة عامة . [را : واد عميق ضيق] .

وهدة عميقة « بحرية » **canyon marin, fosse marine / trench**

اخدود عميق ذو جوانب شديدة الانحدار في قيعان المحيطات بالقرب من الشواطىء . [را : اخدود بحري] .

ويندوال (م) **vendevales/vendevales**

ريح عنيفة جنوبية غربية تهب في الشتاء حول مضيق جبل طارق وشرقي اسبانيا ويصحبها المطر الشديد .

(ي)

ياباني (مناخ . . .) **Japonais(climat...)/Japanese climate**

نمط مناخي معتدل محيطي في الواجهة الشرقية للقارات صيفه حار وممطر وشتاؤه مضطرب مثل النمط الصيني أو الكانتوني ولا يختلف عنه اساسا إلاّ باعاصير الخريف (تيفون : اعصار استوائي مدمّر) .

يابسة **terre, terre ferme/land**

الأرض ، البرّ .

ياردة **yard (mesure de longueur)/yard**

وحدة لقياس الطول تعادل ٣ أقدام أو ٣٦ انشاً أو ٠,٩١٤ م .

ياكوتي (مناخ . . .) **Yakoute(climat...)/Yakutian climate**

نمط مناخي قاري بالغ القسوة شتاؤه قارس جدا (معدّل الحرارة أقل من ٤٠ درجة تحت الصفر) وشديد الجفاف ،صيفه قصير معتدل الحرارة بين ١٦ و٢٠ درجة مئوية مع امطار معتدلة ، ولا يوجد هذا المناخ إلاّ في شمالي شرقي سيبيريا .

يبوسة ، جفاف **aréisme/areism**

- ظاهرة عدم وجود جريان مائي مستمر ، مما يميز المناطق الصحراوية حيث ينعدم الجريان المائي المنتظم أو الفصلي . والمناطق القاحلة تتلقى زخات مطر عارضة . وتعرف اليبوسة الحقيقية عندما تكون صخورها شديدة النفاذ للماء .
- ضد الرطوبة .

يجوج — **halophyte / halophyte**

نعت يطلق على النباتات التي تنمو في المناطق المالحة . [را : نباتات ملحية ، أوالف الملح] .

يحموم ، محمّ — **fumerolle / fumarole**

دخان البراكين . ينبوع بركاني يقذف بنفثات مع البخار الغازي . [را : نافثة] .

يعبوب ، نهر سريع — **courant d'eau rapide / swift stream**

- جدول كثير الماء .
- نهر شديد الجري .

ينبوع ، عين الماء ، منبع ، نبع ، ربيع — **source, fontaine / spring**

مكان ينبجس منه الماء . نقطة ظهور الماء من الارض تشكل سيلانا مركزاً من مياه طبقة مائية . ويتميز الينبوع بمنسوب مياهه ونظام جريان هذا الماء ، وجودته تتوقف على أصله .

ينبوع انبعاثي — **source intermittente ou vauclusienne / intermittent or vauclusian spring**

أو منبثق . تدفق الماء العذب بتقطع من الارض بصورة طبيعية على غرار ينابيع فوكلوز بفرنسا .

ينبوع حار ، حمّة — **source thermale / hotor thermal spring**

مخرج أو منفذ تنبثق منه مياه حارة من جوف الارض إلى السطح . ومياه الحمة معدنية وتوجد غالبا في المناطق البركانية . [را : عين سخنة] .

ينبوع معدني — **source minérale / mineral spring**

ينبوع ماء يحتوي على نسبة عالية من الاملاح المعدنية المذابة مثل كربونات الكلسيوم وكبريتات الكلسيوم . . . وله أهمية خاصة في النواحي الطبية والعلاجية بل وقيام بعض المدن وتطورها السريع .

يوم — **jour / day**

الليل والنهار ومدته ٢٤ ساعة من الزمان ويحسب عند اكثر الدول من منتصف الليل إلى منتصف الليل الثاني على أنه لا تزال بعض الدول العربية تحسبه من الغروب إلى الغروب .

يوم شمسي — **jour solaire / solar day**

فترة من الزمن تقع بين عبورين متتالين للشمس في هاجرة نقطة ما (أي من منتصف الليل إلى منتصف الليل الثاني) .

يوم قمري **jour lunaire/lunar day**

يوم يكون بعد عبور القمر في هاجرة نقطة ما مرّتين متتاليتين وطوله ٢٤ ساعة و٥٠ دقيقة و٣٢ ثانية . على القمر : المدة التي يستغرقها القمر ليدور دورة كاملة حول نفسه (٢٨ يوما تقريبا من ايام الأرض) أو هو المدة التي يقع فيها ضوء الشمس على بقعة معيّنة من سطح القمر (١٤ يوما تقريبا من ايام الارض) .

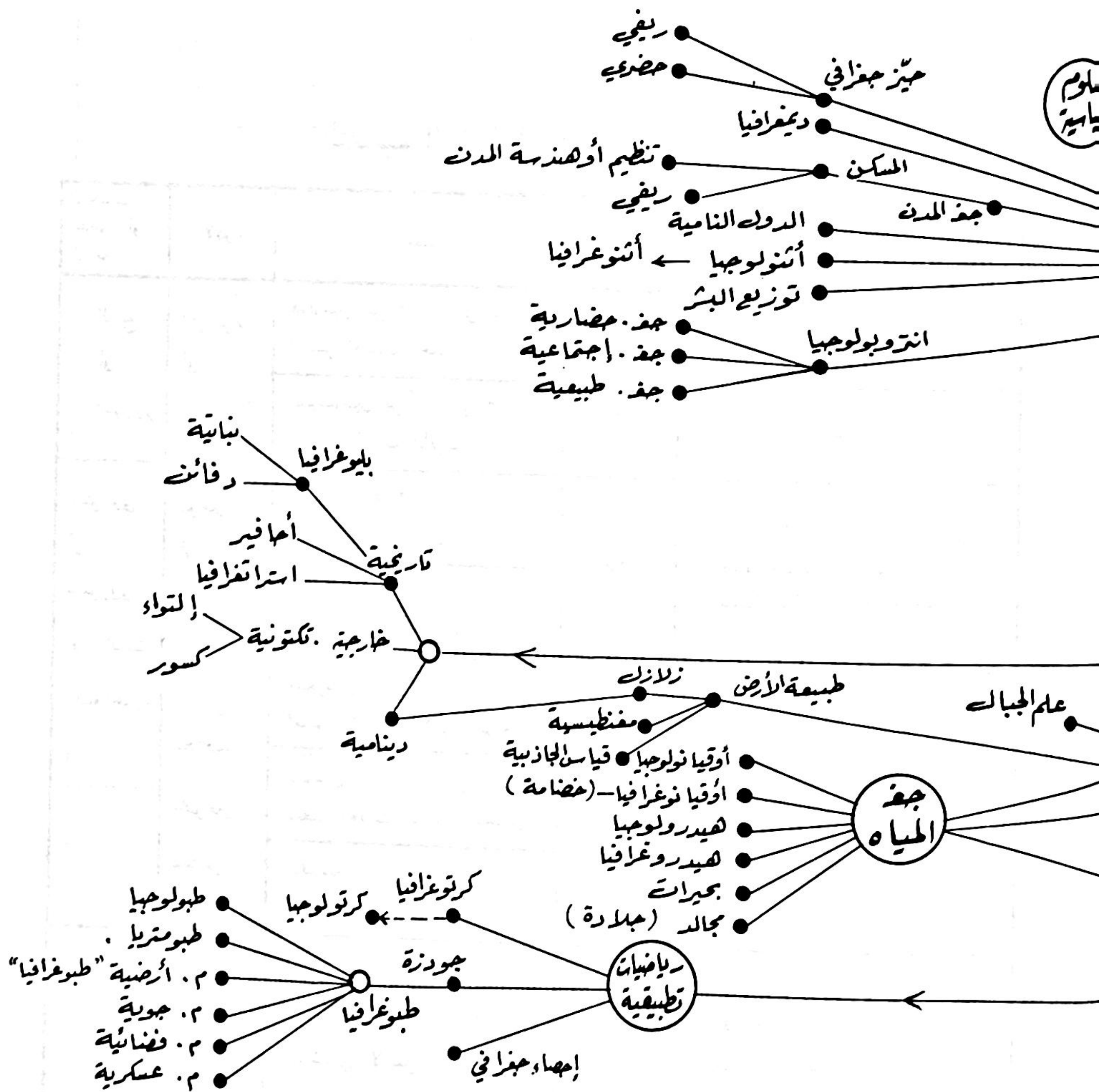
يوم نجمي أو نجومي أو فلكي **jour sidéral/sideral day**

- دورة الأرض اليومية .
- الوقت الذي يُتمّ فيه نجم دورته حول النجم القطبي ، وهو يقل عن اليوم الشمسي بنحو ٤ دقائق .

أهمّ فروع

جغ. لغوية
فينولوجيا
بلدانية
علوم إقتصادية
جغ. إقتصادية
جغ. النقل
جغ. التجارة
جغ. الموارد
جغ. الصناعة
جغ. زراعية - علم الأشجار
علوم تاريخية
جغ. تاريخية
جغ. السلم
جغ. سياسية
جغ. سوقيه "جوسوقيه"
جيو بوليتيقا
علوم إجتماعية
جغ. إجتماعية
جغ. حيوية
جغ. بشرية
جغ. إحيائية
حيوانية
نباتية جغ. النبات
بيولوجيا
اقليمية
كوروغرافية
علم البيئة
علوم جغرافية
جغ. مناخية
جيومورفولوجيا
مورفولوجيا
المواردالمعدنية
علم المعادن
علم الصخور
جيولوجيا
جغ. طبيعية
فيزيوغرافيا
موارد
جيوغنوسيا
التضاريس
جيوفيزياء
جغ. كيميائية
"جوكيمياء"
علوم الفلك
الطقس والمناخ
تربة
زراعية
نباتية
جغ. فلكية
سينوبتية
ديناميكية
علم الجو
الأحوال الجوية
"جوّيات"
علوم طبيعية
جغ ، جغ : جغرافيا
م : مساحة

لعُلومُ الجُغرافيّة



التقسيم العام للأزمنة الجيولوجية

الاحقاب الدهور أو الازمان	الادوار	العصور	المدّة بملايين السنوات	ملاحظات
الرابع أو النيوزوي	انتروبوجين أو الرابع	هولوسين من ٠,٠٣ إلى عصرنا العصر الحديث الحالي	من ١ الى ٣	عصر ما بعد الجليد (انحسار الجليديات)
		البليستوسين من ١ إلى ٠,٠٣ العصر الحديث الأقرب		عصر الجليديات
كاينوزوي أو سينوزوي أو الثالث الحياة الحديثة	نيوجين أو نيوسين	البليوسين ١٢,٥ العصر الحديث القريب	٢٥	اخذت القارات شكلها الحالي حياة حيوانية ونباتية شبيهة بالكائنات الحية الحالية
		الميوسين ١٢,٥ العصر الحديث الاوسط		
	إيوجين باليوجين نصئلثي	أوليغوسين ١٠ العصر الحديث اللاحق الصخري	٣٥	انتشار اللبونات
		الايوسين العصر الحديث السابق الفجري ٢٠		
		الباليوسين العصر الحديث الاسبق ٥		
	كريتاسي طباشيري	الطباشيري الاعلى أو اواخر الطباشيري	٧٢	زواحف سبّاحة طيور ذات اسنان
		الطباشيري الاسفل أو اوائل الطباشيري		

الاحقاب الدهور أو الازمان	الادوار	العصور	المدة مليون السنة	ملاحظات
ميزوزوي أو الحياة الوسطى	جوراسي أو جوري	الجوراسي الاعلى (أواخر الجوراسي)	٤٦	زواحف طائرة
		الجوراسي الاوسط (اواسط الجوراسي)		
		الجوراسي الاسفل أو الاسبق (أوائل الجوراسي)		
الثاني	ترياسي	الترياسي الاعلى أو الاخير (أواخر الترياسي)	٤٩	زواحف على اليابس ظهور الدينصورات حشرات ضخمة
		الترياسي الاسبق أو الاسفل (أوائل الترياسي)		
	برمي	البرمي الاخير (اواخر البرمي)	٤٥	اسماك القرش
		البرمي الاسبق (اوائل البرمي)		
الاعلى	كربوني أو فحمي	اواخر الكربوني (الاخير)	٥٠	برمائيات ضخمة زواحف وحشرات ويحتوي على العصرين البنسلفاني والمسيسبي
		اواسط الكربوني (الاوسط)		
		اوائل الكربوني (الاسبق)		
باليوزوي أو الحياة القديمة الاول	ديفوني	اواخر الديفوني (الاخير)	٦٠	حيوانات برمائية شعب مرجانية
		اواسط الديفوني (الاوسط)		
		اوائل الديفوني (الاسبق)		
الاسفل أو الادنى	سيلوري	اواخر السيلوري (الاخير)	٢٠	اسماك مدرّعة عقارب مائية
		اوائل السيلوري (الاسبق)		
باليوزوي أو الحياة القديمةالاسفل أو الادنى	الاردفيشي أو الاردوفيشي	اواخر الاردفيشي (الاخير)	٧٥	حيوانات لا فقرية
		اواسط الاردفيشي (الاواسط)		
		اوائل الاردفيشي (الاسبق)		
	كمبْري	اواخر الكمبري (الاخير)	١٠٠	ثلاثيات الفصوص طحالب بحرية
		اواسط الكمبري (الاوسط)		
		اوائل الكمبري (الاسبق)		

الاحقاب الدهور أو الازمان	الادوار	العصور	المدة مليون السنة	ملاحظات
حقب ما قبل الكمبري الفجري أو	العتيق أو السحيق	ما قبل الكمبري الرابع أو البروتيروزوي الثاني	نحو ٦٠٠	لا حيوي
		ما قبل الكمبري الثالث أو البروتيروزوي الاول	نحو ٧٠٠	
		ما قبل الكمبري الثاني أو الأركي	نحو ٨٠٠	لم يعثر على أثر للحياة فيه
		ما قبل الكمبري الاول أو الكاناركي	نحو ٩٠٠	

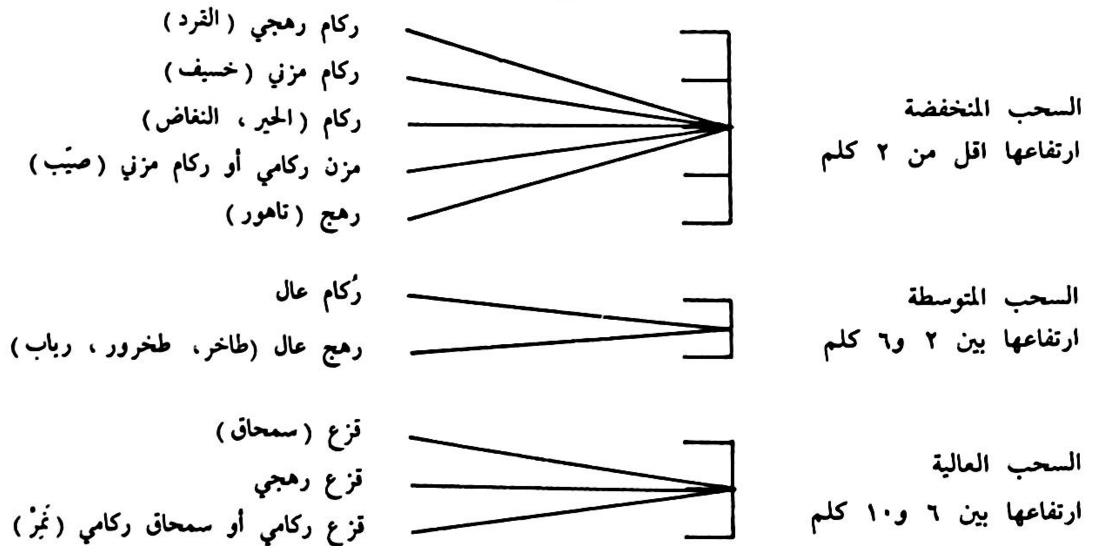
الحقب الرباعي (الزمن الجيولوجي الرابع)

الأقسام	العصور الجليدية	الحيوانات الأرضية	الصناعات البشرية
الرباعي الحديث	اللاحق الجليدي المتأخر الجليدي	عصر الرنة	عصر المعادن نيوليتي (عصر حجري غير مصقول) : قبل ٤٠٠٠ سنة ميزوليتي عصر حجري اوسط قبل ٨٥٠٠ سنة الباليوليتي (عصر حجري قديم) الحديث
	عصر جليد وُرْم Würm قبل ٥٠٠٠٠ سنة عصر الرّس الجليدي Riss قبل ١٠٠٠٠٠ سنة	حيوانات المناطق الباردة	الباليوليتي الاوسط
الرباعي الاوسط	عصر مندل Mindel قبل ٢٠٠٠٠٠ سنة عصر جنز Günz (الجليدي) قبل ٣٠٠٠٠٠ سنة	حيوانات المناطق الحارة	
الرباعي الادنى أو فيلافرنشي Villafranchien	دونو Donau	حيوانات المناطق الحارة	الباليوليتي الادنى

طبقات الجوّ

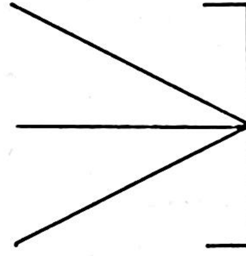
اسم الطبقة	معدل الارتفاع (كلم)	طبقة انتقالية	معدل الارتفاع (كلم)
تروبوسفير (الغلاف الجوي الادنى ـ غلاف الهواء المنخفض الطبقة السفلي أو طبقة التقلبات الجوية) يحتوي على السحب	صفر ـ ١٠	صفر ـ ٣ كلم : طبقة ملوثة ٣ ـ ١٠٠ كلم : طبقة حرّة	
		تروبوبوز (هوائي بيني) سقف الجوّ الاسفل	١٠ ـ ١٥
ستراتوسفير (الهواء العالي) ، سُكاك غلاف زمهريري أو جوي طبقي طبقة متوسطة أو طخرورية	١١ ـ ٥٠		
		ستراتوبوز (منطقة هدوء)	٥٠ ـ ٥٥
ميزوسفير	٥٥ ـ ٨٠		
		ميزوبوز	٨٠ ـ ٨٥
ترموسفير أو إيونوسفير غلاف جوي متأين (طبقة الجو العليا) طبقة الاثير أو التأين	٨٥ ـ ٥٠٠		
		ترموبوز	٩٠ ـ ٩٥
أكسوسفير أو اكزوسفير غلاف جوي خارجي	٥٠٠ ـ ١٠٠٠		

ـ انواع السحب



طبقات الأرض

ليتوسفير
غلاف صخري سطحي
١,٢٪ من حجم الكرة الارضية



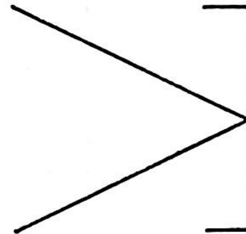
قشرة ارضية : صخور رسوبية اقصى سمك ١٠ كلم

طبقة غرانيتية : طبقة السيال

طبقة بازلتية : طبقة السيما

معدل السماكة
٣٢ كلم

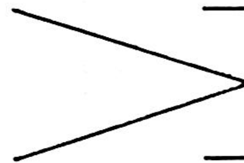
غلاف الصخر
غلاف صخري اوسط
٧٠٪ من حجم الكرة الارضية



الأعلى : استينوسفير أو تكتوسفير معدل السمك
تحت القارات ١٥٠ كلم
وتحت المحيطات ٧٥ كلم

الأسفل حتى عمق ٢٩٠٠ كلم

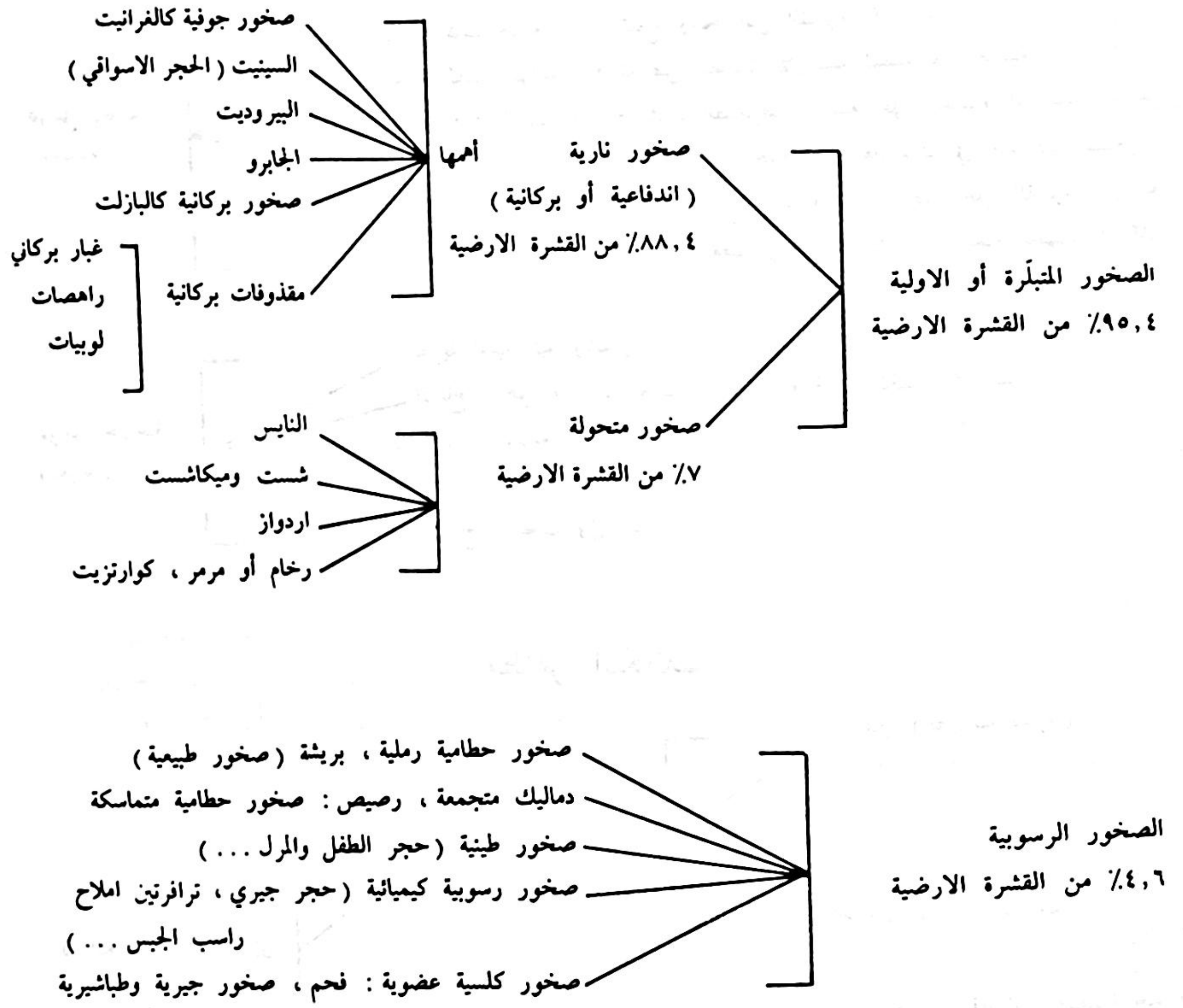
نواة الأرض
٢٨,٨٪ من حجم الكرة الارضية



النواة الخارجية : مادة لها خاصية السائل ومركبة من مادة منصهرة (حديد ٦٠٪ سليكون ٧٠٪ ونيكل ١٠٪

قلب أو لب الارض : مادة صلبة من الحديد والنيكل (النيف)

أهم أنواع الصخور



الصخور الرسوبية

٤,٦٪ من القشرة الارضية

صخور حطامية رملية ، بريشة (صخور طبيعية)

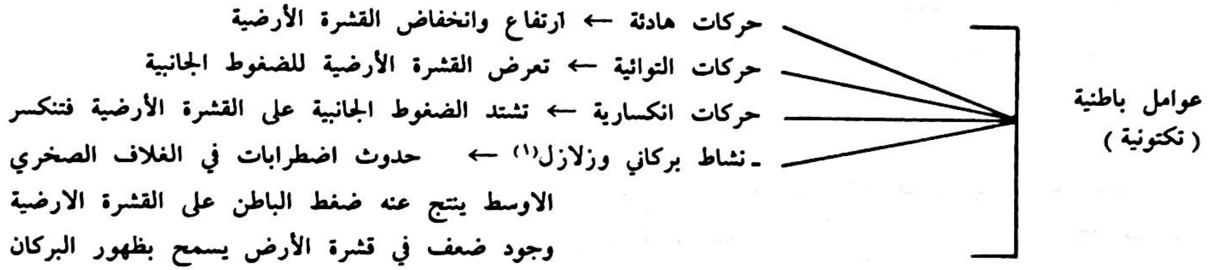
دماليك متجمعة ، رصيص : صخور حطامية متماسكة

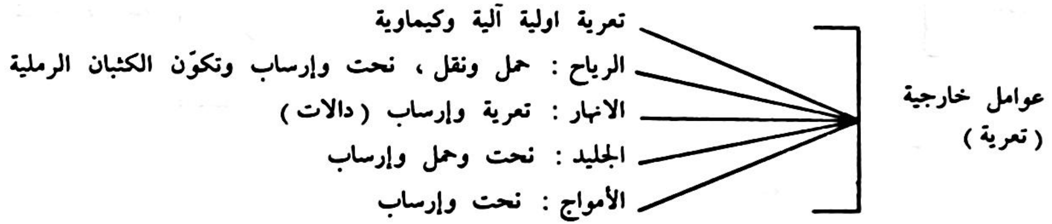
صخور طينية (حجر الطفل والمرل ...)

صخور رسوبية كيميائية (حجر جيري ، ترافرتين املاح راسب الجبس ...)

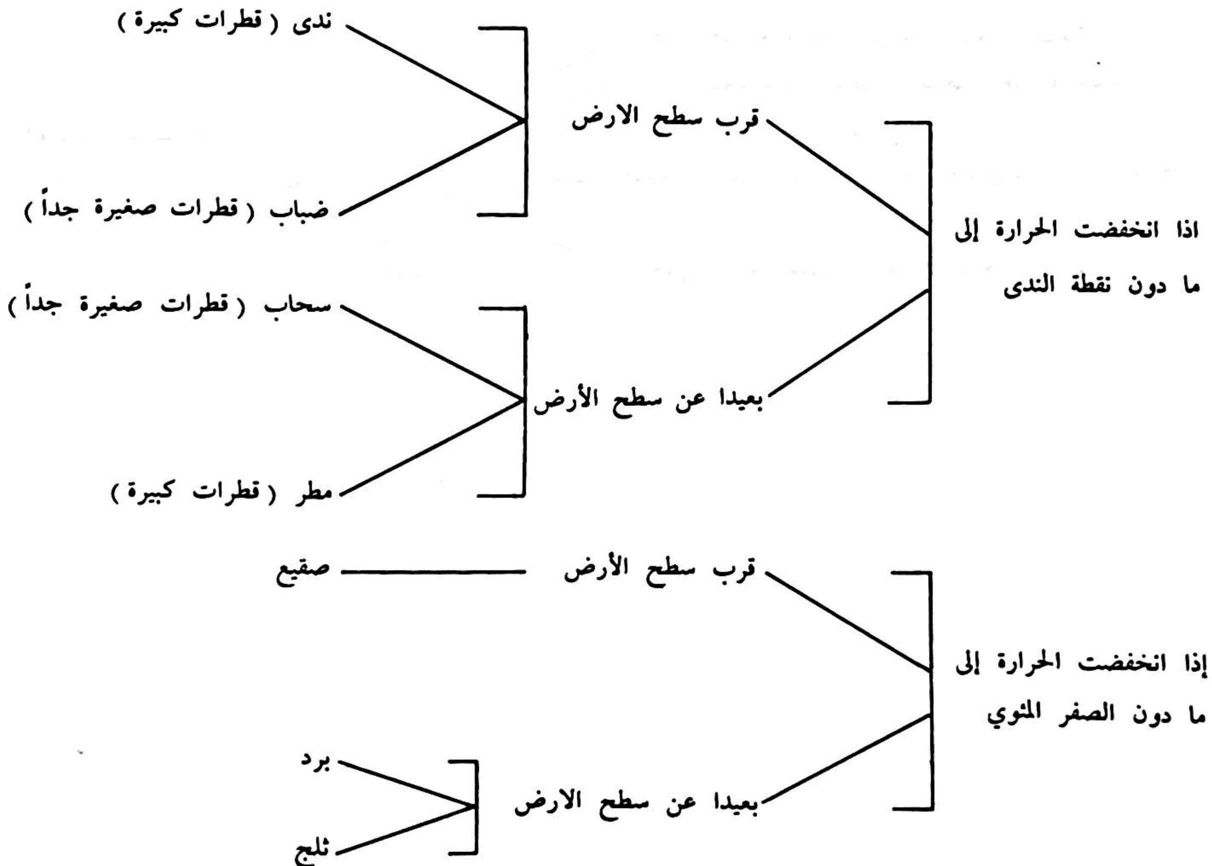
صخور كلسية عضوية : فحم ، صخور جيرية وطباشيرية

عوامل تشكيل سطح الأرض





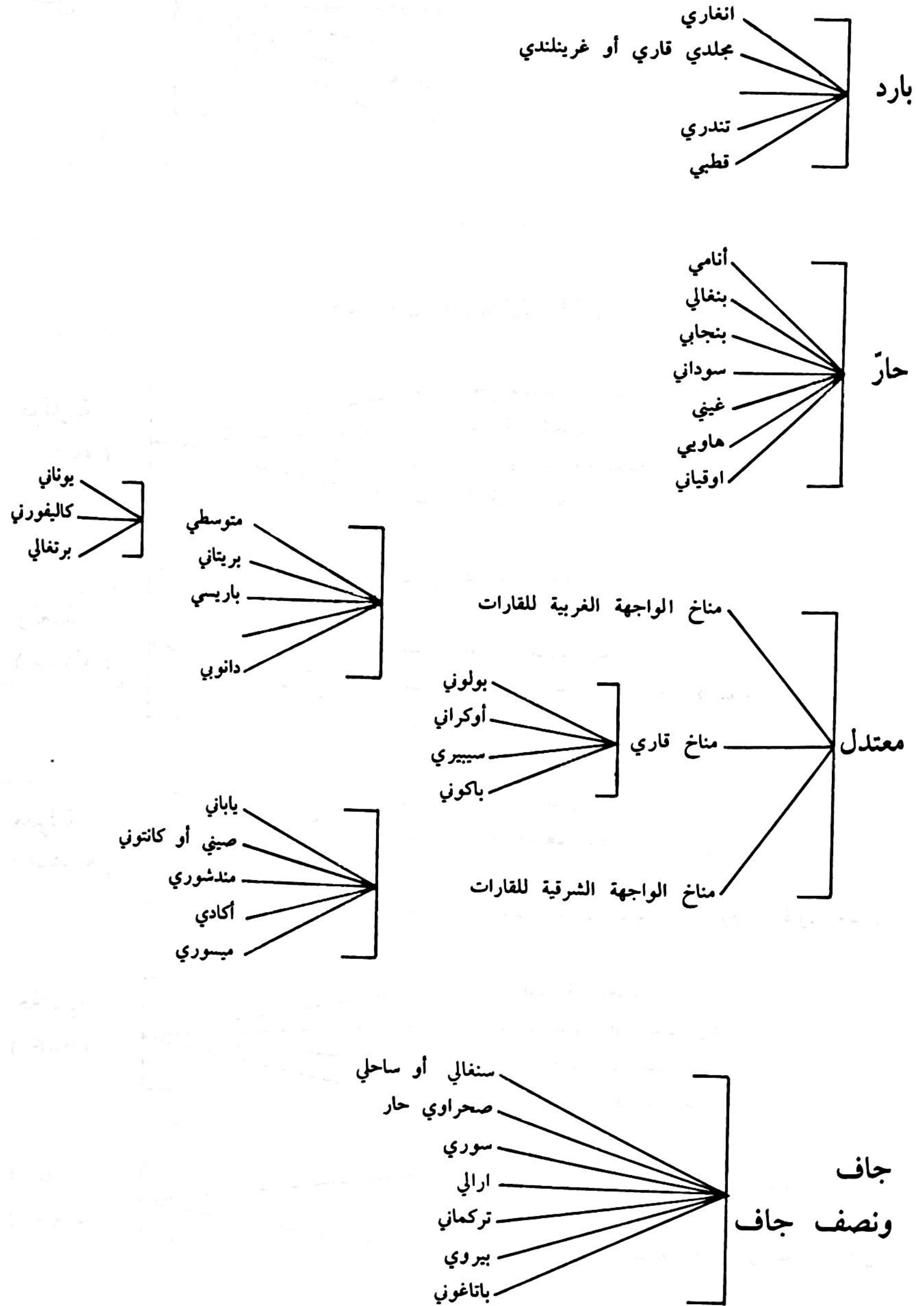
مظاهر التكاثف

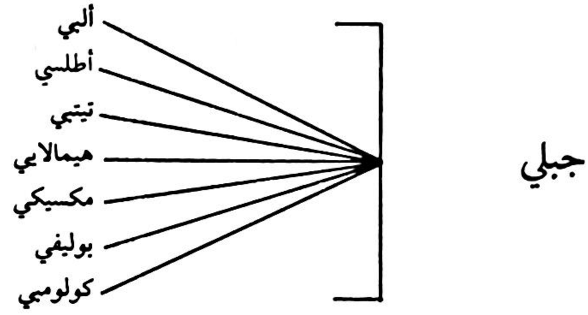


---

(١) الزلازل هزات سريعة متلاحقة تصيب القشرة الأرضية وقد تقترن بالبراكين فتسمى زلازل بركانية أو تقترن بالانكسار وتسمى زلازل بلوتونية .

جدول بأنماط المناخ في العالم





المجموعات السلالية الكبرى

قوقازية (بيضاء)
- بحر متوسط (متوسطية)
- نوردية (شمالية)
- ألبية وأرمنية واناضولية
- شرق أوروبا

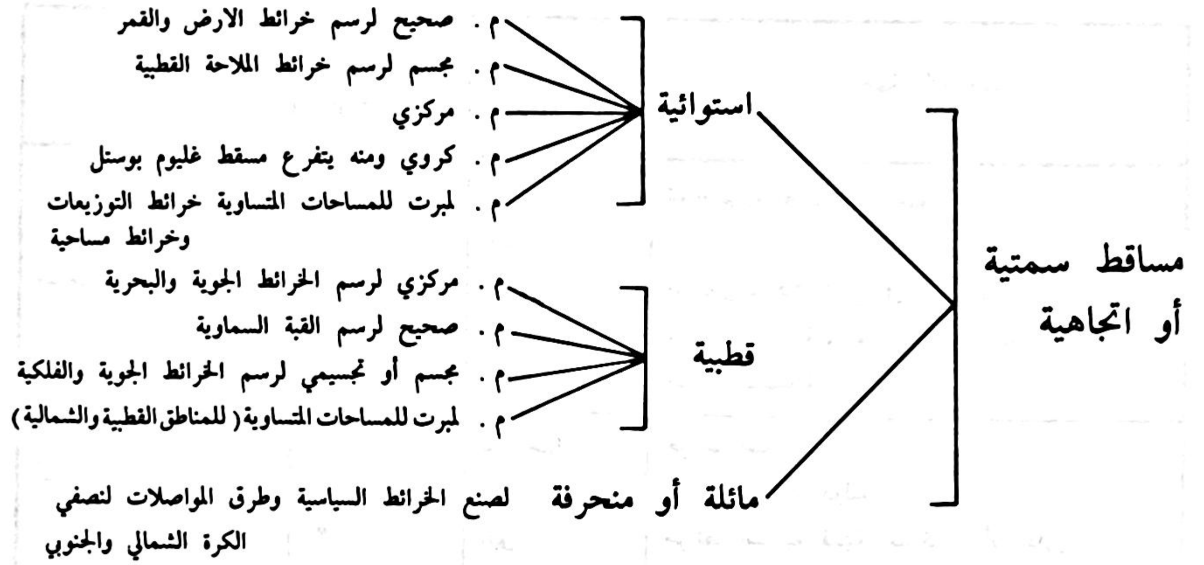
زنجية (سوداء)
- درافيديون (في الهند)
- زنوج غرب افريقيا والنيليون
- اقزام (نغريتو ونغريلو)
- بانتو (زنوج جنوبي خط الاستواء في افريقيا)
- بُشْمن وهوتنتوت

مغولية (صفراء)
- مغول ويابانيون
- تبتيون ومعظم سكان ماليزيا وأندونيسيا
- أسكيمو
- أمرنديون (سكان امريكا الأصليون : الهنود الحمر)

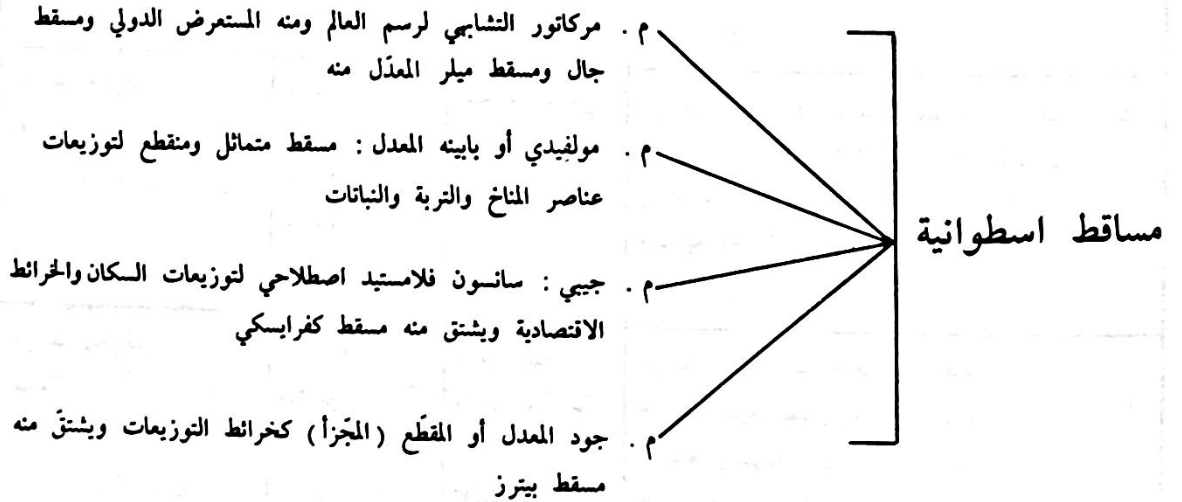
خلاسية (مختلطة)
- تركية (قوقازية ـ مغولية)
- من سكان الهند (قوقازية ـ درافيد)
- سودانيون (قوقازية ـ زنجية)
- مولاتو ومستيزو (قوقازية ـ امرندية)

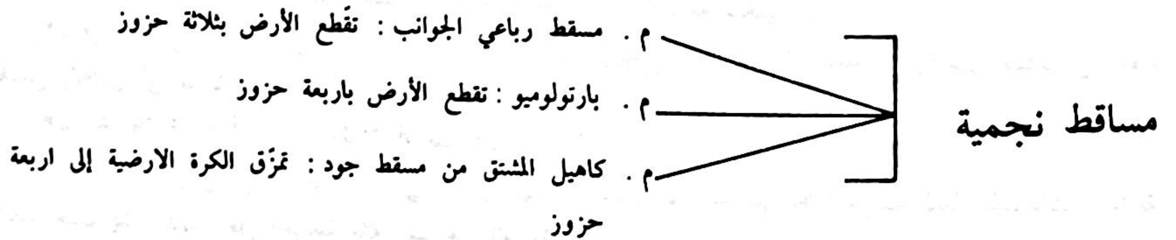
قديمة (أقليات)
- أينو (في جزيرة هوكايدو شمالي اليابان)
- استراليون أصليون (زنجية)
- جماعات ميلانيزية وبولينزية (في جزر المحيط الهادي)

أهم المساقط المستخدمة في صنع الخرائط









جدول عام بتصنيف الخرائط وانواعها وجهة استعمالها

النوع	مقام المقياس بالآلاف	نوع المقياس ودقته	جهة الاستعمال
تصاميم ومسطحات مساحية	واحد وما دون ٢ ٢,٥ ٥ ١٠	كبير دقيق جداً	تصاميم ومسطحات مساحية ما يقارب ٢٥ انش في الميل (خرائط انكليزية) ملكيات عقارية ، مبانٍ ، حيازات زراعية مساحة تفصيلية
خرائط طبوغرافية أساسية	٢٠ ٢٥ ٥٠ ٦٣,٣٦٠	كبير جدا دقيق	خرائط اساسية خرائط اساسية دولية خرائط اساسية قديمة عسكرية أو إدارية انش لكل ميل (خرائط انكليزية)
مشتقة	١٠٠ ١٥٠ ٢٠٠	كبير جيد	مصغّرة من الأساسية : خرائط الاركان والتوزيعات للأقاليم المحدودة المساحة
خرائط خاصة أو كوارُوغرافية	٢٥٠ ٥٠٠ ٧٥٠ ١٠٠٠	متوسط دقة نسبية	دولية تفاصيل مقبولة معممة[1] موضوعية خرائط ملاحية خرائط ملاحية عامة مليونية دولية
خرائط جغرافية خاصة[2] أو عامة	١٥٠٠ ٢٠٠٠ ٢٥٠٠ ٣٠٠٠ ٥٠٠٠	صغيرة المقياس اصطلاحية	خرائط موضوعية رمزية ومنها خرائط التوزيعات خرائط مسطحة اجمالية ومجسمة[3] للعرض والتعليم - خرائط قارية أو سياحية عامة وادارية قطرية - خرائط الاطالس التفصيلية أو الوطنية أو العامة
خرائط جغرافية عامة[4]	١٠٠٠٠ وما فوق	صغير جدا مقياس متدّرج يعتمد على نوع الاسقاط المتخذ	خرائط المصورات الجغرافية العامة خرائط عالمية تضريسية (طبيعية) سياسية وبشرية . . . خرائط المراجع العامة

١ - تعمّم التفاصيل ذات الطابع المشترك مثلا عدة احياء تمثل بمجموعة سكنية موحدّة .

٢ - في الاطالس الكبيرة تظهر الخرائط الجغرافية العامة مثل خريطة الجزر البريطانية باسقاط مركاتور المستعرض : مقام المقياس بالملايين أي ما يقارب الانش لكل ٣٤ ميلا .

٣ - كخريطة فرنسا أو سوريا ولبنان أو ليبيا مجسّمة .

٤ - قد يزيد المقياس على مائة مليون لتمثيل العالم والمحيطات بإسقاط جود المتقطّع مثلا : خريطة العالم بالمساحات المتساوية الابعاد حيث يمثل الملمتر على الخريطة مائة كلم على الطبيعة .

أهم المصادر

أسس الجغرافية المناخية والنباتية : د . علي البنا ، دار النهضة العربية ، بيروت ١٩٧٠ .
أصول الجيولورفولوجيا : دراسة الاشكال التضاريسية لسطح الأرض - د. حسن سيد أحمد أبو العينين ، دار النهضة العربية - الطبعة الخامسة ، بيروت ١٩٧٦ .
الرائد : معجم لغوي عصري : جبران مسعود ، دار العلم للملايين - الطبعة الأولى ، بيروت ١٩٦٤ .
المعجم : موسوعة لغوية علمية فنية ، (المجلد الأول) - تأليف عبد الله العلايلي ، دار المعجم العربي ، بيروت ١٩٥٤ .
المعجم الجغرافي : تصدير وإشراف د. محمد محمود الصياد ، إخراج وتنفيذ إبراهيم الأسيوطي ، ج.م.ع - مجمع اللغة العربية ، القاهرة ١٩٧٤ .
المعجم العلمي المصور : طبع بمطابع دار المعارف ، الطبعة الرابعة - القاهرة ١٩٦٨ .

رئيس التحرير د. أ. رياض تركي ، مدير التحرير والمشرف د. احمد حسين الصاوي .
معجم المصطلحات الجغرافية : د. يوسف توني ، دار الفكر العربي ، ١٩٦٣ .
معجم مصطلحات الجغرافية والبيئة الطبيعية : ف. ج منكهاوس ، جون سمول - لبنان .
مع مسرد إنكليزي - عربي ، أعده أحمد شفيق الخطيب - مكتبة لبنان .
المعجم الموحد للمصطلحات العلمية في مراحل لتعليم العام :
معجم مصطلحات الجغرافية والفلك في التعليم العام - المنظمة العربية للثقافة والتربية والعلوم ، انكليزي/ فرنسي/عربي .
معاجم المؤتمر الثالث للتعريب - جامعة الدول العربية ، مكتب تنسيق التعريب -

شارع انغولا ، الرباط ، دار الكتاب ١٩٧٧ .
المورد : قاموس إنكليزي/عربي ، منير بعلبكي ، دار العلم للملايين ـ الطبعة الرابعة عشرة ، بيروت ١٩٨٠ .
الموسوعة العربية الميسّرة : إشراف أحمد شفيق غربال ، ومؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر ، القاهرة ١٩٨٥ .

Pierre George, *Dictionnaire de la Géographie* P.U.F.—Paris 1974.

W.G.Moor, *The Penguin Dictionary of Geography*, Sixth edition, 1981.

الفهارس

X —

Y —

Z —

W —

U —

V —

T —

S —

Q —

R —

P —

O —

N —

M —

L —

J —

K —

I —

H —

G —

F —

E —

D —

C —

B —

الفهرس الإنكليزي

A —

W —

X —

Y —

Z —

U —

V —

T —

Q —

R —

O —

P —

N —

M —

J —

I —

H —

G —

F —

E —

D —

C —

B —

الفهرس الفرنسي

A —

GLOSSAIRES
GLOSSARIES

MOHAMMAD A. Z. AYOUBI

DICTIONNAIRE GEOGRAPHIQUE MODERNE

A MODERN GEOGRAPHIC DICTIONARY

DAR EL- ILM LILMALAYIN

هذا القاموس

يعنى هذا القاموس بتحديد المصطلح الجغرافي باللغة العربية، وما يقابله باللغتين الفرنسية والإنكليزية، وما يرادفه من مصطلحات حديثة شائعة بين الجغرافيين العرب.

ويتطرق هذا القاموس إلى بعض مصطلحات العلوم الإنسانية كعلميْ الاجتماع والاقتصاد، فضلاً عن فروع الجغرافيا الأخرى كالجغرافيا الفلكية والرياضية والفنية، متبعاً المبادىء والقواعد العامة التي تعارف عليها علماء المجامع العربية في النحت والإيجاز والتعريب والاشتقاق والتوليد والقياس.

وبكلمة موجزة، إنه قاموس يحتاج إليه العالم والمتعلم في هذا الحقل من الاختصاص.